

DOMINION DU CANADA
COMPTE RENDU OFFICIEL
DES
DÉBATS
DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE

EMBRASSANT LES JOURS ÉCOULÉS DU JEUDI 6 SEPTEMBRE AU
MARDI 18 DÉCEMBRE 1945

9-10 GEORGE VI, 1945

EN TROIS TOMES

Tome I: Pages 1-1268

Tome III: Pages 2543-3836

Tome II: Pages 1269-2541

INDEX



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
1947

LISTE ALPHABÉTIQUE

des

Membres de la Chambre des communes

Première session de la vingtième législature

Orateur: l'hon. GASPARD FAUTEUX

-
- | | |
|---|---|
| <p>ABBOTT, DOUGLAS CHARLES.—S.-Antoine-Westmount.
ADAMSON, AGAR RODNEY—York-Ouest.
ARCHIBALD, HARRY GRENFELL.—Skeena.
ARGUE, HAZEN ROBERT.—Wood-Mountain.
ARSENAULT, BONA.—Bonaventure.
ASHBY, PATRICK H.—Edmonton-Est.
AYLESWORTH, WILBERT ROSS.—Frontenac-Addington.</p> <p>BAKER, LORAN ELLIS.—Shelbourne-Yarmouth-Clare.</p> <p>BARRETT, THEOBALD BUTLER.—Norfolk.
BEAUDOIN, LOUIS-RENÉ.—Vaudreuil-Soulanges.
BEAUDRY, ROLAND.—S.-Jacques.
BELZILE, GLEASON.—Rimouski.
BENEDICKSON, WILLIAM MOORE.—Kenora-Rainy-River.
BENTLEY, THOMAS JOHN.—Swift-Current.
BERTRAND, ELIE-OSCAR.—Prescott.
BERTRAND, l'hon. ERNEST.—Laurier.
BERTRAND, LIONEL.—Terrebonne.
BLACK, DONALD ELMER.—Châteauguay-Huntingdon.
BLACK, GEORGE.—Yukon.
BLACK, PERCY CHAPMAN.—Cumberland.
BLACKMORE, JOHN HORNE.—Lethbridge.
BLAIR, WILLIAM GOURLAY.—Lanark.
BLANCHETTE, JOSEPH-ADÉODAT.—Compton.
BOIVIN, MARCEL.—Shefford.
BONNIER, JOSEPH-ARSÈNE.—S.-Henri.
BOUCHER, GEORGE RUSSELL.—Carleton.
BOURGET, MAURICE.—Lévis.
BOWERMAN, EDWARD LE ROY.—Prince-Albert.
BRACKEN, JOHN.—Neepawa.
BRADETTE, JOSEPH-ARTHUR.—Cochrane.
BRADSHAW, ALBERT JAMES.—Perth.
BREITHAUP, LOUIS ORVILLE.—Waterloo-Nord.
BRIDGES, l'hon. H. FRANCIS G.—York-Sunbury.
BROOKS, ALFRED JOHNSON.—Royal.
BROWN, DONALD FERGUSON.—Essex-Nord.
BRUCE, l'hon. HERBERT ALEXANDER.—Parkdale.
BRUNELLE, HERVÉ-EDGAR.—Champlain.
BRYCE, WILLIAM.—Selkirk.
BURTON, JOSEPH WILLIAM.—Humboldt.</p> | <p>CAMPBELL, MAX.—The Battlefords.
CARDIFF, LEWIS ELSTON.—Huron-Nord.
CARDIN, l'hon. P.-J.-ARTHUR.—Richelieu-Verchères.
CASE, WILLIAM GARFIELD.—Grey-Nord.
CASSELMAN, ARZA CLAIR.—Grenville-Dundas.
CASTLEDEN, GEORGE HUGH.—Yorkton.
CHARLTON, JOHN ALPHEUS.—Brant.
CHEVRIER, l'hon. LIONEL.—Stormont.
CHURCH, THOMAS LANGTON.—Broadview.
CLARK, STUART MURRAY.—Essex-Sud.
CLAXTON, l'hon. BROOKE.—S.-Laurent-S.-Georges.
CLEAVER, HUGHES.—Halton.
CLOUTIER, ARMAND.—Drummond-Arthabaska.
COCKERAM, ALAN.—York-Sud.
COLDWELL, M. J.—Rosetown-Biggart.
COTÉ, ALCIDE.—S.-Jean-Iberville-Napierville.
COTÉ, ANTOINE-PHILÉAS.—Matapédia-Matane.
COTÉ, PAUL-EMILE.—Verdun.
COYLE, CHARLES DELMER.—Elgin.
CROLL, DAVID ARNOLD.—Spadina.
CRUICKSHANK, GEORGE ALEXANDER.—Fraser-Valley.</p> <p>DANIEL, KENNETH ROY.—Oxford.
DECHÊNE, JOSEPH-MIVILLE.—Athabaska.
DENIS AZELLUS.—S.-Denis.
DESMOND, CLAYTON EARLE.—Kent (Ont.).
DIEFENBAKER, JOHN GEORGE.—Lake-Centre.
DION, JOSEPH-ALFRED.—Lac-S.-Jean-Roberval.
DIONNE, LUDGER.—Beauce.
DORION, FRÉDÉRIC.—Charlevoix-Saguenay.
DOUGLAS, JAMES LESTER.—Queens.
DROPE, ROBERT EARLE.—Northumberland (Ont.).
DUBOIS, LUCIEN.—Nicolet-Yamaska.</p> <p>EMMERSON, HENRY READ.—Westmorland.
EUDES, RAYMOND.—Hochelaga.</p> <p>FAIR, ROBERT.—Battle-River.
FARQUHAR, THOMAS.—Algoma-Est.
FAUTEUX, l'hon GASPARD.—S.-Marie.
FERGUSON, JULIAN HARCOURT.—Simcoe-Nord.
FLEMING, DONALD METHUEN.—Eglinton.</p> |
|---|---|
-

FONTAINE, JOSEPH.—S.-Hyacinthe-Bagot.
FOURNIER, l'hon. ALPHONSE.—Hull.
FOURNIER, SARTO.—Maisonneuve-Rosemont.
FRASER, GEORGE KNAPMAN.—Peterborough-
Ouest.
FULTON, EDMUND DAVIE.—Kamloops.

GAGNON, PAUL-EDMOND.—Chicoutimi.
GARDINER, l'hon. JAMES GARFIELD.—Melville.
GARIÉPY, WILFRID.—Trois-Rivières.
GAUTHIER, J.-LÉODA.—Nipissing.
GAUTHIER, PIERRE.—Portneuf.
GIBSON, l'hon. COLIN WILLIAM GEORGE.—
Hamilton-Ouest.
GIBSON, JOHN LAMBERT.—Comox-Alberni.
GILLIS, CLARENCE.—Cap-Breton-Sud.
GINGUES, MAURICE.—Sherbrooke.
GLADSTONE, ROBERT WILLIAM.—Wellington.
GLEN, l'hon. JAMES ALLISON.—Marquette.
GOLDING, WILLIAM HENRY.—Huron-Perth.
GOUR, JOSEPH-OMER.—Russell.
GOURD, DAVID.—Chapleau.
GRANT, THOMAS VINCENT.—Kings.
GRAYDON, GORDON.—Peel.
GREEN, HOWARD CHARLES.—Vancouver-Sud.

HACKETT, JOHN THOMAS.—Stanstead.
HALLÉ, MAURICE.—Brome-Missisquoi.
HAMEL, JOSEPH-IRENÉE.—S.-Maurice-Lafèche.
HANSELL, ERNEST GEORGE.—Macleod.
HARKNESS, DOUGLAS SCOTT.—Calgary-Est.
HARRIS, JOSEPH HENRY.—Danforth.
HARRIS, WALTER EDWARD.—Grey-Bruce.
HATFIELD, HEBER HAROLD.—Victoria-Carleton.
HAZEN, DOUGLAS KING.—S.-Jean-Albert.
HEALY, THOMAS PATRICK.—S.-Anne.
HENDERSON, ROBERT JAMES.—Lambton-Kent.
HÉON, GEORGES-H.—Argenteuil.
HERRIDGE, HERBERT WILFRED.—Kootenay-Ouest.
HLYNKA, ANTHONY.—Vegreville.
HODGSON, CLAYTON WESLEY.—Victoria (Ont.).
HOMUTH, KARL K.—Waterloo-Sud.
HOWE, l'hon. CLARENCE DECATUR.—Port-Arthur.

ILSLEY, l'hon. JAMES LORIMER.—Digby-
Annapolis-Kings.
IRVINE, WILLIAM.—Cariboo.
ISNOR, GORDON B.—Halifax.

JACKMAN, HARRY R.—Rosedale.
JAENICKE, FRANK ERIC.—Kindersley.
JAQUES, NORMAN.—Wetaskiwin.
JEAN, l'hon. JOSEPH-ARTHUR.—Mercier.
JOHNSTON, CHARLES EDWARD.—Bow-River.
JUTRAS, RENÉ-NORBERT.—Provencher.

KIDD, THOMAS ASHMORE.—Kingston.
KING, le très hon. W. L. MACKENZIE.—
Glengarry.
KIRK, JAMES RALPH.—Antigonish-Guysborough.
KNIGHT, ROBERT ROSS.—Saskatoon.

KNOWLES, STANLEY HOWARD.—Winnipeg-Nord-
Centre.
KÜHL, WALTER FREDERICK.—Jasper-Edson.

LACOMBE, LIGUORI.—Laval-Deux-Montagnes.
LACROIX, WILFRID.—Québec-Montmorency.
LAFONTAINE, JOSEPH.—Mégantic-Frontenac.
LALONDE, MAURICE.—Labelle.
LANGLOIS, J.-G.-LÉOPOLD.—Gaspé.
LAPALME, GEORGES-EMILE.—Joliette-
l'Assomption-Montcalm.
LAPONTE, HUGUES.—Lotbinière.
LAURENDEAU, ALDÉRIC.—Berthier-Maskinongé.
LEADER, HARRY.—Portage-la-Prairie.
LÉGER, AURÈLE-D.—Kent (N.-B.).
LENNARD, FRANK EXTON.—Wentworth.
LESAGE, JEAN.—Montmagny-l'Islet.
LITTLE, WALTER.—Timiskaming.
LOCKHART, NORMAN, J. M.—Lincoln.
LOW, SOLON EARL.—Peace-River.

MACDONALD, WILLIAM CHISHOLM.—Halifax.
MACDONALD, WILLIAM ROSS.—Brantford.
MACDONNELL, JAMES MACKERRAS.—Muskoka-
Ontario.
MACINNIS, ANGUS.—Vancouver-Est.
MACKENZIE, l'hon. IAN ALISTAIR.—Vancouver-
Centre.
MACKINNON, l'hon. JAMES A.—Edmonton-
Ouest.
MACLEAN, MATTHEW.—Cap-Breton-Nord-
Victoria.
MACNAUGHT, JOHN WATSON.—Prince.
MACNICOL, JOHN RITCHIE.—Davenport.
McCANN, l'hon. JAMES JOSEPH.—Renfrew-
Sud.
McCUAIG, DUNCAN JOHN.—Maple-Creek.
McCUBBIN, ROBERT.—Middlesex-Ouest.
McCULLOCH, HENRY BYRON.—Pictou.
McCULLOUGH, EDWARD GEORGE.—Assiniboia.
McDONALD, WILFRID KENNEDY.—Party-Sound.
McDONALD, WALLACE REGINALD.—Pontiac.
McGARRY, MOSES ELIJAH.—Inverness-
Richmond.
McGREGOR, ROBERT HENRY.—York-Est.
McILRAITH, GEORGE JAMES.—Ottawa-Ouest.
McIVOR, DANIEL.—Fort-William.
McKAY, ERIC BOWNNESS.—Weyburn.
McLURE, W. CHESTER S.—Queens.
McMASTER, WILLIAM ALEXANDER.—High-Park.
MALONEY, JOHN WILLIAM.—Northumberland
(N.-B.).
MANROSS, PARK.—London.
MARIER, ELPHÈGE.—Jacques-Cartier.
MARQUIS, EUGÈNE.—Kamouraska.
MARSHALL, JAMES ALEXANDER.—Camrose.
MARTIN, l'hon. PAUL.—Essex-Est.
MASSEY, DENTON.—Greenwood.
MATTHEWS, JAMES EWEN.—Brandon.
MATTHEWS, JAMES HERBERT.—Kootenay-Est.
MAYBANK, RALPH.—Winnipeg-Centre-Sud.

- MAYHEW, ROBERT WELLINGTON.—Victoria, (C.-B.)
- MENARY, LEWIS.—Wellington-Nord.
- MERRITT, CHARLES CECIL INGERSOLL.—Vancouver-Burrard.
- MICHAUD, BENOÎT.—Restigouche-Madawaska.
- MITCHELL, l'hon. HUMPHREY.—Welland.
- MOORE, RONALD.—Churchill.
- MULLINS, JAMES PATRICK.—Richmond-Wolfe.
- MURPHY, JOHN WARNER.—Lambton-Ouest.
- MUTCH, LESLIE ALEXANDER.—Winnipeg-Sud.
- NICHOLSON, ALEXANDER MALCOLM.—Mackenzie.
- NIXON, GEORGE EWART.—Algoma-Ouest.
- PARENT, CHARLES.—Québec-Ouest-et-Sud.
- PEARKE, GEORGE RANDOLPH.—Nanaimo.
- PICARD, L.-PHILIPPE.—Bellechasse.
- PINARD, ROCH.—Chambly-Rouville.
- POULIOT, JEAN-FRANÇOIS.—Témiscouata.
- POWER, l'hon. CHARLES GAVAN.—Québec-Sud.
- PROBE, JOHN OLIVER.—Regina.
- QUELCH, VICTOR.—Acadia.
- RAYMOND, LÉON-JOSEPH.—Wright.
- RAYMOND, MAXIME.—Beauharnois-Laprairie.
- REID, THOMAS.—New-Westminster.
- RICHARD, CLOVIS-THOMAS.—Gloucester.
- RICHARD, JEAN-THOMAS.—Ottawa-Est.
- RINFRET, EDOUARD.—Outremont.
- ROBINSON, ANDREW ERNEST.—Bruce.
- ROBINSON, WILLIAM ALFRED.—Simcoe-Est.
- ROSE, FRED.—Cartier.
- ROSS, DOUGLAS GOODERHAM.—St. Paul's.
- ROSS, JAMES ARTHUR.—Souris.
- ROSS, THOMAS HAMBLY.—Hamilton-Est.
- ROWE, l'hon. WILLIAM EARL.—Dufferin-Simcoe.
- ST-LAURENT, l'hon. LOUIS-STEPHEN.—Québec-Est.
- SENN, MARK CECIL.—Haldimand.
- SHAW, FREDERICK DAVIS.—Red-Deer.
- SINCLAIR, JAMES.—Vancouver-Nord.
- SINCLAIR, WILLIAM EDMOND NEWTON.—Ontario.
- SINNOTT, JOHN SYLVESTER.—Springfield.
- SKEY, LAWRENCE WILTON.—Trinity.
- SMITH, ARTHUR LE ROY.—Calgary-Ouest.
- SMITH, JOHN EACHERN.—York-Nord.
- STANFIELD, FRANK THOMAS.—Colchester-Hants.
- STEPHENSON, CHARLES ELWOOD.—Durham.
- STEWART, ALISTAIR McLEOD.—Winnipeg-Nord.
- STIRLING, l'hon. GROTE.—Yale.
- STOKES, GEORGE HENRY.—Hasting-Sud.
- STRUM, Mme GLADYS.—Qu'Appelle.
- STUART, ANDREW WESLEY.—Charlotte.
- THATCHER, WILBERT ROSS.—Moose-Jaw.
- TOWNLEY-SMITH, FREDERICK WILLIAM.—Battleford-Nord.
- TREMBLAY, LÉONARD-DAVID.—Dorchester.
- TUCKER, WALTER ADAM.—Rosthern.
- TUSTIN, GEORGE JAMES.—Prince-Edward-Lennox.
- VIAU, FERNAND.—S.-Boniface.
- WARREN, RALPH MELVILLE.—Renfrew-Nord.
- WEBB, GEORGE ROBERT.—Leeds.
- WEIR, WILLIAM GILBERT.—Macdonald.
- WHITE, GEORGE STANLEY.—Hastings-Peterborough.
- WHITE, HARRY OLIVER.—Middlesex-Est.
- WHITMAN, FREDERICK PRIMROSE.—Mont-Royal.
- WINKLER, HOWARD WALDEMAR.—Lisgar.
- WINTERS, ROBERT HENRY.—Queens-Lunenburg.
- WRIGHT, PERCY ELLIS.—Melfort.
- WYLIE, WILLIAM DUNCAN.—Medicine-Hat.
- ZAPLITNY, FREDERICK SAMUEL.—Dauphin.

LISTE ALPHABÉTIQUE

des

Circonscriptions représentées à la Chambre des communes

Première session de la vingtième législature

- ACADIA.—Quelch, Victor.
ALGOMA-EST.—Farquhar, Thomas.
ALGOMA-OUEST.—Nixon, George Ewart.
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH.—Kirk, James.
Ralph.
ARGENTEUIL.—Héon, Georges-H.
ASSINIBOIA.—McCullough, Edward George.
ATHABASKA.—Dechêne, Joseph-Miville.
- BATTLE RIVER.—Fair, Robert.
BATTLEFORD-NORD.—Townley-Smith, Frederick
William.
BEAUCE.—Dionne, Ludger.
BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond, Maxime.
BELECHASSE.—Picard, L.-Philippe.
BERTHIER-MASKINONGÉ.—Laurendeau, Aldéric.
BONAVENTURE.—Arsenault, Bona.
BOW-RIVER.—Johnston, Charles Edward.
BRANDON.—Matthews, James Ewen.
BRANT.—Charlton, John Alpheus.
BRANTFORD.—Macdonald, William Ross.
BROADVIEW.—Church, Thomas Langton.
BROME-MISSISQUOI.—Hallé, Maurice.
BRUCE.—Robinson, Andrew Ernest.
- CALGARY-EST.—Harkness, Douglas Scott.
CALGARY-OUEST.—Smith, Arthur LeRoy.
CAMROSE.—Marshall, James Alexander.
CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean,
Matthew.
CAP-BRETON-SUD.—Gillis, Clarence.
CARIBOO.—Irvine, William.
CARLETON.—Boucher, George Russell.
CARTIER.—Rose, Fred.
CHAMBLY-ROUVILLE.—Pinard, Roch.
CHAMPLAIN.—Brunelle, Hervé-Edgar.
CHAPLEAU.—Gourd, David.
CHARLEVOIX-SAGUENAY.—Dorion, Frédéric.
CHARLOTTE.—Stuart, Andrew Wesley.
CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black, Donald
Elmer.
CHICOUTIMI.—Gagnon, Paul-Edmond.
CHURCHILL.—Moore, Ronald.
COCHRANE.—Bradette, Joseph-A.
COLCHESTER-HANTS.—Stanfield, Frank Thomas.
COMOX-ALBERNI.—Gibson, John Lambert.
COMPTON.—Blanchette, Joseph-Adéodat.
CUMBERLAND.—Black, Percy Chapman.
- DANFORTH.—Harris, Joseph Henry.
DAUPHIN.—Zaplitny, Frederick Samuel.
DAVENPORT.—MacNicol, John Ritchie.
DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Ilsey, l'hon. James
Lorimer.
DORCHESTER.—Tremblay, Léonard-David
DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier, Armand.
DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe, l'hon. William Earl.
DURHAM.—Stephenson, Charles Elwood.
- EDMONTON-EST.—Ashby, Patrick H.
EDMONTON-OUEST.—MacKinnon, l'hon.
James A.
EGLINTON.—Fleming, Donald Methuen.
ELGIN.—Coyle, Charles Delmer.
ESSEX-EST.—Martin, l'hon. Paul.
ESSEX-NORD.—Brown, Donald Ferguson.
ESSEX-SUD.—Clark, Stuart Murray.
- FORT-WILLIAM.—McIvor, Daniel.
FRASER-VALLEY.—Cruickshank, George
Alexander.
FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth, Wilbert
Ross.
- GASPÉ.—Langlois, J.-G.-Léopold.
GLENGARRY.—King, le très hon. W. L.
Mackenzie.
GLOUCESTER.—Richard, Clovis-Thomas.
GREENWOOD.—Massey, Denton.
GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman, Arza Clair.
GREY-BRUCE.—Harris, Walter Edward.
GREY-NORD.—Case, William Garfield.
- HALDIMAND.—Senn, Mark Cecil.
HALIFAX.—Inor, Gordon B.
Macdonald, William Chisholm.
HALTON.—Cleaver, Hughes.
HAMILTON-EST.—Ross, Thomas Hambly.
HAMILTON-OUEST.—Gibson, l'hon. Colin
William George.
HASTINGS-PETERBOROUGH.—White, George
Stanley.
HASTINGS-SUD.—Stokes, George Henry.
HIGH-PARK.—McMaster, William Alexander.
HOCHELAGA.—Eudes, Raymond.
HULL.—Fournier, l'hon. Alphonse.
HUMBOLDT.—Burton, Joseph William.

HURON-NORD.—Cardiff, Lewis Elston.
 HURON-PERTH.—Golding, William Henry.

INVERNESS-RICHMOND.—McGarry, Moses
 Elijah.

JACQUES-CARTIER.—Marier, Elphège.
 JASPER-EDSON.—Kuhl, Walter Frederick.
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM.—Lapalme,
 Georges-Emile.

KAMLOOPS.—Fulton, Edmund Davie.
 KAMOURASKA.—Marquis, Eugène.
 KENORA-RAINY-RIVER.—Benidickson, William
 Moore.

KENT (N.-B.).—Léger, Aurèle-D.
 KENT (ONT.).—Desmond, Clayton Earle.
 KINDERSLEY.—Jaenicke, Frank Eric.
 KINGS.—Grant, Thomas Vincent.
 KINGSTON.—Kidd, Thomas Ashmore.
 KOOTENAY-EST.—Matthews, James Herbert.
 KOOTENAY-OUEST.—Herridge, Herbert Wilfred.

LABELLE.—Lalonde, Maurice.
 LAKE-CENTRE.—Diefenbaker, John George.
 LAC-S.-JEAN-ROBERVAL.—Dion, Joseph-Alfred.
 LAMBTON-KENT.—Henderson, Robert James.
 LAMBTON-OUEST.—Murphy, John Warner.
 LANARK.—Blair, William Gourlay.
 LAURIER.—Bertrand, l'hon. Ernest.
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Lacombe, Liguori.
 LEEDS.—Webb, George Robert.
 LETHBRIDGE.—Blackmore, John Horne.
 LÉVIS.—Bourget, Maurice.
 LINCOLN.—Lockhart, Norman James A. M.
 LISGAR.—Winkler, Howard Waldemar.
 LONDON.—Manross, Park.
 LOTBINIÈRE.—Lapointe, Hugues.

MACDONALD.—Weir, William Gilbert.
 MACKENZIE.—Nicholson, Alexander Malcolm.
 MACLEOD.—Hansell, Ernest George.
 MAISON-NEUVE-ROSEMONT.—Fournier, Sarto.
 MAPLE-CREEK.—McGuaig, Duncan John.
 MARQUETTE.—Glen, l'hon. James Allison.
 MATAPÉDIA-MATANE.—Coté, Antoine-Philéas.
 MEDICINE-HAT.—Wylie, William Duncan.
 MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine, Joseph.
 MELFORT.—Wright, Percy Ellis.
 MELVILLE.—Gardiner, l'hon. James Garfield.
 MERCIER.—Jean, l'hon. Joseph-Arthur.
 MIDDLESEX-EST.—White, Harry Oliver.
 MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin, Robert.
 MONTMAGNY-L'ISLET.—Lesage, Jean.
 MOOSE-JAW.—Thatcher, Wilbert Ross.
 MONT-ROYAL.—Whitman, Frederick Primrose.
 MUSKOKA-ONTARIO.—Macdonnell, James
 Mackerras.

NANAÏMO.—Pearkes, George Randolph.
 NEPAWA.—Bracken, John.
 NEW-WESTMINSTER.—Reid Thomas.

NICOLET-YAMASKA.—Dubois, Lucien.
 NIPISSING.—Gauthier, J.-Léoda.
 NORFOLK.—Barrett, Theobald Butler.
 NORTHUMBERLAND (N.-B.).—Maloney, John
 William.
 NORTHUMBERLAND, (ONT.).—Drope, Robert
 Earle.

ONTARIO.—Sinclair, William Edmund Newton.
 OTTAWA-EST.—Richard, Jean-Thomas.
 OTTAWA-OUEST.—McIlraith, George James.
 OUTREMONT.—Rinfret, Edouard.
 OXFORD.—Daniel, Kenneth Roy.

PARKDALE.—Bruce, l'hon. Herbert Alexander.
 PARRY-SOUND.—McDonald, Wilfred Kennedy.
 PEACE-RIVER.—Low, Solon Earl.
 PEEL.—Graydon, Gordon.
 PERTH.—Bradshaw, Albert James.
 PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser, George
 Knapman.
 PICTOU.—McCulloch, Henry Byron.
 PONTIAC.—McDonald, Wallace Reginald.
 PORTAGE-LA-PRAIRIE.—Leader, Harry.
 PORT-ARTHUR.—Howe, l'hon. Clarence Decatur.
 PORTNEUF.—Gauthier, Pierre.
 PRESCOTT.—Bertrand, Elie-Oscar.
 PRINCE.—MacNaught, John Watson.
 PRINCE-ALBERT.—Bowerman, Edward LeRoy.
 PRINCE-EDWARD-LENNOX.—Tustin, George
 James.
 PROVENCHER.—Jutras, René.

QU'APPELLE.—Strum, Mme Gladys.
 QUÉBEC-EST.—St-Laurent, l'hon. Louis-Stephen.
 QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix, Wilfrid.
 QUÉBEC-SUD.—Power, l'hon. Charles Gavan.
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent, Charles.
 QUEENS.—Douglas, James Lester.
 McLure, W. Chester S.
 QUEENS-LUNENBERG.—Winters, Robert Henry.

RED-DEER.—Shaw, Frederick Davis.
 REGINA.—Probe, John Oliver.
 RENFREW-NORD.—Warren, Ralph Melville.
 RENFREW-SUD.—McCann, l'hon. James
 Joseph.
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud, Benoît.
 RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cardin, l'hon. P.-J.-
 Arthur.
 RICHMOND-WOLFE.—Mullins, James Patrick.
 RIMOUSKI.—Belzile, Gleason.
 ROSEDALE.—Jackman, Harry R.
 ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell, M. J.
 ROSTERN.—Tucker, Walter Adam.
 ROYAL.—Brooks, Alfred Johnson.
 RUSSELL.—Gour, Joseph-Omer.

SAINT-ANTOINE-WESTWOUNT.—Abbott, l'hon.
 Douglas Charles.
 SAINT-BONIFACE.—Viau, Fernand.

- SAINT-DENIS.—Denis, Azellus.
 SAINT-HENRI.—Bonnier, Joseph-Arsène.
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine, Joseph.
 SAINT-JACQUES.—Beaudry, Roland.
 SAINT-JEAN-ALBERT.—Hazen, Douglas King.
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Coté, Alcide.
 SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES.—Claxton, l'hon. Brooke.
 SAINTE-ANNE.—Healy, Thomas Patrick.
 SAINTE-MARIE.—Fauteux, l'hon. Gaspard.
 SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE.—Hamel, Joseph-Irenée.
 SASKATOON.—Knight, Robert Ross.
 SELKIRK.—Bryce, William.
 SHEFFORD.—Boivin, Marcel.
 SHELburne-YARMOUTH-CLAIRE.—Baker, Loran Ellis.
 SHERBROOKE.—Gingues, Maurice.
 SIMCOE-EST.—Robinson, William Alfred.
 SIMCOE-NORD.—Ferguson, Julian Harcourt.
 SKEENA.—Archibald, Harry Grenfell.
 SOURIS.—Ross, James Arthur.
 SPADINA.—Croll, David Arnold.
 SPRINGFIELD.—Sinnott, John Sylvester.
 STANSTEAD.—Hackett, John Thomas.
 STORMONT.—Chevrier, l'hon. Lionel.
 ST. PAUL'S.—Ross, Douglas Gooderham.
 SWIFT-CURRENT.—Bentley, Thomas John.
 TÉMISCOUATA.—Pouliot, Jean-François.
 TERREBONNE.—Bertrand, Lionel.
 THE BATTLEFORDS.—Campbell, Max.
 TROIS-RIVIÈRES.—Gariépy, Wilfrid.
 TIMISKAMING.—Little, Walter.
 TRINITY.—Skey, Lawrence Wilton.
 VANCOUVER-BURRARD.—Merritt, Charles Cecil Ingersoll.
 VANCOUVER-CENTRE.—Mackenzie, l'hon. Ian Alistair.
 VANCOUVER-EST.—MacInnis, Angus.
 VANCOUVER-NORD.—Sinclair, James.
 VANCOUVER-SUD.—Green, Howard Charles.
 VAUDREUIL-SOULANGES.—Beaudoin, Louis-René.
 VEGREVILLE.—Hlynka, Anthony.
 VERDUN.—Coté, Paul-Emile.
 VICTORIA (C.-B.).—Mayhew, Robert Wellington.
 VICTORIA (ONT.).—Hodgson, Clayton Wesley.
 VICTORIA-CARLETON.—Hatfield, Heber Harold.
 WATERLOO-NORD.—Breithaupt, Louis Orville.
 WATERLOO-SUD.—Homuth, Karl K.
 WELLAND.—Mitchell, l'hon. Humphrey.
 WELLINGTON-NORD.—Menary, Lewis.
 WELLINGTON-SUD.—Gladstone, Robert William.
 WENTWORTH.—Lennard, Frank Exton.
 WESTMORLAND.—Emmerson, Henry Read.
 WETASKIWIN.—Jaques, Norman.
 WEYBURN.—McKay, Eric Bowness.
 WINNIPEG-CENTRE-SUD.—Maybank, Ralph.
 WINNIPEG-NORD.—Stewart, Alistair McLeod.
 WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles, Stanley Howard.
 WINNIPEG-SUD.—Mutch, Leslie Alexander.
 WOOD-MOUNTAIN.—Argue, Hazen Robert.
 WRIGHT.—Raymond, Léon-Joseph.
 YALE.—Stirling, l'hon. Grote.
 YORK-EST.—McGregor, Robert Henry.
 YORK-NORD.—Smith, John Eachern.
 YORK-SUD.—Cockeram, Alan.
 YORK-SUNBURY.—Bridges, l'hon. H. Francis G.
 YORKTON.—Castleden, George Hugh.
 YORK-OUEST.—Adamson, Agar Rodney.
 YUKON.—Black, George.

INDEX

du

COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

PREMIÈRE SESSION, VINGTIÈME LÉGISLATURE 1945

Abréviations.—*a...* article; *ad...* adoption; *am...* amendement; *b...* bill; *bud...* budget; *c...* crédits; *ch...* chapitre; *cit...* citation; *com...* comité; *comm...* commentaire; *d...* demande de dépôt de documents; *déb...* débats; *décl...* déclaration; *dép...* dépôt; *dg...* discussion générale; *div...* divorce; *dm...* arrêté ministériel, décret du conseil, décret ministériel; *doc...* documents; *etc...* et le reste; *l...* lecture; *m...* modification; *mot...* motion, motionnaire; *O...* Orateur; *p...* page; *par...* paragraphe; *pét...* pétition; *q...* question; *qd...* question transformée en ordre de dépôt de document; *r...* rapport; *rég...* règlement; *ren...* renseignement; *rés...* résolution; *s-am...* sous-amendement; *s.r...* sanction royale; *t...* tableau; *v...* voir.

A

Abaissement

Abandon

- V. *Conférence commerciale mondiale*
- V. *Préférence impériale; Viande*

Abasand (Usine)

- V. *Pétrole*

Abatage, etc.

- V. *Anciens combattants; Viande*

Abattoirs, etc.

- V. *Bestiaux; Conditions ouvrières; Q. ouvrières; Viande*

Abbotsford (C.-B.)

- Aérodrome, *qd.* (M. Cruickshank), 1612

Abbott (L'hon. Douglas Charles), ministre de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour le service naval, Saint-Antoine-Westmount (P.Q.)

- Affaires des anciens combattants, Vêtements, prolongement des priorités, *q.* (M. Fraser), 2080
- Armée canadienne Anciens combattants, épouses et enfants en C.-B., *q.* (M. Fraser), 1324

Abbott (L'hon. D. C.)—Suite

Armée canadienne—Fin

Démobilisation, ajournement en attendant que les militaires trouvent un emploi, *q.* (M. Green), 2289

Familles en G.-B., *q.* (M. Brooks), 2453

Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*

Editoriaux, *dép. q.* (M. Bracken), 682

Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, *q.* (M. Green), 390, 946

Armée d'occupation canadienne, *q.* (M. Merritt), 621

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *pair*, 3211; *com.*, 3335

Cadets de la marine, *t.*, 1549

Unités navales excédentaires, cession à la Navy League, *q.* (M. Breithaupt), 2453

Chambre des communes

Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q.*, *q.* (M. Knowles), 558

Abbott (L'hon. D. C.)—*Suite*

- Cit.*, Cosens, Tilston, 1209; Topham, 1210
- Conditions ouvrières
- Hivernage des navires de guerre à Sydney (N.-E.), résiliation de contrats, *q.* (M. Gillis), 2079
- Conscrits
- 2^e division canadienne, *q.* (M. Green), 3708
- Cornwallis* (H.M.C.S.), *q.* (M. Lennard), 1373
- Corps de cadets
- Transfert du matériel technique pour fins de formation, *q.* (M. Lennard), 77
- C.*, 2577, 3827
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.*, 172, (M. Ilsley), 594, *com.* 722, 900, 1162, 1396, 1398, 1471, 1537, 1558, 1628, 1668, 1726, 1746, 1797, 2309, 2348 2472
- Crimes de guerre
- Procès du maj. gén. Kurt Meyer devant un tribunal militaire canadien 1716
- Avocat de la défense, *q.* (M. Bruce), 1746
- Dalton (M.), *cit.* 1773
- Décorations, 902, 1172
- Appendices, *t.* "A", 1173; "B", 1205
- Défense nationale, *c.* 3827
- Défense nationale pour le service naval, *c.* de guerre et de démobilisation, 900
- Déserteurs, *t.* 1755
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 82, 103, 194
- Démobilisation, 103
- Motifs, 104
- Principes, 104
- L. M. R. N. 105
- Travail, 104
- Emplois, 104
- Div.*, 3^e l. pairs, 3204
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), pairs, 2000, 2144
- Epouses rapatriées, *t.* 1782
- Essence, etc., *t.* 1822
- Forces armées du Can.
- Membres, accès des journalistes canadiens aux transports dans le port de New-York, *q.*, 3481
- Militaires qui désirent demeurer dans l'armée, *q. q.* (M. Pearkes), 186
- Militaires domiciliés en Angleterre, transport maritime, *q.* (M. Chevrier), 1921
- Honneurs et décorations, *t.* 902
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), 2^e l. *com.* 3505
- Instructions militaires, ou navales, *cit.* 1735

Abbott (L'hon. D. C.)—*Suite*

- Licenciement de l'armée
- Militaires désireux de suivre les cours des écoles secondaires, *q.* (M. Church), locations, *t.* 1818
- L. M. R. N.
- Enrôlés, *t.* 1727
- Magasin naval du bassin Bedford
- Explosion et mesures préventives, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 139
- Manœuvres militaires
- Expéditions dans l'Arctique canadien, "Manœuvres Muskox", (M. Coldwell), 3630
- Maple Leaf*
- Ordre, *cit.* 946
- Marine canadienne
- Recrutement d'après-guerre, *d.* de *ren. q.* (M. Sterling), 254, (M. Fraser), 302
- Milice
- Chasseurs de la côte du Pacifique, fusils de la guerre contre le Japon, *q.* (M. Pearkes), 606
- Militaires
- Coût d'entretien, *t.* 1748
- Militia Rangers
- Côte du Pacifique, fusils, *q.* (M. Cruickshank), 2072
- Murchie (Gén.)
- Maple Leaf*, dépêche, ou message, *cit.* 391
- Navires
- Accommodation à bord, femmes des militaires, transport au Can., *q.* (M. Croll), 3491
- Officiers et matelots, *t.* 1404
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), 2^e l. 3005
- Prisonniers de guerre
- Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, *q.* (M. Bracken), 76
- Queen Elizabeth*
- Arrivages futurs, *décl.* 2780
- Rapatriement, *cit.* 1690
- Réparations, etc. *t.* 1821
- Secrétaires de la guerre et de la marine des E.-U.
- Lettre, *cit.* 1415
- Service naval, *c. t.* 1419
- Q. g. t.* 1817
- Services armés
- Militaires, affectation aux travaux agricoles, *q.* (M. Castleden), 3557
- Simonds (Gén.), *cit.* 391
- Subsides
- C.* provisoires, 2124
- N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2124

Abbott (L'hon. D. C.)—*Fin*

- Swift-Current (Sask.)
 - Ecole d'aviation, *q.* (M. Bentley), 2281
- Transport
 - Disponibilité, transport des épouses des militaires au Can. *q.* (M. Harkness), 1003
- Transport-marchandises
 - Coût, *t.* 1628
- Troupes canadiennes
 - Fermeture des camps militaires, militaires affectés aux travaux d'entretien, *q.* (M. Gillis), 23
 - Militaires qui désirent poursuivre leurs études, licenciement ou libération, *q.* (M. Kidd), 23
- Université militaire
 - Etablissement au R.-U. *d. de ren. q.* (M. Bruce), 302
- Yachts armés
 - Tonnage, *t.* 1818
- V. Défense nationale, etc.*

Abolition

- V. Services nationaux de guerre*

Abords

- V. Chemins de fer*

Abris

- V. Europe; Logement, etc.*

Abrogation

- V. Permis d'importation*

Acadia (Alb.)

- V. Quelch* (Victor)

Acadia Construction Co. Ltd.

- Qd.* (M. Cockeram), 1858

Accès

- V. Forces armées*

Accessoires, etc.

- V. Logement*

Accidents

- Q.* (M. Church), 1245
- V. Armes à feu; Conditions ouvrières; Q. ouvrières*

Accise

- V. Impôts*

Accomodation

- V. Navires*

Accompagnement

- V. Energie atomique*

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)

- Indemnités et subventions
 - Augmentation, *b.* 218, (M. Mackenzie pour M. Ilsley), 2712, 2924, *1re l.* 2928, *2e l. com., 3e l. ad.* 3358, *s. r.* 3835

Accord international provisoire

- V. Blé*

Accords

- V. Aviation civile internationale; Blé; Bretton-Woods, etc.; Chambre des communes; Change étranger; Commerce et finance; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa* (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); **Extradiction; Nations unies; Prêts; Radiodiffusion; Ressources naturelles de l'Alb.** (Loi de 1945 sur le transfert des); **Travaux de la Chambre**

Accroissements

- V. Bud.* 1062

Accusations

- V. Prix du temps de guerre*

Achats

- V. Anciens combattants; Blé canadien; Chevaux; Maitland (N.-E.); Mines et ressources; Munitions et approvisionnements; Propriété; "Strip Mill"; Tracteurs et autres instruments aratoires; Véhicules à moteurs; Wartime Housing Ltd.*

Aciéries

- V. Q. ouvrières*

Acquisition

- V. Affaires des anciens combattants; Bases américaines*

Acquittement

- V. Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can.* (Loi de)

A. de l'A. du N. britannique

- A.* 34, *cit.* (M. King), 1
- A.* 44-51, *cit.* (M. Ilsley), 2110, 2127
- Beauchesne, *cit.* (M. Kuhl), 1989-1991
- Cit.* (M. Fulton), 696; (M. Marier), 709; (M. Dorion), 1248; (M. Kuhl), 1986-1991

Actif productif

- V. Bud.* 1066

Actif au 31 mars 1945V. *Bud.* 1088**Action**V. **Conférence commerciale mondiale; Juges** (Loi des)**Action catholique (L')***Cit.* (M. LaCroix), 1813**Action internationale**V. **Conférence commerciale mondiale****Actions de grâces**V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre****Activités**V. **Finances de guerre****Actualités**V. **Argentine****Adamson (Agar Rodney), York-Ouest (Ont.)**

Affaires extérieures

C. (M. King), 3791

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, b. 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3374

Avions et pièces d'avion

Fabrication au Can. d. 1860

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, b. 238, (M. Ilsley), 3140, *com.* 3290

Chambre des communes

Com. chargé de reviser le *règ. d. q.*, 781Sécurité sociale, logement et bien-être public, *com.* permanent, proposition d'établissement, q. (M. Ilsley), 557

Chemins de fer

Signaux sonores, autorisation d'interdire leur emploi aux abords des villes, m. b. 8, (M. Adamson), *Ire l.* 505

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), *com.* 1422, 1552, 1563, 1642, 1676, 2262, 2315, 2337, 2393

Criminels

Extradition traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, (M. St-Laurent), 2186

Curtis (R.), *cit.* 2040, 2041

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 172**Adamson (Agar Rodney)—Suite***Div. b.* 94 à 160, *2e l.* 2238Droits successoraux (Loi fédérale sur les), m. b. 236, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3479

Finances, c. (M. Ilsley), 3823

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des c. destinés aux prêts et garanties, m. b. 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3540

Harris (M.)

Lettre, *cit.* 2117

Hôtel de la monnaie

"Cotrelle", q., 2284

Excédents, q., 2283

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2778, 2799, 2842

Justice, c. (M. St-Laurent), 3556

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, m. b. 21, (M. Howe), *com.* 1395, 1466, *2e l. com.* 1944

Mines et ressources, c. (M. Glen), 3437

Monnaie royale canadienne

Edifice, q., 1856

Excédents d'or, d'argent, *etc.* q., 1956

Or

Frais de vente d'une once, q., 1956

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146

Prisonniers de guerre

Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, q. (M. Bracken), 76

Q. de privilège

Toronto Daily Star, allusion à un compte rendu, 3629Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b. 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3460Royal Architectural Institute of Can. *cit.* 2040, 2116

Santé nationale et bien-être social, c. (M. Claxton), 3679

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, m. b. 13, (M. McCann), *2e l. com.* 2116

Secrétariat d'Etat, c. (M. Martin), 3696

Service législatif, c. 3828

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, b. 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2040, *com. pair.* 2064, 2085

Adamson (Agar Rodney)—*Fin*

Subsides

N° 3, 1945, b. 4, (M. Ilsley), *2e l. com.* 75Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3473*Toronto Daily Star*Allusion à un compte rendu, *q.* de privilège, 3629

Transport

Disponibilité, transport des épouses des militaires au Can. *q.* (M. Harkness), 1003

Wartime Housing Ltd.

Toronto, *q.*, 1372**Addington**V. **Emprunt de la victoire****Adjoints**V. **Cornwallis**; **Service administratif****Adjoints parlementaires**

Affaires des anciens combattants

Annonce d'une nomination, (M. King), 505

Nominations

Avis, *q.* (M. King), 438*Qd.* (M. Gagnon), 2890

Reconstruction (Ministère de la)

Nomination, annonce, (M. Ilsley), 555

Adjudication, etc.V. **Travaux publics****Administration**V. **Affaires extérieures**; **Allocations familiales**; **Anciens combattants**; **Bud.** 1076; **Logement**; **Prix du temps de guerre**; **Service, etc.****Admission**V. **T.-N.****Adoucissement**V. **Conduits d'eau****Adresse, etc.**V. **Chambre des communes**; **Discours du trône****Advocate** de Red-Deer*Cit.* (M. Shaw), 229**Aéro**Concessions forestières dans les îles de la Reine-Charlotte, *qd.* (M. Matthews) (Kootenay-Est), 2073Entreprise aux îles de la Reine-Charlotte, *q.* (M. Archibald), 2545**Aérodrome, etc.**V. **Abbotsford** (C.-B.); **Kamloops** (C.-B.); **Saint-Laurent**; **Stevenson**; **Yukon****Aéronautique**Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc.**M. b.* 19, (M. Howe), *1re l.* 1002, *2e l.* 2548, *com.* 2550, *3e l. ad.* 2594, *s.r.* 3834*Cit.* (M. Jackman), 1936**Aéroports**Can. T.-N. et Labrador, *qd.* (M. Black) (Yukon), 636V. **Bagotville** (P.Q.); **Biens de guerre**; **Crumlin** (Ont.); **Dorval**; **Goose-Bay** (Labrador); **Maladies mentales**; **Red-Lake**, **Kenora** et **Patricia**; **Sask.**; **Stevenson, etc.**; **Tilsonburg** (Ont.); **Tofini** (C.-B.); **Watson-Lake** (Yukon); **Winnipeg****Affaires**V. **Chambre des communes**; **Com. permanents**; **Finances, etc.**; **Indemnités de service de guerre** (Loi de 1944 sur les); **Travaux de la Chambre**; **Visites, etc.**; **Voyages, etc.****Affaires des anciens combattants**

Aptitudes

Commission royale chargée de les étudier, *r. q.* (M. Brooks), 1324, 1386

Chèques d'allocations de subsistance

Distribution, *q.* (M. Castleden), 2892*Com.* permanent*1er r. ad.* (M. Tucker), 852, *2e, 3e r.* 2022, *4e r.* 2231, 3017, 3481*Com.* spécialComposition, *m.* (M. Mackenzie), 1424Nomination, *q. q.* (M. Brooks), 482*R. dép.* (M. Tucker), 2064*C.* (M. Mackenzie), 3632*C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 576Endroits où seraient postés les conseillers chargés de guider les anciens combattants, *q.* (M. Fraser), 1796, (M. Mackenzie), 1847Espace dans les hôpitaux de Toronto, *q.* (M. Bruce), 328

Formation universitaire

Avantages supplémentaires, *q.* (M. Diefenbaker), 2333

Foyers pour hommes et femmes

Acquisition, *qd.* (M. Fraser), 1377

Hôpital Currie à Montréal

Construction, *q.* (M. Whitman), 1385

Affaires des anciens combattants—Fin

- Hôpital de Peterborough
Inauguration, (M. Mackenzie), 1474
- Hôpital Sunnybrook de Toronto
Espace, *q.* (M. Mackenzie), 372
Etat des travaux, *r. q.* (M. MacNicol), 2025
- Hospitalisation dans l'I. du P.-E. *d. de ren. q.* (M. MacLure), 13
- Inauguration de l'hôpital de Peterborough, *q.* (M. Douglas), 1426
- Journal départemental similaire, *qd.* (M. Homuth), 2452
- Militaires qui s'enrôlent dans l'aviation provisoire
Réintégration, *q.* (M. Diefenbaker), 1861
Ministère, *q.* (M. Herridge), 627; (M. Tustin), 1104
- Permis d'entrer en affaires, *q.* (M. Ferguson), 1558, (M. Ilsley), 1796
Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1666
- Programme de rétablissement
Cours donnés, *q.* (M. Diefenbaker), 2172
Q. (M. Whitman), 204
- Recrues de l'aviation temporaire
Droit à la réintégration dans leur emploi civil, *q.* (M. Diefenbaker), 1324
- Universitaires
Distribution des chèques d'allocations de subsistance, *q.* (M. Castleden), 2892
- Vêtements
Prolongement des priorités, *q.* (M. Fraser), 2080
- Welcome (Ont.), *qd.* (M. Stephenson), 2891
- V. Adjoints parlementaires, Bud, 1074-1075, Dépenses de guerre et démobilisation, Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les), Mackenzie (L'hon. Ian Allistair)**

Affaires étrangères**V. Ajournement****Affaires extérieures**

- Attitude du Can. au début des hostilités en 1938-1939, (M. King), 3481
- Com.* permanent (M. Mackenzie), 851
Changement du personnel (M. Mackenzie), 2390
- Composition, *m. mot.* (M. Mackenzie), 2231

Affaires extérieures—Fin**Com permanent—Fin**

- 1er, r., ad.* 1424, *2e mot.* (M. Bradette), 2065, 2232, *3e r.* 3389, 3797
- Conseil des ministres des Affaires étrangères
Participation du Can., *q.* (M. St-Laurent), 560
Administration du Japon, *q.* (M. Graydon), 506
- C.* (M. King), 3768, 2447
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 569
- Divisions et chefs, *q.* (M. Henderson), 1105
- Nominations depuis le *1er* septembre 1939, *qd.* (M. Blair), 952
- Représentation diplomatique entre l'Inde et le Can.
Echange, *q.* (M. Graydon), 1002
- Tenue d'une conférence impériale pendant le séjour du *1er* ministre outre-mer, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 858
- Visite projetée du *1er* ministre en G.-B. et aux E.-U., *décl. q.* (M. King), 507, (M. Church), 1962
- V. Bud. 1067; Chambre des communes; Com. permanents; Dépenses de guerre et démobilisation; Finances, etc.; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Saint-Laurent; Travaux de la Chambre**

Affaires indiennes

- C.-B., *q.* (M. Rose), 3082

Affectations

- V. Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'); Militaires; Services armés; Troupes canadiennes**

Affûts de canons

- V. Munitions et approvisionnements**

Afrique-du-Sud

- V. Meubles**

After Victory in Europe

- Cit.* (M. Merritt), 1684, 1686, (M. Green), 1709

Age, etc.

- V. Pensions de vieillesse; Retraite**

Agents

- V. Commission canadienne du blé, 1935**

Agissement

V. **Juges** (Loi des)

Agriculture

C. (M. Gardiner), 1239, 2276, 2577, 2603, 2646, 3150, 3220, 3665

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 569, 577

Ministère, employés avec grade universitaire, *q.* (M. Nicholson), 3415

Office des produits spéciaux

Chevaux, *qd.* (M. Argue), 1858

R. *cit.* (M. Argue), 452

V. **Améliorations, etc.**; **Anciens combattants**; **Assistance, etc.**; **Bud.** 1067; **Conditions ouvrières**; **Conférence, etc.**; **Dépenses de guerre et démobilisation**; **Gardiner** (L'hon. James Garfield); **L. M. R. N.**; **Machines agricoles**; **Nations unies**; **Office des prix agricoles**; **Organisation de l'alimentation, etc.**; **Prairies**; **Prêt, etc.**; **Prix agricoles**; **Produits, etc.**; **Q. ouvrières**; **Rétablissement agricole des Prairies**; **Services armés**; **Viande**

Agriculture et colonisation

Com. permanent (M. Mackenzie), 850

Distincts, *q.* (M. Winkler), 622

Agriculture des Prairies

Aide, *qd.* (M. Ross) (Souris), 1506

V. **Assistance, etc.**

Aide, etc.

Civils physiquement désavantagés, *qd.* (M. McCuaig), 638

V. **Agriculture des Prairies**; **Aide mutuelle**; **Allocations familiales**; **Assistance à l'agriculture des Prairies**; **Chambre des communes**; **C. de guerre**; **Dominion Steel and Coal Corporation**; **Pêche**; **Routes**; **Service administratif**; **Situation européenne**

Aide mutuelle

Approvisionnements essentiels après la cessation des hostilités

Dispositions pour les fournir aux alliés, (M. Ilsley), 10

Fin des hostilités, *q.* (M. Pouliot), 1852

Jour de la victoire en Europe ou au Japon
Approvisionnements non chargés à bord de navires, *q.* (M. Pouliot), 1953

Air

V. **Asso. de transport, etc.**; **Défense nationale, etc.**; **Gibson** (L'hon. Colin William George)

Aird (Evelyne Pearl Edwards)

Div. b. 44, (M. Emmerson), *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Ajournement

Conseil des ministres des Affaires étrangères, (M. King), 9; (M. Mackenzie), 1474

Séance (M. Bracken), 1154

V. **Armée canadienne**; **Chambre des communes**; **Travaux de la Chambre**

Alary (Zénon)

Div. b. 111, (M. Maybank), *1re, 2e l.*, 2234 *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Alaska

V. **Route, etc.**

Alberta

V. **Accord fiscal supplémentaire, etc.**; **Bétail**; **Houillères**; **Logement**; **Q. ouvrières**; **Ressources naturelles, etc.**

Alexander (Sir Harold)

Interview avec les journaux

Q. de privilège (M. Pouliot), 2182

V. **Q. de privilège**

Algoma-Est (Ont.)

V. **Farquhar** (Thomas)

Algoma-Ouest (Ont.)

V. **Nixon** (George Ewart)

Aliénation

V. **Défense et démobilisation**; **Matériel de guerre**; **Research Enterprises Ltd.**

Alimentation, etc.

V. **Nations unies**; **Organisation, etc.**

Aliments

V. **Denrées, etc.**

Allemagne

V. **Conseil de régie allié**

Allemands, etc.

Prisonniers de guerre

D. d'élire domicile au Can. *q.* (M. Thatcher), 2162

V. **Armée canadienne**; **Industries, etc.**; **Prisonniers de guerre**

Alliance nationale

Constitution en corporation

M. b. 160, (M. Marier), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3834

Alliés

V. Aide mutuelle; Commission de l'E.-O.;
Conseil de régie, *etc.*

Allocations

V. Affaires des anciens combattants;
Anciens combattants, *etc.*; Dépréciation;
Marine marchande; Sénat et Chambre des communes

Allocations familiales

Bénéfices de chaque province, *q.* (M. Gagnon), 3021
Chèques en français, *q.* (M. Gagnon), 3020
Gardiens des enfants de l'aide à l'enfance
Versement des allocations, *q.* (M. Fraser), 513
Institution de charité, *q.* (M. Isnor), 631
Loi, *q.* (M. McMaster), 2284
Personnel administratif, (M. Mackenzie), 3798
Q. (M. Fraser), 949; (M. McMaster), 2887;
(M. Lacombe), 3020
Qd. (M. McMaster), 3278
Société de l'aide à l'enfance, *q.* (M. Fraser), 633
T. (M. Claxton), 3681

Allocution

V. Attlee (*1er* ministre)

Allusion

Chambre des communes; Chemins de fer et transport maritime; *Décl.*; *Q.* de privilège; Remarques; *Toronto Daily Star*

Almaville-en-Haut

V. Wartime Housing Ltd.

Aluminium

Qd. (M. Knowles), 637

Améliorations

V. Port de Charlottetown; Ports et rivières

Améliorations agricoles

Prêts destinés, *q.* (M. Reid), 2644

Aménagements, etc.

V. Entreprises de défense; Petitcodiac; Port de Churchill; Ports et rivières; Réservoir d'eau

Américains

V. Bases, *etc.*; Bestiaux; Change étranger; Grandes routes; Obligations du Can.; Placements, *etc.*

Amérique

V. Institut artique, *etc.*

Amérique du Nord

V. Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites, *etc.*; Institut artique, *etc.*

Amherst (N.-E.)

V. Canadian Car and Foundry Co. Ltd.

Amos (Prophète)

Cit. (M. McCuaig), 436

Amsterdam (Sask.)

Bureau de poste, *d.* (M. Nicholson), 640

Anaconda American Brass Co. Ltd.

V. "Strip Mill"

Analyse des dépenses d'ordre civil

V. *Bud.* 1079

Ancienneté

V. Chemins de fer Nationaux du Can.

Anciens combattants

Assurance, *q.* (M. Marshall), 628
Com. r. (M. Tucker), 2543
Commission royale d'enquête sur l'expérience ou leurs aptitudes, *q.* (M. McLure), 619
R. et doc. dép. (M. Mitchell), 1607
Conseillers, *t.* (M. Mackenzie), 1847
Etablissement sur des terres
Allocations, *q.* (M. Hatfield), 731
Sask. *q.* (M. Bentley), 622
I.P.-E.
Hospitalisation, *d.* (M. McLure), 642, *q.* 922
Inscrits aux écoles d'administration de Regina et Saskatoon, *qd.* (M. Cardiff), 1377
Loi sur les terres qui leur sont destinées
Kenora-Rainy-River, *q.* (M. Benidickson), 1376
Man. *q.* (M. Jutras), 921
Militaires désirant recouvrir leurs magasins de détail, *qd.* (M. Church), 1110
Permis d'abatage
Refus à des soldats de retour désireux d'ouvrir un étal de boucher, *q.* (M. Diefenbaker), 1159
Terres
Achat dans le comté d'Essex (Ont.), *q.* (M. Castleden), 622
Achat de propriétés dans les environs de Red-Deer (Alb.), *q.* (M. Shaw), 623

- Anciens combattants—Fin**
 Terres qui leur sont destinées (Loi sur les)
 Achat en Ont., *q.* (M. Menary), 3416
 Bureau de New-Westminster, *qd.* (M. Cruickshank), 1612
 Bureau de Toronto, *qd.* (M. Fleming), 1109, 1614
 District de Regina, *q.* (M. McKay), 1610
 Instruments agricoles, *qd.* (M. Castleden), 2186
 Lincoln et Welland (Comtés de), *q.* (M. Lockhart), 1955
 Loi, *q.* (M. Diefenbaker), 729
 Propriété à l'est de Bowmanville, *q.* (M. Stephenson), 632
Q. (M. Probe), 611
 Sask. *q.* (M. Diefenbaker), 3082
 Terres en Ont. *qd.* (M. Fleming), 2287
 Titre sans autre remboursement, *qd.* (M. Fair), 635
 Universités (Aux), *q.* (M. Diefenbaker), 2889
V. Affaires, etc.; Armée canadienne; Assurance-chômage; Camions et tracteurs; Etablissement des soldats; Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les); Logements; Mackenzie (L'hon. Ian Alistair); Service administratif; Wartime Housing Ltd.
- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)**
 Etablissement d'allocations, *etc.*
 Assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), 3204, *com. 1re l.* 3361, *2e l. com.* 3362, *3e l. ad.* 3375, *am.* du Sénat, 3631, *s. r.* 3835
- Anciens combattants (Loi de 1944 sur les terres destinées aux)**
 Disposition de certains *dm.*
 Inclusion, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), 3083, 3166, *com. 1re l.* 3167, *2e l. com.* 3375, *3 l. ad.* 3389, *s. r.* 3835
- Anciens députés**
 Fauteuils offerts, *q.* (M. Hansell), 607
- Anciens prisonniers de guerre**
V. Armée et aviation
- Anderson (Sir John)**
Cit. (M. Bruce), 2420
- Anderson (Torchy)**
Tribune de Winnipeg, *cit.* (M. Knowles), 1944
- Andrea (Cecilia Kate Burrows)**
Dm. b. 220, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Angleterre**
V. Forces armées canadiennes
- Animaux**
V. Bestiaux; Bétail et produits, etc.
- Animaux inspectés**
 Abatages, *t.* (M. Ilsley), 407
- An (Jour de l')**
V. Forces armées
- Années, etc.**
V. Assistance à l'agriculture des Prairies; Blé; Comptes publics; Impôt
- Annexion**
V. Lois de finance
- Anniversaire**
V. 1er ministre
- Annonces, etc.**
V. Adjoints parlementaires; Bud.; Guerre
- Annuaire du Can.**
Cit. (M. Jaenicke), 2221
- Annulation**
V. Lois provinciales
- Antigel Prestone**
V. Biens de guerre
- Antigonish-Guysborough (N.-E.)**
V. Kirk (James Ralph)
- Août**
V. Conférence fédérale
- Appareils, etc.**
V. Logement; Meubles, etc.; Research Entreprises Ltd.
- Appels, etc.**
V. Affaires des anciens combattants; Chambre des communes; Code criminel; Criminels de guerre; Déb.
- Appendice**
V. Bud. 1052; Viande
- Application**
V. Denrées; Merchants Consolidated; Grandes routes; Logement
- Apprentissage**
V. Prisonniers de guerre

Approbation

- V. **Aviation civile internationale; Conditions ouvrières; Criminels; Energie atomique; Malfaiteurs; Nations unies; Q. ouvrières**

Approvisionnement, etc.

Commission, *cit.* (M. Senn), 929

- V. **Aide mutuelle; Munitions, etc.; Pommes de terre; Reconstruction, etc.**

Approvisionnements généraux

- V. **Bud.** 1076

Après-guerre

- V. **Aviation; Canada Car; Conditions ouvrières; Marine canadienne**

A-propos

- V. **Port de Churchill**

Aptitudes

- V. **Affaires des anciens combattants**

Aqueduc

- V. **Conduits d'eau**

Arbitres

- V. **Juges** (Loi des)

Arcand (Adrien)

Q. (M. Irvine), 607

Varcoe (F. L.), *cit.* (M. St-Laurent),

Archambault

Commission, *cit.* (M. Diefanbaker), 2223, 2242

Archevêque de Boston

Cit. (M. LaCroix), 1813

Archibald (Harry Grenfell), Skeena (C.-B.)**Aero**

Entreprise aux Iles de la Reine-Charlotte, q. 2545

Aviation civile

Service aérien de Wrangell (Alaska) à Telegraph-Creek (C.-B.), q. 25

Stations radiogoniométriques de Smithers et Terrace (C.-B.), q. 26

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, b. 238, (M. Ilsley), 3176

Commerce, c. (M. MacKinnon), 3409

Conditions ouvrières

Cale sèche à Prince-Rupert, q. 3022

Archibald (Harry Grenfell)—*Fin*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), 719, *com.* 1829, 2264

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 153, 259

Energie atomique

Décl. concertée signée à Washington le 15 nov. approbation, (M. King), 3723

Explosion *dép.* de poudre de Bedford, d. (M. Black) (Cumberland), 3278

Hazelton (C.-B.)

Maître de poste, q. 614

Indiens Metlakatla, q. 920

Mines et ressources, c. (M. Glen), 3601

Pêcheries, c. (M. Bridges), 3732

Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), m. b. 235 (M. Ilsley), *com.* 2865

Travaux publics, c. (M. Fournier) (Hull), 2738

Arciszewski (M.)

Cit. (M. Jaques), 456

Argent, etc.

Prix, q. (M. Black) (Yukon), 2072

Prix domestique et d'exportation, q. (M. Green), 2847

Prix maximum, q. (M. Bradette), 1371

Qd. (M. Green), 2891

V. Monnaie royale canadienne**Argenteuil** (P.Q.)

V. **Héon** (Georges-Henri)

Argentine**Intérêts canadiens**

Effet des événements actuels, q. (M. Graydon), 782

Ressortissants du Can.

Protection de leurs droits, q. (M. Graydon), 505

V. Matériel de guerre

Argue (Hazen Robert) Wood-Mountain (Sask.)

Agriculture, c. (M. Gardiner), 2588, 2607, 3228

Office des produits spéciaux, chevaux, *qd.* 1858

R. cit. 452

Biens de guerre

Assiniboia, édifice de l'aéroport, q. 1855

Conférence fédérale-provinciale

Propositions, *cit.* 452

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 448

Arimeurs

Grève en G.-B. *qd.* (M. Pouliot), 1506

Armée

V. *Bud.* 1070, **Décorations**

Armée anglaise

V. **Armée canadienne**

Armée et aviation

Anciens prisonniers de guerre qui se trouvent encore outre-mer, *qd.* (M. Boucher), 733

Camps au pays, *qd.* (M. Castleden), 1376

V. **Marine**, *etc.*

Armée canadienne

Anciens combattants

Epouses et enfants en G.-B. *q.* (M. Fraser), 1323

Can. et outre-mer, *q.* (M. Tustin), 730

Causeries par les membres, *qd.* (M. Coldwell), 767

Cours martiales, *q.* (M. Diefenbaker), 600

Démobilisation

Ajournement en attendant que les militaires trouvent un emploi, *q.* (M. Green), 2289

Familles en G.-B. *q.* (M. Brooks), 2453

Jugements de la cour martiale, *d.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1483

Officiers prêtés à l'armée anglaise, *q.* (M. Hazen), 602

Pacifique, *q.* (M. Tustin), 730

Poirier (Soldat Marcel), *d.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1483

Q. g.

Matériel allemand "Eclipse", *qd.* (M. Coldwell), 767

Relations extérieures

Service, *qd.* (M. Pouliot), 1483

Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*

D. d'insérer les éditoriaux au hansom, *q.* (M. Merritt), 784

Editoriaux, *dép.* *q.* (M. Bracken), 682

Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, *q.* (M. Green), 390

Rapatriement des militaires enrôlés sous l'empire de la loi sur la mobilisation des ressources nationales, (M. Abbott), 946

Retour des militaires en G.-B. *q.* (M. Black) (Cumberland), 2333

R.-U.

Rapatriement, *qd.* (M. Henderson), 733

Armée de défense territoriale du Canada

Q. (M. Hazen), 603

Armée d'occupation canadienne

Q. (M. Merritt), 621

Armées

Edifice

Carré Cartier, Ottawa, *q.* (M. Homuth), 2390

Membres employés à l'entretien des chemins de fer, *q.* (M. Probe), 633

V. **Décorations**; **Forces**, *etc.*; **Lachute** (P.Q.); **Licenciement**, *etc.*; **Marine**, *etc.* **Nations unies**; **Services**, *etc.*

Armes à feu

Importation, possession et emploi, (M. St-Laurent), 1555

Mesures du gouvernement à la suite d'accidents, *q.* (M. Fraser), (M. Gladstone), 1385

Possession et emploi

Entente avec les provinces afin de réprimer la criminalité, *q.* (M. Bracken), 1793, 3204

V. **Code criminel**

Armour-Heights

V. **C.A.R.C.**

Armstrong (Donald John Northey),

Div. b. 190, (M. Hazen), *1re*, *2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les)

Requêtes des cultivateurs, *m. b.* 27, (M. Jaenicke), *1re l.* 1557

Arrêt

V. **Chambre des communes**

Arrivages, *etc.*

V. *Queen Elizabeth*

Arsenault (Bona), Bonaventure (P.Q.)

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 1668

Crerar (Gén.)

Presse canadienne, *cit.* 1669

Défense nationale,

Personnel, *t.* 1670

Discours du trône

- Arsenault (Bona)—Fin**
 Adresse en réponse, *dg.* 129
 Bonaventure, 129
 Désunion, 130
 Effort de guerre du Can. 131
 Elections, 130
 Qué. 130
 Enrôlements volontaires, 130
 Unité canadienne, 131
 Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black)
 (Yukon), *2e l.* 710
Le Droit, *cit.* 711
 Mercier-Gouin (Léon), *cit.* 711
 Pouvoirs résultant des circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les),
b. 15, pair, *3e l.* pair, 3168
 Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi,
 prorogation, *mot.* (M. Harkness),
 1500
Saturday Night, *cit.* 130
- A. etc.**
 V. **Assurance des c. à l'exportation** (Loi sur l'); **Biens de guerre**; **Blé**; **Chambre des communes**; **Com.** de la Chambre; **Conditions ouvrières**; **C. à l'exportation** (Loi sur l'assurance des); **Journal d'Ottawa**; **Le Canada** (Journal); **Logement**; **Plomberie**; **Q. ouvrières**; **Q. de privilège**
- A. de journal**
 Mention, *q.* de privilège, (M. Warren), 2333
- A. du tarif douanier**
 V. **Bud.** 1042-1051
- Artique canadien**
 V. **Manœuvres militaires**
- Artisans**
 V. **Q. ouvrières**
- Arvida**
 V. **Camps militaires, Wartime Housing Ltd.**
- Ashby (Patrick H.), Edmonton-Est (Alb.)**
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3194
Bud.
 Exposé annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2701
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- Ashby (Patrick H.)—Fin**
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2454
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 149
 Edifices du collège des Jésuites à Edmonton, mise à la disposition des anciens combattants et leurs familles, *q. q.* 1861
 Préférence aux soldats, matériaux de construction exigé en Alb. *q.* 327
 Penhold (Alb.)
 Station aérienne, *q.* 731
 Relations ouvrières
 Grève des briqueteurs à Edmonton, *q.* 255
- Ashkanazy (Annie Kandel)**
Div. b. 207, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s.r.* 3834
- Assemblées, etc.**
 V. **Législation ou lois provinciales, Nations Unies**
- Assentiment**
 V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.** (Loi de 1945 sur un)
- Assiniboïa (Sask.)**
 V. **Biens de guerre, McCullough** (Edward George)
- Assistance à l'agriculture des Prairies**
 Année de crise par suite de la médiocrité des récoltes, *décl.* probable, *q.* (M. Diefenbaker), 116
 Inspecteurs et surveillants ambulants, *qd.* (M. Jaenicke), 634
 Man. *q.* (M. Zaplitny), 2164
 Q. (M. Zaplitny), 2282
- Asso. du barreau canadien**
Cit. (M. Diefenbaker), 592; (M. Fulton), 697
- Asso. du C. social du Can.**
Décl. cit. (M. Jaques), 456
- Asso. générale de secours mutuels du Dominion**
 Constitution en corporation, *b.* 25, (M. Ross) (Souris), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2822, *s.r.* 3834
- Asso. des marchands de bois**
 Lettre, *cit.* (M. MacNicol), 2028

Asso. de transport aérien international

Constitution en corporation, *b. 30*, (M. McIlraith), *1re l. 1850, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 3185, s.r. 3834*

Asso. etc.

V. **Discours, Q. de privilège, Viande**

Assujettissement

V. **Cies d'Etat**

Assurance

V. **Anciens combattants; Cies, etc.; C. à l'exportation, etc.; Voyages d'affaires en Europe**

Assurance-chômage

Anciens combattants et ouvriers des industries de guerre antérieurement employés, *q.* (M. Knowles), 2452

Bateman (Mme Lilian), *d. de prestation, d.* (M. Gillis), 2167

Commission**Postes vacants**

Ren. q. (M. MacInnis), 2713

Représentants des employés, *q.* (M. Coldwell), 2782

"Emploi approprié", *q.* (M. Knowles), 2452

Q. (M. MacInnis), 622; (M. Irvine), 1955

Sask. q. (M. Jaenicke), 1276

Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a. 22, m. b. 217*, (M. Ilesley), 2712, 2907, *com. 2916, 1re l. 2924, 2e l. com. 2956, 3103, 3e l. ad. 3106, s.r. 3834*

Décl. (M. MacKinnon), 1504

Assurance-santé

Programme d'assurance-santé obligatoire

Etude à la conférence fédérale-provinciale, *q.* (M. Bruce), 2332

Athabaska (Alb.)

V. **Dechéne (Joseph-Miville)**

Atlantique

V. **Aviation civile**

Atome

V. **Bombe, etc.; Energie, etc.; Recherches**

Attaches, etc.

V. **Chambre des communes**

Attente

V. **Armée canadienne**

Atténuation

V. **Logement**

Atterrissage, etc.

V. **Kamloops (C.-B.); Saint-Honoré (P.Q.); Saint-Laurent, Sumas (C.-B.); Terrains, etc.**

Attitude

V. **Affaires extérieures; Hostilités**

Attlee (1er ministre)

Allocation aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.)

Consignation au compte rendu, (M. Mackenzie), 2279

Appendice, 2324, texte, 2325

Emmerson, *cit.* 2328

Visite à Ottawa, *q.* (M. Ilesley), 2075

Visite à Ottawa et discours devant les 2 Chambres, le 19 novembre

Programme, *q.* (M. Coldwell), 2188

Visite probable à Ottawa, *d. de ren. q.* (M. Coldwell), 2025

Visite à Washington

Contrôle de la bombe atomique, pour-parlers, *q.* (M. Bracken), 1665

V. **Importations britanniques; Permis d'importations britanniques**

Auditeur général

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilesley), 569

R. q. (M. Fraser), 2286

V. **Bud. 1067; Comptables brevetés, Comptes publics; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Dépenses de guerre et démobilisation**

Augmentation, etc.

V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un); Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l'); Charbon; C. à l'exportation (Loi sur l'assurance des); Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'); Lignes aériennes Trans-Can. 1937; Pensions de vieillesse**

Automobiles

Congédiements dans l'industrie, *q.* (M. Fulton), 627

V. **Kipawa; Matériel de guerre; Munitions et approvisionnements; Pneus, etc.; Véhicules, etc.; Voitures, etc.**

Autorisation, autorisé

- V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.** (Loi de 1945 sur un); **Blé; Chemins de fer; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa, etc.; Logement** (Loi nationale sur le)

Autre aide

- V. **Dominion Steel and Coal Corporation**

Autre personnel

- V. **Q. g. canadien**

Autres charges

- V. **Bud. 1077**

Autres denrées, etc.

- V. **Bestiaux, etc.; Blé**

Autres départements

- V. **Dépenses de guerre et démobilisation**

Autres instruments aratoires

- V. **Tracteurs, etc.**

Autres maisons

- V. **Wartime Housing Ltd.**

Autres pays, ou nations

- V. **Denrées alimentaires; Exportation; Matériel de guerre**

Autres recettes

- V. **Bud. 1086**

Avance de l'heure

- Retour à l'heure normale le 30 septembre, *q.* (M. Martin), 186

Avances

- V. **Bud. 1080; Mines et ressources**

Avances de fonds de roulement départemental

- V. **Bud. 1088**

Avantages, etc.

- V. **Affaires des anciens combattants; Services armés**

Avant-guerre

- V. **Service civil**

Avenue Carling

- V. **Ottawa**

Aviation, etc.

- Champs au Man. *qd.* (M. Zaplitny), 638
Conférence à Kamloops, *q.* (M. Fulton), 628
Ecole supérieure

- Faucheuses, *q.* (M. Lennard), 629

- Programme d'après-guerre, *r. de presse, q.* (M. Golding), 783

- V. **Aéronautique; Affaires des anciens combattants; Armée, etc.; Bud. 1070; C.A.R.C.; Décorations; Logement; Marine, armée, etc.; Militaires; Swift-Current** (Sask.); **Trenton** (Ont.); **Yukon**

Aviation civile

- Canadian Pacific Airlines, *qd.* (M. Knowles), 1110

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 565

- Pan-American Airways

- Tarifs pour traverse de l'Atlantique, *q.* (M. Diefenbaker), 3023

- Service aérien de Wrangell (Alaska) à Telegraph-Creek (C.-B.), *q.* (M. Archibald), 25

- Stations radiogoniométriques de Smithers et Terrace (C.-B.), *q.* (M. Archibald), 26

Aviation civile internationale

- Accord provisoire

- Mesure tendant à autoriser la mise en vigueur, (M. Howe), 770

- Texte, *dép. q.* (M. Howe), 854

- Accords des 7 déc. 1944 et 16 fév. 1945

- Approbation, (M. Howe), 1912, 2548

Avionnerie

- V. **Malton**

Avions

- "F for Freddie", *qd.* (M. Hansell), 635

- V. **Biens de guerre; Corporation des biens de guerre; Forces armées du Can.**

Avions et pièces d'avion

- Fabrication au Can. *d.* (M. Adamson), 1860

Avis, etc.

- V. **Adjoints parlementaires; Chambre des communes; Grains de semence; Service postal; Travaux de la Chambre**

Avocats, etc.

V. **Borden, Elliott, Sanky et Kelly; Crimes de guerre; Soldats canadiens**

Aylesworth (Wilbert Ross), Frontenac-Addington (Ont.)

Cour de l'Echiquier
Causes pendantes, *q.* 1108
Ferme expérimentale centrale
Dindons, distribution, *q.* 3832

B**Bacon**

Ministère britannique des vivres, *d.* de plus grandes quantités, (M. Gardiner), 754

Bagarres, etc.

Jour V.E. en Europe, et à Halifax
Remise des peines imposées aux marins, *q.* (M. Diefenbaker), 785
V. **Halifax**

Bagotville (P.Q.)

Aéroport, *qd.* (M. Gagnon), 637

Baie-d'Hudson

Eaux
Inspections aériennes, *q.* (M. Knight), 617
V. **Ports et rivières; Route, etc.**

Baignoires

V. **Biens de guerre**

Bailey (Catherine Winifred Howard)

Div. b. 139, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Bailey (Jack)

Div. b. 222, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834

Baisse

V. **Porc**

Baker (Loran Ellis), Shelburne-Yarmouth-Clare (N.-E.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3650
Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), *pair.*, 1724
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1676
Discours du trône
Adresse en réponse, *dq.* 101
Ententes commerciales, *q.* 627

Baker (Loran Ellis)—*Fin*

Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 666
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), *pair.*, 1305
Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2855

Bankers' Magazine

Cit. (M. Moore), 309

Banque, etc.

V. **Bretton-Woods** (Loi de 1945 sur les accords de)

Banque du Can.

R. cit. (M. MacInnis), 120

Banque et commerce

Com. permanent, (M. Mackenzie), 850
1er r. (M. Cleaver), 2643, 2712, 2886, 2956, 3348, 3542
Prêts, *q.* (M. Manross), 630; (M. Wright), 631; (M. Knowles), 1743
Provinces des Prairies, *q.* (M. Jaenicke), 950
Q. (M. McGarry), 950

Banques à charte

Q. (M. Matthews) (Brandon), 1374
Transferts au fonds de réserve de prévoyance, *q.* (M. Quelch), 602

Baraquements de l'aviation

V. **Logement**

Barlow (Marie-Marthe-Fabiola-Germaine Trempe)

Div. b. 145, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Barrackroom Ballads de Kipling

Cit. (M. Knight), 207

Barrage

V. **Eau**

Barreau canadien

Cit. (M. St-Laurent), 712

Barrett (Theobald Butler), Norfolk (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2683, 3236
Dette nationale, *q.* 1108
Emprunt de la victoire
9e objectif atteint dans le comté de Norfolk, *q.* (M. Barrett), 1794

- Barrett** (Theobald Butler)—*Fin*
Emprunts du Dominion, *qd.* 1110
Mines et ressources
Ministère, graines et secours, compte des
avances pour achat et paiements, *q.*
731
Office des prix agricoles, *q.* 625
- Barrie** (Sir James)
Cit. (M. MacDonnell), 1335
- Barzyk** (Joseph)
Div. b. 169, (M. McGregor), *1re, 2e l.* 2499,
com. 3e l. 3085, vote, 3203, pairs., *ad.*
3204, *s. r.* 3833
- Base navale**
V. **Shelburne-Harbour** (N.-E.)
- Bases américaines**
Somme payée pour l'acquisition en territoire
canadien, *q.* (M. Nicholson), 1109
- Bassin Bedford**
V. **Magasin naval, etc.**
- Bassins de radoub**
Subventions, *q.* (M. McGarry), 3019
- Bastien** (Emile)
Div. b. 219, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017,
com. 3e l. ad. 3186, *s. r.* 3834
- Bataillon (1er)**
V. **Saskatoon Light Infantry**
- Bateaux, etc.**
V. **Conditions ouvrières; Kipawo; Q.
ouvrières; Transports, 1938** (Loi
des)
- Bateman** (Mme Lillian)
D. (M. Gillis), 2287
V. **Assurance-chômage**
- Bates** (Kathleen Helena Henry)
Div. b. 116, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234,
ad. 2239, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203,
pairs., *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Bâtiments**
V. **Biens de guerre; Canadian Car and
Foundry Co. Ltd.; Kamloops** (C.-B.)
- Battleford-Nord** (Sask.)
V. **Townley-Smith** (Frederick William)
- Battlefords, The** (Sask.)
V. **Campbell** (Max)
- Battle-River** (Alb.)
V. **Fair** (Robert)
- Beaton** (C.-B.)
V. **Kamloops** (C.-B.)
- Beattie** (Frederick Keith)
Div. b. 52, (M. Emmerson), *1re l.* 1909,
2e l. 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Beauce** (P.Q.)
V. **Dionne** (Ludger)
- Beauchesne** (Arthur), C.M.G., M.A., C.R.,
M.S.R.C.
Cit. (M. Kuhl), 1989, 1990
Com. 112, *cit.* (M. P.O.), 2001
O. Election, (M. King), 1
V. **Gouverneur général** (Son Excellence le),
**Parliamentary Rules and Forms;
Session**
- Beaudoin** (Louis-René), Vaudreuil-Soulanges
(P.Q.)
Burridge (Maj. A. A.), *cit.* 1308
Gilbert (Dr Jules), *cit.* 1308
Légion américaine
Congrès, *cit.* 1308
Marshall (Gén. George)
Time, cit. 1306
Matheson (J.), *cit.* 1308
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, (M. St-Laurent),
1305
Pie XII (Sa S. le pape), *cit.* 1310
Vansittart (Lord), *World Digest, cit.* 1306
- Beaudry** (Roland), Saint-Jacques (P.Q.)
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 395
Allocations familiales, 397
Démobilisation, 398
Devoirs, 396
Effort de guerre, 397
Pensions de vieillesse, 398
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair., 2167
Information
Service canadien, pair, 2171
- Beauharnois-Laprairie** (P.Q.)
V. **Raymond** (Maxime)

- Beausoleil** (Joseph-William-Henry)
Div. b. 87, (M. MacLean), 1re l. 1902, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Bedford-Basin** (N.-E.), *etc.*
 Explosion an *dép.* de la marine, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3278
 V. **Explosion; Magasin naval, etc.**
- Belcher** (Hôpital col.)
 Calgary, *q.* (M. Johnston), 2072, 2163
- Bell** (Madeline Daisy Harvey)
Div. b. 101, (M. Emerson), 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Bellechasse** (P.Q.)
 V. **Picard** (L.-Philippe)
- Belzile** (Gleason), Rimouski (P.Q.)
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 304
 Education, 305
 Population, 306
 Effort de guerre du Can., 306
 Elections, 306
 Programmes, 306
 Logement, 305
 Principes, 308
 Élévation, 308
 Rimouski, 305
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 670
 Rops (M. Daniel), *cit.* 308
- Bénéfices**
 V. **Allocations familiales; Prix; Taxation des surplus, etc.; Viande**
- Benidickson** (William Moore), Kenora-Rainy-River (Ont.)
 Anciens combattants
 Loi sur les terres qui leur sont destinées, Kenora-Rainy-River, *q.*, 1376
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 843
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 1er *mot.* 13
 C.A.R.C. 15
 Effort de guerre du Can. 15
 Gouvernement, 15
 Programme, 15
 Kenora-Rainy-River, 14
 Libéralisme, 15
 Logement, 17
- Benidickson** (William Moore)—*Fin*
 Discours du trône—*Fin*
 Pensions de vieillesse, 14
 Réforme sociale, 15
 Ordre social, 17
 Ressources, 16
 Institut arctique de l'Amérique du Nord
 Constitution en corporation, *b.* 31, (M. Winkler), 1re l. 1851, 2e l. 2520, *com.* 3e l. ad. 2820
 Jackson (Winnifred Catherine Bird)
Div. b. 198, 1re, 2e l. 2886, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs., ad. 3204
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1434
 McLaughlan (Kathelen Annette Rolfe), *div. b.* 138, 1re, 2e l. 2234, *ad.* 2239
 Nightingale (Florence Mary Daniel), *div. b.* 59, 1re l. 1901, 2e l. 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
 Quartz (Frank Edward), *div. b.* 151, 1re, 2e l. 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
 Red-Lake, Kenora et Patricia
 Districts, aéroports et routes conduisant aux ruines, *d.* 1958
 Routes
 Construction dans les régions minières, aide du fédéral, *q.*, 2282
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2863
 Wartime Housing Ltd.
 Contrats avec les municipalités, *q.*, 2164
- Bennett** (Lord)
Cit. (M. Irvine), 413
- Bennett** (Myrtle Elizabeth)
Div. b. 205, (M. Rose), 1re, 2e l. 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs., 3204, s. r.* 3834
- Bentley** (Thomas J.) Swift-Current (Sask.)
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2655, 3157, 3232
 Anciens combattants
 Etablissement sur des terres, Sask. *q.*, 622
 Blé
 Prix maximum, *q.* 1103
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1697, 2263
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 466, 489

- Bentley** (Thomas J.)—*Fin*
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 654
 Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des c. destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3520
 Sask. *q.* 1718
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), 2756
 Irrigation
 Projets en Sask. *q.* 915
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3798
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3440
 Objecteurs de conscience
 Incarcération et solde, *q.* 3280
 Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 3795
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3676
 Services
 Médical et dentaire, brevets d'officier, *qd.* 3083
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2063, *com.* 2084
 Swift-Current (Sask.)
 Ecole d'aviation, ou d'entraînement, *qd.* 2165, *d.* 2171, *q.* 2281
 Travail, *c.* (M. Mitchell), 3757
- Berends** (Pamela Sarah Atkins)
 Div. *b.* 157, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Bernard** (Ovila)
 Div. *b.* 82, (M. Emmerson), *Ire l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Berthiaume** (Joseph-Adolphe-Aimé)
 Div. *b.* 185, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs., ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Berthier-Maskinongé** (P.Q.)
 V. Laurendeau (Aldérie)
- Bertrand** (Elie-Oscar), Prescott (Ont.)
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 55
 Autonomie canadienne, 55
 Impôt, 57
 Problèmes, 59
 Service civil, 56
 Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 2159
 Service civil, *a.* 30 des *règ. cit.* 56
- Bertrand** (L'hon. Ernest), ministre des Postes, Laurier (P.Q.)
 Colis
 Tarif postal outre-mer, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Lapriarie), 1244
 Courrier
 Transport entre Vandehoof et Fort-St-James *q.* (M. Irvine), 1743
 C. 2120, 2878, 3794
 Facteurs ruraux
 Gratifications du temps de guerre, *q.* 3486
 Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2718
 Hazelton (C.-B.)
 Maître de poste, *q.* (M. Archibald), 614
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2774
 Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
 Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2570
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3414
 Nations unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 975
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2224
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), *pair.*, 1146
 Postes, *c.* 2120, 2878, 3794
 Ministère, chefs de division ou positions supérieures, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 950
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3044, *com.* 3057
 Service postal
 Bureaux du N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1246
 Colis envoyés en G.-B.
 Poids maximum, 1273
 Restrictions quant au poids, *q.* 830
 Colis à destination de la Norvège
 Expédition, *q.* (M. Diefenbaker), 1725
 Expédition postale de journaux, revues et périodiques outre-mer, *q.* 1556
 Colis expédiés en Italie, *q.* 2330
 Congédiement, avis à des employés de Winnipeg, *q.* 2333

Bertrand (L'hon. Ernest)—*Fin*Service postal—*Fin*

Expédition de colis en Pologne, 2712

Livraison quotidienne dans les régions résidentielles urbaines, *q.* (M. Knowles), 256Préférence aux combattants, *q.* (M. Bryce), 632Toronto, *q.* (M. Church), 633

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1520, 2e l. 2057

Subsides

C. provisoires, 2130N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2130

Tweed (Ont.)

Service postal rural, *q.* (M. Stokes), 1857V. **Postes****Bertrand** (Lionel), Terrebonne (P.Q.)

Armée canadienne

Jugements de la cour martiale, *d.* 1483Poirier (Soldat Marcel), *d.* 1483

Biens de guerre

Matériel de l'usine Bouchard, *q.* 1373Usines de guerre, *q.* 1373

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair., 1958Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair., 2167**Besoins**V. **Charbon; Combustible; Meubles****Besoins autres que ceux de la guerre**V. **Bud.** 1085**Besoins de guerre**V. **Bud.** 1085**Bestiaux, etc.**Capacité des abattoirs inspectés, *q.* (M. McLure), 618Excédent d'animaux invendus aux parcs de Toronto, *q.* (M. Senn), 136, 182Vente sur le marché américain, *q.* (M. McNary), 1724V. **Viande****Bestiaux et autres denrées**Exportation, *qd.* (M. Probe), 638**Bétail**

Office des commissaires du bétail

Projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 926Prix, *t.* (M. Thatcher), 2694

Zones de sécheresse de la Sask. et de l'Alb.

Mesures prises par le gouvernement, *q.* (M. McCuaig), 303**Bétail et produits animaux***Q.* (M. Bradshaw), 3276; (M. Tustin), 3276**Betterave, etc.**V. **Sucre****Beveridge** (William)Emploi intégral, *cit.* (M. Nicholson), 171**Bevin** (Ernest)*Cit.* (M. Jaques), 456; (M. Coldwell), 1284**Bibliothèque du Parlement***Com.* permanent, (M. Mackenzie), 851, 915**Bien-être, etc.**V. **Chambre des communes; Santé nationale, etc.****Bienfaisance, etc.**V. **Marine, armée et aviation; Société, etc.****Biens, etc.**V. **Chambre des communes; Corporation, etc.; Défense et démobilisation; Dépenses de guerre; Matériel de guerre; Soldats; Travaux de la Chambre****Biens de la Couronne**Excédents, *q.* (M. Shaw), 729**Biens ennemis**Brevets et redevances, *qd.* (M. Coldwell), 1505V. **Soldats****Biens de guerre**

Aéroport de Moose-Jaw

Bâtiments, *d.* (M. Thatcher), 1858Antigel Prestone, *q.* (M. Fleming), 1108

Assiniboïa

Edifices de l'aéroport, *q.* (M. Argue), 1855Baignoires, *qd.* (M. Johnston), 1376Camions et jeeps, *qd.* (M. Church), 2392

Camps militaires

P. Q. *qd.* (M. Gagnon), 3083Canons, *etc. qd.* (M. McCullough), 1719*C.-B.* *q.* (M. Reid), 2071Corporation Polymer, *q.* (M. Murphy), 1609Corvettes, *qd.* (M. Church), 1613Corvettes et Fairmiles, *q.* (M. Fraser), 1276, 2185Couverture, *qd.* (M. Castelden), 2165

Défence Industries Ltd.

Ile de Salaberry, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1245Edifices temporaires à Ottawa, *q.* (M. Castelden), 2392

Biens de guerre—Fin

Excédents

A. de rebut, *d.* (M. Shaw), 1859Camions, *etc. q.* (M. Thatcher), 3709Matériel de l'usine Bouchard, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373Munitions et explosifs à Boundary-Bay (C.-B.) *q.* (M. Reid), 1482Navires de guerre et outillage, *q.* (M. Lennard), 2161Outillage de fabrication de chaussures, *q.* (M. Isnor), 1243Polymer Corporation, *q.* (M. Murphy), 1481

Q. (M. Knowles), 1952; (M. Castleden), 2160

Recettes au 31 juillet 1945, *q.* (M. Castleden), 2164Sorel (P.Q.), *q.* (M. Stewart), 1953Usines de guerre, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373Ventes, *t.* (M. Probe), 3808Vêtements, *etc. qd.* (M. Coldwell), 1719**Bienvenue** (Souhaits de)V. **1er ministre****Bière**V. **Bouteilles, etc.; Spiritueux, boissons de malt, etc.****Bière et spiritueux**Impôts, *q.* (M. Black) (Yukon), 3709**Bijoutiers canadiens**V. **Institut, etc.****B. imprimé**V. **Lois de finance****Billets**V. **Services armés; Transport ferroviaire****B.**

1. Serments d'office, M. King
2. Juridiction du *div.* 1930; M. Black (Yukon)
3. C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945; M. Ilsley
4. Subsidés, n° 3, 1945; M. Ilsley
5. Impôt de guerre sur le revenu; M. Knowles
6. Commission canadienne du blé, 1935; M. Fair
7. Elections fédérales, 1938; M. Fair
8. Chemins de fer, M. Adamson
9. Santé nationale et bien-être social (Ministère de la); M. Claxton
10. Prises, (1945) (Loi canadienne sur les); M. St-Laurent

B.—Suite

11. Capital des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi sur la revision du); M. Chevrier
12. Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux; M. Chevrier
13. Secours de guerre, 1939; M. McCann
14. Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies (Loi de 1945 sur l'); M. Gardiner
15. Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les); M. St-Laurent
16. Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des); M. Glen
17. Subsidés n° 4, 1945; M. Ilsley
18. Code criminel; M. Bryce
19. Aéronautique; M. Howe
20. Citoyenneté canadienne (Loi sur la); M. Martin
21. Lignes aériennes Trans-Can. 1937; M. Howe
22. Juges (Loi des); M. Church
23. Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la); M. Ilsley
24. Institut des bijoutiers canadiens; M. Jackman
25. Asso. générale de secours mutuels du Dominion; M. Ross (Souris)
26. Ottawa Valley Trust Co.; M. McIlraith
27. Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les); M. Jaenicke
28. Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Qué.; M. Côté (Mata-pédia-Matane)
29. Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. Nelson and Fort Sheppard Railway Co. et Great Northern Railway Co.; M. Reid
30. Asso. de transport aérien international; M. McIlraith
31. Institut arctique de l'Amérique du Nord; M. Winkler pour M. Benidickson
32. Transports, 1938 (Loi des); M. Chevrier
33. Code criminel; M. Gladstone
34. Hatch (Martha Louise Manful); M. Maybank
35. Brisbane (Nora Jean Cunningham); M. Maybank
36. Fusco (Thérèse Bonenfant); M. Boucher
37. Disher (Mildred Euretta MacKay); M. Emmerson
38. Schlemm (Mary Emerson Whittemore); M. MacLean
39. Card (Andrew Lawrence); M. Maybank
40. Pitblado (Annie Morison Wisely); M. McGregor
41. Eisen (Joe); M. Maybank

B.—Suite

42. Watson (Ellen Therese Cramer); M. Maybank
43. Reid (Rita Gendron); M. Brown
44. Aird (Evelyne Pearl Edwards); M. Emmerson
45. Luke (Helen Turner); M. Hazen
46. Pierce (Lois Elizabeth Allworth); M. Emmerson
47. Lachance (Armandine-Cécile LeBrun); M. Emmerson
48. Hopkins (Grace Irene Paquet); M. MacLean
49. Oswald (Alma Joan Begin); M. Hazen
50. Reed (George Ernest); M. Maybank
51. Peck (Sylvia Heather McCulloch); M. Maybank
52. Beattie (Frederick Keith); M. Emmerson
53. Could (Robert); M. Homuth
54. Meredith (Violet Beach); M. Croll
55. Engelberg (Max); M. Casselman
56. Fineberg (Bertha Harris); M. Maybank
57. Pettersen (Nils Jens); M. Hazen
58. Stafford (Benjamin Charles); M. MacLean
59. Nightingale (Florence Mary Daniel); M. Benidickson
60. Vasselín (Edward Stephen); M. Homuth
61. Miller (Robert Marshall); M. Merritt
62. Wallis (Dorina Laurin); M. Casselman
62. Wallis (Dorina Laurin); M. Casselman
64. Gregson (Dorothy Anuta Duffy); M. Casselman
65. Smith (Irene Grace Harman); M. Casselman
66. Kingsland (Lorne Maud Clerk); M. Casselman
67. Jean (Edgar); M. Maybank
68. Latremouille (Ethel Maybird Wright); M. Croll
69. Blanchard (Marie-Rose-Alba-Germaine Bélair); M. Cleaver
70. McCarrick (William Bernard); M. Croll
71. Souva (Lorne Edward); M. Casselman
72. Holloway (Edith Gertrude Jackson); M. Maybank
73. Bradshaw (George Allenby); M. Maybank
74. Farber (Phyllis Fitch); M. Maybank
75. Humenay (Vencel); M. Maybank
76. Cousins (Waldo James); M. Maybank
77. Harvey (Albert Wilson); M. Maybank
78. Duffy (Iris Ester Westerberg); M. Smith (York-Nord)
79. Hudson (Della Frances Gardner); M. Maybank
80. Groleau (Joseph-Gérard-Fernand-Arthur)

B.—Suite

81. MacNair (Audrey Nathaniel Smith); M. Croll
82. Bernard (Ovila); M. Emmerson
83. Spray (Albert Edward); M. Emmerson
84. Brown (Helen Isabel Dibblee); M. Maybank
85. Hiscock (Robert); M. Homuth
86. Cerminara (Jacques Noël); M. MacLean
87. Beausoleil (Joseph-William-Henry); M. MacLean
88. Lunn (Rita Beryl Gwendolyn Scott); M. MacLean
89. McKechnie (Neil Sinclair); M. Maybank
90. Gélinas (Albert-Evariste); M. Maybank
91. Inspection du poisson; M. Bridges
92. Pénitenciers (Loi de 1939 sur les); M. St-Laurent
93. Subsidés, n° 5, 1945; M. Ilsley
94. Tessier (Royal); M. Brown
95. Proulx (Aurore Leblanc); M. Brown
96. Hodgkinson (Margaret Susan Bradshaw); M. Emmerson
97. Fletcher (Lydia Donalda MacDonald); M. Brown
98. Varney (Charles Edward); M. Brown
99. Bush (George Louis); M. MacLean
100. Jones (John Hall); M. Maybank
101. Bell (Madeline Daisy Harvey); M. Emmerson
102. Moshonas (Georges); M. Brown
103. Kellogg (Ann Agnes Hyson); M. Merritt
104. Smilestone (Anna Astronoff); M. Casselman
105. Stackhouse (Doris Alice Davis); M. Casselman
106. Palmer (Olive Maud Prouse); M. Maybank
107. Pierotte (Mary Mueller); M. Maybank
108. Malt (Anthony); M. Maybank
109. Elder (Roderick John); M. Maybank
110. Dennis (Francis George); M. Maybank
111. Alary (Zénon); M. Maybank
112. Hooper (Gladys Muriel Watson); M. Maybank
113. McGregor (Pearl Woodward); M. Maybank
114. Seidlitz (Lily Bromberg); M. Merritt
115. Cowan (Clarence David); M. Black (Châteauguay-Huntingdon)
116. Bates (Kathleen Helena Henry); M. Maybank
117. Mitchell (William John); M. MacLean
118. Labovitch (Nathan), (Nathan Labow); M. Emmerson
119. Blanshay (Fannie Bly); M. Cleaver

B.—Suite

120. Macnab (Annette-Léa Marion); M. Rose
121. Franklin (Gerald); M. Casselman
122. Clarke (Ivor Edna Nancy Mosher); M. Cleaver
123. Tait (Mary MacRury); M. Casselman
124. Powell (Ernest Stanley); M. Boucher
125. Kormylo (Anastasia Stack); M. Croll
126. Miller (James Christie); M. Croll
127. Quirk (Francis Needan); M. Merritt
128. Tousaw (Virginia Wallace Knowlton); M. Maybank
129. MacInnis (Elsie Pearl Craig); M. Maybank
130. Hecht (Celia Calp); M. Merritt
131. Rouleau (Joseph-Marcel); M. Merritt
132. Smythe (William Arthur); M. Casselman
133. Herring (Nellie Sapphire Tanham); M. Maybank
134. Bowles (John Guerin); M. Cleaver
135. Stead (Molly Margaret Evelyn McCuaig); M. Boucher
136. Scott (Robert Kirkpatrick); M. Brown
137. Mack (Emma Hill); M. Brown
138. McLaughlan (Kathelen Annette Rolfe); M. Benidickson
139. Bailey (Catherine Winifred Howard); M. Casselman
140. Harvey (Evelo Browning Couch); M. Maybank
141. McLamron (Hazel Margaret Robertson); M. Nixon
142. Rowley (Marie-Azilda-Yvette); M. Croll
143. Lemay (Joseph-Adélarde-Emilien); M. Boucher
144. Robinson (Edward Arthur); M. Maybank
145. Barlow (Marie - Marthe - Fabiola - Germaine Trempe); M. Maybank
146. Grant (Thelma Ann Tongue); M. Maybank
147. Lahièrre (Jean-Jacques); M. Maybank
148. Graham (Edgar Thomas Lucas); M. Maybank
149. Gardner (Edith Pearl Roe); M. Maybank
150. Korning (Dorothy Marie Christensen); M. Stuart
151. Quartz (Frank Edward); M. Benidickson
152. Morris (Eileen Campbell Burfind); M. Maybank
153. Evans (Elma Eva Inch); M. MacLean
154. Marchildon (Gertrude Rhéaume); M. Brown
155. Kool (Godfrey John); M. Maybank

B.—Suite

156. Hollingsworth (Eric John); M. Maybank
157. Berends (Pamela Sarah Atkins); M. Maybank
158. Cie de Fiducie du Can. (The Trust Co. of Can.); M. Fournier (Maisonneuve-Rosemont)
159. Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.; M. McGarry
160. Alliance nationale; M. Marier
161. Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); M. Fournier (Hull)
162. Lake Erie and Detroit River Railway Co. et la Père Marquette Railway Co.; M. Reid
163. Williams (Frances Gladys Ruth Léveillé); M. Casselman
164. Pringle (Dorothy Ada Greenwood); M. Brown
165. Molson (Edward Vaughton); M. MacLean
166. Hepplewhite (Elizabeth Jean McKay); M. Maybank
167. Gray (Alfred Henry); M. Boucher
168. Olak (Danta Antonio); M. McGregor
169. Barzyk (Joseph); M. McGregor
170. Harding (Florence Mardi); M. Brown
171. Lavoie (Ernest); M. Maybank
172. C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, 1945; M. Ilesley
173. Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la); M. Howe
174. Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.; M. Maybank
175. Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.; M. Maybank
176. Indemnités de service de guerre; M. Mackenzie
177. Corporation canadienne d'assurance-santé et d'assurance contre les accidents; M. Breithaupt
178. Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi d); M. Mayhew
179. Bradford (Samuel Gardner); M. Whitman
180. Sanderson (Olive May Marks); M. Boucher
181. Dorval (Marie-Regina-Eliane Arcand); M. Brown
182. Couture (Joan Frances Timms); M. Brown
183. Snow (Edith Louise Boutilier); M. Maybank

B.—Suite

184. Morgan (Cyril James); M. Maybank
 185. Berthiaume (Joseph-Adolphe-Aimé); M. Maybank
 186. Percher (Molly Shusterman); M. Maybank
 187. Eglise épiscopale catholique de Whitehorse; M. Black (Yukon)
 188. Chesterman (Harold James); M. Maybank
 189. Kriticos (Emma Grace); M. Maybank
 190. Armstrong (Donald John Northey); M. Hazen
 191. Boltuck (Goldie); M. Croll
 192. Johnston (Irene Nelson); M. Boucher
 193. St-Amant (Justinien-Joseph-Damase-Gérard); M. Hazen
 194. Mackie (Olive Pashley); M. Emmerson
 195. Gatehouse (John Graham); M. Casselman
 196. Desjardins (Gertrude Violet Kerwin); M. Nixon
 197. Brown (Winifred Madge Jones); M. Whitman
 198. Jackson (Winnifred Catherine Bird); M. Benidickson
 199. Pratt (Archibald John); M. Maybank
 200. Mackey (Mary Theresa Sharp); M. MacLean
 201. Hume (Edith Elise Holbrook); M. Maybank
 202. Hume (Amy Helen Bowerman); M. Maybank
 203. Gordon (Mary Anderson Bell); M. Maybank
 204. Lévesque (Léopold); M. McGregor
 205. Bennett (Myrtle Elizabeth); M. Rose
 206. Laude (Sylvia Pamela Solomon); M. Claver
 207. Ashkanazy (Annie Kandel); M. Brown
 208. Bloom (Rose Acomsky); M. Boucher
 209. Downs (Ethel Meakings); M. MacLean
 210. Jarvis (Evelyn Isabel May Ramsay); M. Brown
 211. Temperton (Arthur John Frederick, fils); M. Casselman
 212. Coleman (Myrtle Ann Westover); M. Rose
 213. Conant (Marie Gertrude Owens); M. Maybank
 214. Humble (Louis); M. Casselman
 215. Michelin (Sarah Silverstone); M. Maybank
 216. Hadwood (Roderick-Auguste-Robert de Lotbinière); M. MacLean
 217. C. à l'exportation (Loi sur l'assurance des); M. Ilsley

B.—Suite

218. Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un); M. Mackenzie pour M. Ilsley
 219. Bastien (Emile); M. Maybank
 220. Andrea (Cecilia Kate Burrows); M. Maybank
 221. Curnew (Helen Eaton Gair); M. Maybank
 222. Bailey (Jack); M. MacLean
 223. Simcox (Winnifred Pearl); M. Maybank
 224. Silverman (Robert Dickerson); M. Maybank
 225. Eberts (Mary Arden Stead); M. Maybank
 226. Guindon (Omer); M. McGregor
 227. de Marky (Leona Mary Murphy); M. Maybank
 228. Mackenzie (John Robert); M. MacNaught
 229. Holmes (Gertrude Silverson); M. Maybank
 230. Loucks (Herbert Lawrence); M. MacLean
 231. Cies fiduciaires (Loi des); M. Ilsley
 232. Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l'); M. Gardiner
 233. Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux); M. Mackenzie
 234. Impôt de guerre sur le revenu; M. Ilsley
 235. Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la); M. Ilsley
 236. Droits successoraux (Loi fédérale sur les); M. Ilsley
 237. Revenus de guerre (Loi spéciale des); M. McCann
 238. Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de); M. Mackenzie pour M. Ilsley
 239. Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'); M. Ilsley
 240. Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des); M. Mackenzie
 241. Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des); M. Mayhew
 242. Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des); M. Mayhew
 243. Sénat et de la Chambre des communes (Loi du); M. King
 244. Subsidés, n° 6, 1945; M. Ilsley
 Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)
 Indemnité et subvention versées à cette province, augmentation, 218, (M. Mackenzie pour M. Ilsley), 2712, 2924, 1re l. 2928, 2e l. com. 3e l. ad. 3358, s. r. 3835

B.—Suite

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc.* m. 19, (M. Howe), *1re l.* 1002, *2e l.* 2548, *com.* 2550, *3e l. ad.* 2594, s. r. 3834

Aird (Evelyn Pearl Edwards), *b.* 44, (M. Emmerson), *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, s. r. 3832

Alary (Zénon), *div.* 111, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, s. r. 3833

Alliance nationale

Constitution en corporation, *m.* 160, (M. Marier), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, s. r. 3834

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des), établissement d'allocations, *etc.* *b.* 240, (M. Mackenzie), 3204, *com.* *1re l.* 3361, *2e l. com.* 3362, *3e l. ad.* 3375, *am. du Sénat,* 3631, s. r. 3835

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Dispositions de certains *dm.* inclusion, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), 3083, 3166, *com.* *1re l.* 3167, *2e l. com.* 3375, *3e l. ad.* 3389, s. r. 3835

Andrea (Cecilia Kate Burrows), *div.* 220, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com.* *3e l. ad.* 3186, s. r. 3834

Armstrong (Donald John Northey), *div.* 190, (M. Hazen), *1re, 2e l.* 2781, *com.* *3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les)

Requêtes des cultivateurs, *m. b.* 27, (M. Jaenicke), *1re l.* 1557

Ashkanazy (Annie Kandel), *div.* 207, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Asso. générale de secours mutuels du Dominion

Constitution en corporation, 25, (M. Ross) (Souris), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2822, s. r. 3834

Asso. de transport aérien international

Constitution en corporation, 30, (M. McIlraith), *1re l.* 1850, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 3185, s. r. 3834

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi de l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m.* 217, (M. Ilesley), 2712, 2907, *com.* 2916, *1re l.* 2924, *2e l. com.* 2956, 3103, *3e l. ad.* 3106, s. r. 3834

Aviation civile internationale

Accord provisoire, mesure tendant à autoriser la mise en vigueur, 770

B.—Suite

Bailey (Catherine Winifred Howard), *div.* 139, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, s. r. 3833

Bailey (Jack), *div.* 222, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 3017, *com.* *3e l. ad.* 3186, s. r. 3834

Barlow (Marie-Marthe-Fabiola-Germaine Trempe), *div.* 145, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, s. r. 3833

Barzyk (Joseph), *div.* 169, (M. McGregor), *1re, 2e l.* 2499, *com.* *3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3833

Bastien (Emile), *div.* 219, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com.* *3e l. ad.* 3186, s. r. 3834

Bates (Kathleen Helena Henry), *div.* 116, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3833

Beattie (Frederick Keith), *div.* 52, (M. Emmerson), *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, s. r. 3832

Beausoleil (Joseph William Henry), *div.* 87, (M. MacLean), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2821, s. r. 3833

Bell (Madeline Daisy Harvey), *div.* 101, (M. Emmerson), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, s. r. 3833

Bennett (Myrtle Elizabeth), *div.* 205, (M. Rose), *1re, 2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Berends (Pamela Sarah Atkins), *div.* 157, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, s. r. 3833

Bernard (Ovila), *div.* 82, (M. Emmerson), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2831, s. r. 3833

Berthiaume (Joseph-Adolphe-Aimé), *div.* 185, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2644, *com.* *3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Blanchard (Marie-Rose-Alba Germaine Béclair), *div.* 69, (M. Cleaver), *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, s. r. 3832

Blanshay (Fannie Bly), *div.* 119, (M. Cleaver), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, s. r. 3833

Bloom (Rose Acomsky), *div.* 208, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Boltuck (Goldie), *div.* 191, (M. Croll), *1re, 2e l.* 2781, *com.* *3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, s. r. 3834

Bowles (John Guerin), *div.* 134, (M. Cleaver), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, s. r. 3833

B.—Suite

- Bradford (Samuel Gardner), *div.* 179, (M. Whitman), *1re*, *2e l.* 2643, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs*, *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Bradshaw (George Allenby), *div.* 73, (M. Maybank), *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com.* *3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3832
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, 238, (M. Mackenzie pour M. Ilsley), 2712, 3106, 3169, 3191, 3206, *vote*, 3210, *pairs*, *com.* 3211, 3282, 3350, *2e l.* *vote*, 3357, *ad.* 3358, *com.* 3574, *3e l.* *vote*, 3590, *ad.* 3591
- Brisbane (Nora Jean Cunningham), *div.* 35, (M. Maybank), *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com.* *3e l.* *ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Brown (Helen Isabel Dibblee), *div.* 84, (M. Maybank), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com.* *3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Brown (Winifred Madge Jones), *div.* 197, (M. Whitman), *1re*, *2e l.* 2886, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs*, *ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Bush (George Louis), *div.* 99, (M. MacLean), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi sur la revision du), *m.* 11, (M. Chevrier), *1re l.* 595, *2e l.* *com.* 1021, *3e l.* *ad.* 1022, *s. r.* 2182
- Card (Andrew Lawrence), *div.* 39, (M. Maybank), *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com.* *3e l.* *ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Cerminara (Jacques Noël), *div.* 86, (M. MacLean), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com.* *3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Chemins de fer
Signaux sonores, autorisation d'interdire leur emploi aux abords des villes, *m.* 8, (M. Adamson), *1re l.* 505
- Chesterman (Harold James), *div.* 188, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2781, *com.* 3186, *3e l.* *vote*, 3203, *pairs*, *ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la)
Nationalité, naturalisation et statut des étrangers, 20, (M. Martin), 1368
- Clarke (Ivor Edna Nancy Mosher), *div.* 122, (M. Cleaver), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Code criminel
Décl. sommaires de culpabilité, appels, *m.* 18, (M. Bryce), *1re l.* 1001

B.—Suite

- Illustrations représentant une personne qui emploie une arme à feu ou menace d'en faire usage, impression ou vente, *m.* 33, (M. Gladstone), *1re l.* 1850
- Coleman (Myrtle Ann Westover), *div.* 212, (M. Rose), *1re*, *2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs*, *ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.
Constitution en corporation, *m.* 159, (M. McGarry), *1re*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239 *com.* *3e l.* *ad.* 2822, *s. r.* 3834
- Commission canadienne du blé, 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m.* 6, (M. Fair), *1re l.* 113, *2e l.* 1450
- Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Qué. 28, (M. Côté) (Mata-pédia-Matane), *1re l.* 1793, *2e l.* 2520, (M. Lesage), *com.* *3e l.* *ad.* 3185, *s. r.* 3834
- Cie de Fiducie du Can. (The Trust Co. of Can.)
Constitution en corporation, 158, (M. Fournier) (Maisonnette-Rosemont), *1re*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l.* *ad.* 3185, *s. r.* 3834
- Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des), *m.* 241, (M. Mayhew), *1re*, *2e l.* 3482, *com.* *3e l.* *ad.* 3573, *s. r.* 3835
- Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m.* 242, (M. Mayhew), *1re*, *2e l.* 3482, 3573, *com.* *3e l.* *ad.* 3574, *s. r.* 3835
- Cies fiduciaires (Loi des)
Pouvoirs de prêts et de placements, *m.* 231, (P-7), (M. Ilsley), *1re*, *2e l.* 3271, *ad.* 3272, *com.* *3e l.* *ad.* 3573, *s. r.* 3835
- Conant (Marie Gertrude Owens), *div.* 213, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs*, *ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.
Constitution en corporation, 175, (M. Maybank), *1re l.* 2543, *2e l.* *com.* *3e l.* *ad.* 3185, *s. r.* 3834
- Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), 161, (M. Fournier) (Hull), 2023, 2200, *com.* 2204, *1re l.* 2206, *2e l.* *com.* *3e l.* *ad.* 2250, *s. r.* 3834

B.—Suite

- Corporation canadienne d'assurance-santé et d'assurance contre les accidents, 177, (M. Breithaupt), *Ire*, 2e l. 2643, *com.* 3e l. ad. 3185, s. r. 3834
- Coull (Robert), *div.* 53, (M. Homuth), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, *com.* 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Cousins (Waldo James), *div.* 76, (M. Maybank), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Couture (Joan Frances Timms), *div.* 182, (M. Brown), *Ire*, 2e l. 2644, *com.* 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204, s. r. 3833
- Cowan (Clarence David), *div.* 115, (M. Black) (Châteauguay-Huntingdon), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- N° 1, 1945, 3, (M. Ilsley), 69, *com.* 70, *Ire*, 2e l. *com.* 73, 3e l. ad. 74, s. r. 134
- 1 milliard, 365 millions de dollars, 172, (M. Ilsley), 75, 563, 684, 711, *com.* 722, 786, 830, 900, 1162, 1396, 1471, 1537, 1558, 1628, 1668, 1726, 1746, 1797, 1861, 2250, 2290, 2334, 2392, 2453, 2e l. *com.* 2488, 3e l. 2521, ad. 2522, s. r. 3835
- Curnew (Helen Eaton Gair), *div.* 221, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 3017, *com.* 3e l. ad. 3186, s. r. 3834
- de Marly (Leona Mary Murphy), *div.* 227, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 3017, *com.* 3e l. ad. 3186, s. r. 3834
- Dennis (Francis George), *div.* 110, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Desjardins (Gertrude Violet Kerwin), *div.* 196, (M. Nixon), *Ire*, 2e l. 2886, *com.* 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204, s. r. 3834
- Disher (Mildred Eurette MacKay), *div.* 37, (M. Emmerson), *Ire* l. 1909, 2e l. 2520, *com.* 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Div.

- B. 34 à 90, 2e l. 2520
- B. 94 à 160, *Ire*, 2e l. 2233, ad. 2239
- Dorval (Marie-Regina-Eliane Arcand), *div.* 181, (M. Brown), *Ire*, 2e l. 2643, *com.* 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204, s. r. 3833
- Downs (Ethel Meakings), *div.* 209, (M. MacLean), *Ire*, 2e l. 2956, *com.* 3e l. 3186, vote, 3203, pairs, ad. 3204, s. r. 3834
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), m. 236, (M. Ilsley), *com.* 2866, *Ire* l. 3246, 2e l. *com.* 3478, 3e l. ad. 3481, s. r. 3834

B.—Suite

- Duffy (Iris Ester Westerberg), *div.* 78, (M. Smith) (York-Nord), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Eberts (Mary Arden Stead), *div.* 225, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 3017, *com.* 3e l. ad. 3186, s. r. 3834
- Eglise épiscopale catholique de Whitehorse
- Constitution en corporation, 187, (M. Black) (Yukon), *Ire*, 2e l. 2781, *com.* 3e l. ad. 3185, s. r. 3834
- Eisen (Joe), *div.* 41, (M. Maybank), *Ire* l. 1909, 2e l. 2520, *com.* 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Elder (Roderick John), *div.* 109, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Elections fédérales, 1938
- Pensionnaires des hospices, m. 7, (M. Fair), *Ire* l. 114
- Engelberg (Max), *div.* 55, (M. Casselman), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')
- Définition, m. etc. 232, (F-7), (M. Gardiner), *Ire*, 2e l. *com.* 3272, 3349, 3e l. ad. 3350, s. r. 3834
- Evans (Elma Eva Inch), *div.* 153, (M. MacLean), *Ire*, 2e l. 2235, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2822, s. r. 3833
- Farber (Phyllis Fitch), *div.* 74, (M. Maybank), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3832
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945
- Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, 178, (M. Mayhew), (M. Ilsley), 2120, *com.* 2571, *Ire* l. 2577, 2e l. 2714, *com.* 2715, 3e l. ad. 2718, s. r. 3834
- Fineberg (Bertha Harris), *div.* 56, (M. Maybank), *Ire* l. 1909, 2e l. 2521, 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Fletcher (Lydia Donald MacDonal), *div.* 97, (M. Brown), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Franklin (Gerald), *div.* 121, (M. Casselman), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Fusco (Thérèse Bonenfant), *div.* 36, (M. Boucher), *Ire* l. 1909, 2e l. 2520, *com.* 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Gardner (Edith Pearl Roe), *div.* 149, (M. Maybank), *Ire*, 2e l. 2234, ad. 2239, *com.* 3e l. ad. 2822, s. r. 3833

B.—Suite

- Gatehouse (John Graham), *div.* 195, (M. Casselman), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Gélinas (Albert-Evariste), *div.* 90, (M. Maybank), *Ire l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Gordon (Mary Anderson Bell), *div.* 203, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Graham (Edgar Thomas Lucas), *div.* 148, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Grant (Thelma Ann Tongue), *div.* 146, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Gray (Alfred Henry), *div.* 167, (M. Boucher), *Ire, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Gregson (Dorothy Anita Duffy), *div.* 64, (M. Casselman), *Ire l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Groleau (Joseph-Gérard-Fernand-Arthur), *div.* 80, (M. Croll), *Ire l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Guindon (Omer), *div.* 226, (M. McGregor), *Ire, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m.* 239, (M. Ilsley), 852, 2891, 3358, *com. Ire l.* 3361, *2e l. com.* 3517, 3530, *3e l. ad.* 3542, *s. r.* 3835
- Harding (Florence Mardi), *div.* 170, (M. Brown), *Ire, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Harvey (Albert Wilson), *div.* 77, (M. Maybank), *Ire l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Harvey (Evelo Browning Couch), *div.* 140, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Harwood (Roderick-Auguste-Robert de Lotbinière), *div.* 216, (M. MacLean), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Hatch (Martha Louise Manful), *div.* 34, (M. Maybank), *Ire l.* 1909, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Hecht (Celia Calp), *div.* 130, (M. Merritt), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hepplewhite (Elizabeth Jean McKay), *div.* 166, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

B.—Suite

- Herring (Nellie Sapphire Tanham), *div.* 133, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs ad.* 3204
- Hiscock (Robert), *div.* 85, (M. Homuth), *Ire l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hodgkinson (Margaret Susan Bradshaw), *div.* 96, (M. Emmerson), *Ire, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hollingsworth (Eric John), *div.* 156, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Hollaway (Edith Gertrude Jackson), *div.* 72, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3832
- Holmes (Gertrude Silverson), *div.* 229, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Hooper (Gladys Muriel Watson), *div.* 112, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hopkins (Grace Irene Paquet), *div.* 48, (M. MacLean), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Hudson (Della Frances Gardner), *div.* 79, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Humble (Louis), *div.* 214, (M. Casselman), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Hume (Amy Helen Bowerman), *div.* 202, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Hume (Edith Elise Holbrook), *div.* 201, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Huménay (Vencel), *div.* 75, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Impôt de guerre sur le revenu
Communication de *ren. m.* 5, (M. Knowles), *Ire l.* 113, *2e l. am.* 1217
M. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2702, 2754, 2795, 2822, *Ire l.* 3246, *2e l. com.* 3492, 3525, *3e l. ad.* 3530, *s. r.* 3835
- Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
- Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m.* 176, (M. Mackenzie), 2452, 2540, *com. Ire l.* 2541, *2e l.* 2563, *com.* 2568, *3e l. ad.* 2571, *am. du Sénat,* 3350, *s. r.* 3834

B.—Suite

- Inspection du poisson
Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m.* 91, (M. Bridges), *1re*, *2e l.* 2206, *com.* 2563, *3e l. ad.* 2594, *s. r.* 3834
- Institut arctique de l'Amérique du Nord
Constitution en corporation, 31, (M. Winkler pour M. Benidickson), *1re l.* 1851, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3834
- Institut des bijoutiers canadiens
Constitution en corporation, 24, (M. Jackman), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3834
- Jackson (Winnifred Catherine Bird), *div.* 198, (M. Benidickson), *1re*, *2e l.* 2886, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Jarvis (Evelyn Isabel May Ramsay), *div.* 210, (M. Brown), *1re*, *2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Jean (Edgar), *div.* 67, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Johnston (Irene Nelson), *div.* 192, (M. Boucher), *1re*, *2e l.* 2781, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Jones (John Hall), *div.* 100, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Juges (Loi des)
Les juges ne peuvent agir comme commissaires ou arbitres et sont liés par les *déc.* de dernier ressort, *m.* 22, (M. Church), *1re l.* 1477
- Juridiction du *div.* 1930, *m.* 2, (M. Black) (Yukon), *1re l.* 23, *2e l.* 704
- Kellogg (Ann Agnes Hyson), *div.* 103, (M. Merritt), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821 *s. r.* 3833
- Kingsland (Lorna Maud Clerk), *div.* 66, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Kool (Godfrey John), *div.* 155, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Kormylo (Anastasia Stack), *div.* 125, (M. Croll), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Korning (Dorothy Marie Christensen), *div.* 150, (M. Stuart), *1re*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Kriticos (Emma Grace), *div.* 189, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2781, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

B.—Suite

- Labovitch (Nathan), (Nathan Labow), *div.* 118, (M. Emmerson), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Lachance (Armandine-Cécile LeBrun), *div.* 47, (M. Emmerson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Lahière (Jean-Jacques), *div.* 147, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Lake Erie and Detroit River Railway Co. et la Père Marquette Railway Co. 162, (M. Reid), *1re*, *2e l.* 2499, *com.* *3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834
- Lande (Sylvia Pamela Solomon), *div.* 206, (M. Cleaver), *1re*, *2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Latrémouille (Ethel Maybird Wright), *div.* 68, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Lavoie (Ernest), *div.* 171, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2499, *com.* *3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Leet (Helen Louise), *div.* 63, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Lemay (Joseph-Adélar-Emilien), *div.* 143, (M. Boucher), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Lévesque (Léopold), *div.* 204, (M. McGregor), *1re*, *2e l.* 2956, *com.* *3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m.* 21, (M. Howe), 1002, *com.* 1386, *vote*, 1396, 1426, 1457, *1re l.* 1471, *2e l.* 1615, *com.* 1922, *3e l. ad.* 1950; *am.* du Sénat, 2849, 2905, *s. r.* 3834
- Loucks (Herbert Lawrence), *div.* 230, (M. MacLean), *1re*, *2e l.* 3017, *com.* 3186, *3e l.* 3188, *vote* 3203, *pairs, ad.* 3204, *3e l. vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Luke (Helen Turner), *div.* 45, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Lunn (Rita Beryl Gwendolyn Scott), *div.* 88, (M. MacLean), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- MacInnis (Elsie Pearl Craig), *div.* 129, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

B.—*Suite*

- Mack (Emma Hill), *div.* 137, (M. Brown), *1re l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- MacKay (Mary Theresa Sharp), *div. b.* 200, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- MacKenzie (John Robert), *div.* 228, (M. MacNaught), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- MacKey (Mary Theresa Sharp), *div.* 200, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2886
- MacKie (Olive Pashley), *div.* 194, (M. Emmerston), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Macnab (Annette-Léa Marion), *div.* 120, (M. Rose), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- MacNair (Audrey Nathaniel Smith), *div.* 81, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Malt (Anthony), *div.* 108, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Marchildon (Gertrude Rhéaume), *div.* 154, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- McCarrick (William Bernard), *div.* 70 (M. Croll), *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- McGregor (Pearl Woodward), *div.* 113, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- McKechnie (Neil Sinclair), *div.* 89, (M. Maybank), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- McLarnon (Hazel Margaret Robertson), *div.* 141, (M. Nixon), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- McLaughlan (Kathelen Annette Rolfe), *div.* 138, (M. Benidickson), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Meredith (Violet Beach), *div.* 54, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Michelin (Sarah Silverstone), *div.* 215, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Miller (James Christie), *div. b.* 126, (M. Croll), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Miller (Robert Marshall), *div.* 61, (M. Merritt), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3832

B.—*Suite*

- Mitchell (William John), *div.* 117, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Molson (Edward Vaughton), *div.* 165, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Morgan (Cyril James), *div.* 184, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Morris (Eileen Campbell Burfind), *div.* 152, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Moshonas (Georges), *div.* 102, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Nightingale (Florence Mary Daniel), *div.* 59, (M. Benidickson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux du Can.
Geo. A. Touche & Co. 12, (M. Chevrier), *1re l.* 596, *2e l. com.* 1022, *3e l. ad.* 1023, *s. r.* 2182
- Olak (Danta Antonio), *div.* 168, (M. McGregor), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies (Loi de 1945 sur l'), 14, (M. Gardiner), 768, *com.* 769, *1re l.* 770, *2e l.* 956, *com.* 989, 1003, *3e l.* 1014, *ad.* 1020, *s. r.* 1024
- Oswald (Alma Joan Bégin), *div.* 49, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Ottawa Valley Trust Co.
Constitution en corporation, 26, (M. McIlraith), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3834
- Palmer (Olive Maud Prouse), *div.* 106, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Peck (Sylvia Heather McCulloch), *div.* 51, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m.* 92, (M. St-Laurent), 2022, *1re l.* 2023, *2e l.* 2209, *com.* 2241, *3e l. ad.* 2250, *s. r.* 3834
- Percher (Molly Shusterman), *div.* 186, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Pettersen (Nils Jens), *div.* 57, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

B.—Suite

- Pierce (Lois Elizabeth Allworth), *div.* 46, (M. Emerson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Pierotte (Mary Mueller), *div.* 107, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Pitblado (Annie Morrison Wisely), *div.* 40, (M. McGregor), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, 15, (M. St-Laurent), *1re l.* 824, *2e l.* 2502, 2906, 2972, 3024, *am.* (M. Dorion), 3041, *com.* 3056, 3084, *3e l.* 3167, *vote, pairs,* 3168, *ad.* 3169, *am. du Sénat,* 3573, *s. r.* 3835
- Powell (Ernest Stanley), *div.* 124, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Pratt (Archibald John), *div.* 199, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Pringle (Dorothy Ada Greenwood), *div.* 164, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)
- Cour et loi des prises, juridiction de la cour de l'Echiquier, 10, (M. St-Laurent), *1re l.* 595, *2e l.* 1023, 1024, *com.* 1963, *3e l. ad.* 1971, *s. r.* 3834
- Proulx (Aurore Leblanc), *div.* 95, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Quartz (Frank Edward), *div.* 151, (M. Benidickson), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Quirk (Francis Needan), *div.* 127, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
- Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, 173, (M. Howe), 825, 2488, *com.* 2489, *1re l.* 2498, *2e l. com.* 2522, *3e l. ad.* 2538, *am. du Sénat,* 3491, *s. r.* 3835
- Reed (George Ernest), *div.* 50, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Reid (Rita Gendron), *div.* 43, (M. Brown), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)

B.—Suite

- Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m.* 16, (M. Glen), *1re l.* 824, *2e l.* 2594, *com.* 2600, *3e l. ad.* 2603, *s. r.* 3834
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2871, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3457, *3e l. ad.* 3468, *s. r.* 3834
- Robinson (Edward Arthur), *div.* 144, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Rouleau (Joseph-Marcel), *div.* 131, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Rowley (Marie-Azilda-Yvette), *div.* 142, (M. Croll), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Sanderson (Olive May Marks), *div.* 180, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2643; *com. 3e l.* 3185, *vote 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Santé nationale et du bien-être social (Ministère de la)
- Loi de 1944-1945, *m.* 9, (M. Claxton), *1re l.* 595, *2e l. com. 3e l. ad.* 1020, *s. r.* 2182
- Schlemm (Mary Emerson Whittimore), *div.* 38, (M. MacLean), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Scott (Robert Kirkpatrick), *div.* 136, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Secours de guerre, 1939
- Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m.* 13, (M. McCann), *1re l.* 681, *2e l.* 1971, *com.* 2113, *3e l. ad.* 2119, *am. du Sénat,* 3169, *s. r.* 3834
- Seidlitz (Lily Bromberg), *div.* 114, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)
- Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m.* 243, (M. King), (M. Ilsley), 2120, 3486, *com.* 3487, *1re l.* 3490, *2e l.* 3558, *com. 3e l. ad.* 3572, *s. r.* 3835
- Serments d'office
- Prestation, 1, (M. King), *1re l.* 6
- Silverman (Robert Dickerson), *div.* 224, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Simcox (Winnifred Pearl), *div.* 223, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834

B.—Suite

- Smilestone (Anna Astronoff), *div.* 104, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Smith (Irene Grace Harman), *div.* 65, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Smythe (William Arthur), *div.* 132, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 2e l.* 2821, *s. r.* 3833
- Snow (Edith Louise Boutilier), *div.* 183, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3893
- Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.
Constitution en corporation, *b.* 174, (M. Maybank), *1re l.* 2543, *2e l. com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3834
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, 23, (M. Ilsley), 852, 1509, *com.* 1537, *1re l. 2e l.* 2027, *vote, pairs, 2063, ad. com.* 2064, 2080, *3e l. ad.* 2121, *am. du Sénat,* 2906, *s. r.* 3834
- Souva (Lorne Edward), *div.* 71, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Spray (Albert Edward), *div. b.* 83, (M. Emmerston), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Stackhouse (Doris Alice Davis), *div.* 105, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Stafford (Benjamin Charles), *div.* 58, (M. MacLean), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- St-Amant (Justinien-Joseph-Damase-Gérard), *div.* 193, (M. Hazen), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Stead (Molly Margaret Evelyn McCuaig), *div.* 135, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* 2821, *s. r.* 3833
- Subsides
N° 3, 1945; 4, (M. Ilsley), *com. 1re, 2e l. com.* 74, *3e l. ad.* 75, *s. r.* 134
N° 4, 1945; 17, (M. Ilsley), *com. 1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 900, *s. r.* 1024
N° 5, 1945; 93, (M. Ilsley), 2121, *com.* 2130, *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 2134, *s. r.* 2182
N° 6, 1945; 244, *com. 1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 3832, *s. r.* 3835

B.—Fin

- Tait (Mary MacRury), *div.* 123, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2862, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3468, *3e l. ad.* 3478, *s. r.* 3834
- Temperton (Arthur John Frederick), *filis, div.* 211, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2956, *com. 2e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Tessier (Royal), *div.* 94, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Tousaw (Virginia Wallace Knowlton), *div.* 128 (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Transports, 1938 (Loi des)
Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m.* 32, (M. Chevrier), *1re l.* 1850, *2e l.* 2180, 2189, *com.* 2196, *3e l. ad.* 2200, *s. r.* 3834
- Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. Nelson and Fort Sheppard Railway Co. et Great Northern Railway Co., *m.* 29, (M. Reid), *1re l.* 1793, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834
- Varney (Charles Edward), *div.* 98, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Vasselin (Edward Stephen), *div.* 60, (M. Homuth), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Wallis (Dorina Laurin), *div.* 62, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Watson (Ellen Therese Cramer), *div.* 42, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Williams (Frances Gladys Ruth Léveillée), *div.* 163, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- V. Chambre des communes; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Goldin et Preurdas; Juges (Loi des); Lignes aériennes Trans-Can.; Lois de finance; Q. de privilège, S. r.; Travaux de la Chambre**
- B. d'intérêt privé, etc.**
Com. (M. Mackenzie), 850, *r. dép.* 2543, (M. Maybank), 2593, 3081
Q. de règ., déc. de l'O. *3e l. (O.)* 3202

- B. d'intérêt privé, etc.—Fin**
 Suspension de l'a 105 du *règ.* (M. Maybank), 3017
V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre
- B. du Sénat**
V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre
- Bitume**
 Baril, *t.* (M. Glen), 2929
- Blachford's Letters (Lord)**
Cit. (M. Kuhl), 1987
- Black (Donald E.) Châteauguay-Huntingdon (P.Q.)**
 Cowan (Clarence David), *div. b.* 115, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc.* de l'O. pair, 2144
 Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
 Information
 Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l.* pair, 3168
- Black (George), Yukon**
 Aéroports
 Can. T.-N. et Labrador, *qd.* 636
 Argent
 Prix, *q.* 2072
 Bière et spiritueux
 Impôts, *q.* 3709
 Bois de chauffage
 Primes ou subventions, Yukon, *q.* 2544, 3483
 Conditions ouvrières
 Grève de la Ford Motor Co., Windsor, *a.* du *règ.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 765
 Conservation des changes en temps de guerre
 Taxe, *qd.* 1977
 Eglise épiscopale catholique de Whitehorse
 Constitution en corporation, *b.* 187, *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l. ad.* 3185
 Goose-Bay (Labrador)
 Aéroport, *qd.* 637
 Impôt
 2 dernières années financières, produit, *q.* 1480
 Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, *1re l.* 23, *2e l.* 704
- Black (George)—Fin**
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1445
 Offices et commissions, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 639
Q. ouvrières
 Chômage à Vancouver, pénurie d'artisans dans l'industrie, *q.* (M. Mitchell), 2849
 Roumanie
 Prêts, *q.* 2889
 Route de l'Alaska, *q.* 949
 Service postal
 Colis expédiés en Italie, (M. Bertrand) (Laurier), 2330
 Tofini (C.-B.)
 Aéroport, *qd.* 636
 Watson-Lake (Yukon)
 Aéroport, *qd.* 636
 Yukon
 Aérodromes, *qd.* 2286
- Black (Percy Chapman), Cumberland (N.-E.)**
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3221, 3669
 Armée canadienne
 Retour des militaires en G.-B. *q.* 2333
 Bedford-Basin (N.-E.)
 Explosion au *dép.* de la marine, *d.* 3278
 Bouteilles de bière vides, *q.* 3482
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3174
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702
 Canadian Car and Foundry Co. Ltd.
 Usine à Amherst (N.-E.), bâtiments construits, *q.* 610
 Cargos, *q.* 601
 Combustible
 Ressources et besoins, commission d'enquête, *r. q.* 2332
 Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3412
Cornwallis
 Station navale, *q.* 619, 620
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 844, 1545, 1562, 1645, 2315, 2344
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 360

Black (Percy Chapman)—*Fin*

Energie électrique
Taxes fédérales dans la région de Montréal,
q. 3018

Financement et de garantie des chemins de
fer Nationaux du Can. (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des
titres en acquittement de dettes, *b.*
178, (M. Mayhew), *com.* 2574, *2e l.*
com. 2716

Fogo (J. G.), *q.* 3484

Forces armées canadiennes

Militaires domiciliés en Angleterre, trans-
port maritime, *q.* (M. Chevrier), 1795,
1861, 1921

Kipawo

Bateau automobile, *qd.* 1719

Lettre, *cit.* 1649

Liverpool (N.-E.)

Edifices publics, combustible, *q.* 1741

Munitions et approvisionnements

Fabrication d'affûts de canons à New-
Glasgow (N.-E.), renvoi d'ouvriers,
q. 182

Ouvriers, *t.* 362

Parker (Eugène), *c.r. qd.* 2891

Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3745

R. du ministre du Travail de la N.-E. *cit.*
362

Service civil

Nominations en marge de la loi, *qd.* 1719

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e*
l. com. 3476

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3622, 3767

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
3792

Viande

Rationnement, progrès de la conférence,
d. de ren. q. 303

Blackmore (John Horne), Lethbridge (Alb.)

Accord fiscal supplémentaire entre le Do-
minion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)

Indemnités et subventions, augmentation,
b. 216, (M. Ilsley), 2927

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis,
etc. m. b. 19, (M. Howe), *2e l. com.*
2554

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2651, 3261,
3669

Bien de guerre, *q.* (M. Knowles), 1952

B. d'intérêt privé, *q. de règ. déc. 3e l. (O.)*,
3202

Blé

Prix minimum d'exportation pour une
longue période, établissement, (M.
MacKinnon), 300

Blackmore—Suite

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)

Fonds monétaire international, Banque in-
ternationale pour la reconstruction et
le développement, *b.* 238, (M. Ilsley),
3120, 3169, 3192, *com.* 3213, 3282, 3353,
2e l. 3357, *com.* 3574

Bud.

Date de présentation soit le 12 octobre,
annonce, *q.* (M. Ilsley), 830

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* (M. Ilsley), 2696

Bureau de la statistique, *cit.* 877

Chambre des communes

Travaux

C. provisoires, *q.* (M. Ilsley), 830

Séances du matin, (M. King), 2594

Conditions ouvrières

Protection contre les accidents des tra-
vailleurs occupés au chargement et au
déchargement des navires, approbation
de la Convention, (M. Mitchell), 1383

Statistique des salaires et des heures de
travail dans l'industrie et l'agriculture,
approbation de la Convention, (M.
Mitchell), 1384

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 591, 685, *com.* 822, 1575,
1757, 1811, 1867, 2404

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 125, 195, 273, 355,
438

Div. 3e l. 3202, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley),
2005, 2137, 2178

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres dé-
tenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.*
(M. Fair), 650

Eau

Conservation, entreprise de Lethbridge-
Sud-Est, barrage de la rivière St.
Mary, *q.* 182

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234,
(M. Ilsley), *com.* 2801

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944
sur les)

Incorporation de *dm.* recommandations du
com. des Affaires des anciens combat-
tants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie),
2e l. com. 2569

Blackmore—Suite

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b. 21*, (M. Howe), *com. 1436*

Matériel de guerre

Ventes, *q.* (M. Knowles), 618

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2935

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1230, 1288

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b. 14*, (M. Gardiner), *2e l. 968, com. 1000, 1017, 3e l. 1019*

Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b. 92*, (M. St-Laurent), *2e l. com. 2247*

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1489

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1127

Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2882

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b. 15*, (M. St-Laurent), *2e l. 3034*

Q. ouvrières

Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1272

Statistiques des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture, approbation de la convention, (M. Mitchell), 2539

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b. 173*, (M. Howe), *com. 2493, 2e l. com. 2524*

Rivière St. Marys

Projet de construction d'un réservoir, *mot.* 1146

Rivières St. Marys et Milk, *com. et r. cit.* 1148

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. com. 2084*

Blackmore—Fin

Subsides

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 873

Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 885

Sucre

Fonds de stabilisation, *qd.* 951

Sucre de canne, *qd.* 1277

Sucre de canne brut, *q.* 915, *qd.* 923

Travaux de la Chambre

C. provisoires, *q.* (M. Ilsley), 830

Séances du matin, (M. King), 2594

Blair (William Gourley), Lanark (Ont.)

Affaires extérieures

Nominations depuis le 1er septembre 1939, *qd.* 952

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2665, 3164

Défense nationale

Q. g. de district et de région, *q.* 766

Office national du film, *q.* 951

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3670

Service civil

Reclassement, *d.* 2546

Supplément pour travail de guerre, *d.* 734

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2745

Blanchard (Marie-Rose-Alba-Germaine Bé-lair)

Div. b. 69, (M. Cleaver), *1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832*

Blanchette (J.-Adéodat), Compton (P.Q.)

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc.* de l'O. pairs, 2001, 2145

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi nationale sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23, 2e l. pair, com. 2063*

Blanshay (Fannie Bly)

Div. b. 119, (M. Cleaver), *1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833*

Blé

Accord international provisoire, *q.* (M. Ross) (Souris), 948

Prix minimum pour le blé d'exportation, *q.* (M. Bracken), 481

Achats, *q.* (M. Thatcher), 1853

Certificats de participation

Paiements de 1943 et 1944, *q.* (M. Diefenbaker), 2241

Blé—Fin

Décl. de l'année 1945 comme année de récolte déficitaire, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Quelch), 326

Etablissement du prix

Consultation avec les sociétés agricoles, *q.* (M. Burton), 326

Expéditions à destination de l'Est, *q.* (M. McCuaig), 2889

Expéditions de l'Ouest à l'Est, *q.* (M. McCuaig), 766

Exportation des Prairies

Prix maximum, *q.* (M. Coldwell), 623

Froment

Achat et vente par les spéculateurs étrangers, (M. Thatcher), 513

Livré à Churchill

Prix minimum, *q.* (M. Bowerman), 767

Mise sur le marché

Livraisons autorisées durant l'année, récolte actuelle, *décl.* (M. MacKinnon), 756

Prix, *q.* (M. Fair), 602; (M. Burton), 626

Subventions à l'exportation, *qd.* (M. Wright), 638

Prix d'exportation, *q.* (M. Thatcher), 2185

Prix du marché mondial

Prix maximum d'exportation canadien de \$1.55 le boisseau, *q.* (M. Thatcher), 2080

Prix maximum, *q.* (M. Bentley), 1103

Autres denrées d'exportation, *q.* (M. Coldwell), 920

Prix minimum d'exportation pour une longue période

Etablissement, (M. MacKinnon), 299

Prix minimums, *cit.* (M. Wright), 342

Prix paritaire, *q.* (M. Fair), 1480

Programme relatif au prix minimum

Discussion aux termes de l'a. 31 du *règ.* (M. Wright), 325

Relèvement du prix d'exportation

Paiement initial, *q.* (M. Fair), 203

Récolte de 1943

Paiements, *q.* (M. Ross) (Souris), 597; (M. Jaenicke), 598

T. (M. Chevrier), 1141

V. Commission canadienne, etc.; Farine, etc.

Blé fourrager

Q. (M. McCuaig), 3484

Blé vivace

Q. (M. Thatcher), 2162

Bloom (Chester)

Cit. (M. Knowles), 1458

Bloom (Rose Acomsky)

Div. b. 208, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Bœuf

V. Conditions ouvrières; Porcs, etc.

Bofor (Canons)

V. Otis Fensom Co.

Bois

Exportations, *qd.* (M. Fleming), 640

Régie

Wartime Housing Ltd. ordonnance, *q.* (M. Diefenbaker), 1962

T. (M. Howe), 2373

Bois de chauffage

Prime ou subvention, *q.* (M. Black) (Yukon), 3483

Yukon, *q.* (M. Black) (Yukon), 2544

Bois de construction

Qd. (M. Castleden), 2287

Bois à pâte

V. Revenu national

Bois, produits du bois et papier

Exportations, *q.* (M. Hodgson), 2889

Importations, *q.* (M. Hodgson), 3276

Boisseaux

V. Aide à l'agriculture des Prairies; Blé

Boissons, etc.

V. Spiritueux, etc.

Boîtes, etc.

V. Elections fédérales

Boltuck (Goldie)

Div. b. 191, (M. Croll), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Bombardement et tir

Ecole de Dafoe (Sask.), *qd.* (M. Burton), 924

Bombe atomique

Développement et production

Frais pour le Can. *q.* (M. Fraser), 3023

Q. (M. Fraser), 1856, 2887

V. Attlee (*1er* ministre)

- Bonaventure** (P.Q.)
V. **Arsenault** (Bona)
- Boni**
V. **Marine marchande**
- Bonnier** (Joseph-Arsène), Saint-Henri (P.Q.)
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, b. 23, (M. Ilsley), 1534
Transports, c. (M. Chevrier), 3621
- Boothby** (Robert)
Cit. (M. Jaques), 1016
- Bord**
V. **Aide mutuelle**
- Borden** (Sir Robert)
Cit. (M. Fair), 349, 643
Sursis d'avocats
Doc. q. q. (M. Pouliot), 2502
V. **Honoraires judiciaires; Services juridiques**
- Bouchard** (Usine)
V. **Biens de guerre**
- Bouchard et Cherrier** (Usines)
V. **Usine, etc.**
- Boucher** (George Russell), Carleton (Ont.)
Agriculture, c. (M. Gardiner), 3225
Armée et aviation
Anciens prisonniers de guerre qui se trouvent encore outre-mer, qd. 733
B. d'intérêt privé, q. de rég. déc. 3e l. (O.), 3202
Bloom (Rose Acomsky), div. b. 208, 1re, 2e l. 2956, com. 3e l. 3186, vote, 3203, pairs, ad. 3204
Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), b. 161, (M. Fournier) (Hull), 2202
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), com. 839, 1405, 1603, 2364
Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1910
Discours du trône
Adresse en réponse, dg. 210
- Boucher—Fin**
Div. 3e l. 3202, vote, 3203, pairs, ad. 3204
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), pair, 2000, 2158
Fusco (Thérèse Bonenfant), div. b. 36, 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820
Gray (Alfred Henry), div. b. 167, 1re, 2e l. 2499, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204
Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 234, (M. Ilsley), com. 2825
Johnston (Irene Nelson), div. b. 192, 1re, 2e l. 2781, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204
Lemay (Joseph-Adélarde-Emilien), div. b. 143, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, m. b. 21, (M. Howe), com. 1437, 2e l. 1920
Mines et ressources, c. (M. Glen), 2951
Ottawa
Embellissement, Jacques Gréber, d. 734, qd. 767, d. 924
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, b. 15, (M. St-Laurent), 2e l. 3004, 3028, 3e l. pair, 3169
Powell (Ernest Stanley), div. b. 124, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821
Reconstruction, c. (M. Howe), 3809
Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, b. 173, (M. Howe), 2e l. com. 2524
Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b. 237, (M. Ilsley), com. 2872
Sanderson (Olive May Marks), b. 180, 1re, 2e l. 2643, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204
Service législatif, c. 3830
Stead (Molly Margaret Evelyn McCuaig), div. b. 135, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821
Transports, c. (M. Chevrier), 2788, 3762
- Bouchers, etc.**
V. **Anciens combattants; Viande**

- Boundary-Bay** (C.-B.)
Repérage d'explosifs
Accident, *q.* (M. Reid), 3084
V. **Biens de guerre**
- Bourinot**
Cit. (M. l'O.), 2003
- Bourse des grains**
Winnipeg, *q.* (M. McCullough), 625
- Bouteilles de bière vides**
Q. (M. Black) (Cumberland), 3482
- Bouvier**
Cit. (M. Kuhl), 1986
- Bowerman** (Edward LeRoy), Prince-Albert (Sask.)
Blé
Livré à Churchill, prix minimum, *q.* 767
- Bowles** (John Guerin)
Div. b. 134, (M. Cleaver), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Bowmanville**
V. **Anciens combattants; Prisonniers de guerre**
- Bow-River** (Alb.)
V. **Johnston** (Charles Edward)
- Boycottage**
V. **Merchants Consolidated**
- Bracken** (John), chef de l'opposition, Neepawa (Man.)
Affaires extérieures
Visite projetée du *1er* ministre au R.-U. et en Europe, *q.* (M. King), 509
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2277, 2586, 2617, 2683, 3155
Ajournement
Conseil des ministres des Affaires étrangères, (M. King), 9
Séance, 1154
Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
Etablissement d'allocations, *etc.*, assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), 3361
Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
Inclusion des dispositions de certains *dm., m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3387
- Bracken—Suite**
Armée canadienne
Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*, 561
Editoriaux, *dép. q.* 682
Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, *q.* (M. Green), 395
Armes à feu
Possession et emploi, répression de la criminalité, entente avec les provinces, *q.* 1793, 3704
Assurance des *c.* à l'exportation, *décl.* (M. MacKinnon), 1505
Attlee (*1er* ministre)
Allocution aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.), consignation au compte rendu, (M. Mackenzie), 2280
Visite à Washington, contrôle de la bombe atomique, pourparlers, *q.* 1665
Avance de l'heure
Retour à l'heure normale le 30 septembre, *q.* (M. Martin), 186
Bacon
Ministère britannique des vivres, *d.* de plus grandes quantités, (M. Gardiner), 755
Blé
Accord international provisoire, prix maximum pour le blé d'exportation, *q.* 481
Mise sur le marché, livraisons autorisées durant l'année, récolte actuelle, *décl.* (M. MacKinnon), 758
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3356, *2e l.* 3357
Bud.
Exposé financier annuel, pair, *am.* 2701, date de présentation soit le 12 octobre, annonce, *q.* (M. Ilsley), 830
Bud. des dépenses 1945-1946, (M. Ilsley), 3573
Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958
Chambre des communes
Com. spécial pour aider M. l'O. en ce qui concerne la révision du *règ.* 3731
Révision du *règ.*, projet de création d'un *com. q.* (M. Gladstone), 1667

Bracken—Suite

- Chambre des communes—*Fin*
 Travaux, (M. Mackenzie), 1321, 1422, Gouvernement, (M. Ilsley), 2064, 3705, 3797
C. provisoires, q. (M. Ilsley), 820
 Drapeau canadien, q. 3418
 Levée de la séance à 11 h., suspension de *l'a.* du *règ.* (M. Mackenzie), 3542, 3696
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068
 Programme législatif, q. 2546
Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Castleden), 3798
 Séances du matin, (M. King), 2593
 Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U., q. 3418
 Visite du 1er ministre au R.-U. et en Europe; 1er ministre suppléant, q. 556
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la)
 Nationalité, naturalisation et statut des étrangers, b. 20 (M. Martin), 1371.
Com. permanents, (M. Mackenzie), 852
 Travail et Affaires extérieures, proposition tendant à l'établissement de *com.* distincts, q. 114
 Commerce, c. (M. MacKinnon), 3271
 Commerce et embauchage
 Conférence internationale qui aura lieu en 1946, représentation du Can. q. 3492, 3631, 3731
 Commerce et finance
 Emprunt conclu entre les E.-U. et la G.-B., accord, q. 3150
 Commission de l'E.-O.
 Réunion de la commission consultative alliée sur le Japon, représentants du Can. q. 954
 Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des), m. b. 241, (M. Mayhew), 2e l. 3482
 Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), m. b. 242, (M. Mayhew), 1re, 2e l. 3482
 Cies de la Couronne
 Commission du service civil et Conseil du trésor, régie, *ren.* q. 2712
 Cies fiduciaires (Loi des)
 Pouvoirs de prêts et de placements, m. b. 231, (P-7), (M. Ilsley), 2e l. 3271
 Comptes publics
 Auditeur général, r. *dép.* q. q. 2024
 Impression et distribution, q. 3797
 Conditions ouvrières
 Grève à l'usine Ford, de Windsor, q. 1744, (M. Mitchell), 1795, 2121

Bracken—Suite

- Conditions ouvrières—*Fin*
 Organisation internationale du travail, contribution du Can. depuis 1920, q. 1557
 Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1381
 Conférence impériale
 Tenue à Ottawa ou ailleurs, ouverture de pourparlers, q. q. 374
 Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, d. 1614, 1719, vote, 1723, pairs, 1724
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 Comptes publics et r. de l'Auditeur général, *dép.* d. q. 181, 721
 N° 1, 1945, b. 3, (M. Ilsley), *com.* 70, 2e l. *com.* 73
 1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), 583, 595, *com.* 815, 833, 913, 1418, 1555, 1566, 1713, 1727, 1784, 1804, 2320, 2373, 2400
Dm. cit.
 C.P. 13962, 1722
 C.P. 2/3962, 1722
 Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1907
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 22, 26, *am.* 35, vote, 475, 499, 537
 Anciens combattants, 28
 Charte, 28
 Blé, 537
 Prix, 537
 Denrées agricoles, 537, 542
 Prix minimums, 537, 542
 Dépenses de guerre, 30
 Développement économique, 33
 Démobilisation, 35
 Emplois, 34
 Impôts, 35
 Logement, 35
 Marchés, 34
 Transition entre la guerre et la paix, 35
 Effort de guerre du Can. 26
 Atmosphère de paix universelle, 26
 Exportation et importation, 35
 Impôts, 30, 35
 Logement, 28, 35
 Opposition officielle, 27
 Attitude, 27
 Parité, 543

Bracken—Suite

- Discours du trône—*Fin*
 Adresse en réponse—*Fin*
 Pensions de vieillesse, 32
 Pores, 29
 Prix, 29
 Programmes de parti, 28
 Rationnement, 29
 Règlementation, 28
 Régies, 28
 Relations entre le Dominion et les provinces, 32
 Unité du Can. 27
 Viandes à la G.-B. 29
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 1960, 1999, *am.* (M. Pearkes), pairs, 2000, 2144
- Eldorado (Mines)
 Enquête et *r. d. de ren. q.* 1558
 Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
 Energie atomique
 Conseillers qui doivent accompagner le 1er ministre à Washington, *q.* 1860
Décl. concertée signée à Washington le 15 nov. approbation, (M. King), 3717
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l.* 2714, *com.* 2718
- Finances, *c.* (M. Ilsley), 3816
 Finances de guerre
Com. national, levée de fonds pour la guerre, fin des activités, (M. Ilsley), 3149
- Forces armées
 Membres, accès des journalistes canadiens aux transports dans le port de New-York, *q. q.* 3418, (M. Abbott), 3481
- Grains de semence
Règ. du prêt de la province de la Sask. avis, (M. Ilsley), 681
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), 3359
- Heure avancée
 Retour à l'heure normale, *q.* 76
- Impôts
 Dégrevement de 16 p. 100 sur l'impôt sur le revenu, déductions opérées à la source, *q.* 1157
R. de commissions royales, d. de ren. 1240, *décl.* (M. St-Laurent), 1274
- Information
 Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171

Bracken—Suite

- Inspection du poisson
 Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *2e l. com.* 2563
- Journal, *cit.* 2123
- Juges (Loi des), *m.*
Mot. visant à l'introduction d'un *b. déc.* le 29 octobre, (*O.*) *q.* de privilège, 1715
 Position d'*am. mot.* pour *dép.* du *b.* mention de remarques sur la *déc.* rendue par l'*O.* le 29 octobre, 1664
- Législation provinciale
 Certaines mesures adoptées par l'Assemblée législative de la Sask., refus de les reconnaître, *d. de ren. q.* 389
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1387, 1459, *2e l.* 1616, *3e l.* 1950
- Logement
 Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, *q.* 826
 Priorités sur les matériaux de construction, *décl. q.* (M. Howe), 857
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3188
- Malfaiteurs
 Extradition, traité et protocole conclus entre le Can. et les E.-U. en 1942 et 1945
 Approbation, (M. St-Laurent), 2240
 Mesures de guerre, *dm. ad.* depuis le 30 juin 1945, *q.* 1724
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3433, 3600
- Nations unies
 Charte
 Exemplaires du protocole, *dép.* à Washington, (M. King), 2389
 Ratification au nom du Can. *q.* 1665
 Commission préparatoire, composition de la délégation canadienne à Londres, (M. St-Laurent), 1951
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 768, *com.* 770, *2e l.* 958, *com.* 989, 1017
- Nouvelle répartition électorale
 Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1259
- O.* élection, (M. King), 3
O. suppléant, élection de M. William Ross Macdonald, député de Brantford, (M. King), 555

Bracken—Suite

- Parti libéral
 Manifeste, *cit.* 2126
- Pensions de vieillesse
 Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 744
 Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1498
- Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1116, pair, 1146
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 3794
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3051, *com.* 3057, 3103, *3e l.* 3168, *am.* du Sénat, 3573
- Préférence impériale
 Désir des E.-U. d'en voir l'abandon, *r.* de journaux, *q.* 12
- 1er ministre
 Retour au Can. après une visite en G.-B. et aux E.-U., souhaits de bienvenue, *q.* 2330
 71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cete occasion, 3706
- Prisonniers de guerre
 Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, *q.* 76
 Forces canadiennes à Hong-Kong, libération, *q.* 12
- Rapatriment des civils en E.-O.
 Dispositions, (M. King), 324
- Q. ouvrières
 Abattoirs, menace de diérend, *q.* 852
 Grève des employés à l'usine Ford, Windsor, *q.* 134, 482, 853, 952, 2023
 Envoi d'un détachement de la Gendarmerie, *d.* par le gouvernement provincial, (M. Ilesley), 1849
- Q. de privilège
 Juges (Loi des), *m.* *mot.* visant à l'introduction d'un *b. déc.* le 29 octobre, (O.), 1664, 1715
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. McCann pour M. Ilesley), *2e l. com.* 3458
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3679
- Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3697
- Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)
 Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), 3487, *2e l.* 3564
- Service législatif, *c.* 3829

Bracken—Fin

- Services nationaux de guerre, *c.* (M. McCann), 2577
- Services télégraphiques
 Câble et sans fil (Par), nationalisation par les gouvernements du commonwealth, dépêches de presse, *q.* 1860
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilesley), *2e l.* 2038, *com.* 2109, pair, 2063
- Subsides
 C. provisoires, 2121
 N° 3, 1945, *b.* 4, (M. Ilesley), *2e l. com.* 74
 N° 4, 1945, *b.* 17, (M. Ilesley), *2e l. com.* 900
 N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilesley), 2121
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilesley), *2e l. com.* 3468
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3615, 3766
- Travail, *c.* (M. Mitchell), 3704, 3755
- Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1321, 1422, (M. Ilesley), 2064, 3705, 3797
 Ajournement, (M. Ilesley), 2064
 Bretton-Woods, accords, *rés.* procédure, *q.* (M. Ilesley), 3205
 C. provisoires, *q.* (M. Ilesley), 830
 Drapeau canadien, *q.* 3418
 Levée de la séance à 11 h. suspension de l'a. du *reg.* (M. Mackenzie), 3542, 3696
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilesley), 2068
 Programme législatif, *q.* 2546
 Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Castleden), 3798
 Séances du matin, (M. King), 2593
 Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* 3418
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2728
- Viande
 Rationnement
 Correspondance échangée avec le gouvernement des E.-U., copies, *q.* 2645
Décl. du ministre des Finances, *q.* (M. Bracken), 827
- Bradette** (Joseph-Arthur), Cochrane (Ont.)
 Affaires-externes
 Com. permanent, *1er r. ad.* 1424, *2e r.* 2065, 2232, *3e r.* 3389, 3797
- Argent
 Prix maximum, *q.* 1371

Bradette—Fin

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2840
- Nations unies
- Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1316, 1335
- Nouvelle répartition électorale
- Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1264
- Pensions de vieillesse
- Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, (M. MacInnis), 878 (M. Harkness), 1501
- Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3804

Bradford (Samuel Gardner), *div. b.* 179, (M. Whitman), *1re, 2e l.* 2643, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Bradshaw (Albert James), Perth (Ont.)

Bétail et produits animaux, *q.* 3276

Polymer Corporation Ltd. *d.* 2171

Service administratif

Sous-ministres, *qd.* 733

Bradshaw (George Allenby)

Div. b. 73, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3832

Produits agricoles et substances végétales, *q.* 3275

Brandon (Man.)

V. **Matthews** (James Ewen)

Brant (Ont.)

V. **Charlton** (John Alpheus)

Brantford (Ont.)

V. **Macdonald** (William Ross); **O. suppléant**

Breithaupt (Louis Orville), Waterloo-Nord (Ont.)

Cadets de la marine

Unités navales excédentaires, cession à la Navy League, *q.* 2453

Chemins de fer, canaux et télégraphes, *com. r.* 2712, 2779

Corporation canadienne d'assurance-santé et d'assurance contre les accidents, *b.* 177, *1re, 2e l.* 2643, *com. 3e l. ad.* 3185

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1907

Breithaupt—Fin

- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 244
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pair,* 2144
- Facteurs ruraux
- Gratifications du temps de guerre, *q.* 3486
- Logement
- Utilisation de camps militaires disponibles, *d. de ren. q.* 825
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l. pair,* 3168

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de) Fonds monétaire international

Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Mackenzie pour M. Ilsley), 2712, 3106, 3169, 3191, 3206, *vote, 3210, pairs, com.* 3211, 3282, 3350, *2e l. vote, 3357, ad.* 3358, *com.* 3574, *3e l. vote, 3590, ad.* 3591

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Brevetés

V. **Comptables, etc.**

Brevets, etc.

V. **Biens ennemis; Services, etc.; Volontaires**

Bridges (L'hon. Hedley Francis Gregory), ministre des Pêcheries, York-Sunbury (N.-B.)

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pairs, s.-am.* 2700, *am.* 2702

C. 1239, 2850, 3732

Inspection du poisson

Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, *2e l.* 2206, *com.* 2563, *3e l. ad.* 2594

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 1014

Pêcheries, *c.* 1239, 2850, 3732

Poisson

Conserves de saumon de la C.-B. *q.* (M. Bridges), 1279, (M. Fraser), 1323

V. **Pêcheries**

Bright (John)

Cit. (M. Kuhl), 1988

Briqueteurs

V. Relations ouvrières

Brisbane (Nora Jean Cunningham)

Div. b. 35, (M. Maybank), 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Britanniques

V. Cies d'assurance, etc.; Epouses, etc.; Hôtes, etc.; Importations, etc.; Permis d'importations, etc.

British Commonwealth, The

Crigg (Sir Edward), *cit.* (M. Church), 1439

Broadview (Ont.)

V. Church (Thomas Langdon); Pensions de vieillesse

Brochure

V. Justice à l'égard de la Pologne

Brockville

V. Logements

Brome-Missisquoi (P.Q.)

V. Hallé (Maurice)

Brooklands (Man.)

V. Conduits d'eau

Brooks (Alfred Johnson), Royal (N.-B.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3632

Aptitudes, *r.* d'une commission royale, *q. q.* 1324, 1336

Com. spécial, nomination, q. q. 482

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2610, 2659, 3163, 3231

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Dispositions de certains *dm.*, inclusion, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167, *2e l. com.* 3363

Inclusion des dispositions de certains *dm.*, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3388

Armée canadienne

Familles en G.-B. *q.* 2453

Cordoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3408

Commission des prix et du commerce en temps de guerre

Directeur des permis, *q.* 2644

Brooks—Fin

C. destinés aux dépenses de guerre et de démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 723, *com.* 1403, 1544, 1735, 1748, 1803, 2339

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 120, 280, 533

Dorval

Aéroport, emploi de ressortissants des E.-U. *q.* 3018

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 2150

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2866

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 655

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2813, *2e l. com.* 3517

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)

Incorporation de *dm.*, recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *com.* 2541, *2e l.* 2565

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3552

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3432

Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2852

Pennfield (N.-B.)

Aéroport, *q.* 2161

Pensions et rétablissement

Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com. spécial, mot.* (M. Mackenzie), 772

Queen Elizabeth

Arrivages futurs, *décl.* (M. Abbott), 2781

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2873

Brown (Constantine)

Changing World, The; cit. (M. Jaques), 1356

Brown (Donald Ferguson), Essex-Ouest (Ont.)

Ashkanazy (Annie Kandel), *div. b.* 207, *1re 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

Conditions ouvrières

Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* 781

Région de Windsor, conseils de conciliation, *q.* 301

Brown—Fin

- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), pair, 1724
- Couture (Joan Frances Timms), *div. b.* 182, *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1897, 2456
- Daily Star* de Windsor, *cit.* 896
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 179
- Dorval (Marie-Regina-Eliane Arcand), *div. b.* 181, *1re, 2e l.* 2643, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Fletcher (Lydia Donald MacDonald), *div. b.* 97, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Harding (Florence Mardi), *div. b.* 170, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote 3203, pairs, *ad.* 3204
- Jarvis (Evelyn Isabel May Ramsay), *div. b.* 210, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Mack (Emma Hill), *div. b.* 137, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Marchildon (Gertrude Rhéaume), *div. b.* 154, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2822
- Moshonas (Georges), *div. b.* 102, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Pringle (Dorothy Ada Greenwood), *div. b.* 164, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Proulx (Aurore Leblanc), *div. b.* 95, *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Q. ouvrières
- Grève à l'usine Ford, de Windsor, *q.* 2333
- Reid (Rita Gendron), *div. b.* 43, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l.* *ad.* 2820
- Scott (Robert Kirkpatrick), *div. b.* 136, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
- Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1519
- Subsides
- Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 895
- Tessier (Royal), *div. b.* 94, *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821
- Varney (Charles Edward), *div. b.* 98, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* *ad.* 2821

Brown (Helen Isabel Dibblee)

- Div. b.* 84 (M. Maybank), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l.* *ad.* 2821, *s. r.* 3833

Brown (Winifred Madge Jones)

- Div. b.* 197 (M. Whitman), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Brown's Bakery

- V. Q. ouvrières

Brownsburg (P.Q.)

- V. Defence Industries Recreation Hall

Bruce (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale (Ont.)

- Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3637
- Espace dans les hôpitaux de Toronto, *q.* 328
- Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, *q.* (M. Mackenzie), 372
- Anderson (Sir John), *cit.* 2420
- Assurance-santé
- Programme d'assurance-santé obligatoire, étude à la conférence fédérale-provinciale, *q.* 2332

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702
- Chambre des communes
- Revision du *règ.*, *com.* spécial chargé d'aider M. l'O. à la faire, (M. Ilsley), 1961
- Chance Bros. et Research Enterprises Ltd. Research Enterprises et la Couronne, *q.* 2889, 3278
- Conférence fédérale, discussion des propositions d'août, *q.* 2545
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1698, 1750, 2418
- Crimes de guerre
- Procès du maj. gén. Kurt Meyer devant un tribunal militaire canadien, avocat de la défense, *q.* 1746
- Décl.* faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* de privilège, *q.* 1725
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 2003
- Energie atomique
- Entreprise à Chalk-River, *q.* 3484
- Femmes de militaires, *q.* 2164
- Gréber (Jacques)
- Conférence, impression et distribution, *q.* 1509

Bruce—Fin

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et
garanties, *m. b.* 239, (M. Ilesley), *2e l.*
com. 3517

Hôpital de la rue Christie, *q.* 2544

Hôtes de guerre britanniques, *q.* 2544

Logement

Familles de soldats, *q.* 2071

Pénurie de logements, mesures en vue de
l'atténuer, *dm. c. p.* 5794, *dép. q.* 304

Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M.
MacLean), *3e l.* 3189

Marine, armée et aviation

Caisses de bienfaisance, *qd.* 1613

Rejetés comme physiquement inaptes,
qd. 1613

Nations unies

Forces armées du Can., services rendus
aux membres, hommage au très hon.
Vincent Massey et à son épouse, *q.*
1503

Parliamentary Rules and Forms de Beau-
chesne

Comm. 231, 261, *cit.* 1961

Q. de privilège

Décl. faite par M. Pouliot au cours des
déb. le 30 octobre, allusion, *q.* 1725

Recherches

Fins de défense, énergie atomique, *q.*
2543

Research Enterprises Ltd.

Propriété, aliénation possible ou utiliza-
tion, *q.* 955

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
Claxton), 2900

Trenton (Ont.)

Hôpital de l'aviation, *q.* 2072

Troupes canadiennes

Hospitalisation, *qd.* 638

Services médicaux, dentaires et de
gardes-malades, *qd.* 638

Vêtements, *qd.* 638

Université militaire

Etablissement au R.-U., *d. de ren. q.* 302,
624

V. Q. de privilège; Remarques**Bruce (Ont.)**

V. **Robinson** (Andrew E.)

Bryce (William), Selkirk (Man.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2646

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet
d'établissement, réglementation et
contrôle, *mot.* 926

Bryce—Suite

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *pairs, s.-am.* 2700, *am.* 2702

Canadian Sugar Policy, cit. 357

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M.
Knowles), *pair*, 1958

Code criminel

Décl. sommaires de culpabilité, appels, *m.*
b. 18, *1re l.* 1001

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3406

Conditions ouvrières

Menace de grève aux abattoirs, représen-
tation des producteurs canadiens de
bœuf à la réunion de Winnipeg, *q.*
1323

Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.*
(M. Bracken), *pair*, 1724

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilesley), *com.* 1649, 1832

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 356

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.*, institution, (M. Ilesley)
pairs, 2001, 2144

Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair*, 2167

Fédération canadienne de l'agriculture, *cit.*
926

Information

Service canadien, *com.* de direction, (M.
Fleming), *pair*, 2171

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3550

Lettre, *cit.* 2648

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)

Augmentation du capital, exploitation des
services par contrat, constitution
d'une corporation, *m. b.* 21, (M.
Howe), *com.* 1445

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3595

Ottawa Journal, cit. 359

Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2886

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
237, (M. Ilesley), *com.* 2872

Service postal

Préférence aux combattants, *q.* 632

Société centrale d'hypothèques et de loge-
ment (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, (M. Ilesley), *2e l.*
com. *pair*, 2064

Sucre de canne et de betterave, *qd.* 923

Bryce—Fin

- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3627
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2750

Bûcherons

- Permis de sortie en leur faveur, *q.* (M. Diefenbaker), 1275, 1977

V. Viande**Bud.**

- Droits de douanes *m.* par les *rés.* budgétaires (Tous les)
Annonce du rétablissement, (M. Ilsley), 2065
Exposé financier annuel du ministre des Finances, 1024
Am. (M. Macdonnell), 1097, 1324, 1335, vote, pairs, 2701
A. du tarif, 1078
Date de présentation soit le 12 octobre, annonce, *q.* (M. Ilsley), 830
Dg. 1024, 1097, 1324, 2617, 2689
Am. (M. MacDonnell), 1335, vote, pairs, 2701
A. du tarif, 1078
MM. Coldwell, 1335, 2618, *s.-am.* 2622, vote, pairs, 2700; Hamel, 2697; Ilsley, 1024; Irvine, 2638, 2689; Lapalme, 2632; Low, 2624; MacDonnell, 1097, 1324, 1335, vote, pairs, 2701; Quelch, 2690; Rose, 2636; Ross (Souris), 2642; Thatcher, 2693
M. tarifaires, 1077
Rés. budgétaires, 1075
S.-am. (M. Coldwell), 2622, 2690, vote, pairs, 2700
Votes, 2700-2702
M. tarifaires, 1078
Mot. principale, 1024, *ad.* 2702
Rés. budgétaires, 1075
S.-am. (M. Coldwell), 2622, vote, pairs, 2700
Texte, 1024
I. Revue financière, 1024
Comptes et financement de l'Etat, 1944-1945: recettes, dépenses, exigences financières et emprunts, 1026
Dette fondée, 1027
II. Prévisions budgétaires pour 1945-1946 et propositions financières, prévisions actuelles, *t.* 1027
Considérations fondamentales, 1029
Taxe de guerre sur le change; taxe de vente, 1031
Taxe sur les surplus de bénéfices, 1032

Bud.—SuiteExposé financier—*Suite*Texte—*Suite*

- Impôt sur le revenu des particuliers; réduction de l'impôt à acquitter, 1034, redressement visant les allocations familiales, 1035
Rentés viagères et corporations familiales, 1036
Imposition des coopératives, 1037; frais médicaux, forces armées, obligations de l'Alb. 1037
Droits successoraux; conclusion: diminution de recettes résultant des propositions budgétaires, *t.* 1038
Rés.: impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), 1039
Taxation des surplus de bénéfices: loi fédérale sur les droits successoraux; revenus de guerre (Loi spéciale des); tarif douanier, 1041
Nos 72e, 90e 186, 197d, 208, 219e, 272b, 272c, 1042
326e, 326k, 386, 398, 398c, 399, 434c, 1043
438b, 438c, 1044-1045
438d, 1046-1047
438i, 1047
445o, 445p, 1048
446c, 446h, 454, 462a, 1049
616, 648a, 648b, 653, 669, 670, 703, 1050-1051
725, 1051
Appendice: A. Revue des comptes de l'Etat, 1044-1945: comparaison sommaire des recettes et des dépenses, chiffres définitifs, 1052
Etat des recettes pour les 5 dernières années financières, *t.* 1053-1054
Etat des dépenses des 5 dernières années financières par principales catégories et par services, *t.* 1055-1059
Sommaire des recettes et des dépenses, *t.*; recettes 1944-1945: recettes ordinaires, 1060-1061
Accroissement, *t.* 1062; réductions, recettes spéciales et autres *c.* 1063
Etat détaillé des prévisions et des recettes réelles, 1944-1945, *t.*, recettes fiscales, 1064
Dépenses 1944-1945: dépenses ordinaires, dépenses au compte de capital, dépenses de guerre: 6 dernières années, *t.* 1065
Actif productif, *c.* de guerre (Lois sur les), *t.* 1066

Bud.—SuiteExposé financier—*Suite*Texte—*Suite*

- Ministères et services 1944-1945, *t.*: Agriculture, Auditeur général, Office canadien de l'aide mutuelle, Commission du service civil, Affaires extérieures, 1067
- Finances, Pêcheries, Justice, Travail, 1068-1069
- Travail, Service législatif, Mines et ressources, *t.* 1069-1070
- Mines et ressources, Munitions et approvisionnements, Défense nationale, *t.*: armée, service naval, aviation, *t.*; conseil des ports nationaux, *t.* 1070
- Santé nationale et bien-être social, Services nationaux de guerre, *t.*; Postes, Conseil privé, 1071
- Travaux publics, *t.*; Reconstruction, Gendarmerie royale, Secrétaire d'Etat, 1072
- Commerce, Transports, *t.* 1073
- Affaires des anciens combattants, *t.* 1074-1075
- Répartition de l'aide mutuelle, *t.*: pays, *t.*; genre d'aide accordée, *t.*: Munitions et approvisionnements militaires, *t.* 1075
- Denrées alimentaires, *t.*; approvisionnements généraux, *t.*: services d'entraînement aérien, *t.*; secours et rétablissement des Nations unies, *t.*; administration, *t.*; dépenses spéciales; entreprises de l'Etat: Chemins de fer Nationaux du Can., 1076
- Canadian National Steamships; conseil des ports nationaux; autres charges, sommaire des dépenses, 1077
- Répartition centésimale des recettes et dépenses estimatives, 1944-1945, *t.*: recettes, *t.*; dépenses, *t.* 1078
- Analyse des dépenses d'ordre civil, *t.*; déficit global; prêts, avances et placements, 1079
- Cie de chemin de fer et de navigation: avances, remboursements; commission de contrôle du change étranger; organismes divers du gouvernement, 1080
- Gouvernements provinciaux et municipaux; R.-U. et autres gouvernements, divers; placements, 1081

Bud.—SuiteExposé financier—*Suite*Texte—*Suite*

- Changements annuels dans les prêts et avances productifs et dans les placements, de 1940-1941 à 1944-1945, *t.*; Prêts et avances, *t.*: Chemins de fer et cles de navigation, *t.*; organismes d'Etat divers, *t.*; R.-U. et autres gouvernements, *t.*; divers, *t.*; placements, *t.* 1082
- Lancement d'emprunts: emprunts effectués en 1944-1945, *t.* 1083
- Rachat d'obligations du Dominion du Canada 1943-1944, 1084
- Déficit en espèces: sommes estimatives requises en espèces et provenance de ces sommes pour l'exercice 1944-1945, *t.*: besoins autres que ceux de la guerre, *t.*; besoins de guerre, *t.*; Notes, 1085
- Exigences budgétaires et sources de revenu pour l'année financière 1944-1945, *t.*: recettes, *t.*; autres recettes, *t.*; emprunts du Can.; Notes, 1086
- Dette nationale: passif au 31 mars 1945, *t.*: passif, *t.*; dette fondée non échue, *t.* 1087
- Actif au 31 mars 1945, *t.*: espèces, *t.*; avances de fonds de roulement départemental; prêts, *t.*; placements, *t.*; compte des dettes des provinces, *t.*; frais différés, *t.*; compte d'ordre divers, 1088
- Dette nette, 31 mars 1945, *t.*; dette fondée et non échue, et bons du trésor, au 31 mars 1945 et intérêts annuels, 1089
- Obligations indirectes, 1091
- Obligations et autres titres obligataires garantis par le gouvernement du Dominion au 31 mars 1945, *t.*; autres obligations garanties ou passif éventuel, *t.* 1093
- B. Conditions économiques au Can. *t.*; indices mensuels, groupe I; indices généraux; groupe II: niveau des prix et facteurs financiers, 1094; groupe III: autres facteurs significatifs, 1095
- Indices annuels, groupe I: indices généraux; groupe II: niveau des prix et facteurs financiers; groupe III: valeur brute de la production des grandes industries; groupe IV: commerce extérieur et transactions internationales, 1096

Bud.—FinExposé financier—*Fin*

Votes, 2700

Zones sterling, *q.* (M. Pouliot), 1717**V. Chambre des communes; Chemins de fer Nationaux du Can.; Impôts; Travaux de la Chambre****Bud. des dépenses**

1945-1946, (M. Ilsley), 10, 3573

Bulwer*Cit.* (M. Héon), 315**Bureau météorologique**Halifax, *q.* (M. Isnor), 1741**Bureau de New-Westminster****V. Anciens combattants****Bureau de la statistique***Cit.* (M. Blackmore), 877**Bureaux, etc.****V. Amsterdam (Sask.); Anciens combattants; Comptables brevetés; Conseil privé; Elections fédérales; Impôt sur le revenu; Service postal; Services juridiques; Toronto****Burns (Abattoirs)****V. Q. ouvrières****Burrige (Maj. A. A.)***Cit.* (M. Beaudoine), 1308**Burton (Joseph William), Humboldt (Sask.)**Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2605, 2688, 3243**Bétail**Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 932**Blé**Etablissement du prix, consultation avec les sociétés agricoles, *q.* 326Prix, *q.* 626**Bombardement et tir**Ecole de Dafoe (Sask.), *qd.* 924Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3270, 3392**C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation**1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1594, 2268**Discours du trône**Adresse en réponse, *dg.* 341, 524**Burton—Fin**Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2819Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3747**Pensions de vieillesse**Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 753, 883**Prairies**Rétablissement agricole, projet de construction d'un réservoir à Wolverine-Creek (Sask.), *d.* 925Rétablissement agricole des Prairies (Sask.), *q.* 1242Secrétaire d'Etat, *c.* (M. Martin), 3698**Soldats**Etablissement, biens ennemis, Sask. *d.* 3417

Swift Canadian Co.

Etablissement de dessiccation d'œufs
Melville, *q.* 3081Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2719**Burton (Professeur)***Cit.* (M. Fleming), 2410**Bush (George Louis)***Div. b.* 99, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833**C****Cabinet****V. Viande****Câble****V. Services télégraphiques****Câblogrammes et radiogrammes****Services**Négociations en vue de leur nationalisation par les gouvernements du commonwealth, *décl.* (M. Ilsley), 1976**Cadets****V. Corps, etc.****Cadets de marine**Lettre, *cit.* (M. Stirling), 1398

T. (M. Abbott), 1549

Unités navales excédentairesCession à la Navy League, *q.* (M. Breithaupt), 2453**Café****V. Service naval**

Caisses, etc.

V. **Marine, armée et aviation**

Cales sèches

Subventions, *q.* (M. Rose), 1955

V. **Conditions ouvrières**

Calgary (Alb.)

V. **Belcher** (Hôpital col); **Caserne maritime; Matériel de guerre; Q. ouvrières**

Calgary-Est (Alb.)

V. **Harkness** (Douglas Scott)

Calgary-Ouest (Alb.)

V. **Smith** (Arthur Leroy)

Calgary Rolling Mills

Embauchage, *q.* (M. Johnston), 3277

Camions, etc.

V. **Biens de guerre; Grandes routes**

Camions sous scellés

Windsor à Niagara-Falls, *q.* (M. Coyle), 921

Camions et tracteurs

Préférence aux anciens combattants, *q.* (M. Jaenicke), 374

Vente aux cultivateurs, *q.* (M. Jaenicke), 628

Campagne

V. **Emprunt de la victoire**

Campbell (Lord)

Cit. (M. Kuhl), 1988

Campbell (Max), The Battlefords (Sask.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3153, 3226

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3176

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2268, 2384

Discours du trône

Adresse en réponse, *dq.* 385

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2814

Lettre, *cit.* 1488

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3600

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1488

Campbell—Fin

Porc, *q.* 1374

Provinces des Prairies, baisse des prix, *q.* 1160

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com. pair.* 2064

Thunderchild

Tribu indienne, *q.* 634, 1107

Transports, *c.* (M. Chevrier), 2788

Campion (G. F. M.)

Cit. (M. Church), 1960

Camps, etc.

V. **Aide à l'agriculture des Prairies; Armée et aviation; Bien de guerre; Ipperwash (Ont.); Logement; Maple-Creek (Sask.); Riding-Mountain (Man.); Service alternatif; Troupes canadiennes; Valcartier**

Camps militaires

Chicoutimi et Arvida, *qd.* (M. Gagnon), 3021

Déchets de comestibles, *qd.* (M. Knight), 3278

Camrose (Alb.)

V. **Marshall** (James Alexander)

Can.

V. **Aéroports; Affaires extérieures; Allemands; Argentine; Armée canadienne; Armée de défense territoriale, etc.; Avions et pièces d'avion; Bombe atomique; Chambre des communes; Collège royal des médecins et chirurgiens; Commerce et embauchage; Commission de l'E.-O., Cie de fiducie, etc.; Conditions ouvrières; Conférence internationale du travail; Conseil de régie allié; Criminels; Denrées; Energie atomique; Entreprises de défense; Europe; Extradition; Forces armées, etc.; Hostilités; Industries allemandes; Japonais; Le Canada, etc.; Malfaiteurs; Nations unies; Navires; Nomination de vérificateurs, etc.; Obligations, etc.; Papier-journal; Parlement; Pensions de vieillesse; Placements américains; Ports libres; 1er ministre; Prisonniers de guerre; Q. ouvrières; Q. g.; Radio, etc.; Ressources naturelles de l'Alb. (Loi**

- Can.:**—*Fin*
de 1945 sur le transfert des); **Revision du capital des chemins de fer Nationaux**; **Service de l'information, etc.**; **Situation européenne**; **Société de bienfaisance nationale slovaque**; **Sucre**; **Transport**; **Travaux de la Chambre**; **Viande**; **Volontaires**; **Zhukov (Maréchal)**
- Can. en guerre (Le)**
Cit. (M. Lacombe), 3028
- Can.-E.-U.**
V. Criminels
- Can., T.-N. et Labrador**
V. Aéroports
- Canada (Le), journal**
V. Le, etc.
- Canada Car**
Situation industrielle pendant l'après-guerre, *q. de privilège, q.* (M. McIvor), 373
- Canadian Affairs**
Plaquette, q. (M. Stewart), 3709
- Canadian Bar Review**
Cit. (M. Fulton), 698
- Canadian Car and Foundry**
Usine à Amherst (N.-E.)
Bâtiments construits, *q.* (M. Black) (Cumberland), 610
- Canadian Industries Ltd.**
V. Merchant Consolidated
- Canadian National Steamships**
V. Bud. 1077
- Canadian Pacific Airlines**
V. Aviation civile
- Canadian Sugar Policy**
Cit. (M. Bryce), 357
- Canadian Veteran**
Cit. (M. White) (Hastings-Peterborough), 1661
- Canadiens, etc.**
V. Argentine; *Armée, etc.*; *Base américaine*; *Blé, etc.*; *Chambre des communes*; *Change étranger*; *Citoyen-*
- Canadiens, etc.—Fin**
neté, etc.; *Commission, etc.*; *Cies d'assurance, etc.*; *Conditions ouvrières*; *Conférence, etc.*; *Conserits*; *Corps, etc.*; *C.A.R.C.*; *Criminels de guerre*; *Drapeau, etc.*; *Education*; *Forces, etc.*; *Importations britanniques*; *Information*; *Institut des bijoutiers, etc.*; *Manœuvres militaires*; *Marine, etc.*; *Meubles*; *Monnaie royale*; *Nations unies*; *Pacifique, etc.*; *Permis, etc.*; *Pompiers, etc.*; *Porc*; *Prises, etc.*; *Prisonniers de guerre*; *Q. g.*; *Q. de privilège*; *Services, etc.*; *Soldats, etc.*; *Travaux de la Chambre*; *Troupes, etc.*; *Université militaire*; *Wartime Housing Ltd.*
- Canalisation**
V. Saint-Laurent
- Canaux, etc.**
V. Chemins de fer, etc.
- Cancer**
R. de la commission, cit. (M. Leader), 199
- Canne, etc.**
V. Sucre, etc.
- Canol**
V. Entreprise, etc.
- Canons, etc.**
V. Biens de guerre; *Munitions et approvisionnement*; *Otis Fensom Co.*
- Canso (Déroit de)**
V. Déroit, etc.
- Cantine**
V. Fonds, etc.
- Caoutchouc, etc.**
V. Véhicules à moteurs
- Caoutchouc synthétique**
Corporation Polymer, q. (M. Murphy), 1609
- Capacité**
V. Bestiaux
- Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.)**
V. MacLean (Matthew)
- Cap-Breton-Sud (N.-E.)**
V. Gillis (Clarence)

- Cape-Island** (N.-E.)
Comté de Shelburne, *q.* (M. Gillis), 3486
- Capitaine**
V. Personnes enrôlées
- Capital, etc.**
V. Lignes aériennes Trans-Canada, 1937; Revision, etc.
- Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937** (Loi sur la revision du)
M. b. 11, (M. Chevrier), 1re l. 595, 2e l. com. 1021, 3e l. ad. 1022, s. r. 2182
- Card** (Andrew Lawrence)
Div. b. 39, (M. Maybank), 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Cardiff** (Lewis Elston), Huron-Nord (Ont.)
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2582, 3230
Anciens combattants
Inscrits aux écoles d'administration de Regina et Saskatoon, *qd.* 1377
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172, (M. Ilsley), com. 1583, 1803, 2343*
Drapeau canadien
Com. pour étudier les modèles appropriés et faire r., institution, (M. Ilsley), pair, 2144
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
Information
Service canadien, *com. de direction, (M. Fleming), pair, 2171*
Munitions et approvisionnements, ministère, division des achats, *q.* 916
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b. 15, 3168*
- Cardoza** (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), vote, 1957, pairs, 1958
V. Corporation de stabilisation des prix des denrées; Prix du temps de guerre
- Cargos**
Q. (M. Black) (Cumberland), 601
- Cariboo** (C.-B.)
Chemins et grandes routes, *q.* (M. Irvine), 1856
V. Irvine (William)
- Carleton** (Ont.)
V. Boucher (George Russell)
- Carling** (Avenue)
V. Ottawa
- Carnarvon** (Lord)
Cit. (M. Kuhl), 1987
- Caron** (Sask.)
V. Réservoir d'eau
- Carré Cartier**
V. Armée
- Carswell** (M.)
Cit. (M. Zaplitny), 2531
- Cartels internationaux**
Q. (M. MacInnis), 1977
- Cartier** (Carré)
V. Armée
- Cartier** (P.Q.)
V. Rose (Fred)
- Cas**
V. Chambre des communes
- Case** (Wilfred Garfield), Grey-Nord (Ont.)
Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc., m. b. 19, (M. Howe), 2e l. com. 2554*
Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3649
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2582, 2609, 2678, 3232
Bétail
Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 940
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b. 238, (M. Ilsley), 3169, 2e l. com. 5382*
Chesterman (Harold James), *div. b. 188, (M. Maybank), 2e l. com. 3186*
Commission canadienne du blé, 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m. b. 6, (M. Fair), 2e l. 1450, 1456*
Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain montant), *b. 161, (M. Fournier) (Hull), 2203*

Case—Fin

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1404, 1564, 1755, 1798, 2274, 2344, 2439
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 381
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 2013, 2018
- Fer et produits ferreux, *q.* 3275
- Fibres, textiles et produits textiles
Exportations, *q.* 3275
Produits, *q.* 2889
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3539
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2703, 2757, 2801, 2825
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1458, *2e l. com.* 1926
- Matériel de guerre
Prêts aux écoles de certain matériel, *q.* 256
- McCrae (John), *cit.* 2019
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3456
- Nations unies
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14 (M. Gardiner), *2e l.* 984, *com.* 1003
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2878
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173 (M. Howe), *2e l. com.* 2524
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2874
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3683
- Subsides
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 864
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2721
- Caserne maritime**
Calgary, *q.* (M. Johnston), 2072

- Casselman** (Arza Clair), Grenville-Dundas (Ont.)
- Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc.*, *m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2559
- Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3641
- Bailey (Catherine Winnifred Howard), *div. b.* 139, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3396
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1565
- Denrées
Prix, ordonnances en temps de guerre, application, *d.* (M. Homuth), 1959
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 109, 195, 280, 480, 541
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), pair, 2000, 2009
- Engelberg (Max), *div. b.* 55, *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Franklin (Gerald), *div. b.* 121, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Gatehouse (John Graham), *div. b.* 195, *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, vote 3203, pairs, *ad.* 3204
- Gregson (Dorothy Anita Duffy), *div. b.* 64, *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Humble (Louis), *div. b.* 214, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote 3203, pairs, *ad.* 3204
- Kingsland (Lorna Maud Clerk), *div. b.* 66, *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Pensions de vieillesse
Indiens du Can., dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1501
- Pommes
Mauvaise récolte, subventions, *qd.* 2287
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1117, pair, 1146
- Saint-Laurent
Route, *d.* 641
- Smilestone (Anna Astronoff), *div. b.* 104, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Casselman—Fin

- Smith (Irene Grace Harman), *div. b.* 65,
1re l. 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.*
2820
- Smythe (William Arthur), *div. b.* 132, *1re*,
2e l. 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Souva (Lorne Edward), *div. b.* 71, *1re l.*
1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Stackhouse (Doris Alice Davis), *div. b.* 105,
1re, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.*
2821
- Tait (Mary MacRury), *div. b.* 123, *1re*, *2e*
l. 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Temperton (Arthur John Frederick), fils,
div. b. 211, *1re*, *2e l.* 2956, *com. 3e l.*
3186, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
2728
- Wallis (Dorina Laurin), *div. b.* 62, *1re l.*
1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Williams (Frances Gladys Ruth Léveillé),
div. b. 163, *1re*, *2e l.* 2499, *com. 3e l.*
3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204

Castleden (George Hugh), Yorkton (Sask.)

- Accord fiscal supplémentaire entre le Domi-
nion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)
Indemnités et subventions, augmentation,
b. 218, (M. Ilsley), 2926
- Affaires des anciens combattants, *c.* (M.
Mackenzie), 3648
- Chèques d'allocations de subsistance, dis-
tribution, *q.* 2892
- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2611, 2674,
3154
- Anciens combattants
Terres qui leur sont destinées (Loi sur les)
Achat dans le comté d'Essex (Ont.), *q.*
622
- Instruments agricoles, *qd.* 2186
- Armée et aviation
Camps au pays, *qd.* 1376
- Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus
sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.*
217, (M. Ilsley), *com.* 2919
- Biens de guerre, *q.* (M. Knowles), 1953,
2160
- Couvertures, *qd.* 2165
- Edifices temporaires à Ottawa, *q.* 2392
- Recettes au 31 juillet 1945, *q.* 2164
- Bois de construction, *qd.* 2287
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)
- Fonds monétaire international, banque inter-
nationale de reconstruction et
d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.*
3298

Castleden—Suite

- Chambre des communes
Travaux, (M. Mackenzie), 3705
Levée de la séance à 11 h. suspension
de l'*a.* du *règ.* (M. Mackenzie), 3542
Q. inscrites au Feuilleton, réponses, 3798
- Citoyenneté canadienne
Personnes présentant certaines conditions
de résidence ou de naissance, 925
- Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3401
- C.A.R.C.
Station Penhold, *q.* 621
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1407, 1539, 1584,
1803, 1877, 2257, 2311, 2387
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 344
- Elections fédérales
Bureau de scrutin n° 50 de la circonscrip-
tion électorale de Melville, enquête
sur certaines irrégularités, (M. Mar-
tin), 2450
Melville (Sask.), *d.* 3418
- Energie atomique, *décl.* concernée signée à
Washington le 15 nov., approbation,
(M. King), 3723
- Finances, *c.* (M. Ilsley), 3821
- Formation professionnelle
Ecoles, *q.* 2282
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234,
(M. Ilsley), *com.* 2777, 2826
- Indiens, *q.* 1482
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3555
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2945,
3439, 3591
- Munitions et approvisionnements
Matériel provenant de cics fabricant des
automobiles, *d.* 641
- Nations unies
Organisation de l'alimentation et de l'agri-
culture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M.
Gardiner), *2e l.* 985, *com.* 999
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3746
- Pensions de vieillesse
Indiens du Can., dispositions de la loi,
prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1486
- Porc
Production dans l'Ouest canadien pour
faire face à la pénurie, *q.* 25
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port
et de ses aménagements, *mot.* (M.
Moore), 1128
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2884,
3794

Castleden—Fin

- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b. 15*, (M. St-Laurent), *2e l. com. 3076*
 Reconstruction, *c. (M. Howe)*, 3796, 3799, 3810
 Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
 Confirmation d'accords survenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b. 16*, (M. Glen), *2e l. 2598, com. 2600*
 Revenu national, *c. (M. McCann)*, 3823
 Santé nationale et bien-être social, *c. (M. Claxton)*, 3678
 Secrétariat d'Etat, *c. (M. Martin)*, 3703
 Service législatif, *c. 3831*
 Services armés
 Militaires, affectation aux travaux agricoles, *q. 3557*
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley) *2e l. 2063, com. 2085*
 Sullivan (Percy), R.V.M.R.C.
 Procès, *qd. 1506*
 Travail, *c. (M. Mitchell)*, 3754
 Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 3705
 Levée de la séance de 11 h. suspension de l'a. 11 du *règ.* (M. Mackenzie), 3542
 Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, 3798
 Travaux publics, *c. (M. Fournier)* (Hull), 2748, 3792
 Véhicules à moteurs
 Achat pour fins de guerre, *qd. 2186*
 Welland Canal Chemical Works Ltd.
 Niagara-Falls, *qd. 1612*

Causeries

- V. **Armée canadienne; Chambre des communes**

Causes

- V. **Toronto** (Ile de)

Censure postale

- V. **Services nationaux de guerre**

Centres, etc.

- V. **Estevan; Ferme expérimentale, etc.; Logements; Nations unies; Services postaux; Société, etc.**

Céréales

- T. (M. Gardiner), 420

Cerium

- V. **Oxide, etc.**

Cerminara (Jacques Noël)

- Div. *b. 86*, (M. MacLean), *1re l. 1902, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833*

Certificats, etc.

- V. **Blé**

Cessation, etc.

- V. **Aide mutuelle**

Cession

- V. **Cadets de la marine**

Chalk-River

- V. **Energie atomique**

Chambly-Rouville (P.Q.)

- V. **Pinard** (Roch)

Chambre de commerce de Calgary

- R. *cit.* (M. Harkness), 448

Chambre de commerce de Southampton

- Cit.* (M. Low), 968

Chambre des communes

- A. exhibés en vue d'illustrer les discours (Certains)
 Allusion, (O.), 299
 Com. chargé de reviser le *règ. d. q.* (M. Adamson), 781, (M. Bracken), 3731
 Com. parlementaire et scientifique sans attaches politiques
 Etablissement, *q. q.* (M. Irvine), 855
 Délibérations
 R. du *Free Press* de Winnipeg, *q. de privilège*, (M. Maybank), 1424
 Greffier adjoint et sergent d'armes, MM. Roy Theodore Graham, c.r. et le lt-col William John Franklin, M.C., V.D.
 Nomination, (O.), 9
 Haut-parleurs pour qu'on puisse suivre les *déb., d. d'installation, q.* (M. Hansell), 512
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour
 Procédure, *q.* (M. Graydon), 1160
 Remarque de M. Pouliot, au cours du *déb.*, le 25 septembre
 Allusion, (M. Gibson) (Comox-Alberni), 481
 Révision du *règ.*
 Com. spécial chargé d'aider M. l'O. à la faire, (M. Ilsley), 1960
 Projet de création d'un *com. q.* (M. Gladstone), 1667

Chambre des communes—Suite

- Saint-Jean
Lettre, *cit.* (M. Hazen), 1655
Sécurité sociale, logement, *etc.*
Com. permanent, proposition d'établissement, *q.* (M. Fleming), 512, (M. Ilsley), 556
Travaux, 133, (M. Mackenzie), 1215, 1321, 1422, 2230, 2279, 2538, 3705, 3797
Action de grâces, ajournement à l'occasion de la fête (M. Mackenzie), 825
Affaires extérieures, *com. permanent*, *ad. du 2e r. mot. q.* (M. Green), 3419
Ajournement, (M. Ilsley), 3064
Aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la *rés.* 1558
Bretton-Woods, accords, *rés.*, procédure, *q.* (M. Bracken), 3205
Bud. b. privés et publics, suspension du *règ. mot.* (M. Mackenzie), 952
C. provisoires, *q.* (M. King), 9, (M. Ilsley), 829
Dépenses de guerre, *com. q.* (M. Coldwell), 3419
Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com. spécial d'enquête, q.* (M. Coldwell), 1508
Drapeau canadien, *q.* (M. Bracken), 3418
Levée de la séance à 11 h. suspension de l'a. du *règ.* (M. Mackenzie), 3542, 3618, 3696
Mesures du gouvernement, priorité les mercredis après le 24 octobre, *mot.* (M. Mackenzie), 1426
Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1er ministre, *q.* (M. Church), 1922
Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2066
(M. Ilsley), 2064
Ire l. de *b.* du Sénat, procédure, *d.* d'explications, (M. Graydon), 1851
Priorité aux mesures du gouvernement, *mot.* (M. Mackenzie), 1154
Programme législatif, *q.* (M. Bracken), 2546
Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Hansell), 373; (M. Castleden), 3798
Radiodiffusion, *com. q.* (M. Graydon), 1745
Séances du matin, (M. King), 2593
Séances du mercredi soir, (M. Mackenzie), 2171
Séances du samedi (M. King), 2594
Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418

Chambre des communes—Fin

- Visite du 1er ministre au R.-U. et en Europe
1er ministre suppléant, *q.* (M. Bracken), 556
Votes à la Chambre
Cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 557
V. Com. etc.; Nouvelle répartition électorale; O.; O. suppléant; Q. de privilège; Sénat, etc.; Serments d'office

Chambres du Parlement

- Distribution du travail, *q.* (M. Church), 633
V. Atlee (1er ministre); Discours; Q. de privilège

Champs, etc.

- V. Aviation; Yukon*

Chance Bros. et Research Enterprises Ltd.

- Research Enterprises et la Couronne, *q.* (M. Bruce), 2889, 3278

Change

- V. Conservation, etc.*

Change étranger

- Contrôle
Statut de domiciliés américains accordé à des Canadiens, *q.* (M. MacDonnell), 3485
V. Conservation, etc.

Changement

- V. Affaires extérieures*

Changements annuels dans les prêts et avances productifs et dans les placements de 1940-1941 à 1944-1945

- V. Bud.* 1082

Changing World, The

- Cit.* (M. Jaques), 1356

Chantier forestier

- V. Lachute (P.Q.)*

Chapleau (P.Q.)

- V. Gourd (David)*

Charbon, etc.

- Quantité à laquelle le consommateur a droit
Ordonnance l'augmentant, possibilité de répondre aux besoins, *q.* (M. Lockhart), 1279
Toronto, *q.* (M. Church), 949
V. Revenu national; Subventions

- Chargement**
V. Conditions ouvrières Corporation des biens de guerre; Nations unies; Q. ouvrières
- Charges**
V. Affaires des anciens combattants; Aide mutuelle; Chambre des communes; Défense et démobilisation; Drapeau canadien; Nations unies
- Charité, etc.**
V. Allocations familiales
- Charlevoix-Saguenay (P.Q.)**
V. Dorion (Frédéric)
- Charlotte (N.-B.)**
V. Stuart (A. Wesley)
- Charlottetown**
V. Marine royale canadienne; Port, etc.
- Charlton (John Alpheus), Brant (Ont.)**
Agriculture, c. (M. Gardiner), 2277, 3665
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, pair, am. 2701
Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 234, (M. Ilsley), com. 2807
O.N.U. cit. 2278
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), b. 15, 3e l. pair, 3169
Q. ouvrières
Abattoirs, menace de différends, q. 683
Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b. 237, (M. Ilsley), com. 2872
Santé nationale et bien-être social, c. (M. Claxton), 3680
V. Banques, etc.; Nations unies
- Charte de l'Atlantique**
Cit. (M. Moore), 309; (M. Zaplitny), 519; (M. Rose), 1350; (Mme Strum), 1353; (M. Jaques), 1356; (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1359
- Chase (Stuart)**
Cit. (M. Low),
- Chasseurs**
V. Milice
- Châssis surbaissé**
V. Corporation des biens de guerre
- Châteauguay-Huntingdon (P.Q.)**
V. Black (Donald E.)
- Chauffage, etc.**
V. Bois, etc.
- Chauffeurs**
V. Woodstock
- Chaussée**
V. Détroit de Canso
- Chaussures, etc.**
V. Bien de guerre; Cardoza (C. C.); Energie atomique; Fabricants, etc.
- Chefs, etc.**
V. Affaires extérieures; Armée canadienne; Bracken (John); Postes; Reconstruction
- Chemins**
V. Militaires
- Chemins, etc.**
Publication, cit. (M. Knight), 1131
Signaux sonores
Autorisation d'interdire leur emploi aux abords des villes, m. b. 8, 1re l. 505
V. Armée; Capital, etc.; Cariboo (Comté de); Colline du Parlement; Cie, etc.; Conditions ouvrières; Financement et garantie, etc.; Lake Erie and Detroit River Railway Co. et la Père Marquette Railway Co.; Lignes aériennes Trans-Can.; Nomination de vérificateurs, etc.; Pacifique-Canadien, etc.; Personnel militaire; Ports et rivières; Q. de privilège; Revision, etc.; Services armés; Subsidés; Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co., Nelson and Fort Sheppard Railway Co. et Great Northern Railway Co.
- Chemins de fer, canaux et télégraphes**
Com. (M. Mackenzie), 849
R. (M. Breithaupt), 2712, 2779
- Chemins de fer et cles de navigation**
V. Bud. 1082
- Chemins de fer et marine marchande**
Com. des comptes et c. des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat
Institution, (M. Chevrier), 1154
Com. permanent
R., 1er dép. (M. Maybank), 1269, 2e 1555, (M. Mutch), 2120
Com. spécial
Composition, m. (M. Mackenzie), 1716

Chemins de fer Nationaux du Can.

Bud. r. annuels et certains c.

Renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Chevrier), 1239

Rang d'ancienneté du personnel, *q.* (M. McLure), 1104

V. *Bud.* 1076; **Financement et garantie, etc.**

Chemins de fer et transport maritime

Com.

Allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié par un journal, *q.* de privilège, (M. Church), 1240

Chèques

V. **Affaires des anciens combattants; Allocations familiales**

Chesterman (Harold James)

Div. b. 188, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2781, *com.* 3186, *3e l. vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Chevaux

Achat, *q.* (M. McCullough), 3272

V. **Agriculture**

Chevrier (L'hon. Lionel), ministre des Transports, Stormont (Ont.)

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2556

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3782

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2588

Retour des militaires en G.-B. *q.* (M. Black) (Cumberland), 2333

Blé, *t.* 1141

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3308

Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937, (Loi sur la révision du), *m. b.* 11, *1re l.* 595, *2e l. com.* 1021, *3e l. ad.* 1022

Chambre des communes

Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1160

Chemins de fer et marine marchande

Com. des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, 1154

Chevrier (L'hon.)—Suite

Chemins de fer Nationaux du Can.

Bud. r. annuels et certains c. renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, 1239

Rang d'ancienneté du personnel, *q.* (M. McLure), 1104

Conditions ouvrières

Cale sèche à Prince-Rupert, *q.* (M. Archibald), 3022

Chemins de fer, heures supplémentaires, *q.* (M. Knowles), 2184

Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a* du *rég.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 763

C. 2782, 3615, 3759

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2311, 2346

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pair,* 2000

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *com.* 2575, *2e l. com.* 2715

Forces armées canadiennes

Militaires domiciliés en Angleterre, transport maritime, *q.* (M. Chevrier), 1861

Résidents d'Angleterre, transport maritime, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1795, 1921

I.P.-E.

Transbordeur, *q.* (M. McLure), 949, 950
T. 3765

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3547

Marine marchande

Marins, ou matelots, allocation pour le service dans les eaux dangereuses, vapeur *Prince-Edward*, *q.* 182, 256

Minoterie

Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1858

Moteurs, *etc. t.* 3765

Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux

Touche and Co. (George A.), *b.* 12, *1re l.* 596, *2e l. com.* 1022, *3e l. ad.* 1023

Passages à niveau

Fonds de suppression, *qd.* (M. Church), 3082

Phare

Côte de la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1242

Chevrier (L'hon.)—*Fin*

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1121, 1134, pair, 1146

Ports libres

Can. *q.* (M. Isnor), 631

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3102

Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3767, 3799, 3807

Route de la baie d'Hudson

D. (M. Knight), 925

T. 1135

Transport ferroviaire

Réduction du prix des billets, maintien des restrictions, *décl.* 759

Transport maritime

Réserve de navires, établissement, *q.* (M. Fraser), 1160

Transports, *c.* 2782, 3615, 3759

Transports, 1938 (Loi des)

Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, *1re l.* 1850, *2e l.* 2180, 2189, *com.* 2196, *3e l. ad.* 2200

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2723

Voyages

À l'occasion des fêtes, tarif spécial pour les étudiants, *d. de ren. q.* (M. MacInnis), 3205

Pendant les fêtes, réduction des tarifs pour les étudiants, *q.* 3281

Winnipeg Board of Trade, *cit.* 1140

V. Transports

Chicago

V. Conditions ouvrières

Chicoutimi (P.Q.)

V. Camps militaires; Gagnon (Paul-Edmond); **Wartime Housing Ltd.**

Chiffres définitifs

V. Bud. 1052

Chirurgie, etc.

V. Militaires; Collège royal, etc.

Choix

V. Nations Unies

Chômage, etc.

V. Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des); **Assurance, etc.; Q. ouvrières**

Church (Thomas Langton), Bradview (Ont.)

Accidents, *q.* 1245

Affaires extérieures

Visite projetée du 1er ministre au R.-U. et en Europe, *q.* (M. King), 509

Visite du 1er ministre du Can. à Londres, *q.* 1962

Anciens combattants

Militaires désirant recouvrir leurs magasins de détail, *qd.* 1110

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Dispositions de certains *dm.* inclusion, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3104

Aviation civile internationale

Accord provisoire, texte, *dép. q.* (M. Howe), 854

Mesure tendant à autoriser la mise en vigueur, *b.* (M. Howe), 770

Biens de guerre

Camions et jeeps, *qd.* 2392

Corvettes, *qd.* 1613

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3126

British Commonwealth, The

Crigg (Sir Edward), *cit.* 1439

Campion (G. F. M.), *cit.* 1960

Chambre des communes

Revision du *rég. com.* spécial chargé d'aider M. l'O. à la faire, (M. Ilsley), 1960

Travaux, certaines mesures législatives, *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1er ministre, *q.* 1922

Chambre du Parlement

Distribution du travail, *q.* 633

Charbon

Toronto, *q.* 949

Chemins de fer et marine marchande

Com. des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1154

Chemins de fer et transport maritime

Com. allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié dans un journal, *q.* de privilège, 1240

Churchill (Le très hon. Winston), *cit.* 979, 1302

Church—Suite

- Colline du Parlement
Chemins et trottoirs, *q.* 3416
- Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), 2201, *com.* 2205
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
N° 1, 1945, *b.* 3, (M. Ilsley), *com.* 72, *2e l. com.* 73
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 714, *com.* 1638, 1737
- Criminels
Extradition, traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, (M. St-Laurent), 2187
- Curtin et Fraser (MM.) *cit.* 1298
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'alimentation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1905
- Déserteurs
Soldats dans des établissements pénitentiaires, *qd.* 1110
- Détentions
Troupes canadiennes d'outre-mer, *qd.* 2073
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 88
- Disraeli, *cit.* 977
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 1960, 1996, 2174, vote, 2180, (M. Mackenzie), 2288
- Dunton (Davidson), *qd.* 1957
- Eden (M.), *cit.* 976
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2715
- Fisher (H. A. L.)
Histoire d'Europe, *cit.* 1300
- Forces armées
Membres, congés de Noël et du Jour de l'An, *qd.* 3021
- Gardes-malades et domestiques
Services, *qd.* 2186
- Gardiner (S. R.)
Traité d'Utrecht, *cit.* 1299
- Gazette de Montréal, *cit.* 1441
- Globe and Mail, 1737
Renison (Le très rév. R. J.), *cit.* 1299
- Guardian, *cit.* 1303
- Hudson (R. S.), *cit.* 977
- Immigration, *qd.* 2392

Church—Suite

- Impôt de guerre sur le revenu
Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *1re l.* 113
- Information
Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), 2168
- Journal d'Ottawa, *a. q.* de privilège, 3184
- Juges (Loi des)
Les juges ne peuvent agir comme commissaires ou arbitres et sont liés par les *déc.* de dernier ressort, *m. b.* 22, *1re l.* 1477
- Kilgore
Sous-*com.* *cit.* 1924
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1437, *2e l. com.* 1922
Chemins de fer et marine marchande, renvoi du *b. n°* 21 au *com. d. q.* 1667
- Logement
Toronto, *qd.* 640
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3189
- Macdonald (Sir John A.), *cit.* 1998
- National City Bank, *cit.* 716
- National Review, *cit.* 1303
- Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 2288
Commission préparatoire, composition de la délégation canadienne à Londres, *q.* 1952
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *com.* 769, *2e l.* 975
- Nouveau drapeau
Tour du Parlement, *q.* 609
- O'Meara (W. P. J.), *cit.* 1997
- Page (M.)
National Review, *cit.* 1303
- Park Steamship Co. *q.* 2161
- Passages à niveau
Fonds de suppression, *qd.* 3082
- Pénitenciers, *q.* 1106
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les), *q.* 1106
Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2211
- Pensions et rétablissement

Church—Suite

- Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com. spécial, mot.* (M. Mackenzie), 771
- Pensions de vieillesse
- Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 742, *décl.* 760
- Pertes de guerre, *qd.* 1613
- Population
- Toronto (Environ de), *t.* 1529
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3081, 3084
- Prises, 1945 (Loi canadienne sur les)
- Cour et loi, juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 1965
- Prisons
- Réforme, *q.* 1106
- Propriétés, prêtées au gouvernement fédéral au cours de la guerre, *qd.* 1507
- Q.* de privilège
- Chemins de fer et transport maritime, *com.* allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié dans un journal, 1240
- Journal d'Ottawa, a. q.* de privilège, 3184
- Q.* ouvrières
- Grève à la Brown's Bakery de Toronto, *q.* 2714
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
- Confirmation des accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, (M. Glen), *2e l.* 2598, *com.* 2602
- Saint-Laurent
- Canalisation, message du président Truman au congrès, *d.* d'une *décl. q.* 781
- San-Francisco
- Conférence, *cit.* 1298
- Secours de guerre, 1939
- Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, *1re l.* 682
- Service naval
- Fairmiles, *qd.* 2545
- Service postal
- Toronto, *q.* 633
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
- Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1528

Church—Fin

- Soldats canadiens
- Service d'avocats, *qd.* 768
- Subsides
- C. provisoires*, 2129
- N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2129
- Terrains de l'exposition
- Toronto, *qd.* 1507
- Toronto
- Bureau de poste, *q.* 729
- Dommages causés par les tempêtes, *q.* 633
- Transports, 1938 (Loi des)
- Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l.* 2180
- Travaux de la Chambre
- Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1er ministre, *q.* 1922
- Truman (Président), *cit.* 1302

Churchill (Man.)

V. **Blé; Moore** (Ronald)

Churchill et baie d'Hudson

Rap. cit. (M. Nicholson), 1123

Churchill (Le très hon. Winston)

Cit. (M. Hlynka) 400; (M. Church), 979, 1302; (M. Lacombe), 3029

Christie (Rue)

V. **Hôpital, etc.**

Circonscriptions, etc.

V. **Elections fédérales; Emprunt de la victoire**

Circonstances, etc.

V. **Pouvoirs résultant, etc.**

Citizen d'Ottawa

Cit. (M. Jaques), 1358, (M. Merritt), 1686; (M. Croll), 1866; (M. Jaenicke), 2219

Mention d'un *r.* publié le 11 déc. *q.* de privilège, *q.* (M. Low), 3348

V. **Q. de privilège**

Citoyenneté, etc.

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Citoyenneté canadienne (Loi sur la)

Nationalité, naturalisation et statut des étrangers, *b.* 20, (M. Martin), 1368

Personnes présentant certaines conditions de résidence ou de naissance (M. Castle- den), 925

Citoyens, etc.

- V. **Entrée aux édifices du Parlement, etc.; Obligations du Can.**

Civils

- V. **Aéronautique; Affaires des anciens combattants; Aide; Aviation, etc.; Cies de la Couronne; Conseil de régie allié; Officiers; Personnel, etc.; Prisonniers de guerre; Service, etc.; Véhicules à moteurs**

CKEY (Poste)

- V. **Radiodiffusion**

Clark (Stewart Murray), Essex-Sud (Ont.)

- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b. 15, 3e l. pair, 3169*

Clarke (Ivor Edna Nancy Mosher)

- Div. b. 122 (M. Cleaver), 1re, 2e l. 2234, 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833*

Classement, etc.

- V. **Forces armées**

Classement industriel et libération

- Programme, *t. (M. Mitchell), 2432*

Claxton (L'hon. Brooke), ministre de la Santé nationale et du bien-être social, Saint-Laurent-Saint-Georges (P.Q.)**Allocations familiales**

- Bénéfices de chaque province, *q. (M. Gagnon), 3021*

Chèques en français, *q. (M. Gagnon), 3020*

Institutions de charité, *q. (M. Isnor), 631*

Loi, *q. (M. McMaster), 2284*

Société de l'aide à l'enfance, *q. (M. Fraser), 633*

Q. (M. Fraser), 949; (M. Lacombe), 3020

T. (M. Fraser), 3681

Canadian Affairs

Plaquette, *q. (M. Stewart), 3710*

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d. (M. Knowles), pair, 1958*

Chambre des communes

Travaux, radiodiffusion, *com. q. (M. Graydon), 1745*

C. 1951, 2577, 2892, 3669, 3827

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), 703

Défense nationale, c. 3827

Claxton (L'hon.)—Suite**Discours du trône**

Adresse en réponse, *dg. 187, 282*

Allocations familiales, *187*

Conférence interprovinciale, *187*

Propositions du gouvernement, *188, 189*

Buts, *189*

Démobilisation, *188*

Directives et action, *191*

Effort de guerre du Can. *188*

Logement, *188*

Pensions de vieillesse, *190*

Reconversion, *188*

Santé, *190*

Aide financière aux provinces, *190*

Assurance-santé, *190*

Organisation, subvention, *190*

Prophylaxie, subventions aux provinces, *190*

Santé nationale et bien-être social, *187*

Organisation du ministère, *187*

Sécurité sociale, *190*

Situation du Can., *188*

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot. (M. Fair), 668*

Information

Service canadien, *com. de direction, d. (M. Fleming), 2168, vote, 2170, pairs, 2171*

Marins malades, *q. (M. MacInnis), 607*

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot. (M. St-Laurent), pair, 1305*

Pensions des aveugles

Territoires du N.-O. *q. (M. Knowles), 597*

Pensions de vieillesse

Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot. (M. MacInnis), 751*

Territoires du N.-O. *q. (M. Knowles), 596*

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot. (M. Moore), 1130*

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b. 15, (M. St-Laurent), 2e l. 2515, 3026, com. 3092*

Propositions du gouvernement, *cit. 190*

Santé nationale et bien-être social, *c. 1951, 2892, 3669*

Ministère, loi de 1944-1945, *m. b. 9, 1re l. 595, 2e l. com. 3e l. ad. 1020*

Claxton (Lhon.)—Fin

Situation en Europe

Vivres, vêtements et abris, détresse des enfants, un refuge au Can. *q.* (Mme Strum), 2332

Travaux de la Chambre

Radiodiffusion, *com. q.* (M. Graydon), 1745

V. Allocations familiales; Santé nationale et bien-être social**Cleaver (Hughes), Halton (Ont.)**

Banque et commerce

Com. permanent, 1er r. 2643, 2712, 2886, 2956, 3348, 3542

Blanchard (Marie-Rose-Alba-Germaine Béclair), *div. b.* 69, *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820

Blanshay (Fannie Bly), *div. b.* 119, *1re. 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Bowles (John Guerin), *div. b.* 134, (M. Cleaver), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 328, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3579

Clarke (Ivor Edna Nancy Mosher), *div. b.* 122, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

C. destinés aux dépenses de guerre et de démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 723

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r., institution, (M. Ilsley), 2145

Lande (Sylvia Pamela Solomon), *div. b.* 206, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), *pair,* 1305

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1520

Clôture

V. Discours du trône; Législature; Séances; Session

Cochrane (Ont.)

V. Bradette (Joseph-Arthur)

Cockeram (Alan) (York-Sud), Ont.

Acadia Construction Co. Ltd. *qd.* 1858

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2552

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3409

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 812, 1404, 1539, 1561, 1689, 1726, 1761, 2310, 2336

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r., institution, (M. Ilsley), *pair,* 2001

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2866

Emprunt de la victoire (9e)

Campagne lancée, mention d'un placard, *q.* 1507, 2161

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2715

Habitations

Projet à New-York, *d.* 1859

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2709, 2765, 2797, 2838

Lettre, *cit.* 1695

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1446, 1462, *2e l. com.* 1925

Militaires

Aviation, ceux qui demandent leur libération pour aller à l'université, *q.* (M. Kidd), 3083

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3437

Or

Statistiques, *t.* 2846

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3001, *3e l. pair,* 3168

Prospection au Can. *cit.* 2797

Rapatriés, *t.* 1693

Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *com.* 3489

Service postal

Colis à destination de la Norvège, expédition, *q.* (M. Diefenbaker), 1725

Cockeram—Fin

Subsides

N° 3, 1945, b. 4, (M. Ilsley), *2e l. com.* 75
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), m. b. 235, (M. Ilsley), *com.* 2864

Transports, c. (M. Chevrier), 2788

Wartime Housing Ltd.

Projet n° 4, q. 2070

Code, etc.**V. Q. ouvrières****Code criminel**

Décl. sommaires de culpabilité

Appels, m. b. 18, (M. Bryce), *1re l.* 1001

Illustrations représentant une personne qui emploie une arme à feu ou menace d'en faire usage

Impression ou vente, m. b. 33, (M. Gladstone), *1re l.* 1850

Cohn (Chaim)

Cit. (M. Stewart), 1346

Coleman (Myrtle Ann Westover)

Div. b. 212, (M. Rose), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, s. r. 3834

Col Belcher (Hôpital)

V. Belcher, etc.

Coldwell (M. James), Rosetown-Biggart (Sask.)

Affaires extérieures

Com. permanent, *2e r. mot.* (M. Bradette), 2233

Conseil des ministres des Affaires étrangères, participation du Can. (M. St-Laurent), 560

Administration du Japon, q. (M. Graydon), 506

Visite projetée du 1er ministre au R.-U. et en Europe, q. (M. King), 509

Agriculture, c. (M. Gardiner), 3253

Arcand (Adrien), q. (M. Irvine), 607

Armée canadienne

Causeries par les membres, *qd.* 767

Q. g., matériel allemand "Eclipse", *qd.* 767

Assurance-chômage

Commission

Postes vacants, q. (M. MacInnis), 2713

Représentants des employés, q. 2782

Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, m. b. 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2957

Coldwell—Suite

Attlee (1er ministre)

Allocution aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.), consignation au compte rendu, (M. Mackenzie), 2279

Visite à Ottawa et discours devant les 2 Chambres, le 19 novembre, programme, q. 2188

Visite probable à Ottawa, d. de ren. q. 2025

Aviation civile

Service aérien de Wrangell (Alaska) à Telegraph-Creek (C.-B.), q. (M. Archibald), 25

Bacon

Ministère britannique des vivres, d. de plus grandes quantités, (M. Gardiner), 755

Bevin (M.), *cit.* 1284

Biens ennemis

Brevets et redevances, *qd.* 1505

Biens de guerre

Vêtements, *etc. qd.* 1719

Blé

Certificats de participation, paiements de 1943 et 1944, q. (M. Diefenbaker), 2241

Exportation des Prairies, prix maximum, q. 623

Livré à Churchill, prix minimum, q. (M. Bowerman), 767

Prix maximum, autres denrées d'exportation, q. 920

Prix minimum d'exportation pour une longue période, établissement, (M. MacKinnon), 300

Programme relatif au prix minimum, discussion aux termes de l'a. 31 du *règ.* (M. Wright), 325

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, b. 238, (M. Ilsley), 3117, 3210, *com.* 3283, 3356, *2e l.* 3357, *com.* 3575

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 1335, 2618, s.-am. 2622, 2690, vote, pairs, 2700

Date de présentation soit le 12 octobre
Annonce, q. (M. Ilsley), 830

Camions et tracteurs

Préférence aux anciens combattants, q. (M. Jaenicke), 374

Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi sur la revision du)

M. b. 11, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1022

Coldwell—Suite

- Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), 1957
- Chambre des communes
 Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1161
- Travaux, (M. Mackenzie), 1322
 Ajournement, (M. Ilsley), 2064
 C. provisoires, *q.* (M. Ilsley), 830
 Dépenses de guerre, *com. q.* 3419
 Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com. spécial d'enquête, q.* 1508
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2069
 Séances du matin, (M. King), 2594
 Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 558
- Chemins de fer, marine marchande et transport maritime
Com. allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié dans un journal, *q.* de privilège, (M. Church), 1240
Com. des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1156
- Coleman Lamp Co. *d.* 642
Com. de la Chambre, *a.* du *règ.* concernant le quorum, *q.* de privilège, 913
- Com.* permanents
 Affaires extérieures, (M. King), 254
 Relations industrielles, (M. King), 254
- Commission canadienne du blé, 1935
 Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1453
- Conditions ouvrières
 Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* (M. Brown), 781
 A. 31 du *règ.*, suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 760
 Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1377
 Relevé sur les perspectives d'embauchage dans l'après-guerre, *r.* du *com.* interdépartemental, *q.* 327
- C. C. F.
 Programme, *cit.* 2621
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 586, *com.* 820, 840, 1474, 1600, 1633, 1672, 1889, 2335, 2415, 2456

Coldwell—Suite

- Criminels
 Extradition, traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, (M. St-Laurent), 2187
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1903
- Dépenses de guerre
 Constitution d'un *com.* spécial, corporation des biens de guerre, *q. q.* 181
- Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 38, 40, *s.-am.* 44, 123, 173, 191, 206, 330, vote, 364, 416, 450, 474, 489, 521, 537
 Allocation de chômage, 42
 Anciens combattants, 44
 Charte, 44
Am., s.-am. et *mot.* principale, 474, 537
 Charte des Nations unies, 45
 Cultivateurs, 45
 Denrées agricoles, 537
 Prix minimums, 537
 Embauchage, 42
 Embellissement d'Ottawa, 46
 Energie atomique, 46
 Habitations, 42
 Droits, 42
 Impôts, 43
 Industries, 43
 Augmentation, 43
 Logements, 42
 Programme de construction, 42
 Marchés, 45
 Problèmes, 42
 Programme politique, 41
 Promesses du gouvernement, 41
 Prospérité, 41
 Puissance d'achat des cultivateurs, 42
 Rétablissement, 46
 Salaire et emplois, 42
 Solde et allocations aux anciens combattants, 42
 Victoire, 40
- Div. b.*, 94 à 160, *2e l.* 2235
- Drapeau canadien
Com. chargé de faire étude et *r.* sur un motif approprié
 Création, (M. Mackenzie) 1902
 Institution, (M. Ilsley), 1983, 2175
- Elections fédérales
 Bureau de scrutin n° 50 de la circonscription électorale de Melville, enquête sur certaines irrégularités, (M. Martin), 2451
 Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, *q.* 2289

Coldwell—Suite

- Embauchage, *d.* (M. Knowles), 2166
 Emprunt de la victoire (9e)
 Port-Hope atteint son objectif (La ville de), *q.* (M. Stephenson), 1962
 Énergie atomique
 Décl. conjointe des E.-U., du R.-U. et du Can. (M. St-Laurent), 2184
 Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement
 Interdiction, *q.* de privilège, 22 (O.), 68
 Entreprises de défense
 Installations aménagées dans le N.-O. du Can., utilisation future, *décl.* (M. St-Laurent), 1476
 Finances de guerre
 Com. national, levée de fonds pour la guerre, fin des activités, (M. Ilsley), 3149
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2703, 2762
 Impôts
 R. de commissions royales, *d.* de ren. (M. Bracken), 1241
 Taxe d'accise, *bud.*, fuite de ren., rumeur, *q.* 1159
 Information
 Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Gillis), 2169
 Journal d'Ottawa, *cit.* 895
 Journée de 8 heures, *qd.* 639
 Juges (Loi des)
 Proposition d'*am.*, *mot.* pour *dép.* du *b.*, mention de remarques sur la *déc.* rendue par l'*O.* le 29 octobre, (O.), 1716
 Justice à l'égard de la Pologne
 Brochure, *q.* 611
 Législation provinciale
 Certaines mesures adoptées par l'Assemblée législative de la Sask., refus de les reconnaître, *d.* de ren. *q.* (M. Bracken), 390
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1394, 1445, *3e l.* 1950
 Logement
 Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, *q.* (M. Bracken), 827
 Lois provinciales
 Désaveu, *q.* 925, *qd.* 952, *q.* 1107
 Refus de *s.* de certaines lois adoptées par l'Assemblée législative de la Sask., dates de *dép.* *q.* 437, requêtes, *q.* 511
 Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3190

Coldwell—Suite

- Mal de mer
 Sérum, *q.* 3017
 Malton
 Avionnerie, *q.* 612
 Manœuvres militaires
 Expédition dans l'Arctique canadien, "Manœuvres Muskox", 3630
 Matériel de guerre
 Excédent, (ou surplus)
 Argentine, *qd.* 733
 Usine de nitrate de Calgary, vente, *q.* 854
 Mesures provinciales
 Désaveu, *d.* 734
 Miel, *q.* 1373
 Minoterie
 Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1859
 Molotov (M.), *cit.* 1284
 Nations unies
 Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent,) 1239, 1279, 1348
 Charte, *cit.* 1281
 Conférence chargée d'établir l'organisation de la culture intellectuelle et de l'éducation, représentation du Can. *q.* 953, (M. St-Laurent), 1503
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 768, *com.* 770, *2e l. com.* 995, 1006
 Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux
 Touche and Co. (George A.), *b.* 12, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1022
 O. élection, (M. King), 4
 O. suppléant
 Election de M. William Ross Macdonald, député de Brantford, (M. King), 555
 Parliamentary Rules and Forms de Beauschies
 A. 69, *cit.* 558
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 2244
 Pensions de vieillesse
 Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, (M. MacInnis), 877
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1135

Coldwell—Suite

- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2503, 3012, *com.* 3058, 3093
- 1er ministre
- Retour au Can. après une visite en G.-B. et aux E.-U., souhaits de bienvenue, *q.* (M. Bracken), 2331
- Prisonniers de guerre
- Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, *q.* (M. Bracken), 76
- Q. ouvrières
- Abattoirs Burns, mise en régie et nomination d'un régisseur, (M. Mitchell), 1001
- Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Bracken), 134, (M. Mitchell), 1271
- A. 31 du *règ.*, *d.* de suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 1851
- Réunion des représentants des directeurs et des ouvriers des aciéries, révocation, *q.* 116
- Q. de privilège
- Chemins de fer et transport maritime, *com.* allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié dans un journal, (M. Church), 1240
- Com. de la Chambre, *a.* du *règ.* concernant le quorum, 913
- Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement, interdiction, 2267
- Radio
- Loi de Qué. *q.* 919
- Radiodiffusion
- Poste CKEY, *q.* 629
- Rég. a.* 65, *cit.* 914
- Secours de guerre, 1939
- Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.* 1971
- Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)
- Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), 3487, *com.* 3488, *2e l.* 3564
- Service alternatif
- Camp de travail, *q.* 611
- Service postal
- Colis à destination de la G.-B., restrictions quant au poids, *q.* (M. Coldwell), 785, (M. Bertrand) (Laurier), 830
- Colis à destination de la Norvège, expédition, *q.* (M. Diefenbaker), 1725

Coldwell—Fin

- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
- Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2060, *com.* 2064, 2084
- Soong (1er ministre), *cit.* 1281
- Subsides, *c.* 2447
- C. provisoires, 2126
- Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarques, (M. Gillis), (M. Irvine), 889
- N° 3, 1945, *b.* 4, (M. Ilsley), *2e l. com.* 75
- N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2126
- Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Gillis), 863
- Sucre
- Contrôle pour le R.-U., les E.-U. et le Can. *d.* 2074
- Régie, *q.* 1608
- Sucre de betterave, *qd.* 2074
- Sucre et produits, *qd.* 1376
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 2788, 3618
- Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1322; (M. Ilsley), 2064
- Ajournement, (M. Ilsley), 2064
- Bretton-Woods, accords, *rés.*, procédure, *q.* (M. Ilsley), 3205
- C. provisoires, *q.* (M. Ilsley), 830
- Dépenses de guerre, *com. q.* 3419
- Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com. spécial d'enquête, q.* 1508
- Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2069
- Séances du matin, (M. King), 2594
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2744
- Tribunal militaire international, *q.* 3417
- Usines de guerre de l'Etat, *q.* 950
- Viande
- Rationnement
- Conférence entre le gouvernement et l'Asso. des détaillants de la viande, *q.* (M. Senn), 255
- Stocks, bestiaux d'abatage et situation au sujet des moyens d'expédition, *q.* 328

Coleman (J.)

Cit. (M. Matthews) (Kootenay-Est), 376

Coleman (Myrtle Ann Westover),

Div. b. 212, (M. Rose), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Coleman Lamp Co.

D. (M. Coldwell), 642

Colis

Tarif postal pour outre-mer, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1244

V. Service postal

Collège, etc.

V. C. A. R. C.

Collège militaire royal

Q. (M. Fraser), 603

Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.

Constitution en corporation, *m. b.* 159, (M. McGarry), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3834

Colline du Parlement

Chemins et trottoirs, *q.* (M. Church), 3416

C.-B.

Cit. (M. Irvine), 414

V. Affaires indiennes; Commission régionale du travail en temps de guerre; Logements d'urgence; Phare; Poisson; Q. ouvrières; Saumon; Sécurité; Viande

Colonial Office

Cit. (M. Kuhl), 1987

Colonisation

V. Agriculture, etc.

Combat

V. Croix du souvenir; Textiles

Combattants, etc.

V. Affaires, etc.; Anciens, etc.; Armée canadienne; Assurance-chômage; Camions et tracteurs; Etablissement des soldats; Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les); Logements; Mackenzie (L'hon. Ian Alistair); Service administratif; Service postal; Wartime Housing Ltd.

Combustible

Ressources et besoins
Commission d'enquête, *r. q.* (M. Black) (Cumberland), 2332

V. Liverpool (N.-E.); Q. ouvrières

Comestibles

V. Camps militaires

Com. ukrainien

R. cit. (M. Tucker), 491

Com.

R. dép. (M. Ilsley), (M. Maybank), 1555

Com. de la Chambre, etc.

A. du règ. concernant le quorum, q. de privilège, (M. Coldwell), 913

V. Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Agriculture, etc.; Banque et commerce; Bibliothèque; B. d'intérêt privé; Chambre des communes; Chemins de fer, etc.; Comptes publics; Conditions ouvrières; Conférence fédérale-provinciale; Coordination, etc.; Déb.; Défense et démobilisation; Dépenses de guerre; Drapeau canadien; Finances de guerre; Forces armées; Impressions, etc.; Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les); Information; Lignes aériennes Trans-Can.; Marine et pêcheries; Mines, forêts et cours d'eau; Nations unies; Observations; Pensions et rétablissement; Privilège et élections; Q. de privilège; Reconstruction; Règ.; Relations industrielles; Remarques; Restaurant du Parlement; Travaux de la Chambre

Com. permanents

Affaires extérieures, (M. King), 253

Attributions, (M. Mackenzie), 914

Com. spécial, (M. King), 9, (M. Mackenzie), 849, 914

Composition, *m.* (M. Mackenzie), 1424, 2447

Relations industrielles, (M. King), 253

Travail et Affaires extérieures

Proposition tendant à l'établissement de *com. distincts, q.* (M. Bracken), 114

Commandes

V. Textiles

Commémoration, etc.

V. Jour, etc.

Comm.

V. Q. de privilège

Commerçants

V. Viande

Commerce

C. (M. MacKinnon), 3270, 3389, 3826

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, t. (M. Ilsley), 575, 579

Commerce—Fin

V. **Banque, etc.; Bud.** 1073; **Commission des prix, etc.; Conférence commerciale mondiale; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945; Dépenses de guerre et démobilisation; Ententes commerciales; MacKinnon** (L'hon. James A.); **Munitions et approvisionnements; Viande**

Commerce et embauchage

Conférence internationale en 1946
Représentation du Can. *q.* (M. Bracken), 3492, 3631, 3731
Propositions à soumettre à la conférence internationale de 1946, (M. King), 3414

Commerce et finance

Accord de Washington et propositions des E.-U. (M. Ilsley), 3320
Emprunt conclu entre les E.-U. et la G.-B.
Accord, *q.* (M. Bracken), 3150

Commerce et industrie

Commission fédérale, *q.* (M. Robinson) (Bruce), 951

Commissaires

V. **Bétail; Juges** (Loi des); **Pénitenciers** (Loi de 1939 sur les)

Commission canadienne du blé, 1935

Vente
Versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *1re* 1, 113, *2e* 1, 1450

V. **Blé****Commission de contrôle du change étranger**

V. **Bud.** 1080

Commission d'E.-O.

Exécution des termes de la reddition des Japonais
Participation du Can. *q.* (M. Graydon), 682
Réunion de la commission consultative alliée sur le Japon
Représentants du Can. *q.* (M. Bracken), 954

Commission hydro-électrique d'Ont.

Journal d'Ottawa, cit. (M. Moore), 310

Commission d'information en temps de guerre

Personnel, *qd.* (M. Diefenbaker), 640
Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 765
Publications, *qd.* (M. Fraser), 1613
Service canadien, *qd.* (M. Fleming), 1858

Commission préparatoireV. **Nations-unies****Commission des prix et du commerce en temps de guerre**

Cit. (M. Ilsley), 409; (M. Diefenbaker), 497, 593
Directeur des permis, *q.* (M. Brooks), 2644
Enquêteurs, *qd.* (M. Diefenbaker), 2185
Lachûte (P.Q.), *qd.* (M. Héon), 2890
Ordonnance n° A-317, *qd.* (M. Dorion), 1858
Poursuites
Frais judiciaires, *qd.* (M. Diefenbaker), 2185
Qd. (M. Fleming), 1612
Rationnement de la viande, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2070

Commission régionale du travail en temps de guerre

C.-B. *q.* (M. MacInnis), 2162

Commission du service civil

V. **Bud.** 1067, **Service civil**

Commissions, etc.

V. **Affaires des anciens combattants; Anciens combattants; Assurance-chômage; Combustible; Com. etc.; Commerce et industrie; Commission canadienne du blé, 1935; Cies de la Couronne; Conseils, etc.; Coopératives; District fédéral; Drapeau canadien** (Projet de); **Imposition; Impôts; Information; Munitions et approvisionnements; Nations unies; Offices, etc.; Pacifique-Canadien, etc.; Régie interne; Sécurité; Service civil; St. James-Winnipeg Airport; Subsidés; Taxation; Transports aériens; Viande**

Commodore

V. **C. A. R. C.; Marine canadienne**

Commonwealth

V. **Câblogrammes et radiogrammes; Services télégraphiques**

Comox-Alberni (C.-B.)

V. **Gibson** (John Lambert)

Communes (Les)

V. **Chambre**, *etc.*

Communication, etc.

V. **Impôt de guerre sur le revenu**

Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Qué.

B. 28, (M. Côté), *1re l.* 1793, *2e l.* 2520, (M. Lesage), *com. 3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834

Cie de fiducie du Can.

Trust Co. of Can., The
Constitution en corporation, *b.* 158, (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834

Cies

V. **Munitions et approvisionnements**

Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des)

M. *b.* 241, (M. Mayhew), *1re, 2e l.* 3482, *com. 3e l. ad.* 3573, *s. r.* 3835

Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des)

M. *b.* 242, (M. Mayhew), *1re, 2e l.* 3482, 3573, *com. 3e l. ad.* 3574, *s. r.* 3835

Cies de chemins de fer et de navigation

V. **Bud.** 1080

Cies d'état, ou de la Couronne

Assujétissement à l'inspection municipale, *d.* (M. Diefenbaker), 1377

Commission du service civil et Conseil du trésor

Régie, *ren. q.* (M. Bracken), 2712

D. (M. Fraser), 734

Cies fiduciaires (Loi des)

Pouvoirs de prêts et de placements, *m. b.* 231, (P-7), (M. Ilsley), *1re, 2e l.* 3271, *ad.* 3272, *com. 3e l. ad.* 3573, *s. r.* 3835

Cies de navigation

Subventions, *q.* (M. Gillis), 632

Comparaison sommaire des recettes et des dépenses

V. **Bud.** 1052

Composition

V. **Affaires extérieures; Chemins de fer et marine marchande; Education; Nations unies**

Comptables brevetés

Impôt sur le revenu et bureau de l'auditeur général, *qd.* (M. Stewart), 1613

Compte d'ordre divers

V. **Bud.** 1088.

Comptes, etc.

V. **Attlee** (*1er* ministre); **Chemins de fer, etc.**; **C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Mines et ressources; Prix du temps de guerre; Q. de privilège; Toronto Daily Star**

Comptes des dettes des provinces

V. **Bud.** 1088

Comptes et financement de l'Etat, 1944-1945

V. **Bud.** 1026

Comptes publics

Auditeur général

Année financière terminée le 31 mars 1945, renvoi du *r.* au *com.* (M. Ilsley), 2066

R. dép. q. q. (M. Bracken), 2024

Com. permanent, (M. Mackenzie), 850

M. du personnel, (M. Mackenzie), 1975

Impression et distribution, *q.* (M. Bracken), 3797

Compton (P.Q.)

V. **Blanchette** (Joseph-Adéodat)

Comtés, etc.

V. **Anciens combattants; Cape-Island (N.-E.); Cariboo, etc.; Emprunt de la victoire**

Conant (Marie Gertrude Owens)

Div. b. 213, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Concessions, etc.

V. **Aero; Riding-Mountain**

Conciliation

V. **Conditions ouvrières**

Conclusion

V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.** (Loi de 1945 sur un); **Bud.** 1038; **Commerce et finance; Malfaiteurs**

Condamnations

T. (M. Jaenicke), 2220

Conditions, etc.**V. Pensions de vieillesse; Subsidés****Conditions ouvrières**

- Abattoir de Vancouver
Menace de grève, *q.* (M. Irvine), 786
- Cale sèche à Prince-Rupert, *q.* (M. Archibald), 3022
- Chemins de fer
Heures supplémentaires, *q.* (M. Knowles) 2184
- Grève des débardeurs de Montréal quant aux produits périssables
Conséquence, *q.* (M. Graydon), 562
- Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* (M. MacInnis), 560; (M. Brown), 781; (M. Mitchell), 1615, 1795, 2120; (M. Bracken), 1744
- A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *d.* (M. Gillis), 760
- Télégramme, *cit.* (M. MacInnis), 560
- Grève de Winnipeg en 1919
Droits à la pension, *q.* (M. Stewart), 3631
- Hivernage des navires de guerre à Sydney (N.-E.)
Résiliation de contrats, *q.* (M. Gillis), 2079
- Menace de grève dans les abattoirs
Parties en seraient venues à une entente (Les), *r.* *q.* (M. Mitchell), 1794
- Représentation des producteurs canadiens de bœuf à la réunion de Winnipeg, *q.* (M. Bryce), 1323
- Organisation internationale du travail
Contributions du Can. depuis 1920, *q.* (M. Bracken), 1557
- Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires
Approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1377
- Région de Windsor
Conseils de conciliation, *q.* (M. Brown), 301
- Relevé sur les perspectives d'embauchage dans l'après-guerre, *r.* du *com.* interdépartemental, *q.* (M. Coldwell), 327
- Statistique des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture
Approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1384
- Vente des mines de la Couronne
Nouvel embauchage des employés, *q.* (M. Stewart), 24

Conduites**V. Red-Lake, Kenora et Patricia****Conduites d'eau**

- Réglementation de la vente
Adoucissement de l'ordonnance, aqueduc de Brooklands (Man.), *q.* (M. Knowles), 1426

Confédération**V. T.-N.****Confederation Doc.** de Pope*Cit.* (M. Kuhl), 1987**Conférence agricole**Résultat des délibérations, *q.* (M. Senn), 3084**Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.**Constitution en corporation, *b.* 175, (M. Maybank), *1re l.* 2543, *2e l. com.* *3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834**Conférence commerciale mondiale**Abaissement des tarifs douaniers
Action internationale, état des négociations, *q.* (M. Stirling), 2187**Conférence fédérale-provinciale**Coordination (*Com.* de), *décl.* à la fin des réunions, *q.* (M. King), 2781
D. (M. Fulton), 642
Discussion des propositions d'août, *q.* (M. Bruce), 2545
Propositions, *cit.* (M. King), 40; (M. Jackman), 406; (M. Argue), 452; (M. MacInnis), 738; (M. McCubbin), 938
R. cit. (M. Croll), 747
Règ. de guerre, *décl.* (M. Mitchell), 2820**Conférence impériale**Tenue à Ottawa ou ailleurs
Ouverture de pourparlers, *q. q.* (M. Bracken), 374**Conférence internationale du travail**Paris, *q.* (M. Lapalme), 613
Participation du Can.
Possibilité d'inclure des femmes dans la délégation, *q.* (M. Diefenbaker), 683**Conférence ouvrière internationale**Participation canadienne
Délégation à la réunion internationale à Paris, (M. Mitchell), 556**Conférences, etc.****V. Affaires extérieures; Assurance-santé; Aviation; Commerce et embauchage; Coordination (Com. de); Education; Gréber (Jacques); Nations unies; Q. de privilège; Viande**

- Confirmation**
V. Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
- Confiscation**
V. Inspection du poisson
- Congédiement**
V. Service postal
- Congélateurs**
V. Viande
- Congés, etc.**
V. Forces armées; L. M. R. N.; Service personnel
- Congés militaires**
Prolongation, *q.* (M. Tustin), 730
- Congrès**
V. Saint-Laurent
- Congrès canadien des métiers et du travail**
Cit. (M. Dorion), 320; (M. Stewart), 864; (M. Fleming), 1519, 1881; (M. Knowles), 1533
- Conscience**
V. Objecteurs, *etc.*
- Conscrits**
2^e division canadienne, *q.* (M. Green), 3708
- Conseil des métiers et du travail**
Cit. (M. Maybank), 1425
- Conseil national des recherches**
Q. (M. McCullough), 2072
V. Recherches
- Conseil national du travail en temps de guerre**
T. (M. Mitchell), 2432
- Conseil des ports nationaux**
V. *Bud.* 1070, 1077
- Conseil privé**
Bureau
Personnel, *q.* (M. Fraser), 1105
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 573, 578
V. *Bud.* 1071
- Conseil de régie allié**
Intérêts civils et militaires du Can.
Envoi d'une mission militaire en Allemagne pour les protéger, (M. St-Laurent),
- Conseil du trésor**
Dm. et délibérations, *d.* (M. Bracken), 1614 1719, vote, 1723, pairs, 1724
- Conseillers**
V. Affaires des anciens combattants; Energie atomique
- Conseils, etc.**
V. Affaires extérieures; Ajournement; Cies de la Couronne; Conditions ouvrières; Dépenses, *etc.*; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Consentement**
V. *C.* à l'exportation (Loi sur l'assurance des)
- Conséquences**
V. Conditions ouvrières; Permis d'importation
- Conservation, etc.**
V. Eau; Wascana-Creek (Sask.)
- Conservation du change en temps de guerre**
Drawback sur les machines, *q.* (M. Fraser), 2391
Taxe, *qd.* (M. Black) (Yukon), 1977
- Conserves, etc.**
V. Jus de pamplemousse; Poisson; Saumon
- Considération (Prise en)**
V. Discours du trône
- Considérations fondamentales**
V. *Bud.* 1029
- Consignation**
V. Attlee (1^{er} ministre)
- Consommateurs, etc.**
V. Charbon; Meubles
- Constitution, etc.**
V. Alliance nationale; Asso. générale de secours mutuels du Dominion; Asso. de transport aérien international; Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.; Cie de fiducie du Can.; Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.; Dépenses de guerre; Institut arctique de l'Amérique du Nord; Institut des bijoutiers canadiens; Lignes aériennes Trans-Can. 1937; Ottawa Valley Trust Co.; Qué. Railway, Light and Power Co.; Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.

Construction, etc.Industrie, *t.* (M. Nicholson), 169

V. **Affaires des anciens combattants; Bois, etc.; Canadian Car and Foundry Co. Ltd.; Détroit de Canso; Logement; Minoterie; Ottawa; Prairies; Rivière St. Marys; Routes; Wartime Housing Ltd.**

Consultation

V. **Blé; Commission de l'E.-O.; Reconstruction**

Contingents

Cit. (M. Fraser), 1635

Contrat entre sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain)

B. 161, (M. Fournier) (Hull), 2023, 2200, *com.* 2204, *Ire l.* 2205, *2e l. com.* 3e l. *ad.* 2250, *s. r.* 3834

Contrats

Résiliation, *cit.* (M. Howe), 2394

V. **Conditions ouvrières; Etablissement des soldats; Lignes aériennes Trans-Can. 1937** (Loi sur les), **Wartime Housing Ltd.**

Contributions

V. **Conditions ouvrières**

Contrôle

V. **Atlee** (*1er* ministre); **Bétail; Change étranger; Chemins de fer et marine marchande; Energie atomique; Loyers; Service civil; Sucre**

Conventions

V. **Conférence internationale du travail; Q. ouvrières**

Coopération

V. **Energie atomique**

C.C.F.

Programme, *cit.* (M. Coldwell), 2621

Co-op Implement Co.

Fabrication d'instruments aratoires
Matières *Ires*, *q.* (M. Thatcher), 3415

Coopératives

Imposition
Commission royale, *r. q.* (M. McLure), 513

V. **Imposition; Impôts; Taxation**

Coopératives de céréales

Cit. (M. Fair), 1451

Coordination, etc.

V. **Conférence fédérale-provinciale; Logements d'urgence; Q. de privilège**

Coordination (*Com. de*)

Procédures à la conférence fédérale-provinciale

Q. de privilège, (M. King), 2642

Copies

V. **Viande**

Corning Glass Corporation

V. **Research Enterprises Ltd.**

Cornwall

V. **Courtaulds Ltd.**

Cornwallis (H.M.C.S.)

Station navale, *q.* (M. Black) (Cumberland), 619, 620

Magasiniers adjoints, *q.* (M. McLure), 2281

Q. (M. Lennard), 1372

Corporation

V. **Alliance nationale; Asso. générale de secours mutuels du Dominion; Asso. de transport aérien international; Bien de guerre; Caoutchouc synthétique; Chambre des communes; Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.; Cie de fiducie du Can.; Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.; Contrats entre Sa Majesté le Roi, etc.; Dépenses de guerre; Institut arctique de l'Amérique du Nord; Institut des bijoutiers canadiens; Lignes aériennes Trans-Can. 1937; Matériel de guerre; Ottawa Valey Trust Co.; Polymer, etc.; Qué. Railway, Light an Power Co.; Research Enterprises Ltd.; Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.; Travaux de la Chambre**

Corporation des biens de guerre

Excédents

Fabrication d'explosifs et de chargement d'obus, vente et destruction d'usines et de matériel, *q.* (M. Howe), 955

Jeeps, *q.* (M. McCuaig), 613

Remorques à châssis surbaissé, *q.* (M. Hazen), 919

Roues d'avions, *q.* (M. Stewart), 728

T. (M. Howe), 2407

V. **Biens de guerre; Chambre des communes; Dépenses de guerre; Matériel de guerre; Travaux de la Chambre**

Corporation canadienne d'assurance-santé et d'assurance contre les accidents

B. 177, (M. Breithaupt), 1re, 2e l. 2643,
com. 3e l. ad. 3185, s. r. 3834

Corporation de la stabilisation des prix des denrées

Cardoza (C. C.), d. (M. Knowles), 1614
Enquêteurs, qd. (M. Knowles), 2186
Poursuites pour fraudes, qd. (M. Knowles),
1857

Corporation de la ville d'Ottawa

V. **Contrat entre Sa Majesté le Roi, etc.**

C.A.R.C.

Collège d'état-major
Armour-Heights, Toronto, q. (M. Hazen),
3018

C. t. (M. Gibson), 792, 1838

Démobilisation de photographes, q. (M.
Hodgson), 2073

Dép. de réparation n° 8, q. (M. Stewart), 620

Edifices à Whitehorse, q. (M. Knowles), 1977

Honneurs et décorations, t. (M. Gibson)
(Hamilton-Ouest), 793

Propriété située au n° 80 de l'avenue
Young, Halifax, q. (M. Nicholson),
1480

Retraite

Grade de commodore ou grade supérieur,
q. (M. White) (Middlesex-Est), 1244

Station Penhold, q. (M. Castleden), 621

V. **Forces armées du Can.; Militaires**

Corps de cadets

Transfert du matériel technique pour fins de
formation, q. (M. Lennard), 77

Corps des pompiers canadiens

Q. (M. MacInnis), 617

Cit. (M. Mackenzie), 1979

Correspondance

V. **Logement; Viande**

Corvettes, etc.

V. **Biens de guerre**

Cosens (Sergent)

Cit. (M. Abbott), 1209

Côté (A.-Philéas), Matapédia-Matane (P.Q.)

Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force
motrice de Qué. b. 28, 1re l. 1793, 2e l.
2520, (M. Lesage), com. 3e l. ad. 3185

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172,
(M. Ilsley), com. 1829

Justice, c. (M. St-Laurent), 3543

Côté (A.-Philéas)—Fin

Pouvoirs résultant de circonstances cri-
tiques nationales (Loi de 1945 sur
les)

Gouverneur en conseil, b. 15, (M. St-
Laurent), 2e l. 3030

Côté (Paul-Emile), Verdun (P.Q.)

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)

Fonds monétaire international, Banque in-
ternationale de reconstruction et d'ex-
pansion, b. 238, (M. Ilsley), com. 3331

Reconstruction, c. (M. Howe), 3804

Société centrale d'hypothèques et de loge-
ments (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, b. 23, (M. Ilsley), 2e l.
com. pair, 2064

Côté, etc.

V. **Fusils; Milice; Military Rangers;
Phare; Saint-Laurent**

"Cotrelle" (La)

V. **Hôtel de la monnaie**

Coull (Robert)

Div. b. 53, (M. Homuth), 1re l. 1909, 2e l.
2521, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Cour de l'Echiquier

Causes pendantes, q. (M. Aylesworth), 1108

Cour, etc.

V. **Armée canadienne; Crimes de guerre;
Prises, etc.**

Couronne, etc.

V. **Biens, etc.; Chance Bros.; Cies, etc.;**
Conditions ouvrières; Ministres, etc.

Courrier

Transport entre Vanderhoof et Fort-St.
James, q. (M. Irvine), 1743

Cours, etc.

V. **Affaires des anciens combattants; Fon-
ctionnaires fédéraux; Décl.; Licencie-
ment de l'armée; Mines, forêts, etc.;**
**Propriétés; Q. de privilège; Service
civil**

Cours martiales

Q. (M. Diefenbaker), 2889

Courtaulds Ltd. de Cornwall

Subventions, q. (M. Rose), 1956

Cousins (Waldo James)

Div. b. 76, (M. Maybank), 1re l. 1901, 2e l.
2521, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833

Coût, etc.

V. **Impôts**

Couture (Joan Frances Timms)

Div. b. 182, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Couvertures**V. Biens de guerre****Cowan** (Clarence David)

Div. b. 115, (M. Black) (Châteauguay-Huntingdon), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Coyle (Charles Delmer), Elgin (Ont.)*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pairs, s-am., am.* 2701

Camions sous scellés

Windsor à Niagara-Falls, *q.* 921

Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), *pair,* 1724

Grandes routes

Transport, application des scellés aux camions américains faisant le transport entre Windsor et Niagara-Falls, *q.* 513

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, *approbation, mot.* (M. St-Laurent), *pair,* 1305

Créanciers**V. Arrangements entre cultivateurs, etc.****Création**

V. Chambre des communes; Drapeau canadien; Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

"Créditistes attaqués par M. King (Les)"

Cit. (M. Shaw), 227

C. etc.

V. Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Agriculture; Assurance, etc.; Chambre des communes; Chemins de fer, etc.; Commerce; C. à l'exportation (Loi sur l'assurance des); **C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; C. supplémentaires; Défense nationale; Exportation; Finances; Habitation** (Loi nationale sur); **Justice; Mines et ressources; Munitions et approvisionnements; Pêcheries; Postes; Reconstruction; Santé nationale et bien-être social; Secrétariat; Services nationaux de guerre; Subsidés; Transports; Travail; Travaux de la Chambre; Travaux publics**

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

B. comptes publics et r. de l'Auditeur général, dép. d. q. (M. Bracken), 181

Ministères, *t.* 565

N° 1, 1945, b. 3, (M. Ilsley), 69, *com.* 70, *1re, 2e l. com.* 73, *3e l. ad.* 74, *s.r.* 134

T. 565

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), 75, 563, 684, 711, *com.* 722, 786, 830, 900, 1162, 1396, 1471, 1537, 1558, 1628, 1668, 1726, 1746, 1797, 1861, 2250, 2290, 2334, 2392, 2453, *2e l. com.* 2488, *3e l.* 2521, *ad.* 2522, *s. r.* 3835

C. de guerre (Loi sur les)

V. Bud. 1066

C. de guerre et de démobilisation

Défense nationale pour l'air, (M. Gibson), 792

Défense nationale pour le service naval, (M. Abbott), 1396

C. provisoires

V. Subsidés

Crerar (Gén.)

Presse canadienne, *cit.* (M. Arsenault), 1669

Crimes de guerre

Cit. (M. Diefenbaker), 1341

Procès du maj. gén. Kurt Meyer devant un tribunal militaire canadien

Avocat de la défense, *q.* (M. Bruce), 1746

Procès devant un tribunal militaire canadien, (M. Abbott), 1716

Criminalité

V. Armes à feu

Criminels

Extradition

Traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, *approbation,* (M. St-Laurent), 2186

V. Code, etc.; Malfaiteurs

Criminels de guerre

Japonais

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, dispositions du règ. q. (M. Fulton), 184

Procédure judiciaire

Etablissement de tribunaux canadiens, *q.* (M. King), 140

Procès à Nuremberg, *q.* (M. Hansell), 3276

Crise

V. Assistance à l'agriculture des Prairies; Logement

Critiques

V. Pouvoirs résultant, etc.

Croix du souvenir

Mères adoptives des militaires morts au combat, q. (M. Shaw), 627

Croll (David Arnold), Spadina (Ont.)

Affaires des anciens combattants, c. (M. Mackenzie), 3635

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, etc., assurance-chômage, b. 240, (M. Mackenzie), 2e l. com. 3366

Boltuck (Goldie), div. b. 191, 1re, 2e l. 2781, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204

Citizen d'Ottawa, cit. 1866

Commerce, c. (M. MacKinnon), 3396

Conférence fédérale-provinciale, r. cit. 747

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), com. 1771, 1864

Daily Star de Toronto, cit. 1865

Dm. c. p. 2685, cit. 1865

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 2021, 2149

Gendarmerie

Mariage, règ. q. 629

Groseau (Joseph-Gérard-Fernand-Arthur), div. b. 80, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821

Justice, c. (M. St-Laurent), 3556

Kormylo (Anastasia Stack), div. b. 125, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821

Lake Erie and Detroit River Railway Co. et la Père Marquette Railway Co. b. 162, 1re, 2e l. 2499

Latrémouille (Ethel Maybird Wright), div. b. 68, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, m. b. 21, (M. Howe), 2e l. com. 1926

MacNair (Audrey Nathaniel Smith), div. b. 81, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821

McCarrick (William Bernard), div. b. 70, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820

Meredith (Violet Beach), div. b. 54, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820

Croll—Fin

Miller (James Christie), div. b. 126, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821

Mines et ressources, c. (M. Glen), 2938, 3455, 3602

Navires

Accommodation à bord, femmes des militaires, transport au Can. q. 3491

Pensions de vieillesse

Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, mot. (M. MacInnis), 745

Rowley (Marie-Azilda-Yvette), div. b. 142, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822

Santé nationale et bien-être social, c. (M. Claxton), 2903

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l') facilités d'escompte, b. 23, (M. Ilsley), 2e l. com. pair, 2064

Star de Windsor

"Les vieux s'en vont", cit. 746

Subsides

Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 899

Times de New-York, cit. 1865

Cruickshank (George Alexander), Fraser-Valley (C.-B.)

Abbotsford (C.-B.)

Aérodrome, qd. 1612

Agriculture, c. (M. Gardiner), 3270

Anciens combattants

Terres qui leur sont destinées (Loi sur les), bureau de New-Westminster, qd. 1612

Chambre des communes

Travaux, q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, q. (M. Hansell), 374

Conditions ouvrières

Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1383

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), com. 1658, 1673, 1764, 2441, 2466

Discours du trône

Adresse en réponse, dg. 219, 281, 329, 388, 466, 541

Div. 3e l. pairs, 3204

Emprunt de la victoire (9e)

Campagne lancée, mention d'un placard, q. (M. Cockeram), 1508

Cruickshank—Suite

- Entreprises de défense
Installations aménagées dans le N.-O. du Can. utilisation future, *décl.* (M. St-Laurent), 1476
- Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 670
- Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2568
- Journal d'Ottawa, cit.* 1659
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe, *com.* 1459, *2e l. com.* 1932
- Logement
Construction de maisons pour les anciens combattants, *a. de plomberie, q.* (M. Lockhart), 327
- Militia Rangers
Côte du Pacifique, fusils, *q.* 2072
- Poisson
Conserves de saumon de la C.-B. *q.* (M. Fraser), 1279
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), *pair*, 1146
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2996
- Prisonniers de guerre
Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, *q.* (M. Bracken), 76
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2876
- Service canadien
Personnel, congé pour plus de 3 ans de service, *qd.* 639
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2111
- Subsides
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 860
- Sumas (C.-B.)
Piste d'atterrissage d'urgence, *qd.* 1612

Cruickshank—Fin

- Travaux de la Chambre
Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, *q.* (M. Hansell), 374
- Viande
Ration pour bûcherons, *q.* 139
Bûcherons de la C.-B. *q.* 372
- Crumlin (Ont.)
Aéroport, *qd.* (M. White) (Middlesex-Est), 3710

Culpabilité

V. **Code criminel**

Cultivateurs, etc.

V. **Arrangements, etc.; Camions et tracteurs; Impôt sur le revenu; Viande**

"Cultivateurs s'occupent des affaires mondiales (Les)"

Cit. (M. Herridge), 166

Culture intellectuelle

V. **Nations unies**

Cumberland (N.-E.)

V. **Black** (Percy Chapman)

Curnew (Helen Eaton Gair)

Div. b. 221, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834

Currie (Hôpital)

V. **Affaires des anciens combattants**

Curtin et Fraser (MM.)

Cit. (M. Church), 1298

Curtis (R.)

Cit. (M. Fleming), 101; (M. Knowles), 2035; (M. Adamson), 2040, 2041

D**Dafoe (John)**

Cit. (M. Diefenbaker) 1340

Dafoe (Sask.)

V. **Bombardement et tir**

Daily Herald

Cit. (M. Tucker), 490

Daily Mercury de Guelph

V. **Drapeau canadien** (Projet de); **Q. de privilège**

Daily Star de Toronto

Cit. (M. Croll), 1865

- Daily Star** de Windsor
Cit. (M. Brown), 896
- Dalton** (M.)
Cit. (M. Macdonnell), 1325
- Dalton** (M.)
Cit. (M. Abbott), 1773
- Danforth** (Ont.)
V. **Harris** (Joseph Henry)
- Danger**
V. **Marine marchande**
- Daniel** (Kenneth R.), Oxford (Ont.)
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pairs, 2145, 2180
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
Information
Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171
Recueil des lois
Revision, *q.* 731
Small Arms Ltd. *q.* 1954
Tilsonburg
Aéroport, *q.* 1976
Woodstock
Ecole de chauffeurs et réparations, *q.* 1855
- Dates**
V. **Bud.**; **Imposition**; **Lois provinciales**
- Dauphin** (Man.)
V. **Zaplitny** (Fred S.)
- Davenport** (Ont.)
V. **MacNicol** (John Ritchie)
- Day** (James E.)
Cit. (M. St-Laurent), 711
- Débardeurs, etc.**
V. **Conditions ouvrières**; **Q. ouvrières**
- Déb.**
Com. permanent, (M. Mackenzie), 851
Lecture des discours, (*O.*), 69
Manière de procéder, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, (*O.*), 69
V. **Bud.**; **Chambre des communes**; **Chemins de fer et transport maritime**; **Décl.**; **Q. de privilège**
- Début**
V. **Affaires extérieures**
- de Champlain** (Samuel)
R. cit. (M. Dion), 1490
- Déchargement**
V. **Conditions ouvrières**; **Q. ouvrières**
- Dechêne** (Joseph-Miville), Athabaska (Alb.)
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3324
Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945, (Loi de)
Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *com.* 2576
Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black) (Yukon), *2e l.* 706
Transports, *c.* (M. Chevrier), 2782
- Déchets, etc.**
V. **Camps militaires**; **Viande**
- Déc.**
V. **B. d'intérêt privé**; **Juges** (Loi des); **Nations unies**; **Observations**; **Q. de privilège**; **Remarques**
- Décl. d'indépendance**
Cit. (M. Kuhl), 1986
V. **Affaires extérieures**; **Assistance à l'agriculture des Prairies**; **Assurance des c. à l'exportation**; **Blé**; **Câblagrammes et radiogrammes**; **Chambre des communes**; **Code criminel**; **Conférence fédérale-provinciale**; **Energie atomique**; **Importations, etc.**; **Impôts**; **Juges** (Loi des); **Législation provinciale**; **Logement**; **Pension de vieillesse**; **Permis d'importations britanniques**; **Produits agricoles**; **Queen Elizabeth**; **Q. de privilège**; **Saint-Laurent**; **Service de l'information du Canada**; **Transport ferroviaire**; **Travaux de la Chambre**; **Viande**
- Décorations**
Armée, marine, (M. Abbott), 902, 1172
Appendices "A", 1173; "B", 1205
Aviation, (M. Gibson), 793
- Dm. etc.**
C. p. cit. 1003, (M. Croll), 1865 (M. Knowles), 1881, 2685
2/3962, (M. Bracken), 1722
5163, (M. Senn), 929
10472, (M. Tucker), 676
13962, (M. Bracken), 1722
D. (M. Fraser), 734

Dm., etc.—Fin*Qd.* (M. Diefenbaker), 640

V. Anciens combattants; Conseil du trésor; Impôt sur le revenu; Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les); **Logement; Mandats du gouverneur général; Mesures de guerre; Offices, commissions et régies; Orge; Revenu national; Service de l'information du Can.**

Déductions**V. Impôts, etc.****Defence Industries Ltd.**

Usine

Ile de Salaberry, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1857**V. Biens de guerre****Defence Industries Recreation Hall**Brownsburg (P.Q.), *q.* (M. Héon), 3272**Défense, etc.**

V. Abbott (L'hon. Douglas Charles); **Armée, etc.; Chambre des communes; C. de guerre; Crimes de guerre; Décorations; Dépenses de guerre et démobilisation; Entreprises, etc.; Gibson** (L'hon. Colin William George); **Marine, etc.; Recherches; Service naval; Travaux de la Chambre**

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1902

Défense nationale**C.** (M. Abbott), 2577, 3827**C.** destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, *com.* 1162, 1629, 1668, 1726, 1746, 1777

Décorations

Sommaire, 1172

Q. g. de district et de région, *q.* (M. Blair), 766**T.** (M. Ilsley), 565, 567, 577Terrains d'exposition d'Halifax, *d.* (M. Isnor), 2287**V. Bud.** 1070**Défense nationale pour l'air****C.** destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 786, 880, 1822, 1862, 2250**T.** (M. Ilsley), 568**Défense nationale pour le service naval****C.** destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 722, 900, 1396, 1471, 1537, 1558, 1628Honneurs et décorations, *t.* (M. Abbott), 902**Déficit****V. Orge****Déficit en espèces****V. Bud.** 1085**Déficit global****V. Bud.** 1079**Définition****V. Erable** (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l'); **Inspection du poisson****Dégrévement, etc.****V. Impôts; Prix****Délai****V. Bud.****Délégation, etc.**

V. Conférence internationale du travail; Conférence ouvrière internationale; Education; Nations unies

Délibérations

V. Chambre des communes; Conférence agricole; Conférence fédérale-provinciale; Conseil du trésor; Q. de privilège

Délinquants**V. Déserteurs, etc.****D., etc.**

Amsterdam (Sask.)

Bureau de poste, (M. Nicholson), 640

Anciens combattants

I.P.-E. hospitalisation, (M. McLure), 642

Armée canadienne

Jugements de la cour martiale, (M. Bertrand) (Terrebonne), 1483

Poinier (Soldat Marcel), (M. Bertrand) (Terrebonne), 1483

Assurance-chômage

Bateman (Mme Lillian), *d.* de prestation, (M. Gillis), 2167

Avions et pièces d'avion

Fabrication au Can. (M. Adamson), 1860

Bateman (Mme Lillian), (M. Gillis), 2287

Aéroport de Moose-Jaw, bâtiments, (M. Thatcher), 1858

Excédents, *a.* de rebut, (M. Shaw), 1859

D., etc—Suite

- Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, (M. Knowles),
 vote, 1957, pairs, 1958
- Chance Bros et Research Enterprises Ltd.
 (M. Bruce), 3278
- Coleman Lamp Co. (M. Coldwell), 642
- Cies de l'Etat, (M. Fraser), 734
 Assujétissement à l'inspection municipale,
 (M. Diefenbaker), 1377
- Conférence fédérale-provinciale, (M. Ful-
 ton), 642
- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, (M.
 Bracken), 1614, 1719, vote, 1723, pairs,
 1724
- Corporation de stabilisation des prix des den-
 rées
 Cardoza (C. C.), (M. Knowles), 1614
- Dm. d.* (M. Fraser), 734
- Défense nationale
 Terrains d'exposition d'Halifax, (M. Isnor),
 2287
- Denrées
 Prix, ordonnances en temps de guerre, ap-
 plication, (M. Homuth), 1959
- Dominion Steel and Coal Corporation
 Subventions et autre aide, (M. Gillis),
 2546
- Douane
 Droits, tuyaux et tuyauterie, (M. That-
 cher), 1859
- Drapeau canadien
 Navires marchands, (M. Pouliot), 1377
- Elections fédérales
 Melville (Sask.), (M. Castleden), 3418
- Embauchage, (M. Knowles), 1614, 2074, 2165
- Emploi, (M. Knowles), 2392
- Entreprise de Canol, (M. Fulton), 1483
- Explosion
Dép. de poudre de Bedford, (M. Black)
 (Cumberland), 3278, vote, 3279, pairs,
 3280
- Fabrications de chaussures
 Subventions, (M. Knowles), 1724
- Habitations
 Projet à New-York, (M. Cockeram), 1859
- Honoraires judiciaires
 Borden, Elliott, Sankey et Kelley, (M.
 Pouliot), 2891
- Information
 Service canadien, (M. Fleming), 2168,
 vote, 2170, pairs, 2171
- Ipperwash (Ont.)
 Camp militaire, (M. Murphy), 1377
- Last-Mountain (Sask.)
 Lac, niveau des eaux, (M. Diefenbaker),
 641

D., etc—Suite

- Logements
 Correspondance avec C. A. Massey, de la
 maison Lever Bros. (M. Isnor), 1483
- Semi-permanents du temps de guerre, (M.
 Fleming), 924, (M. Fraser), 1111
- Lois fédérales, *m.* ou suspension, (M. Die-
 fenbaker), 1377
- Lois provinciales
 Désaveu, (M. Coldwell), 925
 Sask. (M. Diefenbaker), 1111
 Refus de *s.* (M. Diefenbaker), 642
- Mesures provinciales
 Désaveu, (M. Coldwell), 734
- Ministres de la couronne
 Démission depuis le 1er novembre 1944,
 (M. Fleming), 642
- Frais de déplacement, (M. Desmond), 1111
- Minoterie
 Construction à Halifax, (M. Isnor), 1858
- Munitions et approvisionnements
 Matériel provenant de cies fabricant des
 automobiles, (M. Castleden), 641
- Nationaux japonais, (M. Stewart), 2546
- Ottawa
 Embellissement, Jacques Gréber, (M. Bou-
 cher), 734, 924
- Permis de radio, *d.* (M. Diefenbaker), 2891
- Petitecodiac
 Aménagement hydraulique, (M. Hazen),
 925
- Polymer Corporation Ltd. (M. Bradshaw),
 2171
- Port franc
 Etablissement à Qué. (M. Isnor), 641
- Prairies
 Rétablissement agricole, projet de con-
 struction d'un réservoir à Wolverine-
 Creek (Sask.), (M. Burton), 925
- Radiodiffusion
 Port-Alberni (C.-B.) 733
- Red-Deer
 Entreprise de déviation, (M. Quelch), 641
- Red-Lake, Kenora et Patricia
 Districts, aéroports et routes conduisant
 aux ruines, (M. Benidickson), 1958
- Revenu national, *dm.* remettant des impôts,
 (M. Robinson) (Bruce), 1111
- Revenu des particuliers
 Impôt, (M. White) (Hastings-Peter-
 borough), 1247
- Route de la baie d'Hudson, (M. Knight),
 925
- Saint-Laurent
 Route, (M. Casselman), 641

D., etc.—Fin

- Service civil
 Marine marchande, (M. Pouliot), 3417
 Reclassement, (M. Blair), 2546
 Supplément pour travail de guerre, (M. Blair), 734
- Service postal
 Lettre renvoyée de Timmins à Ottawa, (M. Knowles), 641
- Services juridiques
 Borden, Elliott, Sankey et Kelley, bureau, (M. Pouliot), 2645
- Soldats
 Etablissement, biens ennemis, Sask. (M. Burton), 3417
- St. James-Winnipeg Airport Commission, (M. Diefenbaker), 2171
- Stevenson, Winnipeg
 Aéroport, (M. Knowles), 734, 2171
- Sucre
 Contrôle pour le R.-U., les E.-U. et le can. (M. Coldwell), 2074
- Swift-Current
 Ecole d'aviation, (M. Bentley), 2171
- Usine Ford
 Grève à Windsor, (M. Rose), 2645
- V. **Aéronautique; Aide à l'agriculture des Prairies; Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Allemands; Armée canadienne; Assurance-chômage; Attlee (1er ministre); Bacon; Blé; Chambre des communes; Conditions ouvrières; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Disponibilités; Eldorado (Mines); Emeutes d'Hali-fax le Jour V-E; Guerre; Imposition; Impôts; Jour du Souvenir; Législation provinciale; Lignes aériennes Trans-Can.; Logement; Marine canadienne; Merchants consolidated; Militaires; Permis de radio; Q. g. canadien; Queen Elizabeth; Q. ouvrières; Research Enterprises, Ltd.; Saint-Laurent; Soldats; Travaux de la Chambre; Université militaire; Viande; Voyages**
- De Marco (M.)**
Cit. (M. Macdonnell), 1098
- de Marky (Leona Mary Murphy)**
Div. b. 227, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Demeure**
 V. **Forces armées du Can.**
- Démission**
 V. **Ministres de la couronne**

Démobilisation

- V. **Armée canadienne; Chambre des communes; C. A. R. C.; C. destinés aux dépenses de guerre, etc.; Défense, etc.; Emploi; Services armés; Travaux de la Chambre**
- Dennis (Francis George)**
Div. b. 110, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Denrées, etc.**
 Prix
 Ordonnances en temps de guerre
 Application, *d.* (M. Homuth), 1959
 Vendues par le Can. à l'UNRRA, *q.* (M. Diefenbaker), 627
- V. **Bestiaux, etc.; Blé; Corporation de stabilisation des prix, etc.; Importations britanniques; Permis d'importations britanniques**
- Denrées alimentaires**
 Expédition au R.-U. et autres pays d'Europe, *qd.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 640
- Denrées alimentaires et produits agricoles**
 V. **Bud.** 1076
- Denrées alimentaires et tabac**
 Expéditions en G.-B. *q.* (M. Senn), 604
- Denrées canadiennes**
 V. **Assurance des c. à l'exportation**
- Dentaires**
 V. **Troupes canadiennes**
- Dentistes**
 V. **Services, etc.**
- Départements, etc.**
 V. **Dépenses de guerre et démobilisation; Personnel civil**
- Dépêches**
Cit. (M. Green), 337, 2472; (M. Hansell), 686
- V. **Services télégraphiques**
- Dépenses, etc.**
T. (M. Gibson) (Hamilton-Ouest), 832, 1841
 V. **Bud.** 1026, 1078, *etc.*; **Chambre des communes; C. destinés, etc.; Défense et démobilisation; Fernie (C.-B.); Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de); Lois de finances; Relations publiques, publicité et information; Sénat et Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Dépenses au compte de capital

V. *Bud.* 1065

Dépenses de guerre

Com. spécial, 1er r. ad. (M. Isnor), 2120, 2160, *2e r. ad.* 2447, *3e r.* 3557

M. (M. Mackenzie), 2499

Constitution d'un *com. spécial*

Corporation des biens de guerre, *q. q.* (M. Coldwell), 181

Dépenses 1944-1945

V. *Bud.* 1065

Dépenses ordinaires

V. *Bud.* 1065

Dépenses spéciales

V. *Bud.* 1076

Déplacement

V. *Ministres de la Couronne*

Déposition

V. *Energie atomique*

Dép. etc.

V. *Anciens combattants; Armée canadienne; Aviation civile internationale; Bagarres à Halifax; Bedford-Basin (N.-E.); Comptes publics; C. A. R. C., C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; C. supplémentaires; D.; Energie atomique; Explosion; Habitation (Loi nationale sur l'); Imposition; Impôt sur le revenu; Juges (Loi des); Licenciement; Logement; Lois provinciales; Pechblende; Qd.; Service de l'information du Can.; Services nationaux de guerre; Taxation*

Dépréciation

Allocations spéciales, *q.* (M. Diefenbaker), 1275

D. t. (M. Howe), 2402

V. *Reconstruction*

Députés

V. *Anciens, etc.; Entrée aux édifices du parlement à des citoyens désireux d'interviewer, etc.; O. suppléant; Pensions de vieillesse; Petitcodiac*

Dernier ressort

V. *Juges (Loi des)*

Dernières années financières (2)

V. *Impôt*

Derniers 6 mois

V. *Fonctionnaires fédéraux; Viande*

De Salaberry (Ile)

V. *Biens de guerre*

Désavantagés

V. *Aide*

Désaveu

V. *Législation provinciale; Lois provinciales; Mesures provinciales*

Deserted Village de Goldsmith

Cit. (M. McKay), 263

Déserteurs etc.

Soldats dans des établissements pénitentiaires, *qd.* (M. Church), 1110

T. (M. Abbott), 1755

V. *L.M.R.N.; Réfractaires, etc.*

Déserteurs et délinquants

Qd. (M. Lacombe), 1857

Désirs

V. *Anciens combattants; Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens, etc.; Entrée des visiteurs, etc.; Forces armées du Can.; Licenciement de l'armée; Préférence impériale; Troupes canadiennes*

Désistement

Formule, *cit.* (M. Lapointe), 1713

Desjardins (Gertrude Violet Kerwin)

Div. b. 196, (M. Nixon), *Ire, 2e l.* 2886 *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Desmond (Clayton Earl), Kent (Ont.)

Agriculture, c. (M. Gardiner), 3246

Ministre de la Couronne

Frais de déplacement, d. 1111

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), b. 15, *3e l.* 3169

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, m. b. 13, (M. McCann), *2e l. com.* 2118

Dessiccation

V. *Swift Canadian Co.*

Destinations

V. *Améliorations agricoles; Anciens combattants; Blé; C., etc.; Habitation (Loi nationale sur l'); Logements; Papier-journal; Service postal*

Destruction

V. *Corporation des biens de guerre; Pétrôle*

Détachement

V. **Q. ouvrières**

Détail (Magasins de)

V. **Anciens combattants**

Détaillants, etc.

V. **Viande**

Détentions

Troupes canadiennes d'outre-mer, *qd.* (M. Church), 2073

V. **C. à l'exportation** (Loi sur l'assurance des)

Détermination

V. **Pacifique-Canadien** (Chemins de fer)

Détresse

V. **Europe**

Détroit de Canso

Pont ou chaussée

Relevé concernant la construction projetée, *q.* (M. McGarry), 854

Dettes fondées

V. **Bud.** 1027

Dettes fondées non échues

V. **Bud.** 1087

Dettes nationales

Q. (M. Barrett), 1108; (M. Lacombe), 2890

V. **Bud.** 1037

Dettes

V. **Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can.**

2 Chambres

V. **Attlee** (1er ministre)

2 dernières années financières

V. **Impôt**

2e division canadienne

V. **Conscrits**

\$2,000 etc.

V. **Revenu national; Sénat et Chambre des communes**

Développement

V. **Bombe atomique; Bretton-Woods** (Loi de 1945 sur les accords de); **C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Energie atomique**

Déviations, etc.

V. **Red-Deer**

Diefenbaker (John George), Lake-Centre (Sask.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3643

Formation universitaire, avantages supplémentaires, *q.* 2333

Militaires qui s'enrôlent dans l'aviation provisoire, réintégration, *q.* 1861

Programme de rétablissement, cours donnés, *q.* 2172

Recrues de l'aviation temporaire, droit à la réintégration dans leur emploi civil, *q.* 1324

Anciens combattants

Permis d'abatage, refus à des soldats de retour désireux d'ouvrir un étal de boucher, *q.* 1159

Terres qui leur sont destinées

Loi, *q.* 729

Sask. *q.* 3082

Universités (Aux), *q.* 2889

Archambault, commission, *cit.* 2223, 2242

Armée canadienne

Cours martiales, *q.* 600

Assistance à l'agriculture des Prairies

Année de crise par suite de la médiocrité des récoltes, *décl.* probable, *q.* 116

Asso. du barreau canadien, *cit.* 592

Aviation civile

Pan-American Airways, tarifs pour traverse de l'Atlantique, *q.* 3023

Aviation civile internationale

Accords des 7 décembre 1944 et 16 février 1945, approbation, (M. Howe), 1918

Bagarres

Halifax, jour de la victoire en Europe, remise des peines imposées aux marins, *q.* 785

Blé

Certificats de participation, paiements de 1943 et 1944, *q.* 2241

Bois

Régie, Wartime Housing Ltd., ordonnance, *q.* 1962

Bûcherons

Permis de sortie en leur faveur, *q.* 1275, 1977

Chambre des communes

Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 557

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3402

Commission d'information en temps de guerre

Personnel, *qd.* 640

Poursuites, *q.* 765

Diefenbaker—Suite

- Commission des prix et du commerce, *cit.*
497, 593
- Enquêteurs, *qd.* 2185
- Poursuites, frais judiciaires, *qd.* 2185
- Cies d'Etat
- Assujétissement à l'inspection municipale,
d. (M. Diefenbaker), 1377
- Conférence internationale du travail
- Participation du Can. possibilité d'inclure
des femmes dans la délégation, *q.* 683
- Cours martiales, *q.* 2889
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 590, 690, *com.* 842, 1728,
1747, 2304, 2345
- Crimes de guerre, *cit.* 1341
- Dafoe (John), *cit.* 1340
- Dm.* *qd.* 640
- Denrées vendues par le Can. à l'UNRRA,
q. 627
- Dépréciation
- Allocations spéciales, *q.* 1275
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 496
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 2138
- Eden (M.), *cit.* 972
- Eldorado (Mines)
- Enquête et *r.*, transcription des témoigna-
ges, *d. de ren.* *q.* 1745
- Emeutes d'Halifax le Jour V-E
- R.* du juge Kellock, réduction des peines
imposées aux marins, *d.* *q.* 12
- Etablissement des soldats
- Octroi de titres incontestés des terres dé-
tenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.*
(M. Fair), 651
- Grande Charte, *cit.* 2307
- Halifax
- Bagarres le jour de la victoire en Europe,
remise des peines imposées aux mem-
bres de la marine, *q.* 2026
- Inscription nationale, *q.* 1482
- Journalistes
- San-Francisco, *t.* 1339
- Jus de pamplemousse
- Conserves, *qd.* 2185
- Justice, C. (M. St-Laurent), 3413, 3414, 3546
- Last-Mountain (Sask.)
- Lac, niveau des eaux, *d.* 641
- Law (Richard), *cit.* 972
- Légionnaire (Le), *cit.* 2139
- Lignes aériennes secondaires
- Permis, *q.* 1372
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)

Diefenbaker—Suite

- Augmentation du capital, constitution
d'une corporation pour l'exploitation
des services par contrat, *m. b.* 21,
(M. Howe), *2e l. com.* 1939, *3e l.*
1950, 2905
- Logements d'urgence
- Coordination, *q.* 1102
- L.M.R.N.
- Déserteurs et réfractaires, congés agricoles,
qd. 635
- Lois fédérales, *m.* ou suspension, *d.* 1377
- Lois provinciales
- Annulation de certaines lois de la légis-
lature de la Sask. *q.* *q.* 856
- Désaveu en Sask. *d.* 1111
- Refus de *s.* 642
- Malfaiteurs
- Extradition, traité et protocole conclus
entre le Can. et les E.-U. en 1942 et
1945, approbation, (M. St-Laurent),
2240
- McRuer (Juge), *cit.* 2246
- Mesures de guerre, *dm.* rendus en vertu de
la loi, *qd.* 1277
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2945, 3436
- Nations unies
- Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, *mot.* (M. St-Lau-
rent), pair, 1305, 1338
- Organisation de l'alimentation et de l'agri-
culture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14,
(M. Gardiner), *2e l.* 970, *com.* 992,
1008
- Offices, commissions et régies, *dm.* *qd.* 924
1277
- Ordonnances et régies
- Télégramme de Hawarden, *cit.* 1159
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
- Durée du mandat des commissaires, pen-
sion, proclamation en tout ou en
partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.*
2222, *com.* 2242
- Permis de radio, *d. d.* 2545, 2891
- Porc et bœuf
- Production, *qd.* 634
- Porc et viandes à saucisse
- Prix, *q.* 1855
- Port de Churchill
- A-propos d'encourager l'utilisation du port
et de ses aménagements, *mot.* (M.
Moore), pair, 1146
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-
Laurent), *1re l.* 824, *2e l.* 2505, *com.*
3057, 3087

Diefenbaker—Fin

- Prises, 1945 (Loi canadienne sur les)
 Cour et loi, juridiction de la Cour de
 l'Échiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent),
2e l. com. 1963
- Radiodiffusion
 Permis, *q.* 1477
- Réfractaires et déserteurs
 Poursuites, *qd.* 2073
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
 Claxton), 2897
- Ministère, loi de 1944-1945, *m. b.* 9, (M.
 Chevrier), *2e l. com.* 1020
- Saskatoon Light Infantry
1er bataillon, *q.* 2452
- Service postal
 Colis à destination de la Norvège, expé-
 dition, *q.* 1725
- Service sélectif, *q.* 765
- Smuts (Feld-maréchal), *cit.* 1341, 2139
- St. Catharines Steel Products Ltd. *q.* 920
- St. James-Winnipeg Airport Commission, *d.*
 2171
- Témoins de Jéhovah, *q.* 1956
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 2786
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
 2724
- Troupes canadiennes
 Militaires qui désirent poursuivre leurs
 études, licenciement ou libération, *q.*
 (M. Kidd), 24

Diesel (Moteurs)
*V. Moteurs, etc.***Différends**
*V. Q. ouvrières***Digby-Annapolis-Kings (N.-E.)**
*V. Ilsley (L'hon. James Lorimer)***Diminution de recettes résultant des pro-
positions budgétaires**
V. Bud. 1038**Diminutions**
*V. Textiles***Dindons**
*V. Ferme expérimentale centrale***Dion (J.-Alfred), Lac-Saint-Jean-Roberval
(P.Q.)**
 De Champlain (Samuel), *r. cit.* 1490
 Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black)
 (Yukon), *2e l.* 704
 Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi,
 prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1489
 Saguenay
 Chroniqueur, *cit.* 1491**Dionne (Ludger), Beauce (P.Q.)**

- Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Know-
 les), pair, 1958
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques
 nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-
 Laurent), *2e l.* 3035

Diplomatie*V. Affaires extérieures***Diplômés, etc.***V. Finances et affaires extérieures***Directeurs***V. Commission des prix et du commerce
en temps de guerre; Q. ouvrières***Direction, etc.***V. Information***Discours**

- Prononcé à la Chambre le 26 sept.
Rés. de l'Asso. ukrainienne du Can. *q.* de
 privilège, (M. Tucker), 2955
- V. Attlee (1er ministre); Chambre des com-
munes; Déb.*

Discours du trône*Adresse en réponse*

- Am.* (M. Bracken), 35, vote, 475
Am. (M. Ross) (Souris), 478, vote, 553
Dg. 13, 26, 77, 116, 141, 186, 204, 257,
 304, 328, 375, 395, 438, 482, 513
 MM. Abbott, 103; Archibald, 153;
 Argue, 448; Arsenault, 129; Ashby,
 149; Baker, 101; Beaudry, 395; Bel-
 zile, 304; Benidickson, *1er mot.* 13,
 vote, 554; Bentley, 466; Bertrand
 (Prescott), 55; Black (Cumberland),
 360; Blackmore, 125, 438; Boucher,
 210; Bracken, 22, 26, *am.* 35, 537;
 Breithaupt, 244; Brown, 179; Bryce,
 356; Campbell, 385; Case, 381;
 Church, 88; Claxton, 187; Coldwell,
 40, *s.-am.* 44, 474, 537; Cruickshank,
 219; Diefenbaker, 496; Dorion, 318;
 Fair, 344; Fleming, 95; Fulton, 191;
 Gagnon, 132; Gardiner, 416, 544;
 Gibson (Comox-Alberni), 257; Gillis,
 238; Gladstone, 534; Green, 333;
 Hansell, 365, *s.-am.* 369, 524; Harkness,
 445; Héon, 312; Herridge, 163; Hlynka,
 398; Hodgson, 472; Howe, 231;
 Ilsley, 406; Irvine, 411; Jackman, 401;
 Jaques, 453; King, 35; Knight, 204;
 Knowles, 279; Kuhl, 273; Lalonde,
 77; Langlois, *2e mot.* 17; Laurendeau,
 323; Leader, 197; Lesage, 431; Low,

Discours du trône—Fin

47, 526; Macdonnell, 144; MacInnis, 120; MacNicol, 263; Manross, 158; Marquis, 105; Martin, 62; Matthews (Kootenay-Est), 375; Maybank, 269; McCuaig, 434; McCullough, 427; McGarry, 350; McIvor, 286; McKay, 260; McLure, 462; McMaster, 51; Menary, 278; Merritt, 108; Michaud, 457; Moore, 308; Murphy, 247; Mutch, 214; Nicholson, 168; Pearkes, 80; Pouliot, 479, 527; Probe, 59; Quelch, 290, 482; Raymond (Beauharnois-Laprairie), 148; Reid, 328; Robinson, 178; Rose, 173; Ross (Souris), 116, 476, *am.* 478, 521; Senn, 515; Shaw, 226; Sinnott, 157; Skey, 315; Stephenson, 423; Stewart, 141; Strum (Mme), 94; Townley-Smith, 501, 513; Tucker, 486; Viau, 102; White (Hastings-Peterborough), 222; White (Middlesex-Est), 297; Winters, 377; Wright, 338, 492, *s.-am.* 496, vote, 553; Wylie, 352; Zaplitny, 83, 518

Grosse, 554

Message, (M. l'O.), 2593

Mot. vote, 554

S.-am. (M. Coldwell), 44, 364; (M. Hansell), 369, vote, 475; (M. Wright), 496, vote, 553

Vote, 364

Clôture, mardi 18 décembre, 3835

Texte, 3835

Ouverture, jeudi 6 septembre, 6

Texte, 7

Prise en considération, (M. King), 9

Textes

Clôture, mardi 18 décembre, 3835

Ouverture, jeudi 6 septembre, 7

V. **O.**

Discussion

V. **Blé; Conférence fédérale; Energie atomique**

Dg.

V. **Bud.**

Disher (Mildred Eurette MacKay)

Div. b. 37, (M. Emmerson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Disponibilités

V. **Logement; Transport**

Dispositions

V. **Aide mutuelle; Anciens combattants, etc.; Criminels de guerre; Forces armées canadiennes; Pensions de vieillesse; Prisonniers de guerre; Voyages d'affaires en Europe**

Disraeli

Cit. (M. Church), 977

Distribution

V. **Affaires des anciens combattants; Chambre du Parlement; Comptes publics; Conférence fédérale-provinciale; Ferme expérimentale centrale; Greber** (Jacques); **Petitcodiac; UNRRA; Viande**

District fédéral

Commission, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1104

Embellissement d'Ottawa et des environs à titre de monument national, *q.* (M. Macdonnell), 559

Projet, *q.* (M. Nicholson), 616

District de Winnipeg

V. **Service postal**

Districts

V. **Anciens combattants; Défense nationale; Impôt sur le revenu; Militaires; Red-Lake, Kenora et Patricia; Rétablissement agricole des Prairies; Service postal**

Divers, etc.

V. **Bud.** 1081-1082

Divisions, etc.

V. **Affaires extérieures; Conscrits; Munitions et approvisionnements; Postes; Reconstruction; Services nationaux de guerre**

Div.

B.

34 à 90, *2e l.* 2520

94 à 160, *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *3e l.* 3202, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

V. **Aird** (Evelyn Pearl Edwards); **Alary** (Zénon); **Armstrong** (Donald John Northey); **Ashkanazy** (Annie Kandel); **Bailey** (Catherine Winifred Howard); **Bailey** (Jack); **Barlow** (Marie - Marthe - Fabiola - Germaine Trempe); **Barzyk** (Joseph); **Bastien** (Emile); **Bates** (Kathleen Helena Henry); **Beattie** (Fredrick Keith); **Beausoleil** (Joseph-William-Henry); **Bell** (Madeline Daisy Harvey); **Bennett** (Myrtle Elizabeth); **Berends** (Pamela Sarah Atkins); **Bernard** (Ovila); **Berthiaume** (Joseph-Adolphe Aimé); **Blanchard** (Marie-Rose-Alba-Germaine Bélair); **Blanshay** (Fannie Bly); **Bloom** (Rose Acomsky); **Boltuck** (Goldie); **Bowles**

Div.—*Suite*

(John Guerin); **Bradford** (Samuel Gardner); **Bradshaw** (George Allenby); **Brisbane** (Nora Jean Cunningham); **Brown** (Helen Isabel Dibblee); **Brown** (Winifred Madge Jones); **Bush** (George Louis); **Card** (Andrew Lawrence); **Cerminara** (Jacques-Noël); **Chesterman** (Harold James); **Clarke** (Ivor Edna Nancy Mosher); **Coleman** (Myrtle Ann Westover); **Conant** (Marie Gertrude Owens); **Coull** (Robert); **Cousins** (Waldo James); **Couture** (Joan Frances Timms); **Cowan** (Clarence David); **Curnew** (Helen Eaton Gair); **De Marky** (Leona Mary Murphy); **Dennis** (Francis George); **Desjardins** (Gertrude-Violet Kerwin); **Disher** (Mildred Eurette MacKay); **Dorval** (Marie - Regina - Eliane Arcand); **Downs** (Ethel Meakings); **Duffy** (Iris Ester Westenberg); **Eberts** (Mary Arden Stead); **Elder** (Roderick John); **Engelberg** (Max); **Evans** (Elma Eva Inch); **Farber** (Phyllis Fitch); **Fineberg** (Bertha Harris); **Fletcher** (Lydia Donalda MacDonald); **Franklin** (Gerald); **Fusco** (Thérèse Bonenfant); **Gardner** (Edith Pearl Roe); **Gatehouse** (John Graham); **Gélinas** (Albert-Evariste); **Goldin et Preur-Das**; **Gordon** (Mary Anderson Bell); **Graham** (Edgar-Thomas-Lucas); **Grant** (Thelma Ann Tongue); **Gray** (Alfred Henry); **Gregon** (Dorothy Anita Duffy); **Groleau** (Joseph-Gérard-Fernand-Arthur); **Guindon** (Omer); **Harding** (Florence Mardi); **Harvey** (Albert Wilson); **Harvey** (Evelo Browning Couch); **Harwood** (Roderick-Auguste-Robert de Lotbinière); **Hatch** (Martha Louise Manful); **Hecht** (Celia Calp); **Hepplewhite** (Elizabeth Jean McKay); **Herring** (Nellie Sapphire Tanham); **Hiscock** (Robert); **Hodgkinson** (Margaret Susan Bradshaw); **Hollingsworth** (Eric John); **Holloway** (Edith Gertrude Jackson); **Holmes** (Gertrude Silverson); **Hooper** (Gladys Muriel Watson); **Hopkins** (Grace Irene Paquet); **Humble** (Louis); **Hume** (Amy Helen Bowerman); **Hume** (Edith Elise Holbrook); **Humenay** (Vencel); **Jackson** (Winnifred Catherine Bird); **Jarvis** (Evelyn Isabel May Ramsay); **Jean** (Edgar);

Div.—*Suite*

Jones (John Hall); **Jurisdiction, etc.**; **Kellogg** (Ann Agnes Hyson); **Kingsland** (Lorna Maud Clerk); **Kool** (Godfrey John); **Kormylo** (Anastasia Stack); **Korning** (Dorothy Marie Christensen); **Kriticos** (Emma Grace); **Labovitch** (Nathan), (Nathan Labow); **Lachance** (Armandine-Cécile Lebrun); **Lahière** (Jean-Jacques); **Lande** (Sylvia Pamela Solomon); **Latremouille** (Ethel Maybird Wright); **Lavoie** (Ernest); **Leet** (Helen Louise); **Lemay** (Joseph-Adé-lard-Emilien); **Lévesque** (Léopold); **Loucks** (Herbert Lawrence); **Luke** (Helen Turner); **Lunn** (Rita Beryl Gwendolyn Scott); **MacInnis** (Elsie Pearl Craig); **Mack** (Emma Hill); **Mackenzie** (John Robert); **Mackey** (Mary Theresa Sharp); **Mackie** (Olive Pashley); **Macnab** (Annette-Léa Marion); **MacNair** (Audrey Nathaniel Smith); **Malt** (Anthony); **Marchildon** (Gertrude Rhéaume); **McCarrick** (William Bernard); **McGregor** (Pearl Woodward); **McKechnie** (Neil Sinclair); **McLarnon** (Hazel Margaret Robertson); **McLaughlan** (Kethelen Annette Rolfe); **Meredith** (Violet Beach); **Michelin** (Sarah Silverstone); **Miller** (James Christie); **Miller** (Robert Marshall); **Mitchell** (William John); **Molson** (Edward Vaughton); **Morgan** (Cyril James); **Morris** (Eileen Campbell Burfind); **Moshonas** (Georges); **Nightingale** (Florence Mary Daniel); **Olak** (Danta Antonio); **Oswald** (Alma-Joan Bégin); **Palmer** (Olive Maud Prouse); **Peck** (Sylvia Heather McCulloch); **Percher** (Molly Shusterman); **Pettersen** (Niels Jens); **Pierce** (Lois Elizabeth Allworth); **Pierotte** (Mary Mueller); **Pitblado** (Annie Morrison Wisely); **Powell** (Ernest Stanley); **Pratt** (Archibald John); **Pringle** (Dorothy Ada Greenwood); **Proulx** (Aurore Leblanc); **Quartz** (Frank Edward); **Quirk** (Francis Needan); **Reed** (George Ernest); **Reid** (Rita Gendron); **Robinson** (Edward Arthur); **Rouleau** (Joseph-Marcel); **Rowley** (Marie-Azilda-Yvette); **Sanderson** (Olive May Works); **Schlemm** (Mary Emerson Whittimore); **Scott** (Robert Kirkpatrick); **Seidlitz** (Lily Bromberg); **Silverman** (Robert Dickerson); **Sim-**

Div.—Fin

cox (Winnifred Pearl); **Smilestone** (Enna Astronoff); **Smith** (Irene Grace Harman); **Smythe** (William Arthur); **Snow** (Edith Louise Boutillier); **Souva** (Lorne Edward); **Spray** (Albert Edward); **Stackhouse** (Doris Alice Davis); **Stafford** (Benjamin Charles); **Stead** (Molly Margaret Evelyn McCuaig); **St-Amand** (Justinien-Joseph-Damase-Gérard); **Tait** (Mary MacRury); **Temperton** (Arthur John Frederick), fils; **Tousaw** (Virginia Wallace Knowlton); **Varney** (Charles Edward); **Vasselin** (Edward Stephen); **Wallis** (Dorina Laurin); **Watson** (Ellen Therese Cramer); **Williams** (Frances Gladys Ruth Leveillé)

Doc.

V. **Anciens combattants; D.; Qd.; Services nationaux de guerre**

Doherty (Mlle Helen)

Qd. (M. Fraser), 636

Domestiques

V. **Argent métal; Gardes-malades, etc.**

Domiciles

V. **Allemands; Forces armées canadiennes; Jurisdiction du div.**

Domiciliés américains

V. **Change étranger**

Dominion

V. **Accord fiscal supplémentaire, etc.; Asso. générale de secours mutuels, etc.; Emprunts, etc.; Passifs indirects ou éventuels, etc.**

Dominion Steel and Coal Corporation

Subventions et autre aide, *d.* (M. Gillis), 2546

Dommmages

V. **Toronto** (Ile de)

Dons

V. **Affaires des anciens combattants**

Dorchester (P.Q.)

V. **Tremblay** (Léonard-David)

Dorion (Frédéric), Charlevoix-Saguenay (P.Q.)

A. de l'A. du N. britannique, *cit.* 1248

Dorion—Fin

Commission des prix et du commerce en temps de guerre

Ordonnance n° A-317, *d.* 1858

Congrès des métiers et du travail du Can. Requête, *cit.* 320

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 318

Allocations familiales, 322

Autonomie des provinces, 322

Citoyenneté canadienne, 319

Conscripts, 322

Domaine international, 319

Colonialisme, 319

Constitution, *am.* 319

A. de l'A. du N. b. 322

Drapeau national, 319

Élément français, 321

Droits, 321

Problèmes intérieurs, 320

Solution, 320

Représentants aux Communes, 319

Travail, 321

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Hsley), 2004

Grigg (Sir Edward), *cit.* 320

Harvey (Edmund), *cit.* 320

Logements

Lettre de l'administrateur, *cit.* 321

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* 1247

Objecteurs de conscience, *qd.* 1111

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2036, *am.* 3041

Problems of Canadian Sovereignty, cit. 1248

Radio

Loi de Qué. *q.* (M. Coldwell), 919

Saint-Laurent

Aérodromes et places d'atterrissage sur la côte nord, *qd.* 1613

Valcartier

Camp. *q.* 614

Dorval

Aéroport

Emploi de ressortissants des E.-U. *q.* (M. Brooks), 3018

Dorval (Marie-Regina-Eliane Arcand)

Div. *b.* 181, (M. Brown), *Ire, 2e l.* 2643, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Dossiers

- V. Aide à l'agriculture des Prairies; Assistance à l'agriculture des Prairies; Borden, Elliott, Sankey et Kelley; Com. et commissions; Conseils et commissions; Service civil; Yukon

Douanes

Droits

Tuyaux et tuyauterie, *d.* (M. Thatcher), 1859

- V. *Bud.*; Tarifs, *etc.*

Douaniers

- V. Conférence commerciale mondiale

Douglas (James Lester), Queens (I.P.-E.)

Affaires des anciens combattants

Hospitalisation à l'I.P.-E., inauguration de l'hôpital de Peterborough, *q.* 1426

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pair, 2000

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* pair, 2064

Downs (Ethel Meakings)

Div. b. 209, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Dragage

Cit. (M. Nicholson), 1119

T. (M. Nicholson), 1121

Drapeau canadien

Com. 1er r. (M. Harris) (Grey-Bruce), 2593, 3017

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*

Création, (M. Mackenzie), 1902, 1959

Institution, (M. Ilsley), 1977, *am.* (M. Pearkes), 1938, vote, pairs, 2000, 2134, vote, 2143, pairs, 2144, 2172, vote, 2179, pairs, 2180, (M. Mackenzie), 2288, *ad.* 2289

Comm. parus dans le *Sun-Times* d'Owen Sound et l'*Examiner* de Peterborough *Daily Mercury* de Guelph, *q.* de privilège, (M. McIvor), 1322

Navires marchands, *d.* (M. Pouliot), 1377

Drapeau canadien—Fin

Qd. (M. Pouliot), 1506

Tour du Parlement, *cit.* (M. Pouliot), 1993

- V. Chambre des communes; Nouveau, *etc.*; Q. de privilège; Travaux de la Chambre

Drawback

- V. Conservation du change en temps de guerre; Revenu national

Droits, etc.

- V. Affaires des anciens combattants; Argentine; *Bud.*; Charbon; Conditions ouvrières; Douanes; Machines agricoles; Pacifique-Canadien; Prisonniers de guerre; Subsidés

Droits successoraux (Loi fédérale sur les)

M. b. 236, (M. Ilsley), *com.* 2866, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3478, *3e l. ad.* 3481, *s. r.* 3834

- V. *Bud.* 1038, 1041

Drope (Robert Earle), Northumberland (Ont.)

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pair, 2001

Fonctionnaires fédéraux

Nominations au cours des derniers 6 mois, *qd.* 1506

Drury (Victor M.)

Standard de Montréal, *cit.* (M. Rose), 175, *t.* 176

Dufferin-Simcoe (Ont.)

- V. Rowe (L'hon. William Earl)

Duffy (Iris Ester Westerberg)

Div. b. 78, (M. Smith) (York-Nord), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Dumbarton-Oaks

Propositions, *cit.* (M. St-Laurent), 1226

Dunton (Davidson)

Qd. (M. Church), 1957

Durée

- V. Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Durham (Ont.)

- V. Stephenson (Charles Elwood)

E

- Eastend** (Sask.)
 Entreprise d'irrigation, *qd.* (M. McCuaig), 3278
- Eaux, etc.**
 Conservation
 Entreprise de Lethbridge-Sud-Est, barrage de la rivière St. Mary, *q.* (M. Blackmore), 182
 Pollution
 Rivière Sainte-Claire, Polymer Corporation Ltd. *q.* (M. Murphy), 1373
V. Baie d'Hudson; Conduits, etc.; Last-Mountain (Sask.); *Marine marchande; Mines, forêts et cours, etc.; Réservoir, etc.*
- Eberts** (Mary Arden Stead)
Div. b. 225, (M. Maybank), Ire, 2e l. 3017, com. 3e l. ad. 3186, s. r. 3834
- Echange**
V. Affaires extérieures; Logement; Viande
- Echiquier** (Cour de l')
V. Cour, etc.; Prises, etc.
- Eclairage**
V. Cie de chemin de fer, etc.
- "Eclipse"** (Matériel allemand)
V. Armée canadienne
- Ecoles, etc.**
V. Anciens combattants; Aviation; Bombardement et tir; Formation professionnelle; Licenciement de l'armée; Matériel de guerre; Prisonniers de guerre; Swift-Current (Sask.); *Woodstock*
- Economist**
Cit. (M. MacDonnell), 146; (M. Quelch), 295, 3135; (M. Rose), 1350
- Eden** (M.)
Cit. (M. Diefenbaker), 972; (M. Church), 976; (M. Low), 1291
Saturday Night, cit. (M. Kidd), 2015
- Edifices, etc.**
V. Armée; Assiniboia; Biens de guerre; C. A. R. C.; Entrée, etc.; Liverpool (N.-E.); Monnaie royale canadienne; Munitions et approvisionnements; Research Enterprises Ltd.; Shediac; Travellers, etc.; Whitehorse (Yukon)
- Editoriaux**
V. Armée canadienne
- Edmonton**
V. Relations ouvrières
- Edmonton-Est** (Alb.)
V. Ashby (Patrick H.)
- Edmonton-Ouest** (Alb.)
V. MacKinnon (L'hon. James A.)
- Education**
 Conférence mondiale
 Composition de la délégation canadienne, *q.* (M. Knight), 1278
V. Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des); *Nations unies*
- Effets**
V. Argentine; Chambre des communes
- Eglinton** (Ont.)
V. Fleming (Donald Methuen)
- Eglinton Hunt Club**
 Toronto, *q.* (M. Fleming), 3486
- Eglise**
V. Conférence canadienne, etc.
- Eglise épiscopale catholique de Whitehorse**
 Constitution en corporation, *b. 187, (M. Black)* (Yukon), *Ire, 2e l. 2781, com. 3e l. ad. 3185, s. r. 3834*
- Eisen** (Joe)
Div. b. 41, (M. Maybank), Ire l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832
- Elder** (Roderick John)
Div. b. 109, (M. Maybank), Ire, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833
- Eldorado** (Mines)
 Enquête et *r.*
D. de ren. q. (M. Bracken), 1558
 Transcription des témoignages, *d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 1745
Q. (M. Stephenson), 3273
- Elections**
V. Allemands; O.; O. suppléant; Privi- lèges, etc.
- Elections fédérales**
 Boîtes de scrutin, *q.* (M. Fraser), 633

Elections fédérales—Fin

- Bureau du scrutin n° 50 de la circonscription électorale de Melville
 Enquête sur certaines irrégularités, (M. Martin), 2447
 Melville (Sask.), *d.* (M. Castleden), 3418
 Pensionnaires des hospices, *m. b.* 7, (M. Fair), *1re l.* 114
 Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, *q.* (M. Coldwell), 2289

Electricité

- V. Meubles et appareils, etc.*

Elgin (Ont.)

- V. Coyle* (Charles Delmer)

Elliott, Sankey et Kelley

- V. Borden, etc.; Honoraires judiciaires; Services juridiques*

Ells (Dr)

- Cit.* (M. Fulton), 2948

Embauchage, etc.

- D.* (M. Knowles), 1614, 2074, 2165
T. (M. Howe), 2402, (M. Mitchell), 2430
V. Calgary Rolling Mills; Commerce, etc., Conditions ouvrières

Embauchage et revenu

- Cit.* (M. Rose), 2636

Embellissement

- V. District fédéral; Ottawa*

Emergency Powers Defence Act

- Cit.* (M. St-Laurent), 2505

Emeutes d'Halifax le Jour V-E

- R.* du juge Kellock
 Réduction des peines imposées aux marins, *d. q.* (M. Diefenbaker), 12
V. Halifax; Jour de la victoire en Europe

Emmagasinage

- V. Munitions et approvisionnements*

Emmerson

- Cit.* (M. Attlee), 2328

Emmerson (Henry Read), Westmorland (N.-B.)

- Aird (Evelyn Pearl Edwards), *div. b.* 44, *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
 Beattie (Frederick Keith), *div. b.* 52, *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
 Bell (Madeline Daisy Harvey), *div. b.* 101, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Emmerson—Fin

- Bernard (Ovila), *div. b.* 82, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821
 Disher (Mildred Euretta MacKay), *div. b.* 37, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
 Hodgkinson (Maragret Susan Bradshaw), *div. b.* 96, *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
 Impressions, *com.* 3081
 Labovitch (Nathan), (Nathan Labow), *div. b.* 118, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
 Lachance (Armandine-Cécile Lebrun), *div. b.* 47, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
 Mackie (Olive Pashley), *div. b.* 194, *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs,* *ad.* 3204
 Pierce (Lois Elizabeth Allworth), *div. b.* 46, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
 Spray (Albert Edward), *div. b.* 83, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Empire

- V. Affaires extérieures; Conférence impériale; Préférence, etc.*

Emploi, etc.

- D.* (M. Knowles), 2392
 Statistiques, *t.* (M. Mitchell), 2849
 Troupes
 Démobilisation à Vancouver et à Victoria, *q.* (M. Pearkes), 2847
V. Affaires des anciens combattants Armée canadienne; Armes à feu; Assurance-chômage; Bûcherons; Chemins de fer; Code criminel; Dorval; Forces armées du Can.; Logement en temps de guerre; Maladies mentales; Service civil; Viande

Emploi et revenu

- Cit.* (M. Probe), 868

Employés, etc.

- V. Agriculture; Armée; Assurance-chômage; Conditions ouvrières; Pacifique-Canadien; Q. ouvrières; Revenu national; Service postal; Service public; Subsides; Usine Bouchard et Cherrier*

Emprunt de la victoire (9e)

- Campagne lancée, mention d'un placard, *q.* (M. Cockeram), 1507
 Fort pourcentage des ventes dans les circonscriptions de Lennox, Addington et Prince-Edouard, *q.* (M. Tustin), 2120

Emprunt de la victoire—Fin

- Objectif atteint dans le comté de Norfolk, *q.* (M. Barrett), 1794
 Placard, *q.* (M. Cockeram), 2161
 Port-Hope atteint son objectif (La ville de), *q.* (M. Stephenson), 1962
 Pourcentage des souscriptions dans Montréal-Sainte-Marie et Joliette, *q.* (M. Lapalme), 2241
Qd. (M. Fraser), 1613
 Résultats jusqu'au samedi 10 novembre, *r.* (M. Ilsley), 2065

Emprunts

- V.* Commerce et finance

Emprunts du Dominion du Can.

- Qd.* (M. Barrett), 1110
V. Bud. 1086

Emprunts effectués en 1944-1945

- V. Bud.* 1083

Encouragement

- V.* Port de Churchill

Endroits

- V.* Affaires des anciens combattants

Energie atomique

- Conseillers qui doivent accompagner le 1er ministre à Washington, *q.* (M. Bracken), 1860
 Coopérateur internationale quant au contrôle
 Discussions entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Graydon), 782
Décl. concertée signée à Washington le 15 nov.
 Approbation, (M. King), 3710
Décl. conjointe des E.-U. du R.-U. et du Can. *dép.* (M. St-Laurent), 2183, (M. King), 2847
 Développement, *q.* (M. Knowles), 605
 Entreprise à Chalk-River, *q.* (M. Bruce), 3484
V. Recherches

Energie électrique

- Taxes fédérales dans la région de Montréal, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3018

Enfance

- V.* Allocations familiales

Enfants

- V.* Anciens combattants; Armée canadienne; Europe; Forces armées canadiennes

Enfants évacués

- Remerciements au nom du gouvernement du R.-U.
 Expression, (M. St-Laurent), 755

Engelberg (Max)

- Div. b.* 55, (M. Casselman), 1re l. 1901, 2e l. 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, s. r. 3832

Ennemis

- V.* Biens, *etc.*; Soldats

Enquêtes, etc.

- V.* Anciens combattants; Cardoza (C. C.); Combustible; Défense et démobilisation; Eldorado (Mines); Elections fédérales; Mobilisation; Travaux de la Chambre

Enquêteurs

- V.* Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Corporation de stabilisation des prix des denrées

Enrôlements

- V.* Affaires des anciens combattants

Enrôlés

- V.* Armée canadienne; Personnes, *etc.*

Ententes

- V.* Armes à feu; Conditions ouvrières; Travaux de la Chambre

Ententes commerciales

- Q.* (M. Baker), 627

Entraînement, etc.

- V.* Estevan; Logements; Swift-Current (Sask.)

Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens désireux d'interviewer des députés

- Interdiction, *q.* de privilège, (M. Coldwell), 22, (O.), 67

Entrées futures

- V.* Queen Elizabeth

Entreposage

- V.* Matériel de guerre

Entrepreneur

- V.* Logement

Entreprise de Canol

- D.* (M. Fulton), 1483

Entreprise hydraulique

- V.* Assistance à l'agriculture des Prairies

Entreprises, etc.

- V. **Aero**; **Assistance à l'agriculture des Prairies**; **Eastend** (Sask.); **Eaux**; **Energie atomique**; **Ottawa**; **Petit-codiac**; **Red-Deer**; **Travaux publics**; **Wascana-Creek** (Sask.)

Entreprises de défense

- Installations aménagées dans le N.-O. du Can.
Utilisation future, *décl.* (M. St-Laurent), 1475

Entreprises de l'Etat

- V. **Bud.** 1076

Entretien, etc.

- V. **Armée**; **Troupes canadiennes**

Entrevue

- V. **Entrée des visiteurs qui désirent, etc.**;
Viande

Environs

- V. **Anciens combattants**; **District fédéral**

Envois, etc.

- V. **Conseil de régie allié**; **Italie**; **Q. ouvrières**; **Service postal**; **Services armés canadiens**

Epiceries, etc.

- V. **Troupes canadiennes**

Epouses

- V. **Anciens combattants**; **Armée canadienne**; **Forces armées du Can.**; **Juridiction du div.**; **Nations unies**; **Transport**

Epouses de guerre britanniques

- Q. (M. Lockhart, 1718, 1853)

Epouses rapatriées

- T. (M. Abbott), 1782

Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')

Définition, *etc. m.*

- B. 232, (F-7), (M. Gardiner), *1re, 2e l. com.* 3272, 3349, *3e l. ad.* 3350, *s. r.* 3834

Escompte

- V. **Société centrale d'hypothèques et de logement** (Loi sur la)

Espace

- V. **Affaires des anciens combattants**

Espèces

- V. **Bud.** 1088

Essence, etc.

- T. (M. Abbott), 1822

Essex (Comté d')

- V. **Anciens combattants**

Essex-Est (Ont.)

- V. **Martin** (L'hon. Paul)

Essex-Ouest (Ont.)

- V. **Brown** (Donald Ferguson)

Essex-Sud (Ont.)

- V. **Clark** (Stewart Murray)

Est

- V. **Anciens combattants**; **Blé**

Estevan

- Centre d'entraînement aérien, *q.* (M. McCullough), 616

Etablissement, etc.

- V. **Anciens combattants**; **Bétail**; **Blé**; **Chambre des communes**; **Com. permanents**; **Criminels de guerre**; **Déserteurs**; **Nations unies**; **Port franc**; **Reconstruction et approvisionnements**; **Soldats**; **Swift Canadian Co.**; **Transport maritime**; **Travaux publics**; **Université militaire**; **Viande**

Etablissement des soldats

- Octroi de titres incontestés des terres détenues
Contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 643

Etat de boucher

- V. **Anciens combattants**

Etat, etc.

- V. **Affaires des anciens combattants**; **Chemins de fer et marine marchande**; **Colline du Parlement**; **Cies, etc.**; **Conférence commerciale mondiale**; **C.A.R.C.**; **Fonctionnaires, etc.**; **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **Logement**; **Saint-Laurent**; **Secrétaire, etc.**; **Secrétariat, etc.**; **Service, etc.**; **Usines de guerre, etc.**

Etat de la Californie

- Cit.* (M. Hansell), 2136

- Etat des dépenses des 5 dernières années
financières par principales catégories
et par services
V. *Bud.* 1055, 1059
- Etat détaillé des prévisions et des recettes
réelles, 1944-1945
V. *Bud.* 1064
- Etat-major (Collège d')
V. C. A. R. C.
- Etat des recettes pour les 5 dernières années
financières
V. *Bud.* 1053-1054
- E.-U.
V. Affaires extérieures; Bûcherons;
Chambre des communes; Com-
merce et finance; Criminels; Dorval;
Energie atomique; Extradition;
Malfaiteurs; Pommes de terre; Pré-
férence impériale; 1er ministre;
Sucre; Terrains d'atterrissage; Tra-
vaux de la Chambre; Viande;
Volaille
- E.-U., R.-U. et Can.
V. Energie atomique
- Etoile du Pacifique
V. Prisonniers de guerre
- Etrangers
V. Blé; Change, *etc.*; Citoyenneté cana-
dienne (Loi sur la)
- Etudes, *etc.*
V. Aéronautique; Affaires des anciens
combattants; Assurance-Santé;
Chambre des communes; Drapeau
canadien; Médecins; Travaux de la
Chambre; Troupes canadiennes
- Etudiants
V. Voyages
- Europe
V. Affaires extérieures; Aide mutuelle;
Bagarres; Chambre des communes;
Denrées alimentaires; Halifax; Jour
de la victoire, *etc.*; Visites ou voyages
d'affaires, *etc.*
- Européens
V. Situation, *etc.*
- Evacués
V. Enfants, *etc.*
- Evans (Elma Eva Inch)
Div. b. 153, (M. MacLean), 1re, 2e l. 2235,
ad. 2239, *com.* 3e l. *ad.* 2822, s. r. 3833
- Événements, *etc.*
V. Argentine
- Evening Journal d'Ottawa
Cit. (M. Ilsley), 2875
- Evitement
V. Matériel de guerre
- Ewart (John S.)
Cit. (M. Hamel), 2153, (M. Gauthier)
(Portneuf), 2154
- Examens
V. Défense et démobilisation; Pensions et
rétablissement
- Examiner de Peterborough
V. Drapeau canadien (Projet de); Q. de
privilege
- Excédents, *etc.*
V. Bestiaux; Biens, *etc.*; Corporation des
biens de guerre; Hôtel de la mon-
naie; Matériel de guerre; Monnaie
royale canadienne; Prix
- Exécution
V. Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les
accords de); Commission d'E.-O.
- Exemplaires
V. Nations unies
- Exemption
V. Viande
- Exhibition
V. Chambre des communes
- Exigences
V. Logement
- Exigences budgétaires et sources de revenu
pour l'année financière 1944-1945
V. *Bud.* 1086
- Exigences financières et emprunts
V. *Bud.* 1026
- Existence
V. Pensions et rétablissement
- Expansion, *etc.*
V. Banque, *etc.*; Bretton-Woods (Loi de
1945 sur les accords de)

Expéditions, etc.

V. **Blé; Denrées alimentaires, etc.; Importations britanniques; Manœuvres militaires; Permis d'importations britanniques; Service postal; Viande**

Expérience

V. **Anciens combattants**

Expérimentation

V. **Ferme, etc.**

Explications

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Exploitation

V. **Chemins de fer et marine marchande; Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)**

Exploitation forfaitaire

V. **Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)**

Explosifs, explosion

V. **Bedford-Basin (N.-E.); Biens de guerre; Corporation des biens de guerre; Magasin naval du bassin Bedford**

Exportations

V. **Argent métal; Assurance des c. etc.; Bestiaux et autres denrées; Blé; Bois; C. etc.; Fibres, produits du bois et papier; Graine de trèfle rouge; Meubles; Viande; Volaille**

Exposé, etc.

V. **Bud. .**

Exposition, etc.

V. **Défense nationale; Matériel de guerre; Terrains, etc.**

Expression

V. **Enfants évacués**

Expropriation

V. **Pacifique-Canadien**

Extradition

Accord entre le Can. et les E.-U. (M. St-Laurent), 1101

Traités, *q.* (M. Jaenicke), 1742

V. **Chambre des communes; Criminels; Malfaiteurs; Travaux de la Chambre**

E.-O.

V. **Commission, etc.; Prisonniers de guerre**

F**Fabricants de chaussures**

Subventions, *q.* (M. Knowles), 1724, 1954

Fabrication

V. **Avions et pièces d'avion; Co-op Implement Co.; Corporation des biens de guerre; Munitions et approvisionnements**

Fabrique de chaussures

V. **Biens de guerre**

Facilités d'escompte

V. **Société centrale d'hypothèques et de logement**

Facteurs ruraux

Gratifications du temps de guerre, *q.* (M. Breithaupt), 3486

Fair (Robert), Battle-River (Alb.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3664

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2582, 2603, 2665, 3153, 3221

Anciens combattants

Terres qui leur sont destinées, titre sans autre remboursement, *qd.* 635

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3366

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 934

Blé

Prix, *q.* 602

Prix paritaire, *q.* 1480

Relèvement du prix d'exportation, paiement initial, *q.* 203

Borden (Sir Robert), *cit.* 349, 643

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3407

Commission canadienne du blé, 1935

Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, *1re l.* 113, *2e l.* 1450

Coopératives de céréales, *cit.* 1451

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 820, 1711

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 344, 480

Elections fédérales, 1938

Pensionnaires des hospices, *m. b.* 7, (M. Fair), *1re l.* 114

Fair—Fin

- Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* 643
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2756, 2809
 Légion canadienne, *cit.* 646
 Lettres, *cit.* 347
 Mémoire, *cit.* 644
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3449
 Murchison (Gordon)
 "Etablissement du soldat", *cit.* 646
 Poésie, *cit.* 649
 Porc
 Prix maximum du porc et du bœuf, relèvement, *q.* 203
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1133
 Soldats
 Etablissement
 Hypothèques et saisies, *qd.* 1956
 Procédures et forclusion, *q.* 3710
 Subsidés
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 876
 Taxation
 Coopératives, *r.* de la commission royale *q.* (M. Mayhew), 2501
 Transports, *c.* (M. Chevrier), 2788
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2720
 Turgeon (R.), *cit.* 1451
 Viande
 Rationnement, bûcherons de la C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 372
 Ouvriers employés aux durs travaux, *q.* 371
Cit. (M. Howe), 2338

Fairmiles

- V.* Biens de guerre; Service naval

Faith, Reason and Civilization

- Cit.* (M. Jaques), 1355

Fallow (L'hon. M.)

- Cit.* (M. Green), 2475

Familles, etc.

- V.* Allocations, *etc.*; Armée canadienne; Logement

Farber (Phyllis Fitch)

- Div. b.* 74, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3832

Farine et blé

- Qd.* (Mme Strum), 2545

Farquhar (Thomas), Algoma-Est (Ont.)

- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3245
 Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Inclusion des dispositions de certains *dm.* *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3383
 Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3395

Faucheuses

- V.* Aviation

Fauteuils

- V.* Anciens députés

Fauteux (L'hon. Gaspard), O., Sainte-Marie (P.Q.)

- Attlee (*1er* ministre)
 Allocution, 2329
 Gouverneur général (Son Excellence le), message, 6
 O. élection, (M. King), 1; remerciements, 6
V. O.; Sénat

Fédéral, etc.

- V.* Assurance-santé; Conférence, *etc.*; Coordination (*Com. de*); District, *etc.*; Droits successoraux, *etc.*; Elections, *etc.*; Fonctionnaires, *etc.*; Lois, *etc.*; Propriétés; Q. de privilège; Routes

Fédération canadienne des agriculteurs

- Cit.* (M. Tucker), 487; (M. Wright), 495; (M. Gardiner), 546; (M. Bryce), 926

Femmes

- Programme de réadaptation, *qd.* (Mme Strum), 2645
V. Affaires des anciens combattants; Conférence internationale du travail; Navires; Service civil; Wartime Housing Ltd.

Femmes de militaires

- Q.* (M. Bruce), 2164

Fer

- V.* Métaux

Fer et produits ferreux

- Q.* (MM. Case et Ferguson), 3275

Ferguson (Julian Harcourt), Simcoe-Nord (Ont.)

- Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3651
 Permis d'entrer en affaires, *q.* (M. Ilsley), 1558, 1796
Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* 1666

Ferguson—Fin

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2610, 2654, 3244

Conditions ouvrières

Ford Motor Car Co. à Windsor, grève, *q.* (M. MacInnis), 561

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1565, 1650, 1675, 1785, 2316, 2336, 2441

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2016

Fer et produits ferreux, *q.* 3275

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3518

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2705, 2828

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3557

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 990, 1015

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3093

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2526

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3627

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2719

Viande

Rationnement, sanatorium de Gravenhurst, *q.* 684

Ferme expérimentale centrale

Dindons

Distribution, *q.* (M. Aylesworth), 3832

V. Q. ouvrières; Troupes canadiennes**Fermiers unis du Can.**

Cit. (M. Knight), 1132

Fernie (C.-B.)

Hôtels

Dépenses du gouvernement, *qd.* (M. Mathews) (Kootenay-Est), 639

Fêtes

V. Chambre des communes; Jour du souvenir; Travaux de la Chambre; Voyages

Feuilleton

V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre

Fibres, textiles et produits textiles

Exportations, *q.* (M. Case), 3275

Q. (M. Case), 2889

Fiducie

V. Cie, etc.

Fièvre ondulante en Ont.

T. (M. Mackenzie), 3165

Film

V. Office national, etc.

Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945

Dépenses d'immobilisation

Garantie de titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), (M. Ilsley), 2120, *com.* 2571 *1re l.* 2577, *2e l.* 2714, *com.* 2715, *3e l. ad.* 2718, *s. r.* 3834

Finances

C. (M. Ilsley), 2577, 3810

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 570, 578

V. Bud. 1024, 1068 *etc.*; **Commerce, etc.; Dépenses de guerre et démobilisation; Ilsley** (L'hon. James Lorimer); **Impôt; Pêche; Viande**

Finances et Affaires extérieures

Diplômés d'Oxford, *qd.* (M. Pouliot), 2645,

Finances de guerre

Com. national

Levée de fonds pour la guerre, fin des activités, (M. Ilsley), 3148

Fineberg (Bertha Harris)

Div. b. 56, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Fiscalité

V. Accord, etc.

Fisher (H. A. L.)

Histoire d'Europe, cit. (M. Church), 1300

Fisherman de Fundy

Mirror de la N.-Z. cit. (M. Quelch), 294

Fleming (Donald Methuen), Eglinton (Ont.)

- Aéronautique
 - Aviation civile, étude des *d.* de permis, etc. *m. b.* 19, (M. Howe), *2e l.* 2548
- Affaires des anciens combattants
 - Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, *q.* (M. Mackenzie), 373
- Anciens combattants
 - Terres qui leur sont destinées (Loi sur les)
 - Bureau de Toronto, *qd.* 1109, 1614
 - Terres en Ont. *qd.* 2287
- Biens de guerre
 - Antigel Prestone, *q.* 1108
- Bois
 - Exportations, *qd.* 640
- Bûcherons
 - Emploi aux E.-U. permis de sortie de travailleur, *q.* 1275
- Burton (Professeur), *cit.* 2410
- Chambre des communes
 - Sécurité sociale, logement et bien-être public, *com.* permanent, proposition d'établissement, *q.* (M. Ilsley), 512, 556
 - Travaux, priorité aux mesures du gouvernement, *mot.* (M. Mackenzie), 1154
- Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3413
- Commission de l'information en temps de guerre
 - Service canadien, *qd.* 1858
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *qd.* 1612
- Congrès canadien des métiers et du travail, *cit.* 1519
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 - 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 703, *com.* 1786, 1872, 2299, 2350, 2409, 2487
- Curtis (*Com.*), *r. cit.* 101
- Défense et démobilisation
 - Com.* chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1910
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, *dg.* 95
- Eglinton Hunt Club
 - Toronto, *q.* 3486
- Forces armées
 - Classement industriel et libération, *com.* *qd.* 639
- Globe and Mail*, *cit.* 2412
- Grains de semence
 - Règ.* du prêt de la province de la Sask. avis, (M. Ilsley), 681

Fleming—Suite

- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l') *qd.* 923
 - Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l.* *com.* 3518, 3530
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2822, *2e l. com.* 3501
- Information
 - Service canadien, *com.* de direction, *d.* 2168, vote, 2170, pairs, 2171
 - Com.* de direction, *d.* 2168, vote, 2170, pairs, 2171
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3421, 3544
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 - Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1433, 1465
- Loyers
 - Contrôle, *règ. q.* 1103
- Ministres de la couronne
 - Démission depuis le 1er novembre 1944, *d.* 642
- Nations unies
 - Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1310
 - Charte, *cit.* 1313, 1314
 - Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 979, *com.* 1004
- Ont. Educational Asso. *cit.* 2410
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 - Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3000
- Prisonniers de guerre au Can. *q.* 630
- Propriété
 - Achat à Toronto, *q.* 3416
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 - Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2498
- Relations publiques, publicité et information
 - Dépenses, *qd.* 2287
- Research Enterprises Ltd. *q.* 1241, 1854
 - Poursuite des recherches, *d. de ren. q.* 481
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3669
- Smith (Dr Sidney), *cit.* 2414
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 - Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1516, *2e l. com.* 2081, *3e l.* 2121

Fleming—FinTélégramme, *cit.* 1878

Travaux de la Chambre

Priorité aux mesures du gouvernement,
mot. (M. Mackenzie), 1154**Viande**Rationnement, conférence entre le gou-
vernement et l'Asso. des détaillants de
la viande, *q.* (M. Ilsley), 275Wartime Housing Ltd. *q.* 1481Construction d'autres maisons, *q.* 2070Maisons réservées aux anciens combattants,
q. 631Priorités, *q.* 632**Fletcher** (Lydia Donalda MacDonald)*Div. b.* 97, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.*
2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833**Fleuve Mackenzie***V. Transports, 1938* (Loi des)**Fogo** (J. G.)*Q.* (M. Black) (Cumberland), 3484**Fonctionnaires, etc.**1938, *q.* (M. Stephenson), 3019Nominations au cours des derniers 6 mois,
qd. (M. Drope), 1506*V. Relations publiques, publicité et infor-*
mation; Retraite; Service, etc.;
Viande**Fonctions***V. Pénitenciers* (Loi de 1939 sur les)**Fonds, etc.***V. Banques à charte; Bretton-Woods* (Loi
de 1945 sur les accords de); **Finances**
de guerre; Habitation (Loi nationale
de 1944 sur l'); **Passages à niveau;**
Sucre**Fonds de cantine***Q.* (M. Hazen), 919**Force motrice***V. Cie de chemin de fer, d'éclairage, etc.***Forces***V. Nations unies; Prisonniers de guerre***Forces armées***V. Bud.* 1037**Forces armées canadiennes**Classement industriel et libération, *com.*
qd. (M. Fleming), 639**Forces armées canadiennes—Fin**

Epouses et enfants des militaires

Dispositions prises en vue de les amener
au Can. *q.* (M. Fraser), 786**Membres**Accès des journalistes canadiens aux trans-
ports dans le port de New-York, *q. q.*
(M. Bracken), 3418, (M. Abbott),
3481Congés de Noël et du Jour de l'An, *qd.*
(M. Church), 3021Militaires qui désirent demeurer dans
l'armée, *q. q.* (M. Pearkes), 185

Militaires domiciliés en Angleterre

Transport maritime, *q.* (M. Black) (Cum-
berland), 1861, (M. Chevrier), 1921

Rapatriement des troupes canadiennes

Emploi d'avions du C. A. R. C. *q.* (M.
Thatcher), 1509

Résidents d'Angleterre

Transport maritime, *q.* (M. Black) (Cum-
berland), 1795Troupes au pays et outre-mer, *q.* (M. Ross)
(Souris), 596**Ford**Président, *cit.* (M. Mitchell), 561*V. Conditions ouvrières; Logement; Q.*
ouvrières; Subsidés; Usine, etc.**Forestiers, etc.***V. Aero; Corps, etc.; Lachute* (P.Q.);
Produits, etc.; Riding-Mountain;
Routes, etc.**Forêts, etc.***V. Mines, etc.***Formation, etc.***V. Affaires des anciens combattants;*
Anciens combattants (Loi sur la ré-
adaptation des); **Corps de cadets****Formation professionnelle**Ecoles, *q.* (M. Castleden), 2282**Formules***V. Imprimeur du Roi***Fort-McMurray***V. Pétrole***Fort pourcentage***V. Emprunt de la victoire***Fort-St. James***V. Courrier*

- Fort-St. John** (C.-B.)
Réserve indienne, *q.* (M. Irvine), 1855
- Fort-William** (Ont.)
V. **McIvor** (Daniel)
- Fournier** (L'hon. Alphonse), ministre des Travaux publics, Hull (P.Q.)
Affaires des anciens combattants
Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, *q.* (M. Mackenzie), 372
Armée
Edifice, carré Cartier, Ottawa, *q.* (M. Homuth), 2390
Bassins de radoub
Subventions, *q.* (M. McGarry), 3019
Belcher (Hôpital col)
Calgary, *q.* (M. Johnston), 2072, 2164
Biens de guerre
Edifices temporaires à Ottawa, *q.* (M. Castleden), 2392
Cales sèches
Subventions, *q.* (M. Rose), 1955
Cape-Island (N.-E.)
Pont, comté de Shelburne, *q.* (M. Gillis), 3486
Contrat entre Sa Majesté le Roi et la corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, 2023, 2200, *com.* 2204, *1re l.* 2206, *2e l. com.* *3e l. ad.* 2250
C. 2120, 2718, 3792
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 844
Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1908
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 266
Div. b. 94 à 160, *2e l.* 2237
Gréber (Jacques)
Conférence, impression et distribution, *q.* (M. Bruce), 1509
Liverpool (N.-E.)
Edifices publics, combustible, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1742
Nations unies
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 1017
- Fournier** (L'hon.)—*Fin*
Ottawa
Embellissement, Jacques Gréber, *d.* (M. Boucher), 734
Port de Charlottetown
Nécessité de travaux d'amélioration, observations, *q.* (M. McLure), 3281
Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3804
Toronto
Bureau de poste, *q.* (M. Church), 729
Dommages causés par les tempêtes, *q.* (M. Church), 633
Travaux publics, *c.* 2120, 2718, 3792
Mise en adjudication des entreprises, usage établi au ministère, *q.* (M. Johnston), 1386
Travellers (Edifice), *q.* (M. Zaplitny), 3484
V. **Travaux publics**
- Fournier** (Sarto), Maisonneuve-Rosemont (P.Q.)
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3577
Cie de Fiducie du Can. (The Trust Co. of Can.)
Constitution en corporation, *b.* 158, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 3185
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc de l'O. pair,* 2144
Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair,* 2167
Information
Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), *pair,* 2171
- Fournitures**
V. **Aide mutuelle; Situation européenne; Wartime Housing Ltd.**
- Foyers**
V. **Affaires des anciens combattants**
- Frais, etc.**
V. **Bombe atomique; Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Ministres de la Couronne; Or**
- Frais différés**
V. **Bud.** 1088
- Frais médicaux**
V. **Bud.** 1037

Franklin (Gerald)

Div. b. 121, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Franklin (Lt-col William John), M.C., V.D., sergent d'armes

V. Chambre des communes

Fraser (Gordon Knapman), Peterborough-Ouest (Ont.)

Affaires des anciens combattants

Endroits où seraient postés les conseillers chargés de guider les anciens combattants, *q.* 1796, (M. Mackenzie), 1847

Foyers pour hommes, et femmes, acquisition, *qd.* 1377

Hospitalisation à l'I.P.-E. inauguration de l'hôpital de Peterborough, *q.* (M. Douglas), 1426

Vêtements, prolongement des priorités, *q.* 2080

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2674, 3221

Allocations familiales, *q.* 949

Gardiens des enfants de l'aide à l'enfance, versement des allocations, *q.* 513

Société de l'aide à l'enfance, *q.* 633

Anciens combattants

Epouses et enfants en G.-B. *q.* 1323

Armes à feu

Importation, possession et emploi, (M. St-Laurent), 1556

Mesures du gouvernement à la suite d'accidents, *q.* (M. Gladstone), 1385

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2964

Auditeur général, *r. q.* 2286

Biens de guerre, *q.* (M. Knowles), 1952

Corvettes et Fairmiles, *q.* 2185

B. d'intérêt privé, *q.* de *règ. déc. 3e l. (O.)*, 3203

Bombe atomique, *q.* 1856, 2887

Développement production, frais pour le Can. *q.* 3023

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3581

Chambre des communes

Travaux, aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la *rés.* 1558

Collège militaire royal, *q.* 603

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3398

Fraser—Suite

Commission canadienne du blé, 1935

Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1453

Commission d'information en temps de guerre

Publications, *qd.* 1613

Cies de l'Etat, *d.* 734

Conseil privé

Bureau, personnel, *q.* 1105

Conservation du change en temps de guerre Drawback sur les machines, *q.* 2391

Contingents, *cit.* 1635

C. destinés aux dépenses de guerre et la démobilisation

N° 1, 1945, *b.* 3, (M. Ilsley), *com.* 70

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 687, *com.* 723, 824, 1540, 1628, 1767, 1798, 2339, 2392, 2490

Dm. d. 734

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 125, 541

Div. 3e l. vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

Doherty (Mlle Helen), *qd.* 636

Elections fédérales

Boîtes de scrutin, *q.* 633

Emprunts de la victoire, *qd.* 1613

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 668

Explosion

Dép. de poudre de Bedford, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3278

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), 2571, *2e l. com.* 2715

Forces armées canadiennes

Epouses et enfants des militaires, dispositions prises en vue de les amener au Can. *q.* 786

Grains de semence

Règ. du prêt de la province de la Sask. avis, (M. Ilsley), 681

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), 3360, *2e l. com.* 3538

Importations britanniques

Décl. du 1er ministre Attlee, expédition des denrées canadiennes, *q.* 2453, 2501

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2704, 2754, 2809, 2823

Imprimeur du Roi

Mises à la retraite, *qd.* 2286

Fraser—*Suite*

- Italie
Vivres et vêtements, envoi, *q.* 730
Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3551
Lettre, *cit.* 1634
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1395, 1448
Logements
Militaires licenciés, matériaux de construction nécessaires, *q.* (M. Kidd), 562
Semi-permanents du temps de guerre, *d.* 1111
Marine canadienne
Recrutement d'après-guerre, *q.* 302
D. de ren. q. (M. Stirling), 255
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3439
Munitions et approvisionnements
Loyers d'édifices pour fins d'emmagasinage, *q.* 1241
Transfert des régies à la Commission des prix et du commerce, *q.* 327
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), *pair*, 1305
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 991
Navires
Réserve, *q.* 1482
Ottawa Valley Trust Co.
Constitution en corporation, *b.* 26, (M. McIlraith), *1re l.* 1557
Pensions de vieillesse
Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1488
Permis d'importations britanniques
Décl. du 1er ministre Attlee, expédition de denrées canadiennes, *q.*
Politique du gouvernement britannique, *q.* (M. MacKinnon), 3021
Poisson
Conserves de saumon de la C.-B. *q.* 1279, (M. Bridges), 1323
Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1133
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3048, *2e l. com.* 3065, *3e l. pair*, 3168

Fraser—*Fin*

- Q. ouvrières
Usine Ford de Windsor, grève, *q.* (M. Bracken), 854
Reconstruction et approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2494
Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, (M. Glen), *2e l.* 2598, *com.* 2600
Saumon
Conserves de la C.-B. *q.* 603
Secours de guerre, 1939
Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.* 1973, *com.* 2117
Service civil
Emploi de femmes, *qd.* 635
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2082, *3e l.* 2121
Subsides
C. provisoires, 2121
N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2121
Transport maritime
Réserve de navires, établissement, *q.* 1160
Transports, *c.* M. Chevrier), 2790
Travaux de la Chambre
Aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la *rés.* 1558
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2718
Troupes canadiennes
Épiceries et denrées en main, *qd.* 635
Viande
Rationnement, salaisons ou commerçants, congélateurs, *q.* 371
Visites ou voyages d'affaires en Europe
Vivres, logis et moyens de transport, *q.* 510, 559
Voitures automobiles
Subventions, *q.* 2645
Wartime Housing Ltd. *qd.* 1612
Fournitures de maisons de personnel, *q.* 731
Hommes et femmes, hôtelleries, *q.* 1956
V. Wartime Housing Ltd.

- Fraser-Valley** ((C.-B.)
 V. Cruickshank (George Alexander)
- Fraudes**
 V. Corporation de stabilisation des prix des denrées
- "F for Freddie"**
 V. Avion
- Free Press**
 Cit. (M. Quelch), 292; (M. St-Laurent), 2503
 V. Chambre des communes; Q. de privilège
- Frères**
 V. Conférence canadienne de l'Église, etc.
- Fret**
 V. Ports et rivières
- Froment**
 V. Blé
- Frontenac-Addington** (Ont.)
 V. Aylesworth (Wilbert Ross)
- Fuite**
 V. Impôts
- Fulton** (Edmund Davie), Kamloops (C.-B.)
 A. de l'A. du N. britannique *cit.* 696
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3240
 Asso. du barreau canadien, *cit.* 697
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2911
 Automobile
 Congédiements dans l'industrie, *q.* 627
 Aviation
 Conférence à Kamloops, *q.* 628
 Bétail
 Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 935
 Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pairs, s.-am.* 2700, *am.* 2702
 Camsell (Dr)
 Cit. (M. Fulton), 2948
Canadian Bar Review, *cit.* 698
 Conférence fédérale-provinciale, *d.* 642
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 695, *com.* 846, 1565, 1635, 1680, 1763, 1800
- Fulton—Fin**
 Criminels de guerre
 Japonais, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, dispositions du *rég. q.* 184
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 191, 490
 Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés, institution, (M. Ilsley), *pair*, 2145
 Ells (R. W.) *cit.* 2948
 Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair*, 2167
 Entreprise de Canol, *d.* 1483
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2805
 Information
 Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), *pair*, 2171
Journal d'Ottawa, *cit.* 1635
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3551
 Kamloops (C.-B.)
 Aérodomes et bâtiments, terrain d'atterrissage à Beaton (C.-B.), *q.* 2451
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1394, 1468, *2e l.* 1920
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2947
Ottawa Journal, *cit.* 697
 Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1486
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3015, 3024, *com.* 3078
 Q. ouvrières
 Abattoirs, menace de différend, *q.* (M. Bracken), 853
 Abattoirs Burns, mise en régie et nomination d'un régisseur, *d.* de plus amples *ren. q.* 1273
 Revue du marché des bestiaux, *cit.* 936
Sun de Vancouver, *cit.* 1636, 1637
 Usines de guerre
 Vente, *q.* 628
- Fusco** (Thérèse Bonenant)
 Div. *b.* 36, (M. Boucher), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Fusils**
 Militia Rangers de la côte du Pacifique, *q.* (M. Cruickshank), 2072
 V. Milice
- Futurs arrivages**
 V. Queen Elizabeth

G

Gagnon (Paul-Edmond), Chicoutimi (P.Q.)Adjoint parlementaire, *qd.* 2890

Allocations familiales

Bénéfices ou bénéficiaires de chaque province, *q.* 3021Chèques en français, *q.* 3020

Bagotville (P.Q.)

Aéroport, *qd.* 637

Biens de guerre

Camps militaires, P.Q. *qd.* 3083Camps militaires, *qd.*Chicoutimi et Arvida, *qd.* 3021

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 132

Drapeau national, 132

Economie de guerre et de paix, 133

Transition, 133

Effort de guerre du Can. 132

Expansion industrielle, 132

Possibilités, 132

Lois sociales, 132

Allocations familiales, 132

Monuments aux morts, 132

Div. b. 34 à 90, *2e l.* 2520

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1250

Parlement

Membres, voyages en dehors du Parlement, *qd.* 3082

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2976, *3e l.* pair, 3168

Revenu national

Ministère, Ottawa, Montréal et Qué. employés de langue française ayant un traitement de \$2,000 et plus, *q.* 3708

Saint-Honoré (P.Q.)

Terrain d'atterrissage, *qd.* 3021

Volontaires

Restés au Can. *q.* 1277

Wartime Housing Ltd.

Arvida et Chicoutimi, *q.* 3275P. Q. *q.* 3275**Garantie des chemins de fer Nationaux du Can.**V. **Financement**, *etc.***Garanties**V. **Habitation** (Loi nationale de 1944 sur l')**Garçons**V. **Prisonniers de guerre****Gardes-malades**V. **Troupes canadiennes****Gardes-malades et domestiques**Services, *qd.* (M. Church), 2186**Gardiens**V. **Allocations familiales****Gardiner** (L'hon. James Garfield), ministre de l'Agriculture, Melville (Sask.)

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2556Agriculture, *c.* 1239, 2276, 2577, 2603, 2646, 3150, 3220, 3665, 3667Ministère, employés avec grade universitaire, *q.* (M. Nicholson), 3415Assistance à l'agriculture des Prairies, *q.* (M. Zaplitny), 2165, 2282Année de crise par suite de la médiocrité des récoltes, *décl.* probable, *q.* (M. Diefenbaker), 116Inspecteurs et surveillants ambulants, *qd.* (M. Jaenicke), 634Man. *q.* (M. Zaplitny), 2164

Bacon

Ministère britannique des vivres, *d.* de plus grandes quantités, 754

Bestiaux

Capacité des abattoirs inspectés, *q.* (M. McLure), 619Excédent d'animaux invendus aux parcs de Toronto, *q.* (M. Senn), 136, 182

Bétail

Office des commissaires, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 931, 942Zones de sécheresse de la Sask. et de l'Alb. mesures prises par le gouvernement, *q.* (M. McCuaig), 303

Blé

Expéditions à destination de l'est, *q.* (M. McCuaig), 766, 2889Fourrager, *q.* (M. McCuaig), 3485Blé vivace, *q.* (M. Thatcher), 2162

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, pair, *am.* 2701Céréales, *t.* 420

Chevaux

Achat, *q.* (M. McCullough), 3272

Conférence agricole

Résultat des délibérations, *q.* (M. Senn), 3084

Gardiner (L'hon.)—Suite

- C. 1239, 2276, 2577, 2603, 2646, 3150, 3220, 3665, 3667
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1674
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 117, 173, 297, 340, 387, 416, 450, 494, 516, 544
Bacon, 422
Blé, *etc.* 420, 421, 545
Prix, 545
Production, 420
Citoyenneté canadienne, 417
Contrats avec la G.-B. 422
Denrées agricoles, 551
Prix minimums, 551
Election dans Melville, 416
Guerre, 417
Irrigation, 418
Parité, 544
Relations fédérales-provinciales, 417
Viande, 418
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pair*, 2144
- Elections fédérales
Bureau de scrutin n° 50 de la circonscription électorale de Melville, enquête sur certaines irrégularités, (M. Martin), 2448
Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, *q.* (M. Coldwell), 2289
- Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')
Définition, *m. etc. b.* 232, (F-7), *1re, 2e l. com.* 3272, 3349, *3e l. a.* 3350
- Fédération canadienne des agriculteurs, *cit.* 546
- Ferme expérimentale centrale
Dindons, distribution, *q.* (M. Aylesworth), 3832
- Irrigation
Projets en Sask. *q.* (M. Bentley), 915
Lettre, *cit.* 416
Moulée, *t.* 422
Office des prix agricoles, *q.* (M. Barrett), 625
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies (Loi de 1945 sur l')
B. 14; 768, *com.* 769, *1re l.* 770, *2e l.* 956, 986, *com.* 989, 1003, *3e l.* 1019, *ad.* 1020
Pays, *t.* 1017

Gardiner (L'hon.)—Suite

- Orge
Récolte déficitaire dans l'Ouest canadien, mesures tendant à y remédier, 326
- Pays, *t.* 957
- Pommes de terre
Pénuries et approvisionnements, *q.* (M. Low), 3281
- Porc, *q.* (M. Campbell), 1374
Production dans l'Ouest canadien pour faire face à la pénurie, *q.* (M. Castle- den), 25
Provinces des Prairies, baisse des prix, *q.* (M. Campbell), 1160
- Porc et viandes à saucisse
Prix, *q.* (M. Diefenbaker), 1855
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2999, *3e l. pair*, 3168
- Prix agricoles
Soutien (Loi sur le), *q.* (M. Marshall), 628
- Producteurs de pommes
Subsides, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 919
- Produits agricoles
Prix minimums, *q.* (M. White) (Middlesex-Est), 2390
- Programme agricole canadien, *t.* 3151
- Propriété
Achat à Toronto, *q.* (M. Fleming), 3416
- Proviendes
Transport, *t.* 3154
- Q. ouvrières
Abattoirs, menace de différend, *q.* (M. Bracken), 853
- Red-Deer
Entreprise de déviation, *d.* (M. Quelch), 641
- Réservoir d'eau
Projet d'aménagement à Caron (Sask.), *qd.* (M. Thatcher), 1614
- Rétablissement agricole des Prairies
District de Peace-River, *q.* (M. Irvine), 1242
Sask., *q.* (M. Burton), 1242
- Subsides
Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 894
- Swift Canadian Co.
Etablissement de dessiccation d'œufs, Melville, *q.* (M. Burton), 3082
- Viande
Production et distribution, *t.* 419
- Viande d'exportation, *q.* (M. Senn), 604
- Volaille
Exportations au R.-U. et aux E.-U. *q.* 3631

- Gardiner (L'hon.)—Fin**
Wascana-Creek (Sask.)
Entreprise de conservation, *q.* (M. McKay), 618
V. Agriculture
- Gardiner (S. R.)**
Traité d'Utrecht, *cit.* (M. Church), 1299
- Gardner (Edith Pearl Roe)**
Div. b. 149, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Gariépy (Wilfrid), Trois-Rivières (P.Q.)**
B. d'intérêt privé, *q.* de *règ. déc. 3e l. (O.)*, 3203
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pair, am.* 2701
Div. 3e l. vote, 3203, *pairs, ad.* 3204
- Gaspé (P.Q.)**
V. Langlois (J.-G.-Léopold)
- Gatehouse (John Graham)**
Div. b. 195, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Gauthier (Pierre), Portneuf (P.Q.)**
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution (M. Ilsley), 2003, 2152, 2154, 2174
Ewart (John S.), *cit.* 2154
MacLachlan (R. P.), *cit.* 2154
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3612
Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3190
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l. pair*, 3168
Transports, *c.* (M. Chevrier), 2793
- Gazette de Montréal**
Cit. (M. Rose), 176, (M. Church), 1441, (M. Quelch), 2691
- Gélinas (Albert-Evariste)**
Div. b. 90, (M. Maybank), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Gendarmerie, etc.**
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 574, 578
Mariage, *règ. q.* (M. Croll), 629
V. Bud. 1072; **Dépenses de guerre et démobilisation; Q. ouvrières**
- Généraux**
V. Armée canadienne; Défense nationale; Q., etc.
- Genre d'aide accordée**
V. Bud. 1075
- Geo. A. Touche & Co.**
V. Nomination de vérificateurs, etc.
- Gibson (L'hon. Colin William George), ministre de la Défense nationale pour l'air, Hamilton-Ouest (Ont.)**
Aviation
Ecole supérieure, fauchuses, *q.* (M. Lennard), 629
Programme d'après-guerre, *r.* de presse, *q.* (M. Golding), 783
Biens de guerre
Munitions et explosifs à Boundary-Bay (C.-B.), *q.* (M. Reid), 1482
Boundary-Bay
Repérage d'explosifs, accident, *q.* (M. Reid), 3084
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley),
C. A. R. C. c. t. 792, 1838
Collège d'état-major, Armour-Heights, Toronto, *q.* (M. Hazen), 3018
Démobilisation de photographes, *q.* (M. Hodgson), 2073
Dép. de réparation n° 8, *q.* (M. Stewart), 620
Edifices à Whitehorse, *q.* (M. Knowles), 1977
Propriété située au n° 80 de l'avenue Young, Halifax, *q.* (M. Nicholson), 1480
Retraite, grade de commodore ou grade supérieur, *q.* (M. White) (Middlesex-Est), 1244
Station Penhold, *q.* (M. Castleden), 621
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
Défense nationale pour l'air, 792
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 786, 830, 1562, 1707, 1822, 1825, 1862, 2250
Décorations, 793
Dépenses, *t.* 832, 1841
Eglinton Hunt Club
Toronto, *q.* (M. Fleming), 3486
Estevan
Centre d'entraînement aérien, *q.* (M. McCullough), 616
Forces armées du Can.
Rapatriement des troupes canadiennes, emploi d'avions du C. A. R. C. *q.* (M. Thatcher), 1509
Honneurs et décorations, *t.* 793

Gibson (L'hon.)—Fin

- Logement
Baraquements de l'aviation, utilisation comme abris d'urgence, *q.* (M. Stewart), 1615
- Maitland (N.-E.)
Aérodrome, achat de terrains, *q.* (M. Stanfield), 598
- Maladies mentales
Emploi de l'aéroport n° 32 comme hôpital, sud de Moose-Jaw (Au), *q.* (M. Thatcher), 728
- Militaires
Aviation, ceux qui demandent leur libération pour aller à l'université, *q.* (M. Kidd), 3083
- C. A. R. C., chirurgie plastique, traitement à Trenton, *q.* (M. Sinclair), 3024
- Pêcheries, *c.*
- Penhold (Alb.)
Station aérienne, *q.* (M. Ashby), 731
- Pennfield (N.-B.)
Aéroport, *q.* (M. Brooks), 2162
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b. 15*, *3e l. pair*, 3168
- Queen Elizabeth*
Entrées futures du navire, maj-gén. Young, *q.* (M. Isnor), 2714
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. com. pair*, 2063
- Tilsonburg (Ont.)
Aéroport, *q.* (M. Daniel), 1976
- Trenton (Ont.)
Hôpital de l'aviation, *q.* (M. Bruce), 2072
- V. Défense nationale pour l'air**

Gibson (John Lambert), Comox-Alberni (C.-B.)

- Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3778
- Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b. 233*, (M. Mackenzie), *2e l. com. 3384*
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, *b. 238* (M. Ilsley), *com. 3355*
- Chambre des communes
Remarque de M. Pouliot, au cours du *déb.* le 25 septembre, allusion, 481

Gibson (John Lambert)—Fin

- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 257
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3434
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3738
- Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 738
- Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1492
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. 2056*
- Subsides
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 873

Gilbert (Dr Jules)

Cit. (M. Beaudoin), 1308

Gillis (Clarence), Cap-Breton-Sud (N.-E.)

- Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3641
- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b. 240*, (M. Mackenzie), *2e l. com. 3365*
- Assurance-chômage
Bateman (Mme Lilian), *d.* de prestation, *d. 2167*
- Commission, postes vacants, *q.* (M. MacInnis), 2714
- Bateman (Mme Lillian), *d.* 2287
Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), 2691
- Cape-Island (N.-E.)
Pont, comté de Shelburne, *q.* 3486
- Cies de navigation
Subventions, *q.* 632
- Conditions ouvrières
Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a. 31* du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *d.* 760
- Hivernage des navires de guerre à Sydney (N.-E.), résiliation de contrats, *q.* 2079
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172*, (M. Ilsley), *com. 846*, 1730, 1766, 1862, 2250, 2301, 2458
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 121, 209, 238, 332
- Dominion Steel and Coal Corporation
Subventions et autre aide, *d.* 2546

Gillis—Fin

- Globe and Mail*, *cit.* 2251
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3522, 3541
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2838
- Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2567, *com.* 2570
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3547
- Lettre, *cit.* 1766
- Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), *pair*, 1305
- Pensions et rétablissement
Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 772
- Q. ouvrières
Grève à l'usine Ford, de Windsor, *a.* 31 du *règ. d.* de suspension de l'ordre du jour, 1851
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et des approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2529
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3465
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2052, *com.* 2084
- Subsides
Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 888
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, 858
- Subventions
Charbon importé, *q.* 3416
Thompson (T. C.), *cit.* 1734
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2721
- Troupes canadiennes
Fermeture des camps militaires, militaires affectés aux travaux d'entretien, *q.* 23

- Gladstone (Robert William), Wellington-Sud (Ont.)
- Armes à feu
Importations, possession et emploi, (M. St-Laurent), 1555
Mesures du gouvernement à la suite d'accidents *q.* 1385
- Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2963
- Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), *pair*, 1958
- Chambre des communes
Revision du *règ.* projet de création d'un *com.* *q.* 1667
- Code criminel
Illustrations représentant une personne qui emploie une arme à feu ou menace d'en faire usage, impression ou vente, *m. b.* 33, *Ire l.* 1850
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1711, 1760, 1800, 1888
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 534
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2769, 2803
- Jour du Souvenir
Programme pour l'observance de cette fête, *d. de ren. q.* 954
- Parliamentary Rules and Forms* de Beauschiesne
Comm. n° 226, *cit.* 534
Règ. a. 37, *cit.* 535
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2898
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2028
- Glen (L'hon. James Allison), ministre des Mines et ressources, Marquette (Man.)
- Affaires indiennes
C.-B. *q.* (M. Rose), 3082
- Bitume
Baril, *t.* 2929
- Cariboo (Comté de)
Chemins et grandes routes, *q.* (M. Irvine), 1856
- Chambre des communes
Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1161

Glen (L'hon.)—*Suite*

- Chambre des communes
 Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 559
- Combustible
 Ressources et besoins, commission d'enquête, *r. q.* (M. Black) (Cumberland), 2332
- Conditions ouvrières
 Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a. 31* du *règ.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 761
- C. 1951, 2928, 3432, 3591*
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1909
- Entreprise de Canol, *d.* (M. Fulton), 1483
- Fort-St-John (C.-B.)
 Réserve indienne, *q.* (M. Irvine), 1855
- Hôtes de guerre britanniques, *q.* (M. Bruce), 2544
- Immigration, *q.* (M. Thatcher), 2163
 1940-1945, *q.* (M. Zaplitny), 2390
- Impressions, *com.* 3081
- Indiens, *q.* (M. Castleden), 1482
 Metlakatla, *q.* (M. Archibald), 920
- Mines et ressources, *c.* 1951, 2928, 3432, 3591
 Ministère, graines et secours, compte des avances pour achat et paiements, *q.* (M. Barrett), 731
- Nations unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b. 14*, (M. Gardiner, *2e l. com.* 1012
- Oiseaux et zones publiques de chasse, *t.* 2598
- Parcs nationaux
 Nombre de visiteurs, *t.* 2952
- Parliamentary Rules and Forms* de Beauséne
Comm. cit. 296-297, 1161; 547, 555, 560, 561-1909
- Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1493
- Petitcodiac
 Entreprise hydraulique de la rivière, *q.* (M. Hazen), 631
Règ. cit. a. 12-764; 31-761
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
 Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, *1re l.* 824, *2e l.* 2594, *com.* 2600, *3e l. ad.* 2603

Glen (L'hon.)—*Fin*

- Riding-Mountain
 Concessions forestières dans le parc, *qd.* (M. Zaplitny), 635
- Routes
 Construction dans les régions minières, aide fédéral, *q.* (M. Benidickson), 2282
- Spets (William), *cit.* 2936
- Thunderchild
 Réserve, ou tribu indienne, *q.* (M. Campbell), 634, 1107
- V. Mines et ressources**
- Glengarry** (Ont.)
V. King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)
- Globe and Mail**
Cit. (M. Church), 1737; (M. Kidd), 2013; (M. Gillis), 2251; (M. Fleming), 2412
R. q. de privilège, (M. McIvor), 3281
 Renison (Le très rév. R. J.), *cit.* (M. Church), 1299
V. Q. de privilège

Gloucester (N.-B.)

V. Richard (Clovis-T.)

Goldin et Preur-Das

Div. b. (M. Maybank), 1607

Golding (William Henry), Huron-Perth (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2612, 2666, 3165

Aviation

Programme d'après-guerre, *r.* de presse, *q.* 783

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3315

Chesterman (Haroll James), *div. b.* 188, (M. Maybank), *2e l. com.* 3186

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3412

Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), *com.* 2204, *2e l. com.* 2250

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 722, 793, 830, 1396, 1628, 1693, 1847, 1862, 2250, 2320, 2350, 2521

Golding—Suite

- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1907
- Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 522
Div. b. 94 à 160, *1re l.* 2233, *2e l.* 2235
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2866
- Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')
 Définition, *m. etc. b.* 232, (M. Gardiner), *2e l. com.* 3349
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de)
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Maybank), *com.* 2571
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3533
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2764, 2801, 2838
- Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
 Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *com.* 2541, *2e l. com.* 2568
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1386
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2928
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3186
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3600
- Observations
Déc. en com. le 7 novembre, *q.* de privilège (M. Golding), 2022
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2850
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2878
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3056, 3103
- Q.* de privilège
 Observations de M. Bruce, *déc. en com.* le 7 novembre, 2022
- Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3804, 3806

Golding—Fin

- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2522
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2871
- Santé nationale et bien-être social
 Ministère, loi de 1944-1945, *m. b.* 9, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1020
- Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3696
- Service législatif, *c.* 3831
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2064, 2096
- Subsides, *com.* 2850, 2878, 2928, 3696, 3806
C. provisoires, 2125
N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2125
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2862
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull) 2746

Goose-Bay (Labrador)

- Aéroport, *qd.* (M. Black) (Yukon), 637

Gordon (Mary Anderson Bell)

- Div. b.* 203, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Gouvernement, etc.

- V. Armes à feu; Bétail; Blé; Câblogrammes et radiogrammes; Chambre des communes; Conférence fédérale-provinciale; Enfants évacués; Fernie (C.-B.); Importation; Nations unies; Pacifique-Canadien; Propriétés; Q. ouvrières; Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des); Service administratif; Services télégraphiques; Travaux de la Chambre; Viande**

Gouvernements provinciaux et municipaux

- V. Bud.** 1081

Gouverneur général (Son Excellence le)

- Messages
 Beausnesne (Arthur), 1
O. 6

- V. Discours du trône; Législature; Mandats, etc.; Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les); Session**

Gouverneur en conseil

- V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.** (Loi de 1945 sur un); **Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales** (Loi de 1945 sur les)

Grades, etc.

- V. **Agriculture; C. A. R. C.; Marine canadienne; Personnes enrôlées**

Graham (Edgar-Thomas-Lucas)

- Div. b.* 148, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Graham (Roy Theodore), c.r., greffier adjoint

- V. **Chambre des communes**

Graine de trèfle rouge

- Production et exportation, *q.* (M. Senn), 605

Graines

- V. **Mines et ressources**

Grains

- V. **Bourse, etc.**

Grains de semence

- Règ.* du prêt de la province de la Sask.
Avis, (M. Ilsley), 680

G.-B.

- V. **Affaires extérieures; Anciens combattants; Arimeurs; Armée canadienne; Biens de guerre; Commerce et finance; Denrées alimentaires et tabac; Importations; Papier-journal; 1er ministre; Q. ouvrières; Service postal; Services armés canadiens**

Grande Charte

- Cit.* (M. Diefenbaker), 2307

Grand maître anglais

- Cit.* (M. Knight), 204

Grandes routes

Transport

- Application des scellés aux camions américains faisant le transport entre Windsor et Niagara-Falls, *q.* (M. Coyle), 513

- V. **Cariboo** (Comté de)

Grant (Thelma Ann Tongue)

- Div. b.* 146, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Gratifications

- V. **Facteurs ruraux; Services armés**

Gravenhurst

- V. **Viande**

Gray (Alfred Henry)

- Div. b.* 167, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Graydon (Gordon), Peel (Ont.)

Affaires extérieures

- Conseil des ministres des Affaires étrangères, participation du Can. administration du Japon, *q.* 506

- Représentation diplomatique entre l'Inde et le Can. échange, *q.* 1002

- Tenue d'une conférence impériale pendant le séjour du 1er ministre outre-mer, *d. de ren. q.* 858

- Visite du 1er ministre du Can. à Londres, *q.* (M. Church), 1962

Argentine

- Intérêts canadiens, effet des événements actuels, *q.* 782

- Ressortissants du Can. protection de leurs droits, *q.* 505

Armée canadienne

- Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*, *d.* d'insérer les éditoriaux au hasard, *q.* (M. Merritt),

Asso. de transport aérien international

- Constitution en corporation, *b.* 30, (M. McIlraith), *1re l.* 1850

Biens de guerre, *q.* (M. Knowles), 1952

Blé

- Prix maximum, autres denrées d'exportation, *q.* (M. Coldwell), 921

Bombe atomique, *q.* (M. Fraser), 1856

Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi sur la revision du)

- M. b.* 11, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1021

Cardoza (C. C.)

- Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), 1957

Chambre des communes

- Q.* à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* 1160

Travaux, 133

- Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com.* spécial d'enquête, *q.* (M. Coldwell), 1508

- Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2067

- 1re l.* de *b.* du Sénat, procédure, *d.* d'explications, 1851

- Radiodiffusion, *com. q.* 1745

- Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q.* (M. Knowles), 559

Graydon—Suite

- Chambres du Parlement
Distribution du travail, *q.* (M. Church), 633
- Chemins de fer et marine marchande
Com. des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1155
- Coleman Lamp Co. *d.* (M. Coldwell), 643
- Commission d'E.-O.
Exécution des termes de la reddition des Japonais, participation du Can. *q.* 682
- Conditions ouvrières
Grève des débardeurs de Montréal quant aux produits périssables, conséquence, *q.* 562
- Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a.* 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 761
- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), vote, pair, 1724
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 75, 686, 722, *com.* 1559, 1705, 1726, 1758, 1843
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1903
- Dénrées
Prix, ordonnances en temps de guerre, application, *d.* (M. Homuth), 1959
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dq.* 31, *am.* (M. Bracken), 35, 133, 521
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2142
- Dunton (Davidson), *qd.* (M. Church), 1957
- Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
- Energie atomique
Coopération internationale quant au contrôle, *d.* entre le Can. et les E.-U. *q.* 782
- Impôt de guerre sur le revenu
Communication de *ren.* *m.* *b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1219
- Impôts
Dégrèvement de 16 p. 100 sur l'impôt sur le revenu, déductions opérées à la source, *q.* (M. Bracken), 1158
- Information
Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171

Graydon—Suite

- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
- Augmentation du capital, exploitation des services par contrat. constitution d'une corporation, *m.* *b.* 21, (M. Howe), *com.* 1434
- Logement
Camps militaires et locaux appartenant à l'Etat, transformation pour remédier à la crise, *q.* 136
- Logement en temps de guerre
Immeubles de Malton, emploi comme abri d'urgence, *q.* 1795
- Matériel de guerre
Ventes, *q.* (M. Knowles), 618
- Minoterie
Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1859
- Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1233, 1367
- Can. centre international de la paix (Le), *q.* 303
- Organisation, choix du siège du *com.* provisoire, *déc.* *q.* 783
- Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 1009
- 1re* réunion de l'assemblée générale, représentation canadienne, *q.* 1278
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux
Touche and Co. (George A.), *b.* 12, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1023
- Papier-journal
Importations provenant du Can. et à destination de la G.-B. suspension possible, *q.* 682, (M. MacKinnon), 946
- Pensions et rétablissement
Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 776
- Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 751
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146
- Prises, 1945 (Loi canadienne sur les)
Cour et loi, juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 1971

Graydon—Fin

Q. ouvrières

Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1271

Saint-Laurent

Canalisation, secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures, *décl.* (M. St-Laurent), 1101

San-Francisco, the First Step to Peace, cit. 1234

Santé nationale et bien-être social

Ministère, loi de 1944-1945, *m. b.* 9, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1020

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l. com.* 2116

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2103

Subsides

C. provisoires, 2123

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 860

N° 3, 1945, *b.* 4, (M. Ilsley), *2e l. com.* 75

N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2123, *2e l. com.* 2134

Tennyson (Lord), *cit.* 1239

Travaux de la Chambre, 133

Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com. spécial d'enquête, q.* (M. Coldwell), 1508

Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2067
1re l. de b. du Sénat, procédure, d. d'explications, 1851

Radiodiffusion, *com. q.* 1745

Viande

Rationnement, rations supplémentaires pour les cultivateurs, *q.* 137

Great Northern Railway Co.

V. **Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. Nelson and Fort Sheppard Railway Co. etc.**

Gréber (Jacques)

Conférence

Impression et distribution, *q.* (M. Bruce), 1509

V. **Ottawa****Green** (Howard Charles), Vancouver-Sud (C.-B.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3651

Green—Suite

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3768

Com. permanent, 2e r. mot. (M. Bradette), 2233

After Victory, cit. 1709

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3374

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3386

Argent, *qd.* 2891

Argent métal

Prix domestique et d'exportation, *q.* 2847

Armée canadienne

Démobilisation, ajournement en attendant que les militaires trouvent un emploi, *q.* 2289

Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*

Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, *q.* 390, (M. Abbott), 946

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2966

Chambre des communes

Travaux, (M. Mackenzie), 1424

Affaires extérieures, *com. permanent, ad. du 2e r. mot. q.* 3419

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3412

Conscrits

2e division canadienne, q. 3708

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 583, *com.* 902, 1209, 1401, 1473, 1546, 1560, 1640, 1689, 1727, 1774, 1808, 2271, 2312, 2340, 2405, 2469

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1911

Dépêches, *cit.* 337, 2472

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 121, 195, 220, 333, 541

Div. 3e l. pairs, 3204

Green—Suite

- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2006
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2869, *2e l. com.* 3479
- Emploi
 Démobilisation des troupes à Vancouver et à Victoria, *q.* (M. Pearkes), 2847
- Fallow (L'hon. M.), *cit.* 2475
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2771, 2799, 2829, *2e l. com.* 3510, 3528
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3554
- Légion canadienne, *cit.* 2476
- Lettre, *cit.* 1652
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1387, 1430, 1470, *2e l. 1621, com.* 1927, *3e l.* 1950
- Maple Leaf, édition d'Amsterdam, *cit.* 334
- Marshall (George C.), *cit.* 1815
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3434
- Nations unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 989, 1010
- New Canadian*, *cit.* 2474
- Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, *cit.* 989
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3735
- Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2885
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3059, 3091
- Radiodiffusion
 Port-Alberni (C.-B.), *d.* 733
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3463
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2899, 3687
- Sun de Vancouver, *cit.* 2471
- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2862, *2e l. com.* 3469

Green—Fin

- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3616, 3767
 Disponibilité, transport des épouses des militaires au Can. *q.* (M. Harkness), 1003
- Transports, 1938 (Loi des)
 Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l. com.* 2197
- Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1424
 Affaires extérieures, *com.* permanent, *ad.* du *2e r. mot. q.* 3419
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2753

Greenwood (Ont.)

V. Massey (Denton)

Greffier adjoint et sergent d'armes

V. Chambre des communes

Gregson (Dorothy Anita Duffy)

Div. b. 64, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820

Grenville-Dundas (Ont.)

V. Casselman (Arza Clair)

Grèves, etc.

V. Arimeurs; Assurance-chômage; Conditions ouvrières; Logement; Pacifique-Canadien; Postes; Q. ouvrières; Relations ouvrières; Subsidés; Usine Ford; Viande

Grey-Bruce (Ont.)

V. Harris (Walter Edward)

Grey-Nord (Ont.)

V. Case (Wilfred Garfield)

Grigg (Sir Edward)

Cit. (M. Dorion), 320

Groleau (Joseph-Gérard-Fernand-Arthur)

Div. b. 80, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Grosse

V. Discours du trône

Guardian

Cit. (M. Church), 1303

Guelph

Loyer d'un immeuble de Joseph Wolfhan, *qd.* (M. Menary), 2645

Guerre

- Annnonce officielle de la cessation des hostilités, *d. de ren. q.* (M. King), 26
 Proclamation formelle de la fin des hostilités, *d. de ren. q.* (M. Hansell), 13
V. Aide à l'agriculture des Prairies; Allemands; Après, etc.; Armée et aviation; Assurance-chômage; Aviation; Biens, etc.; Chambre des communes; Commission d'information, etc.; Commission des prix et du commerce, etc.; Commission régionale du travail, etc.; Conditions ouvrières; Conférence fédérale-provinciale; Conseil national du travail, etc.; Conservation du change, etc.; Corporation des biens, etc.; C. destinés aux dépenses, etc.; Crimes, etc.; Criminels, etc.; Défense et démobilisation; Défense nationale pour le service naval; Dénrées; Dépenses, etc.; Epouses, etc.; Facteurs ruraux; Finances, etc.; Hôtes, etc.; Impôts, etc.; Indemnités de service, etc.; Logements, etc.; Marine, etc.; Matériel, etc.; Mesures, etc.; Milice; Personnel civil; Pertes, etc.; Prisonniers, etc.; Prix du temps, etc.; Propriétés; Revenus, etc.; Riding-Mountain (Man.); Secours, etc.; Service civil; Service de l'Etat; Service naval; Services nationaux, etc.; Travaux de la Chambre; Usines, etc.; Véhicules à moteurs; Wartime Housing Ltd.

Guide

- V. Affaires des anciens combattants**

Guindon (Omer)

- Div. b. 226*, (M. McGregor), *1re, 2e l. 3017, com. 3e l. ad. 3186, s. r. 3834*

H**Habitation**

- Projet à New-York, *d.* (M. Cockeram), 1859

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

- Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b. 239*, (M. Ilsley), 852, 2891, 3358, *com. 1re l. 3361, 2e l. com. 3517, 3530, 3e l. ad. 3542, s. r. 3835*
 Institutions de prêt, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 915
Q. (M. Wright) 1246
Qd. (M. Fleming), 923
Sask. q. (M. Bentley), 1718
V. Logement; Société centrale d'hypothèques et de logement

Hackett (John Thomas), Stanstead (P.Q.)

- Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3784
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a. 22, m. b. 217*, (M. Ilsley), *2e l. com. 2962*
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b. 238*, (M. Ilsley), 3112
 Chambre des communes
 Travaux, traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172*, (M. Ilsley), 718
 Criminels
 Extradition, traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, (M. St-Laurent), 2187
Div. 3e l. pairs, 3204
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pairs*, 2000, 2144, 2155
 Haldane (Lord), *cit.* 719
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 234*, (M. Ilsley), *com. 2803, 2824*
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3423, 3798
 Loucks (Herbert Lawrence), *div. b. 230*, (M. MacLean), *3e l. 3188*
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b. 92*, (M. St-Laurent), *2e l. 2210*
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b. 15*, (M. St-Laurent), *2e l. 2985, com. 3073, 3089*
 Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)
 Cour et loi, juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b. 10*, (M. St-Laurent), *2e l. com. 1963*
 Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3802, 3810
 Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b. 173*, (M. Howe), *com. 2497*
 Traité d'extradition
 Entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418

- Hackett** (John Thomas)—*Fin*
Travaux de la Chambre
Traité d'extradition, entente entre le Can.
et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418
- Haldane** (Lord)
Cit. (M. Hackett), 719
- Haldimand** (Ont.)
V. **Senn** (Mark Cecil)
- Halifax** (N.-E.)
Bagarres le jour de la victoire en Europe
Remise des peines imposées aux membres
de la marine, *q.* (M. Diefenbaker),
2026
- V. **Bagarres, etc.**; **Bureau météorologique**;
C. A. R. C.; **Défense nationale**;
Emeutes, etc.; **Isnor** (Gordon B.);
Macdonald (William Chisholm);
Minoterie
- Hallé** (Maurice), Brome-Missisquoi (P.Q.)
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc.*
de l'O. pair, 2001
Société centrale d'hypothèques et de loge-
ment (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.*
com. déc. de l'O. pair, 2064
- Halton** (Ont.)
V. **Cleaver** (Hughes)
- Hamel** (Joseph-Irénée), Saint-Maurice-Lafèche
(P.Q.)
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des
Finances (M. Ilsley), 2697
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1740
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2153
Ewart (John S.), *cit.* 2153
Impôt sur le revenu
Remboursements, *q.* 1481
Instruments de musique, *qd.* 3083
Lapointe (Le très hon. Ernest)
Le Canada, cit. 2699
Logement (Loi nationale sur le)
Prêts autorisés, *q.* 3020
Manion (L'hon. M.)
Le Devoir, cit. 2699
Wartime Housing Ltd.
Almaville-en-Haut, *q.* 3273
- Hamilton-Est** (Ont.)
V. **Ross** (Thomas Hambly)
- Hamilton-Ouest** (Ont.)
V. **Gibson** (L'hon. Colin William George)
- Hansard**
V. **Armée canadienne**
- Hansell** (Ernest George), Macleod (Alb.)
Accord fiscal supplémentaire entre le Domi-
nion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)
Indemnités et subventions, augmentation,
b. 216, (M. Ilsley), 2926
Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis,
etc. m. b. 19, (M. Howe), *2e l. com.*
2553
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3234
Anciens députés
Fauteuils offerts, *q.* 607
Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts dé-
tenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.*
217, (M. Ilsley), 2915
- Avion
"F for Freddie", *qd.* 635
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)
Fonds monétaire international, Banque
internationale de reconstruction et
d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3135,
3144, *com.* 3302, *2e l. com.* 3580
- Chambre des communes
Hauts-parleurs pour qu'on puisse suivre les
déb. d. d'installation, *q.* 512
Travaux, *q.* inscrites au *Fewilleton*, répon-
ses, *q.* 373, (M. Mackenzie), 3705
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 595, 648, *com.* 2374, 2467,
2521
- Criminels de guerre
Procès à Nuremberg, *q.* 3276
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 208, 277, 365, *s.-am.*
369, 436, vote, 475, 524
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley),
2007, 2134
- Energie atomique
Décl. concertée signée à Washington le
15 nov. approbation, (M. King), 3727
Etat de la Californie, *cit.* 2136
- Forces armées canadiennes
Militaires domiciliés en Angleterre, trans-
port maritime, *q.* (M. Chevrier), 1921

Hansell (Ernest George)—*Fin*

Guerre

Annnonce officielle de la cessation des hostilités, *d. de ren. q.* (M. King), 26

Proclamation formelle de la fin des hostilités, *d. de ren. q.* 13

Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3186, *3e l.* 3190

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3446

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 967, *3e l.* 1019

Parti communiste

Manifeste, *cit.* 2137

Postes, *c.* (M. Bertrand), 2884

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15 (M. St-Laurent), *2e l.* 3033

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2537

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2876

Sainte Ecriture, *cit.* (M. Hansell), 2116

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3692

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.* 1973, *com.* 2115

Sénat et Chambre des communes

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *2e l. com.* 3572

Services nationaux de guerre

Ministère, abolition, *q.* 24

Sous-vêtements

Pénurie, *q.* 2887

Production, *q.* 3017

Transports, *c.* (M. Chevrier), 2787

Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 3705

Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, *q.* 373

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2731

Harding (Florence Mardi)

Div. b. 170, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833

Harkness (Douglas Scott), Calgary-Est (Alb.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2680

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 943

Chambre de commerce de Calgary, *r. cit.* 448

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 848, 1549, 1565, 1629, 1783, 1799

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 445

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2718

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2768

Indiens, *t.* 1484

Laurie (M.), *cit.* 1484

Lettre, *cit.* 1485, 1630

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1932

Marine canadienne

Service permanent, *qd.* 1277

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2940, 3453

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* 1484

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3002

Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)

Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, (M. Glen), *2e l. com.* 2603

Textiles

Commandes d'uniformes de combat, diminutions, *q.* 375

Transport

Disponibilité, transport des épouses de militaires au Can. *q.* 1003

Harris (Joseph Henry), Danforth (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2592, 3220

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1689, 1833

- Harris** (Joseph Henry)—*Fin*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 120
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilesley), pair, 2144
Logement
A. de plomberie, restriction en faveur des maisons en cours de construction, *q. q.* 136, 185, 203
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l.* pair, 3168
Q. ouvrières
Usine de la société Ford, à Windsor, grève, *q.* (M. Bracken), 952
Research Enterprises, Ltd.
Poursuite des recherches, *d. de ren. q.* (M. Fleming), 482
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilesley), *2e l. com.* 3459
Transports, *c.* (M. Chevrier), 3625
Viande
Rationnement, petits abattoirs, déchets d'abattage, *q.* 138, 183
- Harris** (M.)
Lettre, *cit.* (M. Adamson), 2117
- Harris** (Walter Edward), Grey-Bruce (Ont.)
Drapeau canadien
Com. r. 2593, 3017
- Harrison** (Professeur)
Cit. (M. Knowles), 691
- Harvey** (Albert Wilson)
Div. b. 77, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Harvey** (Edmund)
Cit. (M. Dorion), 320
- Harvey** (Evelo Browning Couch)
Div. b. 140, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Harwood** (Roderick-Auguste-Robert de Lotbinière)
Div. b. 216, (M. MacLean), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834
- Hastings-Peterborough** (Ont.)
V. **White** (George Stanley)
- Hastings-Sud** (Ont.)
V. **Stokes** (George Henry)
- Hatch** (Martha Louise Manful)
Div. b. 34, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Hatfield** (Heber Harold), Victoria-Carleton (N.-B.)
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3160, 3222
Anciens combattants
Etablissement sur des terres, allocations, *q.* 731
Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 178, (M. Ilesley), *com.* 2924
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, pair, *am.* 2701
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 2336
Officiers qui n'ont pas servi outre-mer, nominations à des positions civiles depuis 1939, *q.* 2391
Porc et bœuf, *qd.* 637
Service naval
Officiers postés à Ottawa, *qd.* 1857
Service postal
Bureaux du N.-B. *q.* 1245
- Hauts-parleurs**
V. **Chambre des communes**
- Hazelton** (C.-B.)
Maître de poste, *q.* (M. Archibald), 614
- Hazen** (Douglas King), Saint-Jean-Albert (N.-B.)
Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2552
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2664, 3263
Armée canadienne
Officiers prêts à l'armée anglaise, *q.* 602
Armée de défense territoriale du Can. *q.* 603
Armstrong (Donald John Northey), *div. b.* *Ire, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilesley), 2916, *com.* 2922
Chambre de commerce
Saint-Jean, lettre, *cit.* 1655
Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3827
Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), *com.* 2204

Hazen (Douglas King)—*Suite*

- Corporation des biens de guerre
Remorques à châssis surbaissé, *q.* 919
C. A. R. C.
Collège d'état-major, Armour-Heights,
Toronto, *q.* 3018
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 823, 1414, 1568, 1654,
1787, 1800, 2318, 2380
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2018,
pair, 2144
Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m. b. 236, (M. Ilsley), *com.* 2867
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des pro-
duits de l')
Définition, *m. etc. b.* 232, (F-7), (M. Gar-
diner), *2e l. com.* 3349
Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres déte-
nues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.*
(M. Fair), 671
Financement et de garantie des chemins de
fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
Dépenses d'immobilisation, garantie des
titres et acquittement de dettes, *b.*
178, (M. Mayhew), *com.* 2572, *2e l.*
com. 2717
Fonds de cantine, *q.* 919
Hewart (Lord), *cit.* 2999
Hostilités
Attitude du Can. avant 1939, ouverture, *d.*
641
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M.
Ilsley), *com.* 2711
Inspection du poisson
Mollusques, préparation et mise en vente,
saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M.
Bridges), *2e l.* 2207
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
Augmentation du capital, constitution
d'une corporation pour l'exploitation
des services par contrat, *m. b.* 21,
(M. Howe), *2e l. com.* 1948
Luke (Helen Turner), *div. b.* 45, *1re l.* 1901,
2e l. 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
Marshall (Gén.), *cit.* 1415
Oswald (Alma-Joan Bégin), *div. b.* 49, *1re l.*
1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2851

Hazen (Douglas King)—*Fin*

- Pensions et rétablissement
Examen des mesures propres à *m.* ou com-
pléter la législation existante, nomina-
tion d'un *com.* spécial, *mot.* (M.
Mackenzie), 780
Petiteodiac
Amendement, ou entreprise hydraulique
de la rivière, *q.* 631, *d.* 925
Pettersen (Niels Jens), *div. b.* 57, *1re l.* 1901,
2e l. 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
rent), *2e l.* 2995, *com.* 3079, 3101
Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)
Cour et loi, juridiction de la Cour de
l'Echiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent), *2e*
l. com. 1967
Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
Claxton), 3676
Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3698
Service législatif, *c.* 3830
Services armés canadiens
Membres envoyés en C.-B. le jour de la
victoire, *qd.* 635
St-Armand (Justinien-Joseph-Damase-Gé-
rard), *div. b.* 193, *1re, 2e l.* 2781, *com.*
3e l. 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
Transports, *c.* (M. Chevrier), 3625
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
2735

Healy (Thomas Patrick), Sainte-Anne (P.Q.)
Bud.

- Exposé financier annuel du ministère des
Finances, pair, *am.* 2701
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15,
3e l. pair, 3169

Hecht (Celia Calp)

- Div. b.* 130, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.*
2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Henderson (Robert James), Lambton-Kent
(Ont.)

- Affaires extérieures
Divisions et chefs, *q.* 1105
Armée canadienne
R.-U. rapatriement, *qd.* 733
Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.*
(M. Bracken), pair, 1724
Pétrole brut, *q.* 3018

Héon (Georges-Henri), Argenteuil (P.Q.)

- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3225
Bulwer, *cit.* 315

- Héon** (Georges Henri)—*Fin*
 Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre
 Lachute (P.Q.), *qd.* 2890
 Defence Industries Recreation Hall
 Brownsburg (P.Q.), *q.* 3272
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 312
 Chefs de parti, 313
 Election à la Chambre, 313
 Effort de guerre du Can. 313
 Elections, 313
 Obstacles et problèmes d'après-guerre, 314
 Opinion publique, 314
 Unité nationale, 315
 Canadianisme, 315
Le Canada (Journal), *a. q.* de privilège, 68
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2979, 3041, *com.* 3057
 Tocqueville, *cit.* 314
- Hepplewhite** (Elizabeth Jean McKay)
Div. b. 166, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Herbert** (A. P.)
 R. Beveridge, *cit.* (M. MacDonnell), 1334
- Herridge** (Herbert Wilfred), Kootenay-Ouest (C.-B.)
 Affaires des anciens combattants
 Ministère, *q.* 627
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2584, 3154, 3228
 Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Inclusion des dispositions de certains *dm.* *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3383
Bud.
 Exposé financier annuel du ministère des Finances, pair, *s.-am.* 2700, *am.* 2701
 C. destiné aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1831, 2442, 2454
 "Cultivateurs s'occupent des affaires mondiales (Les)", *cit.* 166
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 163
- Herridge** (Herbert Wilfred)—*Fin*
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2005
 Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2815
 Information
 Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171
 Lettre, *cit.* 2445
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1929
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2944
 Nations unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 1010
 Pensions et rétablissement
 Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 780
 Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 3795
 1er ministre
 71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3706
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3679
 Sénat et Chambre des communes
 Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement, *m. b.* 243, (M. King), 3487, *com.* 3488, *2e l. com.* 3561
 Techniciens
 Salaires initiaux, *t.* 2587
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2721
 Zhukov (Maréchal)
 Visite au Can. *q. q.* 559
- Herring** (Nellie Sapphire Tanham)
Div. b. 133, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Heure avancée**
 Retour à l'heure normale, *q.* (M. Bracken), 76
- Heures, etc.**
 V. **Avance, etc.; Conditions ouvrières; Q. ouvrières; Service civil**

- Hewart** (Lord)
Cit. (M. Hazen), 2999
- High** (Stanley)
Cit. (M. Langlois), 18
- High-Park** (Ont.)
V. **McMaster** (William Alexander)
- Hiscock** (Robert)
Div. b. 85, (M. Homuth), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- H.M.C.S. Cornwallis**
V. **Cornwallis**, *etc.*
- Hivernage**
V. **Conditions ouvrières**
- Hlynka** (Anthony), Vegreville (Alb.)
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3181, 3191, *2e l. com.* 3580
Churchill (M.), *cit.* 400
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1785
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 398
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2812
Logement
Bulletin d'Edmonton, *cit.* 1535
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3605
Nouvelles du continent crucifié
"Être communiste ou périr", *cit.* 399
"Odyssée estonienne"
Evening Citizen d'Ottawa, *cit.* 399
Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2879
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2993
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1535
Times de New-York, *cit.* 2880
Ukrainiens
Rapatriement, zones militaires occupées, protection de leurs intérêts, 3798
- Hochelaga** (P.Q.)
V. **Eudes** (Raymond)
- Hodgkinson** (Margaret Susan Bradshaw)
Div. b. 96, (M. Emmerson), *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *s. r.* 3833
- Hodgson** (Clayton Wesley), Victoria (Ont.)
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3161
Bois, produits du bois et papier
Exportations, *q.* 2889
Importations, *q.* 3276
Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3399
C. A. R. C.
Démobilisation de photographes, *q.* 2073
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 472
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pair,* 2001
Revenu national
Ministère, *dm. c. p.* 80/3440, drawback sur le charbon importé, *q.* 1106
Transports, *c.* (M. Chevrier), 2795
- Hollande**
V. **Prêts**
- Hollingsworth** (Eric John)
Div. b. 156, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Holloway** (Edith Gertrude Jackson)
Div. b. 72, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3832
- Holmes** (Gertrude Silverson)
Div. b. 229, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186, *s. r.* 3834
- Hommages**
V. **Forces armées du Can.; Nations unies**
- Hommes, etc.**
V. **Affaires des anciens combattants; Wartime Housing Ltd.**
- Homuth** (Karl K.) (Waterloo-Sud (Ont.)
Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *1re l.* 1002
Affaires des anciens combattants
Journal départemental similaire, *qd.* 2452
Permis d'entrer en affaires, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1666
Alexander (Sir Harold)
Interview avec les journaux, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 2182
Armée
Edifice, Carré Cartier, Ottawa, *q.* 2390

Homuth (Karl K.)—Suite

Armes à feu

Importation, possession et emploi, (M. St-Laurent), 1556

A. de journal

Mention, *q.* de privilège, (M. Warren), 2334

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3345

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 1326

Chambre des communes

Travaux, mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068

Code criminel

Illustrations représentant une personne qui emploie une arme à feu ou menace d'en faire usage, impression ou vente, *m. b.* 33, (M. Gladstone), *1re l.* 1850

Comptes publics

Auditeur général, *r. dép. q. q.* (M. Bracken), 2025

Coull (Robert), *div. b.* 53, *1re l.* 1903, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1675, 1883, 2305, 2370, 2397

Décl.

Faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q. de privilège, q.* (M. Bruce), 1725

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1908

Dénrées

Prix, ordonnances en temps de guerre, application, *d.* 1959

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 30, 95, 120, 172, 284

Dunton (Davidson), *qd.* (M. Church), 1957

Elections fédérales

Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, *q.* (M. Coldwell), 2289

Emprunt de la victoire (*9e*)

Campagne lancée, mention d'un placard, *q.* (M. Cockeram), 1507

Homuth (Karl K.)—Suite

Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens désireux d'interviewer des députés

Interdiction, *q.* de privilège, (M. Coldwell), (O.), 68

Entreprise de Canol, *d.* (M. Fulton), 1483

Extradition

Accord entre le Can. et les E.-U. (M. St-Laurent), 1102

Gréber (Jacques)

Conférence, impression et distribution, *q.* (M. Bruce), 1509

Hiscock (Robert), *div. b.* 85, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3503

Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1218

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), 2170

Inspection du poisson

Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *1re l.* 2022

Matériel de guerre

Surplus, corporation des biens de guerre, plaquette exposant les principes et les méthodes, *q.* (M. Howe), 854

Plomberie

Immobilisation d'*a. q.* 1371

Prix du temps de guerre

Administration des subventions, comptes rendus des journaux des accusations portées par C. C. Cardoza, *q.* 1744

Q. ouvrières

Abattoirs, menace de différend, *q.* (M. Bracken), 853

Abattoirs Burns, mise en régie et nomination d'un régisseur, (M. Mitchell), 1001

Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1271

Q. de privilège

A. de journal, mention, (M. Warren), 2334

Décl. faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* (M. Bruce), 1725

Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement, interdiction, *q.* de privilège, (M. Coldwell), 68

Research Enterprises, Ltd.

Poursuite des recherches, *d.* de *ren. q.* (M. Fleming), 482

- Homuth** (Karl K.)—*Fin*
 Subsidés
 C. provisoires, 2123
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.),
 remarque, (M. Gillis), 859
 N° 5, 1945, b. 93, (M. Ilsley), 2123
 Transport maritime
 Réserve de navires, établissement, q. M.
 Fraser, 1160
 Travaux de la Chambre
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068
 Vasselin (Edward Stephen), *div. b.* 60,
1re l. 1909, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.*
 2820
 Viande
 Rationnement, détaillants de viande à
 Montréal, grève, q. (M. Rose), 481
- Hong-Kong**
 V. Prisonniers de guerre; Viande
- Honneurs et décorations**
 V. Décorations
- Honoraires d'avocats, ou judiciaires**
 Borden, Elliott, Sankey et Kelley, *d.* (M.
 Pouliot), 2545, 2891, q. 3023
 V. Borden, *etc.*
- Hooper** (Gladys Muriel Watson)
Div. b. 112, (M. Maybank), *1re l.* 2234,
ad. 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hôpital de la rue Christie**
 Q. (M. Bruce), 2544
- Hôpitaux, etc.**
 V. Affaires des anciens combattants;
 Belcher, *etc.*; Maladies mentales;
 Trenton (Ont.)
- Hopkins** (Grace Irene Paquet)
Div. b. 48, (M. MacLean), *1re l.* 1901, *2e l.*
 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Hospices**
 V. Elections fédérales, 1938
- Hospitalisation**
 V. Affaires des anciens combattants;
 Anciens combattants; Troupes ca-
 nadiennes
- Hostilités**
 Attitude du Can. avant 1939
 Ouverture, *d.* (M. Hazen), 641
 V. Affaires extérieures; Aide mutuelle;
 Guerre
- Hôtel de la monnaie**
 "Cotrelle" (La), q. (M. Adamson), 2284
 Excédents, q. (M. Adamson), 2283
- Hôtelleries**
 V. Wartime Housing Ltd.
- Hôtes de guerre britanniques**
 Q. (M. Bruce), 2544
- Houillères**
 V. Q. ouvrières
- Howe** (L'hon. Clarence Decatur), ministre des
 Munitions et approvisionnements et
 ministre de la Reconstruction, Port-
 Arthur (Ont.)
 Agriculture, c. (M. Gardiner), 2608
 Aéronautique
 Aviation civile, étude des *d. de permis*,
etc. m. b. 19, *1re l.* 1002, *2e l.* 2548,
com. 2550, *3e l. ad.* 2594
 Aide mutuelle
 Jour de la victoire en Europe ou au Japon,
 approvisionnements non chargés à
 bord de navires, q. (M. Pouliot), 1953
 Aviation civile
 Pan-American Airways, tarifs pour tra-
 verse de l'Atlantique, q. (M. Diefen-
 baker), 3023
 Service aérien de Wrangell (Alaska) à
 Telegraph-Creek (C.-B.), q. (M. Ar-
 chibald), 25
 Stations radiogoniométriques de Smithers
 et Terrace (C.-B.), q. (M. Archibald),
 26
 Aviation civile internationale
 Accord provisoire, texte, *dép. q.* 854
 Mesure tendant à autoriser la mise en
 vigueur, 770
 Accords des 7 déc. 1944 et 16 fév. 1945,
 approbation, 1912, 2548
 Biens de guerre, q. (M. Knowles), 1952
 Excédents, a. de rebut, *d.* (M. Shaw), 1859
 Sorel (P.Q.), q. (M. Stewart), 1953
 Bois, t. 2373
 Régie, Wartime Housing Ltd. ordonnance,
 q. (M. Diefenbaker), 1962
 Bombe atomique, q. (M. Fraser), 1856, 2887
 Développement et production, frais pour
 le Can. q. (M. Fraser), 3023
 Camions et tracteurs
 Vente aux cultivateurs, q. (M. Jaenicke),
 628
 Canadian Car and Foundry Co. Ltd.
 Usine à Amherst (N.-E.), bâtiments cons-
 truits, q. (M. Black) (Cumberland),
 610

Howe (L'hon. Charles Decatur)—*Suite*

- Capital des chemins de fer Nationaux du
Can. 1937 (Loi sur la revision du), *m.*
b. 11, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1022
- Cargos, *q.* (M. Black) (Cumberland), 601
- Chambre des communes
Travaux, aviation civile internationale,
accord provisoire, retrait de la rés.
1558
- Charbon
Quantité à laquelle le consommateur a
droit, ordonnance l'augmentant, pos-
sibilité de répondre aux besoins, *q.*
(M. Lockhart), 1279
- Combustible
Ressources et besoins, commission d'en-
quête, *r. q.* (M. Black) (Cumberland),
(M. Lockhart), 2333
- Conditions ouvrières
Vente des usines de la Couronne, nouvel
embauchage des employés, *q.* (M.
Stewart), 24
- Conduites d'eau
Réglementation de la vente, adoucissement
de l'ordonnance, aqueduc de Book-
lands (Man.), *q.* (M. Knowles), 1426
- Contrats
Résiliation, *cit.* 2394
- Cornwallis*
Station navale, *q.* (M. Black) (Cumber-
land), 620
- Corporation des biens de guerre, *t.* 2407
Excédents, fabrication d'explosifs et de
chargement d'obus, vente et destruc-
tion d'usines et de matériel, *q.* 955
Jeeps, *q.* (M. McCuaig), 613
- Corps de cadets
Transfert du matériel technique pour fins
de formation, *q.* (M. Lennard), 77
- C.* 2577, 2603, 3767, 3796, 3799, 3806
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 594, *com.* 838, 1894, 2290,
2334, 2392, 2400
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et
de s'enquérir sur l'aliénation des biens
de guerre superflus, institution, (M.
Ilsley), 1908
- Denrées vendues par le Can. à l'UNRRA, *q.*
(M. Diefenbaker), 627
- Dépréciation, *d. t.* 2402
- Détroit de Canso
Pont ou chaussée, relevé concernant la
construction projetée, *q.* (M. Mc-
Garry), 854

Howe (L'hon. Charles Decatur)—*Suite*

- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 30, 121, 231
- Construction, 232
Bâtiments, 232
Besoins, 235
Logements, 232
Situation, 235
Programme, 235
- Contrats, 233
Résiliation, 233
- Embauchage, 231
- Expansion industrielle, 233, 234
- Matériel militaire, 236
Destruction, 236
- Production, 234
- Reconstruction, 231
Conseil national des recherches, 234
Syndicats, 236
- Reconversion, 232
Automobile, 232
Usines de guerre, 233
- Régies, régisseurs, 238
- Travaux publics, 234
Projets, 234
- Eaux
Conservation, entreprise de Lethbridge-
Sud-Est, barrage de la rivière St.
Mary, *q.* (M. Blackmore), 182
- Pollution, rivière Sainte-Claire, Polymer
Corporation, *q.* (M. Murphy), 1373
- Eldorado Mining and Refining Co. *q.* (M.
Stephenson), 3273
- Enquête et *r.*
D. de ren. q. (M. Bracken), 1558
Transcription des témoignages, *d. de*
ren. q. (M. Diefenbaker), 1746
- Embauchage, *t.* 2402
- Energie atomique
Développement, *q.* (M. Knowles), 605
Entreprises à Chalk-River, *q.* (M. Bruce),
3484
- Fairmiles, *cit.* 2338
- Fogo (J. G.), *q.* (M. Black) (Cumberland),
3484
- Industries allemandes
Possibilité pour le Can. d'obtenir des
usines d'hydrogénation, *q.* (M. Mac-
Nicol), 1385
- Journaux
Liste, *t.* 2392
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
Augmentation du capital, exploitation
des services par contrat, constitution
d'une corporation, *m. b.* 21, 1002, *com.*
1386, vote, 1396, 1426, 1431, 1457, *Ire*
l. 1471, *2e l.* 1615, *com.* 1922, *3e l. ad.*
1950, *am.* du Sénat, 2849, 2905

- Howe** (L'hon. Charles Decatur)—*Suite*
Lignes aériennes Trans-Can.—*Fin*
Chemins de fer et marine marchande, renvoi du *b. n° 21* au *com. d. q.* (M. Church), 1668
- Logements
Anciens combattants, accessoires de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 1611
A. de plomberie, restriction en faveur des maisons en cours de construction, *q. q.* (M. Harris) (Danforth), 136, 185
Construction de maisons pour les anciens combattants, *a. de plomberie, q.* (M. Lockhart), 327
Edifices du collège des Jésuites à Edmonton, mise à la disposition des anciens combattants et leurs familles, *q. q.* (M. Ashby), 1861
Grève à l'usine Ford de Windsor, *q.* (M. Knowles), 1508
Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, *q.* (M. Bracken), 826
Militaires licenciés, matériaux de construction nécessaires, *q.* (M. Kidd), 562
Nombre d'unités que peut construire un entrepreneur, restrictions, *q.* (M. Nicholson), 614
Préférence aux soldats, matériaux de construction exigé en Alb. *q.* (M. Ashby), 327
Priorités sur les matériaux de construction, *décl. q.* 857
Semi-permanents du temps de guerre, *d.* (M. Fleming), 924, *q.* (M. Fraser), 956 *d.* 1111
- Logements en temps de guerre
Immeubles de Malton, emploi comme abri d'urgence, *q.* (M. Graydon), 1795
- Mal de mer
Sérum, *q.* (M. Coldwell), 3017
- Malton
Avionnerie, *q.* 612
- Matériel de guerre
Prêts aux écoles de certain matériel, *q.* (M. Case),
Surplus
Corporation des biens de guerre, plaquette exposant les principes et les méthodes, *q.* 854
Usine de nitrate de Calgary, vente, *q.* (M. Coldwell), 855
Ventes, *q.* (M. Knowles), 618
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3445
- Munitions et approvisionnements, *c.* 2577
Dépenses, *t.* 2290
Fabrication d'affûts de canons à New-Glasgow (N.-E.), renvoi d'ouvriers, *q.* (M. Black) (Cumberland), 182
- Howe** (L'hon. Charles Decatur)—*Suite*
Munitions et approvisionnements—*Fin*
Matériel provenant de cles fabricant des automobiles, *d.* (M. Castleden), 641
Transfert des régies à la Commission des prix et du commerce, *q. q.* (M. Fraser), 327
- Navires, *t.* 2314
Tonnage, *t.* 2334
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux
Touche and Co. (George A.), *b.* 12, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1023
- Pacifique-Canadien
Lignes aériennes, expropriation par le gouvernement, *q. q.* (M. MacNicol), 1384
- Pechblende, *dép.* (M. Knowles), 1855
- Pétrole
Fort-McMurray, destruction des immeubles de l'usine Abasand, *ren.* sur leur reconstruction, *q.* (M. MacNicol), 12
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1143
- Production et exportations, *t.* 2402
- Q. ouvrières
Laminerie de Calgary, possibilité de fermeture, *q.* (M. Johnston), 2023
Réunion des représentants des directeurs et des ouvriers des aciéries, révocation, *q.* (M. Coldwell), 116
- Reconstruction, *c.* 2603, 3767, 3796, 3799, 3806
Conseils régionaux, *t.* 2408
Ministère, *com.* de dépréciation, *q.* (M. McCullough), 1477
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et des approvisionnements, *b.* 173, 825, 2488, *com.* 2489, *1re l.* 2498, *2e l. com.* 2522, *3e l. ad.* 2538, *am.* du Sénat, 3491
- Research Enterprises Ltd.
Appareils de radar et verre optique, *q.* (M. Stewart), 621
Edifice n° 14, à Leaside, *q.* (M. McCullough), 629
Matériel radar, vente, *q.* (M. Stewart), 620
Propriété, aliénation possible ou utilisation, *q.* (M. Bruce), 955
- Rivière St. Marys
Projet de construction d'un réservoir, *mot.* (M. Blackmore), 1153
- Saumon
Conserves de la C.-B. *q.* (M. Fraser), 604

Howe (L'hon. Charles Decatur)—*Fin*

- Service naval
Café, *q.* (M. Lennard), 616
Small Arms Ltd. *q.* (M. Daniel), 1954
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1519
"Strip Mill"
Achat à New-Toronto par l'Anaconda American Brass Co. Ltd. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2390
Subsides
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 860
Symington (M.), *cit.* 2496
Travaux de la Chambre
Aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la *rés.* 1558
Unités de logement
P.Q. *q.* (M. Nicholson), 2887
Usines de guerre
Vente, *q.* (M. Fulton), 628
Valcartier
Camp, *q.* (M. Dorion), 614
Arvida et Chicoutimi, *q.* (M. Gagnon), 3275
Hommes et femmes, hôtelleries, *q.* (M. Fraser), 1956
Logement, *t.* 2351
Maisons réservées aux anciens combattants, *q.* (M. Fleming), 631, *t.* 2351
Ouest canadien, *q.* (M. Stewart), 626
Priorités, *q.* (M. Fleming), 632
Wartime Oils Ltd. *q.* (M. Marshall), 617
Winnipeg
Aéroport, MacDonald Bros. Aircraft Ltd. *q.* (M. Knowles), 605, 606
V. **Bombe atomique; Munitions et approvisionnements; Reconstruction**
- Hudson, etc.**
V. **Baie, etc.; Ports et rivières**
- Hudson** (Della Frances Gardner)
Div. b. 79, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Hudson** (R. S.)
Cit. (M. Church), 977
- Huissier suppléant de la verge noire, M.**
Charles-H. Larose
V. **Gouverneur général** (Son Excellence le)
- Humble** (Louis)
Div. b. 214, (M. Casselman), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Humboldt (Sask.)V. **Burton** (Joseph William)**Hume** (Amy Helen Bowerman)*Div. b.* 202, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834**Hume** (Edith Elise Holbrooke)*Div. b.* 201, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834**Humenay** (Vencel)*Div. b.* 75, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833**Huron-Nord** (Ont.)V. **Cardiff** (Lewis Elston)**Huron-Perth** (Ont.)V. **Golding** (William Henry)**Hydraulique**V. **Petitcodiac****Hydro**V. **Assistance à l'agriculture des Prairies****Hydrogénation** (Usines d')V. **Industries allemandes****Hypothèques, etc.**V. **Société centrale, etc.; Soldats**

I

I.P.-E.Nombre de recrues, *qd.* (M. McLure), 924
Transbordeur, *q.* (M. McLure), 949, 950
T. (M. Chevrier), 3765V. **Affaires des anciens combattants; Anciens combattants; Licenciement****Ile de Salaberry**V. **Biens de guerre; Defence Industries Ltd.****Ile de Toronto**V. **Toronto, etc.****Iles, etc.**V. **Aero.; Defence Industries Ltd.****Illustrations**V. **Chambre des communes; Code criminel**

- Ilsley** (L'hon. James Lorimer), ministre des Finances, Digby-Annapolis-Kings (N.-E.)
- Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)
 - Indemnité et subvention versées à cette province, augmentation, *b.* 218, (M. Mackenzie), 2712, 2924, *1re l.* 2928, *2e l. com.* *3e l. ad.* 3358
 - A. de l'A. du N. britannique, *cit.* 2110, 2127
 - Adjoins parlementaires
 - Reconstruction (Ministère de la), nomination, annonce, 555
 - Affaires des anciens combattants
 - Permis d'entrer en affaires, *q.* (M. Ferguson), 1558, 1796
 - Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1666
 - Affaires extérieures
 - Visite du 1er ministre du Can. à Londres, *q.* (M. Church), 1962
 - Agriculture et colonisation, *com.* permanents distincts, *q.* (M. Winkler), 622
 - Aide mutuelle
 - Approvisionnements essentiels après la cessation des hostilités, dispositions pour les fournir aux alliés, 10
 - Anciens députés
 - Fauteuils offerts, *q.* (M. Hansell), 607
 - Animaux inspectés
 - Abatages, *t.* 407
 - Argent
 - Prix, *q.* (M. Black) (Yukon), 2072
 - Argent métal
 - Prix domestique et d'exportation, *q.* (M. Green), 2847
 - Assurance-chômage
 - Bateman (Mme Lilian), *d.* de prestation, *d.* (M. Gillis), 2168
 - Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 - Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Mackenzie), 2712, 2907, *com.* 2916, *1re l.* 2924, *2e l. com.* 2956, 3103, *3e l. ad.* 3106
 - Décl.* (M. MacKinnon), 1505
 - Attlee (1er ministre)
 - Visite à Ottawa, *q.* 2075
 - Visite à Ottawa et discours devant les 2 Chambres, le 19 novembre, programme, *q.* (M. Coldwell), 2188
 - Visite probable à Ottawa, *d.* de *ren. q.* (M. Coldwell), 2025
 - Banques à charte
 - Transferts au fonds de réserve de prévoyance, *q.* (M. Quelch), 602
- Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*
- Bestiaux
 - Vente sur le marché américain, *q.* (M. Menary), 1725
 - Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 - Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Mackenzie), 2712, 3106, 3169, 3191, 3206, vote, 3210, pairs, *com.* 3211, 3282, 3350, *2e l. vote.* 3357, *ad.* 3358, *com.* 3574, *3e l. vote.* 3590, *ad.* 3591
 - Bud. q.* (M. Bracken)
 - Droits de douane, *m.* par les *rés.* budgétaires (Tous les), annonce du rétablissement, 2065
 - Exposé financier annuel, *ad.* 2702
 - Date de présentation soit le 12 octobre, annonce, *q.* 830
 - Dg.* 2619
 - Texte, 1024
 - V. Bud.*
 - Bud.* des dépenses
 - 1945-1946; 10, 3573
 - Câblogrammes et radiogrammes
 - Services, négociations en vue de leur nationalisation par les gouvernements du commonwealth, *décl.* 1976
 - Cardoza (C. C.)
 - Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), vote, 1957, pairs, 1958
 - Chambre des communes
 - Com.* parlementaire et scientifique sans attaches politiques, établissement, *q.* (M. Irvine), 855
 - Sécurité sociale, logement, *etc. com.* permanent, proposition d'établissement, *q.* (M. Fleming), 556
 - Travaux, 2064
 - Ajournement, 2064
 - Bretton-Woods, accords, *rés.* procédure, *q.* (M. Bracken), 3205
 - C. provisoires, q.* 829
 - Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com.* spécial d'enquête, *q.* (M. Coldwell), 1508
 - Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1er ministre, *q.* (M. Church), 1922
 - Mesures à présenter, *décl.* 2066
 - Revision du *rég. com.* spécial chargé d'aider M. l'O. à la faire, 1960
 - Chambres du Parlement
 - Distribution du travail, *q.* (M. Church), 633
 - Com. r. dép.* 1555

Hisley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Commerce et finance
 Accord de Washington et propositions des E.-U., 3320
 Emprunt conclu entre les E.-U. et la G.-B. accord, *q.* (M. Bracken), 3150
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre
Cit. 409
 Rationnement de la viande, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2070
 Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m. b.* 242, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 3482, 3573, *com. 3e l. ad.* 3574
 Cies de la Couronne
 Commission du service civil et Conseil du trésor, régie, *ren. q.* (M. Bracken), 2713
 Cies fiduciaires (Loi des)
 Pouvoirs de prêts et de placements, *m. b.* 231, (P-7), *1re, 2e l.* 3271, *ad.* 3272, *com. 3e l. ad.* 3573
 Comptes publics
 Auditeur général, *r. dép. q. q.* (M. Bracken), 2024
 Impression et distribution, *q.* (M. Bracken), 3797
 R. de l'Auditeur général pour l'année financière terminée le 31 mars 1945, renvoi au *com.* 2066
 Conférence commerciale mondiale
 Abaissement des tarifs douaniers, action internationale, état des négociations, *q.* (M. Stirling), 2187
 Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), 1719, vote, 1723, pairs, 1724
 Coopératives
 Imposition, commission royale, *r. q.* (M. McLure), 513
C. 2577, 3710
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* 565
 Comptes publics et *r. de l'Auditeur général, dép. d. q.* (M. Bracken), 181
 Ministères, *t.* 565
 N° 1, 1945, *b.* 3; 69, *com.* 70, *1re, 2e l.* *com.* 73, *3e l. ad.* 74
T. 565
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, 75, 563, 593, 684, 711, *com.* 786, 830, 900, 1162, 1396, 1471, 1537, 1558, 1628, 1668, 1726, 1746, 1797, 1862, 2250, 2290, 2334, 2392, 2453, *2e l. com.* 2488, *3e l.* 2521, *ad.* 2522

Hisley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, 1902
 Denrées
 Prix, ordonnances en temps de guerre, application, *d.* (M. Homuth), 1959
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 30, 406
 Rétablissement économique, 410
 Vivres, 406
 Abatages, 407
 En entrepôt, 407
 Ration, 408
Div. b. 94 à 160, 2e l. 2235
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, 1977, *am.* (M. Pearkes), 1983, vote, pairs, 2000, 2134, vote, 2143, pairs, 2144, 2172, vote, 2179, pairs, 2180, (M. Mackenzie), 2288, *ad.* 2289
 Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, *com.* 2866, *2e l. com.* 3478, *3e l. ad.* 3481
 Emprunt de la victoire (*9e*)
 Campagne lancée, mention d'un placard, *q.* (M. Cockeram), 1507
 Objectif atteint dans le comté de Norfolk, *q.* (M. Barrett), 1794
 Port-Hope atteint son objectif (La ville de), *q.* (M. Stephenson), 1962
 Résultats jusqu'à samedi 10 novembre, 2065
 Energie atomique
 Conseillers qui doivent accompagner le 1er ministre à Washington, *q.* (M. Bracken), 1860
Evening Journal d'Ottawa, *cit.* 2875
 Explosion
 Dép. de poudre de Bedford, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3279
 Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178; 2120
 Finances, *c.* 2577, 3810
 Finances de guerre
Com. national, levée de fonds pour la guerre, fin des activités, 3148
 Grains de semence
 Règ. du prêt de la province de la Sask. avis, 680

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des c. destinés aux prêts
et garanties, *m. b.* 239, 852, 2891, 3358,
com. 1re l. 3361, *2e l. com.* 3517, 3530,
3e l. ad. 3542

Imposition

Commission royale sur les coopératives,
date du *dép* du *r. d. de ren. q.* (M.
McLure), 513

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234,
com. 2702, 2754, 2795, 2822, *1re l.* 3246,
2e l. com. 3492, 3525, *3e l. ad.* 3530

Information

Service canadien, *com. de direction, d.* (M.
Fleming), 2169

Institutions prêteuses, *t.* (M. Ilsley), 2107
Lettre, *cit.* 1848

Logement

A. de plomberie, restriction en faveur des
maisons en cours de construction, *q. q.*
(M. Harris) (Danforth), 136, 203

Camps militaires et locaux appartenant à
l'Etat, transformation pour remédier
à la crise, *q.* (M. Graydon), 136

Familles de soldats, *q.* (M. Bruce), 2071

Pénurie de logements, mesures en vue de
l'atténuer

Dm. c. p. 5794, *dép. q.* (M. Bruce), 304

Merchants Consolidated

Boycottage appliqué par les Canadian In-
dustries Ltd. *d. de ren. q.* (M. Stewart),
2079

Mesures de guerre

Dm. ad. depuis le 30 juin 1945, *q.* (M.
Bracken), 1724

Ministres de la couronne

Démission depuis le 1er novembre 1944,
d. (M. Fleming), 642

Monnaie royale canadienne

Excédents d'or, d'argent, *etc. q.* (M. Adam-
son), 1956

Nouveau drapeau

Tour du Parlement, *q.* (M. Church), 609

Or

Frais de vente d'une once, *q.* (M. Adam-
son), 1956

Parliamentary Government in England de
Todd, *cit.* 1720

Permis d'importation

R.-U. (Du), conséquences de leur abro-
gation pour les importateurs canadiens
et autres, *q.* (M. Macdonnell), 2188

Pommes de terre

Pénurie dans certaines régions du Can.
importations en provenance des E.-U.
q. (M. Irvine), 2080

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

Porc

Prix maximum du porc et du bœuf, relè-
vement, *q.* (M. Fair), 203

Pouvoirs résultant de circonstances criti-
ques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
rent), *2e l. com.* 3072

Prix

Règlementation, excédents de bénéfices,
dégrèvement de l'impôt à partir de
janvier, marchandises détenues, *q.* (M.
Thatcher), 1962

Prix du temps de guerre

Administration des subventions, comptes
rendus des journaux des accusations
portées par C. C. Cardoza, *q.* (M.
Homuth), 1744

Propositions du gouvernement, *cit.* 2061

Q. ouvrières

Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* (M.
Bracken), 2023; (M. Rose), 2548

Envoi d'un détachement de la Gendar-
merie, *d.* par le gouvernement pro-
vincial, 1848

R. et doc. dép. 1000, 1425, 1555

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
237, *com.* 2871, *1re l.* 3246, *2e l. com.*
3457, *3e l. ad.* 3468

Sénat et Chambre des communes

Allocation de \$2,000 aux membres du
Parlement pour dépenses accessoires,
m. b. 243, (M. King), 2120

Service civil

Indemnité de vie chère, *q.* (M. MacInnis),
1860

Service de l'information du Can.

Organisation, *dm. dép.* 680

Services nationaux de guerre

Transfert de certaines divisions du mi-
nistère, *r. et doc. dép.* (M. Ilsley), 1607

Services télégraphiques

Câble et sans fil (Par), nationalisation par
les gouvernements du commonwealth,
dépêches de presse, *q.* (M. Bracken),
1860

Situation européenne

Aide que fournira le Can. *q. q.* (M.
Knowles), 1615

Société centrale d'hypothèques et de loge-
ment (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, 852, 1509, *com.* 1537,
1re, 2e l. 2027, vote, pairs, 2063, *ad.*
com. 2064, 2080, *3e l. ad.* 2121, *am. du*
Sénat, 2906

Hisley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

Subsides

- Com.* 2646
C. provisoires, 2121, *com.* 2130
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 858; (M. Irvine), 885
 N° 3, 1945, *b.* 4, *com.* 1re, 2e l. *com.* 74, 3e l. *ad.* 75
 N° 4, 1945, *b.* 17, *com.* 1re, 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 900
 N° 5, 1945, *b.* 93, 2121, *com.* 2130, 1re, 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 2134
 N° 6, 1945, *b.* 244, *com.* 1re, 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 3832
 Renvoi de certains *c.* au *com.* 1555
 Taxation de surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, *com.* 2862, 1re l. 3246, 2e l. *com.* 3468, 3e l. *ad.* 3478
 Taylor (K. W.), *cit.* 408
 Tracteurs et autres instruments aratoires
 Permis pour l'achat, nécessité, *q.* (M. Ross) (Souris), 684
 Travaux de la Chambre, *c.* provisoires, *q.* 829
 Ajournement, 2064
 Bretton-Woods, accords, *rés. procédure*, *q.* 3205
 Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com. spécial d'enquête*, *q.* (M. Coldwell), 1508
 Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1er ministre, *q.* (M. Church), 1922
 Mesures à présenter, *décl.* 2066
 Véhicules à moteurs
 Pneus à l'usage des civils, caoutchouc naturel et synthétique, *q.* (M. Stirling), 2188
 Viande
 Entrepôt (En), *t.* 407
 Ration pour bûcherons, *q.* (M. Cruickshank), 139
 Rationnement
 Bûcherons de la C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 372
 Conférence entre les fonctionnaires de la Commission des prix et du commerce et l'Asso. des marchands de viande, *décl.* 369
Décl. du ministre des Finances, *q.* (M. Bracken), 827
 Détaillants de viande à Montréal, grève, *q.* (M. Rose), 481
 Mineurs, bûcherons et autres, distribution inégale, *q.* (M. Low), 510
 Petits abattoirs, déchets d'abatage, *q.* (M. Harris) (Danforth), 139, 183

Hisley (L'hon. James Lorimer)—*Fin*Viande—*Fin*

- Prétendue perte de viandes cuites, mention, *q.* (M. MacInnis), 183
 Progrès de la conférence, *d.* de *ren. q.* (M. Black) (Cumberland), 303
 Rations supplémentaires pour les cultivateurs ayant plusieurs emplois, *q.* (M. Graydon), 137
 Requête en faveur de son abandon, établissement du réquisitionnement en prévision de l'exportation, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 138
 Salaisons ou commerçants, congélateurs, *q.* (M. Fraser), 371
 Sanatorium de Gravenhurst, *q.* (M. Ferguson), 684
 Stocks, bestiaux d'abatage et situation au sujet des moyens d'expédition, *q.* (M. Coldwell), 328
 Zhukov (Maréchal)
 Visite au Can. *q. q.* (M. Herridge), 559, 683
V. *Bud.*; Finances; Logement en temps de guerre; Guelph; Pétrole

Immigration

- 1940-1945, *q.* (M. Zaplitny), 2390
Q. (M. Thatcher), 2162
Qd. (M. Church), 2392
R. de 1941, *cit.* (M. Stewart), 142

Immobilisation

- V. Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de); Plomberie**

Implications

- V. Pacifique-Canadien**

Importateurs, etc.

- V. Permis d'importation**

Importations, etc.

- V. Armes à feu; Bois, produits du bois et papier; Instruments aratoires; Métaux; Papier-journal; Permis, etc.; Pommes de terre; Revenu national; Subventions**

Importations britanniques

- Décl.* du 1er ministre Attlee
 Expédition de denrées canadiennes, *q.* (M. Fraser), 2453, 2501

Imposition

- Commission royale sur les coopératives
 Date du *dép.* du *r. d.* de *ren. q.* (M. McLure), 513

Impositions

V. **Bagarres; Coopératives; Emeutes d'Halifax le Jour V-E; Halifax; Impôt sur le revenu**

Imposition des coopératives

V. **Bud.** 1037

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l')

Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *1re l.* 113, *2e l. am.* 1217

M. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2702, 2754, 2795, 2822, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3492, 3525, *3e l. ad.* 3530, *s. r.* 3835

V. **Bud.** 1039

Impôt sur le revenu

Bureaux régionaux, *qd.* (M. Pearkes), 640

Cultivateurs, *q.* (M. Lacombe),

Districts de Vancouver et Victoria, *q.* (M. Pearkes), 921

Imposition, *qd.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 2165

Partie remboursable, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 730

Remboursements, *q.* (M. Hamel), 1481

Impôt sur le revenu des particuliers

V. **Bud.** 1034

Impôts

Coût de perception, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1371

Dégrévement de 16 p. 100 sur l'impôt sur le revenu

Déductions opérées à la source, *q.* (M. Bracken), 1157

2 dernières années financières

Produits, *q.* (M. Black) (Yukon), 1480

R. de la Commission royale sur les coopératives, *décl.* (M. St-Laurent), 1274

R. de commissions royales, *d.* de *ren.* (M. Bracken), 1240

Taxe d'accise

Bud. fuite de *ren.* rumeur, *q.* (M. Coldwell), 1159

V. **Bière et spiritueux; Comptables brevetés; Prix; Revenu, etc.**

Impôts de guerre, 1914-1918

Encore en vigueur, *qd.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1110

Impressions, etc.

Com. permanent, (M. Mackenzie), 851, 914

V. **Code criminel; Comptes publics; Gréber (Jacques); Imprimeur du Roi; Lois de finance**

Impressions du Parlement

Com. mixte *mot.* (M. Mackenzie), 2956, r. 3081

Imprimeur du Roi

Formules de *pét.*

Impression, *qd.* (M. Stewart), 3082

Mises à la retraite, *qd.* (M. Fraser), 2286

Inaptitudes

V. **Marine, armée et aviation**

Inauguration

V. **Affaires des anciens combattants**

Incarcération

V. **Objecteurs de conscience**

Inclusion

V. **Anciens combattants; Conférence internationale du travail; Inspection du poisson; Secours de guerre**

Incorporation

V. **Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)**

Indemnités, etc.

V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un); Service civil**

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)

Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), 2452, 2540, *com.* *1re l.* 2541, *2e l.* 2563, *com.* 2568, *3e l. ad.* 2571, *am.* du Sénat, 3350, *s. r.* 3834

Indes, etc.

V. **Affaires extérieures; Prêts**

Indiens

Q. (M. Castleden), 1482

T. (M. Harkness), 1484

V. **Affaires, etc.; Fort-St. John (C.-B.); Pensions de vieillesse; Thunderchild**

Indiens Metlakatla

Q. (M. Archibald), 920

Industrie houillère

Cit. (M. Matthews) (Kootenay-Est), 77

Industries, etc.

V. **Assurance-chômage; Banque d'expansion, etc.; Com. permanents; Commerce, etc.; Conditions ouvrières; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945; Erable (Loi de 1945, etc.); Forces armées; Industries allemandes; Pêche; Q. ouvrières; Relations industrielles**

Industries allemandes

Possibilité pour le Can. d'obtenir des usines d'hydrogénation, *q.* (M. MacNicol), 1385

Industries manufacturières

T. (M. Thatcher), 2696

Inégalité

V. Viande

Information, etc.

Com. de direction, *d.* (M. Fleming), 2168, vote, 2170, pairs, 2171

V. Commission, etc.; Relations publiques, publicité, etc.; Service, etc.

Injustice

V. Orge

Inscription nationale

Q. (M. Diefenbaker), 1482

Inscriptions

V. Chambre des communes; Secours de guerre, 1939; Travaux de la Chambre

Insertion

V. Armée canadienne

Inspection du poisson

Mollusques

Préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *1re l.* 2206, *com.* 2563, *3e l. ad.* 2594, *s. r.* 3834

Inspections, etc.

V. Baie d'Hudson; Bestiaux; Cies d'Etat

Installation

V. Chambre des communes; Entreprises de défense

Institut arctique de l'Amérique du nord

Constitution en corporation, *b.* 31, (M. Winkler pour M. Benidickson), *1re l.* 1851, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3834

Institut des bijoutiers canadiens

Constitution en corporation, *b.* 24, (M. Jackman), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3834

Institutions

V. Allocations familiales; Chemins de fer et marine marchande; Défense et démobilisation; Drapeau canadien; Habitation; Pacifique-Canadien; Subsides

Institutions prêteuses

T. (M. Ilsley), 2107

Instructions militaires

Cit. (M. Abbott), 1735

Instruments, etc.

V. Anciens combattants; Co-op. Implement Co.; Tracteurs, etc.

Instruments aratoires

Importation de presses, *q.* (M. Knowles), 2069

Instruments de musique

Qd. (M. Hamel), 3083

Intelligence

V. Nations unies

Interdiction

V. Chemins de fer; Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens désireux d'interviewer des députés

Intérêt privé (B. d')

V. B. etc.

Intérêts, etc.

V. Argentine; Conseil de régie allié; Ukrainiens

Internés

V. Prisonniers de guerre, etc.

Interventions

V. Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)

Interview

V. Alexander (Sir Harold); Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens désireux d'interviewer des députés; *Q.* de privilège

Introduction

V. Juges (Loi des); *Q.* de privilège

Inverness-Richmond (N.-E.)

V. McGarry (Moses Elijah)

Ipperwash (Ont.)

Camp militaire, *q.* (M. Murphy), 1376, *d.* 1377

Iroquois (Navire)

Réparations, *q.* (M. Lennard), 1609

Irrégularités, etc.

V. Elections fédérales

Irrigation

Projets en Sask. *q.* (M. Bentley), 915
V. Eastend (Sask.)

Irvine (William), Cariboo (C.-B.)*

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)

Indemnités et subventions, augmentation, *b.* 216, (M. Ilsley), 2926

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3248

Arcand (Adrien), *q.* 607

Assurance-chômage, *q.* 1955

Bennett (Lord), *cit.* 413

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords des)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3210, *com.* 3290, *2e l. com.* 3588

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2638, 2689

Cariboo (Comté de)

Chemins et grandes routes, *q.* 1856

Chambre des communes

Com. parlementaire et scientifique sans attaches politiques, établissement, *q.* 855

Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 558

Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.

Constitution en corporation, *m. b.* 159, (M. McGarry), *2e l.* 2239

C.-B. cit. 414**Conditions ouvrières**

Abattoir de Vancouver, menace de grève, *q.* 786

Grève à l'usine Ford, de Windsor, *q.* (M. Mitchell), 1795

A. du *règ.*, suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 763

Courrier

Transport entre Vanderhoof et Fort-St. James, *q.* 1743

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1799, 1876, 2256, 2301, 2465

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 175, 330, 404, 411, 489

Div. b. 94 à 160, 2e l. 2237**Etablissement des soldats**

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 653

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Irvine (William)—*Suite*

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l.* 2715

Fort-St. John (C.-B.)

Réserve indienne, *q.* 1855

Logement

Construction de maisons pour les anciens combattants, *a.* de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 327

Lois provinciales

Annulation de certaines lois de la législation de la Sask. *q. q.* (M. Diefenbaker), 857

Meighen (Le très hon. Arthur), *cit.* 413

Militaires

Tarifs ferroviaires au 1er janvier 1946, *q.* 2892

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2938

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 975

Pensions et rétablissement

Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 781

Pensions de vieillesse

Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 752, 885

Pommes de terre

Pénurie dans certaines régions du Can., importations en provenance des E.-U., *q.* 2079

Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2878

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3048

Q. ouvrières

Abattoirs de Vancouver, menace de grève, *q.* (M. Mitchell), 829

Rétablissement agricole des Prairies

District de Peace-River, *q.* 1242

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2877

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2896

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.* 2115

Irvine (William)—*Fin*

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. com. 2086*

Subsides

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 866, 870

Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), 885

Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b. 235*, (M. Ilsley), *com. 2864*

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2733

Zhukov (Maréchal)

Visite au Can. *q. q. 682*

Isnor (Gordon B.), Halifax (N.-E.)

Allocations familiales

Institutions de charité, *q. 631*

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b. 217*, (M. Ilsley), *com. 2918*

Biens de guerre

Outillage de fabrique de chaussures, *q. 1243*

Bureau météorologique à Halifax, *q. 1741*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172*, (M. Ilsley), *com. 1543, 1584, 1787*

Défense nationale

Terrains d'exposition d'Halifax, *d. 2287*

Dépenses de guerre, *1er r. ad. 2120, 2160, 2e r. ad. 2447, 3e r. 3557*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 234*, (M. Ilsley), *com. 2830*

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3555

Lettre, *cit. 1544*

Logement

Correspondance avec C. A. Massey, de la maison Lever Bros. *d. 1483*

Marine marchande

Membres, suppression du boni pour risques de guerre, *q. 302*

Minoterie

Construction à Halifax, *d. 1858*

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), pair, 1305

Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2853

Pommes

Production, *q. 622*

Isnor (Gordon B.)—*Fin*

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1120, 1125, pair, 1146

Port franc

Etablissement à Qué. *d. 641*

Ports libres au Can. *q. 630*

Ports nationaux

Conseil, *cit. 1126*

Queen Elizabeth

Arrivages futurs, *décl.* (M. Abbott), 2780
Young (Maj.-gén.), *d. de ren. q. 2714*

Radio-Can.

Réseau, *q. 1372*

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b. 173*, (M. Howe), *2e l. com. 2526*

Service civil

Supplément de salaires, contrôle, *q. 2500*

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. 2043*

Soldats

Etablissement, provinces maritimes, *qd. 2890*

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2736

Troupes canadiennes

Vêtements, *qd. 638*

Italie

Vivres et vêtements

Envoi, *q.* (M. Fraser), 730

V. Service postal

J**Jackman** (Harry R.), Rosedale (Ont.)

Aéronautique, *cit. 1936*

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b. 217*, (M. Ilsley), *2e l. com. 2965*

Cardoza (C. C.)

Enquêteurs sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958

Chemins de fer et marine marchande

Com. des comptes et c. des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1157

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3412

Conférence fédérale-provinciale

Propositions, *cit. 406*

Jackman (Harry R.)—Suite

C. destinés aux dépenses de guerre et de démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 815, 842, 1562, 2263, 2337, 2404

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 401, 491

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 2156, pair, 2144

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3479

Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2702, 2755, 2799, 2832, *2e l. com.* 3493, 3525

Information

Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171

Institut des bijoutiers canadiens

Constitution en corporation, *b.* 24, *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820

Lignes aériennes Trans-Can. 1937

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1429, 1463, *2e l. com.* 1933, *3e l.* 1950

Logement

Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, *q.* (M. Bracken), 827

Métaux, autres que le fer et leurs produits, importations, *q.* 3277

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1145

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3004, 3049

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2523

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3460

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3694

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l. com.* 2118

Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3699

Jackman (Harry R.)—Fin

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2111

Symington (M.), *cit.* 1935, 1946

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3469

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3628, 3759

Transports, 1938 (Loi des)

Jurisdiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l.* 2194, *com.* 2197

Travail, *c.* (M. Mitchell), 3704

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2738

Jackson (Winnifred Catherine Bird)

Dir. b. 198, (M. Benidickson), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Jacques-Cartier (P. Q.)

V. Marier (Elphège)

Jaenicke (Frank Eric), Kindersley (Sask.)

Annuaire du Can. cit. 2221

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les)

Requêtes des cultivateurs, *m. b.* 27, *1re l.* 1557

Assistance à l'agriculture des Prairies

Inspecteurs et surveillants ambulants, *qd.* 634

Assurance-chômage

Sask. *q.* 1276

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *com.* 2923

Banque d'expansion industrielle

Provinces des Prairies, *q.* 950

Camions et tracteurs

Préférence aux anciens combattants, *q.* 374

Vente aux cultivateurs, *q.* 628

Citizen d'Ottawa, *cit.* 2219

Condamnations, *t.* 2220

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 1990

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2870

Extradition

Traités, *q.* 1742

Jeanicke (Frank Eric)—*Fin*

- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
Commission, *cit.* 2215
Durée du mandat des commissaires,
pension, proclamation en tout ou en
partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.*
2214
Placements américains au Can., *qd.* 2073
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
rent), *2e l.* 2516, *com.* 3074

Japon, Japonais

- Can (Au), *qd.* (M. Reid), 2890
Nationaux, *qd.* (M. Reid), 634
V. **Affaires extérieures; Aide mutuelle;**
Commission de l'E.-O.; Criminels de
guerre; Milice; Nationaux, etc.;
Prisonniers de guerre

Jaques (Norman), Wetaskiwin (Alb.)

- Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3786
Arciszewski (M.), *cit.* 456
Asso. du C. social du Can., *décl. cit.* 456
Bevin (M.), *cit.* 456
Boothby (Robert), *cit.* 1016
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)
Fonds monétaire international, Banque
internationale pour la reconstruction
et le développement, *b.* 238, (M.
Ilsley), 3132, 3177, *com.* 3216, 3287,
3353, *2e l. com.* 3586
Brown (Constantine)
Changing World, The; cit. 1356
Charte de l'Atlantique, *cit.* 1356
Citizen, cit. 1358
C. destinés aux dépenses de guerre et de la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 686
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 453
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.*, institution, (M. Ilsley),
2008, 2017
Faith, Reason and Civilization, cit. 1355
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M.
Ilsley), *com.* 2819
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
Augmentation du capital, exploitation des
services par contrat, constitution d'une
corporation, *m. b.* 21, (M. Howe),
com. 1446

Jaques (Norman)—*Fin*

- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3610
Morgenthau (Henry), *cit.* 2017
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, *mot.* (M. St-Lau-
rent), 1289, 1355
Organisation de l'alimentation et de l'agri-
culture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M.
Gardiner), *2e l.* 969, *com.* 1016, *3e l.*
1020
New Despotism, The; cit. 1356
Pensions de vieillesse
Indiens du Can., dispositions de la loi,
prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1493
Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2881
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
rent), *2e l.* 3047
Road to Serjdom, The
Hayek (Professeur), *cit.* 457
Tragédie de l'Autriche (La), cit. 1356
Truth
Labouchere (Henry), *cit.* 1357

Jarvis (Evelyn Isabel May Ramsay)

- Div. b.* 210, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2956, *com.*
3e l. 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204,
s. r. 3834

Jasper-Edson (Alb.)

- V. **Kuhl** (Walter Frederick)

Jean (Edgar)

- Div. b.* 67, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.*
2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Jean (L'hon. Joseph-Arthur), solliciteur géné-
ral, Mercier (P. Q.)

- Div. 3e l.* pairs, 3204

Jeeps

- V. **Biens de guerre; Corporation des biens**
de guerre; Matériel de guerre

Jéhovah (Témoins de)

- V. **Témoins, etc.**

Johnston (Charles Edward), Bow-River (Alb.)

- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2608
Anciens combattants (Loi sur la réadapta-
tion des)
Etablissement d'allocations, *etc.*, assuran-
ce-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie),
2e l. com. 3371
Anciens combattants (Loi de 1942 sur les
terres destinées aux)
Inclusion des dispositions de certains *dm.*,
m. b. 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.*
3384

Johnston (Charles Edward)—*Suite*

- Belcher (Hôpital col)
Calgary, *q.* 2072, 2163
- Biens de guerre
Baignoires, *qd.* 1376
Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3170, 3210, *com.* 3285
- Calgary Rolling Mills
Embauchage, *q.* 3277
- Caserne maritime
Calgary, *q.* 2072
- Commission canadienne du blé, 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1453
- Conditions ouvrières
Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1382
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1734, 1799, 1881, 2258, 2304
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution, (M. Ilsley), 1990, *pair*, 2145
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2941, 3447
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3034
- Produits agricoles
Revenu national, niveaux des prix, *mot.* déclarée irrecevable, (*O.* suppléant), 734
- Q. ouvrières
Laminerie de Calgary, possibilité de fermeture, *q.* 2023
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2495
- Sénat et Chambre des communes
Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King),

Johnston (Charles Edward)—*Fin*

- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1525
Transports, *c.* (M. Chevrier), 2788
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull) 2749
Mise en adjudication des entreprises, usage établi au ministère, *q.* 1386
- Johnston** (Irene Nelson)
Div. b. 192, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Joliette

V. **Emprunt de la victoire**

Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.)

V. **Lapalme** (Georges-Emile)

Jones (John Hall)

Div. b. 100, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Jour commémoratif national

Q. (M. Knowles), 1482
Programme pour l'observance de cette fête, *d. de ren. q.* (M. Gladstone), 954

Jour de la Victoire en Europe

Emeutes d'Halifax, *qd.* (M. Nicholson), 1246

Journal

Cit. (M. Bracken), 2123

Journal of the American Medical Asso., The

Cit. (M. Leader), 202

Journal Le Canada

V. **Canada, etc.**

Journal d'Ottawa

Cit. (M. Coldwell), 895; (M. Pinard), 1295; (M. Fulton), 1635; (M. Cruickshank), 1659

Journal de Vancouver

A. cit. (M. Merritt), 2046

Journalistes, etc.

San-Francisco, *t.* (M. Diefenbaker), 1339

V. **Forces armées**

Journaux, etc.

Liste, *t.* (M. Howe), 2392

V. **Affaires des anciens combattants; Alexander** (Sir Harold); **Chemins de fer et transport maritime; Papier, etc.; Préférence impériale; Prix du temps de guerre; Q. ouvrières; Q. de privilège; Service postal**

Journée de 8 heures

Qd. (M. Coldwell), 639

Jours, etc.

V. **Aide mutuelle; Affaires des anciens combattants; Bagarres, etc.; Chamdes communes; Conditions ouvrières; Emeutes d'Halifax, etc.; Forces armées; Halifax; Q. ouvrières; Services armés canadiens; Travaux de la Chambre**

Juge Kellock

V. **Bagarres à Halifax; Emeutes d'Halifax le Jour V-E**

Jugements

V. **Armée canadienne**

Juges, etc.

B. m. déclaré irrecevable, (M. Knowles), 1607

Les juges ne peuvent agir comme commissaires ou arbitres et sont liés par les *déc.* de dernier ressort, *m. b.* 22, (M. Church), *1re l.* 1477

M. mot. visant à l'introduction d'un *b., déc.* le 29 octobre, (*O.*), (M. Bracken), 1715

Proposition *d'am., mot.* pour *dép.* du *b.*

Mention de remarques sur la *déc.* rendue par l'*O.* le 29 octobre, (*O.*), 1715

V. **Q. de privilège**

Juridiction

V. **Prises, etc.; Q. ouvrières; Transports, 1938** (Loi des)

Juridiction du div. 1930

M. b. 2, (M. Black) (Yukon), *1re l.* 23, *2e l.* 704

Jus de pamplemousse

Conserves, *qd.* (M. Diefenbaker), 2185

Justice

C. (M. St-Laurent), 3413, 3419, 3543, 3798

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilesley), 570

V. **Bud. 1068; Criminels de guerre; Dépenses de guerre et démobilisation; St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

Justice à l'égard de la Pologne

Brochure, *q.* (M. Coldwell), 611

Jutras (René-Norbert), Provencher (Man.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3163

Anciens combattants

Loi sur les terres qui leur sont destinées, Man. *q.* 921

Jutras (René-Norbert)—*Fin*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 1803

Etablissement des soldats

Octrois de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 662

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1252

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1124

Ports nationaux

Conseil, *cit.* 1124

K**Kamloops** (C.-B.)

Aérodromes et bâtiments

Terrain d'atterrissage à Beaton (C.-B.), *q.* (M. Fulton), 2451

V. **Aviation; Fulton** (Edmund Davie)

Kamouraska (P.Q.)

V. **Marquis** (Eugène)

Kellock (Juge)

V. **Bagarres à Halifax; Emeutes d'Halifax le Jour V-E**

Kellogg (Ann Agnes Hyson)

Div. b. 103, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Kenora

V. **Red-Lake, etc.**

Kenora-Rainy-River

V. **Anciens combattants; Benidickson** (William Moore)

Kennedy (W. P. M.)

Cit. (M. Kuhl), 1989

Kent (N.-B.)

V. **Léger** (Aurèle-D.)

Kent (Ont.)

V. **Desmond** (Clayton Earl)

Kidd (Thomas Ashmore), Kingston (Ont.)

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 1552, 1706, 1773, 2367

Kidd (Thomas Ashmore)—*Fin*

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 2010

Eden (Anthony)

Saturday Night, *cit.* 2015

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, b. 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2717*Globe and Mail* de Toronto, *cit.* 2013

Logement

Militaires licenciés, matériaux de construction nécessaires, q. 512, 562

Macdonald (Sir John A.), *cit.* 2012

Militaires

Aviation, ceux qui demandent leur libération pour aller à l'université, q. 3083

Service postal

Colis envoyés en G.-B. poids maximum, (M. Bertrand) (Laurier), 1274

Standard de Montréal, *cit.* 2013

Troupes canadiennes

Militaires qui désirent poursuivre leurs études, licenciement ou libération, q. 23

Kilgore*Sous-com. cit.* (M. Church), 1924**Kindersley** (Sask.)V. **Jaenicke** (Frank Eric)**King** (L'hon. James H.)Attlee (*1er* ministre)

Allocution, 2329

King (Le très hon. William Lyon Mackenzie),*1er* ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Glengarry (Ont.)A. de l'A. du N. britannique, *cit.* 2

Adjoints parlementaires

Affaires des anciens combattants, annonce d'une nomination, 505

Nominations, avis, q. 438

Affaires extérieures, c. 2447, 3768

Attitude du Can. au début des hostilités en 1938-1939, 3481

Com. r. 3797

Conseil des ministres des Affaires étrangères, participation du Can. administration du Japon, q. (M. Graydon), 506

Visite projetée du *1er* ministre au R.-U. et en Europe, q. 507**King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*

Ajournement

Conseil des ministres des Affaires étrangères, 9

Argentine

Ressortissants du Can. protection de leurs droits, q. (M. Graydon), 506

Assurance-santé

Programme d'assurance-santé obligatoire, étude à la conférence fédérale-provinciale, q. (M. Bruce), 2332

Attlee (*1er* ministre)

Allocution, appendice, 2324

Blé

Prix minimum d'exportation pour une longue période, établissement, (M. MacKinnon), 300

Borden, Elliott, Sankey et Kelley

Sursis d'avocats, *doc. q. q.* (M. Pouliot), 2502

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, b. 238, (M. Ilsley), *com.* 3342*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, pair, 2701

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, d. (M. Knowles), pair, 1958

Chambre des communes

Hauts-parleurs pour qu'on puisse suivre les *déb. d.* d'installation, q. (M. Hansell), 512Sécurité sociale, logement, *etc.* proposition d'établissement, q. (M. Fleming), 512

Travaux

Affaires extérieures, *com.* permanent, *ad.* du *2e r. mot. q.* (M. Green), 3419

C. provisoires, 9

Dépenses de guerre, *com. q.* (M. Coldwell), 3419

Drapeau canadien, q. (M. Bracken), 3418

Programme législatif, q. (M. Bracken), 2546

Séances du matin, 2593

Séances du samedi, 2594

Colline du Parlement

Chemins et trottoirs, q. (M. Church), 3416

Com. permanents

Affaires extérieures, 253

Com. spécial, 9

Relations industrielles, 253

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Travail et Affaires extérieures, proposition tendant à l'établissement de *com. distincts*, *q.* (M. Bracken), 114
 Commerce et embauchage
 Propositions à soumettre à la conférence internationale de 1946, 3414
 Conférence fédérale
 Discussion des propositions d'août, *q.* (M. Bruce), 2545
 Conférence fédérale-provinciale
 Coordination (*Com. de*), *décl.* à la fin des réunions, *q.* 2781
 Propositions, *cit.* 40
 Conférence impériale
 Tenue à Ottawa ou ailleurs, ouverture de pourparlers, *q. q.* (M. Bracken), 374
 Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), pair, 1724
 Coordination (*Com. de*)
 Procédures à la conférence fédérale-provinciale, *q.* de privilège, 2642
 C. 2447, 3768
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *b.*
 Comptes publics et *r.* de l'Auditeur général, *dép. d. q.* (M. Bracken), 181
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 76
 Criminels de guerre
 Japonais, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, dispositions du *règ. q.* (M. Fulton), 184
 Procédure judiciaire, établissement de tribunaux canadiens, *q.* 140
 Dépenses de guerre
 Constitution d'un *com. spécial*, corporation des biens de guerre, *q. q.* (M. Coldwell), 181
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dq.* 35
Dg. 35
Am. 38
 Chef de l'opposition, 35
 Devoirs, 35
 Conduite du gouvernement, 39
 Conférence entre le Dominion et les provinces, 40
 Dépenses, 39
 Efforts de guerre du Can., 37
 Elections, 38
 Impôts, 39
 Logements, 38
 Régies, 38
 Sécurité mondiale, 36
 Charte, 36
 Grosse, 554
 Prise en considération, 9
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *am.* (M. Pearkes), pairs, 2000, 2144
 Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
 Énergie atomique
Décl. concertée signée à Washington le 15 nov. approbation, 3710
Décl. conjointe des E.-U., du R.-U. et du Can. *dép.* 2847
 Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement
 Interdiction, *q.* de privilège, (M. Coldwell), 23
 Finances de guerre
Com. national, levée de fonds pour la guerre, fin des activités, (M. Ilsley), 3150
 Forces armées
 Membres, accès des journalistes canadiens aux transports dans le port de New-York, *q. q.* (M. Bracken), 3418
 Guerre
 Annonce officielle de la cessation des hostilités, *d.* de *ren. q.* (M. Hansell), 26
 Proclamation formelle de la fin des hostilités, *d.* de *ren. q.* (M. Hansell), 13
 Honoraires judiciaires
 Borden, Elliott, Sankey et Kelley, *d.* (M. Pouliot), 2891
 Information
 Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), pair, 2171
 Logement
 Militaires licenciés, matériaux de construction nécessaires, *q.* (M. Kidd), 513
 Militaires
 Tarifs ferroviaires au 1^{er} janvier 1946, *q.* (M. Irvine), 2892
 Nationaux japonais, *d.* (M. Stewart), 2546
 Nations unies
 Can. centre international de la paix (Le), *q.* (M. Graydon), 303
 Charte, exemplaires du protocole, *dép.* à Washington, 2389
 UNRRA, *r.* jusqu'à la fin de septembre 1945, 2451
 O. élection, 1
 O. suppléant
 Election de M. William Ross Macdonald, député de Brantford, 554
 Pacifique-Canadien (Chemin de fer)
 Employés qui ont pris part à la grève de 1919, institution d'une commission royale sur le droit à la pension, *q.* (M. Knowles), 24

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
Parliamentary Practice, cit. 185
Parliamentary Rules and Forms de Beuchesne
Comm. 4 *cit.* 184
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2906
 Préférence impériale
 Désir des E.-U. d'en voir l'abandon, *r.* de journaux, *q.* (M. Bracken), 12
1er ministre
 Retour au Can. après une visite en G.-B. et aux E.-U. souhaits de bienvenue, *q.* (M. Bracken), 2331
71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3706, 3707
 Prisonniers de guerre
 Forces canadiennes à Hong-Kong, libération, *q.* (M. Bracken), 12
 Q. de privilège
 Coordination (*Com. de*), procédure à la conférence fédérale-provinciale, 2642
 Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement, interdiction, (M. Coldwell), 23
 Régie interne
 Commission, 9
Règ.
Cit. a. 56-555; 57-9; 63-253
 Séances
 Suspension, septembre, 6-6
 Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)
 Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m.* *b.* 243, 3486, *com.* 3487, *1re l.* 3490, *2e l.* 3558, *com. 3e l. ad.* 3572
 Serments d'office
 Prestation, *b.* 1, *1re l.* 6
 Services nationaux de guerre
 Ministère, abolition, *q.* (M. Hansell), 24
 Situation en Europe
 Vivres, vêtements et abris, détresse des enfants, un refuge au Can. *q.* (Mme Strum), 2331
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, *2e l. com. pair*, 2063
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Fin*
 Travaux de la Chambre
 Affaires extérieures, *com.* permanent, *ad.* du *2e r. mot. q.* (M. Green), 3419
C. provisoires, 9
 Dépenses de guerre, *com. q.* (M. Coldwell), 3419
 Drapeau canadien, *q.* (M. Bracken), 3418
 Programme législatif, *q.* (M. Bracken), 2546
 Séances du matin, 2593
 Séances du samedi, 2594
 Tribunal militaire international, *q.* (M. Coldwell), 3417
 Ukrainiens
 Rapatriement, zones militaires occupées, protection de leurs intérêts, (M. Hlynka), 3798
 Viande
 Rationnement
 Bouchers de Montréal, *d.* d'une entrevue avec le cabinet, *q.* (M. Rose), 510
 Conférence entre le gouvernement et l'Asso. des détaillants de la viande, *q.* (M. Senn), 255
 Correspondance échangée avec le gouvernement des E.-U. copies, *q.* (M. Bracken), 2646
 Visites d'affaires en Europe
 Vivres, logis et moyens de transport, *q.* (M. Fraser), 510
 V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)
- Kings** (I.P.-E.)
 V. **Grant** (Thomas Vincent)
- Kingsland** (Lorna Maud Clerk)
Div. b. 66, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Kingston** (Ont.)
 V. **Kidd** (Thomas Ashmore)
- Kipawo**
 Bateau automobile, *qd.* (. Black) (Cumberland), 1719
- Knight** (Robert Ross), Saskatoon (Sask.)
 Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3657
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2655, 3160, 3228
 Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3373

Knight (Robert Ross)—*Suite*

- Baie d'Hudson
 Eaux, inspection aériennes, *q.* 617
Barrackroom Ballads, *cit.* 207
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3296
 Camps militaires
 Déchets de comestibles, *qd.* 3278
 Chemins de fer
 Publication, *cit.* 1131
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1548, 1801, 2260
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 204
 Education
 Conférence modiale, composition de la délégation canadienne, *q.* 1278
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 671
 Fermiers unis du Can. *cit.* 1132
 Grand maître anglais, *cit.* 204
 Habitations, *cit.* 206
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2762
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3543
 "Knight obtient un congé", *cit.* 205
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1471
 Longfellow, *cit.* 210
 Matériel de guerre
 Excédents, véhicules-automobiles, *q.* 2544
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3440
 Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2861
 Pompiers canadiens
 Service outre-mer, *qd.* 639
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1128
 Cooper (Sir Ashley), *cit.* 1130
 Relations fédérales provinciales, *r.* de la Commission royale, *cit.* 209
 Route de la baie d'Hudson, *d.* 925, *cit.* 1133

Knight (Robert Ross)—*Fin*

- Service postal
 Colis destinés à la Norvège, *q.* 1508
 Expédition postale de journaux, revues et périodiques outre-mer, (M. Bertrand) (Laurier), 1556
"Knight obtient un congé"
Cit. (M. Knight), 205
Knowles (Stanley Howard), Winnipeg-Nord-Centre (Man.)
 Aluminium, *qd.* 637
 Anderson (Torchy)
Tribune de Winnipeg, *cit.* 1944
 Assurance-chômage
 Anciens combattants et ouvriers des industries de guerre antérieurement employés, *q.* 2452
 "Emploi approprié", *q.* 2452
 Aviation civile
 Canadian Pacific Airlines, *qd.* 1110
 Aviation civile internationale
 Accords des 7 décembre 1944 et 16 février 1945, approbation, (M. Howe), 1918
 Banque d'expansion industrielle
 Prêts, *q.* 1743
 Biens de guerre, *q.* 1952
 Bloom (Chester), *cit.* 1458
 Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, *d.* vote, 1957, pairs, 1958
 Chambre des communes
 Travaux, (M. Mackenzie), 1423, (M. Ilsley), 2064
 Ajournement, (M. Ilsley), 2064
 Aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la rés. 1558
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068
 Votes à la Chambre
 Cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* 557
 Commission canadienne du blé, 1935
 Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1452
 Conditions ouvrières
 Chemins de fer, heures supplémentaires, *q.* 2184
 Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a.* 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *d.* 763
 Conduites d'eau
 Réglementation de la vente, adoucissement de l'ordonnance, aqueduc de Brooklands (Man.), *q.* 1426

Knowles (Stanley Howard)—Suite

- Congrès canadien des métiers et du travail,
cit. 1533, 1881
- Corporation de stabilisation des prix des
denrées
- Cardoza (C. C.), *d.* 1614
- Enquêteurs, *qd.* 2186
- Poursuites pour fraudes, *qd.* 1857
- C. A. R. C.
- Édifices à Whitehorse, *q.* 1977
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 686, 689, *com.* 1417, 1593,
1702, 1758, 1812, 1872
- Curtis (R.), *cit.* 2035
- Dm. c. p.* 1003, *cit.* 1881
- Défense et démobilisation
- Com.* chargé d'examiner les dépenses et de
s'enquérir sur l'aliénation des biens de
guerre superflus, institution, (M. Ils-
ley), 1906
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 279, 329, 457, 521
- Div. b.* 94 à 160, *2e l.* 2236
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés
et faire r. institution, (M. Ilsley),
2017, 2151
- Embauchage, *d.* 1614, 2074
- Emploi, *d.* 2392
- Energie atomique
- Développement, *q.* 605
- Fabricants de chaussures
- Subventions, *q.* 1724, 1954
- Harrison (Professeur), *cit.* 691
- Impôt de guerre sur le revenu
- Communication de *ren. m. b.* 5, *1re l.* 113,
2e l. am. 1217
- Instruments aratoires
- Importation de presses, *q.* 2069
- Jour commémoratif national, *q.* 1482
- Juges (Loi des), *b. m.* déclaré irrecevable,
1607
- Mot.* visant à l'introduction d'un *b.*, *déc.*
le 29 octobre, (O.), *q.* de privilège, (M.
Bracken), 1665
- Proposition d'*am.*, *mot.* pour *dép.* du *b.*,
mention de remarques sur la *déc.* ren-
due par l'O. le 29 octobre, (O), 1716
- Lehman (L'hon. Herbert H.), *cit.* 689
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
- Augmentation du capital, exploitation des
services par contrat, constitution d'une
corporation, *m. b.* 21, (M. Howe),
com. 1387, 1427, 1457, *2e l.* 1617, *com.*
1926

Knowles (Stanley Howard)—Suite

- Logement
- Grève à l'usine Ford de Windsor, *q.* 1508
- Matériel de guerre
- Ventes, *q.* 618
- McLaren (S. H.), *q.* 2285
- Militaires affectés à un travail de cheminots,
D. M. 10, *q.* 623
- Minoterie
- Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1859
- Mufti de Jérusalem, *cit.* 692
- Nouvelle répartition électorale
- Représentation des provinces à la Cham-
bre des communes, rajustement, *mot.*
(M. Dorion), 1257
- Pacifique-Canadien (Chemin de fer)
- Employés impliqués dans la grève de 1919
- Droits à la pension, *q.* 2391, commission
royale pour les déterminer, *d. q.* 2121
- Institution d'une commission royale sur
le droit à la pension, *q.* 24, proposition,
subsides, 2119
- Parliamentary Rules and Forms* de Beau-
chesne
- Comm. cit. n^{os}* 41-1224; 68-557; 108-297,
525
- Pechblende, *dép. q.* 1855
- Pensions des aveugles
- Territoires du N.-O. *q.* 597
- Pensions et rétablissement
- Examen des mesures propres à *m.* ou com-
pléter la législation existante, nomi-
nation d'un *com.* spécial, *mot.* (M.
Mackenzie), 774
- Pensions de vieillesse
- Age et revenu, conditions requises, aug-
mentation projetée du montant paya-
ble, *mot.* (M. MacInnis), 746
- Indiens du Can., dispositions de la loi,
prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1501
- Territoires du N.-O., *q.* 596
- Postes
- Grève à Winnipeg en 1919, *qd.* 2287
- Prix du temps de guerre
- Administration des subventions, comptes
rendus des journaux des accusations
portées par C. C. Cardoza, *q.* (M.
Homuth), 1745
- Q. ouvrières
- Grève à l'usine Ford, de Windsor. (M.
Mitchell), 1272
- Q. de privilège, 1715
- Juges (Loi des), *m.*, *mot.* visant à l'intro-
duction d'un *b.*, *déc.* le 29 octobre,
(O). (M. Bracken), 1665, 1716
- Règ. a.* 31, *cit.* 764

- Knowles** (Stanley Howard)—*Fin*
 Service postal
 Congédiement, avis à des employés de Winnipeg, *q.* 2290, (M. Bertrand) (Laurier), 2333
 District de Winnipeg, *qd.* 639
 Lettre envoyée de Timmins à Ottawa *d.* 641
 Livraison quotidienne dans les régions résidentielles urbaines, *q.* 256
 Situation européenne
 Aide que fournira le Can. *q. q.* 1615
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1532, *2e l.* 2031, *com.* 2081
 Stevenson
 Aérodrome (ou aéroport) de Winnipeg, *d.* 734, *q.* 766, *d.* 2171, *q.* 2544
 Subsidés
 Pacifique-Canadien (Chemins de fer), employés qui ont pris part à la grève de 1919, institution d'une commission royale sur les droits à une pension, proposition, 2119
 Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1423
 Aviation civile internationale, accord provisoire, retrait de la *rés.*, 1558
 Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068
 Winnipeg
 Aéroport, MacDonald Bros. Aircraft Ltd., *q.* 605, 606
Kool (Godfrey John)
Div. b. 155, (M. Maybank), *Ire.*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
Kootenay-Est (C.-B.)
V. Matthews (James Herbert)
Kootenay-Ouest (C.-B.)
V. Herridge (Herbert Wilfred.)
Kormylo (Anastasia Stack)
Div. b. 125, (M. Croll), *Ire.*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
Korning (Dorothy Marie Christensen)
Div. b. 150, (M. Stuart), *Ire.*, *2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
Kriticos (Emma Grace)
Div. b. 189, (M. Maybank), *Ire.*, *2e l.* 2781, *com.* *3e l.* 3185, *vote.* 3203, *pairs.* *ad.* 3204, *s. r.* 3834
Kuhl (Walter Frederick), Jasper-Edson (Alb.)
 A. de l'A. du N. britannique, *cit.* 1986, 1987, 1989, 1990, 1991
 Beauchesne, *cit.* 1989, 1990, 1991
Blachford's Letters (Lord), *cit.* 1987
 Bouvier
 Dictionnaire juridique, *cit.* 1986
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3172, 3193, *2e l. com.* 3580
 Bright (John), *cit.* 1988
 Campbell (Lord), *cit.* 1988
 Canarvorn (Lord), *cit.* 1988
 Colonial Office, *cit.* 1987
Confederation Doc. de Pope, *cit.* 1987
Décl. d'indépendance, *cit.* 1986
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 190, 273, 382
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r., institution. (M. Ilsley), 1985
 Kennedy (W. P. M.), *cit.* 1989
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1433
 Locke, *cit.* 1986
 Meubles
 Exportations à l'Afrique-du-Sud, besoins des consommateurs canadiens, *q.* 2548, (M. Mitchell), 2594
 Newton (A. P.)
Federal and Unified Constitutions, *cit.* 1986
Prepare Now, *cit.* 1991
 Quick et Garry
History of the Australian Constitution, (*The*), *cit.* 1986
Rés. de Qué. cit. 1987
 Rogers (N. McL.), *cit.* 1989
Timber, *cit.* 274
- L**
- Labelle** (P.Q.)
V. Lalonde (Maurice)
Labovitch (Nathan), (Nathan Labow)
Div. b. 118, (M. Emmerson), *Ire.*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
Labrador
V. Aéroports

Lac

V. **Last-Mountain** (Sask.)

Lachance (Armandine-Cécile LeBrun)

Div. b. 47, (M. Emmerson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Lachute (P.Q.)

Chantier forestier de l'armée, *qd.* (M. Pearkes), 1857

V. **Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Service sélectif**

Lacombe (Joseph-Roméo-Liguori), Laval-Deux-Montagnes (P.Q.)

Allocations familiales, *q.* 3020

Chèques en français, *q.* (M. Gagnon), 3020

Can. en guerre (Le), *cit.* 3028

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), *pair*, 1958

Churchill, *cit.* 3029

Déserteurs et délinquants, *qd.* 1857

Dette nationale, *q.* 2890

Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair*, 2167

Impôt sur le revenu

Cultivateurs, *q.* 2284

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3028

Usine Bouchard et Cherrier

Nombre d'employés, *q.* 1744

Lacroix (Wilfrid), Qué.-Montmorency (P.Q.)

Action catholique (L'), *cit.* 1813

Archevêque de Boston, *cit.* 1813

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 174, (M. Ilesley), *com.* 1806

Lejeune (Rév. père), *cit.* 1498

Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3187

Mackenzie (M.), *cit.* 1500

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1498

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur général, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3050

Lac-Saint-Jean-Roberval (P.Q.)

V. **Dion** (J.-Alfred)

La Havane, etc.

V. **Radiodiffusion**

Lahière (Jean-Jacques)

Div. b. 147, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Lake-Centre (Sask.)

V. **Diefenbaker** (John George)

Lake Erie and Detroit River Railway Co. et la Père Marquette Railway Co.

B. 162, (M. Reid), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834

Lalonde (Maurice), Labelle (P.Q.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2651

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 77

Acte constitutionnel, 79

Conférence interprovinciale, 79

Elections, 77

Mandat, 77

Qué. 78

Minorités, 79

Reconstruction économique, 79

Relations extérieures, 78

San-Francisco, 78

Conférence, 78

Div. b. 94 à 160, *2e l.* 2236

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l.* 1619

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1297

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, représentation du gouvernement, *q.* 1666

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2508, 2978, 3030

Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3804, 3806

Transports, *c.* (M. Chevrier), 2788

Lambton-Kent (Ont.)

V. **Henderson** (Robert James)

Lambton-Ouest (Ont.)

V. **Murphy** (Joseph Warner)

Laminerie

V. **Q. ouvrières**

Lanark (Ont.)

V. **Blair** (William Gourley)

Lancement

V. **Emprunt de la victoire**

Lancement d'emprunts

V. **Bud.** 1083

Lande (Sylvia Pamela Solomon)

Div. b. 206, (M. Cleaver), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Langlois (J.-G.-Léopold), Gaspé (P.Q.)

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1537, 1601

Discours du trône

Adresse en réponse, *dq. 2e mot.* 17

Allocations familiales, 20

Citoyenneté canadienne, 20

Economie de paix, 20

Effort de guerre du Can. 18

Gaspé, 18

Manuments aux morts, 19

Navigation, 21

Pêcheries, 21

Prosperité, 21

Reconstruction (Ministère de la), 21

Rétablissement des anciens combattants, 20

Sécurité, 22

Unité du Can. 19

High (Stanley), *cit.* 18

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2979, 3039

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com. pair,* 2064

Langue française

V. **Revenu national**

Lapalme (Georges-Emile), Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.)

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dq.* 2632

Conférence internationale du travail à Paris, *q.* 613

Emprunt de la victoire (*9e*)

Pourcentage des souscriptions dans Montréal—Sainte-Marie et Joliette, *q.* 2241

Lapointe (Le très hon. Ernest)

Le Canada, cit. (M. Hamel), 2699

Lapointe (Hughes), adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'Armée, Lotbinière (P.Q.)

Allemands

Prisonniers de guerre, *d.* d'élire domicile au Can. *q.* (M. Thatcher), 2162

Armé canadienne

Can. et outre-mer, *q.* (M. Tustin), 730

Cours martiales, *q.* (M. Diefenbaker), 600

Jugements de la cour martiale, *d.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1483

Membres employés à l'entretien des chemins de fer, *q.* (M. Probe), 633

Officiers prêtés à l'armée anglaise, *q.* (M. Hazen), 603

Pacifique, *q.* (M. Tustin), 730

Armée de défense territoriale du Can. *q.* (M. Hazen), 603

Biens de guerre

Antigel Prestone, *q.* (M. Fleming), 1108

Collège militaire royal, *q.* (M. Fraser), 603

Congés militaires

Prolongation, *q.* (M. Tustin), 730

Cours martiales, *q.* (M. Diefenbaker), 2889

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1712, 1767

Croix du souvenir

Mères adoptives des militaires morts au combat, *q.* (M. Shaw), 627

Défense nationale

Q. g. de district et de région, *q.* (M. Blair), 766

Désistement

Formules, *cit.* (M. Lapointe), 1713

Drapeau canadien, *q.* (M. Pouliot), 1482

Epouses britanniques de guerre, *q.* (M. Lockhart), 1718, 1853

Femmes de militaires, *q.* (M. Bruce), 2164

Fonds de cantine, *q.* (M. Hazen), 919

Forces armées du Can.

Troupes au pays et outre-mer, *q.* (M. Ross) (Souris), 597

Justice à l'égard de la Pologne

Brochure, *q.* (M. Coldwell), 611

Licenciement, *dép.* militaire dans l'I.P.-E. *q.* (M. McLure), 1103

Logements

Centre d'entraînement de Brockville, *q.* (M. Webb), 1109

Utilisation de camps militaires disponibles, *d.* de ren. *q.* (M. Breithaupt), 826

Militaires effectés à un travail de cheminots, M. D. 10, (M. Knowles), 623

Prisonniers de guerre

Ecole d'apprentissage pour garçons de Bowmanville, *q.* (M. Stephenson), 729

Lapointe (Hughes)—*Fin*

- Saskatoon Light Infantry
1er bataillon, *q.* (M. Diefenbaker), 2452
Seaforth Highlanders Regiment, *q.* (M. Lockhart), 1854
Services armés
Membres, billets de chemins de fer à taux réduit, *q.* (M. Lennard), 3274
Soldats
Etablissement, *d.* de titre clair sans paiement additionnel, *d. q.* (M. Fair),
Université militaire dans le R.-U. *q.* (M. Bruce), 624
Volontaires
Restés au Can. *q.* (M. Gagnon), 1277
Service général, brevets d'officier, *q.* (M. McCuaig), 612
Woodstock
Ecole de chauffeurs et réparations, *q.* (M. Daniel), 1855

La Presse

- Cit.* (M. MacNicol), 1441

Larose (Charles-C.)

- Gouverneur général (Son Excellence le)
Messags, 6, 133

Last-Mountain (Sask.)

- Lac
Niveau des eaux, *d.* (M. Diefenbaker), 641

Latrémouille (Ethel Maybird Wright)

- Div. b.* 68, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521,
com. 3e l. ad. 2820, *s. r.* 3832

Laurendeau (Aldéric), Berthier-Maskinongé (P.Q.)

- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 323
Drapeau national, 324
Energie atomique, 323
Recherches, 323
Hymne national, 324
Lois sociales, 323
Famille, 323
Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l. pair*, 3168

Laurie (M.)

- Cit.* (M. Harkness), 1484

Laurier (P.Q.)

- V. **Bertrand** (L'hon. Ernest)

Laval-Deux-Montagnes (P.Q.)

- V. **Lacombe** (Joseph-Roméo-Ligouri)

Lavoie (Ernest)

- Div. b.* 171, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2499,
com. 3e l. 3185, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Law (Richard)

- Cit.* (M. Diefenbaker), 972

Leader (Harry), Portage-la-Prairie (Man.)

- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pairs, s.-am.* 2700, *am.* 2702
Cancer, *b.* de la commission, *cit.* 199
Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), *pair*, 1958
Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), *pair*, 1724
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 197
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilesley), *pairs*, 2001, 2144
Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair*, 2167
Information
Service canadien, *com.* de direction, (M. Fleming), *pair*, 2171
Journal of the American Medical Asso., The, cit. 202
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilesley), *2e l. pair*, 2064
Wilson (Victoria), *cit.* 201

Leaside

- V. **Research Enterprises Ltd.**

Le Canada (Journal)

- A. q.* de privilège, (M. Héon), 68

Lecture, etc.

- V. **Chambre des communes; Déb.**

Le Droit

- Cit.* (M. Arsenault), 711

Leeds (Ont.)

- V. **Webb** (George Robert)

Lee Lumber Co. (Gordon S.)

- Cit.* (M. MacNicol), 2029

Leet (Helen Louise)

- Div. b.* 63, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

- Léger** (Aurèle-D.) Kent (N.-B.)
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pairs, 2167, 2180
Information
Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Knowles), pair, 2171
- Légion américaine**
Congrès, *cit.* (M. Beaudoin), 1308
- Légion canadienne**
Cit. (M. Fair), 646; (M. Probe), 1646; (M. McLure), 1656; (M. Green), 2476; (M. Rose), 2637
- Legionary**
Cit. (M. Diefenbaker), 2139
- Législation**
V. **Chambre des communes; Pensions et rétablissement; Travaux de la Chambre**
- Législation provinciale**
Certaines lois de l'Assemblée législative de la Sask. *décl.* (M. St-Laurent), 2499
Refus de les reconnaître, *d.* de *ren. q.* (M. Bracken), 389
- Législature** (20e)
Clôture, mardi 18 décembre, 3836
Ouverture, jeudi 6 septembre, 1
V. **Lois provinciales**
- Lehman** (L'hon. Herbert H.)
Cit. (M. Knowles), 689
- Lejeune** (Rév. père)
Cit. (M. Lacroix), 1498
- Lemay** (Joseph-Adélarde-Emilien)
Div. b. 143, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Lennard** (Frank Exton), Wentworth (Ont.)
Aviation
Ecole supérieure, faucheuses, *q.* 629
Biens de guerre
Navires de guerre et outillage, *q.* 2161
Cornwallis (H.M.C.S.), *q.* 1372
Corps de cadets
Transfert du matériel technique pour fins de formation, *q.* 77
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1404, 1549, 1565, 1804, 2319, 2372
Drapeau canadien
- Lennard** (Frank Exton)—*Fin*
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pairs, 2001, 2145
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2808
Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2571
Iroquois (Navire)
Réparations, *q.* 1609
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1435, 1470
Logement
Administration, plan de transformation, *qd.* 3710
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3460
Sénat et Chambre des communes
Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3559
Service législatif, *c.* 3830
Service naval
Café, *q.* 616
Navires de guerre, radoubage, *q.* 1717
Service armés
Membres, billets de chemins de fer à taux réduit, *q.* 3274
Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, *2e l. com.* pair, 2063
Viande
Quantités de viande exportées aux E.-U. depuis 6 mois, *q.* 783, (M. MacKinnon), 855
- Lennox**
V. **Emprunt de la victoire**
- Lesage** (Jean), Montmagny-L'Islet (P.Q.)
Aéronautique
Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2562

Lesage (Jean)—Fin

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3315

Bud.

Exposé annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702

Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Qué. *b.* 28, *com.* 3e l. ad. 3185

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 277, 431

Commerce, 432

C. 433

Economie, 432

Embauchage, 431

Exportations, 432

Montmagny-L'Islet, 431

Unité canadienne, 434

Div. 34 à 90, 2e l. 2520

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), pair, 2145

Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), 2e l. *com.* 3515, 3526

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), pair, 2171

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), 2e l. *com.* 1936

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 2e l. *com.* 1005

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1251

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), 2e l. 2979, *com.* 3075, 3100

Subsides

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 876

Lethbridge (Alb.)

V. Blackmore (John Horne)

Lethbridge-Sud-Est

V. Eau

Lettres

Cit. (M. Fair), 347; (M. Gardiner), 416; (M. Wright), 650; (M. Harkness), 1485, 1630; (M. Campbell), 1488; (M. Isnor), 1544; (M. Fraser), 1634; (M. Pearkes), 1645; (M. Black) (Cumberland), 1649; (M. Green), 1652; (M. McLure), 1655; (M. Cockeram), 1695; (M. Gillis), 1766; (M. Ilsley), 1848; (M. Ross) (St. Paul's), 2148; (M. Merritt), 2348; (M. Tustin), 2369; (M. Herridge), 2445; (M. Low), 2627; (M. Bryce), 2648

V. Service postal**Levée**

V. Finances de guerre

Lever Bros. (Maison)

V. Logement

Lévesque (Léopold)

Div. *b.* 204, (M. McGregor), 1re, 2e l. 2956, *com.* 3e l. 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Lévis (P.Q.)

V. Bourget (Maurice)

Libération

V. Forces armées; Marine canadienne; Militaires; Prisonniers de guerre; Troupes canadiennes

Licenciements, etc.

Dép. militaire dans l'I.P.-E. *q.* (M. McLure), 1103

V. Logement; Médecins; Service armés; Troupes canadiennes

Liens

V. Juges (Loi des)

Lignes, etc.

V. Chemins de fer et marine marchande; Pacifique-Canadien

Lignes aériennes secondaires

Permis, *q.* (M. Diefenbaker), 1372

Lignes aériennes Trans-Can., 1937 (Loi sur les)**Augmentation du capital**

Exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), 1002, *com.* 1386, vote, 1396, 1426, 1457, 1re l. 1471, 2e l. 1615, *com.* 1922, 3e l. *ad.* 1950, *am.* du Sénat, 2849, 2905, *s. r.* 3834

Chemins de fer et marine marchande

Renvoi du *b. n°* 21 au *com. d. q.* (M. Church), 1667

- Limite, etc.**
V. **Retraite**
- Lincoln (Ont.)**
V. **Lockhart** (Norman James M.)
- Lincoln et Welland (Comtés de)**
V. **Anciens combattants**
- Lisgar (Man.)**
V. **Winkler** (Howard Waldemar)
- Little (Walter), Timiskaming (Ont.)**
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), pair, *am.* 2701
- Litvinoff (M.)**
Cit. (M. Low),
- Liverpool (N.-E.)**
Edifice publics
Combustible, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1741
- Livraisons, etc.**
V. **Blé; Service postal**
- Livre blanc**
V. *Bud.*
- Locations**
T. (M. Abbott), 1818
- Locke**
Cit. (M. Kuhl), 1986
- Lockhart (Norman James M.), Lincoln (Ont.)**
Affaires des anciens combattants
Permis d'entrer en affaires, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1666
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2665
Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3372
Terres qui leur sont destinées (Loi sur les), Lincoln et Welland (Comtés de), *q.* 1955
Charbon
Quantité à laquelle le consommateur a droit, ordonnance l'augmentant, possibilité de répondre aux besoins, *q.* 1279
Combustible
Ressources et besoins, commission d'enquête *r. q.* (M. Black) (Cumberland), 2333
- Lockhart (Norman James M.)—Fin**
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1691, 1730, 1782, 2356
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2176
Epouses de guerre britanniques, *q.* 1718, 1853
Grains de semence
Règ. du prêt de la province de la Sask. avis, (M. Ilsley), 681
Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3524
Logement
Construction de maisons pour les anciens combattants, *a.* de plomberie, *q.* 327
Destinés aux anciens combattants, matériaux de construction, *q.* 1718
Maisons de soldats
Pénurie d'appareils de plomberie, *q.* 256
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3441
Navires
Accommodation à bord, femmes des militaires, transport au Can. *q.* (M. Croll), 3492
Orge
Récolte déficitaire dans l'Ouest canadien, mesures tendant à y remédier, (M. Gardiner), 326
Pensions de vieillesse
Age des requérants, *q.* 1611
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 748
Queen Elizabeth
Arrivages futurs, *décl.* (M. Abbott), 2781
Seaforth Highlanders Regiment, *q.* 1854
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2742
- Logements, etc.**
Administrateur, administration
Plan de transformation, *qd.* (M. Lennard), 3710
Anciens combattants
Accessoires de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 1611
A. de plomberie
Restriction en faveur des maisons en cours de construction, *q. q.* (M. Harris) (Danforth), 136, 185, 203
Baraquements de l'aviation
Utilisation comme abris d'urgence, *q.* (M. Stewart), 1615

Logements, etc.—Suite

Bulletin d'Edmonton, *cit.* (M. Hlynka), 1535

Camps militaires et locaux appartenant à l'Etat

Transformation pour remédier à la crise, *q.* (M. Graydon), 136

Centre d'entraînement de Brockville, *q.* (M. Webb), 1109

Construction de maisons pour les anciens combattants, *a.* de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 327

Correspondance avec C. A. Massey, de la maison Lever Bros. *d.* (M. Isnor), 1483

D. de prêts

Habitation (Loi nationale sur l'), *qd.* (M. Nicholson), 636

Destinés aux anciens combattants

Matériaux de construction, *q.* (M. Lockhart), 1718

Ottawa, *q.* (M. Stephenson), 1718

Edifices du collège des Jésuites à Edmonton
Mise à la disposition des anciens combattants et leurs familles, *q. q.* (M. Ashby), 1861

Familles de soldats, *q.* (M. Bruce), 2071

Grève à l'usine Ford de Windsor, *q.* (M. Knowles), 1508

Lettre de l'administrateur, *cit.* (M. Dorion), 321

Maisons de soldats

Pénurie d'appareils de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 256

Matériaux de construction pour les anciens combattants, *q.* (M. McKay), 185

Q. sur les priorités, *q.* (M. Bracken), 826

Militaires licenciés

Matériaux de construction nécessaires, *q.* (M. Kidd), 512, 562

Nombre d'unités que peut construire un entrepreneur

Restrictions, *q.* (M. Nicholson), 613

Pénurie de logements

Mesures en vue de l'atténuer, *dm. c. p.* 5794, *dép. q.* (M. Bruce), 304

Préférence aux soldats

Matériaux de construction exigés en Alb. *q.* (M. Ashby), 327

Prêts autorisés, *q.* (M. Hamel), 3020

Priorités sur les matériaux de construction, *décl. q.* (M. Howe), 857

Qd. (M. Nicholson), 635

Semi-permanents du temps de guerre, *d.* (M. Fraser), 924, *q.* 956, *d.* 1111

T. (M. Nicholson), 171

Toronto, *qd.* (M. Church), 640

Logements, etc.—Fin

Utilisation de camps militaires disponibles, *d.* de *ren. q.* (M. Breithaupt), 825

Vancouver, *q.* (M. Merritt), 921

V. **Chambre des communes; Société centrale d'hypothèques, etc.; Unités, etc.; Voyages d'affaires en Europe; Wartime Housing Ltd.**

Logements en temps de guerre

Immeubles de Malton

Emploi comme abri d'urgence, *q.* (M. Graydon), 1795

Logements d'urgence

Coordination, *q.* (M. Diefenbaker), 1102

Règ. C.-B. q. (M. Reid), 598

Logis

V. **Visites d'affaires en Europe**

Loi sur l'assurance des c. à l'exportation

V. **Assurance, etc.; C. etc.**

Loi ayant pour objet d'autoriser un certain contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa

V. **Contrat, etc.**

Loi canadienne sur les prises (1945)

V. **Prises, etc.**

Loi sur la citoyenneté canadienne

V. **Citoyenneté, etc.**

Loi des cics d'assurance canadiennes et britanniques, 1932

V. **Cics, etc.**

Loi des cics d'assurance étrangères, 1932

V. **Cics, etc.**

Loi des cics fiduciaires

V. **Cics, etc.**

Loi fédérale sur les droits successoraux

V. **Droits, etc.**

Loi de financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945

V. **Financement, etc.**

Loi de l'impôt de guerre sur le revenu

V. **Impôt, etc.**

Loi de l'inspection du poisson

V. **Inspection, etc.**

Loi des juges

V. **Juges, etc.; Q. de privilège**

Loi des mesures de guerre

V. **Mesures, etc.**

- L. M. R. N.**
 Déserteurs et réfractaires
 Congés agricoles, *qd.* (M. Diefenbaker), 635
 Enrôlés, *t.* (M. Abbott), 1727
 V. Armée canadienne
- Loi de 1939 sur les pénitenciers**
 V. Pénitenciers, *etc.*
- Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfiques**
 V. Taxation, *etc.*
- Loi de 1942 sur les terres destinées aux anciens combattants**
 V. Anciens, *etc.*
- Loi de 1944 sur les indemnités de service de guerre**
 V. Indemnités, *etc.*
- Loi de 1945 sur un accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.**
 V. Accord, *etc.*
- Loi de 1945 sur les accords de Bretton-Woods**
 V. Bretton-Woods, *etc.*
- Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l'érable**
 V. Erable, *etc.*
- Loi de 1945 sur le ministère de la reconstruction et des approvisionnements**
 V. Reconstruction, *etc.*
- Loi de 1945 sur l'organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies**
 V. Nations unies; Organisation, *etc.*
- Loi de 1945 sur les pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales**
 V. Pouvoirs, *etc.*
- Loi nationale sur l'habitation, ou le logement**
 V. Habitation, *etc.*; Logement, *etc.*; Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
- Loi sur la réadaptation des anciens combattants**
 V. Anciens, *etc.*
- Loi du Sénat et de la Chambre des communes**
 V. Sénat, *etc.*
- Loi sur la société centrale d'hypothèques et de logement**
 V. Société, *etc.*
- Loi sur le soutien des prix agricoles**
 V. Prix, *etc.*
- Loi spéciale des revenus de guerre**
 V. Revenus, *etc.*
- Loi sur les terres destinées aux anciens combattants**
 V. Anciens, *etc.*
- Loi des transports, 1938**
 V. Transports, *etc.*
- Lois, etc.**
 V. Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. *etc.*; Anciens combattants, *etc.*; Arrangements entre cultivateurs et créanciers, *etc.*; Assurance des c. à l'exportation, *etc.*; B.; Bretton-Woods, *etc.*; Capital des chemins de fer Nationaux du Canada, *etc.*; Citoyenneté canadienne; Cies d'assurance canadiennes et britanniques, *etc.*; Cies d'assurance étrangères; Cies fiduciaires, *etc.*; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); C. à l'exportation, *etc.*; Droits successoraux, *etc.*; Erable, *etc.*; Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945, *etc.*; Habitation, *etc.*; Impôt de guerre sur le revenu; Indemnités de service de guerre, *etc.*; Inspection du poisson; Juges, *etc.*; Législation provinciale; Lignes aériennes Trans-Can. 1937; Logement; Mesures de guerre; Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies; Pénitenciers, *etc.*; Pensions de vieillesse; Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales, *etc.*; Prises, *etc.*; Prix agricoles; Radio; Reconstruction et approvisionnements, *etc.*; Recueil, *etc.*; Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des); Revenus de guerre, *etc.*; Santé nationale et bien-être social; Sénat et Chambre des communes; Service civil; Société centrale d'hypothèques et de logement, *etc.*; Taxation des surplus de bénéfiques, *etc.*; Transports, 1938, *etc.*

Lois fédérales

M. ou suspension, *d.* (M. Diefenbaker), 1377

Lois provinciales

Annulation de certaines lois de la législature de la Sask. *q. q.* (M. Diefenbaker), 642, 856

Dates de *dép.* de requêtes, *q.* (M. Coldwell), 437

Désaveu, *d.* (M. Coldwell), 925, *qd.* 952, *q.* 1107

Requêtes, *q.* (M. Coldwell), 511
Sask. *d.* (M. Diefenbaker), 1111

London (Ont.)

V. **Manross** (Park A.); **Wartime Housing Ltd.**

Londres

V. **Affaires extérieures; Nations unies**

Longfellow

Cit. (M. Knight), 210

Lopins de terre

Cit. (M. McMaster), 52

Lotbinière (P.Q.)

V. **Lapointe** (Hughes)

Loucks (Herbert Lawrence)

Div. b. 230, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 3017, *com.* 3186, *3e l.* 3188, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Low (Solon Earl), Peace-River (Alb.)

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un) Indemnités et subventions, augmentation, *b.* 218, (M. Ilsley), 2926

Affaires extérieures

Visite projetée du *1er* ministre au R.-U. et en Europe, *q.* (M. King), 509

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *com.* 2921, *2e l. com.* 2957

Bacon

Ministère britannique des vivres, *d.* de plus grandes quantités, (M. Gardiner), 755

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3198, 3206, *com.* 3217, 3297, 3355, *2e l. com.* 3583

Low (Solon Earl)—*Suite*

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2624

Chambre de commerce de Southampton, *cit.* 968

Chambre des communes

Travaux, (M. Mackenzie), 1322

Citizen d'Ottawa

Mention d'un *r.* publié le 11 déc. *q.* de privilège, *q.* 3348

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 589, *com.* 1898, 2436, 2482

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 47, 237, 276, 433, 526

Centralisation, 48

Impôts, 50

Lois sociales, 49

Dette, 51

Financement, 51

Effort de guerre, 48

Grimshaw-Notikewin et Rivière-Hay (Route), 48

Impôts

Nations unies, 48

Objectifs de la C. C. F. 526

Pensions de vieillesse, 51

Production, 526

Coût, 526

Revenu national, 50

Rivière-de-la-Paix, 47

Transport des marchandises, 47

Eden (Anthony), *cit.* 1291

Energie atomique

Décl. concertée signée à Washington le 15 nov. approbation, (M. King), 3721

Entreprises de défense

Installations aménagées dans le N.-O. du Can. utilisation future, *décl.* (M. St-Laurent), 1476

Lettre, *cit.* 2627

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1937

Macmillan (Lord), *cit.* 2036

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1284, *am.* 1292, *vote,* 1304, *pairs,* 1305
Charte, *cit.* 967, 1007

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 966, *com.* 1004

Low (Solon Earl)—*Fin*

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, *cit.* 968

O.

Election, (M. King), 5

O. suppléant

Election de M. William Ross Macdonald, député de Brantford, (M. King), 555

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1485

Pommes de terre

Pénuries et approvisionnements, *q.* 3281

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2517

1er ministre

Retour au Can. après une visite en G.-B. et aux E.-U. souhaits de bienvenue, *q.* (M. Bracken), 2331

71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3706

Q. de privilège

Citizen d'Ottawa, mention d'un *r.* publié le 11 déc. *q.* (M. Low), 3348

Radio-Can.

Société, *q.* 766

Reader's Digest

To-morrow's Trade, *cit.* 967

Sage (Un), *cit.* 51**Sénat et de la Chambre des communes** (Loi du)

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m.* *b.* 243, (M. King), 3487, *2e l.* 3563

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2036, *com.* 2082

Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1322

Bretton-Woods, accords, *rés.* procédure, *q.* (M. Ilsley), 3205

Viande

Rationnement, mineurs, bûcherons et autres, distribution inégale, *q.* 510

Lowe (Robert)

Cit. (M. Ross) (Souris), 2494

Loyers

Contrôle, *règ.* *q.* (M. Fleming), 1103

V. Guelph; Munitions et approvisionnements

Luke (Helen Turner)

Div. *b.* 45, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Lunn (Rita Beryl Gwendolyn Scott)

Div. *b.* 88, (M. MacLean), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

M**Macdonald** (Man.)

V. Weir (William Gilbert)

Macdonald (Sir John A.)

Cit. (M. Church), 1998; (M. Kidd), 2012

Macdonald (William Chisholm), Halifax (N.-E.)**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702

Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), 2203

Cornwallis

Station navale, 619

Magasiniers adjoints, *q.* (M. McLure), 2281

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1601, 2274

Habitation (Loi nationale sur l')

Institutions de prêt, *q.* 915

Iroquois (Navire)

Réparations, *q.* (M. Lennard), 1609

Magasin naval du bassin Bedford

Explosion et mesures préventives, *q.* 139

Marine canadienne

Libérations, *q.* (M. Stirling), 2163

Marine royale canadienne

Q. g. de Charlottetown, *q.* (M. McLure), 1278

Research Enterprises Ltd.

Corning Glass Corporation, *q.* (M. Stewart), 1611

Service naval

Navires de guerre, radoubage, *q.* (M. Lennard), 1717

Shelburne-Harbour

Base navale, *q.* (M. Stanfield), 916

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3617**Viande**

Rationnement, requête en faveur de son abandon, établissement du réquisitionnement en prévision de l'exportation, *q.* 137

- Macdonald** (William Ross), *O.* suppléant, Brantford (Ont.)
- Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi de la revision du), *m. b.* 11, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1021
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 695
- Drapeau canadien
- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2003
- Nations unies
- Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), pair, 1305
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux
- Touche and Co. (George A.), *b.* 12, *2e l. com.* 1022
- Q.* de privilège
- Remarques de M. Bruce, *déc.* en *com.* le 7 novembre, allusion, 1975
- Remarques, *déc.* en *com.* le 7 novembre, allusion, *q.* de privilège, 1975
- V. O. suppléant**
- MacDonald Bros. Aircraft Ltd.**
- V. Winnipeg**
- Macdonnell** (James MacKerras), Muskoka-Ont. (Ont.)
- Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3785
- Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
- Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2956, 3103
- Barrie (Sir James), *cit.* 1335
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
- Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3114, pair, 3211, *com.* 3216, 3286, *2e l. com.* 5382
- Bud.*
- Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 1097, 1324, *am.* 1335, vote, pairs, 2701
- Change étranger
- Contrôle, statut de domiciliés américains accordé à des Canadiens, *q.* 3485
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 816, 1548, 2294, 2335, 2393, 2473
- Macdonnell** (James MacKerras)—*Suite*
- Dalton (M.), *cit.* 1325
- Défense et démobilisation
- Com.* chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1903
- De Marco (M.), *cit.* 1098
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 144
- District fédéral
- Embelleissement d'Ottawa et des environs à titre de monument national, *q.* 559
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3478
- Economist*, *cit.* 146
- Finances, *c.* (M. Ilsley), 3810
- Herbert (A. P.), *r.* Beveridge, *cit.* 1334
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3493, 3525
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
- Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1446
- Mines
- Ministres des provinces, *cit.* 1330
- Monument national, *q.* 920
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
- Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2221, *com.* 2249
- Permis d'importation
- R.-U. (Du), conséquences de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, *q.* 2188
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3072, 3097
- Principal d'un collège d'Oxford, *cit.* 1333
- Prisonniers (Loi de 1939 sur les)
- Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2221
- Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3800, 3806
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
- Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et des approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2492
- Revenu national, *c.* (M. McCann), 3825
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3457

Macdonnell (James MacKerras)—*Fin*

- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3693
 Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3702
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3469
 Transports, *c.* (M. Chevrier),
 Vieux vers, *cit.* 1099

Machines**V. Conservation du change en temps de guerre****Machines agricoles**

- Droits, *q.* (M. McKay), 2185

MacInnis (Angus), Vancouver-Est (C.-B.)

- Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un) Indemnités et subventions, augmentation, *b.* 216, (M. Ilsley), 2927
 Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3655, 3774
Com. permanent, *2e r. mot.* (M. Bradette), 2233
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2276
 Assurance-chômage, *q.* 622
 Commission
 Postes vacants, *q.* 2713
 Représentants des employés, *q.* (M. Coldwell), 2782
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2913, *com.* 2918, *2e l. com.* 2960
 Banque du Can. *r. cit.* 120
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3192, *com.* 3220, 3285
 Cartels internationaux, *q.* 1977
 Chambre des communes
 Travaux, (M. Mackenzie), 2538
 Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 558
 Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3403
 Commission régionale du travail en temps de guerre, C.-B. *q.* 2162
 Conditions ouvrières
 Grève de la Ford Motor Co., Windsor, *q.* 560
 A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 762
 Télégramme, *cit.* 560

MacInnis (Angus)—*Suite*

- Conférence fédérale-provinciale
 Propositions, *cit.* 738
 Congrès des métiers et du travail, *cit.*
 Corps des pompiers canadiens, *q.* 617
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 686, 717, *com.* 818, 1740, 1748, 1837, 1872, 2252, 2299, 2396, 2465
 Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1908
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg. s.-am.* (M. Coldwell), 44, 120, 240, 285, 329, 522
 Div. *b.* 94 à 160, *2e l.* 2236
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 1993, 2141
 Emprunt de la victoire (*9e*)
 Port-Hope atteint son objectif (La ville de), *q.* (M. Stephenson), 1962
 Energie atomique, *décl. concertée signée à Washington le 15 nov.*, approbation, (M. King), 3720
 Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3525
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2764
 Inspection du poisson
 Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *2e l.* 2207
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3430, 3552
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l.* 1625, *com.* 1937
 Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3188, *3e l.* 3191
 MacNamara (M.), *cit.* 1873
 Marins malades, *q.* 606
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2943, 3596
 Murray (M.), *cit.* 1938
 Nations unies
 Charte, *cit.* 2442
 Naturalisation, *qd.* 3417
 Office canadien de l'aide mutuelle, *r. cit.* 737

MacInnis (Angus)—Suite

Pensions et rétablissement

Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com. spécial, mot.* (M. Mackenzie), 781

Pensions de vieillesse

Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* 735, 877

Phare

Côte de la C.-B. *q.* 1242

Poésie, *cit.* 121Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2883

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3070

1er ministre

71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3706

Q. ouvrières

Grève aux usines Ford, de Windsor, *q.* (M. Mitchell), 2077, 2502

Protection, contre les accidents, des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux, approbation de la convention, (M. Mitchell), 2539

Sécurité pour les syndicats attitrés, code fédéral du travail, *q.* de juridiction, *q.* 437

Statistiques des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture, approbation de la convention, (M. Mitchell), 2540

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2495, *2e l. com.* 2535

Règ. a. 31, *cit.* 762Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilesley), *2e l. com.* 3462Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2898, 3674Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3697

Sécurité

Commission de la C.-B. *q.* 3417

Sénat et de la Chambre des Communes (Loi du)

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *com.* 3487, *2e l.* 3558, *com.* 3572

MacInnis (Angus)—Fin

Service civil

Indemnité de vie chère, *q.* 1860

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilesley), *2e l.* 2048, *com.* 2087

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilesley), *com.* 2864Transports, *c.* (M. Chevrier), 3619Travail, *c.* (M. Mitchell), 3703, 3748

Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 2538

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2741

Viande

Rationnement, prétendue perte de viandes cuites, mention, *q.* 183

Voyages à l'occasion des fêtes

Tarif spécial pour les étudiants, *d.* de *ren.* *q.* 3204

MacInnis (Elsie Pearl Craig)

Div. b. 129, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Mack (Emma Hill)

Div. b. 137, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3834

Mackay (Mary Theresa Sharp)

Div. b. 200, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Mackenzie (Fleuve)V. **Transports, 1938** (Loi des)**Mackenzie (L'hon. Ian Alistair), ministre des Affaires des anciens combattants, Vancouver-Centre (C.-B.)**

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un) Indemnités et subventions, augmentation, *b.* 218, (M. Ilesley), 2712

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l.* 2562

Affaires des anciens combattants, *c.* 3632

Aptitudes, *r.* d'une commission royale, *q.* (M. Brooks), 1324, 1386

Chèques d'allocations de subsistance, distribution, *q.* (M. Castleden), 2892

Com. spécial, nomination, q. q. (M. Brooks), 482

Composition, *m.* 1424

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Affaires des anciens combattants—*Fin*
 Endroits où seraient postés les conseillers chargés de guider les anciens combattants, *q.* (M. Fraser), 1796, 1847
 Espace dans les hôpitaux de Toronto, *q.* (M. Bruce), 328
 Formation universitaire, avantages supplémentaires, *q.* (M. Diefenbaker), 2333
 Hôpital Currie à Montréal, construction, *q.* (M. Whitman), 1385
 Hôpital de Peterborough, inauguration, 1474
 Hôpital de Sunnybrook de Toronto
 Espace, *q.* 372
 Etat des travaux, *q.* (M. MacNicol), 2025
 Hospitalisation dans l'I du P.-E. *d. de ren. q.*, (M. MacLure), 13
 Inauguration de l'hôpital de Peterborough, *q.* (M. Douglas), 1426
 Militaires qui s'enrôlent dans l'aviation provisoire, réintégration, *q.* (M. Diefenbaker), 1861
 Permis d'entrer en affaires, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1667
 Programme de rétablissement, cours donnés, *q.* (M. Diefenbaker), 2172
Q. (M. Whitman), 204
 Recrus de l'aviation temporaire, droit à la réintégration dans leur emploi civil, *q.* (M. Diefenbaker), 1324
 Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3784
Com. permanent, 851
 Changement du personnel, 2231, 2390
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 1239, 2276, 2611, 2650, 2682, 3165, 3246
 Agriculture et colonisation, *com. permanent*, 850
 Ajournement, 1474
 Allocations familiales
 Personnel administratif, 3798
 Anciens combattants
 Conseillers, *t.* 1847
 I. du P.-E. hospitalisation, *d.* (M. MacLure), 642
 Permis d'abatage, refus à des soldats de retour désireux d'ouvrir un étal de boucher, *q.* (M. Diefenbaker), 1159
 Terres qui leur sont destinées (Loi sur les), district de Regina, *q.* (M. McKay), 1610

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), 3204, *com. Ire l.* 3361, *2e l. com.* 3362, *3e l. ad.* 3375, *am. du Sénat*, 3631
 Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b.* 233, 3083, 3160, *com. Ire l.* 3167, *2e l. com.* 3375, *3e l. ad.* 3389
 Armée canadienne
 Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*, *d.* d'insérer les éditoriaux aux hansard, *q.* (M. Merritt),
 Armes à feu
 Mesures du gouvernement à la suite d'accidents, *q.* (M. Fraser), 1385
 Assurance-chômage
 Bateman (Mme Lilian), *d.* de prestation, *d.* (M. Gillis), 2167
 Commission, postes vacants, *q.* (M. MacInnis), 2714
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2712
 Attle (*1er ministre*)
 Allocation aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.), consignation au compte rendu, 2279
 Banque et commerce
Com. permanent 850, *1er r.* (M. Cleaver), 2643
 Bibliothèque du Parlement, *com. mixte*, permanent, *mot.* 851, 915
 Biens de guerre, *q.* (M. Knowles), 953
 Excédents
 A. de rebut, *d.* (M. Shaw), 1859
 Camions, *etc. q.* (M. Thatcher), 3709
 B. d'intérêt privé
Com. permanent, 850, *r.* 2543
Q. de rég. déc. 3e l. (O.), 3702
 Blé
 Programme relatif au prix minimum, discussion aux termes de l'*a.* 31 du *rég.* (M. Wright), 325
 Bombe atomique, *q.* (M. Fraser), 1856, 2887
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, *b.* 238, (M. Ilsley), 2712, 3145, *com.* 3213, 3290, *2e l.* 3357

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite**Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 1333, 2624

Chambre des communes

Com. chargé de reviser le *règ. d. q.* (M. Adamson), 782, (M. Bracken), 3732

Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1160

Revision du *règ.* projet de création d'un *com. q.* (M. Gladstone), 1667

Travaux, 133, 1215, 1321, 1422, 2230, 2279, 2538, 3705, 3797

Action de grâces, ajournement à l'occasion de la fête, 825

Bud. b. privés et publics, suspension du *règ. mot.* 952

Levée de la séance à 11 h. suspension de l'*a.* du *règ.* 3542, 3618, 3696

Mesures du gouvernement, priorité les mercredi après le 24 octobre, *mot.* 1426

Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068

Ire l. de *b.* du Sénat, procédure, *d.* d'explications, (M. Graydon), 1851

Priorité aux mesures du gouvernement, *mot.* 1154

Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Castleden), 3798

Radiodiffusion, *com. q.* (M. Graydon), 1745

Séances du mercredi soir, 2171

Visite du 1er ministre au R.-U. et en Europe, 1er ministre suppléant, *q.* (M. Bracken), 556

Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 557

Chemins de fer, canaux et télégraphes, *com.* 849

Chemins de fer et marine marchande

Com. spécial, composition, *m.* 1716

Chemins de fer Nationaux du Can.

Bud. r. annuels et certains *c.* renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Chevrier), 1240

Citoyenneté canadienne (Loi sur la)

Nationalité, naturalisation et statut des étrangers, *b.* 20, (M. Martin), 1371

Code criminel

Illustrations représentant une personne qui emploie une arme à feu ou menace d'en faire usage, impression ou vente, *m. b.* 33, (M. Gladstone), *Ire l.* 1850

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

Com. de la Chambre, *a.* du *règ.* concernant le quorum, *q.* de privilège, (M. Coldwell), 914

Com. permanents, *com.* spécial, 849, 914

Attributions, 914

Composition, *m.* 1424, 2447

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3271

Commerce et embauchage

Représentation du Can. à la conférence internationale en 1946, *q.* (M. Bracken), 3492, 3631

Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des), *m. b.* 241, (M. Mayhew), *2e l.* 3482

Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m. b.* 242, (M. Mayhew), *2e l.* 3482

Cies de la Couronne

Commission du service civil et Conseil du trésor, régie, *ren. q.* (M. Bracken), 2713

Comptes publics

Com. permanent, 850, *m.* du personnel, 1975

Conditions ouvrières

Abattoir de Vancouver, menace de grève, *q.* (M. Irvine), 786

Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* (M. Brown), 781

A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 761

Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1380

Conseil privé

Bureau, personnel, *q.* (M. Fraser), 1105

Conseil du trésor

Dm. et délibérations, *d.* (M. Bracken), 1614, 1722, pair, 1724

Correspondant, *cit.* 1979

C. 3632

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 594, 721, *com.* 838, 1215, 1634, 1708, 1772, 1804, 1880, 1897, 2251, 2306, 2337, 2420, 2473, *2e l.* *com.* 2488, *3e l.* 2521

Déb. com. permanent, 851

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1903

Dépenses de guerre, *com. m.* 2499

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 31, 92, 133, 173, 253, 281, 436, 474, 497, 522
- District fédéral
Commission, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1104
Projet, *q.* (M. Nicholson), 616
- Div. b.*
94 à 160, *2e l.* 2237, *com. 3e l. ad.* 2822, *3e l.* 3202, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Drapeau canadien
Com. chargé de faire étude et r. sur un motif approprié, création, (M. Ilsley), 1902, 1959, 1978, 2142, 2173, 2288, *ad.* 2289
- Elections fédérales
Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, *q.* (M. Coldwell), 2289
- Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
- Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 677
- Fièvre ondulante en Ont. *t.* 3165
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3518
- Impôt de guerre sur le revenu
Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1219
M. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2817, 2839, *2e l. com.* 3493
- Impressions du Parlement, *com. mixte, mot.* 2956
Com. permanent, 851, 914
- Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, 2452, 2540, *com. Ire l.* 2541, *2e l.* 2563, *com.* 2568, *3e l. ad.* 2571, *am. du Sénat,* 3350
- Information
Service canadien, *com. de direction, d.* (M. Fleming), 2170, pair, 2171
- Inspection du poisson
Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *2e l. com.* 2563
- Journal d'Ottawa, a. q.* de privilège, (M. Church), 3185
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3555, 3798

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1388, 1449, 1458, *2e l. com.* 1928, *3e l.* 1950
- Logement
Matériaux de construction pour les anciens combattants, *q.* (M. McKay), 185
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3187, *3e l.* 3190
- Manœuvres militaires
Expédition dans l'Artique canadien, "Manœuvres Muskox", (M. Coldwell), 3630
- Marine et pêcheries, *com. permanent,* 851, 2447
- Matériel de guerre
Entreposage, voies d'évitement, *q.* (M. White) (Middlesex-Est), 3709
- Mines, forêts et cours d'eau, *com. permanent,* 851
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 1951, 3446, 3595
- Minoterie
Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1859
- Monument national, *q.* (M. MacDonnell), 920
- Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1362
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1947 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 768, *com.* 770, *3e l.* 1019
- Ottawa
Embellissement, Jacques Gréber, *d.* (M. Boucher), 924
- Pacifique-Canadien (Chemin de fer)
Employés impliqués dans la grève de 1919, droits à la pension, commission royale pour les déterminer, *d. q.* (M. Knowles), 2121, proposition, subsides, 2119
- Parliamentary Rules and Forms* de Beauchesne
Comm. cit. 761
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 1239
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 2249

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Pensions et rétablissement
Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com. spécial*, *mot.* 770
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2120, 2886, 3794
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3002, 3034, *com.* 3060, 3092
- Privilèges et élections, *com.* 849
Can. et outre-mer, *q.* (M. Probe), 2644
- Q. ouvrières
Abattoirs, menace de différend, *q.* (M. Bracken), 853
Grève à l'usine Ford de Windsor, (M. Mitchell), 1272
- Q. de privilège
Com. de la Chambre, *a.* du *règ.* concernant le quorum, (M. Coldwell), 914
Journal d'Ottawa, *a.* (M. Church), 3185
- Radio
Loi de Qué. *q.* (M. Coldwell), 919
- Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3802
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), 2489
- Règ. com.* permanent, 850
- Relations industrielles, *com.* permanent, 851
- Research Enterprises, Ltd.
Poursuite des recherches, *d.* de *ren. q.* (M. Fleming), 482
- Restaurant du Parlement, *com.* 2022, 2447, 2498
- Revenu national, *c.* (M. McCann), 2119
- Saint-Laurent
Canalisation, message du président Truman au congrès, *d.* d'une *décl. q.* (M. Church), 781
- Santé nationale et bien-être social, *c.* 1951
- Sénat et Chambre des communes
Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *2e l.* 3558
- Service législatif, *c.* 3829
- Service postal
Colis à destination de la G.-B., restrictions quant au poids, *q.* (M. Coldwell), 785
- Services armés
Gratifications aux membres, droit des membres du Parlement qui ont été licenciés à ces avantages, *q.* (M. Probe), 137

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Services juridiques
Borden, Elliot, Sankey et Kelley, bureau, *d.* (M. Pouliot), 2645
- Services nationaux de guerre, *c.* (M. McCann), 2577
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2080, *3e l.* 2121
- Soldats
Etablissement, procédures et foreclosure, *q.* (M. Fair), 3710
Stanley (Lord), *cit.* 1979
- Subsistance, *c.* 1239, 2120, 2447
- Agriculture, *c.* 1239
Com. 1951
C. provisoires, 2121
N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2121
- Pacifique-Canadien (Chemin de fer), employés qui ont pris part à la grève de 1919, institution d'une commission royale sur les droits à une pension, proposition, (M. Knowles), 2119
- Pêcheries, *c.* 1239
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3471
- Transport maritime
Réserve de navires, établissement, *q.* (M. Fraser), 1160
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3618, 3762
Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l.*
- Travail, *c.* 1951
- Travaux de la Chambre, 133, 1215, 1321, 1422, 2230, 2279, 2538, 3705, 3797
- Action de grâces, ajournement à l'occasion de la fête, 825
Bud. b. privés et publics, suspension du *règ. mot.* 952
- Levée de la séance à 11 h. suspension de l'*a.* du *règ.* 3542, 3618, 3696
- Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2068
- Priorité aux mesures du gouvernement, *mot.* 1154
Mercredis après le 24 oct. (Les), 1426
- Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Castleden), 3798
- Radiodiffusion, *com. q.* (M. Graydon), 1745
- Séances du mercredi soir, 2171
- Travaux publics *c.* (M. Fournier) (Hull), 2120, 2732

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Fin*

Viande

Rationnement, correspondance échangée avec le gouvernement des E.-U. copies, *q.* (M. Bracken), 2646

Volaille

Exportations au R.-U. et aux E.-U. *q.* (M. Menary), 3557

V. **Affaires des anciens combattants****Mackenzie** (John Robert)

Div. b. 228, (M. McNaught), *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186

Mackenzie (M.)

Cit. (M. LaCroix), 1500

Mackenzie (Sask.)

V. **Nicholson** (Alexander Malcolm)

Mackey (Mary Theresa Sharp)

Div. b. 200, (M. MacLean), *1re, 2e l.* 2886

Mackie (Olive Pashley)

Div. b. 194, (M. Emmerson), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

MacKinnon (L'hon. James A.), ministre du Commerce, Edmonton-Ouest (Alb.)

Accidents, *q.* (M. Church), 1245

Aluminium, *qd.* (M. Knowles), 637

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *com.* 2919, *2e l. com.* 2964

Décl. 1504

Bestiaux et autres denrées

Exportation, *qd.* (M. Probe), 638

Bétail et produits animaux, *q.* (M. Bradshaw et Tustin), 3276

Blé

Achats, (M. Thatcher), 1853

Certificats de participation, paiement de 1943 et 1944, *q.* (M. Diefenbaker), 2241

Exportation des Prairies, prix maximum, *q.* (M. Coldwell), 623

Froment, achat et vente par les spéculateurs étrangers, *q.* (M. Thatcher), 513

Livré à Churchill, prix maximum, *q.* (M. Bowerman), 767

Mise sur le marché, livraisons autorisées durant l'année, récolte actuelle, *décl.* 756

Prix, *q.* (M. Fair), 602; (M. Burton), 626

Prix d'exportation, *q.* (M. Thatcher), 2185

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

Prix maximum, *q.* (M. Bentley), 1103

Autres denrées d'exportation, *q.* (M. Coldwell), 920

Prix minimum d'exportation pour une longue période, établissement, 299

Prix paritaire, *q.* (M. Fair), 1480

Récolte de 1943

Paievements, *q.* (M. Ross) (Souris), 598

Relèvement du prix d'exportation, paiement initial, *q.* (M. Fair), 203

Bois, produits du bois et papier

Exportations, *q.* (M. Hodgson), 2889

Importations, *q.* (M. Hodgson), 3276

Bourse des grains

Winnipeg, *q.* (M. McCullough), 625

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, pair, *am.* 2701

Coleman Lamp Co. *d.* (M. Coldwell), 642

Commerce, *c.* 3270, 3389, 3826

Commerce et industrie

Commission fédérale, *q.* 951

Cies de navigation

Subventions, *q.* (M. Gillis), 632

C. 3270, 3389, 3826

Défense et démobilisation

Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1908

Denrées alimentaires et tabac

Expéditions en G.-B. *q.* (M. Senn), 604

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 500, 524

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pairs, 2001, 2144

Fer et produits ferreux, *q.* (MM. Case et Ferguson), 3275

Fibres, textiles, *etc.*

Exportations, *q.* (M. Case), 3275

Produits, *q.* (M. Case), 2889

Fonctionnaires de l'Etat

1939, *q.* (M. Stephenson), 3019

Graine de trèfle rouge

Production et exportation, *q.* (M. Senn), 605

Importations britanniques

Décl. du 1er ministre Attlee, expédition des denrées canadiennes, *q.* (M. Fraser), 2501

Impôt sur le revenu

Bureaux régionaux, *qd.* (M. Pearkes), 640

Métaux, autres que le fer, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2890

Importations, *q.* (M. Jackman), 3277

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Fin*

Meubles

Exportations à l'Afrique du Sud, besoins des consommateurs canadiens, *q.* (M. Kuhl), 2548, 2594

Meubles et appareils électriques, *q.* (M. McKay), 3277

Miel, *q.* (M. Coldwell), 1373

Obligations du Can. vendues à des citoyens américains, *q.* (M. Quelch), 629

Orge

Pâture et malt (De), *q.* (M. McCullough), 1853

Papier-journal

Importations provenant du Can. et à destination de la G.-B. suspension possible, *q.* (M. Graydon), 682, 946

Pensions de vieillesse

Age des requérants, *q.* (M. Lockhart), 1611

Permis d'importation

R.-U. (Du), conséquences de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, *q.* (M. MacDonnell), 2188

Politique du gouvernement britannique, *q.* 3021

Pétrole brut, *q.* (M. Henderson), 3018

Poisson

Prises, *q.* (M. Winters), 625

Pommes

Production, *q.* (M. Isnor), 622; (M. McGregor), 1276

Porc et bœuf, *q.* 600

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1121

Produits agricoles et substances végétales, *q.* (M. Bradshaw), 3276

Produits forestiers, *qd.* (M. Wright), 640

Radiodiffusion

Station à ondes courtes, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1481

Sucre et produits, *q.* (M. Coldwell), 1376

Viande, exportée aux E.-U. durant les derniers 6 mois, quantités, *q.* (M. Lenard), 783, 855

V. Commerce

MacLachlan (R. P.)

Cit. (M. Gauthier) (Portneuf), 2154

MacLean (Matthew), Cap-Breton-Nord- Victoria (N.-E.)

Bailey (Jack), *div. b.* 222, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186

MacLean (Matthew)—*Fin*

Beausoleil (Joseph-William-Henry), *div. b.* 87, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Bush (George Louis), *div. b.* 99, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Cerminara (Jacques-Noël), *div. b.* 86, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Downs (Ethel Meakings), *div. b.* 209, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204

Evans (Elma Eva Inch), *div. b.* 153, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822

Harwood (Roderick-Auguste-Robert de Lotbinière), *div. b.* 216, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204

Hopkins (Grace Irene), *div. b.* 48, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820

Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3186, 3e l.* 3188, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204

Lunn (Rita Beryl Gwendolyn Scott), *div. b.* 88, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Mackay (Mary Theresa Sharp), *div. b.* 200, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204

Mitchell (William John), *div. b.* 117, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Molson (Edward Vaughton), *div. b.* 165, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204

Règ.

Com. permanent, 1er r. ad. 2231, *ad.* 2281

Schlemm (Mary Emerson Whittemore), *div. b.* 38, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820

Stafford (Benjamin Charles), *div. b.* 58, *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820

MacLean's

Cit. (M. Thatcher), 2695

MacLeish (Archibald)

Cit. (M. Stewart), 1347

Macleod (Alb.)

V. **Hansell** (Ernest George)

Macklinder (H. J.)

Cit. (M. Nicholson), 1119

Macmillan (R.)

Cit. (M. Low), 2036

MacNab (Annette-Léa Marion)

Div. b. 120, (M. Rose), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

MacNair (Audrey Nathaniel Smith)

Div. b. 81, (M. Croll), 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833

MacNamara (M.)

Cit. (M. MacInnis), 1873

MacNicol (John Ritchie), Davenport (Ont.)

A. de l'A. du N. britannique, *cit. 1267*

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b. 19, (M. Howe), 2e l. com. 2550*

Affaires des anciens combattants, *c. (M. Mackenzie), 3642*

Hôpital de Sunnybrook, état des travaux, *q. 2025*

Agriculture, *c. (M. Gardiner), 2659, 3227*

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b. 233, (M. Mackenzie), 2e l. com. 3375*

Asso. des marchands de bois

Lettre, *cit. 2028*

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b. 217, (M. Ilsley), 2910, com. 2920*

B. d'intérêt privé, *q. de règ. déc. 3e l. (O.), 3203*

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b. 238, (M. Ilsley), 3122, 3174, 3202, 3207*

Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi sur la revision du), *m. b. 11, (M. Chevrier), 2e l. 1021, com. 1022*

Chambre des communes

Travaux, *c.* à étudier, (M. Bracken),
Levée de la séance à 11 h. suspension de l'a. du *règ.* (M. Mackenzie), *3542*

Commerce, *c. (M. MacKinnon), 3271, 3395*

Conditions ouvrières

Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), *1382*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172, (M. Ilsley), com. 722, 831, 1413, 1473, 1551, 1568 1676, 1739, 1790, 1809, 1866, 2255, 2342, 2400, 2460*

Défense nationale, *c. (M. Abbott), 3828*

MacNicol (John Ritchie)—*Suite*

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg. 253, 263, 358*

Div. 3e l. vote, 3203, pairs, ad. 3204

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 1984, 2142, 2177

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b. 236, (M. Ilsley), com. 2867*

Energie atomique

Décl. concertée signée à Washington le 15 nov. approbation, (M. King), 3730

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot. (M. Fair), 676*

Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)

Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b. 178, (M. Mayhew), com. 2571*

Finances, *c. (M. Ilsley), 3821*

Gazette, cit. 1441

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b. 239, (M. Ilsley), 2e l. com. 3517, 3533*

Impôt de guerre sur le revenu

Communication de *ren. m. b. 5, (M. Knowles), 2e l. 1223*

M. b. 234, (M. Ilsley), com. 2823

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)

Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b. 176, (M. Mackenzie), 2e l. 2567*

Industries allemandes

Possibilité pour le Can. d'obtenir des usines d'hydrogénation, *q. 1385*

Justice, *c. (M. St-Laurent), 3420, 3543*

La Presse, cit. 1441

Lee Lumber Co. (Gordon S.), *cit. 2029*

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b. 21, (M. Howe), com. 1430, 2e l. 1625, com. 1929, am. du Sénat, 2906*

Logement

Utilisation de camps militaires disponibles, *d. de ren. q. (M. Breithaupt), 826*

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2932, 3433, 3594
- Nations unies
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 2e l. 966
- Nouvelle répartition électorale
Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1256, 1266
- Pacifique-Canadien
Lignes aériennes, expropriation par le gouvernement, *q. q.* 1384
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2850, 3743
- Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 738
- Pétrole
Fort-McMurray, destruction des immeubles de l'usine Abasand, *ren.* sur leur reconstruction, *q.* 12
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1114
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2878
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), 2e l. 2514, 3e l. pair, 3169
- Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2491, 2e l. *com.* 2524
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)
Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, (M. Glen), 2e l. 2596, *com.* 2600
- Revenu national, *c.* (M. McCann), 3826
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2871, 2e l. *com.* 3460
- Rivière St. Marys
Projet de construction d'un réservoir, *mot.* (M. Blackmore), 1149
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3673
- Secours de guerre, 1939
Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), 2e l. *com.* 2113

MacNicol (John Ritchie)—Fin

- Service législatif, *c.* 3829
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilité d'escompte, *b.* 23 (M. Ilsley), 1527 2e l. 2027, *com.* 2086
- Subsides, *c.* 2120
C. provisoires, 2125
N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2125
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2863
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3618
Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), 2e l. 2180, 2189, *com.* 2197
- Travail, *c.* (M. Mitchell), 3704, 3747
- Travaux de la Chambre
Levée de la séance à 11 h. suspension de l'a. 11 du *règ.* (M. Mackenzie), 3542

Magasiniers, etc.

V. *Cornwallis*

Magasin naval du bassin Bedford

Explosion et mesures préventives, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 139

Magasins, etc.

V. *Anciens combattants*

Magnésium

Qd. (M. Stewart), 2286

Maine

V. *Q. ouvrières*

Maintien

V. *Transport ferroviaire*

Maisonnette-Rosemont (P.Q.)

V. *Fournier* (Sarto)

Maisons, etc.

V. *Logement; Wartime Housing Ltd.*

Maitland (N.-E.)

Aérodrome

Achat de terrains, *q.* (M. Stanfield), 598

Maître de poste

V. *Hazelton* (C.-B.)

Maj. gén. Kurt Meyer

V. *Crimes de guerre*

Malades

V. *Marins, etc.*

Maladies mentales

Emploi de l'aéroport n° 32 comme hôpital,
Sud de Moose-Jaw (Au), *q.* (M. Thatcher), 728

Mal de mer

Sérum, *q.* (M. Coldwell), 3017

Malfaiteurs

Extradition
Traité et protocole conclus entre le Can.
et les E.-U. en 1942 et 1945
Approbation, (M. St-Laurent), 2239

V. Criminels**Maloney** (John William), Northumberland (N.-B.)

Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley),
pair, 2001

Malt (Anthony)

Div. b. 108, (M. Maybank), *1re*, *2e l.* 2234,
ad. 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.*
3833

Malt, maltage

V. Orge; Spiritueux, boissons, etc.

Malton

Avionnerie, *q.* (M. Coldwell), 612
V. Logement en temps de guerre

Manchester Guardian

Cit. (M. Tucker), 490

Mandat

V. Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Manière de procéder

V. Chambre des communes; Déb.

Manion (L'hon. M.)

Le Devoir, cit. (M. Hamel), 2699

Man.

**V. Anciens combattants; Assistance à
l'agriculture des Prairies; Aviation**

Manœuvres militaires

Expédition dans l'Arctique canadien
"Manœuvre Muskox", (M. Coldwell), 3630

Manross (Park A.), London (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2616
Banque d'expansion industrielle
Prêts, *q.* 630
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 2387

Manross (Park A.)—*Fin*

Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 158
Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
Information
Service canadien, *com.* de direction, *d.*
(M. Fleming), 2171
Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
Augmentation du capital, constitution
d'une corporation pour l'exploitation
des services par contrat, *m. b.* 21,
(M. Howe), *2e l. com.* 1938
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, *mot.* (M. St-Lau-
rent), pair, 1305
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
rent), *2e l. com.* 3044
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
237, (M. Ilsley), *2e l.* 3467
Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de
1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley),
2e l. com. 3470
Wartime Housing Ltd.
Achat d'un terrain à London (Ont.), *q.*
2281
London (Ont.), *q.* 1955

Maple-Creek (Sask.)

Camp militaire, *qd.* (M. McCuaig), 3278
V. McCuaig (Duncan John)

Maple Leaf

Cit. (M. Green), 334
Ordre, *cit.* (M. Abbott), 946
V. Armée canadienne

Marchandises, etc.

V. Prix

Marchands, etc.

**V. Chemins de fer et marine, etc.; Drapeau
Canadien; Lignes aériennes Trans-
Can.; Service civil; Viande**

Marché américain, etc.

V. Bestiaux; Blé

Marchildon (Gertrude Rhéaume)

Div. b. 154, (M. Brown), *1re*, *2e l.* 2235, *ad.*
2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Maréchal Zhukov

V. Zhukov, etc.

Mariage

V. Gendarmerie

- Marier** (Elphège), Jacques-Cartier (P.Q.)
A. de l'A. du N. britannique, *cit.* 709
Alliance nationale
Constitution en corporation, *m. b.* 160,
1re, 2e l. 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.*
2822
Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black)
(Yukon), *2e l.* 708
V. **Abbott** (L'hon. Douglas Charles); **Bed-
ford-Basin** (N.-E.); **Cadets, etc.**;
Chemins de fer, etc.; **Cornwallis**;
Défense nationale pour le service
naval; **Halifax**; **Lignes aériennes**
Trans-Can.; **Service civil**; **Service**
naval
- Marine, armée et aviation**
Caisses de bienfaisance, *qd.* (M. Bruce), 1613
Rejetés comme physiquement inaptes, *qd.*
(M. Bruce), 1613
- Marine canadienne**
Commodore ou grades supérieurs, *qd.* (M.
White) (Middlesex-Est), 952
Libérations, *q.* (M. Stirling), 2163
Recrutement d'après-guerre, *q.* (M. Fraser),
302
D. de ren. q. (M. Stirling), 254
Service permanent, *qd.* (M. Harkness), 1277
- Marine marchande**
Com. impérial, cit. (M. Moore), 1112; (M.
Nicholson), 1119
Marins, ou matelots
Allocation spéciale pour le service dans les
eaux dangereuses, vapeur *Prince*
Edward, q. (M. McLure), 182, (M.
Chevrier), 256
Membres
Suppression du boni pour risques de guerre,
q. (M. Isnor), 302
- Marine et pêcheries**
Com. permanent, (M. Mackenzie), 851, 2447
1re r. (M. Reid), 2498
- Marine royale canadienne**
Q. g. de Charlottetown, *q.* (M. McLure), 1278
- Marins**
V. **Bagarres**; **Emeutes d'Halifax le Jour**
V-E; **Marine marchande**
- Marins malades**
Q. (M. MacInnis), 606
- Maritimes, etc.**
V. **Chemins de fer et transport, etc.**; **For-
ces armées canadiennes**; **Q. de pri-
vilège**; **Soldats**
- Marquette** (Man.)
V. **Glen** (L'hon. James Allison)
- Marquis** (Eugène), Kamouraska (P.Q.)
Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Know-
les), pair, 1958
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 105
Conditions politiques, 107
Démobilisation, 106
Kamouraska, 105
Reconstruction, 106
Programme du gouvernement, 106
Rétablissement civil, 107
San-Francisco, 107
Charte, 107
Unité canadienne, 107
Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black)
(Yukon), *2e l.* 706
- Marshall** (Gén. George C.)
Cit. (M. Rose), 1348; (M. Hazen), 1415;
(M. Green), 1815
Times de New-York, *cit.* (M. Beaudoin),
1306; (M. Skey), 1823
- Marshall** (James Alexander), Camrose (Alb.)
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2680
Anciens combattants
Assurance, *q.* 628
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 722, 815, 1419, 1552,
1567, 1801
Indemnités de service de guerre (Loi de
1944 sur les)
Incorporation de *dm.* recommandations du
com. des Affaires des anciens com-
battants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie),
2e l. 2567, *com.* 2568
Prix agricoles
Soutien (Loi sur le), *q.* 628
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
2720
Wartime Oils Ltd. *q.* 617
- Martin** (L'hon. Paul), secrétaire d'Etat, Essex-
Est (Ont.)
Assurance-chômage, *q.* (M. Irvine), 1955
Avance de l'heure
Retour à l'heure normale le 30 septembre,
q. 186
Bagotville (P.Q.)
Aéroport, *qd.* (M. Gagnon), 637
Biens ennemis
Brevets et redevances, *qd.* (M. Coldwell),
1506

Martin (L'hon. Paul)—*Suite*

- Citoyenneté canadienne (Loi sur la)
Nationalité, naturalisation et statut des
étrangers, *b.* 20, 1368
- Personnes présentant certaines conditions
de résidence ou de naissance, (M.
Castleden), 925
- C.* 3696
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1651, 1872, 2251
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 62
Allocations familiales, 63
Assurance-chômage, 63
Effort de guerre du Can. 62
Nation, 62
Responsabilité, 63
Embauchage, 64
Nations unies, 66
Charte, 67
Reconversion, 63
Problème, 63
Relations entre le Dominion et les pro-
vinces, 64
Conférence, 64, 65
Mémoires, 64
Sécurité sociale, 63
Programme, 63
Service civil, 64
Travail, 66
- Drapeau canadien, *qd.* (M. Pouliot), 1506
Dunton (Davidson), *qd.* (M. Church), 1957
Elections fédérales
Boîtes de scrutin, *q.* (M. Fraser), 633
Bureau du scrutin n° 50 de la cir-
conscription électorale de Melville, en-
quête sur certaines irrégularités, 2447
- Heure avancée
Retour à l'heure normale, *q.* (M. Bracken),
76
- Jour commémoratif national, ou du Souvenir,
q. (M. Knowles), 1482
Programme pour l'observance de cette
fête, *d. de ren. q.* (M. Gladstone), 954
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
les)
Augmentation du capital, constitution
d'une corporation pour d'exploitation
des services par contrat, *m. b.* 21, (M.
Howe), *2e l.* 1626
- Logement, *qd.* (M. Nicholson), 635
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3607
Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, (M. St-Laurent),
1283

Martin (L'hon. Paul)—*Fin*

- Offices et commissions, *qd.* (M. Ross) (St.
Paul's), 639
Officiers qui n'ont pas servi outre-mer
Nominations à des positions civiles depuis
1939, *q.* (M. Hatfield), 2391
- Parlement
Membres, voyages en dehors du Can. *qd.*
(M. Gagnon), 3083
- Personnel civil
Départements de guerre (Certains), *qd.*
(M. Thatcher), 637
- Porc et bœuf, *qd.* (M. Hatfield), 638
Production, *qd.* (M. Diefenbaker), 635
- Q.* de privilège
Toronto Daily Star, allusion à un compte
rendu, (M. Adamson), 3629
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
Claxton), 3687
- Secrétariat d'Etat, *c.* 3696
- Service administratif, ou service civil ou
service de l'Etat
Aide aux gouvernements provinciaux pour
l'organisation, *q.* (M. McIlraith), 626
Fonctionnaires de 65 ans, remplacement
par des anciens combattants, *q.* (M.
Thatcher), 3709
Heures de travail d'avant-guerre, retour le
1er novembre, 759
Reclassement, *d.* (M. Blair), 2546
Services de guerre et services civils, nombre
de fonctionnaires, *q.* (M. Ross) (St.
Paul's), 728
- Services armés canadiens
Membres envoyés en G.-B. depuis le jour
de la victoire, *qd.* (M. Hazen), 635
- Soldats
Etablissement, biens ennemis, Sask. *d.* (M.
Burton), 3417
- Subsides
Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M.
Irvine), 897
- Témoins de Jéhovah, *q.* (M. Diefenbaker),
1956
Toronto Daily Star
Allusion à un compte rendu, *q.* de pri-
vilège, (M. Adamson), 3629
- Troupes canadiennes
Epiceries et denrées en main, *qd.* (M.
Fraser), 635
- V. Secrétariat d'Etat**
- Massey** (C. A.)
V. Logement
- Massey** (Le très hon. Vincent)
V. Forces armées du Can.; Nations unies

Matapédia-Matane (P.Q.)V. **Côté** (A.-Philéas)**Matelots**V. **Marine marchande****Matériaux, etc.**V. **Logement****Matériel, etc.**V. **Armée canadienne; Biens de guerre; Corporation des biens de guerre; Corps de cadets; Research Enterprises Ltd.****Matériel de guerre**Aliéné aux autres nations, *qd.* (M. Wright), 1247

Entreposage

Voies d'évitement, *q.* (M. White) (Middlesex-Est), 3709

Excédent

Argentine, *qd.* (M. Coldwell), 733Jeeps, *qd.* (M. McCullough), 1277Prêts aux écoles de certain matériel, *q.* (M. Case), 256

Surplus

Corporation des biens de guerre, plaquette exposant les principes et les méthodes, *q.* (M. Howe), 854Usine de nitrate de Calgary, vente, *q.* (M. Coldwell), 854Véhicules-automobiles, *q.* (M. Knight), 2544Ventes, *q.* (M. Knowles), 618**Mathison** (J.)*Cit.* (M. Beaudoin), 1308**Matières, etc.**V. **Co-op Implement Co.****Matin** (Séances du)V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre****Matthews** (James Ewen), Brandon (Man.)Banques à charte, *q.* 1374

Conditions ouvrières

Ford Motor Car Co. à Windsor, grève, *q.* (M. MacInnis), 561

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 333Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2812

Pensions de vieillesse

Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1487**Matthews** (James Herbert), Kootenay-Est (C.-B.)Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3778Coleman (J.), *cit.* 376Concessions forestières dans les Iles de la Reine-Charlotte, *qd.* 2073

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1766, 1845, 2256, 2378, 2465

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 375

Ferneie (C.-B.)

Hôtels, dépenses du gouvernement, *qd.* 639Industrie houillère, *cit.* 377Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3189Transports, *c.* (M. Chevrier), 3625**Mauvaise récolte**V. **Pommes****Maybank** (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre (Man.)Alary (Zénon), *div. b.* 111, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821Andrea (Cecilia Kate Burrows), *div. b.* 220, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186Barlow (Marie-Marthe-Fabiola-Germaine Trempe), *div. b.* 145, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822Bastien (Emile), *div. b.* 219, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186Bates (Kathleen Helena Henry), *div. b.* 116, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204Berends (Pamela Sarah Atkins), *div. b.* 157, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822Berthiaume (Joseph-Adolphe-Aimé), *div. b.* 185, *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204

B. privés

Com. r. 2593, 3081Suspension de l'a. 105 du *règ.* 3017Bradshaw (George Allenby), *div. b.* 73, *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821Brisbane (Nora Jean Cunningham), *div. b.* 35, *1re l.* 1909, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820Brown (Helen Isabel Dibblee), *div. b.* 84, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 1332

Maybank (Ralph)—Suite

- Card (Andrew Lawrence), *div. b. 39, 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820*
- Chambre des communes
Délégations, *r. du Free Press de Winnipeg, q. de privilège, 1424*
- Chemins de fer et marine marchande
Com. permanent, r. 1er dép. 1269, 2e 1555
- Chesterman (Harold James), *div. b. 188, 1re, 2e l. 2781, com. 3186, 3e l. vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Com. r. dép. 1555*
- Commission canadienne du blé 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m. b. 6, (M. Fair), 2e l. 1452*
- Conant (Marie Gertrude Owens), *div. b. 213, 1re, 2e l. 2956, com. 3e l. 3186, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Conférence canadienne de l'Eglise des Frères mennonites de l'A. du N.
Constitution en corporation, *b. 175, 1re l. 2543, 2e l. com. 3e l. ad. 3185*
- Conseil des métiers et du travail, *cit. 1425*
- Cousins (Waldo James), *div. b. 76, (M. Maybank), 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b. 172, (M. Ilesley), com. 2460*
- Curnew (Helen Eaton Gair), *div. b. 221, 1re, 2e l. 3017, com. 3e l. ad. 3186*
- De Marky (Leona Mary Murphy), *div. b. 227, 1re, 2e l. 3017, com. 3e l. ad. 3186*
- Dennis (Francis George), *div. b. 110, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821*
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 269*
- Div. b. 1re, 2e l. 3017, 3e l. ad. 2822*
34 à 90, *2e l. 2520*
94 à 160, *2e l. 2235*
- Eberts (Mary Arden Stead), *div. b. 225, 1re, 2e l. 3017, 3e l. ad. 3186*
- Eisen (Joe), *div. b. 41, 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820*
- Elder (Roderick John), *div. b. 109, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821*
- Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres détenues, *contrat, le 31 mars 1944, mot. (M. Fair), 668*
- Farber (Phyllis Fitch), *div. b. 74, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Fineberg (Bertha Harris), *div. b. 56, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820*

Maybank (Ralph)—Suite

- Gardner (Edith Pearl Roe), *div. b. 149, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822*
- Gélinas (Albert-Evariste), *div. b. 90, 1re l. 1902, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Goldin et Preur-Das, *div. b. 1607*
- Gordon (Mary Anderson Bell), *div. b. 203, 1re, 2e l. 2886, com. 3e l. 3186, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Graham (Edgar-Thomas-Lucas), *div. b. 148, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822*
- Grant (Thelma Ann Tongue), *div. b. 146, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822*
- Hatch (Martha Louise Manful), *div. b. 34, 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820*
- Harvey (Albert Wilson), *div. b. 77, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Harvey (Evelo Browning Couch), *div. b. 140, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822*
- Hepplewhite (Elizabeth Jean McKay), *div. b. 166, 1re, 2e l. 2499, com. 3e l. 3185, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Herring (Nellie Sapphire Tanham), *div. b. 133, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. 3185, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Hollingsworth (Eric John), *div. b. 156, 1re, 2e l. 2235, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2822*
- Holloway (Edith Gertrude Jackson), *div. b. 72, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Holmes (Gertrude Silverson), *div. b. 229, 1re, 2e l. 3017, com. 3e l. ad. 3186*
- Hooper (Gladys Muriel Watson), *div. b. 112, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821*
- Hudson (Della Frances Gardner), *div. b. 79, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Hume (Amy Helen Bowerman), *div. b. 202, 1re, 2e l. 2886, com. 3e l. 3186, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Hume (Edith Elise Holbrooke), *div. b. 210, 1re, 2e l. 2886, com. 3e l. 3186, vote. 3203, pairs, ad. 3204*
- Huménay (Vencel), *div. b. 95, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*
- Impôt de guerre sur le revenu
Communication de *ren. m. b. 5, (M. Knowles), 2e l. 1220*
- Jean (Edgar), *div. b. 67, 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820*
- Jones (John Hall), *div. b. 100, 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821*

Maybank (Ralph)—Suite

- Juges (Loi des), *b. m.* déclaré irrecevable, (M. Knowles), 1608
- Kool (Godfrey John), *div. b.* 155, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Kriticos (Emma Grace), *div. b.* 189, *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Lahière (Jean-Jacques), *div. b.* 147, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Lavoie (Ernest), *div. b.* 171, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Leet (Helen Louise), *div. b.* 63, *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3186
- MacInnis (Elsie Pearl Craig), *div. b.* 129, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Malt (Anthony), *div. b.* 108, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- McGregor (Pearl Woodward), *div. b.* 113, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- McKechnie (Neil Sinclair), *div. b.* 89, *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821
- Michelin (Sarah Silverstone), *div. b.* 215, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Morgan (Cyril James), *div. b.* 184, *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3303, pairs, ad.* 3204
- Morris (Eileen Campbell Burfind), *div. b.* 152, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Palmer (Olive Maud Prouse), *div. b.* 106, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Peck (Sylvia Heather McCulloch), *div. b.* 51, *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, (M. MacInnis), 882
- Percher (Molly Shusterman), *div. b.* 186, *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Pierotte (Mary Mueller), *div. b.* 107, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Pratt (Archibald John), *div. b.* 199, *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204
- Q. de privilège
Délibérations de la Chambre des communes, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, 1424

Maybank (Ralph)—Fin

- Reed (George Ernest), *div. b.* 50, *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820
- Robinson (Edward Arthur), *div. b.* 144, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Silverman (Robert Dickerson), *div. b.* 224, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186
- Simecox (Winnipeg Pearl), *div. b.* 223, *1re, 2e l.* 3017, *3e l. ad.* 3186
- Snow (Edith Louise Boutilier), *div. b.* 183, *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, pairs, ad.* 3204
- Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.
Constitution en corporation, *b.* 174, *1re l.* 2543, *2e l. com. 3e l. ad.* 2822
- Tousaw (Virginia Wallace Knowlton), *div. b.* 128, *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821
- Viande
Rationnement, exemption au bénéfice des rapatriés de Hong-Kong, *q.* 856
- Watson (Ellen Therese Cramer), *div. b.* 42, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
- Mayhew (Robert Wellington), Victoria (C.-B.)**
Amélioration agricoles
Prêts destinés, *q.* (M. Reid), 2644
- Argent
Prix maximum, *q.* (M. Bradette), 1371
- Assurance-chômage
Commission, représentants des employés, *q.* (M. Coldwell), 2782
- Auditeur général, *r. q.* (M. Fraser), 2286
- Banque d'expansion industrielle, *q.* (M. McGarry), 950
Prêts, *q.* (M. Manross), 630; (M. Wright), 631; (M. Knowles), 1743
- Provinces des Prairies, *q.* (M. Jaenicke), 950
- Banques à charte, *q.* (M. Matthews) (Brandon), 1374
- Bois de chauffage
Prime ou subvention, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3483
Yukon, *q.* (M. Black) (Yukon), 2544
- Bouteilles de bières vides, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3482
- Bud.*
Zones sterling, *q.* (M. Pouliot), 1717
- Change étranger
Contrôle, statut de domiciliés américains accordé à des Canadiens, *q.* (M. Macdonnell), 3485
- Commission d'information en temps de guerre
Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 766

Mayhew (Robert Wellington)—*Suite*

- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
 Directeur des permis, *q.* (M. Brooks), 2644
- Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des), *m. b.* 241, *1re, 2e l.* 3482
- Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m. b.* 242, *1re, 2e l.* 3482
- Cies fiduciaires (Loi des)
 Pouvoirs de prêts et de placements, *m. b.* 231, (P-7), (M. Ilsley), *2e l.* 3271
- Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), *com.* 2205
- Co-Op Implement Co.
 Fabrication d'instruments aratoires, matières *Ires, q.* (M. Thatcher), 3415
- Courtauls Ltd. de Cornwall
 Subventions, *q.* (M. Rose), 1956
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 N° 1, 1945, *b.* 3, (M. Ilsley), *com.* 70, *2e l.* *com.* 76
- Dette nationale, *q.* (M. Barrett), 1108; (M. Lacombe), 2890
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pair,* 2144
- Emprunt de la victoire (*9e*)
 Placard, *q.* (M. Cockeram), 2161
- Explosion, *dép.* de poudre de Bedford, *d.* 3278
- Fabricants de chaussures
 Subventions, *q.* (M. Knowles), 1954
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Ilsley), 2120, *com.* 2571, *1re l.* 2577, *2e l.* 2714, *com.* 2715, *3e l. ad.* 2718
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'), *qd.* (M. Fleming), 924; (M. Wright), 1246
 Institutions de prêt, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 915
 Sask. *q.* (M. Bentley), 1718
- Hôtel de la monnaie
 "Cotrelle" (La), *q.* (M. Adamson), 2284
 Excédents, *q.* (M. Adamson), 2284
- Jour de la victoire en Europe
 Emeutes d'Halifax, *q.* (M. Nicholson), 1247

Mayhew (Robert Wellington)—*Fin*

- Logement (Loi nationale sur le)
 Prêts autorisés, *q.* (M. Hamel), 3020
- Logements d'urgence
 Coordination, *q.* (M. Diefenbaker), 1102
Règ. C.-B. q. (M. Reid), 598
- Loyers
 Contrôle, *règ. q.* (M. Fleming), 1103
- Monnaie royale canadienne
 Edifice, *q.* (M. Adamson), 1856
- Ottawa
 Embellissement, Jacques Greber, *qd.* (M. Boucher), 767
- Passifs indirects ou éventuels du Dominion, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1109
- Plomberie
 Immobilisation d'*a. q.* (M. Homuth), 1371
- Roumanie
 Prêts, *q.* (M. Black) (Yukon), 2889
- Service civil
 Supplément de salaires, contrôle, *q.* 2500
 Supplément pour travail de guerre, *d.* (M. Blair), 734
- Sous-vêtements
 Pénurie, *q.* (M. Hansell), 2887
 Production, *q.* (M. Hansell), 3017
- Subsides
 N° 3, 1945, *b.* 4, (M. Ilsley), *com.* *2e l.* *com.* 74
- Subventions
 Charbon importé, *q.* (M. Gillis), 3416
- Sucre de canne brut, *q.* (M. Blackmore), 915
- Taxation
 Coopératives, *r.* de la commission royale, *q.* 2501
- Viande
 Rationnement, exemption au bénéfice des rapatriés de Hong-Kong, *q.* (M. Maybank), 856
- Voitures automobiles
 Subventions, *q.* (M. Fraser), 2645
- McCann** (L'hon. James Joseph), ministre du Revenu national et ministre des Services nationaux de guerre, Renfrew-Sud (Ont.)
- Bière et spiritueux
 Impôts, *q.* (M. Black) (Yukon), 3709
- Camions sous scellés
 Windsor à Niagara-Falls, *q.* (M. Coyle), 921
- Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3827
- Conservation du change en temps de guerre
 Drawback sur les machines, *q.* (M. Fraser), 2391

McCann (L'hon. James Joseph)—*Suite*

- Corps des pompiers canadiens, *q.* (M. Mac-Innis), 617
C. 2119, 2577, 3823
 Dépréciation
 Allocations spéciales, *q.* (M. Diefenbaker), 1275
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 123
Div. b. 94 à 160, *2e l.* 2238
 Doherty (Mlle Helen), (M. Fraser), 636
 Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2140
 Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, *1re l.* 3246
 Énergie électrique
 Taxes fédérales dans la région de Montréal, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3018
 Finances, *c.* (M. Ilsley), 3822
 Impôt
 2 dernières années financières, produit, *q.* (M. Black) (Yukon), 1480
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2769, 2811, 2836, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3500
 Impôt sur le revenu
 Cultivateurs, *q.* (M. Lacombe), 2284
 Districts, Vancouver et Victoria, *q.* (M. Pearkes), 921
 Partie remboursable, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 730
 Remboursements, *q.* (M. Hamel), 1481
 Impôts
 Coût de perception, *q.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1371
 Instruments aratoires
 Importation de presses, *q.* (M. Knowles), 2070
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1935
 Machines agricoles
 Droits, *q.* (M. McKay), 2185
 Office national du film, *q.* (M. Blair), 951
 Pompiers canadiens
 Service outre-mer (En), *qd.* (M. Knight), 639
 Radio-Can.
 Réseau, *q.* (M. Isnor), 1372
 Société, *q.* (M. Low), 766

McCann (L'hon. James Joseph)—*Fin*

- Radiodiffusion
 Poste CKEY, *q.* (M. Coldwell), 629
 Postes à ondes courtes, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1375
R. et doc. dép. 2160
 Revenu national, *c.* 2119, 3823
 Ministère
 Dm. c. p. 80/3440, drawback sur le charbon importé, *q.* (M. Hodgson), 1106
 Ottawa, Montréal et Qué. employés de langue française ayant un traitement de \$2,000 et plus, *q.* (M. Gagnon), 3709
 Revenu des particuliers
 Impôt, *d.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1247
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2876, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3465, *3e l. ad.* 3468
 Secours de guerre, 1939
 Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, *1re l.* 681, *2e l.* 1971, *com.* 2113, *3e l. ad.* 2119, *am. du Sénat.* 3169
 Services nationaux de guerre, *c.* 2577
 Censure postale, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 923
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2052
 Subsidés
 C. provisoires, 2126
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 860
 N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2126
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2866, *1re l.* 3246
 V. **Revenu national, etc.; Services nationaux de guerre**
- McCarrick** (William Bernard)
Div. b. 70, (M. Croll), *1re l.* 1909, *2e l.* 2521, *com.* *3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- McCrae** (John)
Cit. (M. Case), 2019
- McCuaig** (Duncan John), Maple-Creek (Sask.)
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2679, 3267
 Aide
 Civils physiquement désavantagés, *qd.* 638

McCuaig (Duncan John)—*Fin*

Bétail

Zones de sécheresse de la Sask. et de l'Alb.
mesures prises par le gouvernement, *q.*
303

Blé

Expédition de l'Ouest à l'Est, *q.* 766, 2889

Blé fourrager, *q.* 3484

Corporation des biens de guerre

Jeeps, *q.* 613

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 434

Eastend (Sask.)

Entreprise d'irrigation, *qd.* 3278

Maple-Creek (Sask.)

Camp militaire, *qd.* 3278

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3448

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3629

Tweedsmuir (Lord)

A Price of the Captivity, *cit.* 435

Volontaires

Service général, brevets d'officiers, *q.* 612

Western Producer, *cit.* 435

McCubbin (Robert), Middlesex-Ouest (Ont.)

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet
d'établissement, réglementation et con-
trôle, *mot.* (M. Bryce), 937

Conférence fédérale-provinciale

Propositions, *cit.* 938

Embauchage, *d.* (M. Knowles) pair, 2167

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.*
(M. Fleming), pair, 2171

Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15,
3e l. pair, 3168

McCulloch (Henry Byron), Pictou (N.-E.)

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin
1945, approbation, *mot.* (M. St-Lau-
rent), pair, 1305

N.-C.

Voies entre Mulgrove et Truro, et entre
Truro et Oxford-Junction, *qd.* 3277

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port
et de ses aménagements, *mot.* (M.
Moore), pair, 1146

Réseau de transport aérien

Provinces maritimes, *q.* 921

McCullough (Edward George), Assiniboia (Sask.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2686

Amos (Prophète), *cit.* 436

McCullough (Edward George)—*Fin*

Biens de guerre

Canons, *etc.* *qd.* 1719

Corvettes, *q.* 1276

Bourse des grains de Winnipeg, *q.* 625

Chevaux

Achat, *q.* 3272

Conseil national des recherches, *q.* 2072

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 2456

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 427

Estevan

Centre d'entraînement aérien, *q.* 616

Matériel de guerre

Jeeps, *qd.* 1277

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2951,
3433

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de
l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14,
(M. Gardiner), *2e l.* 982

Orge de maltage de haute qualité

Injustice envers le producteur, *dm.* 6238,
q. 1509

Pâture et malt (De), *q.* 1853

Oxide de cerium, *q.* 2284

Reconstruction

Ministère, *com.* de dépréciation, *q.* 1477

Research Enterprises

Edifice n° 14, à Leaside, *q.* 629

Subsides

Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M.
Irvine), 887

McDonald (W. "Bucko"), Parry-Sound (Ont.)

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc.*
de l'O. pairs, 2145, 2180

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M.
Fleming), pair, 2171

McDonald (Wallace Reginald), Pontiac (P.Q.)

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1658

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2018

McDonald (Wallace Reginald)—*Fin*

- Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1926
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3090

McGarry (Moses Elijah), Inverness-Richmond (N.-E.)

- Banque d'expansion industrielle, *q.* 950
 Bassins de radoub
 Subventions, *q.* 3019
 Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.
 Constitution en corporation, *m. b.* 159, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
 Détroit de Canso
 Pont ou chaussée, relevé concernant la construction projetée, *q.* 854
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 350
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3449
 Subsidés
 Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 893

McGregor (Pearl Woodward)

- Div. b.* 113, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

McGregor (R. H.), York-Est (Ont.)

- Barzyk (Joseph), *div. b.* 169, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
 Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pair, 2000
 Guindon (Omer), *div. b.* 226, *1re, 2e l.* 3017, *3e l. ad.* 3186
 Lévesque (Léopold), *div. b.* 204, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
 Nations unies
 Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), pair, 305
 Olak (Danta Antonio), *div. b.* 168, *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

McGregor (R. H.)—*Fin*

- Pitblado (Annie Morrison Wisely), *div. b.* 40, *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820
 Pommes
 Production, *q.* 1276
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146
 Producteurs
 Subventions, *qd.* 1277

Mclraith (George James), Ottawa-Ouest (Ont.)

- Aero
 Entreprise aux îles de la Reine-Charlotte, *q.* (M. Archibald), 2545
 Aide mutuelle
 Fin des hostilités, *q.* (M. Pouliot), 1853
 Asso. de transport aérien international
 Constitution en corporation, *b.* 30, *1re l.* 1850, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 3185
 Biens de la Couronne
 Excédents, *q.* (M. Shaw), 729
 Biens de guerre, *q.* (M. Castleden), 2160
 Assiniboia, édifices de l'aéroport, *q.* (M. Argue), 1855
 Camions et jeeps, *qd.* (M. Church), 2392
 C.-B. *q.* (M. Reid), 2071
 Corporation Polymer, *q.* (M. Murphy), 1609
 Corvettes, *q.* (M. McCullough), 1276
 Corvettes et Fairmiles, *q.* (M. Fraser), 2185
 Defence Industries Ltd. île de Salaberry, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1245
 Matériel de l'usine Bouchard, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373
 Navires de guerre et outillage, *q.* (M. Lennard), 2161
 Outillage de fabrique de chaussures, *q.* (M. Isnor), 1243
 Polymer Corporation, *q.* (M. Murphy), 1481
 Recettes au 31 juillet 1945, *q.* (M. Castleden), 2164
 Usines de guerre, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373
 Bûcherons
 Permis de sortie en leur faveur, *q.* (M. Diefenbaker), 1275, 1977
 Bureau météorologique
 Halifax, *q.* (M. Isnor), 1741
 Caoutchouc synthétique
 Corporation Polymer, *q.* (M. Murphy), 1609

McIlraith (George James)—Suite

- Caserne maritime
Calgary, *q.* (M. Johnston), 2072
- Chance Bros.
Research Enterprises et la Couronne, *q.* (M. Bruce), 2889
- Charbon
Toronto, *q.* (M. Church), 949
- Conseil national des recherches, *q.* (M. McCullough), 2072
- Remorques à châssis surbaissé, *q.* (M. Hazen), 919
- Roues d'avions, *q.* (M. Stewart), 728
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1547, 2307, 2346
- Defence Industries Ltd.
Usine, île de Salaberry, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1857
- Defence Industries Recreation Hall
Brownsburg (P.Q.), *q.* (M. Héon), 3272
- Dominion Steel and Coal Corporation
Subventions et autre aide, *d.* (M. Gillis), 2546
- Dorval
Aéroport, emploi de ressortissants des E.-U. *q.* (M. Brooks), 3018
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pair, 2000
- Italie
Vivres et vêtements, envoi, *q.* (M. Fraser), 730
- Kamloops (C.-B.)
Aérodromes et bâtiments, terrain d'atterrissage à Beaton (C.-B.), *q.* (M. Fulton), 2451
- Lignes aériennes secondaires
Permis, *q.* (M. Diefenbaker), 1372
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1935
- Logements
Destinés aux anciens combattants
Matériaux de construction, *q.* (M. Lockhart), 1718
Ottawa, *q.* (M. Stephenson), 1718
Vancouver, *q.* (M. Merritt), 922
- Matériel de guerre
Excédents, véhicules-automobiles, *q.* (M. Knight), 2544

McIlraith (George James)—Suite

- Munitions et approvisionnements
Loyers d'édifices pour fins d'emménagement, *q.* (M. Fraser), 1241
Ministère, division des achats, *q.* (M. Cardiff), 917
- Navires
Réserve, *q.* 1482
- Otis Fensom Co.
Canons Bofor, *q.* (M. Pearkes), 2545
- Ottawa Valley Trust Co.
Constitution en corporation, *b.* 26, *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2822
- Oxide de cerium, *q.* (M. McCullough), 2284
- Park Steamship Co. *q.* (M. Church), 2161
- Polymer Corporation Ltd. *q.* (M. Murphy), 1609
- Q. de privilège, 1607
- Radiodiffusion
Permis, *q.* (M. Diefenbaker), 1477
Permis industriels de radio, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1482
- Recherches
Fins de défense, énergie atomique, *q.* (M. Bruce), 2543
- Reconstruction, *com.* consultatifs, *q.* (M. Stewart), 3274
- Research Enterprises Ltd. *q.* (M. Fleming), 1242, 1854, (M. McMaster), 1103
Verres d'optique, *q.* (M. Menary), 2072
- Réseau de transport aérien
Provinces maritimes, *q.* (M. McCulloch), 921
- Sask.
Aéroports, *q.* (M. McKay), 948
- Service administratif
Aide-aux gouvernements provinciaux pour l'organisation, *q.* 626
- Service naval
Fairmiles, *qd.* (M. Church), 2545
- St. Catharines Steel Products Ltd. *q.* (M. Diefenbaker), 920
- Stevenson
Aérodrome, ou aéroport de Winnipeg, *q.* (M. Knowles), 766, 2544
- Sucre
Régie, *q.* (M. Coldwell), 1608
- Transports aériens
Commission, *q.* (M. Tustin), 1246
- Usine Bouchard et Cherrier
Nombre d'employés, *q.* (M. Lacombe), 1744

McIlraith (George James)—*Fin*

- Wartime Housing Ltd. *q.* (M. Fleming), 1481
 Almatville-en-Haut, *q.* (M. Hamel), 3273
 Construction d'autres maisons, *q.* (M. Fleming), 2070
 Contrats avec les municipalités, *q.* (M. Benidickson), 2164
 Fournitures de maisons de personnel, *q.* (M. Fraser), 731
 Projet n° 4, *q.* (M. Cockeram), 2070
 P. Q. *q.* (M. Gagnon), 3275
 Toronto, *q.* (M. Adamson), 1372

McIvor (Daniel), Fort-William (Ont.)

- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2582, 2656, 3227
 Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3330
 Canada Car
 Situation industrielle pendant l'après-guerre, *q.* de privilège, *q.* 373
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1594, 1777, 1827, 2457
 Défense et démobilisation
 Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1905
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 286
 Drapeau canadien (Projet de)
 Comm. parus dans le *Sun-Times* d'Owen-Sound et l'*Examiner* de Guelph, *Daily Mercury* de Guelph, *q.* de privilège, 1322
Globe and Mail de Toronto, *r.* *q.* de privilège, 3281
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1441, *2e l. com.* 1936
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3600
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2210

McIvor (Daniel)—*Fin*

- Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1487
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1133
 Q. ouvrières
 Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1271
 Q. de privilège
 Drapeau canadien (Projet de), *comm.* parus dans le *Sun-Times* d'Owen-Sound et l'*Examiner* de Peterborough, *Daily Mercury* de Guelph, 1322
Globe and Mail de Toronto, *r.* 3281
 Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2534
 Santé nationale et bien être social, *c.* (M. Claxton), 3691
 Sénat et Chambre des communes
 Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *2e l.* 3567
Standard de Montréal, *cit.* 289
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2724
- McKay** (Eric Bowness), Weyburn (Sask.)
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2653, 3262
 Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 District de Regina, *q.* 1610
 Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3384
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2267, 2366
Deserted Village de Goldsmith, *cit.* 263
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 260
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2770
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3425
 Logement
 Matériaux de construction pour les anciens combattants, *q.* 185
 Machines agricoles
 Droits, *q.* 2185
 Meubles et appareils électriques, *q.* 3276

McKay (Eric Bowness)—*Fin*

- Nations unies
 - Conférence, *cit.* 261
- Pénitenciers, *qd.* 1718
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2880
- Reconstruction, *com.* consultatif, *cit.* 261
- Revenu national, *c.* (M. McCann), 3826
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3677
- Sask.
 - Aéroports, *q.* 948
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 - Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* pair, 2064
- Wascana-Creek (Sask.)
 - Entreprise de conservation, *q.* 618

McKechnie (Neil Sinclair)

- Div. b.* 89, (M. Maybank), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

McLaren (S. H.)

- Q.* (M. Knowles), 2285

McLarnon (Hazel Margaret Robertson)

- Div. b.* 141, (M. Nixon), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

McLaughlan (Kathelen Annette Rolfe)

- Div. b.* 138, (M. Benidickson), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

McLure (W. Chester S.), Queens (I.P.-E.)

- Affaires des anciens combattants
 - Hospitalisation dans l'I. du P.-E. *d. de ren. q.* 13
- Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3790
- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3221
- Anciens combattants
 - Commission royale d'enquête sur l'expérience, *q.* 619
 - Hospitalisation, I.P.-E. *q.* 642, *q.* 922
- Bestiaux
 - Capacité des abattoirs inspectés, *q.* 618
- Cardoza (C. C.)
 - Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958
- Chemins de fer et marine marchande
 - Com.* des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1156
- Chemins de fer Nationaux du Can.
 - Rang d'ancienneté du personnel, *q.* 1104
- Coopératives
 - Imposition, commission royale, *r. q.* 513

McLure (W. Chester S.)—*Suite**Cornwallis*

- Station navale, magasiniers adjoints, *q.* 2281
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 - 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1655, 2271, 2300
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, *dg.* 462
- Drapeau canadien
 - Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), pairs, 2000, 2180
- Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
 - Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2716

I.P.-E.

- Nombre de recrues, *qd.* 924
- Transbordeur, *q.* 949, 950
- Imposition
 - Commission royale sur les coopératives, date du *dép.* du *r. d. de ren. q.* 513
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3526
- Information
 - Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), pair, 2171
- Légion canadienne, *cit.* 1656
- Lettre, *cit.* 1655
- Licenciement, *dép.* militaire dans l'I.P.-E. *q.* 1103
- Marine marchande
 - Marins, matelots, allocation spéciale pour le service dans les eaux dangereuses, vapeur *Prince Edward*, *q.* 182, (M. Chevrier), 256
- Marine royale canadienne
 - Q. g.* de Charlottetown, *q.* 1278
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3453, 3614
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2856, 3745
- Pensions et rétablissement
 - Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 771
- Port de Charlottetown
 - Nécessité de travaux d'amélioration, observations, *q.* 3281
- Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 3796
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2874, *2e l. com.* 3460

McLure (W. Chester S.)—*Fin*

- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. com. pair*, 2064
 Toast, *cit.* 462
 Transports, *c.* (M. Chevrier), 3627, 3763
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2737, 3793

McMaster (William Alexander), High-Park (Ont.)

- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2681
 Allocations familiales, *q.* 2887, *qd.* 3278
 Loi, *q.* 2284
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2958
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1471, 1703, 1766, 1799, 2370
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 51
 Div. *3e l. pairs*, 3204
 Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3479
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2706, 2757, 2807, 2824, *2e l. com.* 3495
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3431
 Lopins de terre, *cit.* 52
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3456, 3597
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 2248
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3059, 3094
 Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2498
 Research Enterprises Ltd. *q.* 1103
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3464
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3680

McMaster (William Alexander)—*Fin*

- Secours de guerre, 1939
 Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.* 1974, *am. du Sénat*, 3169
 Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3703
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2059
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3472
 Travail, *c.* (M. Mitchell), 3754

McNaught (John Watson), Prince (I.P.-E.)
Bud.

- Exposé financier annuel du ministère des Finances, *pairs, s.-am. am.* 2701
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 674
 Mackenzie (John Robert), *div. b.* 228, *1re, 2e l.* 3017, *com. 3e l. ad.* 3186
 Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. disposition de la loi, *pro-rogation, mot.* (M. Harkness), 1480

McRuer (Juge)

- Cit.* (M. Diefenbaker), 2246

Médecins

- Militaires licenciés
 Etudes postsecondaires, *q.* (M. Nicholson), 1109
 V. Collège royal, *etc.*; Services, *etc.*; Troupes canadiennes

Medicine-Hat (Alb.)

- V. Wylie (William Duncan)

Médiocrité des récoltes

- V. Assistance à l'agriculture des Prairies

Mégantic-Frontenac (P.Q.)

- V. Lafontaine (Joseph)

Meighen (Le très hon. Arthur)

- Cit.* (M. Irvine), 413

Melfort (Sask.)

- V. Wright (Percy Ellis)

Melville, etc.

- V. Elections fédérales; Gardiner (L'hon. James Garfield); Swift Canadian Co.

Membres, etc.

V. **Armée canadienne; Chambre des communes; Employés; Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir, etc.; Forces armées; Halifax; Marine marchande; Nations unies; Parlement; Sénat et Chambre des communes; Services armés**

Mémoire

Cit. (M. Fair), 644

Menace, etc.

V. **Code criminel; Conditions ouvrières; Q. ouvrières**

Menary (Lewis), Wellington-Nord (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2610, 3232
Anciens combattants

Terres qui leur sont destinées (Loi sur les),
achat en Ont. *q.* 3416

Bestiaux

Vente sur le marché américain, *q.* 1724

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 278

Guelph

Loyer d'un immeuble de Joseph Wolfhan,
qd. 2645

Pneus d'automobiles, *qd.* 924

Research Enterprises Ltd.

Verres d'optique, *q.* 2072

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.*
2053

Terrains d'atterrissage, obtenus des E.-U. *q.*
1610

Volaille

Exportations au R.-U. et aux E.-U. *q.* (M.
Gardiner), 3557, 3631

Mennonites

V. **Conférence canadienne de l'Église des Frères mennonites de l'A. du N.**

Mention

V. **A. de journaux; Citizen d'Ottawa; Emprunt de la victoire; Juges** (Loi des);
Q. ouvrières; Q. de privilège; Viande

Merchants Consolidated

Boycottage appliqué par les Canadian Industries Ltd. *d. de ren. q.* (M. Stewart), 2079

Mercier (P.Q.)

V. **Jean** (L'hon. Joseph-Arthur)

Mercier-Gouin (Léon)

Cit. (M. Arsenault), 711

Mercredi, etc.

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Meredith (Violet Beach)

Div. b. 54, (M. Croll), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521,
com. 3e l. ad. 2820, *s. r.* 3832

Mères

V. **Croix du souvenir**

Merritt (Charles Cecil Ingersoll), Vancouver-Burrard (C.-B.)

After Victory in Europe, cit. 1684, 1686

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie),
2e l. com. 3367

Armée d'occupation canadienne, *q.* 621

Citizen d'Ottawa, cit. 1686

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), 693, *com.* 817, 845, 1407,
1561, 1632, 1684, 1797, 1888, 2347

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 108

Hecht (Celia Calp), *div. b.* 130, *1re, 2e l.*
2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Journal de Vancouver a. cit. 2046

Kellogg (Ann Agnes Hyson), *div. b.* 103,
1re, 2e l. 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.*
2821

Lettre, *cit.* 2348

Logement

Vancouver, *q.* 921

Miller (Robert Marshall), *div. b.* 61, *1re l.*
1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820

Q. ouvrières

Chômage à Vancouver, pénurie d'ouvriers
spécialisés, *q.* 2780, (M. Mitchell),
2848

Quirk (Francis Needan), *div. b.* 127, *1re, 2e l.*
2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Rouleau (Joseph-Marcel), *div. b.* 131, *1re, 2e l.*
2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Seidlitz (Lily Bromberg), *div. b.* 114, *1re,*
2e l. 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821

Service sélectif

Vancouver, *q.* 922

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.*
2045, *com.* 2088

Messages

V. **Gouverneur général** (Son Excellence le);
Saint-Laurent

Mesures, etc.

V. **Armes à feu; Bétail; Chambre des communes; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Législation provinciale; Logement; Magasin naval du bassin Bedford; Orge; Pensions et rétablissement; Travaux de la Chambre**

Mesures de guerre (Loi des)

Dm. ad. depuis le 30 juin 1945, *q.* (M. Bracken), 1724

Dm. rendus en vertu de la loi, *qd.* (M. Diefenbaker), 1277

Mesures provinciales

Désaveu, *d.* (M. Coldwell), 734

Métaux

Autres que le fer, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2890

Importations, *q.* (M. Jackman), 3277

V. **Argent, etc.**

Météorologie

V. **Bureau, etc.**

Méthodes

V. **Matériel de guerre**

Metlakatla (Indiens)

V. **Indiens, etc.**

Meubles

Exportations à l'Afrique-du-Sud

Besoins des consommateurs canadiens, *q.* (M. Kuhl), 2548, (M. MacKinnon), 2594

Meubles et appareils électriques

Q. (M. McKay), 3276

Meyer (Maj.-gén. Kurt)

V. **Crimes de guerre**

Michaud (Benoît), Restigouche-Madawaska (N.-B.)

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 456

Elections, 457

Embauchage, 460

Impôt sur le revenu, 460

Logement, 459

Sociétés de prêt, 459

Restigouche-Madawaska, 456, 458

Agriculture, 458

Pommes de terre, 458

Bois, 459

C. social, 459

Enrôlements, 459

Exploitation forestière, 459

Pêcheries, 459

Travail, 460

Michelin (Sarah Silverstone)

Div. b. 215, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Middlesex-Est (Ont.)

V. **White (Harry Oliver)**

Middlesex-Ouest (Ont.)

V. **McCubbin (Robert)**

Miel

Q. (M. Coldwell), 1373

Milice

Chasseurs de la côte du Pacifique

Fusils de la guerre contre le Japon, *q.* (M. Pearkes), 606

Militaires, etc.

Affectés à un travail de cheminots, *d. m.* 10, *q.* (M. Knowles), 623

Aviation

Ceux qui demandent leur libération pour aller à l'université, *q.* (M. Kidd), 3083

C. A. R. C.

Chirurgie plastique, traitement à Trenton, *q.* (M. Sinclair), 3024

Coût d'entretien, *t.* (M. Abbott), 1748

Tarifs ferroviaires au 1er janvier 1946, *q.* (M. Irvine), 2892

V. **Affaires des anciens combattants; Anciens combattants; Armée canadienne; Biens de guerre; Collège, etc.; Congés, etc.; Conseil de régie allié; Crimes de guerre; Croix du souvenir; Femmes, etc.; Forces armées canadiennes; Ipperwash (Ont.); Licenciement; Logement; Manœuvres, etc.; Maple-Creek (Sask.); Médecins; Navires; Personnel, etc.; Q. g., etc.; R.-U.; Services armés; Transport; Tribunal, etc.; Troupes canadiennes; Ukrainiens; Université, etc.**

Militia Rangers de la côte du Pacifique

V. **Fusils**

1914-1918

V. **Impôts de guerre**

1940-1945

V. **Immigration**

Miller (James Christie)

Div. b. 126, (M. Croll), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Miller (Robert Marshall)

Div. b. 61, (M. Merritt), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Milliard

- V. **C. destinées aux dépenses de guerre et à la démobilisation**

Mines

Ministres des provinces, *cit.* (M. MacDonnell), 1330

- V. **Eldorado, etc.; Glen** (L'hon. James Allison); **Routes**

Mines, forêts et cours d'eau

Com. permanent, (M. Mackenzie), 851

Mines et ressources

C. (M. Glen), 1951, 2928, 3432, 3591

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 571, 578

Ministère

Graines et secours, compte des avances pour achat et paiements *q.* (M. Barrett), 731

- V. **Bud.** 1069-1070

Mineurs

- V. **Q. ouvrières; Viande**

Ministères, ministres, etc.

C. t. 565

Démission depuis le 1^{er} novembre 1944, *d.* (M. Fleming), 642

- V. **Abbott** (L'hon. Douglas Charles); **Ad-joints parlementaires; Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Agriculture; Ajournement; Bacon; Bertrand** (L'hon. Ernest); **Bridges** (L'hon. Hedley Francis Gregory); **Bud.; Chambre des communes; Chevrier** (L'hon. Lionel); **Claxton** (L'hon. Brooke); **Commerce; Conseil privé; Défense nationale, etc.; Dépenses de guerre et démobilisation; Finances; Fournier** (L'hon. Alphonse); **Gardiner** (L'hon. James Garfield); **Gibson** (L'hon. Colin William George); **Glen** (L'hon. James Allison); **Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Ilsley** (L'hon. James Lorimer); **Jean** (L'hon. Joseph); **Justice; King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair); **MacKinnon** (L'hon. James A.); **Martin** (L'hon. Paul); **McCann** (L'hon. James J.); **Mines et ressources; Mitchell** (L'hon. Humphrey); **Munitions et approvisionnements; Pêcheries; Postes; Reconstruction, etc.; Revenu national; Santé natio-**

Ministère, ministres, etc.—Fin

nale et bien-être social; Secrétariat d'Etat; Services nationaux de guerre; St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen); **Transports; Travail; Travaux publics; Viande**

Ministères et services 1944-1945

- V. **Bud.** 1066

Ministres de la couronne

Frais de déplacement, *d.* (M. Desmond), 1111

Minoterie

Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1858

Mission militaire

- V. **Conseil de régie allié**

Mitchell (L'hon. Humphrey), ministre du Travail, Welland (Ont.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3637

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3778

Aide

Civils physiquement désavantagés, *qd.* 638

Anciens combattants

Commission royale d'enquête sur l'expérience ou aptitudes, *q.* (M. McLure), 619

R. et doc. dép. 1607

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3367

Assurance-chômage, *q.* (M. MacInnis), 623

Anciens combattants et ouvriers des industries de guerre antérieurement employés, *q.* (M. Knowles), 2452

Bateman (Mme Lilian), *d.* de prestation, *d.* (M. Gillis), 2167

Commission

Postes vacants, *q.* (M. MacInnis), 2713

Représentants des employés, *q.* (M. Coldwell), 2782

"Emploi approprié", *q.* (M. Knowles), 2452

Sask. *q.* (M. Jaenicke), 1276

Automobile

Congédiements dans l'industrie, *q.* (M. Fulton), 627

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 937

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3174
- Bûcherons
Emploi aux E.-U. permis de sortie de travailleur, *q.* (M. Fleming), 1276
- Calgary Rolling Mills
Embauchage, *q.* (M. Johnston), 3277
- Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958
- Chambre des communes
Travaux, (M. Mackenzie), 3705
- Classement industriel et libération
Programme, *t.* 2432
- Commission régionale du travail en temps de guerre
C.-B. *q.* (M. MacInnis), 2162
- Conditions ouvrières
Grève des débardeurs de Montréal quant aux produits périssables, conséquence, *q.* (M. Graydon), 562
Grève à l'usine Ford, de Windsor, *q.* (M. MacInnis), 560, 2502; (M. Bracken), 1615, 1744, 1795, 2120
Grève de Winnipeg en 1919, droits à la pension, *q.* (M. Stewart), 3631
- Menace de grève dans les abattoirs
Parties en seraient venues à une entente (Les), *r. q.* 1794
Représentation des producteurs canadiens de bœuf à la réunion de Winnipeg, *q.* (M. Bryce), 1323
- Organisation internationale du travail, contributions du Can. depuis 1920, *q.* (M. Bracken), 1558
- Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, 1377, 1382
- Région de Windsor, conseils de conciliation, *q.* (M. Brown), 301
- Relevé sur les perspectives d'embauchage dans l'après-guerre, *b.* du *com.* inter-départemental, *q.* (M. Coldwell), 327
- Statistique des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture, approbation de la Convention, 1384
- Conférence fédérale-provinciale, *rég.* de guerre, *récl.* 2820
- Conférence ouvrière internationale
Participation canadienne, délégation à la réunion internationale à Paris, 556

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Conseil national du travail en temps de guerre, *t.* 2432
C. 1951, 3703, 3747
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2251, 2302, 2372, 2421, 2454, *2e l.* 2488
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 122, 173, 195, 242, 284, 336
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *am.* (M. Pearkes), pair, 2000, 2176
- Embauchage, *d.* (M. Knowles), 1614, 2074, 2165
T. (M. Mitchell), 2430
- Emploi, *d.* (M. Knowles) 2392
Statistiques, *t.* 2849
- Ford Motor Co.
Président, *cit.* 561
- Formation professionnelle
Ecoles, *q.* (M. Castleden), 2282
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3533
- Inscription nationale, *q.* (M. Diefenbaker), 1482
- Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3423
- Marine marchande
Membres, suppression du boni pour risques de guerre, *q.* (M. Isnor), 303
- McLaren (S. H.), *q.* (M. Knowles), 2285
- Mobilisation
Enquête, *q.* (M. Zaplitny), 3021
- Nations unies
Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), pair, 1305
Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 1006
- Objecteurs de conscience, *q.* (M. Pearkes), 733
Incarcération et solde, *q.* (M. Bentley), 3280
- O'Connor (Juge), *cit.* 890
- Pacifique-Canadien (Chemin de fer)
Employés impliqués dans la grève de 1919, droits à la pension, *q.* 2392, commission royale pour les déterminer, *d.* (M. Knowles), 2121

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 - Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b. 92*, (M. St-Laurent), *2e l. 2217*
- Port de Churchill
 - A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), pair, 1146
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 - Gouverneur en conseil, *b. 15*, (M. St-Laurent), *2e l. 2985*, 3028
- Prisonniers de guerre
 - Allemands et Japonais au Can. *q.* (M. Probe), 612
 - Région de Port-Arthur, *q.* (M. Rose), 3277
- Q. ouvrières
 - Abattoirs, menace de différend, *q.* (M. Bracken), 852
 - Abattoirs Burns, mise en régie et nomination d'un régisseur, *d. de plus amples ren. q. 1000*, (M. Fulton), 1273
 - Abattoirs de Vancouver, menace de différends, ou de grève, *q.* (M. Charlton), 683, 829
 - Chômage à Vancouver, pénurie d'ouvriers spécialisés, *q.* (M. Merritt), 2780, 2848
 - Employés de journaux, grève à Winnipeg, *q.* (M. Stewart), 2548, 2646
 - Grève à la Brown's Bakery de Toronto, *q.* (M. Church), 2764
 - Grève à l'usine Ford de Windsor,
 - A. 31 du *règ. d.* de suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 1851
 - Grève des employés, *q.* (M. Bracken), 134, 482
 - Q.* (M. Rose), 683; (MM. Brown et Coldwell), 829, 2333; (M. Bracken), 853, 952, 1269, 2075, 2231, 2593, 2779, 3415
 - Houillères de l'Alb. et de la C.-B. *q.* 1001
 - Ouvriers de Nanaimo, rationnement de la viande, *q.* (M. Pearkes), 683
 - Pénurie de combustible dans l'Ouest du Can., mineurs de la C.-B. et de l'Alb. *q.* (M. Thatcher), 829
 - Personnel de débardeurs
 - Réserve commune, *q.* 186
 - Protection, contre les accidents, des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux, approbation de la convention, 2538
 - Sécurité pour les syndicats attirés, code fédéral du travail, *q.* de juridiction, *q.* (M. MacInnis), 437

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Fin*Q. ouvrières—*Fin*

- Statistiques des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture, approbation de la convention, 2539
- Relations ouvrières
 - Grève des briqueteurs à Edmonton, *q.* (M. Ashby), 255
- Richards (Juge), *cit.* 1269
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3677
- Sécurité
 - Commission de la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 3417
- Sénat et Chambre des communes
 - Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b. 243*, (M. King), *2e l. 3560*
- Service alternatif
 - Camp de travail, *q.* (M. Coldwell), 611
- Service sélectif, *q.* (M. Diefenbaker), 765
- Vancouver, *q.* (M. Merritt), 922
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 - Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2089
- Subsides
 - Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), (M. Irvine), 886
 - Remarques, (M. Gillis), 860
- Travail, *c.* 1951, 3703, 3747
- Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 3705
- Usine Ford
 - Grève à Windsor, *qd.* (M. Rose), 2645
- Winnipeg
 - Aéroport, MacDonald Bros. Aircraft Ltd. *q.* (M. Knowles), 606

V. Travail

Mitchell (William John)

- Div. b. 117*, (M. MacLean), *1re, 2e l. 2234*, *ad. 2239*, *com. 3e l. ad. 2821*, *s. r. 3833*

Mobilisation, etc.

- Enquête, *q.* (M. Zaplitny), 3021

V. Armée canadienne

Modèles, etc.

V. Drapeau canadien

Mollusques

V. Inspection du poisson

Molotov (M.)

- Cit.* (M. Coldwell), 1284

Molson (Edward Vaughton)

- Div. b. 165*, (M. MacLean), *1re, 2e l. 2499*, *com. 3e l. 3185*, *vote, 3203*, *pairs, ad. 3204*, *s. r. 3833*

- Monette** (Gustave)
Cit. (M. St-Laurent), 703
- Monnaie royale canadienne**
Edifice, *q.* (M. Adamson), 1856
Excédents d'or, d'argent, *etc. q.* (M. Adamson), 1956
V. Hôtel, etc.
- Monroe** (D. J.)
Cit. (M. Nicholson), 1119
- Montants, etc.**
V. Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l'); *C. à l'exportation* (Loi sur l'assurance des); **Pensions de vieillesse**
- Montmagny-L'Islet** (P.Q.)
V. Lesage (Jean)
- Montréal, etc.**
V. Affaires des anciens combattants; Conditions ouvrières; Emprunt de la victoire; Revenu national; Viande
- Mont-Royal** (P.Q.)
V. Whitman (Frederick Primrose)
- Monument national**
Q. (M. MacDonnell), 920
- Monuments**
V. District fédéral; Secours de guerre
- Moore** (Ronald), Churchill (Man.)
Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3659
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2676
Bankers' Magazine, cit. 309
Charte de l'Atlantique, *cit.* 309
Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3411
Commission hydro-électrique d'Ont.
Journal d'Ottawa, cit. 310
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1417, 1546, 1589, 2387
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 308
Marine marchande, *com. impérial, cit.* 1112
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2949
Navigation dans la baie d'Hudson
Rap. Dalgleish, cit. 1112
Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3741
Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* 1111, vote, 1145, pairs, 1146
- Moore** (Ronald)—*Fin*
Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3701
Transports, *c.* (M. Chevrier), 3626
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2748
- Moose-Jaw**
V. Biens de guerre; Maladies mentales; Thatcher (Wilbert Ross)
- Morgan** (Cyril James)
Div. b. 184, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- Morgenthau** (Henry)
Cit. (M. Jaques), 2017
- Morris** (Eileen Campbell Burfind)
Div. b. 152, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Morrison** (M.)
Cit. (M. Reid), 331
- Morts, etc.**
V. Croix du souvenir; Secours de guerre
- Morts, blessés et disparus**
T. (M. Rose), 1348
- Moshonas** (Georges)
Div. b. 102, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Moteurs**
T. (M. Chevrier), 3765
V. Véhicules, etc.
- Moteurs Diesel**
Qd. (M. Winkler), 2287
- Motifs**
V. Drapeau canadien
- Moulée**
T. (M. Gardiner), 422
- Moyens, etc.**
V. Viande; Visites d'affaires en Europe
- Mufti de Jérusalem**
Cit. (M. Knowles), 692
- Mulgrove**
V. N.-C.
- Munck**
Cit. (M. Nicholson), 1118
- Municipalités**
V. Cies d'Etat; Wartime Housing Ltd.

Munitions et approvisionnements

- C. (M. Howe), 2577
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2290, 2334, 2392
T. (M. Ilsley), 565, 568, 577
 Dépenses, *t.* (M. Howe), 2290
 Fabrication d'affûts de canons à New- Glasgow (N.-E.)
 Renvoi d'ouvriers, *q.* (M. Black) (Cumberland), 182
 Loyers d'édifices pour fins d'emmagasinage, *q.* (M. Fraser), 1241
 Matériel provenant de cics fabricant des automobiles, *d.* (M. Castleden), 641
 Ministère
 Division des achats, *q.* (M. Cardiff), 916
 Transfert des régies à la Commission des prix et du commerce, *q. q.* (M. Fraser), 327
 V. **Biens de guerre; Bud.** 1070; **Dépenses de guerre et démobilisation; Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Reconstruction et approvisionnements**

Munitions et approvisionnements militaires

V. **Bud.** 1075

Murchie (Gén.)

- Maple Leaf*
 Dépêche, ou message, *cit.* (M. Abbott), 391

Murchison (Gordon)

- "Etablissement du soldat", *cit.* (M. Fair), 646

Murdoch (Sir Keith)

- Cit.* (M. Reid), 331

Murphy (Joseph Warner), Lambton-Ouest (Ont.)

- Biens de guerre
 Corporation Polymer, *q.* 1481, 1609
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pair, am.* 2701
 Caoutchouc synthétique
 Corporation Polymer, *q.* 1609
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 247
 Eaux
 Pollution, rivière Sainte-Claire, Polymer Corporation Ltd. *q.* 1373
 Ipperwash (Ont.)
 Camp militaire, *qd.* 1376, *d.* 1377
 Star de Windsor, *cit.* 248

Murray (M.)

- Cit.* (M. MacInnis), 1938

"Murray-Wagner (B.)"

- Cit.* (M. Rose), 176

Musique

- V. **Instruments, etc.**

Muskoka-Ont. (Ont.)

- V. **Macdonnell** (James MacKerras)

"Muskox (Manœuvres)"

- V. **Manœuvres militaires**

Mutch (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud (Man.)

- Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Dispositions de certains *dm.* inclusion, *m.* b. 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167, *2e l. com.* 3385
 Chemins de fer et marine marchande, *com.* r. 2120
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 214
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 657
 Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3189
 Nouvelle répartition électorale
 Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1267
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *q.* (M. Moore), *pair,* 1146
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2034

Mutuelle

- V. **Aide, etc.**

N**Naissance** (Anniversaire de)

- V. **1er ministre**

Nanaïmo (C.-B.)

- V. **Pearkes** (George Randolph); **Q. ou-vrières**

N.-C.

- Voies entre Mulgrove et Truro, et entre Truro et Oxford-Junction, *qd.* (M. McCulloch), 3277
 V. **Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can.** 1945 (Loi de); **Nomination de vérificateurs, etc.**

National City Bank*Cit.* (M. Church), 716**Nationalisation**V. **Câblogrammes et radiogrammes; Services télégraphiques****Nationalité**V. **Citoyenneté canadienne** (Loi sur la)**National Review***Cit.* (M. Church), 1303**Nationaux, etc.**V. **District fédéral; Inscription, etc.; Japonais; Jour commémoratif, etc.; Services, etc.****Nationaux japonais***D.* (M. Stewart), 2546**Nations, etc.**V. **Matériel de guerre****Nations unies**Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945
Approbation, (M. St-Laurent), 1215, 1225, 1279, *am.* (M. Low), 1292, vote, 1304, pairs, 1305, 1335

Alimentation et agriculture

Organisation, (M. Gardiner), 768, *com.* 769, *1re l.* 770

Assemblée générale

R. cit. (M. St-Laurent), 1227Can. centre international de la paix (Le), *q.* (M. Graydon), 303Charte, *cit.* (M. Low), 967, 1007; (M. St-Laurent), 1215, 1226, 1229, 1232; (M. Coldwell), 1281; (M. Fleming), 1313, 1314; (M. MacInnis), 2442Exemplaires du protocole, *dép.* à Washington, (M. King), 2389Ratification au nom du Can. *q.* (M. Bracken), 1665

Commission préparatoire

Composition de la délégation canadienne à Londres, *q.* (M. St-Laurent), 1951, (M. Church), 1952

Conférence

Cit. (M. McKay), 261*Q.* d'éducation et culture, délégués canadiens, *q.* (M. Probe), 2285

Conférence chargée d'établir l'organisation de la culture intellectuelle et de l'éducation

Représentation du Can. *q.* (M. Coldwell), 953; (M. St-Laurent) 1503

Forces armées du Can.

Services rendus aux membres, hommage au très hon. Vincent Massey et à son épouse, *q.* (M. Bruce), 1503**Nations unies—Fin**

Organisation

Choix du siège du *com.* préparatoire, *déc. q.* (M. Graydon), 783; (M. St-Laurent), 855Conférence internationale tenue à Qué. représentation du gouvernement, *q.* (M. Lalonde), *q.* 1666*1re* réunion de l'assemblée généraleReprésentation canadienne, *q.* (M. Graydon), 1278UNRRA, *r.* jusqu'à la fin de septembre 1945, (M. King), 2451V. **Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, etc.****Naturalisation***Qd.* (M. MacInnis), 3417V. **Citoyenneté canadienne** (Loi sur la)**Navigation, etc.**Baie d'Hudson (Dans la), *r.* Dalgleish, *cit.* (M. Moore), 1112Mackinder (H. J.), *cit.* (M. Nicholson), 1119V. **Cies, etc.****Navires, etc.**

Accomodation à bord

Femmes des militaires, transport au Can. *q.* (M. Croll), 3491Réserve, *q.* (M. Fraser), 1482*T.* (M. Howe), 2314Tonnage, *t.* (M. Howe), 2334V. **Aide mutuelle; Biens de guerre; Conditions ouvrières; Drapeau canadien; Iroquois, etc.; Queen Elizabeth; Service naval; Transport maritime; Transports, 1938** (Loi des)**Navy League**V. **Cadets de la marine****Nécessités**V. **Logement; Port de Charlottetown; Tracteurs et autres instruments aratoires****Neepawa (Man.)**V. **Bracken** (John)**Néerlandais**V. **Prêts****Négociations**V. **Câblogrammes et radiogrammes; Conférence commerciale mondiale****Nelson and Fort Sheppard Railway Co.**V. **Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. etc.**

9e emprunt de la victoireV. **Emprunt**, *etc.***New Canadian**

Cit. (M. Green), 2474

New Despotism, The

Cit. (M. Jaques), 1356

New-Glasgow (N.-E.)V. **Munitions et approvisionnements****Newton (A. P.)***Federal and Unified Constitutions, cit.* (M. Kuhl), 1986**New Toronto**

V. "Strip Mill"

New-WestminsterV. **Anciens combattants; Reid** (Thomas)**New-York**V. **Forces armées; Habitations****Niagara-Falls**V. **Camions sous scellés; Grandes routes****Nicholson** (Alexander Malcolm), Mackenzie (Sask.)Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2672, 3153, 3266Ministère, employés avec grade universitaire, *q.* 3415

Amsterdam (Sask.)

Bureau de poste, *d.* 640

Bases américaines

Acquisition en territoire canadien, somme payée, *q.* 1109

Beveridge (William)

Emploi intégral, *cit.* 171

Chambre des communes

Travaux, (M. Mackenzie), 3705

Churchill et baie d'Hudson

Rap. cit. 1123Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3408

Construction

Industrie, *t.* 169

C. A. R. C.

Propriété située au n° 80 de l'avenue Young, Halifax, *q.* 1480

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1421, 1473, 1650, 2468

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 168

District fédéral

Projet, *q.* 616Dragage, *cit.* 112 D, *t.* 7121**Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Suite*

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), 3359, *2e l. com.* 3517, 3530Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2764, *2e l. com.* 3498

Jour de la victoire en Europe

Émeutes d'Halifax, *qd.* 1246

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1394, *2e l.* 1625Logement, *qd.* 635*D.* de prêts, Loi nationale sur l'habitation, *qd.* 636Nombre d'unités que peut construire un entrepreneur, restrictions, *q.* 613Mackinder (H. J.), *cit.* 1119Marine marchande, *com.* impérial, *cit.* 1119

Médecins

Militaires licenciés, études postsecondaires, *q.* 1109Monroe (D. J.), *cit.* 1119Munck, *cit.* 1118

Navigation

Mackinder (H. J.), *cit.* 1119Officer (Alexander), *cit.* 169

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1118*Cit.* 1123Mémoire, *cit.* 1123

Ports et rivières

Amélioration de l'aménagement, chemin de fer de la baie d'Hudson, fret, *qd.* 1277Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2878

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Établissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2525Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2872, *2e l. com.* 3462Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3698

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1522Spiritueux, boissons de malt, bières et vins, *qd.* 1483Stevenson (J. M.), *cit.* 1122

- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Fin*
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2862
 Transports, *c.* (M. Chevrier), 3767
 Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 3705
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2718
 Unités de logement, *P. Q. q.* 2887
- Nicolet-Yamaska** (P.Q.)
V. Dubois (Lucien)
- Nightingale** (Florence Mary Daniel)
Div. b. 59, (M. Benidickson), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Nitrate**
V. Matériel de guerre
- Niveaux, etc.**
V. Last-Mountain (Sask.); *Passages, etc.; Produits agricoles*
- Nixon** (George Ewart), Algoma-Ouest (Ont.)
 Desjardins (Gertrude Violet Kerwin), *div. b.* 196, *Ire, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, *vote,* 3203, *pairs, ad.* 3204
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), *pair,* 2001
 McLarnon (Hazel Margaret Robertson), *div. b.* 141, *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
- Noël**
V. Forces armées
- Noel-Baker** (M.)
Cit. (M. Stewart), 1345
- Nombres, etc.**
V. I.P.-E.; Logement; Service de l'Etat; Usine Bouchard et Cherrier
- Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux**
 Touche and Co. (George A.), *b.* 12, (M. Chevrier), *Ire l.* 596, *2e l. com.* 1022, *3e l. ad.* 1023, *s. r.* 2182
- Nominations**
V. Adjoint parlementaires; Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Chambre des communes; Fonctionnaires fédéraux; Officiers; Pensions et rétablissement; Q. ouvrières; Relations publiques, publicité et information; Service civil
- Noms**
V. Enfants évacués; Nations unies
- N.-O., etc.**
V. Entreprises de défense; Ottawa; Pensions, etc.; Pensions de vieillesse
- Norfolk**
V. Barrett (Theobald Butler); **Emprunt de la victoire**
- Northumberland (N.-B.)**
V. Maloney (John William)
- Northumberland (Ont.)**
V. Drope (Robert Earle)
- Norvège**
V. Service postal
- Notes**
V. Bud. 1085-1086
- N.-B.**
V. Service postal
- Nouveau drapeau**
 Tour du Parlement, *q.* (M. Church), 609
- Nouvel embauchage**
V. Conditions ouvrières
- Nouvelle répartition électorale**
 Représentation des provinces à la Chambre des communes
 Rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1247
- Nouvelles du continent crucifié**
 "Etre communiste ou périr", *cit.* (M. Hlynka), 399
- Nuremberg**
V. Criminels de guerre
- O**
- Objecteurs de conscience**
 Incarcération et solde, *q.* (M. Bentley), 3280
Q. (M. Pearkes), 733
Qd. (M. Dorion), 1111
- Objectif**
V. Emprunt de la victoire
- Objet**
V. Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un); *Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa, etc.*
- Obligation**
V. Assurance-santé

Obligations de l'Alb.

V. *Bud.* 1037

Obligations du Can.

Vendues à des citoyens américains, *q.* (M. Quelch), 629

Observance

V. *Jour du souvenir*

Observations

Déc. en com. le 7 novembre, (M. Bruce)

Q. de privilège, (M. Golding), 2022

V. *Port de Charlottetown; Q. de privilège*

Obtention

V. *Industries allemandes; Terrains d'atterrissage*

Obus

V. *Corporation des biens de guerre*

O'Connor (Juge)

Cit. (M. Mitchell), 890

Occupations

V. *Armée, etc.; Conditions ouvrières; Q. ouvrières; Ukrainiens; Mesures de guerre* (Loi des)

Octrois

V. *C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Etablissement des soldats*

"Odyssée estonienne"

Evening Citizen d'Ottawa, *cit.* (M. Hynka), 399

Œufs

V. *Swift Canadian Co.*

Office

V. *Agriculture; Bétail; Serments, etc.*

Office canadien de l'aide mutuelle

R. cit. (M. MacInnis), 737

V. *Bud.* 1067

Office national du film

Q. (M. Blair), 951; (M. Reid), 2074

Office des prix agricoles

Q. (M. Barrett), 625

Offices, commissions, etc.

Dm. qd. (M. Diefenbaker), 924

Qd. (M. Ross) (St. Paul's), 639; (M. Diefenbaker), 1277

Officer (Alexander)

Cit. (M. Nicholson), 169

Officiers, etc.

Qui n'ont pas servi outre-mer

Nominations à des positions civiles depuis 1939, *q.* (M. Hatfield), 2391

V. *Armée canadienne; Q. g. canadien; Service naval; Services, etc.; Volontaires*

Officiers et matelots

T. (M. Abbott), 1404

Offres

V. *Anciens députés*

Oiseaux et zones publiques de chasse

T. (M. Glen), 2598

Olak (Danta Antonio)

Div. b. 168, (M. McGregor), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833

O'Meara (W. P. J.)

Cit. (M. Church), 1997

Once

V. *Or*

Ondes, etc.

V. *Radiodiffusion*

Ont.

V. *Anciens combattants; Sinclair* (William Edmund Newton)

Ont. Educational Asso.

Cit. (M. Fleming), 2410

Opérations

V. *Impôts*

Opposition, etc.

V. *Bracken* (John)

Optique, etc.

V. *Research Enterprises Ltd.*

Or

Frais de vente d'une once, *q.* (M. Adamson), 1956

Statistiques, *t.* (M. Cockeram), 2846

V. *Monnaie royale canadienne*

O. de la Chambre, (L'hon. Gaspard Fauteux), Sainte-Marie (P.Q.)

Affaires des anciens combattants

Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, *q.* (M. Mackenzie), 373

Hospitalisation dans l'I. du P.-E. *d. de ren.* *q.* (M. MacLure), 13

Permis d'entrer en affaires, *q.* (M. Ferguson), 1558

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Ferguson), 1666

- O. de la Chambre** (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*
- Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2586
- Alexander (Sir Harold)
Interview avec les journaux, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 2182
- Allocations familiales
Gardiens des enfants de l'aide à l'enfance, versement des allocations, *q.* (M. Fraser), 513
- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l.* 3362
- Armée canadienne
Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, *q.* (M. Green), 395
- Armes à feu
Importation, possession et emploi, (M. St-Laurent), 1556
- Assistance à l'agriculture des Prairies
Man. *q.* (M. Zapligny), 2165
- Assurance-chômage
Bateman (Mme Lilian), *d.* de prestation, *d.* (M. Gillis), 2167
- Aviation
Conférence à Kamloops, *q.* (M. Fulton), 628
- Aviation civile
Service aérien de Wrangell (Alaska) à Telegraph-Creek (C.-B.), (M. Archibald), 25
- Banque et commerce
Com. permanent, *1er r.* (M. Cleaver), 2643
- Beauchesne (Arthur)
Comm. 112-2001
- Bestiaux
Vente sur le marché américain, *q.* (M. Menary), 1724
- Biens de guerre, *q.* (M. Knowles), 1952
Excédents, *a.* de rebut, *d.* (M. Shaw), 1859
Sorel (P.Q.), *q.* (M. Stewart), 1953
- B.* d'intérêt privé, *q.* de *règ. déc.* *3e l.* 3202
- Blé
Décl. de l'année 1945 comme année de récolte déficitaire, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Quelch), 326
Etablissement du prix, consultation avec les sociétés agricoles, *q.* (M. Burton), 326
Expéditions à destination de l'Est, *q.* (M. McCuaig), 2890
Prix du marché mondial, prix maximum d'exportation canadien de \$1.55 le boisseau, *q.* (M. Thatcher), 2080
- O. de la Chambre** (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*
- Blé—*Fin*
Prix maximum, autres denrées d'exportation, *q.* (M. Coldwell)
Prix minimum d'exportation pour une longue période, établissement, (M. MacKinnon), 300
Programme relatif au prix minimum, discussion aux termes de l'*a.* 31 du *règ.* (M. Wright), 325
- Bombe atomique, *q.* (M. Fraser), 1856, 2887
Développement et production, frais pour le Can. *q.* (M. Fraser), 3023
- Bourinot, *cit.* 2003
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, *b.* 238, (M. Ilsley), 3184, *com.* *2e l.* vote, 3357
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), 2623, 2691
- Camions et tracteurs
Préférence aux anciens combattants, *q.* (M. Jaenicke), 374
- Cardoza (C. C.)
Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), vote, 1957, pairs, 1958
- Chambre des communes
A. exhibés en vue d'illustrer les discours (Certains), allusion, 299
Délibérations, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, *q.* de privilège, (M. Maybank), 1425
Greffier adjoint et sergent d'armes, MM. Roy Theodore Graham, *c.r.* et le lt-col William John Franklin, M.C., V.D. nomination, 9
Hauts-parleurs pour qu'on puisse suivre les *déb.* *d.* d'installation, *q.* (M. Hansell), 512
Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1162
Revision du *règ. com.* spécial chargé d'aider M. l'O. à la faire, (M. Ilsley), 1961
Projet de création d'un *com. q.* (M. Gladstone), 1667
Travaux, (M. Mackenzie), 1423
Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, *q.* (M. Hansell), 374
Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3419

O. de la Chambre (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*
Chambre des Communes—*Fin*

- Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 558
- Chemins de fer et marine marchande
Com. des comptes et *c.* des lignes de transport possédées, exploitées et contrôlées par l'Etat, institution, (M. Chevrier), 1155
- Chemins de fer Nationaux du Can.
Bud. r. annuels et certains *c.* renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Chevrier), 1240
- Chevaux
Achat, *q.* (M. McCullough), 3273
- Citoyenneté canadienne
Personnes présentant certaines conditions de résidence ou de naissance, (M. Castleden), 925
- Coleman Lamp Co. *d.* (M. Coldwell), 643
- Collège royal des médecins et chirurgiens du Can.
Constitution en corporation, *m. b.* 159, (M. McGarry), *2e l.* 2239
- Commission canadienne du blé, 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1457
- Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m. b.* 242, (M. Mayhew), *2e l.* 3482
- Cies fiduciaires (Loi des)
Pouvoirs de prêts et de placements, *m. b.* 231, (P-7), (M. Ilsley), *2e l.* 3271
- Comptes publics
Auditeur général, *r. dép. q. q.* (M. Bracken), 2024
- Conditions ouvrières
Grève de la Ford Motor Co., Windsor, *q.* (M. MacInnis), 561
A. 31 du règ. suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 760
- Hivernage des navires de guerre à Sydney (N.-E.)
Résiliation de contrats, *q.* (M. Gillis), 2079
- Protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires, approbation de la Convention, (M. Mitchell), 1383
- Conférence fédérale-provinciale, *d.* (M. Fulton), 642
- Conférence internationale du travail
Participation du Can. possibilité d'inclure des femmes dans la délégation, *q.* (M. Diefenbaker), 684

O. de la Chambre (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*

- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), 1721, pairs, 1724
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
N° 1, 1945, *b.* 3; 70
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 704, *com.* 1554, *2e l.* 2488
- Crimes de guerre
Procès du maj.-gén. Kurt Meyer devant un tribunal militaire canadien, avocat de la défense, *q.* (M. Bruce), 1746
- Déb.*
Lecture des discours, 69
Manière de procéder, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, 69
- Décl.*
Faites par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Bruce), 1725
- Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1908
- Denrées
Prix, ordonnances en temps de guerre, application, *d.* (M. Homuth), 1959
- Discours du trône
Adresse en réponse, 31, 123, 238, 283, 330, 436, 465, 489, 525
Clôture, mardi 18 décembre, 3835
Texte, 3835
Message, 2593
Ouverture, jeudi 6 septembre, 6
Texte, 7
- District fédéral
Embellissement d'Ottawa et des environs à titre de monument national, *q.* (M. MacDonnell), 559
- Div. b.* 94 à 160, *1re l.* 2233, *2e l.* 2235
Com. 3e l. ad. 2822
1re, 2e l. 3017
3e l. 3202, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 1999, 2141, (M. Mackenzie), 2289
- Election, (M. King)
Remerciements, 6
- Elections fédérales
Bureau de scrutin *n° 50* de la circonscription électorale de Melville, enquête sur certaines irrégularités, (M. Martin), 2451

O. de la Chambre (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*

- Embauchage, *d.* (M. Knowles) 2166
- Emploi
- Troupes, démobilisation à Vancouver et à Victoria, *q.* (M. Pearkes), 2847
- Emprunt de la victoire (*9e*)
- Campagne lancée, mention d'un placard, *q.* (M. Cockeram), 1507
- Entrée aux édifices du Parlement à des citoyens désireux d'interviewer des députés
- Interdiction, *q.* de privilège, (M. Coldwell), 23, (*O.*), 68
- Entreprise de Canol, *d.* (M. Fulton), 1483
- Etablissement des soldats
- Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 679
- Explosion *dép.* de poudre de Bedford, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3278
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945 (Loi de)
- Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l.* 2715
- Forces armées du Can.
- Militaires qui désirent demeurer dans l'armée, *q.* (M. Pearkes), 185
- Gouverneur général (Son Excellence le)
- Message, 6
- Grains de semence
- Rég.* du prêt de la province de la Sask. avis, (M. Ilsley), 681
- Grandes routes
- Transport, application des scellés aux camions américains faisant le transport entre Windsor et Niagara-Falls, *q.* (M. Coyle), 513
- Honoraires judiciaires
- Borden, Elliott, Sankey et Kelley, *d.* (M. Pouliot), 2891
- Importations britanniques
- Décl.* du 1er ministre Attlee, expédition de denrées canadiennes, *q.* (M. Fraser) 2453
- Impôt de guerre sur le revenu
- Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1219
- Information
- Service canadien, *d.* (M. Fleming), 2169
- Com.* de direction, *d.* (M. Fleming),
- Juges (Loi des), *m.*
- B.* déclaré irrecevable, (M. Knowles), 1608
- Mot.* visant à l'introduction d'un *b. déc.* le 29 octobre, *q.* de privilège, (M. Bracken), 1665, 1715

O. de la Chambre (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*

- Juridiction du *div.* 1930, *m. b.* 2, (M. Black) (Yukon), *2e l.* 711
- Le Canada* (Journal), *d. q.* de privilège, (M. Héon), 69
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
- Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1396, *2e l.* 1616, *3e l.* 1950
- Chemins de fer et marine marchande, renvoi du *b. n°* 21 au *com. d. q.* (M. Church), 1667
- Logements
- Anciens combattants, accessoires de plomberie, *q.* (M. Lockhart), 1611
- Semi-permanents du temps de guerre, *d.* (M. Fraser), 925
- Utilisation de camps militaires disponibles, *d.* de *ren. q.* (M. Breithaupt), 825
- Lois provinciales
- Désaveu, *d.* (M. Coldwell), 925
- Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3190
- Matériel de guerre
- Ventes, *q.* (M. Blackmore), (M. Knowles), 618
- Meubles
- Exportations à l'Afrique du Sud, besoins des consommateurs canadiens, *q.* (M. Kuhl), 2548
- Militaires
- C. A. R. C. chirurgie plastique, traitement à Trenton, *q.* (M. Sinclair), 3024
- Tarifs ferroviaires au 1er janvier 1946, *q.* (M. Irvine), 2892
- Minoterie
- Construction à Halifax, *d.* (M. Isnor), 1859
- Munitions et approvisionnements
- Matériel provenant de scies fabricant des automobiles, *d.* (M. Castleden), 651
- Nations unies
- Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1296, 1304, 1352
- Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14. (M. Gardiner), 768, *2e l.* 979, *com.* 989, *3e l.* 1019
- Office des prix agricoles, *q.* (M. Barrett), 625
- Offices et commissions, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 639
- Orge
- Orge de maltage de haute qualité, injustice envers le producteur, *dm.* 6328, *q.* (M. McCullough), 1509

- O. de la Chambre** (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*
Ottawa Valley Trust Co.
Constitution en corporation, *b.* 26, (M. McIlraith), *1re l.* 1557
- Parlement
Prorogation
Messages de Gouverneur général, 3805, 3832
- Parliamentary Procedure* de Bourinot, *cit.* 2003
A. 44 du *règ.* 395; 95-558
Comm. 118-1961; 124-1667; 238 et 239-69; 261-1751, 1961; 297, 69; 306, 307-1667; 453-1304
- Pechblende, *dép. q.* (M. Knowles), 1855
- Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2230
- Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, (M. MacInnis), 885
Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1503
- Permis d'importation
R.-U. (Du), conséquence de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, *q.* (M. Macdonnell), 2188
Provinces des Prairies, baisse des prix, *q.* (M. Campbell), 1160
- Port de Churchill
A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1139
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2977, 3039, *3e l.* vote, pairs, 3168
- Produits agricoles
Revenu national, niveaux des prix
Mot. déclarée irrecevable, *q.* (M. Johnston), 734
- Queen Elizabeth*
Arrivages futurs, *décl.* (M. Abbott), Young (Maj.-gén.) *d. de ren. q.* (M. Isnor), 2714, 2781
- Q. ouvrières*
Chômage à Vancouver, pénurie d'ouvriers spécialisés, *q.* (M. Merritt), 2780
Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1271
A. 31 du *règ. d.* de suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 1851
- O. de la Chambre** (L'hon. G. Fauteux)—*Suite*
Q. de privilège
Décl. faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* (M. Bruce), 1725
Délibérations de la Chambre des communes, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, (M. Maybank), 1425
Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement, interdiction, (M. Coldwell), 23, 67
Juges (Loi des), *m. mot.* visant à l'introduction d'un *b. déc.* le 29 octobre, (M. Bracken), 1665, 1715
Le Canada, *a.* (M. Héon), 69
(M. Knowles), 1715
- Radio
Loi de Qué. *q.* (M. Coldwell), 919
- Red-Lake, Kenora et Patricia
Districts, aéroports et routes conduisant aux ruines, *d.* (M. Benidickson), 1959
- Règ. cit.*
A. 12-279; 31-765; 38-1155; 50-1999; 51-1721
- Research Enterprises, Ltd.
Poursuite des recherches, *d. de ren. q.* (M. Fleming), 482
- Réservoir d'eau
Projet d'aménagement à Caron (Sask.), *qd.* (M. Thatcher), 1614
- Route de la baie d'Hudson, *d.* (M. Knight), 925
- S. r.*
B. 133, 1024, 2181
Messages, 113, 913, 1024, 2160
- Service civil
Supplément de salaires, contrôle, *q.* (M. Isnor), 2500
- Service législatif, *c.* 3829
- Service postal
Colis destiné à la Norvège, *q.* (M. Knight) 1508
- Situation en Europe
Vivres, vêtements et abris, détresse des enfants, un refuge au Can. *q.* (Mme Strum), 2332
- Soldats
Etablissement, biens ennemis, Sask. *q.* (M. Burton), 3418
- Subsides
Com. 2646
C. provisoires, 2122
Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 860
N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2122
- Sucre
Contrôle pour le R.-U. les E.-U. et le Can. *d.* (M. Coldwell), 2075

O. de la Chambre (L'hon. G. Fauteux)—*Fin*

Textiles

Commandes d'uniformes de combat, diminutions, *q.* (M. Harkness), 375

Traité d'extradition

Entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3419

Transport maritime

Réserve de navires, établissement, *q.* (M. Fraser), 1160

Transports, 1938 (Loi des)

Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l.* 2180

Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 1423

Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, *q.* (M. Hansell), 374

Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3419

Université militaire

Etablissement au R.-U. *d. de ren. q.* (M. Bruce), 302

Viande

Rationnement

Bûcherons de la C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 372

Ouvriers employés aux durs travaux, *q.* (M. Fair), 371

Petits abattoirs, déchets d'abatage, *q.* (M. Harris) (Danforth), 139

Progrès de la conférence, *d. de ren. q.* (M. Black) (Cumberland), 303

Salaisons ou commerçants, congélateurs, *q.* (M. Fraser), 371

Sanatorium de Gravenhurst, *q.* (M. Ferguson), 684

Wartime Housing Ltd.

Achat d'un terrain à London (Ont.), *q.* (M. Manross), 2281

London (Ont.), *q.* (M. Manross), 1955

V. Chambre des communes; Gouverneur général (Son Excellence le); **Législature; Séances; Session****O. suppléant de la Chambre**, (M. William Ross Macdonald), Brantford (Ont.)

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)

Indemnité et subvention versées à cette province, augmentation, *b.* 218, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3358

Aéronautique

Aviation civile, étude des *d.* de permis, etc. *m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2550

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3632

O. suppléant de la Chambre—Suite

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3768, 2447
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 1239, 2276, 2577, 2603, 2646, 3150, 3220, 3665

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Dispositions de certains *dm.* inclusion, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167, *2e l. com.* 3375

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, etc., assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *com.* 3361, *2e l. com.* 3362

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Inclusion des dispositions de certains *dm.*, *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *com.* 2916, *2e l. com.* 2956, 3103

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3139, 3176, *com.* 3211, 3282, 3350, 3357, *2e l. com.* 3574

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2630

Capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937 (Loi sur la revision du), *m. b.* 11, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1021

Chesterman (Harold James), *div. b.* 188, M. Maybank, *2e l. com.* 3186

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3270, 3389, 3826

Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932 (Loi des), *m. b.* 241, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3573

Cies d'assurance étrangères, 1932 (Loi des), *m. b.* 242, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3573

Cies fiduciaires (Loi des)

Pouvoirs de prêts et de placements, *m. b.* 231, (P-7), (M. Ilsley), *3e l. com.* 3573

Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull), *com.* 2204, *2e l. com.* 2250

O. suppléant de la Chambre—Suite

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 N° 1, 1945, b. 3, (M. Ilsley), *com.* 70, *2e l. com.* 73
 1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), *com.* 689, 720, *com.* 722, 793, 830, 900, 1162, 1396, 1471, 1537, 1558, 1628, 1668, 1726, 1746, 1797, 1862, 2250, 2290, 2334, 2392, 2453, *com.* 2488, 2521
 Défense nationale, c. (M. Claxton), 2577, 3827
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 522
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r., institution, (M. Ilsley), 2009, 2136
 Droits successoraux (Loi fédérale sur les), m. b. 236, (M. Ilsley), *com.* 2866, *2e l. com.* 3478
 Election de M. William Ross Macdonald, député (Brantford), (M. King), 554
 Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')
 Définition, m. etc. b. 232, (M. Gardiner), *2e l. com.* 3272, 3349
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 668
 Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de)
 Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, b. 178, (M. Mayhew), *com.* 2571, *2e l. com.* 2715
 Finances, c. (M. Ilsley), 2577, 3810
 Forces armées canadiennes
 Epouses et enfants des militaires, dispositions prises en vue de les amener au Can., q. (M. Fraser), 786
 Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des c. destinés aux prêts et garanties, m. b. 239, (M. Ilsley), *com.* 3361, *2e l. com.* 3517, 3530
 Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2702, 2754, 2795, 2822, *2e l. com.* 3492, 3525
 Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
 Incorporation de *dm.*, recommandation du *com.* des Affaires des anciens combattants, m. b. 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2568

O. suppléant de la Chambre—Suite

- Inspection du poisson
 Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, m. b. 91, (M. Bridges), *2e l. com.* 2563
 Justice, c. (M. St-Laurent), 3413, 3419, 3543, 3798
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, m. b. 21, (M. Howe), *com.* 1386, 1426, 1457, *2e l. com.* 1627, *com.* 1922
 Loucks (Herbert Lawrence)
Div. b. 230, (M. MacLean), *2e l. com.* 3186
 Mines et ressources, c. (M. Glen), 1951, 2928, 3432, 3591
 Munitions et approvisionnements, c. (M. Howe), 2577
 Nations unies
 Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1290
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), b. 14, (M. Gardiner), *com.* 768, *2e l. com.* 989, 1003
 Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux
 Touche and Co. (George A.), b. 12, (M. Chevrier), *2e l. com.* 1022
Parliamentary Rules and Forms de Beuchesne, *cit.*
Comm. 245-735; 261-1751
 Pêcheries, c. (M. Bridges), 1239, 2850, 3732
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, m. b. 92, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 2221, *com.* 2241
 Pensions et rétablissement
 Examen des mesures propres à m. ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 776
 Pensions de vieillesse
 Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 754
 Postes, c. (M. Bertrand) (Laurier), 2120, 2878, 3794
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, b. 15, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 3056, 3084, *3e l.* 3168

O. suppléant de la Chambre—Suite

- Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)
 Cour et loi, juridiction de la Cour de
 l'Échiquier, *b. 10*, (M. St-Laurent),
2e l. com. 1963
- Produits agricoles
 Revenu national, niveaux des prix, *mot.*
 déclarée irrecevable, (M. Johnston),
 734
- Reconstruction, *c.* (M. Howe), 2603, 3767,
 3796, 3799, 3806
- Reconstruction et des approvisionnements
 (Loi de 1945 sur la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la
 Reconstruction et des Munitions et
 approvisionnements, *b. 173*, (M.
 Howe), *com. 2489, 2e l. com. 2522*
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945
 sur le transfert des)
 Confirmation des accords intervenus entre
 le gouvernement du Can et celui de
 l'Alb. *m. b. 16*, (M. Glen), *2e l. com.*
 2600
- Revenu national, *c.* (M. Mackenzie), 2119,
 3823
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
 237, (M. Ilsley), *com. 2871, 2e l. com.*
 3457
- Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
 Claxton), 1951, 2892, 3669
 Ministère, loi de 1944-1945, *m. b. 9*, (M.
 Chevrier), *2e l. com. 1020*
- Secours de guerre, 1939
 Inclusion des monuments aux morts de
 la guerre parmi les projets pouvant
 être inscrits, *m. b. 13*, (M. McCann),
2e l. com. 2113
- Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3696
- Sénat et de la Chambre des communes (Loi
 du)
 Allocation de \$2,000 aux membres du Parle-
 ment pour dépenses accessoires, *m.*
b. 243, (M. King), *com. 3487, 2e l.*
com. 3572
- Service civil
 Supplément pour travail de guerre, *d.* (M.
 Blair), 734
- Service législatif, *c.* 3828
- Services nationaux de guerre, *c.* (M. Mc-
 Cann), 2577
- Société centrale d'hypothèques et de loge-
 ment (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
 d'escompte, *b. 23*, (M. Ilsley), 1520,
com. 1537, 2e l. 2038, com. 2064, 2080

O. suppléant de la Chambre—Fin

- Subsides
Com. 1950, 2119, 2447, 2603, 2646, 2702,
2718, 2754, 2782, 2850, 2878, 2892,
2928, 3150, 3320, 3389, 3419, 3543,
3591, 3632, 3696, 3732, 3798, 3806
- C. provisoires, com. 2130*
N° 3, 1945, b. 4, (M. Ilsley), *com. 2e l.*
com. 74
- N° 4, 1945, b. 17*, (M. Ilsley), *com. 2e l.*
com. 900
- N° 5, 1945, b. 93*, (M. Ilsley), *com. 2130,*
2e l. com. 2134
- N° 6, 1945, b. 244*, (M. Ilsley), *com. 2e l.*
com. 3832
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur la), *m. b. 235*, (M. Ilsley),
com. 2862, 2e l. com. 3468
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 2782, 3615,
 3759
- Transports, 1938 (Loi des)
 Juridiction sur certains navires sur le
 fleuve Mackenzie, *m. b. 32*, (M. Che-
 vrier), *2e l. 2195, com. 2196*
- Travail, *c.* (M. Mitchell), 1951, 3703, 3747
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
 2120, 2718, 3792
- V. Macdonald (William Ross)

Ordonnances

- V. Bois; Charbon; Commission des prix
 et du commerce en temps de guerre;
 Conduits d'eau; Denrées

Ordonnances et régies

- Télégramme de Hawarden, *cit.* (M. Diefen-
 baker), 1159

Ordre, etc.

- V. Affaires des anciens combattants;
 Chambre des communes; Conditions
 ouvrières; Criminels de guerre;
 Déb.; Q. ouvrières; Qd.

Organisation

- V. Conditions ouvrières; Nations unies;
 Service administratif; Service de
 l'information du Can.

**Organisation de l'alimentation et de l'agri-
culture des Nations unies (Loi de
1945 sur l')**

- B. 14*, (M. Gardiner), 768, *com. 769, 1re l.*
770, 2e l. 956, com. 989, 1003, 3e l.
1019, ad. 1020, s. r. 1024
- Cit.* (M. Low), 968; (M. Green), 989
- Pays, t.* (M. Gardiner), 1017

O.N.U.

Cit. (M. Charlton), 2278

Organismes divers du gouvernement, ou d'Etat

V. Bud. 1080, 1082

Orge

Orge de maltage de haute qualité

Injustice envers le producteur, *dm.* 6238, *q.* (M. McCullough), 1509

Pâture et malt (De), *q.* (M. McCullough), 1853

Récolte déficitaire dans l'Ouest canadien
Mesures tendant à y remédier, (M. Gardiner), 326

Oswald (Alma Joan Begin)

Div. b. 49, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Otis Fensom Co.

Canons Bofor, *q.* (M. Pearkes), 2544

Ottawa

Embellissement

Gréber (Jacques), *d.* (M. Boucher), 734, *qd.* 767, *d.* 924

Nord de l'avenue Carling

Entreprises de construction, *q.* (M. Probe), 630

V. Armée; Attlee (1er ministre); **Biens de guerre; Citizen, etc.; Conférence impériale; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville, etc.; District fédéral; Journal, etc.; Logements; Revenu national; Service naval; Service postal**

Ottawa-Est (Ont.)

V. Richard (Jean-Thomas)

Ottawa Journal

Cit. (M. Bryce), 359; (M. Fulton), 697

Ottawa-Ouest (Ont.)

V. McIlraith (George James)

Ottawa Valley Trust Co.

Constitution en corporation, *b.* 26, (M. McIlraith), *1re l.* 1557, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3834

Ouest

V. Blé; Orge; Porc; Q. ouvrières; Wartime Housing Ltd.

Outillage

V. Biens de guerre

Outre-mer

V. Affaires extérieures; Armée, etc.; Colis; Détentions; Forces armées du Can.; Officiers; Pompiers canadiens; Q. g. militaire

Outremont (P.Q.)

V. Rinfret (Edouard)

Ouverture

V. Anciens combattants; Conférence impériale; Discours du trône; Hostilités; Législature; O.; Séances; Session

Ouvriers, etc.

T. (M. Black) (Cumberland), 362

V. Assurance-chômage; Conditions, etc.; Conférence, etc.; Munitions et approvisionnements; Q. etc.; Relations, etc.; Subsidés

Oxford

V. Daniel (Kenneth R.); **Finances et affaires extérieures**

Oxford-Junction

V. N.-C.

Oxide de cerium

Q. (M. McCullough), 2284

P**Pacifique, etc.**

V. Armée canadienne; Fusils; Milice; Militia Rangers; Prisonniers de guerre; Subsidés

Pacifique-Canadien

Employés

Grève de Winnipeg en 1919, droits à la pension, *q.* (M. Knowles), 2121, 2391

Employés qui ont pris part à la grève de 1919

Institution d'une commission royale sur les droits à une pension, proposition, subsides, (M. Knowles), 2119

Employés impliqués dans la grève de 1919
Droits à la pension, commission royale pour les déterminer, *d. q.* (M. Knowles), 24

Lignes aériennes

Expropriation par le gouvernement, *q. q.* (M. MacNicol), 1384

Page (M.)

National Review, cit. (M. Church), 1303

Paiements, etc.

V. **Bases américaines; Blé; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa** (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); **Mines et ressources; Pensions de vieillesse; Personnel militaire; Soldats; Taxis**

Pairs

V. **Cardoza (C. C.); Chambre des communes; Conseil du trésor; Drapeau canadien; Explosion; Information; Nations unies; Port de Churchill; Société centrale d'hypothèques et de logement** (Loi sur la)

Paix

V. **Nations unies**

Palmer (Olive Maud Prouse)

Div. b. 106, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Pamplemousse, etc.

V. **Jus, etc.**

Pan-American Airways

V. **Aviation civile**

Papier

V. **Bois, produits du bois, etc.; Fibres, produits du bois, etc.**

Papier-journal

Importations provenant du Can. et à destination de la G.-B.

Suspension possible, *q.* (M. Graydon), 682; (M. MacKinnon), 946

Parages dangereux

V. **Marine marchande**

Parcs

V. **Bestiaux; Riding-Mountain**

Parcs nationaux

Nombre de visiteurs, *t.* (M. Glen), 2952

Paris

V. **Conférence internationale du travail**

Park Steamship Co.

Q. (M. Church), 2161

Parkdale (Ont.)

V. **Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)

Parker (Eugene), c.r.

Qd. (M. Black) (Cumberland), 2891

Parlement, etc.**Membres**

Voyages en dehors du Can. *qd.* (M. Gagnon), 3082

Prorogation

Messages du secrétaire du Gouverneur général, (M. l'O.), 3805, 3832

V. **Attlee** (*1er* ministre); **Bibliothèque, etc.; Chambres; Colline, etc.; Entrée aux édifices, etc.; Impressions, etc.; Législature; Nouveau drapeau; Restaurant, etc.; Sénat et Chambre des communes; Services armés; Session**

Parlementaires

V. **Adjoints, etc.; Chambre des communes**

Parliamentary Government in England de Todd

Cit. (M. Ilsley), 1720

Parliamentary Practice

Cit. (M. King), 185

Parliamentary Procedure de Bourinot

Cit. (O.), 2003

Parliamentary Rules and Forms de Beauchesne

Bourinot, *cit.* (M. Stewart), 142

Comm. cit. 226, (M. Gladstone), 534

41, (M. Knowles), 1224

44, (M. Abbott), 395; (M. King), 184

68, (M. Knowles), 557

69, (M. Glen), 1161; (M. Knowles), 525 (M. Coldwell), 558

95, (M. l'O.), 558

118, (M. l'O.), 1961

128, (M. l'O.), 1667

238, (M. l'O.), 69

239, (M. l'O.), 69

245, (M. l'O. suppléant), 735

261, (M. l'O. suppléant), 1751; (M. Bruce), 1961

296, (M. Glen), 1161

307, (M. l'O.), 1667

453, (M. l'O.), 1304

547, 555, 560, 561, (M. Glen), 1909

Parry-Sound (Ont.)

V. **McDonald** (W. "Bucko")

Participation

V. **Affaires extérieures; Blé; Commission d'E.-O.; Conférence du travail**

Parti communiste

Manifeste, *cit.* (M. Hansell), 2137

Particuliers

- Revenu brut et net, *qd.* (M. Stewart), 638
 V. **Impôt de guerre; Revenu, etc.**

Parti libéral

- Manifeste, *cit.* (M. Bracken), 2120

Parties, etc.

- V. **Conditions ouvrières; Impôt sur le revenu; Pénitenciers** (Loi de 1939 sur les)

Parution

- V. **Drapeau canadien** (Projet de); **Q. de privilège**

Passages à niveau

- Fonds de suppression, *qd.* (M. Church), 3082

Passif

- V. **Bud.** 1087

Passif au 31 mars 1945

- V. **Bud.** 1087

Passifs indirects ou éventuels du Dominion

- Q. (M. White) (Hastings-Peterborough), 1109

Patricia

- V. **Red-Lake, Kenora, etc.**

Pâture, etc.

- V. **Orge**

Pays

- T. (M. Gardiner), 957
 V. **Bud.** 1075; **Denrées alimentaires; Exportation; Forces armées du Can.; Impôt sur le revenu**

Peace-River (Alb.)

- V. **Low** (Solon Earl); **Rétablissement agricole des Prairies**

Pearkes (George Randolph), Nanaïmo (C.-B.)

- Agriculture, c. (M. Gardiner), 2612, 3161, 3224

Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain), b. 161, (M. Fournier) (Hull), *com.* 2205

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

- 1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), 720, *com.* 807, 844, 1210, 1542, 1563, 1638, 1683, 1727, 1751, 1797, 2255, 2344

Pearkes (George Randolph)—*Fin*

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 80

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 1981, *am.* 1983, vote, pairs, 2000, 2144

Emploi

Troupes, démobilisation à Vancouver et à Victoria, *q.* 2847

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 657

Forces armées du Can.

Militaires qui désirent demeurer dans l'armée, *q.* 185

Impôt sur le revenu

Bureaux régionaux, *qd.* 640

District de Vancouver et de Victoria, *q.* 921

Justice, c. (M. St-Laurent), 3431

Lachute (P.Q.)

Chantier forestier de l'armée, *qd.* 1857

Lettre, *cit.* 1645

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1435

Milice

Chasseurs de la côte du Pacifique, fusils de guerre contre le Japon, *q.* 606

Objecteurs de conscience, *q.* 733

Otis Fensom Co.

Canons Bofor, *q.* 2544

Pêcheries, c. (M. Bridges), 2858

Q. ouvrières

Ouvriers de Nanaïmo, rationnement de la viande, *q.* 683

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, b. 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2533

Services armés

Démobilisation à Vancouver, *qd.* 3021

Pechblende

Dép. q. (M. Knowles), 1855

Pêche

Aide financière à l'industrie, *qd.* (M. Reid), 1376

Produits, *qd.* (M. Reid), 733

Pêcheries

- C. (M. Bridges), 1239, 2850, 3732
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 570
 V. **Bridges** (L'hon. Hedley Francis Gregory); **Bud.** 1068; **Dépenses de guerre et démobilisation**; **Marine**, *etc.*

Peck (Sylvia Heather McCulloch)

- Div. b.* 51, (M. Maybank), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Peel (Ont.)

- V. **Graydon** (Gordon)

Peines, etc.

- V. **Bagarres**; **Emeutes d'Halifax le Jour V-E**; **Halifax**

Penhold (Alb.)

- Station aérienne, *q.* (M. Ashby), 731
 V. **C. A. R. C.**

Pénitenciers

- Q. (M. Church), 1106, *qd.* (M. McKay), 1718
 V. **Déserteurs**

Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

- Commission, *cit.* (M. Jaenicke), 2215
 Durée du mandat des commissaires
 Pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), 2022, *Ire l.* 2023, *2e l.* 2209, *com.* 2241, *3e l. ad.* 2250, *s. r.* 3834

Pennfield (N.-B.)

- Aéroport, *q.* (M. Brooks), 2161

Pensionnaires des hospices

- V. **Elections fédérales, 1938**

Pensions, etc.

- V. **Conditions ouvrières**; **Pacifique-Canadien**; **Pénitenciers** (Loi de 1939 sur les); **Service civil**; **Subsides**

Pensions des aveugles

- Territoires du N.-O. *q.* (M. Knowles), 597

Pensions et rétablissement

- Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante
 Nomination d'un *com. spécial*, *mot.* (M. Mackenzie), 770

Pensions et Santé nationale

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; *t.* (M. Ilsley), 578

Pensions de vieillesse

- Age des requérants, *q.* (M. Lockhart), 1611
 Age et revenu
 Augmentation projetée du montant payable, (M. MacInnis), 877
 Conditions requises, *décl.* du député de Broadview, (M. Church), 735, 760
 Indiens du Can.
 Dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1484
 Territoires du N.-O. *q.* (M. Knowles), 596

Pénurie

- V. **Logement**; **Pommes de terre**; **Porc**; **Q. ouvrières**; **Sous-vêtements**

Perception

- V. **Impôts**

Percher (Molly Shusterman)

- Div. b.* 186, (M. Maybank), *Ire, 2e l.* 2644, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Père Marquette Railway Co.

- V. **Lake Erie and Detroit River Railway Co. etc.**

Périodes, etc.

- V. **Blé**; **Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa** (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain)

Périodiques

- V. **Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa** (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); **Service postal**

Permis, etc.

- V. **Aéronautique**; **Affaires des anciens combattants**; **Anciens combattants**; **Bûcherons**; **Commission des prix et du commerce en temps de guerre**; **Importation**; **Lignes aériennes secondaires**; **Radiodiffusion**; **Tracteurs et autres instruments aratoires**

Permis d'importations britanniques

- R.-U. (Du)
 Conséquence de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, *q.* (M. Macdonell), 2188
 Politique du gouvernement britannique, *q.* (M. MacKinnon), 3021

Permis de radio

- D. d.* (M. Diefenbaker), 2545, 2891

Personnel, etc.

- V. **Affaires extérieures; Allocations familiales; Chemins de fer Nationaux du Can.; Commission d'information en temps de guerre; Comptes publics; Conseil privé; Personnel militaire; Q. g. canadien; Q. ouvrières; Service canadien; Wartime Housing Ltd.**

Personnel civil

- Départements de guerre (Certains), *qd.* (M. Thatcher), 637

Personnel militaire

- Transport
Paiements aux chemins de fer, *qd.* (M. Stewart), 1110

Personnes

- V. **Code criminel**

Personnes enrôlées

- Detenant un grade supérieur à celui de capitaine, *qd.* (M. Thatcher), 637

Perspectives

- V. **Conditions ouvrières**

Pertes, etc.

- V. **Pertes de guerre; Viande**

Pertes de guerre

- Qd.* (M. Church), 1613

Perth (Ont.)

- V. **Bradshaw** (Albert James)

Peterborough

- V. **Affaires des anciens combattants**

Peterborough (Hôpital de)

- V. **Affaires des anciens combattants**

Peterborough-Ouest (Ont.)

- V. **Fraser** (Gordon Knapman)

Petitcodiac

- Aménagement hydraulique, *d.* (M. Hazen), 925

- Entreprise hydraulique de la rivière, *q.* (M. Hazen), 631

Pét.

- V. **Imprimeur du Roi**

Petits abattoirs

- V. **Viande**

Pétrole**Fort-McMurray**

- Destruction des immeubles de l'usine Abasand, *ren.* sur leur reconstruction, *q.* (M. MacNicol), 12

V. Revenu national**Pétrole brut**

- Q.* (M. Henderson), 3018

Pettersen (Nils Jens)

- Div. b.* 57, (M. Hazen), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2920, *s. r.* 3832

Phare

- Côte de la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1242

Photographes

- V. **C. A. R. C.**

Physique

- V. **Marine, armée et aviation**

Picard (L.-Philippe), Bellechasse (P.Q.)**Drapeau canadien**

- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2006

Pictou (N.-E.)

- V. **McCullock** (Henry Byron)

Pie XII (Sa S. le pape)

- Cit.* (M. Beaudoin), 1310

Pièces, etc.

- V. **Avions, etc.**

Pierce (Lois Elizabeth Allworth)

- Div. b.* 46, (M. Emmerson), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Pierrotte (Mary Mueller)

- Div. b.* 107, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Pinard (Roch), Chambly-Rouville (P.Q.)**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702

Journal d'Ottawa, cit. 1295**Nations unies**

- Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1289, 1292

Roi (Sa Majesté le), *cit.* 1296**Scelle** (Georges)

- Paix par le droit* (La), *cit.* 1294

Stettinius (M.), *cit.* 1296**Winfield** (Dr P. H.), *cit.* 1296

Piste d'atterrissage d'urgence

V. **Sumas (C.-B.)**

Pitblado (Annie Morrison Wisely)

Div. b. 40, (M. McGregor), 1re l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Placard

V. **Emprunt de la victoire**

Placements

V. **Bud.** 1081-1082, 1088; **Cies fiduciaires** (Lois des)

Placements américains

Can. (Au), *qd.* (M. Jaenicke), 2073

Places d'atterrissage

V. **Saint-Laurent**

Plan

V. **Logement**

Plaquette

V. **Canadian Affairs; Matériel de guerre**

Plomberie, etc.

Immobilisation d'a. *q.* (M. Homuth), 1371

Plumer (M.)

Calgary Herald, cit. (M. Tucker), 488

Pneus

V. **Véhicules à moteurs**

Pneus d'automobiles

Qd. (M. Menary), 924

Poésie

Cit. (M. MacInnis), 121; (M. Fair), 649

Poids, etc.

V. **Service postal**

Poirier (Soldat Marcel)

V. **Armée canadienne**

Poisson

Conserves de saumon de la C.-B. *q.* (M. Fraser), 1279; (M. Bridges), 1323

Prises, *q.* (M. Winters), 625

V. **Inspection, etc.**

Politiques

V. **Chambre des communes; Importation**

Pollution

V. **Eaux**

Pologne

V. **Service postal**

Polymer Corporation Ltd.

D. (M. Murphy), 1609; (M. Bradshaw), 2171

V. **Biens de guerre; Caoutchouc synthétique; Eaux; Radiodiffusion**

Pommes

Mauvaise récolte

Subventions, *qd.* (M. Casselman), 2287

Production, *q.* (M. Isnor), 622; (M. McGregor), 1276

V. **Producteurs, etc.**

Pommes de terre

Pénuries et approvisionnements, *q. q.* (M. Low), 3281

Pénurie dans certaines régions du Can.

Importations en provenance des E.-U. *q.* (M. Irvine), 2079

V. **Q. ouvrières**

Pompiers canadiens, etc.

Service outre-mer (En), *qd.* (M. Knight), 639

V. **Corps, etc.**

Pontiac (P.Q.)

V. **McDonald** (Wallace Reginald)

Ponts

V. **Cape-Island (N.-E.); Détroit de Canso**

Population

Toronto (Environ de), *t.* (M. Church), 1529

Porc

Prix maximum du porc et du bœuf

Relèvement, *q.* (M. Fair), 203

Production dans l'Ouest canadien pour faire face à la pénurie, *q.* (M. Castleden), 25

Provinces des Prairies

Baisse des prix, *q.* (M. Campbell), 1160

Q. (M. Campbell), 1374

Porc et bœuf

Production, *qd.* (M. Diefenbaker), 634

Q. (M. Ross) (Souris), 600

Qd. (M. Hatfield), 637

Porc et viandes à saucisse

Prix, *q.* (M. Diefenbaker), 1855

Portage-laPrairie (Man.)

V. **Leader** (Harry)

Port-Alberni (C.-B.)

V. **Radiodiffusion**

Port-Arthur (Ont.)

V. **Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Prisonniers de guerre et internés**

Port de Charlottetown

Nécessité de travaux d'amélioration
Observations, *q.* (M. McLure), 3281

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port
et de ses aménagements, *mot.* (M.
Moore), 1111, vote, 1145, pairs, 1146

Cit. (M. Nicholson), 1123; (M. Wright),
1142

Cooper (Sir Ashley), *cit.* (M. Knight),
1130

Mémoire, *cit.* (M. Nicholson), 1123

Port franc

Etablissement à Qué. *d.* (M. Isnor), 641

Port Hope

V. **Emprunt de la victoire**

Portneuf (P.Q.)

V. **Gauthier (Pierre)**

Port de New-York

V. **Forces armées**

Portées

V. **Prix du temps de guerre**

Ports

V. **Forces armées**

Ports libres

Can. *q.* (M. Isnor), 630

Ports nationaux

Conseil, *cit.* (M. Jutras), 1124; (M. Isnor),
1126

C. destinés aux dépenses de guerre et à
la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 572

Ports et rivières

Amélioration de l'aménagement

Chemin de fer de la baie d'Hudson, fret,
qd. (M. Nicholson), 1277

Positions, etc.

V. **Officiers; Postes**

Possession, etc.

V. **Armes à feu; Chemins de fer et marine
marchande**

Possibilités

V. **Charbon; Conférence internationale du
travail; Industries allemandes; Papier-
journal; Q. ouvrières; Research
Enterprises Ltd.; Secours de guerre,
1939**

Poste CKEY

V. **Radiodiffusion**

Postes, etc.

C. (M. Bertrand) (Laurier), 2120, 2878, 3794

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 573

Grève à Winnipeg en 1919, *qd.* (M. Know-
les), 2287

Ministère

Chefs de division ou positions supérieures,
q. (M. White) (Hastings-Peterbo-
rough), 950

V. **Affaires des anciens combattants;
Amsterdam (Sask.); Assurance-chô-
mage; Bertrand (L'hon. Ernest);
Bud. 1071; Colis; Dépenses de guerre
et démobilisation; Hazelton (C.-B.);
Officiers; Radiodiffusion; Service,
etc.; Toronto; Tweed (Ont.)**

Poudre

V. **Explosion**

Pouliot (Jean-François), Témiscouata (P.Q.)

Aide mutuelle

Fin des hostilités, *q.* 1852

Jour de la victoire en Europe ou au Japon,
approvisionnement non chargés à
bord de navires, *q.* 1953

Alexander (Sir Harold)

Interview avec les journaux, *q.* de privi-
lège, 2182

Arimeurs

Grève en G.-B. *qd.* 1506

Armée canadienne

Relations extérieures, service, *qd.* 1483

Banque et commerce

Com. permanent, *1er r.* (M. Cleaver),
2643

Sursis d'avocats, *doc. q. q.* 2502

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2701

Zones sterling, *q.* 1717

Câblogrammes et radiogrammes

Services, négociations en vue de leur na-
tionalisation par les gouvernements du
commonwealth, *décl.* (M. Ilsley), 1976

Conditions ouvrières

Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a.*
31 du *règ.* suspension de l'ordre du
jour, (M. Gillis), 762

Protection contre les accidents des tra-
vailleurs occupés au chargement et au
déchargement des navires, approbation
de la Convention, (M. Mitchell), 1378

Pouliot (Jean-François)—Suite

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 721, *com.* 819, 1411, 1473, 1687, 1750, 2307, 2395, 2469, *2e l.* 2488, *com.* 2488

Décl.

Faite au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Bruce), 1725

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 476, 479, 525, 527

Cultivateurs, 527

Droits, 531

Exemption du service militaire, 527

Dénrées agricoles, 527

Prix minimums, 527

Déserteurs, 480, 529

Enrôlements, 480

Etat de guerre ou non, 480

Etats de service, 533

Industrie forestière, 529

Parti libéral, 479

Rég. 530

M. 530

Unité nationale, 531

Drapeau canadien, *q.* 1482, *qd.* 1506

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 1990, 2152, 2156

Navires marchands, *d.* 1377

Tour du Parlement, *cit.* 1993

Entreprises de défense

Installations aménagées dans le N.-O. du Can. utilisation future, *décl.* (M. St-Laurent), 1476

Finances et Affaires extérieures

Diplômés d'Oxford, *qd.* 2645

Honoraires d'avocats, ou judiciaires

Borden, Elliott, Sankey et Kelley, *q.* 2545, 2891, 3023

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), 2169

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1357, 1361

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), 768, *com.* 769

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1259

Pouliot (Jean-François)—Fin**Observations**

Déc. en *com.* le 7 novembre, (M. Bruce), *q.* de privilège, (M. Golding), 2022

Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.* 2225, *com.* 2247

Pensions et rétablissement

Examen des mesures propres à *m.* ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 778

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2972, *com.* 3057

Q. ouvrières

Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. Mitchell), 1271, 1273

Q. de privilège, 2206

Alexander (Sir Harold), interview avec les journaux, 2182

Décl. faite au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* (M. Bruce), 1725

Observations de M. Bruce, *déc.* en *com.* le 7 novembre, (M. Golding), 2022

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2495

Rég. a. 31, cit. 763**Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)**

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *com.* 3488

Service civil

Marine marchande, *qd.* 3417

Services juridiques

Borden, Elliott, Sankey et Kelley, bureau, *d.* 2645

Subsides, c.

Com. 2646

C. provisoires, *com.* 2130

N° 5, 1945, *b.* 93, (M. Ilsley), 2130

V. Chambre des communes**Pourparlers**

V. Attlee (1er ministre); **Conférence impériale**

Poursuites

- V. **Commission d'information en temps de guerre; Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Corporation de stabilisation des prix des denrées; Réfractaires et déserteurs; Research Enterprises, Ltd.; Troupes canadiennes**

Pouvoirs

- V. **Chambre des communes; Cies fiduciaires (Loi des); Juges (Loi des)**

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

- Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *1re l.* 824, *2e l.* 2502, 2906, 2972, 3024, *am.* (M. Dorion), 3041, *com.* 3056, 3084, *3e l.* 3167, vote, pairs, 3168, *ad.* 3169, *am.* du Sénat, 3573, *s. r.* 3835

Powell (Ernest Stanley)

- Div. b.* 124, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Power (L'hon. Charles Gavan), Québec-Sud (P.Q.)

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 832

Prairies, etc.

- Rétablissement agricole
Projet de construction d'un réservoir à Wolverine-Creek (Sask.), *d.* (M. Burton), 925
V. **Agriculture, etc.; Assistance à l'agriculture, etc.; Banque d'expansion industrielle; Blé; Porc; Prêt agricole; Rétablissement agricole, etc.**

Pratt (Archibald John)

- Div. b.* 199, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3186, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3834

Préférence

- V. **Camions et tracteurs; Logement; Service postal**

Préférence impériale

- Désir des E.-U. d'en voir l'abandon, *r.* de journaux, *q.* (M. Bracken), 12
Q. (M. Thatcher), 923

1er bataillon

- V. **Saskatoon Light Infantry**

1er ministre, etc.

- Retour au Can. après une visite en C.-B. et aux E.-U.

Souhaits de bienvenue, *q.* (M. Bracken), 2330

71e anniversaire de naissance

- Bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3706

V. **Affaires extérieures; Attlee, etc.; Chambre des communes; Energie atomique; Importations britanniques; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Permis d'importations britanniques; Travaux de la Chambre**

1re réunion

- V. **Nations unies**

1re session

- V. **Session**

Preneur

- V. **Bestiaux**

Préparatifs

- V. **Nations unies**

Préparation

- V. **Inspection du poisson; Nations unies**

Prepare Now

- Cit.* (M. Kuhl), 1991

Président

- V. **Saint-Laurent**

Prescott (Ont.)

- V. **Bertrand (Elie-Oscar)**

Présentation

- V. **Bud.; Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Président, etc.

- V. **King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)**

Presse

- V. **Aviation; Instruments aratoires; Services télégraphiques**

Prestation, etc.

- V. **Assurance-chômage; Serments d'office**

Prestone (Antigel)

- V. **Biens de guerre**

Prêt agricole

- Provinces des Prairies, *qd.* (M. Thatcher), 1110

Prétendue perteV. **Viande****Prétendues irrégularités**V. **Nations unies****Prêts, etc.**

Hollande et Indes néerlandaises

Accords, *qd.* (M. Rose), 1858

V. **Améliorations agricoles; Armée canadienne; Assurance des c. à l'exportation** (Loi sur l'); **Banque d'expansion industrielle; Bud.** 1088; **Cies fiduciaires** (Loi des); **C. à l'exportation** (Loi sur l'assurance des); **Grains de semence; Habitation, etc.; Logement, etc.; Matériel de guerre; Propriétés; Roumanie**

Prêts et avancesV. **Bud.** 1082**Prêts, avances et placements**V. **Bud.** 1079**Preur-Das**V. **Goldin, etc.****Prévisions, etc.**

V. **Bud.**; **C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945; Viande**

Prévisions actuellesV. **Bud.** 1027**Prévisions budgétaires pour 1945-1946 et propositions financières**V. **Bud.** 1027**Prévoyance**V. **Banques à charte****Primes**V. **Bois de chauffage; Marine marchande****Prince (I.P.-E.)**V. **McNaught** (John Watson)**Prince-Albert (Sask.)**V. **Bowerman** (Edward LeRoy)**Prince-Edouard**V. **Emprunt de la victoire****Prince-Edward (Vapeur)**V. **Marine marchande****Prince-Edward-Lennox (Ont.)**V. **Tustin** (George James)**Prince-Rupert**V. **Conditions ouvrières****Principal d'un collège d'Oxford***Cit.* (M. MacDonnell), 1333**Principes**V. **Matériel de guerre****Pringle** (Dorothy Ada Greenwood)

Div. b. 164, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3833

Priorités

V. **Affaires des anciens combattants; Chambre des communes; Logement; Travaux de la Chambre; Wartime Housing Ltd.**

PrisesV. **Forces armées canadiennes; Poisson****Prises, (1945)** (Loi canadienne sur les)

Cour et loi

Juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent), *1re l.* 595, *2e l.* 1023, *1024, com. 1963, 3e l. ad.* 1961, *s. r.* 3834

Prisonniers, etc.

V. **Aide à l'agriculture des Prairies; Allemands; Armée et aviation; Riding-Mountain** (Man.)

Prisonniers de guerreAllemands et Japonais au Can. *q.* (M. Probe), 612Can. (Au), *q.* (M. Fleming), 630

Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, *q.* (M. Bracken), 76

Ecole d'apprentissage pour garçons de Bowmanville, *q.* (M. Stephenson), 729

Forces canadiennes à Hong-Kong

Libération, *q.* (M. Bracken), 12*Q.* (M. Reid), 598, 599

Rapatriement des civils en E.-O.

Dispositions, (M. King), 324

Prisonniers de guerre et internésRégion de Port-Arthur, *q.* (M. Rose), 3277**Prisons**Réforme, *q.* (M. Church), 1106

Privilèges, etc.

V. **Alexander** (Sir Harold); **A. de journal; Chemins de fer et transport maritime; Citizen d'Ottawa; Com de la Chambre; Coordination** (*Com. de*); **Décl.; Drapeau canadien; Globe and Mail** de Toronto; **Observations; Toronto Daily Star**

Privilèges et élections

Com. (M. Mackenzie), 849

Prix, etc.

Règlementation

Excédents de bénéfices, dégrèvement de l'impôt à partir de janvier, marchandises détenues, *q.* (M. Thatcher), 1962

V. **Argent, etc.; Blé; Commission, etc.; Corporation de stabilisation, etc.; Denrées; Munitions et approvisionnements; Office, etc.; Porc, etc.; Produits agricoles; Transport ferroviaire; Viande**

Prix agricoles

Soutien (Loi sur le), *q.* (M. Marshall), 628

Prix du temps de guerre

Administration des subventions

Comptes rendus des journaux des accusations portées par C. C. Cardoza, *q.* (M. Homuth), 1744

Probabilités

V. **Assistance à l'agriculture des Prairies; Attlee** (*1er ministre*)

Probe (John Oliver), Regina (Sask.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3647

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3789

Anciens combattants

Terres qui leur sont destinées, *q.* 611

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.*, assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3372

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3384

Armée

Membres employés à l'entretien des chemins de fer, *q.* 633

Bestiaux et autres denrées

Exportation, *qd.* 638

Probe (John Oliver)—*Suite*

Biens de guerre

Ventes, *t.* 3808

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3296

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3406

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1550, 1564, 1645, 1739, 1756, 1800, 2310, 2341

Défense nationale, *c.* (M. Abbott), 3827

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 59

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 236, (M. Ilsley), *com.* 2866, *2e l. com.* 3480

Emploi et revenu, *cit.* 868

Finances, *c.* (M. Ilsley), 3814

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3524

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2819, *2e l. com.* 3505, 3532

Légion canadienne, *cit.* 1646

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l. com.* 1930

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3438

Nations unies

Conférence, *q.* d'éducation et culture, délégués canadiens, *q.* 2285

Ottawa

Nord de l'avenue Carling, entreprises de construction, *q.* 630

Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2881

Prisonniers de guerre

Allemands et Japonais au Can., *q.* 612

Q. g. militaire

Can. et outre-mer, *q.* 2644, *qd.* 2890

Q. de privilège

Toronto Daily Star, allusion à un compte rendu, (M. Adamson), 3629

Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3806

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2536

Probe (John Oliver)—*Fin*

Santé nationale et bien-être social, c. (M. Claxton), 3691

Service naval

Gazette du Can. cit. 1550

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, b. 23, (M. Ilesley), 2e l. 2049, com. pair, 2064, 2082

Subsides

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.)

Q. ouvrières, (M. Irvine)

Remarque, (M. Gillis), 867

Toronto Daily Star

Allusion à un compte rendu, q. de privilège, (M. Adamson), 3629

Transports, c. (M. Chevrier), 3629, 3760

Travail, c. (M. Mitchell), 3759

Travaux publics, c. (M. Fournier) (Hull), 2729

Problems of Canadian Sovereignty

Cit. (M. Dorion), 1248

Procédure, etc.

V. **Affaires des anciens combattants; Armée canadienne; Chambre des communes; Coordination (Com. de); Criminels de guerre; Déb.; Q. de privilège; Travaux de la Chambre**

Procès

V. **Crimes de guerre; Criminels de guerre; Sullivan** (Percy), R.V.M.R.C.

Proclamation

V. **Guerre; Pénitenciers** (Loi de 1939 sur les)

Procureur général

V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

Producteurs, etc.

Subventions, *qd.* (M. McGregor), 1277

V. **Conditions ouvrières; Orge**

Producteurs de pommes

Subsides, q. (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 919

Production, etc.

V. **Bombe atomique; Graine de trèfle rouge; Pommes; Pore, etc.; Sous-vêtements; Viande**

Production et consommation

Production et exportations

T. (M. Howe), 2402

Produits, etc.

V. **Agriculture, Bétail, etc.; Bois, etc.; Conditions ouvrières; Erable** (Loi de 1945 sur l'industrie, *etc.*; **Fer, etc.; Fibres, textiles, etc.; Impôt; Métaux; Pêche; Sucre, etc.**

Produits agricoles

Prix minimum, q. (M. White) (Middlesex-Est), 2390

Revenu national

Niveaux des prix, *mot.*, déclarée irrecevable (M. Johnston), (O. suppléant), 734

Produits agricoles et substances végétales

Q. (M. Bradshaw), 3275

Produits forestiers

Qd. (M. Wright), 640

Profession

V. **Anciens combattants** (Loi sur la réadaptation des); **Formation, etc.**

Programme agricole canadien

T. (M. Gardiner), 3151

Programmes, etc.

V. **Affaires des anciens combattants; Assurance-santé; Atlee** (1er ministre); **Aviation; Blé; Chambre des communes; Femmes; Jour du souvenir; Travaux de la Chambre; Viande**

Progrès

V. **Viande**

Projets, etc.

V. **Affaires extérieures; Bétail; Chambre des communes; Conférence internationale du travail; Détroit de Canso; District fédéral; Drapeau Canadien, etc.; Habitation; Irrigation; Pensions de vieillesse; Petitiocodiac; Prairies; Q. de privilège; Réservoir d'eau; Rivière St. Mary's; Secours de guerre, 1939; Wartime Housing Ltd.**

Prolongement

V. **Affaires des anciens combattants; Congés militaires**

Propositions, etc.

V. **Chambre des communes; Com. permanents; Commerce et embauchage; Commerce et finance; Conférences, etc.; Juges** (Loi des); **Subsides**

Propositions du gouvernement

Cit. (M. Claxton), 190, (M. Ilsley), 2061

Propriétés

Achat à Toronto, *q.* (M. Fleming), 3416
Prêtées au gouvernement fédéral au cours de la guerre, *qd.* (M. Church), 1507
V. Anciens combattants; C. A. R. C.; Research Enterprises Ltd.

Prorogation

V. Parlement; Pensions de vieillesse

Prospection au Can.

Cit. (M. Cockeram), 2797

Protection

V. Argentine; Conditions ouvrières; Conseil de régie allié; Q. ouvrières; Ukrainiens

Protocole

V. Criminels; Malfaiteurs; Nations unies

Proulx (Aurore Leblanc)

Div. b. 95, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Provenance

V. Munitions et approvisionnements; Papier-journal; Pommes de terre

Provencher (Man.)

V. Jutras (René-Norbert)

Provedes

Transport, *t.* (M. Gardiner), 3154

P. Q.

V. Biens de guerre; Unités de logement; Wartime Housing Ltd.

Provinces, etc.

V. Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un); **Allocations familiales; Armes à feu; Banque d'expansion industrielle; Conférence, etc.; Grains de semence; Juridiction du div.; Législation, etc.; Lois, etc.; Mesures, etc.; Nouvelle répartition électorale; Porc; Prêt agricole; Q. ouvrières; Réseau de transport aérien; Service administratif; Soldats**

Publications

V. Chemins de fer et transport maritime; Citizen d'Ottawa; Commission d'information en temps de guerre; Q. de privilège

Publicité

V. Relations publiques, etc.

Q**Qualité, etc.**

V. Orge

Quantités, etc.

V. Bacon; Charbon; Viande

Qu'Appelle (Sask.)

V. Strum (Mme Gladys)

Q. g. Militaire canadien

Can. et outre-mer, *q.* (M. Probe), 2644, *qd.* 2890

V. Armée canadienne; Défense nationale; Marine royale canadienne

400 millions de dollars

V. C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945

Quartz (Frank Edward)

Div. b. 151, (M. Benidickson), *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833

Qué.

V. Cie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice, etc.; Nations unies; Port franc; Radio; Revenu national

Qué.-Est (P.Q.)

V. St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)

Qué.-Montmorency (P.Q.)

V. Lacroix (Wilfrid)

Qué.-Sud (P.Q.)

V. Power (L'hon. Charles Gavan)

Queen Elizabeth

Arrivages futurs, ou entrées, *etc.*

Décl. (M. Abbott), 2780

Young (Maj.-gén.), *d. de ren. q.* (M. Isnor), 2714

Queens (I.P.-E.)

V. Douglas (James Lester); McLure (W. Chester S.)

Queens-Lunenburg (N.-E.)

V. Winters (Robert Henry)

Quelch (Victor), Acadia (Alb.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2617, 2650, 3258

Quelch (Victor)—Suite

Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, m. b. 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2961

Banques à charte

Transferts au fonds de réserve de prévoyance, q. 602

Blé, *décl.* de l'année 1945 comme année de récolte déficitaire, d. au gouvernement, q. 326

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, b. 238, (M. Ilsley), 3119, 3132, *com.* 3211, 3291, 3350, *2e l. com.* 3585

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), 2690

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, b. 172, (M. Ilsley), *com.* 1845, 2261

Discours du trône

Adresse en réponse, dg. 290, 482

Economist de Londres, *cit.* 295, 3135

Fisherman de Fundy

Mirror de la N.-Z. *cit.* 294

Free Press de Winnipeg, *cit.*

Gazette de Montréal, *cit.* 2691

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2771

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)

Incorporation de *dm.*

Recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, m. b. 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2569

Nations unies

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), b. 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 993

Obligations du Can., vendues à des citoyens américains, q. 629

Pensions et rétablissement

Examen des mesures propres à m. ou compléter la législation existante, nomination d'un *com.* spécial, *mot.* (M. Mackenzie), 777

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, b. 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 3030

Red-Deer

Entreprise de déviation, d. 641

Quelch (Victor)—Fin

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, b. 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2057, *com.* 2091

Transports, c. (M. Chevrier), 2793

Q. etc.

V. **Affaires des anciens combattants; Alexander** (Sir Harold); **Assistance à l'agriculture des Prairies; B. d'intérêt privé; Borden, Elliott, Sankey et Kelley; Canada Car; Chambre des communes; Chemins de fer et transport maritime; Citizen** d'Ottawa; **Com. de la Chambre; Com. et commissions; Comptes publics; Conférence impériale; Conseils et commissions; Coordination** (*Com. de*); **C. supplémentaires; Criminels de guerre; Déb.; Décl.; Discours; Doc.; Drapeau canadien** (Projet de); **Forces armées; Globe and Mail** de Toronto; **Habitation** (Loi nationale sur l'); **Logement; Munitions et approvisionnements; Nations unies; Observations; Pacifique-Canadien; Pommes de terre; Relations publiques, publicité et information; Service civil; Situation européenne; Subsidés; Toronto Daily Star; Travaux de la Chambre; Yukon; Zhukov** (Maréchal)

Qué.

Accidents, (M. Church), 1245

Aéro

Entreprise aux îles de la Reine-Charlotte, (M. Archibald), 2545

Affaires des anciens combattants

Ministère, (M. Herridge), 627, (M. Tustin), 1104

Affaires extérieures

Divisions et chefs, (M. Henderson), 1105

Affaires indiennes

C.-B. (M. Rose), 3082

Agriculture

Ministère, employés avec grade universitaire, (M. Nicholson), 3415

Agriculture et colonisation, *com.* permanents distincts, (M. Winkler), 622

Aide mutuelle

Fin des hostilités, (M. Pouliot), 1852

Jour de la victoire en Europe ou au Japon, approvisionnements non chargés à bord de navires, (M. Pouliot), 1953

Qué—Suite

- Allocations familiales, (M. Fraser), 749;
(M. McMaster), 2284, 2887; (M. Lacombe), 3020
Bénéfices de chaque province, (M. Gagnon), 3021
Chèques en français, (M. Gagnon), 3020
Institutions de charité, (M. Isnor), 631
Société de l'aide à l'enfance, (M. Fraser), 633
Améliorations agricoles
Prêts destinés, (M. Reid), 2644
Anciens combattants
Assurance, (M. Marshall), 628
Commission royale d'enquête sur l'expérience, (M. McLure), 619
Epouses et enfants en G.-B. (M. Fraser), 1104
Allocations, (M. Hatfield), 731
Sask. (M. Bentley), 622
Hospitalisation, I.P.-E. (M. McLure), 922
Loi sur les terres qui leur sont destinées
Kenora-Rainy-River, (M. Benidickson), 1376
Man. (M. Jutras), 921
Terres
Achat dans le comté d'Essex (Ont.), (M. Castleden), 622
Achat de propriétés dans les environs de Red-Deer (Alb.), (M. Shaw), 623
Terres qui leur sont destinées, (M. Probe), 611
Achat en Ont. (M. Menary), 3416
Bureau de Toronto, (M. Fleming), 1109
District de Regina, (M. McKay), 1610
Lincoln et Welland (Comtés de), (M. Lockhart), 1955
Loi, (M. Diefenbaker), 729
Propriété à l'est de Bowmanville, (M. Stephenson), 632
Sask. (M. Diefenbaker), 3082
Universités (Aux), (M. Diefenbaker), 2889
Anciens députés
Fauteuils offerts, (M. Hansell), 607
Arcand (Adrien), (M. Irvine), 607
Argent
Prix, (M. Black) (Yukon), 2072
Prix maximum, (M. Bradette), 1371
Armée canadienne
Can. et outre-mer, (M. Tustin), 730
Cours martiales, (M. Diefenbaker), 600
Edifice, Carré Cartier, Ottawa, (M. Homuth), 2390
Membres employés à l'entretien des chemins de fer, (M. Probe), 633
Officiers prêtés à l'armée anglaise, (M. Hazen), 602
Pacifique, (M. Tustin), 730

Qué—Suite

- Armée de défense territoriale du Can. (M. Hazen), 603
Armée d'occupation canadienne, (M. Merritt), 621
Assistance à l'agriculture des Prairies, (M. Zaplitny), 2164, 2282
Assurance-chômage, (M. MacInnis), 622;
(M. Irvine), 1955
Anciens combattants et ouvriers des industries de guerre antérieurement employés, (M. Knowles), 2452
"Emploi approprié", (M. Knowles), 2452
Sask. (M. Jaenicke), 1276
Auditeur général, r. (M. Fraser), 2286
Automobile
Congédiements dans l'industrie, (M. Fulton), 627
Aviation
Conférence à Kamloops, (M. Fulton), 628
Ecole supérieure, faucheuses, (M. Leonard), 629
Baie d'Hudson
Eaux, inspections aériennes, (M. Knight), 617
Banque d'expansion industrielle, (M. Manross), 630; (M. Wright), 631; (M. McGarry), 950
Prêts, (M. Knowles), 1743
Provinces des Prairies, (M. Jaenicke), 950
Banques à charte, (M. Matthews) (Brandon), 1374
Transferts au fonds de réserve de prévoyance, (M. Quelch), 602
Bases américaines
Acquisition en territoire canadien, somme payée, (M. Nicholson), 1109
Bassins de radoub
Subventions, (M. McGarry), 3019
Bestiaux
Capacité des abattoirs inspectés, (M. McLure), 618
Bétail et produits animaux, (M. Bradshaw), 3276; (M. Tustin), 3276
Biens de guerre, (M. Knowles), 1952; (M. Castleden), 2160
Antigel Prestone, (M. Fleming), 1108
Assiniboia, édifices de l'aéroport, (M. Argue), 1855
C.-B. (M. Reid), 2071
Corporation Polymer, (M. Murphy), 1609
Corvettes, (M. McCullough), 1276
Corvettes et Fairmiles, (M. Fraser), 2185
Defence Industries Ltd. Ile de Salaberry, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1245
Edifices temporaires à Ottawa, (M. Castleden), 2392

Qué—Suite

- Biens de guerre—*Fin*
 Excédents, (M. Shaw), 729
 Camions, *etc.* (M. Thatcher), 3709
 Matériel de l'usine Bouchard, (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373
 Munitions et explosifs à Boundary-Bay (C.-B.), (M. Reid), 1482
 Navires de guerre et outillage, (M. Lenard), 2161
 Outillage de fabrique de chaussures, (M. Isnor), 1243
 Polymer Corporation, (M. Murphy), 1481
 Recettes au 31 juillet 1945, (M. Castleden), 2164
 Sorel (P.Q.), (M. Stewart), 1953
 Usines de guerre, (M. Bertrand) (Terrebonne), 1373
- Bière et spiritueux
 Impôts, (M. Black) (Yukon), 3709
- Blé canadien
 Accord international provisoire, (M. Ross) (Souris), 948
 Achats, (M. Thatcher), 1853
 Exportation des Prairies, prix maximum, (M. Coldwell), 623
 Expéditions à destination de l'Est, (M. McCuaig), 766, 2889
 Livré à Churchill, prix minimum, (M. Bowerman), 767
 Prix, (M. Fair), 602; (M. Burton), 626
 Prix d'exportation, (M. Thatcher), 2185
 Prix maximum, (M. Bentley), 1103
 Autres denrées d'exportation, (M. Coldwell), 920
 Prix paritaire, (M. Fair), 1480
 Récolte de 1943, paiements, (M. Ross) (Souris), 597; (M. Jaenicke), 598
- Blé fourrager, (M. McCuaig), 3484
 Blé vivace, (M. Thatcher), 2162
- Bois de chauffage
 Primes ou subventions, (M. Black) (Yukon), 3483
 Yukon, (M. Black) (Yukon), 2544
- Bois, produits du bois et papier
 Exportations, (M. Hodgson), 2889
 Importations, (M. Hodgson), 3276
- Bombe atomique, (M. Fraser), 1856, 2887
- Bourse des grains
 Winnipeg, (M. McCullough), 625
- Bouteilles à bière vides, (M. Black) (Cumberland), 3482
- Bûcherons
 Emploi aux E.-U. permis de sortie de travailleur, (M. Fleming), 1275
 Permis de sortie en leur faveur, (M. Diefenbaker), 1977

Qué—Suite

- Bud.*
 Zones sterling, (M. Pouliot), 1717
 Bureau météorologique
 Halifax, (M. Isnor), 1741
 Cales sèches
 Subventions, (M. Rose), 1955
 Calgary Rolling Mills
 Embauchage, (M. Johnston), 3277
 Camions sous scellés
 Windsor à Niagara-Falls, (M. Coyle), 921
 Camions et tracteurs
 Vente aux cultivateurs, (M. Jaenicke), 628
- Canadian Affairs*
 Plaque, (M. Stewart), 3709
 Canadian Car and Foundry Co. Ltd.
 Usine à Amherst (N.-E.), bâtiments construits, (M. Black) (Cumberland), 610
 Caoutchouc synthétique
 Corporation Polymer, (M. Murphy), 1609
 Cape-Island (N.-E.)
 Pont, comté de Shelbourne, (M. Gillis), 3486
 Cargos, (M. Black) (Cumberland), 601
 Cariboo (Comté de)
 Chemins et grandes routes, (M. Irvine), 1856
 Cartels internationaux, (M. MacInnis), 1977
 Caserne maritime de Calgary, (M. Johnston), 2072
 Chalk-River
 Entreprises d'énergie atomique, (M. Bruce), 3484
 Chambres du Parlement
 Distribution du travail, (M. Church), 633
 Chance Bros.
 Research Enterprises et la Couronne, (M. Bruce), contrat, 2889
 Change étranger
 Contrôle, statut de domiciliés américains accordé à des Canadiens, (M. MacDonnell), 3485
 Charbon
 Toronto, (M. Church), 949
 Charbon importé
 Subventions, (M. Gillis), 3416
 Chemins de fer Nationaux du Can.
 Rang d'ancienneté du personnel, (M. McLure), 1104
 Chevaux
 Achat, (M. McCullough), 3272
 Colis
 Tarif postal pour outre-mer, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1244
 Collège militaire royal, (M. Fraser), 603

Qué—Suite

- Colline du Parlement
 - Chemins et trottoirs, (M. Church), 3416
- Commerce et industrie
 - Commission fédérale, (M. Robinson) (Bruce), 951
- Commission d'information en temps de guerre
 - Poursuites, (M. Diefenbaker), 765
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
 - Directeur des permis, (M. Brooks), 2644
 - Rationnement de la viande, (M. Ross) (St. Paul's), 2070
- Commission régionale du travail en temps de guerre
 - C.-B. (M. MacInnis), 2162
- Cies de navigation
 - Subventions, (M. Gillis), 632
- Conditions ouvrières
 - Chemins de fer, heures supplémentaires, (M. Knowles), 2184
- Conférence fédérale, *disc.* des propositions d'août, (M. Bruce), 2545
- Conférence internationale du travail
 - Paris, (M. Lapalme), 613
- Congés militaires
 - Prolongation, (M. Tustin), 730
- Conserits
 - 2^e division canadienne, (M. Green), 3708
- Conseil national des recherches, (M. McCullough), 2072
- Conseil privé
 - Bureau, personnel, (M. Fraser), 1105
- Conservation du change en temps de guerre
 - Drawback sur les machines, (M. Fraser), 2391
- Co-Op Implement Co.
 - Matières premières pour fabrication d'instruments aratoires, (M. Thatcher), 3415
- Cornwallis (H.M.C.S.)*, (M. Lennard), 1372
 - Station navale, (M. Black) (Cumberland), 619, 620
 - Magasiniers adjoints, (M. McLure), 2281
- Corporation des biens de guerre
 - Jeeps, (M. McCuaig), 613
 - Remorques à châssis surbaissé, (M. Hazen), 919
 - Roues d'avions, (M. Stewart), 728
- C. A. R. C.
 - Collège d'état-major, Armour-Heights, Toronto, (M. Hazen), 3018
 - Démobilisation de photographes, (M. Hodgson), 2073
 - Dép. de réparation n° 8, (M. Stewart), 620
 - Edifices à Whitehorse, (M. Knowles), 1977

Qué—Suite

- C.A.R.C.—*Fin*
 - Propriété située au n° 80 de l'avenue Young, Halifax, (M. Nicholson), 1480
 - Retraite, grade de commodore ou grade supérieur, *q.* (M. White) (Middlesex-Est), 1244
 - Station Penhold, (M. Castleden), 621
 - Corps des pompiers canadiens, (M. MacInnis), 617
 - Cour de l'Echiquier
 - Causes pendantes, (M. Aylesworth), 1108
 - Courrier
 - Transport entre Vanderhoof et Fort-St. James, (M. Irvine), 1743
 - Cours martiales, (M. Diefenbaker), 2889
 - Courtaulds Ltd. de Cornwall
 - Subventions, (M. Rose), 1956
 - Criminels de guerre
 - Procès à Nuremberg, (M. Hansell), 3276
 - Croix du souvenir
 - Mères adoptives des militaires morts au combat, (M. Shaw), 627
 - Defence Industries Ltd.
 - Usine, Ile de Salaberry, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1857
 - Defence Industries Recreation Hall
 - Brownsburg (P.Q.), (M. Héon), 3272
 - Défense nationale
 - Q. g. de district et de région, (M. Blair), 766
 - Denrées, vendues par le Can. à l'UNRRA, (M. Diefenbaker), 627
 - Denrées alimentaires et tabac
 - Expéditions en G.-B. (M. Senn), 604
 - Dépréciation
 - Allocations spéciales, (M. Diefenbaker), 1275
 - Dettes nationales, (M. Barrett), 1108; (M. Lacombe), 2890
 - District fédéral
 - Commission, (M. White) (Hastings-Peterborough), 1104
 - Projet, (M. Nicholson), 616
 - Dorval
 - Aéroport, emploi de ressortissants des E.-U. (M. Brooks), 3018
 - Drapeau canadien, (M. Pouliot), 1482
 - Eaux
 - Pollution, rivière Sainte-Claire, Polymer Corporation Ltd. (M. Murphy), 1373
 - Eglinton Hunt Club
 - Toronto, (M. Fleming), 3486
 - Eldorado Mining and Refining Co. (M. Stephenson), 3273
 - Elections fédérales
 - Boîtes de scrutin, (M. Fraser), 633

Qué—Suite

- Emprunt de la victoire (9e)
Placard, (M. Cockeram), 2161
Port-Hope atteint son objectif (La ville de), (M. Stephenson)
- Energie atomique
Développement, (M. Knowles), 605
Entreprise à Chalk-River, (M. Bruce), 3484
Taxes fédérales dans la région de Montréal, (M. Black) (Cumberland), 3018
- Ententes commerciales, (M. Baker), 627
- Epouses de guerre britanniques, (M. Lockhart), 1718, 1853
- Estevan
Centre d'entraînement aérien, (M. McCullough), 616
- Extradition
Traités, (M. Jaenicke), 1742
- Fabricants de chaussures
Subventions, (M. Knowles), 1954
- Facteurs ruraux
Gratifications du temps de guerre, (M. Breithaupt), 3486
- Femmes de militaires, (M. Bruce), 2164
- Fer et produits ferreux, (M. Case), 3275
- Ferme expérimentale centrale
Dindons, distribution, (M. Aylesworth), 3832
- Fibres, textiles et produits, *etc.*
Exportations, (M. Case), 3275
Produits, (M. Case), 2889
- Fogo (J. G.), (M. Black) (Cumberland), 3484
- Fonctionnaires de l'Etat
1938, (M. Stephenson), 3019
- Fonds de cantine, (M. Hazen), 919
- Forces armées du Can.
Troupes au pays et outre-mer, (M. Ross) (Souris), 596
- Formation professionnelle
Ecoles, (M. Castleden), 2282
- Fort-St-John (C.-B.)
Réserve indienne, (M. Irvine), 1855
- Gendarmerie
Mariage, *rég.* (M. Croll), 629
- Graine de trèfle rouge
Production et exportation, (M. Senn), 605
- Habitation (Loi nationale sur l'), (M. Wright), 1246
Institutions de prêt, (M. Macdonald) Halifax, 915
Sask. (M. Bentley), 1718
- Hazleton (C.-B.)
Maître de poste, (M. Archibald), 614
- Hôpital Col Belcher, Calgary, (M. Johnston), 2072, 2163

Qué—Suite

- Hôpital de la rue Christie, (M. Bruce), 2544
- Hôtel de la monnaie
"Cotrelle" (La), (M. Adamson), 2284
Excédents, (M. Adamson), 2283
- Hôtes de guerre britanniques, (M. Bruce), 2544
- I. P.-E.
Transbordeur, (M. McLure), 949, 950
- Immigration, (M. Thatcher), 2162
1940-1945, (M. Zaplitny), 2390
- Impôt sur le revenu
Cultivateurs, (M. Lacombe), 2284
District, Vancouver et Victoria, (M. Pearkes), 921
Partie remboursable, (M. White) (Hastings-Peterborough), 730
Remboursements, (M. Hamel), 1481
- Impôts
Coût de perception, (M. White) (Hastings-Peterborough), 1371
Deux dernières années financières, produit, (M. Black) (Yukon), 1480
- Indiens, (M. Castleden), 1482
- Metlakatla, (M. Archibald), 920
- Inscription nationale, (M. Diefenbaker), 1482
- Instruments aratoires
Importation de presses, (M. Knowles), 2069
- Iroquois* (Navire)
Réparations, (M. Lennard), 1609
- Irrigation
Projets en Sask. (M. Bentley), 915
- Italie
Vivres et vêtements, envoi, (M. Fraser), 730
- Jour commémoratif national, (M. Knowles), 1482
- Justice à l'égard de la Pologne*
Brochure, (M. Coldwell), 611
- Kamloops (C.-B.)
Aérodromes et bâtiments, terrain d'atterrissage à Beaton (C.-B.), (M. Fulton), 2451
- Licenciement, *dép.* militaire dans l'I.P.-E. (M. McLure), 1103
- Lignes aériennes secondaires
Permis, (M. Diefenbaker), 1372
- Liverpool (N.-E.)
Edifice publics, combustible, (M. Black) (Cumberland), 1741
- Logement (Loi nationale sur le)
Prêts autorisés, (M. Hamel), 3020

Qué—Suite

- Logements
Anciens combattants, accessoires de plomberie, (M. Lockhart), 1611
Centre d'entraînement de Brockville, (M. Webb), 1109
Destinés aux anciens combattants
Matériaux de construction, (M. Lockhart), 1718
Ottawa, (M. Stephenson), 1718
Familles de soldats, (M. Bruce), 2071
Nombre d'unités que peut construire un entrepreneur, restrictions, (M. Nicholson), 613
Vancouver, (M. Merritt), 921
Logements d'urgence
Coordination, (M. Diefenbaker), 1102
Règ. C.-B. (M. Reid), 598
Lois provinciales
Désaveu, (M. Coldwell), 1107
Loyers
Contrôle, *règ.* (M. Fleming), 1103
Machines agricoles
Droits, (M. McKay), 2185
Maitland (N.-E.)
Aérodrome, achat de terrains, (M. Stanfield), 598
Maladies mentales
Emploi de l'aéroport n° 32 comme hôpital, sud de Moose-Jaw (Au), (M. Thatcher), 728
Mal de mer
Sérum, (M. Coldwell), 3017
Malton
Avionnerie, (M. Coldwell), 612
Marine canadienne
Libérations, (M. Stirling), 2163
Marins malades, (M. MacInnis), 606
Matériel de guerre
Entreposage, voies d'évitement, (M. White) (Middlesex-Est), 3709
Excédents, véhicules-automobiles, (M. Knight), 2544
Ventes, (M. Knowles), 618
McLaren (S. H.), (M. Knowles), 2285
Médecins
Militaires licenciés, études postsecondaires, (M. Nicholson), 1109
Métaux
Autres que le fer et leurs produits, (M. Ross) (St. Paul's), 2890
Importations, (M. Jackman), 3277
Meubles et appareils électriques, (M. McKay), 3276
Miel, (M. Coldwell), 1373

Qué—Suite

- Milice
Chasseurs de la côte du Pacifique, fusils de la guerre contre le Japon, (M. Pearkes), 606
Militaires affectés à un travail de cheminots, D. M. 10, (M. Knowles), 623
Militia Rangers
Côte du Pacifique, (M. Cruickshank), 2072
Mines et ressources
Ministère, graines et secours, compte des avancés pour achat et paiements, (M. Barrett), 731
Mobilisation
Enquête, (M. Zaplitny), 3021
Monnaie royale canadienne
Edifice, (M. Adamson), 1856
Excédents d'or, d'argent, etc. (M. Adamson), 1956
Monument national, (M. MacDonnell), 920
Munitions et approvisionnements
Loyers d'édifices pour fins d'emmagasinage, (M. Fraser), 1241
Ministère, division des achats, (M. Cardiff), 916
Nations unies
Conférence, q. d'éducation et culture, délégués canadiens, (M. Probe), 2285
Navires
Réserve, (M. Fraser), 1482
Nouveau drapeau
Tour du Parlement, (M. Church), 609
Objecteurs de conscience, (M. Pearkes), 733
Obligations du Can. vendues à des citoyens américains, (M. Quelch), 629
Office national du film, (M. Blair), 951
Office des prix agricoles, (M. Barrett), 625
Officiers qui n'ont pas servi outre-mer, nominations à des positions civiles depuis 1939, (M. Hatfield), 2391
Or
Frais de vente d'une once, (M. Adamson), 1956
Orge de pâture et malt, (M. McCullough), 1853
Otis Fensom Co.
Canons Bofor, (M. Pearkes), 2544
Ottawa
Nord de l'avenue Carling, entreprises de construction, (M. Probe); 630
Oxide de cerium, (M. McCullough), 2284
Pacifique-Canadien
Grève à Winnipeg en 1919, droits à la pension, (M. Knowles), 2391
Park Steamship Co. (M. Church), 2161
Passifs indirects ou éventuels du Dominion, (M. White) (Hastings-Peterborough), 1109

Qué—Suite

- Pechblende, *dép.* (M. Knowles), 1855
 Penhold (Alb.)
 Station aérienne, (M. Ashby), 731
 Pénitenciers, (M. Church), 1106
 Pennfield (N.-B.)
 Aéroport, (M. Brooks), 2161
 Pensions des aveugles
 Territoires du N.-O. (M. Knowles), 597
 Pensions de vieillesse
 Age des requérants, (M. Lockhart), 1611
 Territoires du N.-O. (M. Knowles), 596
 Petitecodiac
 Entreprise hydraulique de la rivière, (M. Hazen), 631
 Pétrôle brut, (M. Henderson), 3018
 Phare de la côte de la C.-B. (M. MacInnis), 1242
 Plomberie
 Immobilisation d'a. (M. Homuth), 1371
 Poisson
 Prises, (M. Winters), 625
 Polymer Corporation Ltd. (M. Murphy), 1609
 Pommes
 Production, (M. Isnor), 622; (M. McGregor), 1276
 Pore, (M. Campbell), 1374
 Porc et bœuf, (M. Ross) (Souris), 600
 Porc et viandes à saucisse
 Prix, (M. Diefenbaker), 1855
 Ports libres au Can. (M. Isnor), 630
 Postes
 Ministère, chefs de division ou positions supérieures, (M. White) (Hastings-Peterborough), 950
 Préférence impériale, (M. Thatcher), 923
 Prisonniers de guerre, (M. Reid), 598, 599
 Allemands et Japonais au Can. (M. Probe), 612
 Can. (Au), (M. Fleming), 630
 Ecole d'apprentissage pour garçons de Bowmanville, (M. Stephenson), 729
 Région de Port-Arthur, (M. Rose),
 Prisonniers de guerre allemands
 D. d'élire domicile au Can. (M. Thatcher), 2162
 Prisonniers de guerre et internés
 Région de Port-Arthur, (M. Rose), 3277
 Prisons
 Réforme, (M. Church), 1106
 Prix agricoles
 Soutien (Loi sur le), (M. Marshall), 628
 Producteurs de pommes
 Subsidés, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 919

Qué—Suite

- Produits agricoles
 Prix minimums, (M. White) (Middlesex-Est), 2390
 Produits agricoles et substances végétales, (M. Bradshaw), 3275
 Propriété
 Achat à Toronto, (M. Fleming), 3416
 Q. g. militaire
 Can. et outre-mer, (M. Probe), 2644
 Radio
 Loi de Qué. (M. Coldwell), 919
 Radio-Can.
 Réseau, (M. Isnor), 1372
 Société, (M. Low), 766
 Radiodiffusion
 Permis, (M. Diefenbaker), 1477
 Permis industriels de radio, (M. Ross) (St. Paul's), 1482
 Poste CKEY, (M. Coldwell), 629
 Postes ou stations à ondes courtes, (M. Ross) (St. Paul's), 1374, 1481
 Recherches
 Fins de défense, énergie atomique, (M. Bruce), 2543
 Reconstruction
 Com. consultatifs, (M. Stewart), 3274
 Ministère, com. de dépréciation, (M. McCullough), 1477
 Recueil des lois
 Revision, (M. Daniel), 731
 Research Enterprises Ltd. (M. McMaster), 1103; (M. Fleming), 1241, 1854
 Appareils de radar et verre optique, (M. Stewart), 621
 Corning Glass Corporation, (M. Stewart), 1611
 Edifice n° 14, à Leaside, (M. McCullough), 629
 Matériel radar, vente, (M. Stewart), 620
 Verres d'optique, (M. Menary), 2072
 Réseau de transport aérien
 Provinces maritimes, (M. McCulloch), 921
 Rétablissement agricole des Prairies
 District de Peace-River, (M. Irvine), 1242
 Sask. (M. Burton), 1242
 Revenu national
 Ministère
 Dm. c. p. 80/3440, drawback sur le charbon importé, (M. Hodgson), 1106
 Ottawa, Montréal et Qué. employés de langue française ayant un traitement de \$2,000 et plus, (M. Gagnon), 3708
 Roumanie
 Prêts, (M. Black) (Yukon), 2889

Qué—Suite

- Route de l'Alaska, (M. Black) (Yukon), 949
 Construction dans les régions minières, aide fédéral, (M. Benidickson), 2282
- Sask.
 Aéroports, (M. McKay), 948
 Saskatoon Light Infantry, 1^{er} bataillon, (M. Diefenbaker), 2452
- Saumon
 Conserves de la C.-B. (M. Fraser), 603
 Seaforth Highlanders Regiment, (M. Lockhart), 1854
- Sécurité
 Commission de la C.-B. (M. MacInnis), 3417
- Service administratif de l'Etat ou civil
 Aide aux gouvernements provinciaux pour l'organisation, (M. McIlraith), 626
 Fonctionnaires de 65 ans, remplacement par des anciens combattants, (M. Thatcher), 3709
 Pension, (M. Reid), 2645
 Services de guerre et service civil, nombre de fonctionnaires, (M. Ross) (St. Paul's), 728
- Service alternatif
 Camp de travail, (M. Coldwell), 611
- Service naval
 Café, (M. Lennard), 616
 Navires de guerre, radoubage, (M. Lennard), 1717
- Service postal
 Bureaux du N.-B. (M. Hatfield), 1245
 Préférence aux combattants, (M. Bryce), 632
 Toronto, (M. Church), 633
- Service sélectif, (M. Diefenbaker), 765
 Vancouver, (M. Merritt), 922
- Services armés
 Membres, billets de chemins de fer à taux réduit, (M. Lennard), 3274
- Services nationaux de guerre
 Censure postale, (M. Ross) (St. Paul's), 923
- Shelburne-Harbour (N.-E.)
 Base navale, (M. Stanfield), 915
- Small Arms Ltd. (M. Daniel), 1954
- Soldats
 Etablissement, procédures et forclusion, (M. Fair), 3710
- Sous-vêtements
 Pénurie, (M. Hansell), 2887
 Production, (M. Hansell), 3017
- St. Catharines Steel Products Ltd. (M. Diefenbaker), 920

Qué—Suite

- Stevenson
 Aéroport à Winnipeg, (M. Knowles), 766, 2544
 "Strip Mill"
 Achat à New-Toronto par l'Anaconda American Brass Co. Ltd. (M. Ross) St. Paul's), 2390
- Sucre
 Régie, (M. Coldwell), 1608
 Sucre de canne brut, (M. Blackmore), 915
 Swift Canadian Co.
 Etablissement de ressiccation d'œufs, Melville, (M. Burton), 3081
- Swift-Current (Sask.)
 Ecole d'aviation, (M. Bentley), 2281
- Témoins de Jéhovah, (M. Diefenbaker), 1956
- Terrains d'atterrissage
 Obtenus des E.-U. (M. Menary), 1610
- T.-N.
 Admission dans la Confédération, représentations, (M. Thatcher), 923
- Thunderchild
 Tribu indienne, (M. Campbell), 1107
- Tilsonburg (Ont.)
 Aéroport, (M. Daniel), 1976
- Toronto, etc.
 Bureau de poste, (M. Church), 729
- Toronto
 Dommages causés par les tempêtes, (M. Church), 633
- Transports aériens
 Commission, (M. Tustin), 1246
- Travellers (Edifice) Winnipeg, (M. Zaplitsny), 3484
- Trenton (Ont.)
 Hôpital de l'aviation, (M. Bruce), 2072
- Tribunal militaire international, (M. Coldwell), 3417
- Tweed (Ont.)
 Service postal rural, (M. Stokes), 1856
- UNRRA, (M. Reid), 599
 Distribution de secours, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1610
- Unités de logement, P.Q. (M. Nicholson), 2887
- Université militaire dans le R.-U. (M. Bruce), 624
- Usine Bouchard et Cherrier
 Nombre d'employés, (M. Lacombe), 1744
- Usines de guerre, etc. (M. Coldwell), 950
 Vente, (M. Fulton), 628
- Valcartier
 Camp, (M. Dorion), 614
 Viandes d'exportation, (M. Senn), 604
- Voitures automobiles
 Subventions, (M. Fraser), 2645

Qué—Fin

- Volontaires
 Restés au Can. (M. Gagnon), 1277
 Service général, brevets d'officiers, (M. McCuaig), 612
- Wartime Housing Ltd. (M. Fleming), 1481
 Achat d'un terrain à London (Ont.), (M. Manross), 2281
 Almaville-en-Haut, (M. Hamel), 3273
 Arvida et Chicoutimi, (M. Gagnon), 3275
 Construction d'autres maisons, (M. Fleming), 2070
 Contrats avec les municipalités, (M. Benidickson), 2164
 Fournitures de maisons de personnel, (M. Fraser), 731
 Hommes et femmes, hôtelleries, (M. Fraser), 1956
 London (Ont.), (M. Manross), 1955
 Maisons réservées aux anciens combattants, (M. Fleming), 631
 Ouest canadien, (M. Stewart), 626
 Priorités, (M. Fleming), 632
 Projet n° 4, (M. Cockeram), 2070
 P.Q. (M. Gagnon), 3275
 Toronto, (M. Adamson), 1372
 Wartime Oils Ltd. (M. Marshall), 617
 Wascana-Creek (Sask.)
 Entreprise de conservation, (M. McKay), 618
 Winnipeg
 Aéroport, MacDonald Bros. Aircraft Ltd. (M. Knowles), 605, 606
 Woodstock
 Ecole de chauffeurs et réparations, (M. Daniel), 1855

Q. d'éducation

V. Nations unies

Q. inscrites au Feuilleton

V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre

Q. de juridiction

V. Q. ouvrières

Qo.

- Accords de Bretton-Woods
 Rés. procédure, (M. Ilsley), 3205
 Adjointes parlementaires
 Nominations, avis, (M. King), 438
 Affaires des anciens combattants
 Aptitudes, r. d'une commission royale, q. (M. Brooks), 1324, 1386
 Chèques d'allocations de subsistance, distribution, (M. Castleden), 2892
 Com. spécial, nomination, q. (M. Brooks), 482
 Bruce), 328

Qo—Suite

- Endroits où seraient postés les conseillers chargés de guider les anciens combattants, (M. Fraser), 1796
 Espace dans les hôpitaux de Toronto, (M. Formation universitaire, avantages supplémentaires, (M. Diefenbaker), 2333
 Hôpital Currie à Montréal, construction, (M. Whitman), 1385
 Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, (M. Mackenzie), 372
 Etat des travaux, (M. MacNicol), 2025
 Hospitalisation dans l'I. du P.-E., d. de ren. (M. MacLure), 13
 Inauguration de l'hôpital de Peterborough, (M. Douglas), 1426
 Militaires qui s'enrôlent dans l'aviation provisoire, réintégration, (M. Diefenbaker), 1861
 (M. Whitman), 204
 Permis d'entrer en affaires, (M. Ferguson), 1558; (M. Ilsley), 1796
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, (M. Ferguson), 1666
 Programme de rétablissement, cours donnés, (M. Diefenbaker), 2172
 Recrues de l'aviation temporaire, droit à la réintégration dans leur emploi civil, (M. Diefenbaker), 1324
 Vêtements, prolongement des priorités, (M. Fraser), 2080
- Affaires extérieures
 Conseil des ministres des Affaires extérieures
 Participation du Can. (M. St-Laurent), 560
 Administration du Japon, (M. Graydon), 506
 Représentation diplomatique entre l'Inde et le Can., échange, (M. Graydon), 1002
 Tenue d'une conférence impériale pendant le séjour du 1er ministre outre-mer, d. de ren. (M. Graydon), 858
 Visite du 1er ministre du Can. à Londres, (M. Church), 1962
 Visite projetée du 1er ministre au R.-U. et en Europe, (M. King), 507
- Allocations familiales
 Gardiens des enfants de l'aide à l'enfance, versement des allocations, (M. Fraser), 513
- Anciens combattants
 Permis d'abattage, refus à des soldats de retour désireux d'ouvrir un étal de boucher, (M. Diefenbaker), 1159

Qo—Suite

- Argent métal
 Prix domestique et d'exportation, (M. Green), 2847
- Argentine
 Intérêts canadiens, effet des événements actuels, (M. Graydon), 782
 Ressortissants du Can. protection de leurs droits, (M. Graydon), 505
- Armée canadienne
 Anciens combattants, épouses et enfants en G.-B. (M. Fraser), 1323
 Démobilisation, ajournement en attendant que les militaires trouvent un emploi, (M. Green), 2289
 Familles en G.-B. (M. Brooks), 2453
 Renvoi du rédacteur en chef du *Maple Leaf*, d. d'insérer les éditoriaux au hansom, (M. Merritt), 784
 Editoriaux, *dép.* (M. Bracken), 682
 Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), façon de procéder au rapatriement des soldats recrutés, (M. Green), 390; (M. Abbott), 946
 Retour des militaires en G.-B. (M. Black) (Cumberland), 2333
- Armes à feu
 Mesures du gouvernement à la suite d'accidents, (M. Fraser), (M. Gladstone), 1385
 Possession et emploi, entente avec les provinces afin de réprimer la criminalité, (M. Bracken), 1793, 3204
- Assistance à l'agriculture des Prairies
 Année de crise par suite de la médiocrité des récoltes, *décl.* probable, (M. Diefenbaker), 116
- Assurance-chômage
 Commission
 Postes vacants, (M. MacInnis), 2713
 Représentants des employés, (M. Coldwell), 2782
- Assurance-santé
 Programme d'assurance-santé obligatoire, étude à la conférence fédérale-provinciale, (M. Bruce), 2332
- Attlee (*1er* ministre)
 Visite à Ottawa, (M. Ilsley), 2075
 Visite à Ottawa et discours devant les 2 Chambres, le 19 novembre, programme, (M. Coldwell), 2188
 Visite probable à Ottawa, *d. de ren.* (M. Coldwell), 2025
 Visite à Washington, contrôle de la bombe atomique, pourparlers, (M. Bracken), 1665

Qo—Suite

- Avance de l'heure
 Retour à l'heure normale le 30 septembre, (M. Martin), 186
- Aviation
 Programme d'après-guerre, *r. de presse*, (M. Golding), 783
- Aviation civile
 Pan-American Airways, tarifs pour traverse de l'Atlantique, (M. Diefenbaker), 3023
 Service aérien de Wrangell (Alaska) à Telegraph-Creek (C.-B.), (M. Archibald), 25
 Stations radiogoniométriques de Smithers à Terrace (C.-B.), (M. Archibald), 26
- Aviation civile internationale
 Accord provisoire, texte, *dép.* (M. Howe), 854
- Bagarres
 Halifax, jour de la victoire en Europe, remise des peines imposées aux marins, (M. Diefenbaker), 785
- Bestiaux
 Excédent d'animaux invendus aux parcs de Toronto, (M. Senn), 136, 182
 Vente sur le marché américain, (M. Menary), 1724
- Bétail
 Zones de sécheresse de la Sask. et de l'Alb. mesures prises par le gouvernement, (M. McCuaig), 303
- Blé
 Accord international provisoire, prix minimum pour le blé d'exportation, (M. Bracken), 481
 Certificats de participation
 Paiement de 1943 et de 1944, (M. Diefenbaker), 2241
Décl. de l'année 1945 comme année de récolte déficitaire, *d. au* gouvernement, (M. Quelch), 326
 Etablissement du prix, consultation avec les sociétés agricoles, (M. Burton), 326
 Froment, achat et vente par les spéculateurs étrangers, (M. Thatcher), 513
 Prix du marché mondial, prix maximum d'exportation canadien de \$1.55 le boisseau, (M. Thatcher), 2080
 Relèvement du prix d'exportation, paiement initial, (M. Fair), 203
 Régie, Wartime Housing Ltd. ordonnance, (M. Diefenbaker), 1962
- Bombe atomique
 Développement et production, frais pour le Can. (M. Fraser), 3023
- Borden, Elliott, Sankey et Kelley
 Sursis d'avocats, *doc. q.* (M. Pouliot), 2502

Qo—Suite

- Boundary-Bay
Repérage d'explosifs, accident, (M. Reid), 3084
- Bud.*
Exposé financier annuel, date de présentation soit le 12 octobre, annonce, (M. Ilsley), 830
- Cadets de la marine
Unités navales excédentaires, cession à la Navy League, (M. Breithaupt), 2453
- Camions et tracteurs
Préférence aux anciens combattants, (M. Jaenicke), 374
- Canada Car
Situation industrielle pendant l'après-guerre, *q.* de privilège, (M. McIvor), 373
- Chambre des communes
Com. chargé de reviser le *règ. d.* (M. Adamson), 781
Com. parlementaire et scientifique sans attaches politiques, établissement, *q.* (M. Irvine), 855
Hauts-parleurs pour qu'on puisse suivre les *déb. d.* d'installation, (M. Hansell), 512
Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, (M. Graydon), 1160
Revision du *règ.*
Com. spécial pour aider l'O. (M. Bracken), 3731
Projet de création d'un *com.* (M. Gladstone), 1667
Sécurité sociale, logement, *etc.* proposition d'établissement, (M. Fleming), 512; (M. Ilsley), 556
- Travaux
Affaires extérieures, *com.* permanent, *ad.* du *2e r. mot.* (M. Green), 3419
C. provisoires, (M. Ilsley), 829
Dépenses de guerre, *com.* (M. Coldwell), 3419
Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com.* spécial d'enquête, (M. Coldwell), 1508
Drapeau canadien, (M. Bracken), 3418
Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du *1er* ministre, (M. Church), 1922
Programme législatif, *d.* de *ren.* (M. Bracken), 2546
Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Hansell), 373
Radiodiffusion, *com.* (M. Graydon), 1745
Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. (M. Bracken), 3418

Qo—Suite

- Travaux—*Fin*
Visite du *1er* ministre au R.-U. et en Europe, *1er* ministre suppléant, (M. Bracken), 556
Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q.* (M. Knowles), 557
- Charbon
Quantité à laquelle le consommateur a droit, ordonnance l'augmentant, possibilité de répondre aux besoins, (M. Lockhart), 1279
- Chômage à Vancouver
Pénurie d'ouvriers spécialisés, (M. Merritt), 2780
- Citizen* d'Ottawa
Mention d'un *r.* publié le 11 déc. *q.* de privilège, (M. Low), 3348
- Combustible
Ressources et besoins, commission d'enquête, *r.* (M. Black) (Cumberland), 2332
- Com.* permanents
Travail et Affaires extérieures, proposition tendant à l'établissement de *com.* distincts, (M. Bracken), 114
- Commerce et embauchage
Représentation du Can. à la conférence internationale en 1946, (M. Bracken), 3492, 3631, 3731
- Commerce et finance
Emprunt conclu entre les E.-U. et la G.-B. accord, (M. Bracken), 3150
- Commission d'E.-O.
Exécution des termes de la reddition des Japonais, participation du Can. (M. Graydon), 682
Réunion de la commission consultative alliée sur le Japon, représentants du Can. (M. Bracken), 954
- Cies de la Couronne
Commission du service civil et Conseil du trésor, *ren.* (M. Bracken), 2712
- Comptes publics
Auditeur général, *r. dép. q.* (M. Bracken), 2024
Impression et distribution, (M. Bracken), 3797
- Conditions ouvrières
Abattoir de Vancouver, menace de grève, (M. Irvine), 786
Cale sèche à Prince-Rupert, (M. Archibald), 3022
Grève des débardeurs de Montréal quant aux produits périssables, conséquence, (M. Graydon), 562

Qo—Suite

- Conditions ouvrières—*Fin*
- Grève à l'usine Ford, de Windsor, (M. MacInnis), 560; (M. Brown), 781; (M. Mitchell), 1615, 1795, 2120; (M. Bracken), 1744
- Grève de Winnipeg en 1919, droits à la pension, (M. Stewart), 3631
- Hivernage des navires de guerre à Sydney (N.-E.), résiliation de contrats, (M. Gillis), 2079
- Menace de grève dans les abattoirs
Parties en seraient venues à une entente (Les), *r.* (M. Mitchell), 1794
- Représentation des producteurs canadiens de bœuf à la réunion de Winnipeg, (M. Bryce), 1323
- Organisation internationale du travail, contributions du Can. depuis 1920, (M. Bracken), 1557
- Région de Windsor, conseils de conciliation, (M. Brown), 301
- Relevé sur les perspectives d'embauchage dans l'après-guerre, *r.* du *com.* inter-départemental, (M. Coldwell), 327
- Vente des mines de la Couronne, nouvel embauchage des employés, (M. Stewart), 24
- Conduites d'eau
Réglementation de la vente, adoucissement de l'ordonnance, aqueduc de Brooklands (Man.), (M. Knowles), 1426
- Conférence agricole
Résultat des délibérations, (M. Senn), 3084
- Conférence commerciale mondiale
Abaissement des tarifs douaniers, action internationale, état des négociations, (M. Stirling), 2187
- Conférence fédérale-provinciale
Com. de coordination à la fin des réunions, *décl.* (M. King), 2781
- Délibérations et propositions du gouvernement fédéral, distribution des textes, (M. Coldwell),
- Conférence impériale
Tenue à Ottawa ou ailleurs, ouverture de pourparlers, *q.* (M. Bracken), 374
- Conférence internationale du travail
Participation du Can. possibilité d'inclure des femmes dans la délégation, (M. Diefenbaker), 683
- Coopératives
Imposition, commission royale, *r.* (M. McLure), 513

Qo—Suite

- Corporation des biens de guerre
Excédents, fabrication d'explosifs et de chargement d'obus, vente et destruction d'usines et de matériel, (M. Howe), 955
- Corps de cadets
Transfert du matériel technique pour fins de formation, (M. Lennard), 77
- C.* destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *b.*
- Comptes publics et *r.* de l'Auditeur général, *dép. d.* (M. Bracken), 181
- Crimes de guerre
Procès du maj. gén. Kurt Meyer devant un tribunal militaire canadien, avocat de la défense, (M. Bruce), 1746
- Criminels de guerre
Japonais, *q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, dispositions du *règ.* (M. Fulton), 184
- Procédure judiciaire, établissement de tribunaux canadiens, (M. King), 140
- Décl.*
Faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* de privilège, (M. Bruce), 1725
- Dépenses de guerre
Constitution d'un *com.* spécial, corporation des biens de guerre, *q.* (M. Coldwell), 181
- Détroit de Canso
Pont ou chaussée, relevé concernant la construction projetée, (M. McGarry), 854
- District fédéral
Embellissement d'Ottawa et des environs à titre de monument national, (M. MacDonnell), 559
- Eau
Conservation, entreprise de Lethbridge-Sud-Est, barrage de la rivière St. Mary, (M. Blackmore), 182
- Education
Conférence mondiale, composition de la délégation canadienne, (M. Knight), 1278
- Eldorado (Mines)
Enquête et *r. d.* de *ren.* (M. Bracken), 1558
- Transcription des témoignages, *d.* de *ren.* (M. Diefenbaker), 1745
- Elections fédérales
Prétendues irrégularités dans la circonscription de Melville, (M. Coldwell), 2289

Qo—Suite

Emeutes d'Halifax le Jour V-E
R. du juge Kellock, réduction des peines imposées ax marins, *d.* (M. Diefenbaker), 12

Emploi

Troupes, démobilisation à Vancouver et à Victoria, (M. Pearkes), 2847

Emprunt de la victoire (9e)

Campagne lancée, mention d'un placard, (M. Cockeram), 1507

Fort pourcentage des ventes dans les circonscriptions de Lennox, Addington et Prince-Edouard, (M. Tustin), 2120

Objectif atteint dans le comté de Norfolk, (M. Barrett), 1794

Pourcentage des souscriptions dans Montréal-Sainte-Marie et Joliette, (M. Lapalme), 2241

Ville de Port-Hope atteint son objectif, (M. Stephenson), 1962

Energie atomique

Coopération internationale quant au contrôle, discussions entre le Can. et les E.-U. (M. Graydon), 782

Forces armées canadiennes

Epouses et enfants des militaires, dispositions prises en vue de les amener au Can. (M. Fraser), 786

Membres, accès des journalistes canadiens aux transports dans le port de New-York, *q.* (M. Bracken), 3418; (M. Abbott), 3481

Militaires qui désirent demeurer dans l'armée, *q.* (M. Pearkes), 185

Militaires domiciliés en Angleterre, transport maritime, (M. Black) (Cumberland), 1795; (M. Chevrier), 1921

Rapatriement des troupes canadiennes, emploi d'avions du C. A. R. C. (M. Thatcher), 1509

Résidents d'Angleterre, transport maritime, (M. Black) (Cumberland), 1861

Grandes routes

Transport, application des scellés aux camions américains faisant le transport entre Windsor et Niagara-Falls, (M. Coyle), 513

Greber (Jacques)

Conférence, impression et distribution, (M. Bruce), 1509

Guerre

Annonce officielle de la cessation des hostilités, *d. de ren.* (M. King), 26

Proclamation formelle de la fin des hostilités, *d. de ren.* (M. Hansell), 13

Qo—Suite**Halifax**

Bagarres le jour de la victoire en Europe, remise des peines imposées aux membres de la marine, (M. Diefenbaker), 2026

Heure avancée

Retour à l'heure normale, (M. Bracken), 76

Honoraires d'avocats

Borden, Elliott, Sankey et Kelley, (M. Pouliot), 3023

Imposition

Commission royale sur les coopératives, date du *dép.* du *r. d. de ren.* (M. McLure), 513

Importations britanniques

Décl. du 1er ministre Attlee, expédition des denrées canadiennes, (M. Fraser), 2453, 2501

Impôts

Dégrèvement de 16 p. 100 sur l'impôt sur le revenu, déductions opérées à la source, (M. Bracken), 1157

Taxe d'accise, *bud.* fuite de *ren.* rumeur, (M. Coldwell), 1159

Industries allemandes

Possibilité pour le Can. d'obtenir des usines d'hydrogénation, *q.* (M. Mac-Nicol), 1385

Jour du Souvenir

Programme pour l'observance de cette fête, *d. de ren.* (M. Gladstone), 954

Législation provinciale

Certaines mesures adoptées par l'Assemblée législative de la Sask. refus de les reconnaître, *d. de ren.* (M. Bracken), 389

Lignes aériennes Trans-Can.

Chemins de fer et marine marchande, renvoi du *b. n° 21* au *com. d.* (M. Church), 1667

Logement

A. de plomberie, restriction en faveur des maisons en cours de construction, *q.* (M. Harris) (Danforth), 136, 185, 203

Baraquements de l'aviation, utilisation comme abris d'urgence, (M. Stewart), 1615

Camps militaires et locaux appartenant à l'Etat, transformation pour remédier à la crise, (M. Graydon), 136

Construction de maisons pour les anciens combattants, *a. de plomberie*, (M. Lockhart), 327

Qo—SuiteLogement—*Fin*

- Edifices du collège des Jésuites à Edmonton, mise à la disposition des anciens combattants et leurs familles, *q.* (M. Ashby), 1861
- Grève à l'usine Ford de Windsor, (M. Knowles), 1508
- Maisons de soldats, pénurie d'appareils de plomberie, (M. Lockhart), 256
- Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, (M. Bracken), 826
- Matériaux de construction pour les anciens combattants, (M. McKay), 185
- Militaires licenciés, matériaux de construction nécessaires, (M. Kidd), 512, 562
- Pénurie de logements, mesures en vue de l'atténuer, *dm. c. p.* 5794, *dép.* (M. Bruce), 304
- Préférence aux soldats, matériaux de construction exigé en Alb. (M. Ashby), 327
- Priorités sur les matériaux de construction, *décl.* (M. Howe), 857
- Utilisation de camps militaires disponibles, *d. de ren.* (M. Breithaupt), 825
- Logements en temps de guerre
- Immeubles de Malton, emploi comme abri d'urgence, (M. Graydon), 1795
- Semi-permanents, (M. Fraser), 956
- Lois provinciales
- Annulation de certaines lois de la législation de la Sask. *q.* (M. Diefenbaker), 856
- Refus de *s.* de certaines lois de la Sask. Dates de *dép.* de requêtes, (M. Coldwell), 437
- Requêtes, (M. Coldwell), 511
- Magasin naval du bassin Bedford
- Explosion et mesures préventives, (M. Macdonald) (Halifax), 139
- Marine canadienne
- Recrutement d'après-guerre, (M. Fraser), 302
- D. de ren.* (M. Stirling), 254
- Marine marchande
- Marins ou matelots, allocation spéciale pour le service dans les eaux dangereuses, vapeur *Prince Edward*, (M. McLure), 182; (M. Chevrier), 256
- Membres, suppression du boni pour risques de guerre, (M. Isnor), 302
- Marine royale canadienne, *q. g.* de Charlottetown, (M. McLure), 1278
- Matériel de guerre
- Prêts aux écoles de certain matériel, (M. Case), 256

Qo—SuiteMatériel de guerre—*Fin*

- Surplus
- Corporation des biens de guerre, plaquette exposant les principes et les méthodes, (M. Howe), 854
- Usine de nitrate de Calgary, vente, (M. Coldwell), 854
- Merchants Consolidated
- Boycottage appliqué par les Canadian Industries Ltd. *d. de ren. q.* (M. Stewart), 2079
- Mesures de guerre, *dm. ad.* depuis le 30 juin 1945, (M. Bracken), 1724
- Meubles
- Exportations à l'Afrique-du-Sud, besoins des consommateurs canadiens, (M. Kuhl), 2548; (M. MacKinnon), 2594
- Militaires
- Aviation, ceux qui demandent leur libération pour aller à l'université, (M. Kidd), 3083
- C. A. R. C. chirurgie plastique, traitement à Trenton, (M. Sinclair), 3024
- Tarifs ferroviaires au 1er janvier 1946, (M. Irvine), 2892
- Munitions et approvisionnements
- Fabrication d'affûts de canons à New-Glasgow (N.-E.), renvoi d'ouvriers, (M. Black) (Cumberland), 182
- Transfert des régies à la Commission des prix et du commerce, *q.* (M. Fraser), 327
- Nations unies
- Can. centre international de la paix (Le), (M. Graydon), 303
- Charte, ratification au nom du Can. (M. Bracken), 1665
- Commission préparatoire, composition de la délégation canadienne à Londres, (M. St-Laurent), 1951; (M. Church), 1952
- Conférence chargée d'établir l'organisation de la culture intellectuelle et de l'éducation, représentation du Can. (M. Coldwell), 953; (M. St-Laurent), 1503
- Forces armées du Can. services rendus aux membres, hommage au très hon. Vincent Massey et à son épouse, (M. Bruce), 1503
- Organisation, choix du siège du *com.* préparatoire, *déc.* (M. Graydon), 783; (M. St-Laurent), 855
- Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, représentation du gouvernement, (M. Lalonde) 1666
- 1re* réunion de l'assemblée générale, représentation canadienne, (M. Graydon), 1278

Qo—Suite

Navires

Accommodation à bord, femmes des militaires, transport au Can. (M. Croll), 3491

Objecteurs de conscience

Incarcération et solde, (M. Bentley), 3280

Orge de maltage de haute qualité

Injustice envers le producteur, *dm.* 6238, (M. McCullough), 1509

Pacifique-Canadien (Chemin de fer)

Employés qui ont pris part à la grève de 1919, institution d'une commission royale sur le droit à la pension, (M. Knowles), 24, 2121

Lignes aériennes, expropriation par le gouvernement, *q.* (M. MacNicol), 1384

Papier-journal

Importations provenant du Can. et à destination de la G.-B. suspension possible, (M. Graydon), 682; (M. MacKinnon), 946

Permis d'importation

R.-U. (Du), conséquences de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, (M. Macdonnell), 2188

Permis d'importations britanniques

Décl. du 1er ministre Attlee, expédition de denrées canadiennes, (M. Fraser), Politique du gouvernement du R.-U. (M. MacKinnon), 3021

Pétrole

Fort-McMurray, destruction des immeubles de l'usine d'Abasand, *ren.* sur leur reconstruction, (M. MacNicol), 12

Poisson

Conserves de saumon de la G.-B. (M. Bridges), 1223; (M. Fraser), 1279

Pommes de terre

Pénurie et approvisionnements, *q.* (M. Lord), 3281

Pénurie dans certaines régions du Can. importations en provenance des E.-U. (M. Irvine), 2079

Porc

Prix maximum du porc et du bœuf, relèvement, (M. Fair), 203

Production dans l'Ouest canadien pour faire face à la pénurie, (M. Castleden), 25

Provinces des Prairies, baisse des prix, (M. Campbell), 1160

Port de Charlottetown

Nécessité de travaux d'amélioration Observations, *q.* (M. McLure), 3281

Préférence impériale

Désir des E.-U. d'en voir l'abandon, *r.* de journaux, (M. Bracken), 12

Qo—Suite

1er ministre

Retour au Can. après une visite en G.-B. et aux E.-U., souhaits de bienvenue, (M. Bracken), 2330

Prisonniers de guerre

Droit des prisonniers de Hong-Kong à l'Etoile du Pacifique, (M. Bracken), 76

Forces canadiennes à Hong-Kong, libération, (M. Bracken), 12

Prix

Règlementation, excédents de bénéfices, dégrèvement de l'impôt à partir de janvier, marchandises détenues, (M. Thatcher), 1962

Prix du temps de guerre

Administration des subventions, comptes rendus des journaux des accusations portées par C. C. Cardoza, (M. Homuth), 1744

Queen Elizabeth

Entrées futures du navire, maj.-gén. Young, *d.* de *ren.* (M. Isnor), 2714; (M. Abbott), 2780

Q. ouvrières

Abattoirs, menace de différend, (M. Charlton), 683; (M. Bracken), 852

Abattoirs Burns, mise en régie et nomination d'un régisseur, *d.* de plus amples *ren.* (M. Fulton), 1273

Abattoirs de Vancouver, menace de grève, (M. Mitchell), 829

Chômage à Vancouver, pénurie d'ouvriers spécialisés, (M. Mitchell), 2848

Employés de journaux, grève à Winnipeg, (M. Mitchell), 2547, 2646

Grève à la Brown's Bakery de Toronto, (M. Church), 2714

Grève à l'usine Ford, Windsor, (M. Bracken), 134, 482, 853, 952, 2023; (M. Rose), 683, 2548; (M. Mitchell), 829, 2075; (M. Brown), 2333; (M. MacInnis), 2502

Houillères, Alb. et C.-B. (M. Mitchell), 1001

Laminerie de Calgary, possibilité de fermeture, (M. Johnston), 2023

Ouvriers de Nanaimo, rationnement de la viande, (M. Pearkes), 683

Pénurie de combustible dans l'Ouest du Can.

Mineurs de la C.-B. et de l'Alb. (M. Thatcher), 829

Personnel de débardeurs, réserve commune, (M. Mitchell), 186

Qo—Suite**Q. ouvrières—Fin**

Réunion des représentants des directeurs et des ouvriers des aciéries, révocation, (M. Coldwell), 116

Sécurité pour les syndicats attitrés, code fédéral du travail, *q.* de juridiction, (M. MacInnis), 437

Q. de privilège

Citizen d'Ottawa, mention d'un *r.* publié le 11 déc. (M. Low), 3348

Décl. faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, (M. Bruce), 1725

Relations ouvrières

Grève des briqueteurs à Edmonton, (M. Ashby), 255

Research Enterprises, Ltd.

Poursuite des recherches, *d. de ren.* (M. Fleming), 481

Propriété, aliénation possible ou utilisation, (M. Bruce), 955

Saint-Laurent

Canalisation, message du président Truman au congrès, *d. d'une décl.* (M. Church), 781

Service civil

Indemnité de vie chère, (M. MacInnis), 1860

Supplément de salaires, contrôle, (M. Isnor), 2500

Services armés

Gratifications aux membres, droit des membres du Parlement qui ont été licenciés à ces avantages, (M. Probe), 137

Militaires, affectation aux travaux agricoles, (M. Castleden), 3557

Services nationaux de guerre

Ministère, abolition, (M. Hansell), 24

Services postaux

Colis à destination de la G.-B. restrictions quant au poids, (M. Coldwell), 785; (M. Bertrand) (Laurier), 830

Colis destinés à la Norvège, (M. Knight), 1508

Expédition, (M. Diefenbaker), 1725

Expédition postale de journaux, revues et périodiques outre-mer, (M. Bertrand) (Laurier), 1556

Congédiement, avis à des employés de Winnipeg, (M. Knowles), 2290; (M. Bertrand) (Laurier), 2333

District de Winnipeg, (M. Knowles), 639

Livraison quotidienne dans les régions résidentielles urbaines, (M. Knowles), 256

Qo—Suite

Services télégraphiques par câble et sans fil
Nationalisation par les gouvernements du commonwealth, dépêches de presse, (M. Bracken), 1860

Situation européenne, (ou en Europe)

Aide que fournira le Can. *q.* (M. Knowles), 1615

Vivres, vêtements et abris, détresse des enfants, refuge au Can. (Mme Strum), 2331

Taxation

Coopératives, *r.* de la commission royale, (M. Mayhew), 2501

Textiles

Commandes d'uniformes de combat, diminutions, (M. Harkness), 375

Tracteurs et autres instruments aratoires

Permis pour l'achat, nécessité, (M. Ross) (Souris), 684

Traité d'extradition

Entente entre le Can. et les E.-U. (M. Bracken), 3418

Transport

Disponibilité, transport des épouses des militaires au Can. (M. Harkness), 1003

Transport maritime

Réserve de navires, établissement, (M. Fraser), 1160

Travaux de la Chambre

Affaires extérieures, *com.* permanent, *ad.* du 2^e *r. mot.* (M. Green), 3419

C. provisoires, (M. Ilsley), 829

Dépenses de guerre, *com.* (M. Coldwell), 3419

Dépenses de guerre et de démobilisation et transactions de la Corporation des biens de guerre, *com.* spécial d'enquête, (M. Coldwell), 1508

Drapeau canadien, (M. Bracken), 3418

Mesures législatives (Certaines), *d.* de les retarder jusqu'au retour du 1^{er} ministre, (M. Church), 1922

Programme législatif, *d. de ren.* (M. Bracken), 2546

Q. inscrites au *Feuilleton*, réponses, (M. Hansell), 373

Radiodiffusion, *com.* (M. Graydon), 1745

Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. (M. Bracken), 3418

Travaux publics

Mise en adjudication des entreprises, usage établi au ministère, (M. Johnston), 1386

Qo—Suite

- Troupes canadiennes
 Fermeture des camps militaires, militaires affectés aux travaux d'entretien, (M. Gillis), 23
- Militaires qui désirent poursuivre leurs études, licenciement ou libération, (M. Kidd), 23
- Université militaire
 Etablissement au R.-U. *d. de ren.* (M. Bruce), 302
- Véhicules à moteurs
 Pneus à l'usage des civils, caoutchouc naturel et synthétique, (M. Stirling), 2188
- Viandes
 Quantités de viande exportées aux E.-U. depuis 6 mois, (M. Lennard), 783; (M. MacKinnon), 855
- Ration pour bûcherons, (M. Cruickshank), 139
- Rationnement
 Bouchers de Montréal, *d. d'une entrevue avec le cabinet*, (M. Rose), 510
- Bûcherons de la C.-B. (M. Cruickshank), 372
- Conférence entre le gouvernement et l'Asso. des détaillants de la viande, (M. Senn), 255; (M. Ilsley), 275
- Correspondance échangée avec le gouvernement des E.-U. copies, (M. Bracken), 2645
- Décl.* du ministre des Finances, (M. Bracken), 827
- Détaillants de viande à Montréal, grève, (M. Rose), 481
- Exemption au bénéfice des rapatriés de Hong-Kong, (M. Maybank), 856
- Mineurs, bûcherons et autres, distribution inégale, (M. Low), 510
- Ouvriers employés aux durs travaux, (M. Fair), 371
- Petits abattoirs, déchets d'abattage, (M. Harris) (Danforth), 138, 183
- Prétendue perte de viandes cuites, mention, (M. MacInnis), 183
- Progrès de la conférence, *d. de ren.* (M. Black) (Cumberland), 303
- Rations supplémentaires pour les cultivateurs ayant plusieurs emplois, (M. Graydon), 137
- Requête en faveur de son abandon, établissement du réquisitionnement en prévision de l'exportation, (M. MacDonald) (Halifax), 137
- Salaisons ou commerçants, congélateurs, (M. Fraser), 371

Qo—Fin**Viandes—Fin**

- Sanatorium de Gravenhurst, (M. Ferguson), 684
- Stocks, bestiaux d'abattage et situation au sujet des moyens d'expédition, (M. Coldwell), 328
- Suppression aux E.-U. programme du Can. (M. King), 2499
- Visites d'affaires en Europe
 Vivres, logis et moyens de transport, (M. Fraser), 510
- Volaille
 Exportations au R.-U. et aux E.-U. (M. Gardiner), 3631
- Voyages
 A l'occasion des fêtes, tarif spécial pour les étudiants, *d. de ren.* (M. MacInnis), 3204; (M. Chevrier), 3281
- Voyages d'affaires en Europe
 Vivres, logement et transport limité, dispositions prises pour les assurer, (M. Fraser), 559
- Zhukov (Maréchal)
 Visite au Can. *q.* (M. Herridge), 559, 682

Q. ouvrières

- Abattoirs
 Menace de différend, *q.* (M. Charlton), 683; (M. Bracken), 852
- Abattoirs Burns
 Mise en régie et nomination d'un régisseur, *d. de plus amples ren. q.* (M. Mitchell), 1000; (M. Fulton), 1273
- Abattoirs de Vancouver
 Menace de grève, *q.* (M. Mitchell), 829
- Chômage à Vancouver
 Pénurie d'artisans dans l'industrie, *q.* (M. Merritt), 2780; (M. Mitchell), 2848
- Employés de journaux
 Grève à Winnipeg, *q.* (M. Stewart), 2547; (M. Mitchell), 2548, 2646
- Grève à la Brown's Bakery de Toronto, *q.* (M. Church), 2714
- Grève aux usines Ford, Windsor, *q.* (M. Bracken), 134, 482, 853, 952, 2023; (M. Rose), 683, 2548; (M. Mitchell), 829, 1269, 2075, 2231, 2548, 2593, 2779, 3415; (M. Brown), 2333; (M. MacInnis), 2502
- A. 31 du *règ. d.* de suspension de l'ordre du jour, (M. Gillis), 1851
- Envoi d'un détachement de la gendarmerie, *d. du gouvernement provincial*, (M. Ilsley), 1848

Q. ouvrières—Fin

- Houillères
Alb. et C.-B. *q.* (M. Mitchell), 1001
- Laminerie de Calgary
Possibilité de fermeture, *q.* (M. Johnston), 2023
- Ouvriers de Nanaïmo
Rationnement de la viande, *q.* (M. Pears), 683
- Pénurie de combustible dans l'Ouest du Can.
Mineurs de la C.-B. et de l'Alb. *q.* (M. Thatcher), 829
- Personnel de débardeurs
Réserve commune, *q.* (M. Mitchell), 186
- Protection, contre les accidents, des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux
Approbation de la convention, (M. Mitchell), 2538
- Réunion des représentants des directeurs et des ouvriers des aciéries
Révocation, *q.* (M. Coldwell), 116
- Sécurité pour les syndicats attitrés
Code fédéral du travail, *q.* de juridiction, *q.* (M. MacInnis), 437
- Statistiques des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture
Approbation de la convention, (M. Mitchell), 2539

V. Subsidés**Q. posées à l'appel de l'ordre du jour**

- V. Affaires des anciens combattants; Chambre des communes; Criminels de guerre; Déb.**

Q. de privilège

- Alexander (Sir Harold)
Interview avec les journaux, (M. Pouliot), 2182
- A. de journal
Mention, (M. Warren), 2333
- Chemins de fer et du transport maritime, *com.*
Allusion à un compte rendu des *déb.* du 16 oct. publié par un journal, (M. Church), 1240
- Citizen* d'Ottawa
Mention d'un *r.* publié le 11 déc. *q.* (M. Low), 3348
- Com.* de la Chambre, *a.* du *règ.* concernant le quorum, (M. Coldwell), 913
- Coordination (*Com. de*)
Procédures à la conférence fédérale-provinciale, (M. King), 2642

Q. de privilège—Fin

- Décl.* faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* (M. Bruce), 1725
- Délibération de la Chambre des communes, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, (M. Maybank), 1424
- Discours prononcé à la Chambre le 26 sept. *rés.* de l'Asso. ukrainienne du Can. (M. Tucker), 2955
- Drapeau canadien (Projet de)
Comm. parus dans le *Sun-Times* d'Owen Sound et l'*Examiner* de Peterborough, *Daily Mercury* de Guelph, (M. McIvor), 1322
- Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir les membres du Parlement
Interdiction, (M. Coldwell), 2267
Globe and Mail de Toronto, *r.* (M. McIvor), 3281
Journal d'Ottawa, *a.* (M. Church), 3184
- Juges (Loi des), *m.*
Mot. visant à l'introduction d'un *b. déc.* le 29 octobre, (*O.*), (M. Bracken), 1664
Le Canada (Journal), *a.* (M. Héon), 68
(M. McIlraith), 1607; (M. Knowles), 1715; (M. Pouliot), 2206
- Observations de M. Bruce, *déc.* en *com.* le 7 novembre, (M. Golding), 2022
- Remarques de M. Bruce, *déc.* en *com.* le 7 novembre, allusion, (M. Macdonald) (Brantford), 1975
Toronto Daily Star
Allusion à un compte rendu, (M. Adamson), 3629
- V. Alexander (Sir Harold); A. de journal; Chambre des communes; Chemins de fer et transport maritime; Citizen d'Ottawa; Com. de la Chambre; Coordination (Com. de); Décl.; Discours; Globe and Mail de Toronto; Observations; Remarques**

Qd.

- Abbotsford (C.-B.)
Aérodrome, (M. Cruickshank), 1612
- Acadia Construction Co. Ltd. (M. Cocke-ram), 1858
- Adjoints parlementaires, (M. Gagnon), 2890
- Aéroports
Can. T.-N. et Labrador, (M. Black) (Yukon), 636
- Affaires des anciens combattants
Foyers pour hommes, et femmes, acquisition, (M. Fraser), 1377
- Journal départemental similaire, (M. Homuth), 2452
Welcome (Ont.), (M. Stephenson), 2891

Qd.—Suite

- Affaires extérieures
Nominations depuis le 1er septembre 1939, (M. Blair), 952
- Agriculture
Office des produits spéciaux, chevaux, (M. Argue), 1858
- Agriculture des Prairies
Aide, (M. Ross) (Souris), 1506
- Aide
Civils physiquement désavantagés, (M. McCuaig), 638
- Allocations familiales, (M. McMaster), 3278
- Aluminium, (M. Knowles), 637
- Anciens combattants
Inscrits aux écoles d'administration de Regina et Saskatoon, (M. Cardiff), 1377
- Militaires désirant recouvrir leurs magasins de détail, (M. Church), 1110
- Terres qui leur sont destinées (Loi sur les) Bureau de New-Westminster, (M. Cruickshank), 1612
- Bureau de Toronto, (M. Fleming), 1614
- Instruments agricoles, (M. Castleden), 2186
- Terres en Ont. (M. Fleming), 2287
- Titre sans autre remboursement, (M. Fair), 635
- Argent, (M. Green), 2891
- Arimeurs
Grève en G.-B. (M. Pouliot), 1506
- Armée et aviation
Anciens prisonniers de guerre qui se trouvent encore outre-mer, (M. Boucher), 733
- Camps au pays, (M. Castleden), 1376
- Armée canadienne
Causeries par les membres, (M. Coldwell), 767
- Q. g. matériel allemand "Eclipse", (M. Coldwell), 767
- Relations extérieures, service, (M. Pouliot), 1483
- R.-U. rapatriement, (M. Henderson), 733
- Assistance à l'agriculture des Prairies
Inspecteurs et surveillants ambulants, (M. Jaenicke), 634
- Aviation
Champs au Man. (M. Zaplitny), 638
- Aviation civile
Canadian Pacific Airlines, (M. Knowles), 1110
- Avion
"F for Freddie", (M. Hansell), 635
- Bagotville (P.Q.)
Aéroport, (M. Gagnon), 637

Qd.—Suite

- Bestiaux et autres denrées
Exportation, (M. Probe), 638
- Biens ennemis
Brevets et redevances, (M. Coldwell), 1505
- Biens de guerre
Baignoires, (M. Johnston), 1376
- Camions et jeeps, (M. Church), 2392
- Camps militaires, P.Q. (M. Gagnon), 3083
- Canons, etc. (M. McCullough), 1719
- Corvettes, (M. Church), 1613
- Couvertures, (M. Castleden), 2165
- Vente d'avions, (M. Hazen), 1110
- Vêtements, etc. (M. Coldwell), 1719
- Blé
Prix, subventions à l'exportation, (M. Wright), 638
- Bois
Exportations, (M. Fleming), 640
- Bois de construction, (M. Castleden), 2287
- Bombardement et tir
Ecole de Dafoe (Sask.), (M. Burton), 924
- Borden, Elliott, Sankey et Kelley
Honoraires d'avocats, (M. Pouliot), 2545
- Camps militaires
Chicoutimi et Arvida, (M. Gagnon), 3021
- Déchets de comestibles, (M. Knight), 3278
- Commission d'information en temps de guerre, (M. Fraser), 1613
- Personnel, (M. Diefenbaker), 640
- Service canadien, (M. Fleming), 1858
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (M. Fleming), 1612
- Enquêteurs, (M. Diefenbaker), 2185
- Lachûte (P.Q.), 2890
- Ordonnance n° A-317, (M. Dorion), 1858
- Poursuites, frais judiciaires, (M. Diefenbaker), 2185
- Comptables brevetés
Impôt sur le revenu et bureau de l'auditeur général, (M. Stewart), 1613
- Concessions forestières dans les îles de la Reine-Charlotte, (M. Matthews) (Kootenay-Est), 2073
- Conservation des changes en temps de guerre
Taxe, (M. Black) (Yukon), 1977
- Corporation de stabilisation des prix des denrées
Enquêteurs, (M. Knowles), 2186
- Poursuites pour fraudes, (M. Knowles), 1857
- Crumlin (Ont.)
Aéroport, (M. White) (Middlesex-Est), 3710

Qd.—Suite

- Dm.* (M. Diefenbaker), 640; (M. Bracken), 1719
- Denrées alimentaires
Expédition au R.-U. et autres pays d'Europe, (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 640
- Déserteurs
Soldats dans des établissements pénitentiaires, (M. Church), 1110
- Déserteurs et délinquants, (M. Lacombe), 1857
- Détentions
Troupes canadiennes d'outre-mer, (M. Church), 2073
- Doherty (Mlle Helen), (M. Fraser), 636
- Drapeau canadien, (M. Pouliot), 1506
- Dunton (Davidson), (M. Church), 1957
- Eastend (Sask.)
Entreprise d'irrigation, (M. McCuaig), 3278
- Emprunts du Dominion, (M. Barrett), 1110
- Emprunts de la victoire, (M. Fraser), 1613
- Farine et blé, (Mme Strum), 2545
- Fernie (C.-B.)
Hôtels, dépenses du gouvernement, (M. Matthews) (Kootenay-Est), 639
- Finances et Affaires extérieures
Diplômés d'Oxford, (M. Pouliot), 2645
- Fonctionnaires fédéraux
Nominations au cours des derniers 6 mois, (M. Drope), 1506
- Forces armées
Classement industriel et libération, *com.* (M. Fleming), 639
- Membres, congés de Noël et du Jour de l'An, (M. Church), 3021
- Gardes-malades et domestiques
Services, (M. Church), 2186
- Goose-Bay (Labrador)
Aéroport, (M. Black) (Yukon), 637
- Guelph
Loyer d'un immeuble de Joseph Wolfhan, (M. Menary), 2645
- Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'), (M. Fleming), 923
- I.P.-E.
Nombre de recrues, (M. McLure), 924
- Immigration, (M. Church), 2392
- Impôt sur le revenu
Bureaux régionaux, (M. Pearkes), 640
- Imposition, (M. White) (Hastings-Peterborough), 2165
- Impôt de guerre, 1914-1918
Encore en vigueur, (M. White) (Hastings-Peterborough), 1110

Qd.—Suite

- Imprimeur du Roi
Formules de *pét.* impression, (M. Stewart), 3082
- Mises à la retraite, (M. Fraser), 2286
- Instruments de musique, (M. Hamel), 3083
- Ipperwash (Ont.)
Camp militaire, (M. Murphy), 1376
- Japonais
Can. (Au), (M. Reid), 2890
- Nationaux, (M. Reid), 634
- Jour de la victoire en Europe
Emeutes d'Halifax, (M. Nicholson), 1246
- Journée de 8 heures, (M. Coldwell), 639
- Jus de pamplemousse
Conserves, (M. Diefenbaker), 2185
- Kipawo*
Bateau automobile, (M. Black) (Cumberland), 1719
- Lachute (P.Q.)
Chantier forestier de l'armée, (M. Pearkes), 1857
- Logement, (M. Nicholson), 635
Administration, plan de transformation, (M. Lennard), 3710
- D.* de prêts, loi nationale sur l'habitation, (M. Nicholson), 636
- Toronto, (M. Church), 640
- L. M. R. N.
Déserteurs et réfractaires, congés agricoles, (M. Diefenbaker), 635
- Lois provinciales
Désaveu, (M. Coldwell), 952
- Magnesium, (M. Stewart), 2286
- Maple-Creek (Sask.)
Camp militaire, (M. McCuaig), 3278
- Marine, armée et aviation
Caisses de bienfaisance, (M. Bruce), 1613
- Rejetés comme physiquement inaptes, (M. Bruce), 1613
- Marine canadienne
Commodore ou grades supérieurs, (M. White) (Middlesex-Est), 952
- Service permanent, (M. Harkness), 1277
- Matériel de guerre
Alinéa aux autres nations, (M. Wright), 1247
- Excédent, Argentine, (M. Coldwell), 733
- Jeeps, (M. McCullough), 1277
- Mesures de guerre, *dm.* rendus en vertu de la loi, (M. Diefenbaker), 1277
- Moteurs Diesel, (M. Winkler), 2287
- N.-C.
Voies entre Mulgrave et Truro, et entre Truro et Oxford-Junction, (M. McCulloch), 3277
- Naturalisation, (M. MacInnis), 3417
- Objecteurs de conscience, (M. Dorion), 1111

Qd.—Suite

- Office national du film, (M. Reid), 2074
 Offices et commissions, *etc.* (M. Ross) (St. Paul's), 639; (M. Diefenbaker), 924, 1277
 Ottawa
 Embellissement, Jacques Greber, (M. Boucher), 767
 Parker (Eugene), *c.r.* (M. Black) (Cumberland), 2891
 Parlement
 Membres, voyages en dehors du Can. (M. Gagnon), 3082
 Particuliers
 Revenu net et brut, (M. Stewart), 638
 Passages à niveau
 Fonds de suppression, (M. Church), 3082
 Pêche
 Aide financière à l'industrie, (M. Reid), 1376
 Produits, (M. Reid), 733
 Pénitenciers, (M. McKay), 1718
 Permis de radio, *d.* (M. Diefenbaker), 2545
 Personnel civil
 Départements de guerre (Certains), M. Thatcher), 637
 Personnel militaire
 Transport, paiements aux chemins de fer, (M. Stewart), 1110
 Personnes enrôlées
 Détenant un grade supérieur à celui de capitaine, (M. Thatcher), 637
 Pertes de guerre, (M. Church), 1613
 Placements américains au Can. (M. Jaenicke), 2073
 Pneus d'automobiles, (M. Menary), 924
 Pommes
 Mauvaise récolte, subventions, (M. Casselman), 2287
 Pompiers canadiens
 Service outre-mer, (M. Knight), 639
 Porc et bœuf, (M. Hatfield), 637
 Production, (M. Diefenbaker), 634
 Ports et rivières
 Amélioration de l'aménagement, chemin de fer de la baie d'Hudson, fret, (M. Nicholson), 1277
 Postes
 Grève à Winnipeg en 1919, (M. Knowles), 2287
 Prêt agricole
 Provinces des Prairies, (M. Thatcher), 1110
 Prêts
 Hollande et Indes néerlandaises, accords, (M. Rose), 1858
 Producteurs
 Subventions, (M. McGregor), 1277

Qd.—Suite

- Produits forestiers, (M. Wright), 640
 Propriétés prêtées au gouvernement fédéral au cours de la guerre, (M. Church), 1507
 Q. g. militaire
 Can. et outre-mer, (M. Probe), 2890
 Réadaptation
 Programme, femmes, (Mme Strum), 2645
 Reconstruction
 Ministère, divisions et chefs, (M. Fraser), 1110
 Réfractaires et déserteurs
 Poursuites, (M. Diefenbaker), 2073
 Relations publiques, publicité et information, dépenses, (M. Fleming), 2287
 Réservoir d'eau
 Projet d'aménagement à Caron (Sask.), (M. Thatcher), 1614
 Retraite
 Fonctionnaires qui ont atteint la limite d'âge, (M. Ross) (Hamilton-Est), 639
 Riding-Mountain
 Concessions forestières dans le parc, (M. Zaplitny), 635
 Prisonniers de guerre au camp, (M. Ross) (Souris), 2452
 Routes forestières, (M. White) (Middlesex-Est), 3710
 Saint-Honoré (P.Q.)
 Terrain d'atterrissage, (M. Gagnon), 3021
 Saint-Laurent
 Aérodromes et places d'atterrissage sur la côte nord, (M. Dorion), 1613
 Service canadien
 Personnel, congé de plus de 3 ans de service, (M. Cruickshank), 639
 Service administratif canadien, civil ou public
 Emploi de femmes, (M. Fraser), 635; (Mme Strum), 1719
 Employés de plus de 65 ans, (M. Thatcher), 1277
 Nomination en marge de la loi, (M. Black) (Cumberland), 1719
 Sous-ministres, (M. Bradshaw), 733
 Sous-ministres adjoints, (M. Tustin), 733
 Service naval
 Fairmiles, (M. Church), 2545
 Officiers postés à Ottawa, (M. Hatfield), 1857
 Service sélectif
 Lachute (P.Q.), (M. Héon), 2890
 Services
 Médical et dentaire, brevets d'officiers, (M. Bentley), 3083

Qd.—Suite

- Services armés, *etc.*
 Démobilisation à Vancouver, (M. Pearkes), 3021
 Membres envoyés en G.-B. le jour de la victoire, (M. Hazen), 635
- Shediac
 Edifices publics, (M. White (Middlesex-Est), 2545
- Soldats, *etc.*
 Etablissement, provinces maritimes, (M. Isnor), 2890
 Hypothèques et saisies, (M. Fair), 1956
 Service d'avocats, (M. Church), 768
- Spiritueux, boissons de malt, bières et vins, (M. Nicholson), 1483
- Sucre
 Fonds de stabilisation, (M. Blackmore), 951
 Régie, sucre de betterave, (M. Coldwell), 2074
- Sucre de canne, (M. Blackmore), 1277
- Sucre de canne et de betterave, (M. Bryce), 923
- Sucre de canne brut, (M. Blackmore), 923
- Sucre et produits, (M. Coldwell), 1376
- Sullivan (Percy), R.V.M.R.C.
 Procès, (M. Castleden), 1506
- Sumas (C.-B.)
 Piste d'atterrissage d'urgence, (M. Cruickshank), 1612
- Swift-Current (Sask.)
 Ecole d'entraînement, (M. Bentley), 2165
- Taxis
 Sommes payées pour service, Sherbrooke (N.-E.), (M. Stanfield), 733
- Terrains de l'exposition
 Toronto, (M. Church), 1507
- Thunderchild
 Réserve indienne, (M. Campbell), 634
- Tofini (C.-B.)
 Aéroport, (M. Black) (Yukon), 636
- Troupes canadiennes
 Epicerie et denrées en main, (M. Fraser), 635
 Hospitalisation, (M. Bruce), 638
 Services médicaux, dentaires et de gardes-malades, (M. Bruce), 638
 Vêtements, (M. Bruce), (M. Isnor), 638
- Véhicules à moteurs
 Achat pour fins de guerre, (M. Castleden), 2186
- Wartime Housing Ltd. (M. Fraser), 1612
- Watson-Lake (Yukon)
 Aéroport, (M. Black) (Yukon), 636

Qd.—Fin

- Welland Canada Chemical Works Ltd.
 Niagara-Falls, (M. Castleden), 1612
- Yukon
 Aérodromes, (M. Black) (Yukon), 2286

Quick et Garry

- History of the Australian Constitution, (The), cit.* (M. Kuhl), 1986

Quirk (Francis Needan)

- Div. b. 127, (M. Merritt), Ire, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833*

Quorum

- V. Com. de la Chambre; Q. de privilège*

Quotidiens

- V. Q. ouvrières*

R**Rachat d'obligations du Dominion du Can. 1943-1944**

- V. Bud.* 1084

Radar, etc.

- V. Research Enterprises Ltd.*

Radio

- Loi de Qué. *q.* (M. Coldwell), 919
V. Permis, etc.

Radio-Can.

- Réseau, *q.* (M. Isnor), 1372
 Société, *q.* (M. Low), 766

Radiodiffusion

- Accords de la Havane, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 1612
 Permis, *q.* (M. Diefenbaker), 1477
 Permis industriels de radio, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1482
 Port-Alberni (C.-B.), *d.* (M. Green), 733
 Poste CKEY, *q.* (M. Coldwell), 629
 Postes à ondes courtes, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1374
 Station à ondes courtes, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1481
V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre

Radiogrammes

- V. Câblogrammes, etc.*

Radoub

- V. Bassins, etc.*

Radoubage

V. Service naval

Rajustement

V. Nouvelle répartition électorale

Rang d'ancienneté

V. Chemins de fer Nationaux du Can.

Rapatriement*Cit.* (M. Abbott), 1690

V. Armée canadienne; Forces armées du Can.; Prisonniers de guerre; Ukrainiens

Rapatriés*T.* (M. Cockeram), 1693

V. Viande

R. de l'Auditeur général

V. C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

R. etc.Ministre du Travail de la N.-E. *cit.* (M. Black) (Cumberland), 362

V. Affaires des anciens combattants; Agriculture; Anciens combattants; Auditeur général; Aviation; Bagarres à Halifax; Banque et commerce; Bibliothèque du Parlement; Chambre des communes; Chemins de fer Nationaux du Can.; *Citizen* d'Ottawa; Combustible; Comptes publics; Conditions ouvrières; Coopératives; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation; Dépenses de guerre; Drapeau canadien; Eldorado (Mines); Emeutes d'Halifax le Jour V-E; Emprunt de la victoire; *Globe and Mail* de Toronto; Habitation (Loi nationale sur l'); Imposition; Impôts; Logement; Nations unies; Petitcodiac; Préférence impériale; Q. de privilège; Radiodiffusion; Relations publiques, publicité et information; Services nationaux de guerre; Taxation; Travaux de la Chambre

R. et doc.*Dép.* (M. Ilsley), 1000, 1425, 1607; (M. Mitchell), 1607; (M. McCann), 2160**Ratification**

V. Nations unies

Ration

V. Viande

Rationnement, etc.

V. Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Q. ouvrières; Viande

Rations supplémentaires

V. Viande

Raymond (Maxime), Beauharnois-Laprairie (P.Q.)

Biens de guerre

Défence Industries Ltd. Ile de Salaberry, q. 1245

Charte de l'Atlantique, *cit.* 1359

Colis

Tarif postal pour outre-mer, q. 1244

Defence Industries Ltd.

Usine, Ile de Salaberry, q. 1857

Denrées alimentaires

Expédition au R.-U. et autres pays d'Europe, *qd.* 640

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 148

Bloc populaire canadien, 148

Attitude, 148

Drapeau national, 148

Problèmes, 148

Embauchage, employés d'usines de guerre, logement, soldats démobilisés, 148

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1358

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2988, *com.* 3075, *3e l.* pair, 3168

Producteurs de pommes

Subsides, q. 919

UNRRA

Distribution de secours, q. 1610

Réadaptation

V. Anciens combattants, etc.; Femmes

Reader's Digest*To-morrow's Trade*, *cit.* (M. Low), 967**Rebut, etc.**

V. Biens de guerre

RecettesV. Biens de guerre; *Bud.* 1026, 1078, 1086**Recettes fiscales**V. *Bud.* 1064**Recettes 1944-1945**V. *Bud.* 1060

Recettes ordinaires

V. *Bud.* 1060-1062

Recettes spéciales et autres, etc.

V. *Bud.* 1063

Recherches

Conseil national

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 573, 579

Fins de défense

Energie atomique, *q.* (M. Bruce), 2543

V. **Conseil national; Research Enterprises, Ltd.**

Réclamation

V. **Assurance-chômage**

Réclame

V. **Q. ouvrières**

Reclassement

V. **Service civil**

Récoltes, etc.

V. **Assistance à l'agriculture des Prairies; Blé; Orge; Pommes; Q. ouvrières**

Recommandations

V. **Indemnités de service de guerre** (Loi de 1944 sur les)

Reconnaissance

V. **Législation provinciale**

Reconstruction

Com. consultatif, cit. (M. McKay), 261; (M. Stewart), 3274

Conseils régionaux, *t.* (M. Howe), 2408

C. (M. Howe), 2603, 3767, 3796, 3799, 3806

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

T. (M. Ilsley), 574

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2400

Ministère

Com. de dépréciation, q. (M. McCullough), 1477

Divisions et chefs, *qd.* (M. Fraser), 1110

V. **Adjoint parlementaire; Bretton-Woods** (Loi de 1945 sur les accords de); *Bud.* 1072; **Dépenses de guerre et démobilisation; Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Pétrole**

Reconstruction et des approvisionnements

(Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), 825, 2488, *com.* 2489, *1re l.* 2498, *2e l. com.* 2522, *3e l. ad.* 2538, *am. du Sénat*, 3491, *s. r.* 3835

Recouvrement

V. **Anciens combattants**

Recrues

V. **Affaires des anciens combattants; I.P.-E.**

Recrutements, etc.

V. **Armée canadienne; Marine canadienne**

Recueil des lois

Revision, *q.* (M. Daniel), 731

Rédacteur en chef

V. **Armée canadienne**

Red-Deer

Entreprise de déviation, *d.* (M. Quelch), 641

V. **Anciens combattants; Shaw** (Frederick Davis)

Reddition

V. **Commission d'E.-O.; Juges** (Loi des)

Redevances

V. **Biens ennemis**

Red-Lake, Kenora et Patricia (Districts)

Aéroports et routes conduisant aux ruines, *d.* (M. Benidickson), 1958

Redressement visant les allocations familiales

V. *Bud.* 1035

Réduction de l'impôt à acquitter

V. *Bud.* 1035

Réductions

V. *Bud.* 1062; **Emeutes d'Halifax le Jour V-E; Impôt sur le revenu; Services armés; Transport ferroviaire; Voyages**

Reed (George Ernest)

Div. b. 50, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Réforme

V. **Prisons**

Réformés

V. **Troupes canadiennes**

- Réfractaires**
V. L. M. R. N.
- Réfractaires et déserteurs**
Poursuites, *qd.* (M. Diefenbaker), 2073
- Refuge**
V. Europe
- Refus**
V. Anciens combattants; Législation ou lois provinciales
- Régie interne**
Commission, (M. King), 9
- Régies économiques**
Cit. (M. St-Laurent), 713
- Regies, etc.**
V. Bois; Cies de la Couronne; Conseil, *etc.*; Munitions et approvisionnements; Offices, commissions, *etc.*; Q. ouvrières; Sucre
- Régime**
V. Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les); Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l'); C. à l'exportation (Loi sur l'assurance des)
- Regina (Sask.)**
V. Anciens combattants; Probe (John Oliver)
- Regina Rifle Regiment**
Lettre, *cit.* (M. Robinson), 179
- Régions, etc.**
V. Conditions ouvrières; Défense nationale; Impôt sur le revenu; Pommes de terre; Prisonniers de guerre et internés; Routes; Service postal; Transports, 1938 (Loi des)
- Régisseur**
V. Q. ouvrières
- Règ. etc.**
Cit. a.
A. 12, (M. Glen), 764; (M. l'O.), 765, 979
31, (M. Glen), 761; (M. MacInnis), 762;
(M. Pouliot), 763; (M. Knowles), 764
37, (M. Gladstone), 537
38, (M. l'O.), 1155
50, (M. l'O.), 1999
51, (M. l'O.), 1721
56, (M. King), 555
57, (M. King), 9
- Règ. etc.—Fin**
Cit. a.—Fin
63, (M. l'O. suppléant), 253
65, (M. Coldwell), 914
Com. permanent, (M. Mackenzie), 850
1er r. (M. MacLean), 2231, *ad.* 2281
- V. B. d'intérêt privé; Blé; Chambre des communes; Com. de la Chambre; Conditions ouvrières; Conférence fédérale-provinciale; Criminels de guerre; Gendarmerie; Grains de semence; Logements d'urgence; Loyers; Q. ouvrières; Q. de privilège; Revenu national; Travaux de la Chambre
- Réglementation**
V. Bétail; Conduites d'eau; Prix
- Reid (Rita Gendron)**
Div. b. 43, (M. Brown), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832
- Reid (Thomas), New-Westminster (C.-B.)**
Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3780
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3226
Améliorations agricoles
Prêts destinés, *q.* 2644
Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
Inclusion des dispositions de certains *dm.*
m. b. 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3382
Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2913, *com.* 2918
- Atlee (1er ministre)**
Allocation aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.), consignation au compte rendu, (M. Mackenzie), 2281
- Biens de guerre**
C.-B. *q.* 2071
Munitions et explosifs à Boundary-Bay (C.-B.), *q.* 1482
- Boundary-Bay**
Repérage d'explosifs, accident, *q.* 3084
- Bud.**
Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2621
- Chambre des communes**
Q. à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Graydon), 1161
Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q.* (M. Knowles), 558

Reid (Thomas)—Suite

- Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3401
 Conditions ouvrières
 Grève de la Ford Motor Co. Windsor, *a.*
 31 du *règ.* suspension de l'ordre du
 jour, (M. Gillis), 763
 Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Cor-
 poration de la ville d'Ottawa (Loi
 ayant pour objet d'autoriser un cer-
 tain), *b.* 161, (M. Fournier) (Hull),
 2204
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la
 démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
 (M. Ilsley), 586, *com.* 841, 1600, 1810,
 1877, 2264, 2373, 2441, 2465
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 156, 283, 328, 378
 Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés
 et faire *r.* institution, (M. Ilsley),
 2009, 2137
 Énergie atomique
 Décl. concertée signée à Washington le
 15 nov. approbation, (M. King), 3724
 Entrée aux édifices du Parlement à des
 citoyens désireux d'interviewer des
 députés
 Interdiction, *q.* de privilège, (M. Cold-
 well), (O.), 68
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres dé-
 tenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.*
 (M. Fair), 664
 Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des *c.* destinés aux prêts et
 garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l.*
 com. 3520
 Impôt de guerre sur le revenu
 Communication de *ren. m. b.* 5, (M.
 Knowles), *2e l.* 1218
 Inspection du poisson
 Mollusques, préparation et mise en vente,
 saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M.
 Bridges), *2e l.* 2207
 Japonais
 Can. (Au), *qd.* 2890
 Nationaux, *qd.* 634
 Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3420
 Lake Erie and Detroit River Railway Co. et
 la Père Marquette Railway Co. *b.* 162,
Ire, 2e l. 2499, *com. 3e l. ad.* 3185
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
 les)
 Augmentation du capital, exploitation des
 services par contrat, constitution
 d'une corporation, *m. b.* 21, (M.
 Howe), *com.* 1427

Reid (Thomas)—Suite

- Logements d'urgence, *règ.* C.-B. *q.* 598
 Marine et pêcheries
 Com. Ire r. 2498
 Morrison (Herbert), *cit.* 331
 Murdoch (Sir Keith), *cit.* 331
 Nations unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agri-
 culture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14,
 (M. Gardiner), *2e l.* 965, *com.* 989,
 1209
 Office national du film, *qd.* 2074
 Pêche
 Aide financière à l'industrie, *qd.* 1376
 Produits, (M. Reid), 733
 Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 2850, 3735
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pen-
 sion, proclamation en tout ou en par-
 tie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l.*
 2218, *com.* 2246
 Port de Churchill
 A-propos d'encourager l'utilisation du port
 et de ses aménagements, *mot.* (M.
 Moore), 1135
 Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2879
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques
 nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
 rent), *2e l.* 3049
 Prisonniers de guerre, *q.* 598, 599
 Q. de privilège
 Entrée des visiteurs qui désirent entrevoir
 les membres du Parlement, interdic-
 tion, (M. Coldwell), 68
 Rétablissement
 Com. civil, cit. 2039
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M.
 Claxton), 3677
 Secours de guerre, 1939
 Inclusion des monuments aux morts de la
 guerre parmi les projets pouvant être
 inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *2e l.*
 1973
 Sénat et Chambre des communes
 Allocation de \$2,000 aux membres du
 Parlement pour dépenses accessoires,
 m. b. 243, (M. King), *2e l.* 3565
 Service civil
 Pension, *q.* 2645
 Service postal
 Colis à destination de la Norvège, expé-
 dition, *q.* (M. Diefenbaker), 1725
 Société centrale d'hypothèques et de loge-
 ment (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
 d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.*
 2038, *com.* 2083

- Reid** (Thomas)—*Fin*
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 235, (M. Ilsley), *com.* 2863
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2732
UNRRA, *q.* 599
Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. Nelson and Fort Sheppard Railway Co. et Great Northern Railway Co. *m. b.* 29, *1re l.* 1793, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 3185
- Reine-Charlotte** (Iles de la)
V. Aero
- Réintégration**
V. Affaires des anciens combattants
- Rejetés**
V. Marine, armée et aviation
- Relations, etc.**
V. Armée canadienne; Com. permanents
- Relations fédérales provinciales**
R. de la Commission royale, cit. (M. Knight) 209
- Relations industrielles**
Com. permanent, (M. Mackenzie), 851
- Relations ouvrières**
Grève des briqueteurs à Edmonton, *q.* (M. Ashby), 255
- Relations publiques, publicité et information**
Dépenses, *qd.* (M. Fleming), 2287
- Relevé**
V. Conditions ouvrières; Détroit de Canso
- Relèvement**
V. Blé; Habitation (Loi nationale de 1944 sur l'); *Porc*
- Remarques**
M. Bruce, *déc. en com.* le 7 novembre
Allusion, *q.* de privilège, (M. Macdonald) Brantford), 1975
V. Chambre des communes; Juges (Loi des); *Q. de privilège; Subsidés*
- Remboursements**
V. Anciens combattants; Bud. 1080; *Impôt sur le revenu*
- Remède**
V. Logement; Orge
- Remerciements**
V. Enfants évacués; Fauteux (L'hon. Gaspard); *O.*
- Remise**
V. Bagarres; Halifax; Revenu national
- Remorques**
V. Corporation des biens de guerre
- Remplacement**
V. Reconstruction et approvisionnements; Service administratif
- Rendement**
V. Aide à l'agriculture des Prairies; Forces armées du Can.; Nations unies
- Renfrew-Nord** (Ont.)
V. Warren (Ralph Melville)
- Renfrew-Sud** (Ont.)
V. McCann (L'hon. James Joseph)
- Ren. etc.**
V. Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Assurance-chômage; Attlee (*1er ministre*); *Chambre des communes; Cies de la Couronne; Eldorado* (Mines); *Guerre; Imposition; Impôt de guerre sur le revenu; Impôts; Jour du Souvenir; Législation provinciale; Logement; Marine canadienne; Merchants Consolidated; Pétrole; Queen Elizabeth; Q. ouvrières; Research Enterprises, Ltd.; Travaux de la Chambre; Université militaire; Viande*
- Rentes viagères et corporations familiales**
V. Bud. 1036
- Renvoi**
V. Armée canadienne; Chemins de fer Nationaux du Can.; Comptes publics; Lignes aériennes Trans-Can.; Munitions et approvisionnements; Service postal
- Réparations, etc.**
T. (M. Abbott), 1821
V. C. A. R. C.; Iroquois (Navire); *Woodstock*
- Répartition, etc.**
V. Nouvelle, etc.
- Répartition de l'aide mutuelle**
V. Bud. 1075

- Répartition centésimale des recettes et dépenses estimatives, 1944-1945**
V. *Bud.* 1078
- Réponses**
V. **Chambre des communes; Charbon; Q.; Travaux de la Chambre**
- Représentants, etc.**
V. **Assurance-chômage; Commission de l'E.-O.; Q. ouvrières**
- Représentations, etc.**
V. **Affaires extérieures; Code criminel; Commerce et embauchage; Conditions ouvrières; Nations unies; Nouvelle répartition électorale; T.-N.**
- Répression**
V. **Armes à feu**
- Reprise**
V. *Bud.*; **Séances**
- Requérants**
V. **Pensions de vieillesse**
- Requêtes**
V. **Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les); Lois provinciales; Viande**
- Réquisitionnement**
V. **Viande**
- Réquisitions**
V. **Pensions de vieillesse**
- Research Enterprises Ltd.**
Appareils de radar et verre optique, *q.* (M. Stewart), 621
Cit. (M. Stewart), 2298
Corning Glass Corporation, *q.* (M. Stewart), 1611
Edifice n° 14, à Leaside, *q.* (M. McCullough), 629
Matériel radar
Vente, *q.* (M. Stewart), 620
Poursuite des recherches, *d. de ren. q.* (M. Fleming), 481
Propriété
Aliénation possible ou utilisation, *q.* (M. Bruce), 955
Q. (M. Fleming), 1241, 1854; (M. McMaster), 1103
Verres d'optique, *q.* (M. Menary), 2072
V. **Chance Bros, etc.**
- Réseau de transport aérien**
Provinces maritimes, *q.* (M. McCulloch), 921
- Réserves, etc.**
V. **Banques à charte; Fort-St. John (C.-B.); Navires; Q. ouvrières; Thunderchild; Transport maritime; Wartime Housing Ltd.**
- Réservoir**
V. **Prairies; Rivière St. Marys**
- Réservoir d'eau**
Projet d'aménagement à Caron (Sask.), *qd.* (M. Thatcher), 1614
- Résidents d'Angleterre**
V. **Forces armées canadiennes**
- Résidences**
V. **Service postal**
- Résiliation**
V. **Conditions ouvrières**
- Rés. etc.**
V. *Bud.* 1039, *etc.*; **Chambre des communes; Discours; Q. de privilège; Travaux de la Chambre**
- Rés. de Qué.**
Cit. (M. Kuhl), 1987
- Ressort (Dernier)**
V. **Juges (Loi des)**
- Ressortissants**
V. **Argentine; Dorval**
- Ressources, etc.**
V. **Armée canadienne; Combustible; Glen (L'hon. James Allison); Mines, etc.**
- Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)**
Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b.* 16, (M. Glen), *1re l.* 824, *2e l.* 2594, *com.* 2600, *3e l. ad.* 2603, *s. r.* 3834
- Restaurant du Parlement**
Com. (M. Mackenzie), 2022, 2447, 2498
- Restigouche-Madawaska (N.-B.)**
V. **Michaud (Benoit)**
- Restrictions**
V. **Logement; Service postal; Transport ferroviaire**

Résultats

V. **Chambre des communes; Conférence agricole; Emprunt de la victoire; Pouvoirs, etc.; Travaux de la Chambre**

Rétablissement, etc.

Com. civil, Cit. (M. Reid), 2039

Rétablissement agricole des Prairies

District de Peace-River, *q.* (M. Irvine), 1242
Sask *q.* (M. Burton), 1242
V. **Affaires des anciens combattants; Bud.; Pensions, etc.; Prairies**

Retard

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Retour

V. **Anciens combattants; Armée canadienne; Avance de l'heure; Chambre des communes; Heure avancée; 1er ministre; Service civil; Travaux de la Chambre**

Retraite, etc.

Fonctionnaires qui ont atteint la limite d'âge, *qd.* (M. Ross) (Hamilton-Est), 639

V. **C. A. R. C.; Imprimeur du Roi; Pénitenciers** (Loi de 1939 sur les)

Réunions, etc.

V. **Commission de l'E.-O.; Conditions ouvrières; Conférence fédérale-provinciale; Conférence ouvrière internationale; Nations unies; Q. ouvrières**

Revenu national

C. (M. McCann), 2119, 3823

Dm. remettant des impôts, *d.* (M. Robinson) (Bruce), 1111

Ministère

Dm. c.p. 80/3440, drawback sur le charbon importé, *q.* (M. Hodgson), 1106

Ottawa, Montréal et Qué. employés de langue française ayant un traitement de \$2,000 et plus, *q.* (M. Gagnon), 3708

Revenu des particuliers

Impôt, *d.* (M. White) (Hastings-Peterborough), 1247

Revenus, etc.

V. **Comptables brevetés; Impôts, etc.; McCann** (L'hon. James Joseph); **Particuliers; Pensions de vieillesse; Produits agricoles**

Revenus de guerre (Loi spéciale des)

M. b. 237, (M. Ilsley), *com.* 2871, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3457, *3e l. ad.* 3468, *s. r.* 3834

V. **Bud.** 1041

Revision, etc.

V. **Capital des chemins de fer Nationaux du Can. etc.; Chambre des communes; Recueil des lois**

Révocation

V. **Q. ouvrières**

Revue des comptes de l'Etat 1944-1945

V. **Bud.** 1052

Revue financière

V. **Bud.** 1024

Revue du marché des bestiaux

Cit. (M. Fulton), 936

Revue

V. **Service postal**

Richard (Clovis-T.), Gloucester (N.-B.)

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, *déc.* (O.), pair, 2144

Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167

Richard (Jean-Thomas), Ottawa-Est (Ont.)

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 2252

Richards (Juge)

Cit. (M. Mitchell), 1269

Richmond-Wolfe (P.Q.)

V. **Mullins** (James Patrick)

Riding-Mountain

Cessions forestières dans le parc, *qd.* (M. Zaplitny), 635

Prisonniers de guerre au camp, *qd.* (M. Ross) (Souris), 2452

V. **Aide à l'agriculture des Prairies**

Rimouski (P.Q.)

V. **Belzile** (Gleason)

Rinfret (Edouard), Outremont (P.Q.)

Div. 3e l. pairs, 3204

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurérent), *3e l.* 3168

- Rinfret** (L'hon. juge Thibaudeau)
V. **Gouverneur général (Son Excellence le)**
- Risques de guerre**
V. **Marine marchande**
- Rivière St. Marys**
Projet de construction d'un réservoir, *mot.*
(M. Blackmore), 1146
- Rivières, etc.**
V. **Eaux; Petitcodiac; Ports, etc.**
- Rivières St. Marys et Milk**
Com. et r. cit. (M. Blackmore), 1148
- Road to Serfdom, The**
Hayek (Professeur), *cit.* (M. Jacques), 457
- Robinson** (Andrew E.), Bruce (Ont.)
Commerce et industrie
Commission fédérale, *q.* 951
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1562
Revenu national, *dm.* remettant des impôts,
d. 1111
V. **Bruce** (Ont.)
- Robinson** (Edward Arthur)
Div. b. 144, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234,
ad. 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Robinson** (William Alfred), Simcoe-Est (Ont.)
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234,
(M. Ilsley), *com.* 2815
Pouvoirs résultant de circonstances critiques
nationales (Loi de 1945 sur les)
Gouverneur en conseil, *b.* 15 (M. St-
Laurent), *3e l. pair.* 3169
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 178
Div. 3e l. pairs. 3204
Regina Rifle Regiment
Lettre, *cit.* 179
Société centrale d'hypothèques et de loge-
ment (Loi sur la)
Habitation (Loi nationale sur l'), facilités
d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *pair.*
2064
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull),
2752
- Rogers** (N. McL.)
Cit. (M. Kuhl), 1989
- Roi (Sa Majesté le)**
Cit. (M. Pinard), 1296
V. **Contrat, etc.; Imprimeur, etc.**
- Rops** (M. Daniel)
Cit. (M. Belzile), 308
- Rose** (Fred), Cartier (P.Q.)
Affaires indiennes, C.-B. *q.* 3082
Assurance des c. à l'exportation (Loi sur l')
Augmentation du montant des prêts dé-
tenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.*
217, (M. Ilsley), 2916
Bennett (Myrtle Elizabeth), *div. b.* 205,
1re, 2e l. 2956, *com. 3 l.* 3186, *vote.*
3203, *pairs, ad.* 3204
Coleman (Myrtle Ann Westover), *div. b.*
212, *1re, 2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186,
vote. 3203, *pairs, ad.* 3204
- Bud.**
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2636
- Cales sèches
Subventions, *q.* 1955
Charte de l'Atlantique, *cit.* 1350
Conditions cuvrières
Grève à l'usine Ford, Windsor, *q.* (M.
Mitchell), 2121
Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.*
(M. Bracken), *pairs.* 1724
Courtaulds Ltd. de Cornwall
Subventions, *q.* 1956
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
(M. Ilsley), *com.* 1883, 2460
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 173
Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
et faire r. institution, (M. Ilsley),
2007, 2135
Drury (Victor M.)
Standard de Montréal, *cit.* 175, *t.* 176
Economist, cit. 1350
Embauchage et revenu, cit. 2636
Energie atomique, *décl.* concertée signée à
Washington le 15 nov.
Approbation, (M. King), 3724
Gazette de Montréal, *cit.* 176
Humenay (Vencel), *div. b.* 75, *2e l.* 2521,
com. 3e l. ad. 2821
Légion canadienne, *cit.* 2637
Marshall (Gén.), *cit.* 1348
Macnab (Annette-Léa Marion), *div. b.* 120,
1re, 2e l. 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.*
2821
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3608
Morts, blessés et disparus, *t.* 1348
"Murray-Wagner (B.)", *cit.* 176

Rose (Fred)—Fin

- Nations unies
 - Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1347
- Pouvoirs résultant des circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les Gouverneur en conseil, *b.* 15 (M. St-Laurent), *2e l.* 3043
- Prêts
 - Hollande et Indes néerlandaises, accords, *qd.* 1858
- Prisonniers de guerre et internés
 - Région de Port-Arthur, *q.* 3277
- Q. ouvrières
 - Grève à l'usine Ford, de Windsor, *q.* 683, (M. Mitchell), 1272, 2548
- Santé, *Bien-être et Travail*, *cit.* 175
- Sénat et Chambre des communes
 - Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), *2e l.* 3566
- Subsides
 - Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 864
- Sulzberger (M.), *cit.* 1351
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 2791
- Truman (Président), *décl. cit.* 174, 175
- Usine Ford
 - Grève à Windsor, *d.* 2645
- Viande
 - Rationnement
 - Bouchers de Montréal, *d.* d'une entrevue avec le cabinet, *q.* 510
 - Détaillants de viande à Montréal, grève, *q.* 481

Rosedale (Ont.)

- V. **Jackman** (Harry R.)

Rosetown-Biggan (Sask.)

- V. **Coldwell** (M. James)

Ross (Douglas Gooderham), St. Paul's (Ont.)

- Ajournement, (M. Mackenzie), 1474
- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 - Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3372
- Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 - Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2966
- Cardozo (C. C.)
 - Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958

Ross (Douglas Gooderham)—Fin

- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
 - Rationnement de la viande, *q.* 2070
- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), pair, 1724
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 - 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 718, *com.* 1787, 1842, 2272, 2349
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, *dg.* 236
- Drapeau canadien
 - Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2141, 2147
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945, (Loi de)
 - Dépenses d'immobilisation, garantie des titres et acquittement de dettes, *b.* 178, (M. Mayhew), *2e l. com.* 2717
- Finances, *c.* (M. Ilsley), 3817
- Lettre, *cit.* 2148
- Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 - Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1448, 1462
- Métaux, autres que le fer, *q.* 2890
- Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3448, 3602
- Offices et commissions, *qd.* 639
- Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3744
- Radiodiffusion
 - Accords de La Havane, *qd.* 1612
 - Permis industriels de radio, *q.* 1482
 - Postes, ou stations à ondes courtes, *q.* 1374, 1481
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3467
- Service de l'Etat
 - Services de guerre et services civils, nombre de fonctionnaires, *q.* 728
- Services nationaux de guerre
 - Censure postale, *q.* 923
- Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 - Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, *2e l. com.* pair, 2063
- "Strip Mill"
 - Achat à New Toronto par l'Anaconda American Brass Co. Ltd. *q.* 2390
- Transports, *c.* (M. Chevrier), 3762
- Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2746

Ross (James Arthur), Souris (Man.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2279, 2577, 2607, 2646, 3156, 3221

Agriculture des Prairies

Aide, *qd.* 1506

Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)

Inclusion des dispositions de certains *dm.*
m. b. 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167,
2e l. com. 3377

Asso. générale de secours mutuels du Dominion

Constitution en corporation, *b.* 25, *Ire l.* 1557, *com.* *3e l. ad.* 2822

Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')

Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2914, *com.* 2919

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 933

B. d'intérêt privé, *q.* de *règ.* *3e l. (O.)*, 3202

Blé

Accord international provisoire, *q.* 948

Récolte de 1943, paiements, *q.* 597

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3288

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2642, *pair. am.* 2701

Chambre des communes

Travaux, (M. Mackenzie), 1423

Votes à la Chambre, cas des membres présents des Communes qui ne votent pas lors de la mise aux voix d'une *q. q.* (M. Knowles), 558

Commission canadienne du blé, 1935

Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1456

C. destinés aux dépenses de guerre et de démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 722, 823, 1567, 1631, 2252, 2322, 2371

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 38, 116, 476, *am.* 478, 490, 520, 521, *vote.* 553

Div. *3e l.* 3202, *vote.* 3203, *pairs.* *ad.* 3204

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *déc.* *O.*, *pair.* 2144

Ross (James Arthur)—Suite

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 661

Forces armées du Can.

Troupes au pays et outre-mer, *q.* 596

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3520

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2804

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3554

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l.* 1619

Lowe (Robert), *cit.* 2494

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2951

Pensions de vieillesse

Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 750

Permis d'importation

R.-U. (Du), conséquences de leur abrogation pour les importateurs canadiens et autres, *q.* (M. Macdonnell), 2188

Porc et bœuf, *q.* 600

Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2879

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2997, 3048, *com.* 3059, *3e l.* *pair.* 3168

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 2494, *2e l. com.* 2530

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2877

Riding-Mountain (Man.)

Prisonniers de guerre au camp, *qd.* 2452

Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2903

Sénat et Chambre des communes

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. Ilsley), *2e l.* 3559

Services postaux

Congédiement

Avis aux facteurs de Winnipeg, *q.* (M. Knowles), 2290

Livraison quotidienne dans les centres urbains, *q.* (M. Knowles),

- Ross (James Arthur)—Fin**
 Tracteurs et autres instruments aratoires
 Permis pour l'achat, nécessité, *q.* 684
 Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie),
 1423
- Ross (Thomas Hambly), Hamilton-Est (Ont.)**
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
 et faire *r.* institution, (M. Ilsley),
 pair, 2000
 Pouvoirs résultant de circonstances critiques
 nationales (Loi de 1945 sur les)
 Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Lau-
 rent), *3e l.* pair, 3169
 Retraite
 Fonctionnaires qui ont atteint la limite
 d'âge, *qd.* 639
- Rosthern (Sask.)**
 V. **Tucker** (Walter Adam)
- Rotary**
Cit. (M. St-Laurent), 2249
- Roues, etc.**
 V. **Corporation des biens de guerre**
- Rouleau (Joseph-Marcel)**
Div. b. 131, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234,
ad. 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Roumanie**
 Prêts, *q.* (M. Black) (Yukon), 2889
- Route de l'Alaska**
Q. (M. Black) (Yukon), 949
- Route de la baie d'Hudson**
Cit. (M. Knight), 1133
D. (M. Knight), 925
T. (M. Chevrier), 1135
- Routes**
 Construction dans les régions minières
 Aide fédéral, *q.* (M. Benidickson), 2282
 V. **Cariboo** (Comté de); **Grandes, etc.**;
Red-Lake, Kenora et Patricia; Saint-
Laurent
- Routes forestières**
Qd. (M. White) (Middlesex-Est), 3710
- Rowe (L'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe
 (Ont.)**
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2609
Bud.
 Exposé financier annuel, (M. Ilsley), *dg.*
 2621
- Rowe (William Earl)—Fin**
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
 démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172,
 (M. Ilsley), *com.* 1710, 2342, 2397
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 31, 423, 521
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés
 et faire *r.* institution (M. Ilsley),
 2142, 2158, 2172
 Guerre
 Annonce officielle de la cessation des hosti-
 lités, *d. de ren. q.* (M. King), 26
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur
 les)
 Augmentation du capital, exploitation des
 services par contrat, constitution d'une
 corporation, *m. b.* 21, (M. Howe),
com. 1444, 1464
 Mines et ressource, *c.* (M. Glen), 2936, 2944
 Q. ouvrières
 Abattoirs, menace de différend, *q.* (M.
 Bracken), 853
 Subsidés
C. provisoires, 2125
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), *q*
 remarques, (M. Irvine), 889
N° 5, 1945, b. 93, (M. Ilsley), 2125
- Rowley (Marie-Azilda-Yvette)**
Div. b. 142, (M. Croll), *1re, 2e l.* 2234, *ad.*
 2239, *com. 3e l. ad.* 2822, *s. r.* 3833
- Royal (N.-B.)**
 V. **Brooks** (Alfred Johnson)
- Royal Architectural Institute of Can.**
Cit. (M. Adamson), 2040, 2116
- R.-U. etc.**
 V. **Affaires extérieures; Armée canadienne;**
Chambre des communes; Denrées
alimentaires; Energie atomique;
Enfants évacués; Exportation; Per-
mis d'exportation; Sucre; Université
militaire; Volaille
- R.-U. et autres gouvernements**
 V. **Bud.** 1081-1082
- Rue Christie**
 V. **Hôpital, etc.**
- Ruines**
 V. **Red-Lake, Kenora et Patricia**
- Rumeur**
 V. **Impôts**
- Russell (Ont.)**
 V. **Gour** (Joseph-Omer)

S

- Sage** (Un)
Cit. (M. Low), 51
- Saguenay**
Chroniqueur, *cit.* (M. Dion), 1491
- Saint-Antoine-Westmount** (P.Q.)
V. **Abbott** (L'hon. Douglas Charles)
- Saint-Boniface** (Man.)
V. **Viau** (Fernand)
- Saint-Denis** (P.Q.)
V. **Denis** (Azellus)
- Saint-Henri** (P.Q.)
V. **Bonnier** (Joseph-Arsène)
- Saint-Honoré** (P.Q.)
Terrain d'atterrissage, *qd.* (M. Gagnon), 3021
- Saint-Hyacinthe-Bagot** (P.Q.)
V. **Fontaine** (Joseph)
- Saint-Jacques** (P.Q.)
V. **Beaudry** (Roland)
- Saint-Jean-Albert** (N.-B.)
V. **Hazen** (Douglas Hazen)
- Saint-Laurent**
Aérodromes et places d'atterrissage sur la côte nord, *qd.* (M. Dorion), 1613
Canalisation
Message du président Truman au congrès, d'une *décl. q.* (M. Church), 781
Secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures, *décl.* 1099
Route, *d.* (M. Casselman), 641
- Saint-Laurent-Saint-Georges** (P.Q.)
V. **Claxton** (L'hon. Brooke)
- Saint-Maurice-Lafèche** (P.Q.)
V. **Hamel** (Joseph-Irénée)
- Sainte-Anne** (P.Q.)
V. **Healy** (Thomas Patrick)
- Sainte-Claire** (Rivière)
V. **Eaux**
- Sainte-Ecriture**
Cit. (M. Hansell), 2116
- Sainte-Marie**
V. **Emprunt de la victoire; Fauteux** (L'hon. Gaspard); **O.**
- Sainte-Marie et Joliette**
V. **Emprunt de la victoire**
- Saisies**
V. **Inspection du poisson; Soldats**
- Salaberry** (Ile de)
V. **Defence Industries Ltd.**
- Salaires**
V. **Conditions ouvrières; Q. ouvrières; Service civil**
- Salaisons**
V. **Viandes**
- Sa Majesté le Roi**
V. **Contrat, etc.; C. de guerre; Roi, etc.**
- Samedi, etc.**
V. **Chambre des communes; Emprunt de la victoire; Travaux de la Chambre**
- Sanatorium**
V. **Viandes**
- Sanction**
V. **Lois provinciales**
- S. r.**
B. 133, 1024, 2181
Messages, 113, 913, 1024, 2160
- Sanderson** (Olive May Marks)
Div. b. 180, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2643, *com. 3e l.* 3185, vote, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833
- San-Francisco**
Conférence, *cit.* (M. Church), 1298
V. **Nations unies**
- San-Francisco, the First Step to Peace**
Cit. (M. Graydon), 1234
- Sankey et Kelley**
V. **Borden, Elliott, etc.; Honoraires judiciaires; Services juridiques**
- Sans fil**
V. **Services télégraphiques**
- Santé, etc.**
V. **Assurance, etc.; Claxton** (L'hon. Brooke)
- Santé et Bien-être et Travail**
Cit. (M. Rose), 175
- Santé nationale et bien-être social**
C. (M. Claxton), 1951, 2892, 3669
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 572
Ministère, loi de 1944-1945
M. b. 9, (M. Claxton), *1re l.* 595, *2e l. com. 3e l. ad.* 1020, *s. r.* 2182
V. **Bud.** 1071

Sask.Aéroports, *q.* (M. McKay), 948

V. **Anciens combattants; Assurance-chômage; Bétail; Grains de semence; Habitation, etc.; Irrigation; Législation, ou lois provinciales; Rétablissement agricole des Prairies; Soldats**

Saskatoon (Sask.)

V. **Anciens combattants; Knight** (Robert Ross)

Saskatoon Light Infantry

1er bataillon, *q.* (M. Diefenbaker), 2452

Saturday Night

Cit. (M. Arsenault), 130

Saucisse (Viandes à)

V. **Porc, etc.**

Saumon

Conserves de la C.-B. *q.* (M. Fraser), 603

V. **Poisson**

Scelle (Georges)

Paix par le droit (La), cit. (M. Pinard), 1294

Scellés

V. **Camions, etc.; Grandes routes**

Schlemm (Mary Emerson Whittemore)

Div. b. 38, (M. MacLean), Ire l. 1901, 2e l. 2520, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Science

V. **Chambre des communes**

Scott (Robert Kirkpatrick)

Div. b. 136, (M. Brown), Ire, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. ad. 2821, s. r. 3833

Scrutin, etc.

V. **Elections fédérales**

Seaforth Highlanders Regiment

Q. (M. Lockhart), 1854

Séances, etc.

Clôture

Septembre, 6-10; 7-22; 10-67; 11-113; 12-134; 13-181; 14-203; 17-253; 18-299; 19-324; 20-369; 21-389; 24-437; 25-480; 26-555; 27-555; 28-595

Octobre, 1er-679; 2-728; 3-754; 4-824; 5-849; 9-913; 10-946; 11-1000; 12-1099; 15-1154; 16-1239; 17-1268; 18-1322; 19-1368; 22-1424; 23-1471; 24-1503; 25-1555; 26-1607; 29-1664; 30-1715; 31-1741

Séances, etc.—Suite

Clôture—Fin

Novembre, 1er-1793; 2-1847; 5-1900; 6-1951; 7-1975; 8-202; 9-2064; 12-2120; 13-2160; 14-2182; 15-2230; 16-2279; 19-2323, 2330; 20-2389; 21-2447; 22-2498; 23-2541; 26-2593; 27-1642; 28-2711; 29-2779; 30-2847

Décembre, 1er-2886; 3-2955; 4-3017; 5-3081; 6-3148; 7-3204; 10-3348; 11-3414; 12-3481; 13-3557; 14-3629; 15-3706; 17-3797; 18-3836

Ouverture

Septembre, 6-1; 7-10; 10-22; 11-67; 12-113; 13-134; 14-181; 17-203; 18-253; 19-299; 20-324; 21-369; 24-389; 25-437; 26-481; 27-555; 28-555

Octobre, 1er-595; 2-680; 3-728; 4-754; 5-824; 9-849; 10-913; 11-946; 12-1000; 15-1099; 16-1154; 17-1239; 18-1269; 19-1322; 22-1368; 23-1424; 24-1474; 25-1503; 26-1555; 29-1607; 30-1664; 31-1715

Novembre, 1er-1741; 2-1793; 5-1847; 6-1901; 7-1951; 8-1975; 9-2021; 12-2065; 13-2120; 14-2160; 15-2182; 16-2231; 19-2279; 20-2330; 21-2389; 22-2447; 23-2498; 26-2543; 27-2593; 28-2642; 29-2712; 30-2779

Décembre, 1er-2847; 3-2886; 4-2955; 5-3017; 6-3081; 7-3148; 9-3204; 10-3348; 12-3414; 13-3481; 14-3557; 15-3630; 17-3706; 18-3797

Reprise

Septembre, 6-6; 10-49; 11-90; 13-157; 17-226; 18-274; 20-350; 24-412; 25-462; 27-530

Octobre, 1er-657; 2-704; 4-786; 9-877; 11-975; 12-1024; 15-1131; 16-1217; 18-1296; 19-1349; 22-1399; 23-1450; 25-1532; 26-1581; 29-1638; 30-1689

Novembre, 2-1822; 5-1877; 6-1927; 8-1999; 9-2045; 12-2096; 13-2140; 15-2206; 16-2255; 19-2299; 20-2363; 21-2421; 22-2473; 23-2520; 26-2569; 27-2617; 28-2662, 2689; 29-2728, 2754; 30-2795, 2820

Décembre, 1er-2862; 3-2905, 2928; 4-2972, 2993; 5-3035, 3059; 6-3097, 3124; 7-3184; 8-3220, 3246; 10-3293, 3320; 11-3362; 3389; 12-3432, 3457; 13-3499, 3526; 14-3573, 3594; 15-3646, 3674; 17-3768; 18-3813

Suspension

Septembre, 6-6; 10-49; 11-90; 13-157; 17-226; 18-275; 20-350; 24-412; 25-461; 27-530

Séances, etc.—Fin

Suspension—Fin

Octobre, 1er-657; 2-704; 4-786; 9-877;
11-975; 12-1099; 15-1130; 16-1217;
18-1296; 19-1349; 22-1398; 23-1450;
25-1532; 26-1581; 29-1638; 30-1688

Novembre, 2-1822; 5-1877; 6-1927; 8-1999;
9-2045; 12-2096; 13-2140; 15-2206;
16-2255; 19-2298; 20-2362; 21-2421;
22-2473; 23-2520; 26-2568; 27-2617;
28-2662, 2689; 29-2728, 2754; 30-2795,
2820

Décembre, 1er-2862; 3-2905, 2928; 4-2972,
2993; 5-3035, 3059; 6-3097, 3124;
7-3184; 8-3220, 3246; 10-3293, 3320;
11-3362, 3389; 12-3432, 3457; 13-3499,
3525; 14-3572, 3594; 15-3645, 3674;
17-3768; 18-3813

V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre**Sécheresse****V. Bétail****Secours, etc.****V. Asso. générale, etc.; Mines et ressources; UNRRA****Secours de guerre, 1939**

Inclusion des monuments aux mots de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b.* 13, (M. McCann), *1re l.* 681, *2e l.* 1971, *com.* 2113, *3e l. ad.* 2119, *am. du Sénat*, 3169, *s. r.* 3834

Secours et rétablissement des nations unies**V. Bud.** 1076**Secrétaire, etc.**

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 575

V. Bud. 1072; **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **Martin** (Paul-J.); **Saint-Laurent**; **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

Secrétaires de la guerre et de la marine des E.-U.

Lettre, *cit.* (M. Abbott), 1415

Secrétariat d'Etat

C. 3696

T. (M. Ilsley), 575

V. Bud. 1072; **Dépenses de guerre et démobilisation**

Sécurité

Commission de la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 3417

V. Chambre des communes; C. de guerre; Q. ouvrières

Seidlitz (Lily Bromberg)

Div. b. 114, (M. Merritt), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

16 p. 100 (Réduction ou dégrèvement de)**V. Impôt sur le revenu; Impôts****Séjour****V. Affaires extérieures****Sélection****V. Service, etc.****Selkirk (Man.)****V. Bryce (William)****Semence****V. Grains, etc.****Sénat****V. Chambre des communes; Gouverneur général (Son Excellence le); Travaux de la Chambre****Sénat et de la Chambre des communes (Loi du)**

Allocation de \$2,000 aux membres du Parlement pour dépenses accessoires, *m. b.* 243, (M. King), (M. Ilsley), 2120, 3486, *com.* 3487, *1re l.* 3490, *2e l.* 3558, *com. 3e l. ad.* 3572, *s. r.* 3835

Senn (Mark Cecil), Haldimand (Ont.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2276, 2591, 2607, 2663, 3220

Approvisionnements agricoles**Commission, cit.** 929**Bestiaux**

Excédent d'animaux invendus aux parcs de Toronto, *q.* 136, 182

Bétail

Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 928

B. d'intérêt privé, q. de règ. déc. 3e l. (O.), 3202

Blé

Prix minimum d'exportation pour une longue période, établissement, (M. MacKinnon), 300

Conférence agricole

Résultat des délibérations, *q.* 3084

Dm. c.p. 5163, *cit.* 929

Denrées alimentaires et tabac

Expéditions en G.-B. *q.* 604

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 515

Div. 3e l. 3202, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

Senn (Mark Cecil)—Fin

Erable (Loi de 1945 sur l'industrie des produits de l')

Définition, *m. etc. b. 232*, (M. Gardiner),
2e l. 3272, com. 3349

Graine de trèfle rouge

Production et exportation, *q. 605*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 234*,
(M. Ilsley), *com. 2777, 2795*

Orge

Récolte déficitaire dans l'Ouest canadien,
mesures tendant à y remédier, (M.
Gardiner), 326

Reconstruction et des approvisionnements
(Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la
Reconstruction et des Munitions et
approvisionnement, *b. 173*, (M.
Howe), *2e l. com. 2527*

Subsides, *n° 3, 1945, b. 4*, (M. Ilsley), *2e l.*
com. 75

Viandes

Commission, *cit. 929*

Rationnement, conférence entre le gou-
vernement et l'Asso. des détaillants de
la viande, *q. 255*, (M. Ilsley), 275

Viandes d'exportation, *q. 604*

Sept.

V. **Mesures de guerre** (Loi des)

Sergent d'armes et greffier adjoint

V. **Chambre des communes**

Serments d'office

Prestation, *b. 1*, (M. King), *1re l. 6*

Sérum

V. **Mal de mer**

Service administratif

Aide aux gouvernements provinciaux pour
l'organisation, *q. (M. McIlraith), 626*

Fonctionnaires de 65 ans

Remplacement par des anciens combat-
tants, *q. (M. Thatcher), 3709*

Sous-ministres, *qd. (M. Bradshaw), 733*

Sous-ministres adjoints, *qd. (M. Tustin), 733*

Service aérien

V. **Aviation civile**

Service alternatif

Camp de travail, *q. (M. Coldwell), 611*

Service canadien

Personnel

Congé pour plus de 3 ans de service, *qd.*
(M. Cruickshank), 639

V. **Information**

Service civil, d'Etat, ou public

A. 30 des *règ. cil.* (M. Bertrand) (Prescott),
56

Commission

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation, *t. (M. Ilsley), 569*

Emploi de femmes, *qd. (M. Fraser), 635*;
(Mme Strum), 1719

Employés de plus de 65 ans, *qd. (M. That-
cher), 1277*

Heures de travail d'avant-guerre

Retour le 1er novembre, (M. Martin), 759

Indemnité de vie chère, *q. (M. MacInnis),*
1860

Marine marchande, *qd. (M. Pouliot), 3417*

Nominations en marge de la loi, *qd. (M.*
Black) (Cumberland), 1719

Pension, *q. (M. Reid), 2645*

Reclassement, *d. (M. Blair), 2546*

Services de guerre et services civils

Nombre de fonctionnaires, *q. (M. Ross)*
(St. Paul's), 728

Supplément de salaires

Contrôle, *q. (M. Isnor), 2500*

Supplément pour travail de guerre, *d. (M.*
Blair), 734

V. **Cies de la Couronne; Dépenses de
guerre et démobilisation**

Service général

V. **Volontaires**

Service de guerre

V. **Indemnités, etc.**

Service de l'information du Can.

Organisation, *décl. dm. dép. (M. Ilsley), 680*

C. 3828

V. **Bud.** 1069

Service naval

Café, *q. (M. Lennard), 616*

C. *t. (M. Abbott), 1419*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation, *t. (M. Ilsley), 567, b.*
172, *com. 1396, 1471, 1537, 1558, 1628*

Fairmiles, *qd. (M. Church), 2545*

Gazette du Can. cil. (M. Probe), 1550

Navires de guerre

Radoubage, *q. (M. Lennard), 1717*

Q. *g. t. (M. Abbott), 1817*

V. **Abbott** (L'hon. Douglas Charles); **Bud.**
1070; **Défense nationale, etc.**

Service outre-mer (En)

V. **Pompiers canadiens**

Service permanent

V. **Marine canadienne**

Service postal

- Bureaux du N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1245
 Colis envoyés en G.-B.
 Poids maximum, (M. Bertrand) (Laurier),
 1273
 Colis destinés à la Norvège, *q.* (M. Knight),
 1508

Service postal rural

- V. Tweed* (Ont.)

Service sélectif

- Q.* (M. Diefenbaker), 765
 Vancouver, *q.* (M. Merritt), 922

Services, etc.

- Médical et dentaire
 Brevets d'officier, *qd.* (M. Bentley), 3083
V. Armée canadienne; Câblogrammes et radiogrammes; Cies de la Couronne; Cornwallis; Dépenses de guerre et démobilisation; Forces armées du Can.; Gardes-malades et domestiques; Indemnités, etc.; Information; Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les); Marine marchande; Nations unies; Officiers; Pompiers canadiens; Soldats canadiens; Taxis; Troupes canadiennes; Tweed (Ont.);
Volontaires

Services armés, etc.

- Démobilisation à Vancouver, *qd.* (M. Pearkes), 3021
 Gratifications aux membres
 Droit des membres du Parlement qui ont été licenciés à ces avantages, *q.* (M. Probe), 137
 Membres
 Billets de chemins de fer à taux réduit, *q.* (M. Lennard), 3274
 Membres envoyés en G.-B. depuis le jour de la victoire, *qd.* (M. Hazen), 635
 Militaires
 Affectation aux travaux agricoles, *q.* (M. Castleden), 3557

Service d'entraînement aérien

- V. Bud.* 1076

Services juridiques

- Borden, Elliott, Sankey et Kelley
 Bureau, *d.* (M. Pouliot), 2645

Services nationaux de guerre

- Censure postale, *q.* (M. Ross) (St. Paul's),
 923
C. (M. McCann), 2577
C. destinés aux dépenses de guerre et à la
 démobilisation, *t.* (M. Ilsley), 573

Services nationaux de guerre—Fin

- Ministère
 Abolition, *q.* (M. Hansell), 24
 Transfert de certaines divisions du ministère,
r. et doc. dép. (M. Ilsley), 1607
V. Bud. 1071; **McCann** (L'hon. James
 Joseph); **Revenu national, etc.**

Services postaux

- Colis à destination de la G.-B.
 Restrictions quant au poids, *q.* (M. Coldwell), 785; (M. Bertrand) (Laurier),
 830
 Colis à destination de la Norvège
 Expédition, *q.* (M. Diefenbaker), 1725
 Expédition postale de journaux, revues et
 périodiques outre-mer, (M. Bertrand)
 (Laurier), 1556
 Colis expédiés en Italie, (M. Bertrand)
 (Laurier), 2330
 Congédiement
 Avis à des employés de Winnipeg, *q.* (M.
 Knowles), 2290; (M. Bertrand) (Lau-
 rier), 2333
 District de Winnipeg, *qd.* (M. Knowles), 639
 Expédition de colis en Pologne, (M. Ber-
 trand) (Laurier), 2712
 Lettre renvoyée de Timmins à Ottawa, *d.*
 (M. Knowles), 641
 Livraison quotidienne dans les régions ré-
 sidentielles urbaines, *q.* (M. Knowles),
 256
 Préférence aux combattants, *q.* (M. Bryce),
 632
 Toronto, *q.* (M. Church), 633

Services télégraphiques

- Câble et sans fil (Par)
 Nationalisation par les gouvernements du
 commonwealth, dépêches de presse,
q. (M. Bracken), 1860

Session (Ire)

- Clôture, mardi 18 décembre, 3836
 Ouverture, jeudi 6 septembre, 1

V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre**Shaw** (Frederick Davis), Red-Deer (Alb.)

- Advocate* de Red-Deer, *cit.* 229
 Anciens combattants
 Terres, achat de propriétés dans les en-
 virons de Red-Deer (Alb.), *q.* 623
 Biens de la Couronne
 Excédents, *q.* 728
A. de rebut, *d.* 1859

Shaw—(Frederick Davis)—*Fin*

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1570, 1846, 2261
"Créditistes attaqués par M. King (Les)", *cit.* 227
Croix du souvenir
Mères adoptives des militaires morts au combat, *q.* 627
Défense et démobilisation
Com. chargé d'examiner les dépenses et de s'enquérir sur l'aliénation des biens de guerre superflus, institution, (M. Ilsley), 1907
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 226
Pensions de vieillesse
Age et revenu, conditions requises, augmentation projetée du montant payable, *mot.* (M. MacInnis), 743
Télégramme, *cit.* 228
T. S. F.
Institut d'ingénieurs, *cit.* 2262
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2736
Wray (M.), *cit.* 229

Shédiac

- Edifices publics, *qd.* (M. White) (Middlesex-Est), 2545

Shefford (P.Q.)

- V. **Boivin** (Marcel)

Shelburne

- V. **Cape-Island** (N.-E.)

Shelburne-Harbour (N.-E.)

- Base navale, *q.* (M. Stanfield), 915

Shelburne-Yarmouth-Clare (N.-E.)

- V. **Baker** (Loran Ellis)

Sherbrooke (P.Q.)

- V. **Gingues** (Maurice); **Taxis**

Sièges

- V. **Chambre des communes; Nations unies**

Signature

- V. **Energie atomique; Nations unies**

Signaux, etc.

- V. **Chemin de fer**

Silverman (Robert Dickerson)

- Div.* *b.* 224, (M. Maybank), *1re*, *2e* l. 3017, *com.* *3e* l. *ad.* 3186, *s. r.* 3834

Simcoe-Est (Ont.)

- V. **Robinson** (William Alfred)

Simcoe-Nord (Ont.)

- V. **Ferguson** (Julian Harcourt)

Simcox (Winnifred Pearl)

- Div.* *b.* 223, (M. Maybank), *1re*, *2e* l. 3017, *com.* *3e* l. *ad.* 3186, *s. r.* 3834

Simmonds (Gén.)

- Cit.* (M. Abbott), 391

Sinclair (James), Vancouver-Nord (C.-B.)*Bud.*

- Exposé financier annuel du ministère des Finances, *pair*, *s.-am.* 2700

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1678, 1750

Discours du trône

- Adresse en réponse, *dg.* 252, 282, 353

Embauchage, *d.* (M. Knowles), *pair*, 2167

Information

- Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), *pair*, 2171

Militaires

- C. A. R. C., chirurgie plastique, traitement à Trenton, *q.* 3024

Q. de privilège

- Décl.* faite par M. Pouliot au cours des *déb.* le 30 octobre, allusion, *q.* (M. Bruce), 1725

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2734**Sinclair** (William Edmund Newton), Ont. (Ont.)

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

- Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3175

Drapeau canadien

- Com.* pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pairs*, 2145, 2180

Sinnott (John Sylvester), Springfield (Man.)*Bud.*

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), *dg.* 2618

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3407

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

- 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1804, 1883

Discours du trône

- Adresse en réponse, *dg.* 157, 356

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2819

Sinnott (John Sylvester) —*Fin*

remarque, (M. Gillis), 865

Société centrale d'hypothèques et de logement (loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* 2084

Subsides

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.),

Sirois (R.)

Ch. 3, p. 69, (Mme Strum), 94

Site

V. C. A. R. C.

Situation, etc.

V. **Canada Car; Europe; Viande**

Situation européenne

Aide que fournira le Can. *q. q.* (M. Knowles), 1615

Vivres, vêtements et abris

Détresse des enfants, un refuge au Can. *q.* (Mme Strum), 2331

6 dernières années financières

V. **Bud.** 1065

6 mois (Derniers)

V. **Viande**

Skeena (C.-B.)

V. **Archibald** (Harry Grenfell)

Skey (Larry), Trinity (Ont.)

Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3646

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3372

Hôpital de Sunnybrook de Toronto, espace, *q.* (M. Mackenzie), 373

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1780, 1823, 2274, 2364

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 315

Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)

Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176. (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2569

Marshall (Gén.)

Times de New-York, *cit.* 1823

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3607

Skey (Larry)—*Fin*

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *b.* 15, *3e l. pair.* 3168

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *com.* 1498, *2e l. com.* 2533

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l. com.* pair, 2064

Times de New-York, *cit.* 1823

Transports, *c.* (M. Chevrier), 3761

Travail, *c.* (M. Mitchell), 3759

Slovaquie

V. **Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.**

Small Arms Ltd.

Q. (M. Daniel), 1954

Smilestone (Anna Astronoff)

Div. b. 104, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Smith (Arthur LeRoy), Calgary-Ouest (Alb.)

Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb. (Loi de 1945 sur un)

Indemnité et subvention versées à cette province, augmentation, *b.* 218, (M. Ilsley), 2925, *2e l. com.* 3358

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2587, 2608, 2655, 3254

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3326

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pair, am.* 2701

Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3395

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 693, *com.* 2252, 2306, 2369, 2397, 2460

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 237, 490

Div. b. 94 à 160, *2e l.* 2237

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pairs,* 2001, 2144, 2153

Smith (Arthur LeRoy)—Suite

Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m. b. 236, (M. Ilsley), 2e l. com. 3480

Impôt de guerre sur le revenu

Communication de *ren. m. b. 5, (M. Knowles), 2e l. 1219*

M. b. 234, (M. Ilsley), com. 2760, 2796, 2836

Justice, *c. (M. St-Laurent), 3419*

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b. 21, (M. Howe), 2e l. com. 1930*

Mines et ressources, *c. (M. Glen), 2940, 3444*

Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b. 92, (M. St-Laurent), 2e l. 228, com. 2243*

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot. (M. Moore), 1129*

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b. 15, (M. St-Laurent), 2e l. com. 3071*

Q. ouvrières

Usine Ford de Windsor, grève, *q. (M. Bracken), 854; (M. Mitchell), 1272*

Protection, contre les accidents, des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux, approbation de la convention, (M. Mitchell), 2539

Statistiques des salaires et des heures de travail dans l'industrie et l'agriculture, approbation de la convention, (M. Mitchell), 2539

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b. 173, (M. Howe), 2e l. com. 2528*

Ressources naturelles de l'Alb. (Loi de 1945 sur le transfert des)

Confirmation d'accords intervenus entre le gouvernement du Can. et celui de l'Alb. *m. b. (M. Glen), 2e l. 2599, com. 2601*

Secours de guerre, 1939

Inclusion des monuments aux morts de la guerre parmi les projets pouvant être inscrits, *m. b. 13, (M. McMaster), 2e l. 1975*

Smith (Arthur LeRoy)—Fin

Subsides

Q. ouvrières

Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), (M. Irvine), 891

Remarque, (M. Gillis), 866

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b. 235, (M. Ilsley), 2e l. com. 3475*

Smith (Irene Grace Harman)

Div. b. 65, (M. Casselman), 1re l. 1901, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2820, s. r. 3832

Smith (John E.), York-Nord (Ont.)

Duffy (Iris Ester Westerberg), *div. b. 78, 1re l. 1909, 2e l. 2521, com. 3e l. ad. 2821*

Smith (Dr Sidney)

Cit. (M. Fleming), 2414

Smithers (C.-B.)

V. Aviation civile

Smuts (Feld-maréchal)

Cit. (M. Diefenbaker), 1341, 2139

Smythe (William Arthur)

Div. b. 132, (M. Casselman), 1re, 2e l. 2234, ad. 2239, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204,, s. r. 3833

Snow (Edith Louise Boutilier)

Div. b. 183, (M. Maybank), 1re, 2e l. 2644, com. 3e l. 3185, vote, 3203, pairs, ad. 3204, s. r. 3833

Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.

Constitution en corporation, *b. 174, (M. Maybank), 1re l. 2543, 2e l. com. 3e l. ad. 2822, s. r. 3834*

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l')

Facilités d'escompte, *b. 23, (M. Ilsley), 852, 1509, com. 1537, 1re, 2e l. 2027, vote, pairs, 2063, ad. com. 2064, 2080, 3e l. ad. 2121, am. du Sénat, 2906, s. r. 3834*

Raison d'être de la Société de logement, facilités de réescompte, organisation de la Société, caractère du problème du logement, conséquence de la démobilisation, objectif de 50,000 maisons, matériaux de construction, situation aux E.-U., plaintes relatives à l'accaparement, raisons d'être de la

Société centrale, etc.—Fin**Habitation—Fin**

Wartime Housing Ltd., programmes des cics d'assurance, opérations effectuées sous le régime de la loi nationale sur le logement, plafond des prix sur les maisons, logement d'urgence, conclusion

Société Radio-Can.**V. Radiodiffusion****Sociétés, etc.**

V. Allocations familiales; Blé; Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les); **Q. ouvrières; Radio-Can.; Radiodiffusion; Société de bienfaisance nationale slovaque du Can.**

71e anniversaire de naissance**V. 1er Ministre****Soldat-colon**

Lettre, *cit.* (M. Wright), 650

Etablissement

Biens ennemis, *Sask. d.* (M. Burton), 3417
D. de titre clair sans paiement additionnel, d. q. (M. Fair),

Hypothèques et saisies, *qd.* (M. Fair), 1956

Procédures et foreclosure, *q.* (M. Fair), 3710

Provinces maritimes, *qd.* (M. Isnor), 2890

Service d'avocats, *qd.* (M. Church), 768

V. Anciens combattants; Armée canadienne; Déserteurs; Etablissement, etc.; Logement

Solde**V. Objecteurs de conscience****Solliciteur général**

V. Jean (L'hon. Joseph-Arthur)

Sommaire des dépenses**V. Bud. 1077****Sommaire des recettes et des dépenses****V. Bud. 1060****Sommaires****V. Code criminel****Sommes, etc.****V. Bases américaines; Taxis****Sommes estimatives requises et en provenance de ces sommes pour l'exercice 1944-1945****V. Bud. 1085****Son Excellence le Gouverneur général****V. Gouverneur général** (Son Excellence le)**Soong** (*1er ministre*)

Cit. (M. Coldwell), 1281

Sorel (P.Q.)**V. Biens de guerre****Sortie****V. Bûcherons****Souhails, etc.****V. 1er ministre****Soumission****V. Commerce et embauchage****Source****V. Impôts****Souris** (Man.)**V. Ross** (James Arthur)**Sous-vêtements**

Production, *q.* (M. Hansell), 2887, 3017

Souscriptions**V. Emprunt de la victoire****Sous-ministres, etc.****V. Service administratif****Soutien****V. Prix agricoles****Souva** (Lorne Edward)

Div. b. 71, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Souvenir (Croix du)**V. Croix, etc.****Souvenir** (Jour du)**V. Jour, etc.****Spadina** (Ont.)**V. Croll** (David Arnold)**Spéculateurs, etc.****V. Blé****Spets** (William)

Cit. (M. Glen), 2936

Spiritueux**V. Bière, etc.****Spiritueux, boissons de malt, bières et vins**

Qd. (M. Nicholson), 1483

Spray (Albert Edward)

Div. b. 83, (M. Emmerson), *1re l.* 1902, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad. s. r.* 3833

Springfield (Man.)**V. Sinnott** (John Sylvester)

Stabilisation, etc.

V. **Corporation, etc.; Sucre**

Stackhouse (Doris Alice Davis)

Div. b. 105, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Stafford (Benjamin Charles)

Div. b. 58, (M. MacLean), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

St-Amant (Justinien-Joseph-Damase-Gérard)

Div. b. 193, (M. Hazen), *1re, 2e l.* 2781, *com. 3e l.* 3185, *vote, 3203, pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Standard de Montréal

Cit. (M. Kidd), 2013; (M. McIvor), 289

Stanfield

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3258

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *pairs, s.-am.* 2700, *am.* 2701

Maitland (N.-E.)

Aérodrome, achat de terrains, *q.* 598

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3448

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), *pair,* 1305

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), *pair,* 1146

Shelburne-Harbour (N.-E.)

Base navale, *q.* 915

Taxis

Sommes payées pour service, Sherbrooke (N.-E.), *qd.* 733

Stanley (Lord)

Cit. (M. Mackenzie), 1979

Stanstead (P.Q.)

V. **Hackett** (John Thomas)

Star de Windsor

Cit. (M. Murphy), 248

"Les vieux s'en vont", *cit.* (M. Croll), 746

Stateman de Bowmanville

Cit. (M. Stephenson), 425

Station aérienne

V. **Penhold** (Alb.)

Station à ondes courtes

V. **Radiodiffusion**

Stations, etc.

V. **Aviation civile; Cornwallis; Penhold** (Alb.); **Radiodiffusion**

Statistiques

V. **Conditions ouvrières; Q. ouvrières**

Statuts

V. **Change étranger; Citoyenneté canadienne** (Loi sur la); **Recueil des lois**

St. Catharines Steel Products Ltd.

Q. (M. Diefenbaker), 920

Stead (Molly Margaret Evelyn McCuaig)

Div. b. 135, (M. Boucher), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad. s. r.* 3833

Stephenson (Charles Elwood), Durham (Ont.)

Affaires des anciens combattants

Welcome (Ont.), *qd.* 2891

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 3235

Anciens combattants

Terres qui leur sont destinées, propriété à l'est de Bowmanville, *q.* 632

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1787

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 423

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), *pairs,* 2145, 2180

Eldorado Mining and Refining Co. *q.* 3273

Emprunt de la victoire, *9e.* Port-Hope atteint son objectif (La ville de), *q.* 1962

Fonctionnaires de l'Etat, 1938, *q.* 3019

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *2e l.* 1619

Logements destinés aux anciens combattants, Ottawa, *q.* 1718

Prisonniers de guerre

Ecole d'apprentissage pour garçons de Bowmanville, *q.* 729

Statesman de Bowmanville, *cit.* 425

Stettinius (M.)

Cit. (M. Pinard), 1296

Stevenson, Winnipeg

Aéroport, *d.* (M. Knowles), 734, *q.* 766, *d.* 2171, *q.* 2544

Stevenson (J. M.)

Cit. (M. Nicholson), 1122

- Stewart** (Alistair McLeod), Winnipeg-Nord (Man.)
 Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3777
 Biens de guerre
 Sorel (P.Q.), *q.* 1953
Canadian Affairs
 Plaquette, *q.* 3709
 Chambre des communes
 Délibérations, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, *q.* de privilège, (M. Maybank), 1425
 Cohn (Chaim), *cit.* 1346
 Comptables brevetés
 Impôt sur le revenu et bureau de l'Auditeur général, *qd.* 1613
 Conditions ouvrières
 Grève de Winnipeg en 1919, droits à la pension, *q.* 3631
 Vente des usines de la Couronne, nouvel embauchage des employés, *q.* 24
 Congrès des métiers et du travail, *cit.* 864
 Corporation des biens de guerre
 Roues d'avions, *q.* 728
 C. A. R. C. *dép.* de réparation n° 8, *q.* 620
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1644, 1806, 1876, 2295, 2417
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 141
 Immigration, *r.* de 1941, *cit.* 142
 Impôt de guerre sur le revenu
 Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1223
 M. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2765, 2828
 Imprimeur du Roi
 Formules de *pét.* impression, *qd.* 3082
 Logement
 Baraquements de l'aviation, utilisation comme abris d'urgence, *q.* 1615
 MacLeish (Archibald), *cit.* 1347
 Magnesium, *qd.* 2286
 Merchants Consolidated
 Boycottage appliqué par les Canadian Industries Ltd. *d.* de *ren. q.* 2079
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3614
 Nationaux japonais, *d.* 2546
 Nations unies
 Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1344
 Noel-Baker (M.), *cit.* 1345
Parliamentary Rules and Forms de Beauchesne
 Bourinot, *cit.* 142
- Stewart** (Alistair)—*Fin*
 Particuliers
 Revenu brut et net, *qd.* 638
 Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 3794
 Q. ouvrières
 Employés de journaux, grève à Winnipeg, *q.* 2547, (M. Mitchell), 2548, 2646
 Q. de privilège
 Délibérations de la Chambre des communes, *r.* du *Free Press* de Winnipeg, (M. Maybank), 1425
 Reconstruction, *c.* (M. Howe), 3767
 Com. consultatifs, *q.* 3274
 Research Enterprises Ltd. *cit.* 2298
 Appareils de radar et verre optique, *q.* 621
 Corning Glass Corporation, *q.* 1611
 Matériel radar, vente, *q.* 620
 Revenu national, *c.* (M. McCann), 3825
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 3690
 Secrétariat d'Etat, *c.* 3696
 Service législatif, *c.* 3829
 Subsides
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.), remarque, (M. Gillis), 863
 Travail, *c.* (M. Mitchell), 3752
 Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2743
 Wartime Housing Ltd.
 Ouest canadien, *q.* 626
- Stirling** (L'hon. Grote), Yale (C.-B.)
 Aéronautique
 Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc. m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2551
 Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3661
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2664
 Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3374
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), 2908, *com.* 2917
 Cadets de marine
 Lettre, *cit.* 1398
 Cardoza (C. C.)
 Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), pair, 1958
 Chambre des communes
 Travaux, (M. Mackenzie), 2538

Stirling (L'hon. Grote)—*Suite*

Chemins de fer Nationaux du Can.

Bud. r. annuels et certains c. renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Chevrier), 1240

Conférence commerciale mondiale

Abaissement des tarifs douaniers, action internationale, état des négociations, *q.* 2187

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1396, 1559, 1751, 2473, *2e l.* 2488

Criminels

Extradition, charité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, (M. St-Laurent), 2186

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), *am.* (M. Pearkes), pair, 2000

Emploi

Troupes, démobilisation à Vancouver et à Victoria, *q.* (M. Pearkes), 2848

Energie atomique, *décl.* conjointe des E.-U. du R.-U. et du Can. (M. St-Laurent), 2184

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2800

Inspection du poisson

Mollusques, préparation et mise en vente, saisie et confiscation, *m. b.* 91, (M. Bridges), *2e l.* 2206, *com.* 2563

Lake Erie and Detroit River Railway Co. et La Père Marquette Railway Co. *b.* 162, (M. Reid), *1re, 2e l.* 2499

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *am.* du Sénat, 2849

Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3191

Marine canadienne

Libérations, *q.* 2163

Recrutement d'après-guerre, *d. de ren. q.* 254

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2949

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *2e l.* 2513, 2906

Stirling (L'hon. Grote)—*Fin*

Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)

Cour et loi, juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b.* 10, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 1966

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), 2488, *2e l. com.* 2522

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), 2876

Transports 1938 (Loi des)

Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *2e l. com.* 2197

Travaux de la Chambre, (M. Mackenzie), 2538

Véhicules à moteurs

Pneus à l'usage des civils, caoutchouc naturel et synthétique, *q.* 2188

V. Bud.**St. James-Winnipeg Airport Commission**

D. (M. Diefenbaker), 2171

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), ministre de la Justice et procureur général, Qué.-Est (P.Q.)

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3777

Com. permanent, *2e r. mot.* (M. Bradette), 2232

Conseil des ministres des Affaires extérieures, participation du Can. *q.* 560

Divisions et chefs, *q.* (M. Henderson), 1105

Représentation diplomatique entre l'Inde et le Can. échange, *q.* (M. Graydon), 1002

Tenue d'une conférence impériale pendant le séjour du 1er ministre outre-mer, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 858

Anciens combattants

Permis d'abattage, refus à des soldats de retour désireux d'ouvrir un étal de boucher, *q.* (M. Diefenbaker), 1159

Arcand (Adrien), *q.* (M. Irvine), 607

Argentine

Intérêts canadiens, effet des événements actuels, *q.* (M. Graydon), 782

Armes à feu

Importation, possession et emploi, 1555

Possession et emploi, entente avec les provinces afin de réprimer la criminalité, *q.* (M. Bracken), 1794, 3204

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Attlee (*1er* ministre)
 Allocution aux Chambres du Parlement, aujourd'hui, (lundi 19 nov.), consignation au compte rendu, (M. Mackenzie), 2281
 Visite à Washington, contrôle de la bombe atomique, pourparlers, *q.* (M. Bracken), 1665
- Bagarres
 Halifax, jour de la victoire en Europe
 Remise des peines imposées aux marins, *q.* (M. Diefenbaker), 785
- Baie d'Hudson
 Eaux, inspections aériennes, *q.* (M. Knight), 617
- Barreau canadien, *cit.* 712
- Bases américaines
 Acquisition en territoire canadien, somme payée, *q.* (M. Nicholson), 1109
- Blé
 Accord international provisoire, *q.* (M. Ross) (Souris), 949
- Cartels internationaux, *q.* (M. MacInnis), 1977
- Chambre des communes
 Travaux, 133
 Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418
- Commission d'E.-O.
 Exécution des termes de la reddition des Japonais, participation du Can. *q.* (M. Graydon), 682
 Réunion de la commission consultative alliée sur le Japon, représentants du Can. *q.* (M. Bracken), 954
- Conférence fédérale-provinciale, *d.* (M. Fulton), 642
- Conférence internationale du travail
 Paris, *q.* (M. Lapalme), 613
- Conseil de régie allié
 Intérêts civils et militaires du Can. envoi d'une mission militaire en Allemagne pour les protéger, 1476
- Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), pair, 1724
- Cour de l'Echiquier
 Causes pendantes, *q.* (M. Aylesworth), 1108
- C. 3413, 3419, 3543, 3798
- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), 700, 711
- Criminels
 Extradition, traité et protocole, Can.-E.-U. 1942 et 1945, 2186

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Criminels de guerre
 Procès à Nuremberg, *q.* (M. Hansell), 3276
- Day (James E.), *cit.* 711
- Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 133
- Drapeau canadien
 Com. pour étudier des modèles appropriés et faire r. institution, (M. Ilsley), 2145
- Dumbarton-Oaks
 Propositions, *cit.* 1226
- Education
 Conférence mondiale, composition de la délégation canadienne, *q.* (M. Knight), 1278
- Emergency Powers Defence Act, *cit.* 2505
- Emeutes d'Halifax le Jour V-E
 R. du juge Kellock, réduction des peines imposées aux marins, *d.* *q.* (M. Diefenbaker), 12
- Energie atomique
 Coopération internationale quant au contrôle, discussions entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Graydon), 783
 Décl. conjointe des E.-U. du R.-U. et du Can. 2183
- Enfants évacués
 Remerciements au nom du gouvernement du R.-U. expression, 755
- Ententes commerciales, *q.* (M. Baker), 627
- Entreprise de Canol, *d.* (M. Fulton), 1483
- Entreprises de défense
 Installations aménagées dans le N.-O. du Can. utilisation future, *décl.* 1475
- Explosion, *dép.* de poudre de Bedford, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3278
- Extradition
 Accord entre le Can. et les E.-U. 1101
 Traités, *q.* (M. Jaenicke), 1742
Free Press, *cit.* 2503
- Gendarmerie
 Mariage, *règ.* *q.* (M. Croll), 629
- Halifax
 Bagarres le jour de la victoire en Europe, remise des peines imposées aux membres de la marine, *q.* (M. Diefenbaker), 2026
- Hostilités
 Attitude du Can. avant 1939, ouverture, *d.* (M. Hazen), 641
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3525

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

Impôts

Dégrévement de 16 p. 100 sur l'impôt sur le revenu, déductions opérées à la source, *q.* (M. Bracken), 1157

R. de la commission royale sur les coopératives

Décl. 1274

D. de ren. (M. Bracken), 1241

Taxe d'accise, *bud.* fuite de *ren.* rumeur, *q.* (M. Coldwell), 1159

Japonais

Nationaux, *qd.* (M. Reid), 634

Justice, *c.* 3413, 3419, 3543, 3798

Lois, ou législation provinciales

Annulation de certaines lois de la législature de la Sask. *q. q.* (M. Diefenbaker), 856

Certaines lois de l'Assemblée législative de la Sask. *décl.* 2499, refus de les connaître, *d. de ren. q.* (M. Bracken), 389

Désaveu, *q.* (M. Coldwell), 925, 1107

Refus de *s.* de certaines lois de la Sask. dates de *dép.* de requêtes, *q.* (M. Coldwell), 437

Requêtes, *q.* (M. Coldwell), 511

Malfaiteurs

Extradition, traité et protocole conclus entre le Can. et les E.-U. en 1942 et 1945, approbation, 2239

Monette (Gustave), *cit.* 703

Nations Unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, 1215, 1225, 1279, vote, 1304, pairs, 1305, 1335, 1367

Assemblée générale, *r. cit.* 1227

Charte, *cit.* 1215, 1226, 1229, 1232

Ratification au nom du Can. *q.* (M. Bracken), 1666

Commission préparatoire, composition de la délégation canadienne à Londres, *q.* 1951, (M. Church), 1952

Conférence chargée d'établir l'organisation de la culture intellectuelle et de l'éducation

Délégués canadiens, *q.* (M. Probe), 2285

Représentation du Can. *q.* (M. Coldwell), 954, 1503

Organisation, choix du siège du *com.* provisoire, *déc. q.* (M. Graydon), 783; (M. St-Laurent), 855

Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l. com.* 995, 1006

Représentation du gouvernement, *q.* (M. Lalonde), 1666

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

1re réunion de l'assemblée générale, représentation canadienne, *q.* (M. Graydon), 1278

Nouvelle répartition électorale

Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1255

Pénitenciers, *q.* (M. Church), 1106, *qd.* (M. McKay), 1718

Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)

Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 93, 2022, *1re l.* 2023, *2e l.* 2209, *com.* 2241, *3e l. ad.* 2250

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les)

Gouverneur en conseil, *b.* 15, *1re l.* 824, *2e l.* 2502, 2906, 2972, 3024, *am.* (M. Dorion), 3041, *com.* 3056, 3084, *3e l.* 3167, vote, pairs, 3168, *ad.* 3169, *am.* du Sénat, 3573

Préférence impériale, *q.* (M. Thatcher), 923

1er ministre

71e anniversaire de naissance, bons souhaits à cette occasion, (M. Bracken), 3707

Prises, (1945) (Loi canadienne sur les)

Cour et loi des prises, juridiction de la Cour de l'Echiquier, *b.* 10, *1re l.* 595, *2e l.* 1023, 1024, *com.* 1963, *3e l. ad.* 1971

Prisonniers de guerre, *q.* (M. Reid), 599

Can. (Au), *q.* (M. Fleming), 630

Prisons

Réforme, *q.* (M. Church), 1106

Recueil des lois

Revision, *q.* (M. Daniel), 731

Régies économiques, *cit.* 713

Rotary, *cit.* 2249

Route de l'Alaska, *q.* (M. Black) (Yukon), 949

Saint-Laurent

Canalisation, secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures, *décl.* 1099

Sucre

Contrôle pour le R.-U. les E.-U. et le Can. *d.* (M. Coldwell), 2075

Terrains d'atterrissage obtenus des E.-U. *q.* (M. Menary), 1610

T.-N.

Admission dans la Confédération, représentation, *q.* (M. Thatcher), 923

Travaux de la Chambre, 133

Traité d'extradition, entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M. Bracken), 3418

UNRRA, *q.* (M. Reid), 599

Distribution de secours, *q.* (M. Raymond) (Beauharnois-Laprairie), 1610

- St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen) —*Fin*
 Voyages d'affaires en Europe
 Vivres, logement et transport limité, dispositions prises pour les assurer, *q.* (M. Fraser), 560
 Williams (E. K.), *cit.*
 V. **Justice**
- St. Marys** (Rivière)
 V. **Eau; Rivière, etc.**
- Stocks**
 V. **Viandes**
- Stokes** (George Henry), Hastings-Sud (Ont.)
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2682
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, pairs, *s.-am.* 2700, *am.* 2702
 Tweed (Ont.)
 Service postal rural, *q.* 1856
- Stormont** (Ont.)
 V. **Chevrier** (L'hon. Lionel)
- St. Paul's** (Ont.)
 V. **Ross (Douglas Gooderham)**
- "Strip Mill"**
 Achat à New Toronto par l'Anaconda American Brass Co. Ltd. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2390
- Strum** (Mme Gladys), Qu'Appelle (Sask.)
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2676
 Assurance des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'*a.* 22, *m. b.* 2, (M. Ilsley), 2915
 Charte de l'Atlantique, *cit.* 1353
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1588
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 94, 329
 Effort de guerre du Can. 94
 Ere de paix, *etc.* 95
 Monuments aux morts, 95
 Pouvoir d'achat de la population, 94
 Qu'Appelle, 94
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 667
 Farine et blé, *qd.* 2545
 Femmes
 Programme de réadaptation, *qd.* 2645
- Strum** (Mme Gladys)—*Fin*
 Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')
 Augmentation des *c.* destinés aux prêts et garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3518
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2771, 2818, 2823
 Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)
 Augmentation du capital, exploitation des services par contrat, constitution d'une corporation, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1448
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3609
 Nations unies
 Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, *mot.* (M. St-Laurent), 1353
 Pénitenciers (Loi de 1939 sur les)
 Durée du mandat des commissaires, pension, proclamation en tout ou en partie, *m. b.* 92, (M. St-Laurent), *2e l. com.* 2247
 Pensions de vieillesse
 Indiens du Can. dispositions de la loi, prorogation, *mot.* (M. Harkness), 1498
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *2e l. com.* 3466
 Santé nationale et bien-être social, *c.* (M. Claxton), 2898, 3675
 Service civil
 Emploi de femmes, *qd.* 1719
 Situation en Europe
 Vivres, vêtements et abris, détresse des enfants, un refuge au Can. *q.* 2331
 Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)
 Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), 1522
- Stuart** (A. Wesley), Charlotte (N.-B.)
 Korning (Dorothy Marie Christensen), *div. b.* 150, *1re, 2e l.* 2235, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2822
 Pêcheries *c.* (M. Bridges), 3735
- Subsides**
Com. 1950, 2119
C. provisoires, 2121, *com.* 2130, 2276, 2447, 2577, 2603, 2646, 2702, 2718, 2754, 2782, 2850, 2878, 2892, 2928, 3150, 3220, 3389, 3419, 3543, 3591, 3632, 3696, 3732, 3798, 3806
 Grève à l'usine Ford de Windsor (Ont.)
 Remarques, (M. Gillis), 858
 N° 3, 1945, *b.* 4, (M. Ilsley), *com. 1re, 2e l. com.* 74, *3e l. ad.* 75, *s. r.* 134
 N° 4, 1945, *b.* 17, (M. Ilsley), *com. 1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 900, *s. r.* 1024

Subsides—Fin

N° 5, 1945, b. 93, (M. Ilsley), 2121, *com.* 2130, *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 2134, s. r. 2182

N° 6, 1945, b. 244, (M. Ilsley), *com. 1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 3832, s. r. 3835

Pacifique-Canadien (Chemin de fer)

Employés qui ont pris part à la grève de 1919, institution d'une commission royale sur les droits à une pension, proposition, (M. Knowles), 2119

Q. ouvrières

Grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 885

V. **Affaires des anciens combattants; Affaires extérieures; Agriculture; Commerce; C.; Défense nationale; Finances; Justice; Mines et ressources; Munitions et approvisionnements; Pêcheries; Postes; Producteurs de pommes; Reconstruction; Revenu national; Santé nationale et bien-être social; Secrétariat d'Etat; Services nationaux; Transports; Travail; Travaux publics**

Subsistance

V. **Affaires des anciens combattants**

Substances végétales

V. **Produits agricoles, etc.**

Subventions

Charbon importé, *q.* (M. Gillis), 3416

V. **Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.** (Loi de 1945 sur un); **Bassins de radoub; Blé; Bois de chauffage; Cales sèches; Cies de navigation; Courtaulds Ltd.; C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, n° 1, 1945; Dominion Steel and Coal Corporation; Fabricants de chaussures; Pommes; Prix du temps de guerre; Producteurs; Voitures automobiles**

Succession

V. **Droits, etc.**

Sucre

Contrôle pour le R.-U. les E.-U. et le Can. *d.* (M. Coldwell), 2074

Fonds de stabilisation, *qd.* (M. Blackmore), 951

Régie, *q.* (M. Coldwell), 1608

Sucre de betterave, *qd.* (M. Coldwell), 2074

Sucre de canne

Qd. (M. Blackmore), 1277

Sucre de canne brut

Q. (M. Blackmore), 915, *qd.* 923

Sucre de canne et de betterave

Qd. (M. Bryce), 923

Sucre et produits

Qd. (M. Coldwell), 1376

Sullivan (Percy), R.V.M.R.C.

Procès, *qd.* (M. Castleden), 1506

Sulzberger (M.)

New York Times, cit. (M. Rose), 1351

Sumas (C.-B.)

Piste d'atterrissage d'urgence, *qd.* (M. Cruickshank), 1612

Sunnybrook (Hôpital)

V. **Affaires des anciens combattants**

Sun-Times d'Owen-Sound

V. **Drapeau canadien (Projet de); Q. de privilège**

Sun de Vancouver

Cit. (M. Fulton), 1636; (M. Green), 2471

Supérieurs

V. **C. A. R. C.; Marine canadienne; Postes**

Supériorité

V. **Aviation**

Superflu

V. **Défense et démobilisation**

Suppléant

V. **O. etc.**

Supplémentaires

V. **Affaires des anciens combattants**

Suppléments

V. **C. etc.; Service civil**

Suppression

V. **Marine marchande; Passages à niveau; Viandes**

Surplus, *etc.*

V. **Matériel de guerre; Taxation, etc.**

Sursis, *etc.*

V. **Borden, Elliott, Sankey, et Kelley**

Suspension

V. **Chambre des communes; Conditions ouvrières; Lois fédérales; Papier-journal; Q. ouvrières; Séances; Travaux de la Chambre**

Swift Canadian Co.

Etablissement de dessiccation d'œufs à Melville, *q.* (M. Burton), 3081

Swift-Current (Sask.)

Ecole d'aviation, ou d'entraînement, *q.* (M. Bentley), 2165, *d.* 2171, *q.* 2281

V. Bentley (Thomas J.)

Sydney (N.-E.)

V. Conditions ouvrières

Symington (M.)

Cit. (M. Howe), 2496; (M. Jackman), 1935, 1946

Syndicats, etc.

V. Q. ouvrières

Synthétique

V. Caoutchouc, etc.

T**Tabac**

V. Denrées alimentaires, etc.

Tait (Mary MacRury)

Div. b. 123, (M. Casselman), *1re*, *2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Tarif douanier

T. (M. Thatcher), 2693

V. Bud. 1041

Tarif postal

V. Colis

Tarif spécial

V. Voyages

Tarifs

V. Aviation civile; Bud; Colis; Conférence commerciale mondiale; Militaires; Voyages

Taux

V. Services armés

Taxation

Coopératives, *r.* de la commission royale, *q.* (M. Mayhew), *dép. q.* (M. Fair), 2501

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la)

M. b. 235, (M. Ilsley), *com.* 2866, *1re l.* 3246, *2e l. com.* 3468, *3e l. ad.* 3478, *s. r.* 3834

V. Bud. 1041

Taxe de guerre sur le change

V. Bud. 1031

Taxe sur les surplus de bénéfices

V. Bud. 1032

Taxe de vente

V. Bud. 1031

Taxes, etc.

V. Conservation des changes en temps de guerre; Impôts

Taxis

Sommes payées pour service Sherbrooke (N.-E.), *qd.* (M. Stanfield), 733

Taylor (K. W.)

Cit. (M. Ilsley), 408

Techniciens

Salaires initiaux, *t.* 2587

Télégrammes

Cit. (M. Fleming), 1878; (M. Shaw), 228

Telegraph-Creek (C.-B.)

V. Aviation civile

Télégraphes

V. Chemins de fer, canaux, etc.; Services, etc.

T. S. F.

Cit. (M. Shaw), 2262

Témiscouata (P.Q.)

V. Pouliot (Jean-François)

Témoignages

V. Eldorado (Mines)

Témoins de Jéhovah

Q. (M. Diefenbaker), 1956

Temperton (Arthur John Frederick), fils

Div. b. 211, (M. Casselman), *1re*, *2e l.* 2956, *com. 3e l.* 3186, *vote*, 3203, *pairs, ad.* 3204, *s. r.* 3834

Tempêtes

V. Toronto (Ile de)

Temps, etc.

V. Commission, etc.; Conseil national du travail, etc.; Conservation, etc.; Denrées; Facteurs ruraux; Logements; Prix, etc.

Tenue

V. Affaires extérieures; Conférence impériale; Nations unies

Tennyson (Lord)

Cit. (M. Graydon), 1239; (M. Townley-Smith), 514

Tentative

V. Com. permanents

Termes, etc.

- V. **Blé; Commission d'E.-O.; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la ville d'Ottawa** (Loi ayant pour objet d'autoriser un certain); **Impôt sur le revenu**

Terrace (C.-B.)

- V. **Aviation civile**

Terrains, etc.

- V. **Défense nationale; Kamloops (C.-B.); Maitland (N.-E.); Saint-Honoré (P.Q.); Wartime Housing Ltd.**

Terrains d'atterrissage

- Obtenus des E.-U. *q.* (M. Menary), 1610

Terrains de l'exposition

- Toronto, *qd.* (M. Church), 1507

Terrebonne (P.Q.)

- V. **Bertrand (Lionel)**

T.-N.

- Admission dans la Confédération
Représentations, *q.* (M. Thatcher), 923
V. **Aéroports**

Terres, etc.

- V. **Anciens combattants; Etablissement des soldats; Pommes, etc.**

Territoires, etc.

- V. **Armée de défense, etc.; Bases américaines; Pensions, etc.**

Tessier (Royal)

- Div. b. 94*, (M. Brown), *1re, 2e l.* 2233, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Textes

- V. **Aviation civile internationale; Bud.; Conférence fédérale-provinciale; Discours du trône; Lois de finance; O.**

Textiles, etc.

- Commandes d'uniformes de combat
Diminutions, *q.* (M. Harkness), 374
V. **Fibres, etc.**

Thatcher (Wilbert Ross), Moose-jaw (Sask.)

- Allemands
Prisonniers de guerre, *d.* d'élire domicile au Can. *q.* 2162

Bétaill

- Prix, *t.* 2694

Biens de guerre

- Aéroport de Moose-Jaw, bâtiments, *d.* 1858
Excédents, camions, *etc. q.* 3709

Thatcher (Wilbert Ross)—Fin**Blé, etc.**

- Froment, achat et vente par les spéculateurs étrangers, *q.* 513

- Prix d'exportation, *q.* 2185

- Prix du marché mondial, prix maximum d'exportation canadien de \$1.55 le boisseau, *q.* 2080

- Blé vivace, *q.* 2162

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley), 2693

Co-Op Implement Co.

- Fabrication d'instruments aratoires, machines *Ires, q.* 3415

Douane

- Droits, tuyaux et tuyauterie, *d.* 1859

Forces armées du Can.

- Rapatriement des troupes canadiennes, emploi d'avions du C. A. R. C. *q.* 1509

Immigration, q. 2162**Industries manufacturières, t.** 2696**MacLean's, cit.** 2695**Maladies mentales**

- Emploi de l'aéroport n° 32 comme hôpital au sud de Moose-Jaw (Au), *q.* 728

Personnel civil

- Départements de guerre (Certains), *qd.* 637

Personnes enrôlées

- Détenant un grade supérieur à celui de capitaine, *qd.* 637

Préférence impériale, q. 923**Prêt agricole**

- Provinces des Prairies, *qd.* 1110

Prix

- Règlementation, excédents de bénéfices, dégrèvement de l'impôt à partir de janvier, marchandises détenues, *q.* 1962

Q. ouvrières

- Pénurie de combustible dans l'Ouest du Can. mineurs de la C.-B. et de l'Alb. *q.* 829

Réservoir d'eau

- Projet d'aménagement à Caron (Sask.), *qd.* 1614

Service administratif, ou public

- Employés âgés de plus de 65 ans, *qd.* 1277
Fonctionnaires de 65 ans

- Remplacement par des anciens combattants, *q.* 3709

Tarif douanier, t. 2693**T.-N.**

- Admission dans la Confédération, représentations, *q.* 923

The Battlefords (Sask.)

- V. **Campbell (Max)**

- Thompson** (T. C.)
Cit. (M. Gillis), 1734
- Thunderchild**
Réserve, ou tribu indienne, *qd.* (M. Campbell), 634, *q.* 1107
- Tilsonburg** (Ont.)
Aéroport, *q.* (M. Daniel), 1976
- Tilston** (Maj.)
Cit. (M. Abbott), 1209
- Timber**
Cit. (M. Kuhl), 274
- Times de New-York**
Cit. (M. Croll), 1865; (M. Skey), 1823; (M. Hlynka), 2880
- Timiskaming** (Ont.)
V. Little (Walter)
- Timmins, etc.**
V. Service postal
- Tir**
V. Bombardement, *etc.*
- Titres, etc.**
V. Anciens combattants; *C.* à l'exportation (Loi sur l'assurance des); **District fédéral; Etablissement des soldats; Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. 1945** (Loi de); **Revision du capital des chemins de fer Nationaux du Can. 1937; Soldats**
- Toast**
Cit. (M. McLure), 462
- Tocqueville**
Cit. (M. Héon), 314
- Tofini** (C.-B.)
Aéroport, *qd.* (M. Black) (Yukon), 636
- Topham**
Cit. (M. Abbott), 1210
- Toronto, etc.**
Bureau de poste, *q.* (M. Church), 729
V. Affaires des anciens combattants; Anciens combattants; Bestiaux; Charbon; C. A. R. C.; Eglinton Hunt Club; *Globe and Mail, etc.*; Logement; Propriété; *Q.* ouvrières; Service postal; "Strip Mill"; Terrains de l'exposition; Wartime Housing Ltd.
- Toronto** (Ile de)
Dommages causés par les tempêtes, *q.* (M. Church), 633
- Toronto Daily Star**
V. *Q.* de privilège
- Touche & Co.** (Geo. A.)
V. Nomination de vérificateurs, *etc.*
- Tour, etc.**
V. Nouveau drapeau
- Tousaw** (Virginia Wallace Knowlton)
Div. b. 128, (M. Maybank), *1re, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833
- Townley-Smith** (Frederick William), Battleford-Nord (Sask.)
Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2592, 2666, 3160, 3228
- Bétail**
Office des commissaires du bétail, projet d'établissement, réglementation et contrôle, *mot.* (M. Bryce), 940
Commerce, *c.* (M. MacKinnon), 3411
Commission canadienne du blé, 1935
Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1456
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Isley), *com.* 1809
Discours du trône
Adresse en réponse, *dq.* 501, 513
Etablissement des soldats
Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 669
Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2945, 3442
Tennyson (Poète), *cit.* 514
Transports, *c.* (M. Chevrier), 3618
Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2747
- Townships**
V. Aide à l'agriculture des Prairies
- Tracteurs**
V. Camions, *etc.*
- Tracteurs et autres instruments aratoires**
Permis pour l'achat
Nécessité, *q.* (M. Ross) (Souris), 684
- Tragédie de l'Autriche (La)**
Cit. (M. Jaques), 1356
- Traitement**
V. Militaires; Revenu national

Traités, etc.

- V. **Chambre des communes; Criminels; Extradition, etc.; Malfaiteurs; Travaux de la Chambre**

Transactions

- V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Transbordeur

- V. **I.P.E.**

Trans-Can. 1937 (Loi sur les Lignes aériennes)

- V. **Lignes, etc.**

Transcription

- V. **Eldorado** (Mines)

Transferts

- V. **Banques à charte; Corps de cadets; Munitions et approvisionnements; Ressources naturelles de l'Alb. etc.; Services nationaux de guerre**

Transformation

- V. **Logement**

Transport ferroviaire

- Réduction du prix des billets
Maintien des restrictions, *décl.* (M. Chevrier), 759

Transport marchandise

- Coût *t.* (M. Abbott), 1628

Transport maritime

- Réserve de navires
Etablissement *q.* (M. Fraser), 1160

Transports

- C. (M. Chevrier), 2782, 3615, 3759
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilesley), 575, 579
Disponibilité
Transport des épouses de militaires au Can. *q.* (M. Harkness), 1003
V. **Asso. etc.; Bud 1073-1074; Chemins de fer, etc.; Chevrier** (L'hon. Lionel); **Courrier; Dépenses de guerre et démobilisation; Forces armées, etc.; Grandes routes; Navires; Personnel militaire; Q. de privilège; Visites d'affaires en Europe; Voyages d'affaires en Europe**

Transports aériens

- Commission, *q.* (M. Tustin), 1246

Transports, 1938 (Loi des)

- Juridiction sur certains navires sur le fleuve Mackenzie, *m. b.* 32, (M. Chevrier), *1re l.* 1850, *2e l.* 2180, 2189, *com.* 2196, *3e l. ad.* 2200, *s. r.* 3834

Travail

- C. (M. Mitchell), 1951, 3703, 3747
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation, *t.* (M. Ilesley), 570
T. (M. Ilesley), 578
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 2421, 2453
V. **Bud. 1068-1069; Chambres du Parlement; Com. permanents; Commission régionale, etc.; Conditions ouvrières; Conférence internationale, etc.; Conseil national, etc.; Dépenses de guerre et démobilisation; Militaires; Mitchell** (L'hon. Humphrey); **Munitions et approvisionnements; Q. ouvrières; Relations ouvrières; Service alternatif; Service civil**

Travailleurs

- V. **Bûcherons; Conditions ouvrières; Q. ouvrières**

Travaux

- V. **Affaires des anciens combattants; Port de Charlottetown; Services armés; Troupes canadiennes**

Travaux de la Chambre

- Action de grâces
Ajournement à l'occasion de la fête, (M. Mackenzie), 825
Affaires extérieures
Com. permanent, *ad. du 2e r. mot. q.* (M. Green), 3419
Ajournement, (M. Ilesley), 2064
Ajournement du vendredi, *q.* (M. Coldwell),
Aviation civile internationale
Accord provisoire, retrait de la *rés.* 1558
Bretton-Woods
Accords, *rés. procédure, q.* (M. Ilesley), 3205
Bud.
B. privés et publics, suspension du *rég. mot.* (M. Mackenzie), 952
C. provisoires, *q.* (M. Ilesley), 829
King (le très hon. William Lyon Mackenzie), 9
Dépenses de guerre, *com. q.* (M. Coldwell), 3419
Drapeau canadien, *q.* (M. Bracken), 3418
Levée de la séance à 11 h., suspension de l'*a. du rég.* (M. Mackenzie), 3542, 3618, 3696
Mesures du gouvernement
Priorité les mercredis après le 24 octobre, *mot.* (M. Mackenzie), 1426
Mesures législatives (Certaines)
D. de les retarder jusqu'au retour du *1er* ministre, *q.* (M. Church), 1922

Travaux de la Chambre—Fin

Mesures à présenter, *décl.* (M. Ilsley), 2066;
(M. Mackenzie), 1215, 1321, 1422, 2230,
2279, 2538, 3705, 3797

Ire l. de b. du Sénat

Procédure, *d. d'explications*, (M. Graydon),
1851

Priorité aux mesures du gouvernement, *mot.*
(M. Mackenzie), 1154

Programme législatif, *d. de ren. q.* (M. Brack-
ken), 2546

Q. inscrites au Feuilleton

Réponses, (M. Hansell), 373; (M. Castle-
den), 3798

Radiodiffusion, *com. q.* (M. Graydon), 1745

Séance du matin, (M. King), 2593

Mercredi soir (Du), (M. Mackenzie), 2171

Samedi (Du), (M. King), 2594

Traité d'extradition

Entente entre le Can. et les E.-U. *q.* (M.
Bracken), 3418

Travaux publics

C. (M. Fournier) (Hull), 2120, 2718, 3792

*C. destinés aux dépenses de guerre et à la
démobilisation, t.* (M. Ilsley), 574, 578

Mise en adjudication des entreprises, usage
établi au ministère, *q.* (M. Johnston),
1386

*V. Bud. 1072; Dépenses de guerre et démo-
bilisation; Fournier* (L'hon. Al-
phonse)

Travellers (Edifice)

Q. (M. Zaplitny), 3484

Traverse

V. Aviation civile

Trèfle, etc.

V. Graine, etc.

Tremblay (Léonard-David), Dorchester (P.Q.)

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords
de)

Fonds monétaire international, Banque
internationale de reconstruction et
d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3139

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Know-
les), pair, 1958

Habitation (Loi nationale de 1944 sur l')

Augmentation des *c.* destinés aux prêts et
garanties, *m. b.* 239, (M. Ilsley), *com.*
3361

Trenton (Ont.)

Hôpital de l'aviation, *q.* (M. Bruce), 2072

V. Militaires

Trésor, etc.

V. Cies de la Couronne; Conseil, etc.

Tribu, etc.

V. Thunderchild

Tribunaux, etc.

Q. (M. Coldwell), 3417

*V. Crimes de guerre; Criminels de guerre;
Juridiction du div.;*

Trinity (Ont.)

V. Skey (Larry)

\$300,000

*V. Contrat entre Sa Majesté le Roi et la
Corporation de la ville d'Ottawa
(Loi ayant pour objet d'autoriser un
certain)*

Trois-Rivières (P.Q.)

V. Gariépy (Wilfrid)

Trottoirs

V. Colline du Parlement

Troupes, etc.

*V. Détentions; Emploi; Forces armées du
Can.*

Troupes canadiennes

Epiceries et denrées alimentaires en main, *qd.*
(M. Fraser), 635

Fermeture des camps militaires

Militaires affectés aux travaux d'entretien,
q. (M. Gillis), 23

Hospitalisation, *qd.* (M. Bruce), 638

Services médicaux, dentaires et de gardes-
malades, *qd.* (M. Bruce), 638

Militaires qui désirent poursuivre leurs
études

Licenciement ou libération, *q.* (M. Kidd),
23

Vêtements, *qd.* (M. Bruce), (M. Isnor), 638

Truman (Président)

Cit. (M. Church), 1302

Décl. cit. (M. Rose), 174, 175

V. Saint-Laurent

Truro

V. N.-C.

Trust

*V. Revision du capital des Chemins de fer
Nationaux du Can. 1937*

Trust Co. of Can., The

V. Cie de Fiducie du Can.

Truth

Labouchere (Henry), *cit.* (M. Jaques), 1357

- Tucker** (Walter Adam), Rosthern (Sask.)
 Affaires des anciens combattants
Com. permanent, r. 1er, ad. 852
Com. spécial, r. 2e et 3e, dép. 2064, *4e r.* 2231, 3017, 3481
 Ministère, *q.* (M. Herridge), 628; (M. Tustin), 1104
- Anciens combattants
 Assurance, *q.* (M. Marshall), 628
Com. r. 2543
 Etablissement sur des terres
 Allocations, *q.* (M. Hatfield), 731
 Sask. *q.* (M. Bentley), 622
 Hospitalisation, I.P.-E. *q.* (M. McLure), 922
- Terres
 Achat, Comté d'Essex (Ont.), *q.* (M. Castleden), 622
 Propriétés dans les environs de Red-Deer (Alb.), *q.* (M. Shaw), 623
 Terres qui leur sont destinées (Loi sur les Achat en Ont. *q.* (M. Menary), 3417
 Bureau de Toronto, *q.* (M. Fleming), 1109
 Kenora-Rainy-River, *q.* (M. Benidickson), 1376
 Lincoln et Welland (Comtés de), *q.* (M. Lockhart), 1955
 Loi, *q.* (M. Diefenbaker), 730
 Man. *q.* (M. Jutras), 921
 Propriété à l'est de Bomanville, *q.* (M. Stephenson), 632
 Q. (M. Probe), 611
 Sask. *q.* (M. Diefenbaker), 3082
 Universités (Aux), *q.* (M. Diefenbaker), 2889
- Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3372
- Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Inclusion des dispositions de certains *dm. m. b.* 233, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3383
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3196, 3208, *com.* 3212, 3292
Com. ukrainien, r. cit. 491
 C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1889
Daily Herald, cit. 490
- Tucker** (Walter Adam)—*Fin*
Dm. c. p. 10472, *cit.* 676
 Discours prononcé à la Chambre le 26 sept. *Rés. de l'Asso ukrainienne du Can. q. de privilège,* 2955
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 330, 486
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 674
 Fédération canadienne de l'agriculture, *cit.* 487
 Hôpital de la rue Christie, *q.* (M. Brucc.), 2544
 Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
 Incorporation de *dm.* recommandations du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2568
 Loucks (Herbert Lawrence), *div. b.* 230, (M. MacLean), *3e l.* 3190
Manchester Guardian, cit. 490
 Médecins
 Militaires licenciés, études postsecondaires, *q.* (M. Nicholson), 1109
 Nouvelle répartition électorale
 Représentation des provinces à la Chambre des communes, rajustement, *mot.* (M. Dorion), 1262
- Ottawa
 Nord de l'avenue Carling, entreprises de construction, *q.* (M. Probe), 630
- Plumber (M.)
Calgary Herald, cit. 488
- Subsides
 Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 894
- Wartime Housing Ltd.
 Achat d'un terrain à London (Ont.), *q.* (M. Manross), 2281
 London (Ont.), *q.* (M. Manross), 1955
- Wesson (M.)
Leader-Post, cit. 487
- Turgeon** (R.)
Cit. (M. Fair), 1451
- Tustin** (George James), Prince-Edward-Lennox (Ont.)
 Affaires des anciens combattants
 Ministère, *q.* 1104
 Armée canadienne
 Can. et outre-mer, *q.* 730
 Pacifique, *q.* 730
 Bétail et produits animaux, *q.* 3276
 Congés militaires
 Prolongation, *q.* 730

Tustin (George James)—*Fin*

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1776, 2369

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 528

Emprunt de la victoire, *9e.* Fort pourcentage des ventes dans les circonscriptions de Lennox, Addington et Prince-Edouard, *q.* 2120

Lettre, *cit.* 2369

Logement

Matériaux de construction, *q.* sur les priorités, *q.* (M. Bracken), 827

Service administratif

Sous-ministres adjoints, *qd.* 733

Transports aériens

Commission, *q.* 1246

Tuyaux, tuyauterie, etc.

V. **Douane**

Tweed (Ont.)

Service postal rural, *q.* (M. Stokes), 1856

Tweedsmuir (Lord)

A Price of the Captivity, cit. (M. McCuaig), 435

U

Ukrainiens

Rapatriement

Zones militaires occupées, protection de leurs intérêts, (M. Hlynka), 3798

Uniformes, etc.

V. **Textiles**

Union

V. **Nations unies**

Unités, etc.

P.Q. *q.* (M. Nicholson), 2887

V. **Cadets de la marine; Logement**

Universitaires

V. **Affaires des anciens combattants; Agriculture**

Université militaire

Etablissement au R.-U. *d. de ren. q.* (M. Bruce), 302, 624

Universités, etc.

V. **Anciens combattants; Militaires; R.-U.**

1 milliard

V. **C. destinées aux dépenses de guerre et à la démobilisation**

UNRRA

Distribution de secours, *q.* (M. Raymond) (Beuharnois-Laprairie), 1610

Q. (M. Reid), 599

V. **Denrées; Nations unies**

Urgence

V. **Logements, etc.; Sumas** (C.-B.)

Usages, etc.

V. **Chambre des communes; Code criminel; Travaux publics; Véhicules à moteurs**

Usine Abasand

V. **Pétrole**

Usine ouchar

V. **Biens de guerre**

Usine Bouchard et Cherrier

Nombre d'emplois, *q.* (M. Lacombe), 1744

Usine Ford, etc.

Grève à Windsor, *d.* (M. Rose), 2645

V. **Conditions ouvrières; Logement; Q. ouvrières; Subsidés**

Usines, etc.

V. **Biens de guerre; Canadian Car and Foundry Co. Ltd.; Conditions ouvrières; Corporation des biens de guerre; Defence Industries Ltd.; Logement; Matériel de guerre; Pétrole; Q. ouvrières; Subsidés**

Usines de guerre

Vente, *q.* (M. Fulton), 628

V. **Biens de guerre**

Usines de guerre de l'Etat

Q. (M. Coldwell), 950

Usines d'hydrogénation

V. **Industries allemandes**

Utilisation

V. **Chambre des communes; Entreprises de défense; Logement; Port de Churchill; Research Enterprises Ltd.**

Utilisation future

V. **Installations de défense**

V

Vacances

V. **Assurance-chômage**

Valcartier

Camp, *q.* (M. Dorion), 614

Valeur

V. C. à l'exportation (Loi sur l'assurance des)

Vancouver

V. Emploi; Impôt sur le revenu; Logement; Q. ouvrières; Service sélectif; Service armés

Vancouver-Burrard (C.-B.)

V. Merritt (Charles Cecil Ingersoll)

Vancouver-Centre (C.-B.)

V. Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)

Vancouver-Est (C.-B.)

V. MacInnis (Angus)

Vancouver-Nord (C.-B.)

V. Sinclair (James)

Vancouver-Sud (C.-B.)

V. Green (Howard Charles)

Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Co. Nelson and Fort Sheppard Railway Co. et Great Northern Railway Co.

M. b. 29, (M. Reid), *Ire l.* 1793, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 3185, *s. r.* 3834

Vanderhoof

V. Courrier

Vansittart (Lord)

World Digest, Cit. (M. Beaudoin), 1306

Vapeur Prince Edward

V. Marine marchande

Verney (Charles Edward)

Div. b. 98, (M. Brown), *Ire, 2e l.* 2234, *ad.* 2239, *com. 3e l. ad.* 2821, *s. r.* 3833

Vasselin (Edward Stephen)

Div. b. 60, (M. Homuth), *Ire l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Vaudreuil-Soulanges (P.Q.)

V. Beaudoin (Louis-René)

Végétaux

V. Produits agricoles, *etc.*

Vegreville (Alb.)

V. Hlynka (Anthony)

Véhicules, etc.

V. Matériel de guerre

Véhicules à moteurs

Achat pour fins de guerre, *qd.* (M. Castle-den), 2186

Pneus à l'usage des civils

Caoutchouc naturel et synthétique, *q.* (M. Stirling), 2188

Vendredi

V. Chambre des communes; Travaux de la Chambre

Ventes, etc.

V. Bestiaux; Biens de guerre; Blé; Camions et tracteurs; Code criminel; Commission canadienne du blé, 1935; Conditions ouvrières; Conduits d'eau; Corporation des biens de guerre; Denrées; Emprunt de la victoire; Inspection du poisson; Matériel de guerre; Obligations du Can; Or; Research Enterprises Ltd.; Usines de guerre

Verdun (P.Q.)

V. Côté (Paul-Emile)

Vérificateurs, etc.

V. Nomination, *etc.*

Verres, etc.

V. Research Enterprises Ltd. *etc.*

Versements

V. Accord fiscal supplémentaire entre le Dominion et l'Alb.; Allocations familiales; Commission canadienne du blé, 1935

Vêtements, etc.

V. Affaires des anciens combattants; Biens de guerre; Europe; Italie; Sous-vêtements; Troupes canadiennes

Vétérans

V. Affaires des anciens combattants

Viandes, etc.

Commission, *cit.* (M. Senn), 929

Entrepôt (En), *t.* (M. Ilsley), 407

Production et distribution, *t.* (M. Gardiner), 419

Quantités de viande exportées aux E.-U. depuis 6 mois, *q.* (M. Lennard), 783; (M. MacKinnon), 855

Ration pour bûcherons, *q.* (M. Cruickshank), 139

Bouchers de Montréal, *d.* d'une entrevue avec le cabinet, *q.* (M. Rose), 510

Bûcherons de la C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 372

Viandes, etc.—Fin

- Conférence entre les fonctionnaires de la Commission des prix et du commerce et l'Asso. des marchands de viande, *décl.* (M. Ilsley), 369
- Conférence entre le gouvernement et l'Asso. des détaillants de la viande, *q.* (M. Senn), 255; (M. Ilsley), 275
- Correspondance échangée avec le gouvernement des E.-U. copies, *q.* (M. Bracken), 2645
- Décl.* du ministre des Finances, *q.* (M. Bracken), 827
- Détaillants de viande à Montréal, grève, *q.* (M. Rose), 481
- Exemption au bénéfice des rapatriés de Hong-Kong, *q.* (M. Maybank), 856
- Mineurs, bûcherons et autres, distribution inégale, *q.* (M. Low), 510
- Ouvriers employés aux durs travaux, *q.* (M. Fair), 371
- Petits abattoirs, déchets d'abatage, *q.* (M. Harris) (Danforth), 138, 183
- Prétendue perte de viandes cuites, mention, *q.* (M. MacInnis), 183
- Progrès de la conférence, *d. de ren. q.* (M. Black) (Cumberland), 303
- Rations supplémentaires pour les cultivateurs ayant plusieurs emplois, *q.* (M. Graydon), 137
- Requête en faveur de son abandon, établissement du réquisitionnement en prévision de l'exportation, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 137
- Salaisons ou commerçants, congélateurs, *q.* (M. Fraser), 371
- Sanatorium de Gravenhurst, *q.* (M. Ferguson), 684
- Stocks, bestiaux d'abatage et situation au sujets des moyens d'expédition, *q.* (M. Coldwell), 328
- V. **Commission des prix et du commerce en temps de guerre; Porc, etc.; Q. ouvrières**

Viandes d'exportation

Q. (M. Senn), 604

Viau (Fernand), Saint-Boniface (Man.)

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 102

Elections, 103

Mandat, 103

Logement, 103

Programme du gouvernement, 103

Saint-Boniface, 102

Services armés, 103

Instruction militaire, 103

Viau (Fernand)—Fin

Etablissement des soldats

Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 672

Impôt de guerre sur le revenu

Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1219

Victoire, etc.

V. **Aide mutuelle; Bagarres; Emprunt, etc.; Halifax; Jour, etc.; Service armés canadiens**

Victoria (C.-B.)

V. **Emploi; Impôt sur le revenu; Mayhew** (Robert Wellington)

Victoria (Ont.)

V. **Hodgson** (Clayton Wesley)

Victoria-Carleton (N.-B.)

V. **Hatfield** (Heber Harold)

Vie, etc.

V. **Service civil**

Vieillesse

V. **Pensions, etc.**

Vieux vers

Cit. (M. Macdonnell), 1099

Ville d'Ottawa

V. **Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation, etc.**

Villes

V. **Chemins de fer; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation, etc.; Emprunt de la victoire**

20e législature

V. **Législature**

Vins

V. **Spiritueux, boissons de malt, bières, etc.**

Visée

V. **Juges (Loi des); Q. de privilège**

Visites

V. **Affaires extérieures; Atlee (1er ministre); Chambre des communes; 1er ministre; Zhukov (Maréchal)**

Visites d'affaires en Europe

Vivres, logis et moyens de transport, *q.* (M. Fraser), 510

Visiteurs

V. **Entrée, etc.**

Vivres, etc.

V. **Bacon; Europe; Italie; Visites d'affaires en Europe; Voyages d'affaires en Europe**

Voies, etc.

V. **Matériel de guerre; N.-C.; Subsidés**

Voitures automobiles

Subventions, *q.* (M. Fraser), 2645

Voix (Mise aux)

V. **Chambre des communes**

Volaille

Exportation au R.-U. et aux E.-U. *q.* (M. Menary), 3557; (M. Gardiner), 3631

Volontaires

Restés au Can. *q.* (M. Gagnon), 1277

Service général

Brevets d'officiers, *q.* (M. McCuaig), 612

Volumes

Vol. I—1 à 1268

Vol. II—1269 à 2541

Vol. III—2543 à 3836

Votants

V. **Chambre des communes**

Votes

B. d'intérêt privé, *q.* de *règ. déc. 3e l. (O.)* 3203

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale pour la reconstruction et le développement, *b.* 238, (M. Ilsley), 3210, *2e l.* 3357, *3e l.* vote, 3590

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, (M. Ilsley)

Am. (M. Macdonnell), 2701

Mot. principale, 2702

S.-am. (M. Coldwell), 364, 2700

Cardoza (C. C.)

Enquêtes sur la chaussure, *d.* (M. Knowles), *déc. O.* 1958

Conseil du trésor, *dm.* et délibérations, *d.* (M. Bracken), 1723

Discours du trône

Adresse en réponse, *s.-am.* (M. Coldwell)

Div. 3e l. ad. 3208

Votes—Fin

Drapeau canadien

Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.*, institution (M. Ilsley) 2000, 2143, 2179

Information

Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), 2170

Lignes aériennes Trans-Can. 1937 (Loi sur les)

Augmentation du capital, constitution d'une corporation pour l'exploitation des services par contrat, *m. b.* 21, (M. Howe), *com.* 1396

Nations unies

Accord signé à San-Francisco le 26 juin 1945, approbation, (M. St-Laurent), 1304

Port de Churchill

A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1145

Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales

Gouverneur en conseil, *b.* 15, (M. St-Laurent), *3e l.* 3168

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* *com.* 2063

Voyages

A l'occasion des fêtes

Tarif spécial pour les étudiants, *d.* de *ren. q.* (M. MacInnis), 3204, 3281

V. **Parlement**

Voyages d'affaires en Europe

Vivres, logement et transport limité

Dispositions prises pour les assurer, *q.* (M. Fraser), 559

W**Wallis (Dorina Laurin)**

Div. b. 62, (M. Casselman), *1re l.* 1901, *2e l.* 2521, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Warren (Ralph Melville), Renfrew-Noird (Ont.)

Affaires extérieures, *c.* (M. King), 3789

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2615, 2647

Q. de privilège

A. de journal, mention, 2333

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l')

Facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2048

Wartime Housing Ltd.

- Achat d'un terrain à London (Ont.), *q.* (M. Manross), 2281
 Almaville-en-Haut, *q.* (M. Hamel), 3273
 Arvida et Chicoutimi (P.Q.), *q.* (M. Gagnon), 3275
 Construction d'autres maisons, *q.* (M. Fleming), 2070
 Contrats avec les municipalités, *q.* (M. Benidickson), 2164
 Fournitures de maisons de personnel, *q.* (M. Fraser), 731
 Hommes et femmes
 Hôtelleries, *q.* (M. Fraser), 1956
 Logement, *t.* (M. Howe), 2351
 London (Ont.), *q.* (M. Manross), 1955
 Maisons réservées aux anciens combattants, *q.* (M. Fleming), 631, *t.* (M. Howe), 2351
 Ouest canadien, *q.* (M. Stewart), 626
 Priorités, *q.* (M. Fleming), 632
 Projet n° 4, *q.* (M. Cockeram), 2070
 P. Q. *q.* (M. Gagnon), 3275
 Q. (M. Fleming), 1481
 Qd. (M. Fraser), 1612
 Toronto, *q.* (M. Adamson), 1372
 V. Bois

Wartime Oils Ltd.

- Q. (M. Marshall), 617

Wascana-Creek (Sask.)

- Entreprise de conservation, *q.* (M. McKay), 618

Washington

- V. Attlee (*1er* ministre); Commerce et finance; Energie atomique; Nations unies

Waterloo-Nord (Ont.)

- V. Breithaupt (Louis Orville)

Waterloo-Sud (Ont.)

- V. Homuth (Karl K.)

Watson (Ellen Therese Cramer)

- Div. b. 42*, (M. Maybank), *1re l.* 1901, *2e l.* 2520, *com. 3e l. ad.* 2820, *s. r.* 3832

Watson-Lake (Yukon)

- Aéroport, *qd.* (M. Black) (Yukon), 636

Webb (George Robert), Leeds (Ont.)

- Logements
 Centre d'entraînement de Brockville, *q.* 1109
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2940

Weir (William Gilbert), Macdonald (Man.)

- Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 378
 Impôt de guerre sur le revenu
 Communication de *ren. m. b. 5*, (M. Knowles), *2e l.* 1220
 Rivière St. Marys
 Projet de construction d'un réservoir, *mot.* (M. Blackmore), 1150

Welcome (Ont.)

- V. Affaires des anciens combattants

Welland, etc.

- V. Anciens combattants; Mitchell (L'hon. Humphrey)

Welland Canal Chemical Works Ltd.

- Niagara-Falls, *qd.* 1612

Wellington-Nord (Ont.)

- V. Menary (Lewis)

Wellington-Sud (Ont.)

- V. Gladstone (Robert William)

Wentworth (Ont.)

- V. Lennard (Frank Exton)

Wesson (M.)

- Leader-Post*, *cit.* (M. Tucker), 487

Western Producer

- Cit.* (M. McCuaig), 435

Westmorland (N.-B.)

- V. Emmerson (Henry Read)

Wetaskiwin (Alb.)

- V. Jaques (Norman)

Weyburn (Sask.)

- V. McKay (Eric Bowness)

White (George Stanley), Hastings-Peterborough (Ont.)

- Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3660
Canadian Veteran, *cit.* 1661
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilesley), *com.* 1661, 1755
 District fédéral (Commission du), *q.* 1104
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 222
 Impôt sur le revenu
 Imposition, *qd.* 2165
 Partie remboursable, *q.* 730

White (George Stanley)—*Fin*

- Impôts
 - Coût de perception, *q.* 1371
- Impôts de guerre, 1914-1918
 - Encore en vigueur, *qd.* 1110
- Passifs indirects ou éventuels du Dominion, *q.* 1109
- Postes
 - Ministère, chefs de division ou positions supérieures, *q.* 950
- Revenu des particuliers
 - Impôt, *d.* 1247

White (Harry Oliver), Middlesex-Est (Ont.)

- C. A. R. C.
 - Retraite, grade de commodore ou grade supérieur, *q.* 1244
- Crumlin (Ont.)
 - Aéroport, *qd.* 3710
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, *dg.* 297
- Embauchage, *d.* (M. Knowles), pair, 2167
- Information
 - Service canadien, *com.* de direction, *d.* (M. Fleming), pair, 2171
- Marine canadienne
 - Commodore ou grades supérieurs, *qd.* 952
- Matériel de guerre
 - Voies d'évitement pour l'entreposage, *q.* 3709
- Pouvoirs résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945 sur les), *3e l.* pair, 3168
- Produits agricoles
 - Prix minimums, *q.* 2390
- Routes forestières, *qd.* 3710
- Shédiac
 - Édifices publics, *qd.* 2545

Whitehorse (Yukon)

V. C. A. R. C.

Whitman (Frederick Primrose), Mont-Royal (P.Q.)

- Affaires des anciens combattants, *q.* 204
 - Hôpital Currie à Montréal, construction, *q.* 1385
- Bradford (Samuel Gardner), *div. b.* 179, *1re, 2e l.* 2643, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204
- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 - Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3199
- Brown (Winnifred Madge Jones), *div. b.* 197, *1re, 2e l.* 2886, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204

Whitman (Frederick Primrose)—*Fin*

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 - 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1673

Williams (Frances Gladys Ruth Léveillé)

- Div. b.* 163, (M. Casselman), *1re, 2e l.* 2499, *com. 3e l.* 3185, vote, 3203, pairs, *ad.* 3204, *s. r.* 3833

Wilson (Victoria)

- Cit.* (M. Leader), 201

Windsor (Ont.)

- V. **Camions sous scellés; Conditions ouvrières; Grandes routes; Logement; Q. ouvrières; Subsidés; Usine Ford**

Winfield (Dr P. H.)

- Cit.* (M. Pinard), 1296

Winkler (Howard Waldemar), Lisgar (Man.)

- Agriculture et colonisation, *com.* permanents distincts, *q.* 622
- Institut artistique de l'Amérique du nord
 - Constitution en corporation, *b.* 31, (M. Benidickson), *1re l.* 1851, *2e l.* 2520, *com. 3e l.* *ad.* 2820
- Moteurs Diesel, *qd.* 2287

Winnipeg (Man.)

- Aéroport, MacDonald Bros Aircraft Ltd. *q.* (M. Knowles), 605, 606
- V. **Bourse des grains; Conditions ouvrières; Pacifique-Canadien; Postes; Q. ouvrières; Service postal; Stevenson, etc.**

Winnipeg Board of Trade

- Cit.* (M. Chevrier), 1140

Winnipeg-Nord (Man.)

- V. **Stewart** (Alistair McLeod)

Winnipeg-Nord-Centre (Man.)

- V. **Knowles** (Stanley Howard)

Winnipeg-Sud (Man.)

- V. **Mutch** (Leslie Alexander)

Winnipeg-Sud-Centre (Man.)

- V. **Maybank** (Ralph)

Winters (Robert Henry), Queens-Lunenbourg N.-E.)

- C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 - 1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1680, 1841

Winters—Fin

- Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 377
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3604
 Pêcheries, *c.* M. Bridges), 3733
 Poisson
 Prises, *q.* 625

Wolfhan (Joseph)

V. **Guelph**

Wolverine-Creek (Sask.)

V. **Assistance à l'agriculture des Prairies; Prairies**

Wood-Mountain (Sask.)

V. **Argue** (Hazen Roberts)

Woodstock

Ecole de chauffeurs et réparations, *q.* (M. Daniel), 1855

Wrangell (Alaska)

V. **Aviation civile**

Wray (M.)

Cit. (M. Shaw)

Wright (Percy Ellis), Melfort (Sask.)

- Aéronautique
 Aviation civile, étude des *d.* de permis, *etc.* *m. b.* 19, (M. Howe), *2e l. com.* 2559
 Affaires des anciens combattants, *c.* (M. Mackenzie), 3659
 Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2579, 2611, 2661, 3150, 3222
 Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)
 Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3374
 Anciens combattants (Loi de 1942 sur les terres destinées aux)
 Inclusion des dispositions de certains *dm.* *m. b.* 233, (M. Mackenzie), *com.* 3167, *2e l. com.* 3379
 Assurances des *c.* à l'exportation (Loi sur l')
 Augmentation du montant des prêts détenus sous le régime de l'a. 22, *m. b.* 217, (M. Ilsley), *com.* 2918
 Banque d'expansion industrielle
 Prêts, *q.* 631
 Blé
 Prix, subventions à l'exportation, *qd.* 638
 Prix minimums d'exportation pour une longue période, établissement, (M. MacKinnon), 300
 Prix minimum, *cit.* 342
 Programme relatif au prix minimum, *dis.* aux termes de l'a. 31 du *règ.* 325

Wright (Percy Ellis)—Suite

- Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)
 Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), 3199, *2e l. com.* 3575
 Commission canadienne du blé, 1935
 Vente, versement de commissions aux agents, *m. b.* 6, (M. Fair), *2e l.* 1454
C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation
 1 milliard, 365 million de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1675, 1867, 2416
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 121, 338, 492, *s.-am.* 496, 521, vote, 553
 Drapeau canadien
Com. pour étudier des modèles appropriés et faire *r.* institution, (M. Ilsley), 2141
 Etablissement des soldats
 Octroi de titres incontestés des terres détenues, contrat, le 31 mars 1944, *mot.* (M. Fair), 649
 Fédération des agriculteurs canadiens, *cit.* 495
 Finances, *c.* (M. Ilsley), 3819
 Habitation (Loi nationale sur l'), *q.* 1246
 Impôt de guerre sur le revenu
 Communication de *ren. m. b.* 5, (M. Knowles), *2e l.* 1221
M. b. 234, (M. Ilsley), *com.* 2806
 Indemnités de service de guerre (Loi de 1944 sur les)
 Incorporation de *dm.* recommandation du *com.* des Affaires des anciens combattants, *m. b.* 176, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 2568
 Lettre, *cit.* 650
 Matériel de guerre aliéné aux autres nations, *qd.* 1247
 Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 2944, 3449
 Nations Unies
 Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (Loi de 1945 sur l'), *b.* 14, (M. Gardiner), *2e l.* 963
 Port de Churchill, *cit.* 1142
 A-propos d'encourager l'utilisation du port et de ses aménagements, *mot.* (M. Moore), 1135, 1141
 Postes, *c.* (M. Bertrand) (Laurier), 2881
 Produits forestiers, *qd.* 640
 Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)
 Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l.* 2530

Wright (Percy Ellis)—*Fin*

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 237, (M. Ilsley), *com.* 2871

Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3703

Société centrale d'hypothèques et de logement (Loi sur la)

Habitation (Loi nationale sur l'), facilités d'escompte, *b.* 23, (M. Ilsley), *2e l.* 2053

Soldat-colon

Lettre, *cit.* 650

Subsides

Q. ouvrières, grève à Windsor (Ont.), (M. Irvine), 886

Wylie (William Duncan), Medicine-Hat (Alb.)

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 352

Yachts armés

Tonnage, *t.* (M. Abbott), 1818

Y**Yale** (C.-B.)

V. **Stirling** (L'hon. Grote)

York-Est (Ont.)

V. **McGregor** (R. H.)

York-Nord (Ont.)

V. **Smith** (John E.)

York-Ouest (Ont.)

V. **Adamson** (Agar Rodney)

York-Sud (Ont.)

V. **Cockeram** (Alan)

York-Sunbury (N.-B.)

V. **Bridges** (L'hon. Hedley Francis Gregory)

Young (Maj.-gén.)

V. **Queen Elizabeth**

Yukon

Aérodromes, *qd.* (M. Black) (Yukon), 2286

V. **Black** (George); **Bois de chauffage**

Z**Zaplitny** (Fred S.), Dauphin (Man.)

Agriculture, *c.* (M. Gardiner), 2612, 2674

Anciens combattants (Loi sur la réadaptation des)

Etablissement d'allocations, *etc.* assurance-chômage, *b.* 240, (M. Mackenzie), *2e l. com.* 3374

Assistance à l'agriculture des Prairies, *q.* 2164, 2282

Aviation

Champs au Man. *qd.* 638

Bretton-Woods (Loi de 1945 sur les accords de)

Fonds monétaire international, Banque internationale de reconstruction et d'expansion, *b.* 238, (M. Ilsley), *com.* 3294, *2e l. com.* 3578

Carswell (M.), *cit.* 2531

Charte de l'Atlantique, *cit.* 519

C. destinés aux dépenses de guerre et à la démobilisation

1 milliard, 365 millions de dollars, *b.* 172, (M. Ilsley), *com.* 1835, 2263, 2318, 2338

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 83, 518

Immigration

1940-1945, *q.* 2390

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 234, (M. Ilsley), *com.* 2807, *2e l. com.* 3516

Justice, *c.* (M. St-Laurent), 3557

Mines et ressources, *c.* (M. Glen), 3433, 3611

Mobilisation

Enquête, *q.* 3021

Pêcheries, *c.* (M. Bridges), 3745

Reconstruction et des approvisionnements (Loi de 1945 sur le ministère de la)

Etablissement pour remplacer ceux de la Reconstruction et des Munitions et approvisionnements, *b.* 173, (M. Howe), *2e l. com.* 2531

Riding-Mountain

Concessions forestières dans le parc, *qd.* 635

Secrétariat d'Etat, *c.* (M. Martin), 3702

Travaux publics, *c.* (M. Fournier) (Hull), 2753

Travellers (Edifice), *q.* 3484

Zhukov (Maréchal)

Visite au Can. *q. q.* (M. Herridge), 559, 682

Zones, etc.

V. **Bétail**; **Bud.**; **Ukrainiens**

